



2549  
2549  
2549



بہارِ صنایعِ مکین و مکانِ فضلِ خلا و زمان

مجموعہ علم و حکمت جامع شریعت و حقیقت نسخہ اکسیر ہدایت اعنی

# کیمیائی سعادت

از تصنیفات امام مجتہد الاسلام قطب آسمانِ بینائی امام محمد غزالی رحمۃ اللہ علیہ

مطبع نوبل شوکرانہ طبعین مقبول ہاں

اطلاخ۔ اس مطبع میں ہر علم و فن کی کتب کا ذخیرہ سلسلہ وار فروخت کے لیے موجود ہے جس کی فہرست مطول ہر ایک شائق کو چھاپہ خانہ سے مل سکتی ہے جس کے معائنہ و ملاحظہ سے شائقان اصلی حالات کتب کے مفہوم فرما سکتے ہیں قیمت بھی ہر زمانہ ہی اس کتاب کے مثیل و مع کے تین صفحہ جو سادے ہیں انہیں بعض کتب تصوف فارسی و طبریہ و درجہ کریمہ میں تاکہ تیسرا فن کی یہ کتاب جو اس فن کی اور بھی کتب موجودہ کا رخا رہے قدر و اہمیت کا گواہی ہو۔

نام کتاب	قیمت	نام کتاب	قیمت
کتب تصوف فارسی		ایمیل لار اولاح۔ از حضرت شیخ	
بیعت صاحبین از ملا معین الدین		معین الدین چشتی۔	
مطالب رشیدی۔ از حضرت شاہ		کلمۃ الحق۔ از شاہ عبدالرحمن مع	
ترا اب علی قلندر قدس سرہ۔	۴۳	شرح نور مطلق از ملا نور اللہ و بیان	
رسالہ معرفۃ السلوک از حضرت شاہ		وحدت وجود مع دلائل و فی حکوک۔	۵
محمود خوش زبان۔		مکتوبات جوابی شیخ شرف الدین	
مناجات ہفت پیکر گنجینہ توحید		یحییٰ منیری۔	
وسعتیہ تجید۔ از شیخ اومان پیر شاہ		مکتوبات۔ حضرت شیخ شرف الدین	
ناظر کلکٹری و رئیس شہر گورکھ پور۔	۴۶۲	یحییٰ منیری۔	
نفحات الانس مع حواشی مفیدہ		مطلع الانوار نظم از طوطی ہند	
ملا عبد الرحمن جامی۔	۱۰	امیر خسرو دہلوی بخشی مولانا ابوالحسن	
انوار الرحمن سورہ طوطی از مولانا		فرید آبادی۔	
شاہ عبد الرحمن جدید الطبع۔		حدیقہ حکیم سنائی معروف بالکلیات	
لمعۃ الانوار معروف بہ ایترا الیام۔		بخشی جدید کاغذ سفید رنگہ۔	
مولفہ حضرت شاہ محمد مدنی۔	۶۲	ایضاً۔ کاغذ حنائی۔	
نغمہ عشاق۔ قرآن وحدیث سے	۵۵	گلشن اسرار۔ رموز تصوف از	
ثابت کیا گیا ہوا مولوی نور الدین حرم		مولوی انور علی۔	
مصباح الہدایۃ ترجمہ عوارف از		ہدایت المومنین۔ رسالہ و بیان	
حضرت شاہ محمود کاشانی۔	۴۳		
رسالہ رموز الحقیقہ۔			

عنوان صنایع کی زمین و فصل خلا و زمان

مجموعہ علم و حکمت جامع شریعت و حقیقت لئلا اکسیر ہايت اعنى

کیمیائی سجاد

از تصنیفات امام محمد باقر علیه السلام قطب آسمان بیثالی امام محمد غزالی رحمه الله علیه

در مطبع مشرقی نو کشتو لکھنؤ طبع مقبول انجمن























شہوت باشد و این خود مستوران را داده اند و خوردن شکر بیش از خوردن مردم است و بجز این شکر را  
مردم است پس چرا آدمی از ایشان شکر تر بود و غلبه و استیلا غضب باشد و این سباع را داده اند پس  
آدمی را آنچه سباع و بهائم را داده اند شکر تر و زیاده از ان کمال داده اند که آن عقل است که بآن خدای را  
بشناسد و جمیع عجب صنع او بداند و بآن خود را از دست شہوت و غضب باند و این صفت شکر است  
و باین صفت او بر بهائم و سباع مستولی است و همه بخورند تا هر چه بر روی زمین است چنانچه حقله گفت و شکر  
لکم ما فی الارض میخورد و حقیقت آدمی آنست که کمال در شکر او بآنست و دیگر صفات غریب عاریت  
و ایشان را بعد و چاکری او فرستاده اند و برای آنست که چون بپایان غضب ندهند و شہوت و باند و این چو سیر  
و روشن و نورانی و آرزو به معرفت حق تعالی عرفت ملائکہ بود لاجرم فریق ایشان باشد و فریق ملل الارض  
این باشد و ایشان همیشه در حضرت اکسیت باشند و مقدور صدق عند ملیک مقتدر بر تار یک گلو سار  
با آنکه رنگا گرفته باشد از خلقت حصیست و گلو ساری با آنکه آرام گرفته باشد با شہوت و غضب هر چه شہوت  
روی بود درین جهان گذاشته باشد در وی دل او سوی این جهان باشد که شہوت و ملوادی یا خوا باشد و  
یکان جهانست پس سوی زیر و گلو سار بود و معنی آنکه گفت و گلو ساری از لجر مومن تا سوار و سوار هم  
ن باشد و یکسکه چنین بود با شیلین در سجن بود و معنی سجن هر کسی نداند و برای این گفت و ما اوراک  
سجن فصل عجائب عالمک و دل را نهایت نیست و شرف وی بد آنست که عجب تر از همه است و شیر  
ق اذان خافل باشد و شرف وی از دو وجه است یکی اندوی علم و دیگر از وی قدرت اما شرف  
از وی علم بود و طبقه است یکی آنست که جملہ خلق آید و او است و دیگر آنست که پوشیده تر است  
نه کسی نشناسد و آن عزیز تر است اما آنچه ظاهر است آنست که او را قوت جملہ علم او معرفت صنعت است  
و آن جملہ صنعتا بداند و هر چه در کتاب است بخواند و بداند چون چند سہ حساب طب نجوم و علم شریعت  
آنکه او یک جزو است که قسمت پذیر و این همه علم او و گنج بلکه همه عالم در و چون ذره باشد و دریا  
ریک قطر و ذرکت و حرکت خود از شری فعلی شود و از شرق مغرب شود و آنکه در عالم خاک است  
و همه است همه تاجان را مساحت کند و مقدار بر ستاره بشناسد و مساحت بگوید که چند گز است و مایه را  
خود دریا بپایر و ولی و در و مرغ از هوا بر زمین آورد و حیوانات با قوت را چون شتر و پیل مسپ و خر و کند  
تا به پیشه نیست و عجب علم است و از دره پنج جوی حاصل آید و بدین سبب ظاهر است  
سنان او بود و عجب تر آنست که از درون دل روزنی کشاده است و بگوشت او چنانکه از برون دل پنج دروازه کشا  
شده و عجب تر آنست که از عالم سبک گویند و عالم لکون عالم در وانی گویند و عجب تر آنست که عالم جامی را عجب تر آنست







نه هر که کار در دو دونه هر که در دو برسد و نه هر که جوید یا بد و لیکن هر کار که غیر از تر بود بشر این که بشود و بد  
آن نادر تر بود و این شریفترین درجات آدمیت و مقام معرفت طلب کردن این یک مجاهده و بی بری  
پخته و عمارت زنده است نیاید و چون این هر دو باشد تا تو حق مساعیت نکند و تا در لال و در این سعادت علم  
نگرد و باشد این مراد رسد و یافتن و بعد اقامت در علم ظاهر و در عبادت با احتیاطی همچنین است فصل نموداری  
از شرف جوهر آدمی که آنرا دل گویند در راه معرفت شناختی اکنون بدانکه از روی قدرت نیز از شرفی است  
که آن هم از خاصیت ملائکه هست و حیوانات و دیگران نباشد و آن نیست که همچنانکه عالم اجسام مخراند ملائکه را  
تا بدستوری از دنیای چون صواب بینند و خلق را بدان محتاج بینند باریان در دوزخ و بهار و باد و غیره و چون  
را در جم و نبات را در زمین صورت کنند و بسیار آیند و بعضی ازین کارها که در دوزخ و بهار و باد و غیره و چون  
نیز که انفس جوهر ملائکه است و از این قدرتی داده اند تا بعضی از اجسام عالم سحر و جادو و غیره و چون  
تن و لیسیت و تن سحر دل است چه معلوم است که دل در انگشت نیست و علم و اراده در انگشت و چون  
دل بفریاد انگشت بجنبید بفرمان دل و چون در دل صورت چشم پدید آید عرق از بفت نام کشاده شود و چون  
باران است و چون صورت شہوت در دل پدید آید با پدید شود و با پدید آید شہوت و دوزخ و چون اندیشه  
طعام خوردن کند آن قوتیکه در زیر زبانت بخودست بر خیزد آب ریختن گیر و تا طعام را از کند چنانکه عنوان خورد  
و این پوشیده نیست که قدرت دل در تن و لیسیت تن سحر دل است و لیکن بیاید و نیست که در او بود که  
بعضی از او با شریف تر و قوی تر باشد و بعضی ملائکه مانده تر بود که اجسام دیگر بیرون تن او مطیع او گردد  
تا اگر بصیت دی مثلا بر شیری افتد و یزبون و مطیع او گردد و چون هست در بجای بند و بهتر شود و اگر  
در تندستی بند و بجای شود و اگر اندیشه در کسی بند و تا بزرگیک و آید حرکتی در باطن او پدید آید و اگر هست  
در آن بند که باران آید بیاید این همه ممکن است بر بیان عقلی و معلوم است تجربه و آنکه از این شرف ندی گویند  
و سحر هم گویند ازین بابست در جمله تاثیر نفس آدمیت و جسم دیگر تا فتنه که حسود باشد شرافت و بی  
چنینکه حسد ملائکه تو هم سلطان تواند زمان هلاک شود چنانچه در حضرت که العین تعزل الرجل القبر و الجمل القدر  
پس نیز از عجب قدرت است که در دل است و همچنین غاصبت چون کسی را پدید آید اگر داعی خلق باشد  
معجزه گویند و اگر نباشد که امارت گویند و اگر در کار خیر باشد آنکس را بی مایه گویند و اگر در کار شر باشد آنکس را  
و امارت معجزه از غاصبت قدرت دل است و دست اگر چه میان این همه فرق بسیار است که این کتاب تا حال بیان  
آن چند فصل کسی که این جمله رفت ندانند و الا حقیقت نبوت هیچ خبر نباشد الا بصوت جماع که نبوت و ولایت یکی اند و بابت  
شرف مثل آدمیت و قبل آن همه خاصیت است یکی آنکه از علم خلق را در خواب کشف اند و از پدیداری کشف فتنه

۴  
در بیان شرف آدمی  
و در بیان شرف آدمی  
در بیان شرف آدمی

و دوم آنکه نفس عموم خلق خیر و برتر از ایشان اثر نکند و نفس او در اجسامی که خارج از تن و بیست اثر نکند بر طریقی  
که صلاح خلق در آن باشد تا فسادی بنماید و در آن سوم آنکه آنچه از علوم عموم خلق را حاصل شود و تعلم حاصل شود  
او را بی تعلیم از باطن خود و چون بدو باشد کسی که نزدیک تر و صافی دل باشد بعضی از علمهای باطن خود آورد  
بی تعلیم و او باشد کسی که نزدیک تر و صافی تر باشد همه علمهای باطنی از آن خود بشناسد و این را علم لدنی  
و این را کشف حق تعالی گفته اند و علما این را تا علم هر کس را این سه خاصیت حاصل باشد و می از سبقتان بزرگ  
یا اولیای بزرگ بود و هر کرا یکی از اینها بود همین درجه حاصل باشد و در هر یکی نیز تفاوت بسیارست چنانکه  
باشد که او را از هر یکی اندکی باشد و کس باشد که بسیار باشد و کمال رسول صلی الله علیه و آله و سلم این  
بود که او را هر سه خاصیت کمال بود و چون این سه خاصیت که خلق را به نبوت او راه و درگاه است  
او گفتند راه سعادت از وی بیاموزند از این هر سه خاصیت هر کسی را نموداری بدو خواب نمود از یک خاصیت  
و نیست است نمود از دیگر و خاطر راست در علوم نمود از دیگر و آدمی را ممکن نیست ایمان آوردن بحدی که او را  
جنس آن نباشد چه هر چه او را نمود از نبوت خود او را صورت آن مفهوم نشود و از هر اوست که محالست که محقق نگشت  
کمال نشانه الله تعالی شرح این تحقیق در راست و در کتاب معانی اسما و الله بهر آن روشن گفتاریم و مقصود است  
که اکنون بنویسیم که هر یک از این سه خاصیت انبیاء و اولیاء را خاصیت نباشد که از آن خبر نیست که با ما  
نموده از آن نیست پس چنانکه میگویم که خدای تعالی را کمال کس نشناسد مگر خدا میگوید که رسول صلی الله علیه و آله  
و سلم نیز کمال کس نشناسد مگر رسول و آنکه بر حقوق نیست پس از او میان قدیم و غیر قدیم نشناسد و از انبیا و پیش  
معلوم نیست چه اگر ما را خواب بودی و ما را حکایت کردند که کسی حقیقت و حرکت نکند و نبیند و نشود و  
نگوید و ندانید که فردا چه خواهد بود و چون شنوا و بینا بود و این نمی تواند نیست هرگز این را با او ندانست  
که آدمی بهر چه ندیده باشد با او نداند و برای این گفت حق تعالی بل کند با ما که محیط و علم و اسما یا تم تا و یله  
و گفت و او ندانستند و این میقولون هذا الکلم قدیم و عجب مدار که انبیا و اولیاء را طعنه باشد که دیگر از آن  
بجز خبر خود و ایشان از آن لذت و احوال الهامی شریف باشد می بینی که کسی که او را ذوق شعر نباشد آن سبب لذت  
درون سماع نیابد اگر کسی خواهد که او را معنی آن تفهیم کند نتواند که او را از بعضی آن خبر نباشد چنانکه هر کس معنی او را  
لذت دیدار نمی کند پس عجب مدار از قدرت حق تعالی که بعضی از او را کلمات پس از او به نبوت آفرید و پیش از آن  
کس از آن خبر نباشد فضل از این جمله که رفت شرف گوهر دل آدمی معلوم شود و راه صوفیان معلوم شد که نسبت  
و همانا که شینه باشی از صوفیان که گویند علم حجاب است از این راه و انکار کرده باشی نشینی انکار کن که اینی است چه  
معمومات بر علم که از راه محسوسات حاصل شود چون این مشغول باشی اینحال مجاب بود و دل چون نیست و مشغول باشی

و این را کشف حق تعالی گفته اند و علما این را تا علم هر کس را این سه خاصیت حاصل باشد و می از سبقتان بزرگ یا اولیای بزرگ بود و هر کرا یکی از اینها بود همین درجه حاصل باشد و در هر یکی نیز تفاوت بسیارست چنانکه باشد که او را از هر یکی اندکی باشد و کس باشد که بسیار باشد و کمال رسول صلی الله علیه و آله و سلم این بود که او را هر سه خاصیت کمال بود و چون این سه خاصیت که خلق را به نبوت او راه و درگاه است او گفتند راه سعادت از وی بیاموزند از این هر سه خاصیت هر کسی را نموداری بدو خواب نمود از یک خاصیت و نیست است نمود از دیگر و خاطر راست در علوم نمود از دیگر و آدمی را ممکن نیست ایمان آوردن بحدی که او را جنس آن نباشد چه هر چه او را نمود از نبوت خود او را صورت آن مفهوم نشود و از هر اوست که محالست که محقق نگشت کمال نشانه الله تعالی شرح این تحقیق در راست و در کتاب معانی اسما و الله بهر آن روشن گفتاریم و مقصود است که اکنون بنویسیم که هر یک از این سه خاصیت انبیاء و اولیاء را خاصیت نباشد که از آن خبر نیست که با ما نموده از آن نیست پس چنانکه میگویم که خدای تعالی را کمال کس نشناسد مگر خدا میگوید که رسول صلی الله علیه و آله و سلم نیز کمال کس نشناسد مگر رسول و آنکه بر حقوق نیست پس از او میان قدیم و غیر قدیم نشناسد و از انبیا و پیش معلوم نیست چه اگر ما را خواب بودی و ما را حکایت کردند که کسی حقیقت و حرکت نکند و نبیند و نشود و نگوید و ندانید که فردا چه خواهد بود و چون شنوا و بینا بود و این نمی تواند نیست هرگز این را با او ندانست که آدمی بهر چه ندیده باشد با او نداند و برای این گفت حق تعالی بل کند با ما که محیط و علم و اسما یا تم تا و یله و گفت و او ندانستند و این میقولون هذا الکلم قدیم و عجب مدار که انبیا و اولیاء را طعنه باشد که دیگر از آن بجز خبر خود و ایشان از آن لذت و احوال الهامی شریف باشد می بینی که کسی که او را ذوق شعر نباشد آن سبب لذت درون سماع نیابد اگر کسی خواهد که او را معنی آن تفهیم کند نتواند که او را از بعضی آن خبر نباشد چنانکه هر کس معنی او را لذت دیدار نمی کند پس عجب مدار از قدرت حق تعالی که بعضی از او را کلمات پس از او به نبوت آفرید و پیش از آن کس از آن خبر نباشد فضل از این جمله که رفت شرف گوهر دل آدمی معلوم شود و راه صوفیان معلوم شد که نسبت و همانا که شینه باشی از صوفیان که گویند علم حجاب است از این راه و انکار کرده باشی نشینی انکار کن که اینی است چه معمومات بر علم که از راه محسوسات حاصل شود چون این مشغول باشی اینحال مجاب بود و دل چون نیست و مشغول باشی

جوی که آب از آن بچرخد می آید از بیرون اگر خواهی که آب صفائی از قعر حوض بر آید بر سرش آن بود که این آب را  
 چهارزان بیرون کنی و گل سیاه که انداختن آن بود جلوه بیرون کنی و راه همه جوهرها را بر بندگی تا آب در آن نیاید و  
 قعر حوض میکنی تا آب پاک صفائی از آن بیرون حوض بپدید آید تا حوض با آن آب که از بیرون در آمده مشغول  
 باشد ممکن نبود که آب از بیرون آن بر آید همچنین این علم که اندرون دل بیرون آید حاصل نیاید تا دل از هر چه  
 از بیرون در آمده غالی نشود و اما عالم اگر خود را خالی کند از علم آموخته و دل با آن مشغول ندارد آن علم  
 گذشته حجاب و نه باشد ممکن بود که این فتح او را بر آید همچنانکه چون دل از خیالات و محسوسات خالص  
 کنده خیالات گذشته او را حجاب نشود و بسبب حجاب آنست که چون کسی اعتقاد اهل سنت آموخت و دل از آن  
 چنانکه در جدول و منظره گویند آموخت و تنگی خود را با آن داد و اعتقاد کرد که در این علم خود هیچ علم نیست  
 بجز چیزی دیگر و دل او آید گوید این خلاف آنست که من شنیده ام و هر چه خلاف آنست باطل باشد ممکن نبود که  
 هرگز این که با حقیقت کارها معلوم شود چون اعتقاد که عوام خلق را با ایمان و زندقه قالب حقیقت نیست نه حقیقت  
 و معرفت تمام آن بود که آن حقایق از آن قالب کشوف شود چنانکه مغز از پوست و بدانی که کسی که طریق جدول  
 و بصرت آن اعتقاد بسیار شود و او را حقیقت کشوف نشود چون پندارد که همه آنست که او دارد آن پندار  
 حجاب و گرد و کل آنکه این پندار غالب شود بر کسیکه چیزی آموخته باشد غالب آن بود که این قوم محبوب  
 باشد ازین درجه پس اگر کسی ازین پندار بیرون آید علم حجاب و نبود و چون این فتح بر او وارد جدوی بحال  
 رسد و راه او این بود که تر بود از نسبی که مراد و در علم ساخته شده باشد از پیش و باشد که مدتی در از در بسته  
 خیالی باطل بماند و آنکس که شست و را حجاب کند و عالم از چنین خطر این باشد پس معنی اینکه علم حجاب است  
 که بدانی و کار کنی چون از کسی شنوی که او در درجه کاشفه رسیده باشد اما این تباهی و انحراف موقوفان بحال که درین  
 پیدا آمده اند هرگز ایشانرا خود بخال نبوده و لیکن عبادتی چند منق از نظامات موفیان بگفته اند و مثل ایشان  
 باشد که همه روز خود را مشغول و فطوره و سجاده و مرقع می آرایند و نگاه علم و علما را از دست میکنند ایشانرا اندک  
 شیاطین خلق اند و دشمن خدا و رسول از هر خدا و رسول علم و علما را مدح گفته اند و همه عالم را بعد از عت که در اندرون موقوف  
 چون صاحب سجده باشد و علم غریب حاصل کرده باشد و او را این سخن که روا باشد گفتن و مثل او چون کسی باشد که شنیده و باشد  
 لیمیا از در بهتر بود که از آن زربنی نهایت آید چون گنجهای زربش را بهمند دست آن نبرد و گوید زرب را بیکار آید و آنرا  
 پر قدر باشد که یا باید که اصل نیست زربستاند و کیمیا را خود هرگز ندیده باشد و دانسته بود مدبر و مفلس که هر سینه  
 مانند او از شادی این سخن که من خود میگویم که کیمیا از در بهتر طرب میکند و لاف نیز ندانم مثال کشف  
 بنیاد و اولیا چون کیمیاست مثال علم علما چون زربست و صاحب کیمیا را بر صاحب زرب فضل است

چون کسی که از بیرون حوض بر آید بر سرش آن بود که این آب را  
 چهارزان بیرون کنی و گل سیاه که انداختن آن بود جلوه بیرون کنی و راه همه جوهرها را بر بندگی تا آب در آن نیاید و  
 قعر حوض میکنی تا آب پاک صفائی از آن بیرون حوض بپدید آید تا حوض با آن آب که از بیرون در آمده مشغول  
 باشد ممکن نبود که آب از بیرون آن بر آید همچنین این علم که اندرون دل بیرون آید حاصل نیاید تا دل از هر چه  
 از بیرون در آمده غالی نشود و اما عالم اگر خود را خالی کند از علم آموخته و دل با آن مشغول ندارد آن علم  
 گذشته حجاب و نه باشد ممکن بود که این فتح او را بر آید همچنانکه چون دل از خیالات و محسوسات خالص  
 کنده خیالات گذشته او را حجاب نشود و بسبب حجاب آنست که چون کسی اعتقاد اهل سنت آموخت و دل از آن  
 چنانکه در جدول و منظره گویند آموخت و تنگی خود را با آن داد و اعتقاد کرد که در این علم خود هیچ علم نیست  
 بجز چیزی دیگر و دل او آید گوید این خلاف آنست که من شنیده ام و هر چه خلاف آنست باطل باشد ممکن نبود که  
 هرگز این که با حقیقت کارها معلوم شود چون اعتقاد که عوام خلق را با ایمان و زندقه قالب حقیقت نیست نه حقیقت  
 و معرفت تمام آن بود که آن حقایق از آن قالب کشوف شود چنانکه مغز از پوست و بدانی که کسی که طریق جدول  
 و بصرت آن اعتقاد بسیار شود و او را حقیقت کشوف نشود چون پندارد که همه آنست که او دارد آن پندار  
 حجاب و گرد و کل آنکه این پندار غالب شود بر کسیکه چیزی آموخته باشد غالب آن بود که این قوم محبوب  
 باشد ازین درجه پس اگر کسی ازین پندار بیرون آید علم حجاب و نبود و چون این فتح بر او وارد جدوی بحال  
 رسد و راه او این بود که تر بود از نسبی که مراد و در علم ساخته شده باشد از پیش و باشد که مدتی در از در بسته  
 خیالی باطل بماند و آنکس که شست و را حجاب کند و عالم از چنین خطر این باشد پس معنی اینکه علم حجاب است  
 که بدانی و کار کنی چون از کسی شنوی که او در درجه کاشفه رسیده باشد اما این تباهی و انحراف موقوفان بحال که درین  
 پیدا آمده اند هرگز ایشانرا خود بخال نبوده و لیکن عبادتی چند منق از نظامات موفیان بگفته اند و مثل ایشان  
 باشد که همه روز خود را مشغول و فطوره و سجاده و مرقع می آرایند و نگاه علم و علما را از دست میکنند ایشانرا اندک  
 شیاطین خلق اند و دشمن خدا و رسول از هر خدا و رسول علم و علما را مدح گفته اند و همه عالم را بعد از عت که در اندرون موقوف  
 چون صاحب سجده باشد و علم غریب حاصل کرده باشد و او را این سخن که روا باشد گفتن و مثل او چون کسی باشد که شنیده و باشد  
 لیمیا از در بهتر بود که از آن زربنی نهایت آید چون گنجهای زربش را بهمند دست آن نبرد و گوید زرب را بیکار آید و آنرا  
 پر قدر باشد که یا باید که اصل نیست زربستاند و کیمیا را خود هرگز ندیده باشد و دانسته بود مدبر و مفلس که هر سینه  
 مانند او از شادی این سخن که من خود میگویم که کیمیا از در بهتر طرب میکند و لاف نیز ندانم مثال کشف  
 بنیاد و اولیا چون کیمیاست مثال علم علما چون زربست و صاحب کیمیا را بر صاحب زرب فضل است



هیچ معرفت ازین معرفت شریف تر و اندیز تر نبود و هیچ نظاره هیچ خوشتر از نظاره حضرت ربوبیت نباشد  
 متعصفاً طبع دل آنست برای آنکه متعصفاً طبع هر چیزی خاصیتی است که او را برای آن آفریده اند و اگر کسی باشد  
 که در وی تعصفاً این معرفت باطل شده باشد بخوبی بود بسیار که در وی تعصفاً غدا باطل شده باشد  
 که کل از آن دو دست ترداد و اگر او را علاج نکند تا شہوت طبیعی باز بجای خود آید و این شہوت فاسد بود  
 او بدست این جهان باشد و هلاک شود و آنکس که شہوت دیگر جز با بر دل و غالب تر شد از شہوت معرفت  
 الهی او بیمار است اگر علاج نکند او بدست آن جهان باشد و هلاک گردد و همه شہوات و لذات و محسوسات  
 بر تن آدمی تعلق دارد و لا جرم بمرگ باطل شود و در غمی که در آن برده باشد باطل باشد و لذت معرفت که بدل  
 تعلق دارد و بمرگ اضعاف آن شود و لذت بمرگ باطل نشود و معرفت بر جای خود بماند بلکه روشن تر بود و لذت ضعیف  
 آن شود که رحمت دیگر شود تا بر غیره و شرح این تمامی در اصل محبت در آخر کتاب پیدا کرده اند و فصل این مقدار  
 که گفته آمد از احوال گوهر دل و چنین کتاب کفایت بود و اگر کسی یا ده اندیش شرح خواهد که کتاب عجایب  
 القلوب گفته ایم و ازین هر دو کتاب هم آدمی خوشتر شناس نگردد و تمامی که این همه شرح بعضی از صفات  
 دل است و این یک کس است و دیگر یک کس آدمی تن او است در آفرینش نیز تر عجایب بسیار است و  
 در هر غصوی از ظواهر و باطن و معانی عجیب است و در هر یک حکمتی است و در تن آدمی چند  
 هزار رگ پیوسته است هر یکی بر یکی و صفتی دیگر و برای غرضی دیگر و از همه خبر باشی و این مقدار دانی  
 که دست از برای گرفتن است و پای برای رفتن و زبان برای گفتن اما بدانکه چشم را از دو طبقه مختلف  
 ترکیب کرده اند که اگر از آن ده یکی کم شود دیدن او بخلل شود و ندانی که هر طبقه برای چیست و چه وجود در  
 آن حاجت است و مقدار چشم خود پیدا است که چند است و شرح علم آن در جلد یازدهم بسیار گفته اند بلکه اگر  
 این ندانی عجب نیست که ندانی که چشم را باطن چون جگر و سپر و زهره و کلیه و غیر آن برای چیست جگر برای  
 است که معامی مختلف از معده بآن رسد و همه را یک صفت گرداند و بزرگ خون مانشسته نشود  
 که غذای بوقت اندام شود چون خون در جگر خفته شود از آن در وی بماند و آن سودا شود و حال برای نیست  
 تا آن سودا را از وی بستانند و بر سر وی کفنی از دود پیدا آید و آن صفر بود و زهره برای است تا آن صفر را از وی  
 بکشند و چون خون از جگر بیرون آید رنگش زیتونی و بی قوام بود و کلیه برای است تا آن آب را از وی بستانند تا خون  
 بی صفر و بی سودا با قوام بر قود رود و اگر زهره را نمی رسد صفر با خون بماند و از آن علتی بر قان علت است صفر را  
 پیدا آید اگر سپر را نمی رسد و با خون بماند و علتی است سودا را پیدا آید و اگر کلیه را نمی رسد آب خون را بدست قلاب  
 آید و چنین هر جزوی از این عالم را برای هر کار آفریده اند تا آن خلل نباشد و این می باشد و تحقیق و شایسته است و عالم را هر چه

در عالم آفریده اند روی نموداری از ان هست متخوان چون گوشت و عرق چون باران موی چون فشان دماغ  
چون آسمان چو اس چون ستارگان تفصیل این را زیست همه اجناس از فریش را در وی مثالی است چون خاک  
و سائت رنگ ستور و دیو و پری و فرشته چنانکه از پیش گفته آمد بلکه از هم پیشه روی که در عالم است روی نموداری است  
آن وقت که در دهر هست چون طبایع است که طعام را هضم کنند و آنکه با اعداد صافی را بکار فرستد و ثقل را با معاد  
تسند چون عصا آنکه طعام را در جگر بزرگ نمون گرداند چون نگار بر آنگه خون را در سینه زنان شیر سفید گرداند  
و در انشین نطفه سفید گرداند چون گازر و آنکه در هر جزوی غذا را از جگر میکشد بخویشتن چون جاذب است  
و آنکه در طبع آب ز جگر میکشد و در مشام میرود چون سقاس آنکه ثقل را بر سر و اندازد چون کناس است  
و آنکه صفر را بر سر انگیزد در باطن تاشن تباها شود چون عیا و فسد است و آنکه صفر او ملتهارا دفع کند چون  
رئیس عادل است و شرح این نیز در زیست معقود اینست که بدانی که چند قوت های مختلف است در باطن تو  
همه بکار تو مشغول و تو در خواب خوش و ایشان هیچ از خدمت تو نیاسانند و تو ای شانرا اندانی و شکر ده که  
ایشانرا بخوبست تو داشته بجا نیاری اگر کسی غلام خود را یک روز خدمت تو فرستد تو همه بکار او مشغول باشی  
و آنرا که چندین هزار پیشه و ران در و ران تو بخدست تو داشته که در همه عمر تو یک عظه از خدمت نداشتند و  
تو از یاد نیاری و در هستن ترکیب تن و منفعت اعضا از علم تشریح خوانند و علی عظیم است و خلق از ان غافل  
اشند و خوانند و آنکه خواند برای آن خوانند تا در علم طب استاد شود و علم طب خود مختصر است و اگر چه این  
ماحت است براه دین تعلقی ندارد اما کسی که نظردین برای آن کند تا عجاب صنع خدا تعالی بیند  
بر اسبقت از صفات الهی ضروره معلوم شود یکی آنکه بداند که بنا کنند این قالب آفریننده این شخص  
نازوست بر کمال که هیچ نقص عجز بقدرت او را نیست هر چه خواهد تواند کرد و چه کار در جهان عجب تر از ان نیست  
ما از قطره آب چنین شخصی تواند آفرید و آنکه این تواند کرد و زنده کردن بعد از مرگ سان تر بود و دم آنکه عالمی است که  
علم او ضبط است همه کارها که بخین عجاب با این همه حکمت های عزیز ممکن نگردد و الا کمال علم سوم آنکه لطف و  
عنایت در حسن و بر نبه گان نهایت ندارد که از هر چه می بایست او را آفریدن بیجا از نگرفته بلکه آنچه بضرورت  
می بایست چون بگردول و دماغ که موهل حیو است بداد و آنچه بآن حاجت بود اگر چه ضرورت نبود و چون است و  
بای و زبان چشم و غیر آن همه بداد و آنچه بآن حاجت بود و نه ضرورت لیکن آن را بدت زینت بود و بآن چنین که تو  
دوم بداد چون کسبایی موی و سرخی لب کونی ابرو و هواری هره چشم و غیر آن این لطف و عنایت نه آدمی کرد  
بسی که با همه آفریده های دیگر که قیاسه زینت و نور و گس که هر یکی را آنچه بایست داد و باین همه شکل اشیاء را و ظاهر ایشانرا  
بقشاش و نگمای نیکو بایست پس نظر تفصیل از فریش آدمی که بعد معرفت صفات الهی است بدین جویدین سبب این

علم شریف است نه بدان سبب که طبیعت آن حاجت است همچنانکه غرض شمع و تصنیف صنعت هر چیز در خلق  
 عظمت شاعر و مصنف و صانع و ردل تو زیاده بود همچنین بجانب صانع ایندو تعالی مفتاح علم و عظمت  
 صانع علی جلاله این نیز باین است از معرفت نفس و ایکس شخصیت باضافت علم دل که این علم تر است و چون  
 مرکب است و دل چون سوار و مقصود و آفرینش سوار است نه مرکب که مرکب برای سوار است نه سوار برای مرکب  
 لیکن این مقدار نیز گفته آمد بدان که باین آسانی خوشتر را به تمامی نمیتوانی شناخت با آنکه بتوجه غیر از این  
 از تو نیست و کسیکه خود را نشناسد دعوی شناختن دیگر کند چون مظلومی باشد که خود را طعام ننوازد و داد و  
 آن کند که در ویشان شهر میدان وی بخورند و نه زشت بود و هم سبب فصل چون شرف و عز و  
 بزرگی گوهر دل آدمی از این جمله نیست بدانکه این گوهر عزیز را بتوداده اند و بر او پوشیده اند چون طلب  
 آن کنی و آن را ضایع گذاری و از آن غافل باشی یعنی خوشترانی عظیم بود جدا کن کن که دل خود را  
 بازجوی و از میان مشغله دنیا بیرون دوی و او را بهمال شرف خود رسانی که شرف و عز او دران جهان  
 پیدا خواهد شد که شادانی بیندنی اندوه و بقائی بیندنی فنا و قدرتی بیندنی غیر و معرفتی بیندنی شبهه جهانی  
 بیندنی که درت اما درین جهان شرف او بآنست که استعداد و شایستگی آن دارد که بآن عز و شرف  
 حقیقه برسد و گرنه از وی ناقص تر و بیچاره تر و مرده تر است که اسیر سر و کار و گرسنگی و بیماری و و خ  
 و در و دانه است و هر چه او را راحت و لذت در دست زبان کار است و هر چه او را منفعت کند  
 باطنی و بیخ نیست و کسی که شریف و عزیز بود و با علم بود و با قدرت و قوت با بهمت و آرامت با جمال و شکوه اگر در  
 علم وی تگری از وی جا بل ترک نیست که اگر یک گشت روم باغ و گز شود و خط ملاک و دیوانگی بدوند و اندک از  
 فحاش و علاج آن چیست و باشد که علاج آن پیش و باشد و می بیند و نداند اگر وقت قدرت و نگاه کنی  
 از وی عاجز تر نیست که با کسی بر نیاید و اگر ریشه را بروی مکتف کنند در دست و ملاک شود اگر زینور نش  
 غروی کند بی خواب و بیدار شود و اگر در بهت او تگری بیکر انگ سی که او را زیان آید متوجه شود و اگر یک لقمه  
 از وی دور کند در وقت گرسنگی بر هوش شود و ازین صحن تر چه باشد اگر در جهان دنیا و تگری و شمی است  
 بر روی حرف بکشیده و اگر در روز خود را نشود و روایا میروی ظاهر شود که از خود میر شود و کند از وی بریزد و سوز  
 و گنده تر از وی چه چیز است که او همیشه در باطن خود دارد و حال نیست روزی و دو بار از خود بیدار و تری و شمع  
 و سیمیرت با صوفیان بجای رسیده که چاه طهارت جای پاک میکنند و آن نجاست بر راه و جایت اند و بکسو  
 گرفته و بینی گرفته و شیخ آنجا ایستاد و گفت ای قوم و ایند که این نجاست امن صیقلیده گرفته و باینچه بود گفت بیکدیگر  
 دیر و در باز بودم به کسی خود بر من نشانند تا مرا بدست خود دید و من کشتی با شما بودم و بر نصیحت قسم اکنون مرا

و در این عالم کجاست  
 که با تو سرگردانم

از شمای باید که بخت یا شمار از من و کیفیت چنین است که آدمی در نیل عالم در غایت نقصان و عجز و فاقه است  
و در روز باز او را فردا خواهد بود و اگر گیمای سعادت بر گوهر دل افکند از درجه به بلکم بدرجه بفرستگان سعد و اگر روی  
بدینا و شهرت مینا آید فرونگ و نوک بروی فضل از آنکه ایشان همه خاک گردند و از پنج برهند و او در غایت  
ماندنی آدمی چون شرف خود بشناخت باید که نقصان و بیچارگی و ناکی خود نیز بشناسد که معرفت بنفس از زیاده  
بهم مفتاحی است از معانی معرفت حق سبحانه و تعالی و این مقدار کفایت بود در تشریح خود شناختن چه درین کتاب  
بیش ازین احتمال نکند عنوان دوم در شناختن حق سبحانه و تعالی بدانکه در کتاب پیغمبران گذشته معروفست که ایشان  
گفتند اوست نفسک تصرف ربک و در آثار و اخبار معروفست که حق تعالی نفس خود تصرف بر و این کلمات  
دلیل آنست که نفس آدمی چون آئینه است که هر که در وی نگرند حق را میداند و بسیار خلق در خود می نگرند و حق را  
نمی شناسند پس لابدست شناختن آن از وجهی که آن آئینه معرفت است و این وجه وجهت یکی غایت معرفت  
که بیشتر خواص ندانند و فهم ایشان احتمال آن نکند و هر چه خواص فهم نتوانند که در صواب نبود گفتن آن آیت که هر کس  
فهم نتواند کرد آنست که آدمی از هستی خود هستی ذات حق بشناسد و اوصاف خود صفات حق بشناسد و از تصرف  
در ملکات خود که آن حق مضای اوست تصرف حق در حجب عالم بشناسد شرح این آنست که چون و لا خود را بدست  
شناخت و میداند که پیش ازین بسیاری چند نیست بود و از روی ندانم بود و نشان چنانکه حق تعالی گفت بل ای  
علی الانسان صین من الذی لم یکن شعیبا نه کور اما خلقنا الانسان من نطفه مشاج مبتلی غنمنا و میثاقا بصیر و  
ایچه آدمی بآن راه بر و اصل آفرینش خود پیش از هستی خویش نطفه است قطره آب گنده در آن نه عقل نه  
سمع نه بصر نه سرنه دست نه پای نه زبان نه چشم نه دیک نه بینی نه استخوان نه گوشت نه پوست بلکه آنی سفید بود  
یک صفت پس این عجب است روی پدید می آید و او را پدید آورد یا کسی او را پدید آورد چون بصورت  
بشناسد که اکنون که بدیده کمال است از آفریدن یک موعا جز است و اندک آن وقت که قطره آب بود  
بنا بر تن و ناقص تر بود پس بصورت او را از نیست شدن ذات خود هستی ذات پروردگار معلوم شود  
و چون در عجب آن خود نگرد و از روی ظاهر و از روی باطن چنانکه بعضی شرح کرده شد قدرت آفریدگار خود  
دشمنید و بشناسد که قدرتی بکمال است که هر چه خواهد کند چنانکه خواهد تواند آفرید چه قدرت ازین کمال تر  
باشد که از چنان قطره آب حقیقه همین صورتی بکمال و باجمال و پیدایع و عجاب بیافریند و چون در عجب  
صفات خود و مناقع اعضای خود بخرد که هر یکی را برای چه حکمت آفریده اند از اعضای ظاهر چون دست و پا  
چشم و زبان و دندان و از اعضای باطن چون جگر و سپر و زهره و غیر آن علم آفریدگار خود و بشناسد که در نهایت  
الکمال است و بصیرت با عجب است بدانکه از پیچیدگی این هیچ چیز غائب نتواند بود چه اگر عقل محض بود و در هیچ چیز از علم با



دراز دهند و اندیش کنند تا ریک عضو از جمله این اعضا و جمیع دیگر در او فرستادن برود و در بنابر این  
نموانند اگر خواهند مثل که دندان را صورتی دیگر تقدیر کنند که دندانهای پیشین را سر است و اطعام را برود  
دیگر را سرچین اطعام را آس کند و زبان در بران چون مجرئه آسایان که طعام را با آسای می آند از دو قوس  
زیر زبان است چون خمیر گرو آب زیر زبان وقت که باید سپیدانکه باید آب میریزد اطعام تر شود و بگلو فرود  
و در گلو نمائند همه عقلای عالم هیچ صورت دیگر نتوانند اندیشید نیکوتر ازین و همچنین دست کبچ گشت است  
چهار ریک صفت و ابرام از ایشان دور تر و بسیار لاکو تا در چنانکه با هر یکی از ایشان کار میکند و بر میگوید و هر یک  
را سه بن ظاهر و آنرا دو بند ظاهر چنان ساخته که اگر خوابد بر فاساد خوابد معروفه و خوابد فاضل کند و خواهد کرد کند  
و صلاح سازد و خوابد برین کند و طبق سازد و از جو بسیار بکار و از او اگر همه عقلای عالم خواهند که و جمیع دیگر  
اندیشند در نهادن این انگشتان تا همه در یک صف بود یا سه از یکسو و دو از یکسو یا از یک سو پنج انگشت باشد یا  
چهار یا اینکه سه بند دارد و باشد یا چهار باشد بر چه اندیشند و گویند همه ناقص بود و کامل تر است که خدا  
آفرید و باین معلوم شود که علم آفرید را بر این شخص محیط است و بر همه چیز محیط است و در هر جزوی از اجزای آدمی  
همچنین حکمتهاست بر چند کسیکه این حکمتها بیشتر از آنکه در علم است و علم خدا بیشتر بود و چون آدمی در حاجتهای خود  
نگرد اول باعث اطعام و لباس و مسکن و حاجت طعام و بی باران و بوی و در هوا و گویا و بختها که آنرا اصلاح  
آورد و حاجت صفتهای آن بالاتر چون آهن و مس و برنج و برنج و غیر آن حاجت آن آلات هستند  
و معرفت که چون سازند نگاه نگاه کنند اینها را دیده و ساخته بنید بر تمام ترین نیکوترین چیزی و از هر یکی چندین  
انواع که ممکن شود اگر نیافریدی در خاطر هیچکس در نیامدی یا نتوانستی ساخت و نماند و نماند و نماند و نماند  
بلطف و رحمت و عنایت ساخته بنید از نیاید و بر صفتی دیگر معلوم کرد که حیات همه اولیا با نسیط لطیف  
و عنایت و رحمت است همه آفرید با چنانکه گفت سبقت رحمتی علی غنسی و چنانکه رسول صلی الله علیه و  
آله سلم گفت که شفقت خدا بر بندگانش بیشتر از شفقت مادر است بر فرزندش و خواجه پس از پدید آمدن  
ذات خود سستی ذات حق دست و از بسیاری تفصیل اجیر و اطراف خود کمال قدرت حق تعالی بدید  
دور عجب حکمتها و منافع عنفانی خود کمال علم حق تعالی بدید و در اجتماع آنچه عیالیست بضرورت یا حاجت  
یا برای نیکویی و عزیت که همه با خود آفریده بنید لطیف و رحمت حق تعالی بدید پس با نوبه معرفت نفس آینه و  
کلید معرفت حق تعالی باشد فصل چنانکه صفات حق تعالی از صفات خود بدیدست و ذات او از ذات خود بدیدست  
نزهت و تقدس حق تعالی از تنزه و تقدس خویش بداند و چنانچه تنزه و تقدس در حق حق تعالی است که پاک  
مقدس است از هر چه و هم و خیال آید و منزّه است از آنکه او را بجای اضافت توان کرد و اگر چه هیچ جای از آن

او خالی نیست و آدمی بخود دار این در خود می بیند که حقیقت جان او که آنرا دل گفتیم منزه است از آن که در عین خیال  
آید که گفته اند که او را مقدار و کمیت نیست و قسمت پذیر نیست و چون چنین بود ویرانگ نبود و هر چه ویرانگ نبود مقدار  
نه بود هیچ حال و خیال نیاید چه در خیال چیزی در آید که چشم آنرا دیده باشند یا جنس آنرا دیده باشند و جز  
الوان و اشکال در ولایت چشم و خیال نیست و اینک طبع تقاضا کند که چیزی چگونه است معنی آن بود که چه  
شکل است خردست یا بزرگ و چیزی که این صفات را بآن راه نبود سوال دیگر گوئی آن باطل بود اگر خواهی که  
بدانی که راه باشد که چیزی بود که چگونه را بآن راه نبود در حقیقت خود که حقیقت تو که محل معرفت است  
قسمت پذیر نیست و مقدار و کمیت و کیفیت را بآن راه نیست و اگر کسی پرسد که روح چگونه چیزیست جواب  
آن بود که چگونه را بوی راه نیست چون خود را با این صفت دانستی بدانکه حقیقتی باین تقدیر اولی تر است  
بهر و مانع عجب دانند که وجودی باشد بی چون و چگونه ایشان خود چنین اند و خود را نمی شناسد بلکه اگر  
آدمی در تن خود طلب کند نیز چیزی نبیند و چگونه چه در خود چشم بیند و در عشق بیند و لذت بیند  
و اگر نخواهد که چیزی و چگونه آن طلب کند تواند که چون این چیز را شکل دلون نبود این سوال را بآن  
راه نباشد بلکه اگر کسی حقیقت آواز طلب کند یا حقیقت بویا نیت طعم تلخ و بیگانه است عاجز آید و بسبب  
این نیست که چون چگونه تقاضای خیال است که از حواس چشم محل شمع است، آنگاه از هر چیزی  
نصیب چشم میگوید و آنچه در ولایت گوش است چون آواز شد از چشم را در آن نصیبی نیست بلکه طلب چونی  
و چگونه آنی او محال بود که او منزه است از نصیب چشم چنانکه لون و شکل منزه است از نصیب چشم  
همچنین آنچه بجا سه دل در یابند و عقل بشناسد منزه است از نصیب حواس و چو نه و چگونه و چگونه  
در محسوسات بود و این را حقیقت و غوری است که در کتب عقولات شرح کرده ایم و درین کتاب این  
کفایت بود و مقصود از این آن است که آدمی از هیچ و چگونه و چگونه حق تعالی را بشناسد و بداند  
که چنانکه جان موجود است و بادشاه تن است و هر چه از تن آنرا چونی و چگونه و چگونه است و ملکات او است و  
او چون چگونه است همچنین با پادشاه عالم چون و چگونه است هر چه چون و چگونه دارد و از محسوسات همه  
ملکات او است و بجز این غیر نیست که در هیچ بیای اضافه نکند و بهانه از هیچ عضو اضافه نتوان کرد که  
نتوان گفت که این در دست است یا پای یا در سر یا جای دیگر بلکه همه اندامهای تن قسمت پذیر است و او  
قسمت پذیر نیست است پذیر قسمت پذیر جان که فرود آید و نگاه آن نیز قسمت پذیر شود و با آنکه هیچ عضو است  
نتواند هیچ عضو از تصرف او خالی نیست بلکه همه در زمان و تصرف او است و بادشاه همه است چنانکه  
همه عالم را تصرف بادشاه عالم است و منزه است از آنکه او را بجا خاص اضافه کنند و تمامی این نوع

بقدرت یان آشکارا شود که خاصیت و هنر روح آشکارا بگویم و اندران تخصص نیست و تمامی اشیاء  
 باشد خلق آدم علی صورته بان آشکارا شود و انشاء الله اعلم فصل چون ذات حق تعالی معلوم شد  
 صفات وی آنچونه و چگونه معلوم شد و تنزیه او از اضافت بمکان معلوم شد و کلیه جمیع معرفت نفس  
 می آید یک باب دیگر مانند آن معرفت با و شاهی را ندان اوست در مملکت که چگونه است و بر چه وجه است  
 کار فرمودن او ملائکه را و فرمان برون ملائکه او را و اندان کار با بر دست ملائکه و فرستادن فرمان از  
 همان بر زمین و جنبا بندگان آسمانها و ستارگان را و در بستن کارهای اهل زمین با آسمانها و کلیه انداز  
 زناق با آسمان حواله کردن که باین جمله چگونه است و این بابی عظیم است در معرفت حقیقی و این را معرفت  
 حال گویند چنانکه این معرفت پیشین را معرفت ذات و صفات گویند و فکیده این معرفت نیز معرفت نفس است  
 تو چون ندانسته باشی که تو با و شاهی خویش در مملکت خود چون میرانی خواهی دانست که با و شاه عالم چگونه  
 بزرگوارا و خود را بشناس و یک فعل خود را بداند مثلاً چون خواهی که بسم الله بر کاغذ نویسی و دل غرضی  
 ارادتی در تو پدید می آید پس حرکتی جنبشی در دل تو پدید آید و این دل ظاهر که از گوشت است و در جانب  
 پست جمیع لطیف از دل حرکت کند و بدماغ شود و این جسم لطیف را طیبیان روح گویند که حال تو متکا  
 من حرکت است و این روح دیگر است که بهایم را نیز بود و مرگ را بان راه بود و آن روح دیگر که آن را  
 نام کردیم این بهایم را بنود و هرگز نمیبرد که محل معرفت حقیقی است پس چون این روح بدماغ رسد صورت  
 سم است و خزانه اول دماغ که جای قوت خیال است پدید آید اثری از دماغ با عصبیاب پیوند کند و دماغ بر او  
 نده و کلیه اطراف رسیده و در انگشتان بسته چون رشته ها و از آن ساعد کسیکه ضعیف بود و توان دید پس با عصب  
 بنید پس هر انگشت را بنجبا ند پس انگشت قلم را بنجبا ند پس صورت بسم الله بر وفق آنکه در خزانه خیال است  
 را کاغذ پدید آید بمعاونت حواس خود و در چشم از هر آنکه حاجت بان بیشتر بود پس چنانکه اول اینکار رخعتی بود  
 و در تو پدید آید اول همه کار با صفتی بود و از صفات حق تعالی که عبارت از انان را و ات آید و چنانکه اول  
 شکان را و ات در دل تو پدید آید آنگاه بواسطه آن بدیگر جانها رسد اول اثر را و ات حقیقی بر عرش پدید آید  
 آنگاه بدیگر آن رسد و چنانکه جسم لطیف چون بخاری از راه رگهای دل این اثر بدماغ رساند و آن جسم  
 را روح گویند جوهری لطیف است حق تعالی را که آن اثر از عرش بلرسی رساند و آن جوهر را فرشته خوانند  
 و روح خوانند و روح القدس خوانند و چنانکه اثر آن نازل بدماغ رسد و در آن است حکم ولایت و تصرف و  
 اثر اول از عرش حق تعالی بلرسی رسد و کرسی زم عرش است و چنانکه صورت بسم الله که آن امر است  
 فعل تو خواهد بود و در خزانه اول از دماغ پدید آید و در دل تو پدید آید و در عرش پدید آید و در عرش پدید آید



علم عظیم اشارت نماید که علم نفس آدمی و کیفیت تعلل و بقاء و صفات او و کیفیت تعلل صفات او  
بدل و این علمی در اینست که تحقیق آن در چنین کتاب نتوان گفت دیگر تفصیل از قبلا ملکات پادشاه عالم  
و ارتباط فرشتگان بیکدیگر و ارتباط سموات و عرض و کرسی بایشان و این نیز علمی در راست و مقصود از این  
اشارت آنست تا آنکه زیرک بود این جمله را اعتقاد کند و عظمت حق سبحانه تعالی بدین جمله شناسد و آنکه بگوید  
این مقدار اندک جلوه مغافل و مغبون است از مدطالع جبین حضری باین همه حال بسیار محبوب است و بجمال  
حضرت آیت خو خلق چه خبر دارد و این مقدار را گفته شد از آنجا که خلق بتوانند شناخت خود چیست **فصل پنجم**  
چهاره محروم طبیعی و مخم که کار باطبیاع و نجوم حواله کردند مثال ایشان چون مورچه است که بر کاغذ میزد و دو کاغذ را  
ببیند که سیاه میشود و بر آن نقشی پیدا می آید نگاه کند سر قلم را بیندیشد و گوید حقیقت اینکا نشان ختم فارغ  
شدم این نقش قلم میکند و این مثل طبیعی است که هیچ خبر ندانست از حرکات جز در جوار پسین پس مورچه دیگر بگوید  
که چشمم افروخته بود و مسافت دیدار را بیشتر کشید گوید فلفله کردی که من این قلم را مسخر می نمود و برای آن  
دیگری جنم که این نقاشی او میکند و باین شده شود و گوید حقیقت نیست که من از ختم که نقاشی انگشت میکند  
و قلم مسخر است و این مثال پنجم است که نظرا و بیشتر کشید و دید که طبائع مسخر کواکب اند لیکن ندانست که کواکب مسخر  
فرشتگانند و بدراجا تیکه درای آن بوده راه نیافت و چنانکه این تفاوت میان نجوم طبیعی در عالم حسابم افتاده  
ادان خلایق خاست میان کسانیکه عالم ارواح ترقی کردند بچند خلایق افتاد که بشیر خلق چون در عالم حسابم ترقی  
نکردند و چیزی بیرون از آن نیافتند بر اول درجه فرو آمدند و راه معرج در عالم ارواح بر ایشان بسته گشت  
و در عالم اول که آن عالم انوار است بچند جنها و حجب بسیار است بعضی درجه ها و چون درجه کواکب بعضی  
چون قمر و بعضی چون شمس این مراتب عربی کسان است که ملکوت آسمان بایشان نمایند چنانکه حق تعالی در حق غفل  
علیه السلام خبر داد و گوید که نری ابراهیم ملکوت سموات و الارض تا آنجا که گفت ای وجهت وجهی للذی  
ظهر السموات و الارض و برای این بود که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت آن من بعدین الف حجاب من  
نور و کشفها لاحرف سموات و جهه کل من ادر که بعرضه و شرح این در کتاب مشکات الانوار و صفاته الاکرام  
گفته ایم از آنجا طلب بیدار کرد و مقصود نیست که بدان که طبیعی چهاره که جنب بحر ایت و برودت حواله  
کرده است رست گفته که اگر ایشان در میان اسباب آبی نبودندی علم طباطب بودی لیکن خطا ازین  
وجه کرده که چشم و مختصر بود و یاری نداد و در اول منزل فرو آمد و از آن صلی ساخت نه مسخری و خطا و ندانست  
ساخت نه چاکری و او خود از جمله چاکران باز پسین است که در صفت انعال باشد و نجوم ستاره را در میان اسباب  
آورده است گفت که اگر نه چنین بودی شب روز برابر بودی که آفتاب ستاره است که روشنی و گرمی و نور عالم

علم عظیم اشارت نماید که علم نفس آدمی و کیفیت تعلل و بقاء و صفات او و کیفیت تعلل صفات او  
بدل و این علمی در اینست که تحقیق آن در چنین کتاب نتوان گفت دیگر تفصیل از قبلا ملکات پادشاه عالم  
و ارتباط فرشتگان بیکدیگر و ارتباط سموات و عرض و کرسی بایشان و این نیز علمی در راست و مقصود از این  
اشارت آنست تا آنکه زیرک بود این جمله را اعتقاد کند و عظمت حق سبحانه تعالی بدین جمله شناسد و آنکه بگوید  
این مقدار اندک جلوه مغافل و مغبون است از مدطالع جبین حضری باین همه حال بسیار محبوب است و بجمال  
حضرت آیت خو خلق چه خبر دارد و این مقدار را گفته شد از آنجا که خلق بتوانند شناخت خود چیست  
فصل پنجم  
چهاره محروم طبیعی و مخم که کار باطبیاع و نجوم حواله کردند کردند مثال ایشان چون مورچه است که بر کاغذ میزد و دو کاغذ را  
ببیند که سیاه میشود و بر آن نقشی پیدا می آید نگاه کند سر قلم را بیندیشد و گوید حقیقت اینکا نشان ختم فارغ  
شدم این نقش قلم میکند و این مثل طبیعی است که هیچ خبر ندانست از حرکات جز در جوار پسین پس مورچه دیگر بگوید  
که چشمم افروخته بود و مسافت دیدار را بیشتر کشید گوید فلفله کردی که من این قلم را مسخر می نمود و برای آن  
دیگری جنم که این نقاشی او میکند و باین شده شود و گوید حقیقت نیست که من از ختم که نقاشی انگشت میکند  
و قلم مسخر است و این مثال پنجم است که نظرا و بیشتر کشید و دید که طبائع مسخر کواکب اند لیکن ندانست که کواکب مسخر  
فرشتگانند و بدراجا تیکه درای آن بوده راه نیافت و چنانکه این تفاوت میان نجوم طبیعی در عالم حسابم افتاده  
ادان خلایق خاست میان کسانیکه عالم ارواح ترقی کردند بچند خلایق افتاد که بشیر خلق چون در عالم حسابم ترقی  
نکردند و چیزی بیرون از آن نیافتند بر اول درجه فرو آمدند و راه معرج در عالم ارواح بر ایشان بسته گشت  
و در عالم اول که آن عالم انوار است بچند جنها و حجب بسیار است بعضی درجه ها و چون درجه کواکب بعضی  
چون قمر و بعضی چون شمس این مراتب عربی کسان است که ملکوت آسمان بایشان نمایند چنانکه حق تعالی در حق غفل  
علیه السلام خبر داد و گوید که نری ابراهیم ملکوت سموات و الارض تا آنجا که گفت ای وجهت وجهی للذی  
ظهر السموات و الارض و برای این بود که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت آن من بعدین الف حجاب من  
نور و کشفها لاحرف سموات و جهه کل من ادر که بعرضه و شرح این در کتاب مشکات الانوار و صفاته الاکرام  
گفته ایم از آنجا طلب بیدار کرد و مقصود نیست که بدان که طبیعی چهاره که جنب بحر ایت و برودت حواله  
کرده است رست گفته که اگر ایشان در میان اسباب آبی نبودندی علم طباطب بودی لیکن خطا ازین  
وجه کرده که چشم و مختصر بود و یاری نداد و در اول منزل فرو آمد و از آن صلی ساخت نه مسخری و خطا و ندانست  
ساخت نه چاکری و او خود از جمله چاکران باز پسین است که در صفت انعال باشد و نجوم ستاره را در میان اسباب  
آورده است گفت که اگر نه چنین بودی شب روز برابر بودی که آفتاب ستاره است که روشنی و گرمی و نور عالم





جزوی بنود محدود و مکرر و محدود و چون بشناسی که جز او هیچ کس از سر خود فرمان نیست معنی لا اله الا الله شایسته  
 اکنون وقت آنست که معنی الله را بشناسی و بدانی که این همه که دانسته از حق تعالی هیچ ندانسته نه ایستعلی بزرگتر  
 این آنست و بزرگتر آنست که خلق او را بقیاس توانی شناخت نه معنی آن بود که او از دیگر بزرگ ترست که باوی  
 خود هیچ چیز دیگر نیست تا وی از آن بزرگتر بود که همه موجودات نور وجود اوست و نور آفتاب چیزه دیگر  
 نباشد جز آفتاب تا توان گفت که آفتاب از نور خود بزرگترست بلکه معنی الله اکبر آنست که او بزرگتر از آنست  
 که بقیاس عقل آدمی و او را توان شناخت معاد الله که تنزیه و تقدیس و چون تنزیه و تقدیس آدمی بود که او پاکست  
 از مشابیهت همه آفریده یا تا به آدمی چه رسد و معاد الله که با دشاهی او چون با دشاهی آدمی بود برترین خود باصفای  
 وی چون علم و قدرت چون صفات آدمی بود بلکه این همه نموده از نیست تا اثر چیزی از جمال حضرت آیت بر قد  
 عز بر شریعت حاصل آید و مثل این بنود از چنانست که کو در کس از پارس که لذت ریاست و سلطنت و مملکت  
 داشتن چگونه است باوی گوئیم همچون لذت گوی و چوگان بافتن که او جز این لذت نداند و هر چه او را بنود  
 بقیاس از انوار شناخت بلکه او را توان شناخت که نموده از آن ویرا باشد و معلوم است که لذت سلطنت  
 یا لذت چوگان زدن هیچ نسبت ندارد ولیکن در جمله نام لذت و شادی بهر دو اندر پس در نام از وجهی چنین  
 برابر باشد بدین سبب این نموده از معرفت کودکان شاید کار این نموده از این شما لما همچنین میدان پس حق را  
 بحال و حقیقت جز بق نشانی فصل شرح معرفت حق تعالی و از است و در چنین کتاب رست نیاید و این مقدمه  
 کفایت است تنبیه و تشویق را بطلب تمامی این معرفت چند آنکه در وسیع آدمی باشد که تمامی سعادت  
 آن بود بلکه سعادت آدمی در معرفت حق و در بندگی و عبادت است اما آنچه <sup>تعبیر و تفسیر</sup> آنکه سعادت آدمی در معرفت حق است  
 از پیش گفته شد اما و جانده بندگی و عبادت سبب سعادت آدمی است که چون بهر در و کارش با حق خواهد  
 بود و او را به مرجع و اعیان و هر که را قرارگاه با کسی خواهد بود سعادت او آن بود که دوستدار او باشد و هر چند دوست دارد  
 سعادت او بیشتر بود و از آنکه لذت و راحت در مشا به محبوب بیشتر بود و دوستی حق تعالی بر دل وی غالب  
 نشود الا معرفت و بسیاری ذکر که هر که کسی را دوست دارد و ذکر او بسیار کند و چون ذکر او بسیار کند از دوستان  
 و شود برای این بود که حق تعالی وی را دوست دارد و او علیه السلام گفت آنایک که لازم فالزم یک یمنی چاره توهم  
 و سرکار تو با من است یکدی از ذکر من غافل مباش ذکر بر دل بان غالب شد که بر عبادات و محبت نماید و غیر آن  
 عبادات انگاه پیدا آید که علائق شهوات زوی گسته شود و علائق شهوات بد آن گسته شود که از معاصی دست  
 بردارد پس دست داشتن از محصیت سبب فراغت دست و بجای آوردن طاعت سبب غالب شدن ذکر است  
 و این هر دو سبب محبت است که فخر سعادت است عبارت از آن فلاح است چنانکه حق تعالی گفت قد اطمح  
 فلاحات







بلکه از بیم سختی از حلال گریختندی این احمق بچم دانسته است که در چوالت شیطان نیست و چه جای او در دین است  
 و اگر گذشته و اگر گوید که پیغمبران چنین بودند لیکن آنچه میگوید و در برای نصیب خلق میگوید و در چوالتی نیز برای نصیب  
 خلق برهان نکند که می بیند که هر که او را میزند توبه شود و اگر گوید توبای خلق هر از این ندارد و چه اصول خدا صلی الله  
 علیه و سلم را بر این میبرد و اگر زبان میبرد و اگر زبان میبرد و اگر عقوبت تقوی میبرد و یک خرم که از دست نه بود  
 و از دهن بیرون آورد و ببیند اخت اگر بخوردی خلق را از آن چه زبان بودی که همه را مباح بودی و خود آن  
 و اگر زبان میبرد و اگر این احمق را ده های بنید زبان ندارد و آخر در چه اوفق در چه پیغمبر علیه السلام  
 نیست و پیش از این نیست و در چه صومعه شراب فوق در چه یک خرم است پس چون خود را بدی که بنهد  
 که صد خرم شراب او را بگرداند و پیغمبر را بکوزد آب مخمر بنهد که یک خرم او را بگرداند و وقت آن باشد که الطیس  
 با سبست او بازی کند و اهل همان جهان او را مضحکه سازند چه دروغ بود که عقلا خفیه را بکنند و بروی خندند  
 تا بزرگان دین آنگاه که بنشاند که هر که بود اسیر و بر دست و دست و چنگ نیست بلکه ستوری است پس  
 بنشاند که نفس وی مکار و فریبده است و همه دعوی دروغ کند و لاف زند که من زیر دستم نیاید که از زبان  
 خواهد برستی آن پیغمبر بر آن نیست جز آنکه حکم خود نباشد و حکم شرع باشد اگر بطوع همیشه تن درین و در  
 هست میگوید و اگر بطلب نصیحت و تاویل و حیل مشغول شود او بنده شیطان است و دعوی ولایت میکند  
 و این بر آن تمام آخر از وی میاید و هست و اگر معذور و فریفته شود و هلاک شود و نداند که تن در دامن نفس  
 مبتلاست شریعت بنود اول در چه مسلمانان است چه فهم از غفلت و شهوت و ناسمج و این باستان گرویده  
 باشند که ایشان ازین شبهه های گذشته هیچ نشنیده باشند و لیکن گرویی را بینند که ایشان براه باحت  
 می روند و فساد میکنند سخن مزین میگویند و دعوی تقیوت و ولایت میکنند و جامه ایشان میدارند و ازین  
 آن خوش آید که در طبع ابطال است و شهوت غالب بود و مضایقه بداند که فساد کند و گوید مر ائمان معوقی  
 خواهد بود که آنگاه آن فساد بروی تلخ شود بلکه گوید این خود فساد نیست پس تمت و این حدیث است تمت  
 را معنی داند و حدیث را این مروی بود غافل بر شهوت و شیطان بروی کام یافته و او به سخن بصلاح نیاید  
 که شربت او را از سخن افکاره و بیشتر این قوم از غیله باشند که حق تعالی گفت انا جعلنا علی ظهورهم النور یعقوبه  
 دینی و انهم و قرادان در عجمانی امدی فکر میتد و اولاد با پس معلوم ایشان شمشیر باشد به بخت و سخن انعقد  
 کفایت بود و شرع فضیحت غلط اهل باحت و دین عنوان اذان که گفته اند که سبب جلد این یا جلد است  
 بنفس خود یا جلد است بحق یا جلد است بر فرق راه از خود بجای که اثر غم نیست گویند و جلد چون در کاری بود  
 که موافق طبع باشد و شوار بود زائل شدن آن و بدین سبب است که گرویی نیز به شستی براه باحت مرونه

چون خود را بدی که بنهد  
 که صد خرم شراب او را بگرداند  
 و پیغمبر را بکوزد آب مخمر  
 بنهد که یک خرم او را بگرداند  
 و وقت آن باشد که الطیس  
 با سبست او بازی کند  
 و اهل همان جهان او را مضحکه  
 سازند چه دروغ بود که عقلا  
 خفیه را بکنند و بروی خندند  
 تا بزرگان دین آنگاه که  
 بنشاند که هر که بود اسیر  
 و بر دست و دست و چنگ نیست  
 بلکه ستوری است پس  
 بنشاند که نفس وی مکار  
 و فریبده است و همه دعوی  
 دروغ کند و لاف زند که من  
 زیر دستم نیاید که از زبان  
 خواهد برستی آن پیغمبر  
 بر آن نیست جز آنکه حکم  
 خود نباشد و حکم شرع  
 باشد اگر بطوع همیشه  
 تن درین و در هست  
 میگوید و اگر بطلب  
 نصیحت و تاویل و حیل  
 مشغول شود او بنده  
 شیطان است و دعوی  
 ولایت میکند و این  
 بر آن تمام آخر از وی  
 میاید و هست و اگر  
 معذور و فریفته شود  
 و هلاک شود و نداند  
 که تن در دامن نفس  
 مبتلاست شریعت  
 بنود اول در چه  
 مسلمانان است چه  
 فهم از غفلت و  
 شهوت و ناسمج و  
 این باستان گرویده  
 باشند که ایشان  
 ازین شبهه های  
 گذشته هیچ  
 نشنیده باشند  
 و لیکن گرویی  
 را بینند که  
 ایشان براه  
 باحت می روند  
 و فساد میکنند  
 سخن مزین  
 میگویند و دعوی  
 تقیوت و ولایت  
 میکنند و جامه  
 ایشان میدارند  
 و ازین آن خوش  
 آید که در طبع  
 ابطال است و  
 شهوت غالب  
 بود و مضایقه  
 بداند که فساد  
 کند و گوید  
 مر ائمان معوقی  
 خواهد بود که  
 آنگاه آن فساد  
 بروی تلخ شود  
 بلکه گوید این  
 خود فساد نیست  
 پس تمت و این  
 حدیث است تمت  
 را معنی داند  
 و حدیث را این  
 مروی بود  
 غافل بر شهوت  
 و شیطان بروی  
 کام یافته و او  
 به سخن بصلاح  
 نیاید که شربت  
 او را از سخن  
 افکاره و بیشتر  
 این قوم از غیله  
 باشند که حق  
 تعالی گفت انا  
 جعلنا علی  
 ظهورهم النور  
 یعقوبه دینی و  
 انهم و قرادان  
 در عجمانی  
 امدی فکر میتد  
 و اولاد با پس  
 معلوم ایشان  
 شمشیر باشد  
 به بخت و سخن  
 انعقد کفایت  
 بود و شرع  
 فضیحت غلط  
 اهل باحت و دین  
 عنوان اذان که  
 گفته اند که  
 سبب جلد این  
 یا جلد است  
 بنفس خود یا  
 جلد است بحق  
 یا جلد است بر  
 فرق راه از  
 خود بجای که  
 اثر غم نیست  
 گویند و جلد  
 چون در کاری  
 بود که موافق  
 طبع باشد و  
 شوار بود  
 زائل شدن آن  
 و بدین سبب  
 است که گرویی  
 نیز به شستی  
 براه باحت  
 مرونه

گویند و تخریبیم اگر ایشان گویند که تخریب چه چیزی نتوانند گفت که ایشان را خود نه طلب ده باشد و شبهه و مثال ایشان  
چون کسی بود که با طیب گوید من بیارم و فکایدادی که چه بیایست پس علاج وی نتواند کرد مانند آن که چه بیایست پس  
جوابی آن باشد که او را گویند و دیگر چه خواهی تخریب باش اما درین که تو آفریده و آفریده کار تو قادر و عالم  
و هر چه خواهی تواند کرد و شک میباش این معنی او را بطریق بر بیان معلوم کند چنانکه شرح کرده آمد عنوان  
سوم در معرفت دنیا بدانکه دنیا فانیست از سنایل راه دین راه گداز نیست مسافران را بحضرت خداستعالی  
و باز از اریست آریسته بر سر برادیه نهاده تا مسافران دامن را از خود بگیرند و دنیا و آخرت عبارت از دو حادث  
انچه پیش از مرگ است و آن نزد یک ترست آنرا دنیا گویند و انچه پس از مرگ است آنرا آخرت گویند  
و مقصود از دنیا از آخرت است که آدمی را در ابتدای آفرینش ساده و ناقص آفریده اند و لیکن  
بناشته است که کمال حاصل کند و صورت ملکوت را نفسش دل خود گرداند چنانکه شائسته حضرت  
تأییدت گرد و آن معنی که راه یابد تا یکی از نظار گیان جمال حضرت باشد و فتنی سعادت و بهشت و اوست  
او را برای این آفریده اند و نظارگی نتواند کرد تا چشم او باز نشود و آن جمال را دورا کند و این معرفت حاصل  
آید معرفت جمال حضرت الهی را کلید معرفت عوالم صنع الهی است و منبع الهی را کلید اول این حواس آدمی  
و این حواس ممکن نبود الا درین کالبد و کربل ز آب خاک پس باین سبب باین عالم خاک و آب افتاد  
تا این عالم را در بگیرد و معرفت حق تعالی حاصل کند بکلید معرفت نفس خود و معرفت جمله آفاق که در دست  
بحواس این حواس با وی باشد و جاسوسی او می کنند گویند که وی در دنیا است چون بخواس او دل کس  
دوی باند و انچه صفات ذات و سیت پس گویند یا آخرت رفت پس سبب بودن آدمی در دنیا این است  
مصلحت پس او را بر نیاید و چیز حاجت بود یکی آنکه دل را از اسباب بلاک نگاهدارد و غذای او حاصل کند و دیگر  
آنکه تن را از عملات نگاهدارد و غذای او حاصل کند و غذای دل معرفت و محبت حق تعالی است که غذای هنر  
چیزی مقتضی طبع او باشد که آن خاصیت او بود و از پیش پدید آمده اند که خاصیت آدمی نیست سبب بلاک ال  
آنست که بدوی چیز که بر حق تعالی باشد مستغرق شود و تعبد تن برای دل میاید که تن فانی است و دل فانی و تن  
را بچو شترست حاجی را در راه حج که شتر برای حاجی باشد نه حاجی برای شتر از هر چه حاجی را بضرورت تعبد  
شاید که بعلقت جامه تا انگاه که بعبه رسد و از سرخ او بر بد لیکن باید که تعبد و بقدر حاجت کند پس  
اگر همه روز کار و علف دادن آریستن می شود و تعبد وی کند از خانه بازماند و بلاک گردد همچنین آدمی اگر  
همه روز کار و تعبد تن کند تا قوت و بجای آورد و سباب بلاک از زباندار و اند سعادت خویش بازماند و  
حاجت تر ۱ بچای به چیز پیش نیست خوردنی پوشیدنی و مسکن خوردنی خدایت پوشیدنی جامه مسکن آنکه

گرمای و سرما و اسباب هلاک را از دوازده در پس ضرورت آدمی از دنیا برائی تن بیش ازین نیست بلکه اصول دنیا  
خواب نیست و غذای دل معرفت است هر چند بیش باشد بهتر و غذای تن طعام است اگر از حد خود زیاده بویست  
بلکه گرم گردد آن است که تن تعانی شهوت بر آدمی متوکل گردد تا متقاضی او باشد و طعام و جامه و مسکن تن  
او که مرکب است هلاک نشود و آن برنش این شهوت چنانست که بر حد خود نماند و زیاده خواهد و عقل را آفریده  
انداخت و از این خود دارد و شریعت را فرستاد اندر زبان پیغمبر تا محدودی پیدا کنند لیکن این شهوت  
با دل آفرینش نهاده اند و در کودکی که آن حاجت بود و عقل را پس از آن آفریده اند پس شهوت از پیش  
جای گرفته است و مستولی گشته و سرکشی میکند بر عقل و شرع و کس از آن بیاید تا همگی او را بطلب قوت و جامه  
و مسکن مشغول نمایند و این سبب خود را فراموش کند و نداند که این قوت و جامه و مسکن برایش چینی یا بد و او  
خود چنین عالم برای چیست و غذای دل را که زاد آخرت است فراموش کند پس ازین جمله حقیقت دنیا  
و آفت دنیا و غرض دنیا شناختی اکنون باید که شناختی از دنیا و شغل آدمی آن شناسی و بدانی فصل دیگر چون بخواه  
در تفصیل دنیا عبارت از سه چیز است یکی از عیان چیزها که بر روی زمین آفریده اند چون نبات و معادن  
و حیوان که اهل زمین بر آن مسکن و رفعت و راحت پیدا و معادن چون مس و برنج و آهن بر آن  
آلات و حیوانات برای مرکب و بر آن خوردن و آدمی دل را و تن را باین مشغول کرده اما دل بدو دستی  
و طلب آن مشغول میدارد و امانت با صلاح آن ساختن کار آن مشغول میدارد و از مشغول داشتن دل بدو  
آن در دل صفت پیدا آید که آن هم سبب هلاک شود چون حرص و غلب و خیر آن از مشغول  
داشتن تن بآن مشغول دل پیدا آید تا خود افزاوش کند و هست را بکار دنیا مشغول دارد و چنانکه اهل  
دنیا سه چیز است طعام و لباس و مسکن اصل شغلتها و شغلها که ضرورت آدمیست سه چیز است در هر یک  
چون کار و دینا یکی هر یک را ازین فروع اند و بعضی سازان میکنند چون حلج و در سینه ریسمان که  
ساز جولا هم میکنند و بعضی آنرا تمام میکنند چون درزی که کار جولا به تنجانی میرساند و این همه را بآلات جهت  
افتاد از چوب و آهن پوست و غیر آن پس آهنگر و دروگر و خراشیدانه و چون این همه پیدا اند ایشانرا  
بمعاقبت یکدیگر حاجت افتاد که هر کسی همه کارهای خود نتواند کرد پس فراهم آمدند تا درزی که جولا هم  
آهنگر میکند و آهنگر کار هر دو میکند چنان هر یکی کار دیگری میکنند و این میان پیدا آمد که از آن خصوصاً آنکه  
که هر یکی بچ خود در خانه او اند و قصد یکدیگر کردند پس سه نوع دیگر حاجت افتاد و صناعت یکی صناعت  
و سلطنت و یکی صناعت قضا و حکومت و یکی صناعت فقه که آن قانون سلطنت سیاست میان خلق میدهند  
این هر یک پیشه است اگر چه چون پیشه کاران را نفع بدست نندارد و پس این صناعتها دنیا بسیار شد و در هر یک

و خلق و میان آن خود را گم کردند و از انستند که اصل اول آنها سه چیز پیش است طعام و جامه و مسکن این سه میاید و این سه جزای تن میباشد و تن برای دل میباشد تا مرکب و باشد و دل برای حق میباشد این حق را فراموش کردند مانند حای که خود را و کعبه را و فراموش کند و بعد از آن خود را با بقدرت خود درین دنیا و صیقل دنیا نیست که گفته آمدیم که در وی هر دو پای نباشد چشم وی هم بافت نباشد و مشغول دنیا پیش انداخته حاجت پذیرد و او دنیا شناخته باشد و عین انجمن است که رسول صلی الله علیه و سلم گفت که دنیا جاد و تر است از باروت و ماروت از آن صد کنید چون دنیا بدین جادویت واجب بود که و فریسان دشمن و دشمنان کار و خلق را روشن گردانید پس اکنون وقت است که شما همای وی بشنوی فصل مثال اول بدانکه اول جادو دنیا است که خود را با تو چنان نماید که تو پیدا نمی که او خود را با تو قرار گرفته و ساکن است و بهیچ نیست که او را و از تو گریز نیست لیکن بتدریج و در ذره حرکت می کند و مثال او چون سایه است که در آن نگری ساکن نماید و بر دوام میرود و معلوم است که عمر تو همچین بر دوام می رود و بتدریج بهر لحظه کمتر میشود و آن دنیا است که از تو بیگانه و دور می ماند و تو از آن بی مثال دوم دیگر سحر و سحر است که خود را بدوستی بتوی نماید تا ترا عاشق خود کند و طواف نماید که با تو سیاه خیمه خواهد بود و بس دیگر نخواهد شد و آنگاه ناگاه از تو بدشمن شود و مثل او چون زنه با کجا مفسده باشد که مردان را بخود غرضی کن تا عاشق گرداند و نگاه بجا نه برد و بلاک کند و علی علیه السلام دنیا را دید و ملاحظه خود بر صورت پیر زنی گفت چند شوهر داشته گفت و بعد دنیا را از بسیار گفت بعد دنیا طلاق دادند گفت نه همسر با ششم گفت پس عجب زین احقان دیگر که می بینید که با طلاق چینی کنی و آنگاه دور تو رغبت کنند و عبرت نگیرند اللهم عصفنا من سحر با مثال آخر و دیگر سحر دنیا آنست که ظاهر خود را آینه دارد و هر چه بلا و محنت است پوشیده دارد و تا جا بل نظاهر او ننگد و غرض شود مثل او چون پیر زنی زشت بود که روی در بند و جامه های زیبا و پوشید و پیرایه بسیار بر خود کند هر که از دور او بدین بروی فریفته میشود چون چادر از وی باز کشد پشیمان میشود که فضیلت او بنید و در خبر است که وزیر را بر و قیامت بیاورند بر صورت عجزه زشت سبز چشم و دندان های او بیرون آمده چون خلق در وی نگرند گویند نفوذ این صیت باین فضیلت و زشتی گویند این آن دنیا است که بسبب این صفت دشمنی و در دنیا بایکدیگر و خون را ریخته و رحم قطع کردند و بوی غزه شدند آنگاه او را بدوخت اندازند و بر بار خدا بیاورند و در میان حق تعالی بنایند تا ایشان را بر او بدوخت بر نه نفوذ باشد و در میان مثال آخر کسی که حساب بگیرد که تا چند بوده است از ازل که دنیا بنزد و تا به بنیدست که خواهد بود و این جزا چند در میان زل و ابر حسیست و آنکه مثل دنیا چون راه سافر نیست که اول و بعد از آن خود را در میان

مجلس علماء  
ایفادہ  
مجلس علماء  
ایفادہ

نیز چند است معدود هرسانی چون متر لے و هر مای چون فسنکی و هر زری چون سیلی و هر پی چون گمی  
 و او بر دوام می رود یکی را از راه فتنگی مانند و یکی را از راه کمالی و او ساکن نشسته گوی که همیشه آنجا خواهد بود و بهر  
 کار با می کند که تا ده سال آن محتاج نباشد و او تا ده روز در زیر خاک خواهد بود و متناهی دیگر چنانکه مثل  
 اهل دنیا و در آنکه می یابند آن رسولی و پیغمبری که از دنیا خواهد بود و در آخرت همچون کسی است که طعام خوش  
 و حریب و شیرین بسیار بخورد و تا بمعده او تبا شود و انگاه فی کند و طبیعتی از معدود نفس و قضای حاجت  
 خود می بیند و قشور می خورد و چنان میشود که لذت گذشت و طبیعتی ماند و چنانکه هر چند طعام خوشتر نقل آن کند  
 و سوا تر هر چند لذت دنیا بیشتر عاقبت آن سوا تر و این خود در وقت جان کشیدن پدید آید و هرگز  
 نعمت بسیار و باغ و بوستان و کنیزکان و غلامان و زور و سیم و بیشتر باشد و وقت جان کشیدن هیچ نجات  
 و شیر بود و آن کسی که اندک از آن بچ و عذاب بمرگ زائل نشود بلکه تازه شود که آن دوستی  
 صفت و دست و دل بر جای خود باشد و بخیه و متناهی آفرید آنکه کار دنیا که پیش آید مختصر نماید و مردم  
 پندارند که شغل آن دراز خواهد بود و باشد که از یک کار و صد کار پدید آید و عمر او همه در آن شود و طبیعتی  
 علیه السلام میگوید مثل جوینده دنیا چون خورنده آب دریا است که هر چند پیش خور و تشنه نرسد شود و می خورد  
 اهلاك شود و هرگز کشتن از او نرود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم می فرماید همچنان که رو با باشد کسی و با  
 رود و ترنگ رود و او خود که کسی در کار دنیا رود و آلوده نگردد و متناهی آخر مثل کسی که در دنیا و دنیا و دنیا چون  
 مثل کسی است که همان شود و نزدیک میزبانی که عادت و آن بود که همیشه سرای آراسته دارد و در  
 همانان و ایشان را میخوانند که ربه پس از هر ربه پس طبقه زمین پیش و هند و مجری سیمین با عود و بخور  
 ناوی معطر شود و خوشبوی گردد و طبق و منجر بگذارد و تا دیگر قوم برسد پس هر که رحم دی و اند و عاقل باشد  
 عود و بخور برافکند و خوشبوی گردد و طبق و منجر بدل خوش بگذارد و شکر گوید و برود و کسی که ابله بود پندارد که این  
 طبق و منجر و عود و بخور بوی می بیند تا با خود بر چون وقت رفتن از وی بازستاند و بخور و دل تنگ شود  
 و فریاد و گریه و دنیا نیز چون همان سر است سبیل بر مسافران تا ناز و دگر گیرند و در آنچه در سر است طبق و منجر  
 مثال آخر مثل اهل دنیا و مشغولی ایشان بکار دنیا و فراموش کردن آخرت چون مثل قومی است که در کشتی  
 باشد و بجزیره رسد و برای قضای حاجت و طهارت بیرون آیند و کشتیان منادی کرد که میسکین سباد  
 که روزگار بسیار برود و جز طهارت بجزئی مشغول شود که کشتی بتجمل بخوابد و رفت پس ایشان زن خیره  
 پرگنده شدند که ربه که عاقل تر بودند سبک طهارت کردند و باز آمدند کشتی فایغ یافتند و چنانکه خوشتر و قوی  
 تر بودند بگفتند و نرو و دیگر و عجب ایشان جزیره عجب بماندند و نظاره باز ایستادند و آن شگوفای





تا حقیقت روح ندانند معرفت حقیقت روح معرفت حقیقت نفس خودست که بعضی از توحیح آن گفته آمدند که  
از پیش گفته ایم که آدمی مرکب است از دو اصل یعنی روح دیگر که البدر روح چون سوار است و کالبدر چون مرکب است  
روح را بواسطه کالبدر الهی است در آخرت و بهشتی و دوزخی است و وی را بسبب ذات خود نیز همانی است  
بمعنی آنکه قالب را در آن شریکته و دخلی باشد و وی را به قالب نیز بهشتی و دوزخی است و سعادت و شقاوتی  
و انعم و لذت دل را بواسطه قالب باشد نام بهشت روحانی میگویند و بیخ و عالم و شقاوت او را کعبه قالب است  
انتش روحانی گویند اما بهشت دوزخ که قالب و میان باشند آن خود ظاهر است و اصل آن اشجار و انهار و  
حور و قصور و طعوم و مشرب غیر آنست و اصل دوزخ آتش و مار و کژدم و ز قوسه و غیر آن و صفت این هر دو  
در قرآن و در احادیث مشهور است و فهم مکنان آنرا در باید و تفصیل آن در کتاب که الموت از کتابها گفتیم و در اینجا  
بر آن اقتصار کنیم که حقیقت مرکب از روح و جسم و دوزخ روحانی اشارت کنیم که این مرکب نشان داده  
اینکه گفت احدی لعباد الصالحین ما را عین رات و الاذن سمعت لا خطر علی قلب بشر در بهشت روحانی  
بود و از درون دل و زینت بعالم ملکوت که از آن روزن انعمی آشکارا شود و دور وی هیچ شبهت نماند  
کسی را که این راه کشاده شود و او را یقین بودین سعادت و شقاوت آخرت پدید آید بطریق تعلیه و تسامع و بطریق  
بعیت و مشاهد بل همچنانکه طبیب بشناسد که قالب است سعادت و شقاوتی هست و در جهان که آنرا بصحت  
و مرض گویند و آنرا اسباب است چون در او پیر و جوان بسیار خوردن و پیر نیز ناکردن همچنین معلوم شود و باین  
مشاهده که دل را یعنی روح آدمی را سعادت است و شقاوتی و عبادات و معرفت و اروی آن سعادت است و جهل  
و محبت و غیره نیست و غلبی است بغایت عزیز و عزیزتر که اینک انشا از علما گویند از غلبه غلبه باشد بلکه این ممکن  
باشد و جز از بهشت و دوزخ کالبدر راه نیز در معرفت آخرت خبر حاصل و تعلیه و تسامع راه نشانده و مارا در  
شرح و تحقیق این به برهان کتب است بنازی و درین کتاب چندان گفته آید که کسیکه زیرک باشد و باطن  
او از آرایش تعصب و تقلید پاک بود این راه باز یابد و کمال آخرت در دل او ثابت و محکم شود و باین مشیر خط  
آخرت ضعیف و متزلزل است فصل اگر خواهی که از حقیقت مرکب تری بدانی که معنی آن چیست بدانکه  
آدمی را دو روح است یکی روح از جنس روح حیوانات و آنرا روح حیوانی نام میگویند و یکی از جنس روح ملائکه  
یا آنرا روح انسانی نام میگویند و این روح حیوانی را منبع دل است که آن گوشت پاره است که در سینه از جانب  
چپ نهاده است و چون بخاری لطیف است از اخلاط باطن حیوان و آنرا مزاجی معتدل محال آمده است و  
ز دل بوی طعم عروق بخار است که آنرا بعضی حرکت باشد بدماغ و جلا اندامهای رسد و این روح محال قوت  
من حرکت است و چون بدماغ رسد حرارت او کم شود و معتدل میگردد و چشم از آن قوت بصر پیدا و گوش از وی شن

طایفه شریکست  
جود و شادان  
باشد سعادتمند  
میان فضیلت  
مواضع  
مستعد میباشند  
باین سخنان خود  
که کمال از این  
چشم منور  
که در این  
باز دل آفرین  
بر آدمی دارد  
اصطلاح و عقاید  
و سلسله کردن  
کلیات

شنیدن به پذیرد و همه جواس تجنیم مثل او چون چراغی است که در خانه گرمی بر آید هر کجا رسد دیوارهای  
خانه از آن روشن میشود پس چنانکه روشنائی چراغ بر دیوارهای آید بقدرت ایزد تعالی همچنین قوت حیاتی و شوق  
و جلال و کرامت از این روح در اعضای ظاهر پدید آید اگر در بعضی از عروق سده و بندگی افتد آن عضو که بعد از آن  
معتدل شود و مفلح گردد و در این قوت و حرکت نباشد و طیب چندان کند که آن سده بکشاید مثل این روح چون  
آتش چراغ است و مثل دل چون فتیله و مثل غذا چون روغن چنانکه اگر روغن بازگیری چراغ بمیرد چون غذا  
بازگیری مزاج معتدل این روح باطل شود و حیوان بمیرد و همچنان که اگر روغن بود فتیله چون روغن بسیار  
گشت تیار شود و نیز روغن نپذیرد و همچنین دل نیز بر درگاه در را چنان شود که قبول غذا نکند و چنانکه چیزی بر طریقه  
نپذیرد اگر چه روغن و فتیله بر جای باشد چون حیوانی را زخمی عظیم رسد بمیرد و این روح تا مزاج او معتدل  
میشود چنانکه شرط است معانی لطیف را چون قوت حس حرکت قبول میکند از احوال که سماوی بر صورت ایزد تعالی  
چون آن مزاج از وی باطل شود و غلبه حرارت یا سردی دیگر شایسته نباشد قبول آن آثار را چون  
آتش که تا روی آن راست و نسوا باشد بر رتبا قبول میکند از هر چه صورت دارد و چون رشت شود و نگار بخورد  
آن صورت قبولی نکند و از آن سبب که صورتها بپلاک شد یا غائب گشت لیکن آنرا شایستگی قبول آن باطل  
شد همچنین شایستگی این بخار لطیف معتدل که آنرا روح حیوانی نام کردیم در اعتدال مزاج او بسته است چون باطل  
شود قبول نمکند قوتهای حس و حرکت را چون قبول نمکند اعضا از اعطای احوال آن محروم ماند و بی حس  
حرکت شود گویند بمرد معنی مرگ حیوانی این بود و بیم آورنده این سبب تا این مزاج از اعتدال سفید آفریده است  
از جمله آفریدگان خدای تعالی که او را ملک الموت گویند و خلق از وی نام دارند و حقیقت آن شناختن در راست  
این معنی مرگ حیوانات است تا امر آن دی بر وجهی دیگر است چه او را این روح که حیوانات را باشد بسته روحی  
دیگر است که ما آنرا روح انسانی نام کردیم و دل بعضی از اصول گفته شد و آن نازد جنس این روح است که صحبت  
چون بواسطه لطیف و چون بخاری بخت و وسایفی شده و افق یافته اما این روح انسان جسم نیست چه  
قسمت پذیر نیست و معرفت حقایق در وسه فروید و چنانکه معتدالی یک است و قسمت پذیر فرو  
و معرفت هم یک باشد و قسمت پذیر پس در هیچ جسم نیست پذیر فرو دنیا یا بلکه چیزی بکار قسمت پذیر فرو  
آید بر فتیله و شمشیر چراغ و نور آن هر سه فتیله یکین فتیله مثل قاصد آتش چراغ مثل روح حیوانی و نور چراغ مثل روح  
انسانی است و چنانکه نور چراغ لطیف تر از چراغ است و گوئی با آن شارت نتوان کرد و روح انسانی لطیف  
بمعرفت روح حیوانی گوئی اشارت پذیر نیست و غیثال است بود چون زردی لطافت نظر کنی لیکن از وی  
و دیگر است نیست که نور چراغ است و نور آن چون چراغ باطل شود و نور آن باطل شود و روح انسانی طبع روح حیوانی

بلکه اصل است و باطل شدن و باطل نشود بلکه اگر مثال آن خواهی نوری تقدیر کن که از چراغ لطیف تر باشد و قوام چراغ نبوی بودند و قوام وی بچراغ تا این مثال است آید پس این روح حیوانی چون مرکبی است روح انسانی را از دجی و اناجی چون آتشی چون این روح حیوانی را باطل شود و قالب میبرد و روح انسانی بر جای خود بماند ولیکن بپای آلت و پیرکب شود و تبااهی مرکب سوار را مضایع و معدوم نگردد و اندر ولیکن بپای آلت کند و این آلت که او را داده اند بر آلت او اند و اندر معرفت و محبت حقیقتی میگرداند و رسید که در هست بلکه شدن آلت غیر دوست تا از بار آن برهد و آنکه رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم گفت که مرگ تحفه و هدیه مومن است این بود که دوام برای صید دارد و بار آن میکشد چون صید بدست آورد و در هلاک دام غنیمت او باشد و اگر او العیاذ بالله پیش از آنکه صید بدست آورد و این آلت باطل شود و حسرت و مصیبت آنرا نهایت نباشد و این آلت و حسرت اول عذاب قبر بود فصل پس بدانکه اگر کسی را دست و پایی مغلول شود و او بر جای خویش باشد زیرا که او دست و پایی است بلکه دست و پایی آلت اوست و وی مستغنی است و چنانکه حقیقت قوی تواند دست و پایی است همچنین آلت و شکم هر دو این قالب تو بلکه اگر همه مغلول شود و او باشد که تو بر جای باشی و معنی مرگ نیست که جلوت مغلول شود چه معنی مغلولی دست آن بود که طاعت تو ندارد که طاعتی که میسر شد بصفه میسر شد که آنرا قدرت تو نیندازد و معرفت نوری بود که از چراغ روح حیوانی بآن میرسد چون در عروق همسایگان آن روح مستمده افتاده قدرت باشد و طاعت متعذر شد همچنین جلوت قالب طاعت تو که میدارد و بواسطه روح حیوانی میدارد پس چون مزاج او تباها خود طاعت ندارد و آنرا مرگ گویند و تو بر جای خود باشی اگر چه طاعت دارد و بر جا تو نیست و حقیقت قوی تو این قالب باشد و اگر اندیشه کنی دانی که این جزای تو ندان این جز است که در کودکی بوده که انصاف بخار محفل شده باشد و از غریب آلت تو ندارد پس قالب جان نیست تو همانی سر نمی توانی باین قالب است قالب که گریه شود و گویا شود تو همچنان زنده بذات خود اما اوصاف تو دو قسم بود یکیش ارادت قالب چون گرسنگی تشنگی و خواب و این بپای ماده و بی جسم است بنیاید و این برگ باطل شود و یکیش بود که قالب باطنی شرکت بود چون معرفت حق تعالی و نظر و حال حضرت او شادی و سبب آن این صفت ذات نسبت و با تو بماند و معنی باقیات صالحات نیست و اگر بداند این جبل بود یعنی متعالی این نیز صفت ذات نسبت و با تو بماند و این نایبانی روح تو بود و تم تقابل تو بود و مشن کان فی بنده الحی فی نومه الاخرة الحی و مثل سبیل پس هیچ حال و حقیقت مرگ شناسی تا این دور روح را شناسی و فرقی میان ایشان و تعلق ایشان بیکدیگر شناسی فصل اکنون بدانکه این روح حیوانی از این عالم سفلی است که مرکب است از لطافت بخار اخلاط و اخلاص چهار است خون و لیم و صفرا و سودا و اصل این چهار آب و آتش و خاک و هواست و اختلاف

این روح حیوانی را باطل شود و قالب میبرد و روح انسانی بر جای خود بماند ولیکن بپای آلت و پیرکب شود و تبااهی مرکب سوار را مضایع و معدوم نگردد و اندر ولیکن بپای آلت کند و این آلت که او را داده اند بر آلت او اند و اندر معرفت و محبت حقیقتی میگرداند و رسید که در هست بلکه شدن آلت غیر دوست تا از بار آن برهد و آنکه رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم گفت که مرگ تحفه و هدیه مومن است این بود که دوام برای صید دارد و بار آن میکشد چون صید بدست آورد و در هلاک دام غنیمت او باشد و اگر او العیاذ بالله پیش از آنکه صید بدست آورد و این آلت باطل شود و حسرت و مصیبت آنرا نهایت نباشد و این آلت و حسرت اول عذاب قبر بود فصل پس بدانکه اگر کسی را دست و پایی مغلول شود و او بر جای خویش باشد زیرا که او دست و پایی است بلکه دست و پایی آلت اوست و وی مستغنی است و چنانکه حقیقت قوی تواند دست و پایی است همچنین آلت و شکم هر دو این قالب تو بلکه اگر همه مغلول شود و او باشد که تو بر جای باشی و معنی مرگ نیست که جلوت مغلول شود چه معنی مغلولی دست آن بود که طاعت تو ندارد که طاعتی که میسر شد بصفه میسر شد که آنرا قدرت تو نیندازد و معرفت نوری بود که از چراغ روح حیوانی بآن میرسد چون در عروق همسایگان آن روح مستمده افتاده قدرت باشد و طاعت متعذر شد همچنین جلوت قالب طاعت تو که میدارد و بواسطه روح حیوانی میدارد پس چون مزاج او تباها خود طاعت ندارد و آنرا مرگ گویند و تو بر جای خود باشی اگر چه طاعت دارد و بر جا تو نیست و حقیقت قوی تو این قالب باشد و اگر اندیشه کنی دانی که این جزای تو ندان این جز است که در کودکی بوده که انصاف بخار محفل شده باشد و از غریب آلت تو ندارد پس قالب جان نیست تو همانی سر نمی توانی باین قالب است قالب که گریه شود و گویا شود تو همچنان زنده بذات خود اما اوصاف تو دو قسم بود یکیش ارادت قالب چون گرسنگی تشنگی و خواب و این بپای ماده و بی جسم است بنیاید و این برگ باطل شود و یکیش بود که قالب باطنی شرکت بود چون معرفت حق تعالی و نظر و حال حضرت او شادی و سبب آن این صفت ذات نسبت و با تو بماند و معنی باقیات صالحات نیست و اگر بداند این جبل بود یعنی متعالی این نیز صفت ذات نسبت و با تو بماند و این نایبانی روح تو بود و تم تقابل تو بود و مشن کان فی بنده الحی فی نومه الاخرة الحی و مثل سبیل پس هیچ حال و حقیقت مرگ شناسی تا این دور روح را شناسی و فرقی میان ایشان و تعلق ایشان بیکدیگر شناسی فصل اکنون بدانکه این روح حیوانی از این عالم سفلی است که مرکب است از لطافت بخار اخلاط و اخلاص چهار است خون و لیم و صفرا و سودا و اصل این چهار آب و آتش و خاک و هواست و اختلاف







و بهشت زمین در پوست پسته نگه یک ذره از بهشت درین جهان نگذرد بلکه چنانکه حاسه سماع معزول است  
از آنکه صورت آسمان و زمین در آن پدید آید چنانکه اندر چشم همه حاسه این جهان از همه ذات بهشت معزول است  
و حواس آن جهان خود دیگرست فصل اکنون وقت آنست که معنی عذاب قبر شناسی و بداننی که عذاب قبر  
هم دو قسم است روحانی و جسمانی اما جسمانی خود هم سه شناسند و روحانی نه شناسند الا سیکه خود را شناسند و خود  
و حقیقت روح خود دانسته که وی قائمست بذات خود و از قالب مستغنی است در قوام خود و پس از مرگ  
او باقی است که مرگ او را نیست مگر داند لیکن دست و پای چشم و گوش و حواس از وی بازستانند  
و چون حواس از وی بسته ندرن و در فرزند و مال و ضیاع و بنده و مشغور و سرای و خویش میروند بلکه آسمان زمین  
و هر چه آنرا بدین حواس توان یافت از وی بازستانند اگر این چیزها معشوق او بود و همگی خود را بآن دادند  
و در عذاب فرقی آن ماند بضرورت و اگر از همه فایده بود و درینجا معشوق نداشته باشد بلکه از وی مندر مرگ  
باشد بر راحت افتاده و اگر دوستی خدای تعالی حاصل کرده باشد و انس بذكر حق تعالی یافته بود و همگی خود را  
بآن داده باشد و اسباب دنیا بر وی منقض میداشت و غولیده میگردد اندیشه چون بمرگ معشوق خود رسید  
و فرزند خویش از میان بر خاست و سعادت رسید و اکنون ندیده کن تا ممکن بود که سیکه خود را بداند  
و شناسد که او باقی خواهد بود و داند که مراد معشوق او در دنیا است و آنگاه و رشک باشد که چون از دنیا  
برود و درینجا و عذاب خواهد بود از فراق محبوبات خود چنانکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت احب  
ما احب فانک مفارقة و یا چون داند که محبوب او حق تعالی است و دنیا را و هر چه در آن است دشمن دارد  
بالآن مقدار که زاد و نیست در رشک تواند بود که چون از دنیا برود و ازینجا برود و بر راحت افتد پس هر که این  
شناسد و او را در عذاب قبر بیج شک نماند که هست و متیقان را نیست بلکه دنیا و ارا را هست و کس  
را که همگی خود بدینا داده اند و بدین معنی این خبر معلوم شود که الدنیا سجن المومنین و جنه الکافرین فصل  
چنانکه اصل عذاب قبر شناختی که سبب وی دوستی دنیا است بدانکه این عذاب متفاوت است بعضی  
را بیش بود بعضی را کم بر قدر آنکه شمول دنیا باشد پس عذاب آنکس که در همه دنیا یک چیز بیش ندارد  
که دل در آن بسته است نه چنان بود که عذاب سیکه ضیاع و اسباب و بنده و مشغور و جاه و شتمت و همه  
نعمتای دنیا را در دل در همه بسته باشد بلکه اگر درین جهان خبر دهند کسی را که اسپه اتزان او برود و در عذاب  
درینجا بر دل وی کمتر اتزان بود که گینده اسپه برزند و اگر همه مال او بستانند و از او بشیر اتزان بود که  
یک نیمه کمتر اتزان بود که با مال زن و فرزند را بفارست ببرند و از ولایت معزول کنند و  
لک و مال و زن و فرزند و هر چه در دنیا است همه را غارت کنند و او را تنها بگذارند و

مرگ این بود پس عقوبت و راحت کسی بقدر گسستگی و سبکی او بدینا بود و آنکه اسباب دنیا از همه وحشی اورا مساعدت کند و وحشی خود بان و بد چنانکه حق تعالی گفته دلالت با هم استحوه الحیوة الدنیا علی الاخرة عذاب او سخت عظیم بود و عبارت از آن چنین آمد که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت و ایند که در چه معنی این آیت فرود آمده که **لن عرض عن ذکر منی فان لم یعید شیء یحکم فتنذر** و رسول بهتر داد گفت عذاب کافر در گور آنست که نو و نه از دها بروی مسلط گردانند یعنی نو و نه مار که هر ماری را نه سر بود او را میگزیند و می بایستد و در وی میدهند تا آن روز که او را خشر کنند و ابل بصیرت این اثر دها را بچشم بصیرت بشناسد بدیده اند و آنهمان بے بصیرت چنین گویند که مادر گوز نگاه می کنیم هیچ نمی بینیم اگر بودی چشم ما درست است ماینه بدیده اینهمان باید که بدانند این اثر دها و ذات روح مرده است و از باطن جان او بیرون نیست تا دیگری به بیند بلکه این اثر دها در اندرون وی بود پیش از مرگ و او غافل بود و نمیدانست و باید که بداند که این اثر دها مرکب است از نفس صفات وی و عود و سرهای و بقدر عدد شانه های خلاق مذموم و نیست اصل طینت این اثر دها از دوستی و دنیاست و آنگاه سرهای آن متعجب میشود و بعد از آن اطلاق بد که از دوستی دنیا متعجب میشود چون حسد و حقد و ریا و کبر و تکبر و مکر و خداع و عداوت و دوستی جاد و ثمت و غیر آن و اصل این اثر دها و بسیاری سرهای آن بنور بصیرت توان شناخت اما مقدار عدد آن بنور نبوت توان شناخت که بر قیاس عدد اخلاق مذموم است و ما را عدد اخلاق معلوم نیست پس این اثر دها در میان جان کافر ممکن است و پوشیده نه سبب آن که جا بل است بخدا و رسول بلکه سبب آنکه نمی تواند بدینا و اده است چنانکه حق تعالی گفت **و لک با هم استحوه الحیوة الدنیا علی الاخرة** و گفت او بنیم طیباً لکم فی حیوتم الدنیا و استعمر بها و اگر چنان بودی که این اثر دها بیرون او بودی چنانکه مردمان پندارند آسان تر بودی که آخر یک ساعت است از وی بدشتی لیکن چون ممکن است در میان جان و س آن خود از عین صفات است چگونه از آن بگریز چنانکه کسی که نیرنگی بفرود شد نگاه عاشق او شود آن اثر دها که در میان جان میگذرد هم عشق دوست که در دل او پوشیده بود و او نمیدانست تا اکنون که فرا زخم وی ایستاده و همچنین این نو و نه از دها در درون او بود پیش از مرگ و او را از آن خبر نبود تا اکنون تم آن پدید آمد و چنانکه من عشق سبب رحمت او بود و تا بمشوق هم بود و همان سبب آنکه اوشت بوقت فراق اگر عشق خویش در فراق بخورشدی همچنین دوستی دنیا و عشق آن که سبب احتیاج است همان سبب عذاب شود و عشق جاهل و دیر میگذرد چون اثر دها و عشق مال چون ماری و عشق خانه و سرای چون کثردی و هم برین قیاس لیکن چنانکه عاشق کثیر در فراق میخوابد که خود را در آب و آتش افکند یا او را اگر مری که در و میگرداند

این اثر دهاست که در میان جان کافر ممکن است و پوشیده نه سبب آن که جا بل است بخدا و رسول بلکه سبب آنکه نمی تواند بدینا و اده است چنانکه حق تعالی گفت و لک با هم استحوه الحیوة الدنیا علی الاخرة و گفت او بنیم طیباً لکم فی حیوتم الدنیا و استعمر بها و اگر چنان بودی که این اثر دها بیرون او بودی چنانکه مردمان پندارند آسان تر بودی که آخر یک ساعت است از وی بدشتی لیکن چون ممکن است در میان جان و س آن خود از عین صفات است چگونه از آن بگریز چنانکه کسی که نیرنگی بفرود شد نگاه عاشق او شود آن اثر دها که در میان جان میگذرد هم عشق دوست که در دل او پوشیده بود و او نمیدانست تا اکنون که فرا زخم وی ایستاده و همچنین این نو و نه از دها در درون او بود پیش از مرگ و او را از آن خبر نبود تا اکنون تم آن پدید آمد و چنانکه من عشق سبب رحمت او بود و تا بمشوق هم بود و همان سبب آنکه اوشت بوقت فراق اگر عشق خویش در فراق بخورشدی همچنین دوستی دنیا و عشق آن که سبب احتیاج است همان سبب عذاب شود و عشق جاهل و دیر میگذرد چون اثر دها و عشق مال چون ماری و عشق خانه و سرای چون کثردی و هم برین قیاس لیکن چنانکه عاشق کثیر در فراق میخوابد که خود را در آب و آتش افکند یا او را اگر مری که در و میگرداند



در دوقراق بر بختین آنگه او را در گور عذاب بود خواب که عوض این برنج این کثردم و ما بودی که در نیم جان مر جان  
 دانند چه اینسانه بر تن کنند و از سرون کنند و آن زخم بر میان جان کنند و از اندرون کنند و چشم ظاهر و  
 نه میزدن بر حقیقت هر کسی سبب عذاب خود با خودی بود از اینجا و آن در اندرون و بیست و بر آس این  
 گفت رسول صلی الله علیه و سلم اعطای اعمالکم تروا لیکم گفت آن عقوبت بیش از آن نیست که هم از آن شما  
 بیش نشانند برای این گفت حق تعالی که اگر شما را اعلم الیقین بودی خود دوزخ را می بیند می کلا و یقین علم  
 از دوزخ می بیند و در دنیا عین الیقین برای این گفت آن جهنم محیطه با کافرن گفت دوزخ با ایشان محیط  
 و با ایشان همست گفت که محیط خواهد بود فصل چهارم گوی که از ظاهر شیعی معلوم است که این اثر دوزخ را  
 می بیند چشم سرون این اثر دوزخ که در میان جان باشد و دیده نیست بدانکه این اثر دوزخ دیدنی است و لیکن مرده  
 بیند و کسانیکه درین عالم باشند نه بیند که چیز که از آن عالم باشد چشم این عالم نتوان دید و این اثر دوزخ مرده را  
 متمثل باشد تا همچنان می بیند که درین عالم می بیند و لیکن توفیقی چنانکه خفته بسیار بیند که او را ما میگوید  
 و آنکه دیر او نشسته باشد نه بیند و آن ما رفته را موجود است رنج آن و حاصل و در حق بیدار معدوم  
 و آنکه بیدار آن را نه بیند و آنکه او هیچ کمتر نشود چون خفته بخواب بیند که وی را ما میگوید که در آن زخم  
 دشمن است که بر روی ظفر خواهد یافت و آن برنج روحانی بود که بر دل باشد و لیکن مثال آن چون ازین عالم  
 خوابند ما می باشد و با آنکه چون آن دشمن ظفر یا بدوی گوید تعمیر خواب خود دیدم کاشکی ما می را اگر بیدار  
 و این دشمن کام خود دنیا فتی بر من که این عذاب بر دل وی از آن برنج که بر تن باشد را با عظیم باشد پس اگر  
 گوی که این ما معدوم است آنچه او را می باشد خیال است بدانکه این غلطی عظیم است بلکه آن ما موجود است  
 که معنی موجود یافته بود معنی معدوم نیافته و هر چه یافته و شود خواب و تو آنرا می بینی آن موجود است  
 و حق تو اگر چه خلق دیگر از آن نتوان دید و هر چه تو آنرا می بینی نیافته و ما موجود است اگر چه خلق آنرا می بینند و  
 چون عذاب و سبب عذاب بر دوزخ و آن را می باشد خیال است بدانکه این غلطی عظیم است بلکه آن ما موجود است  
 بود که خفته زود می آید و از آن بر بختین نام کنند اما مرده در آن مانند که مرگ را آخر نیست  
 پس ما می بماند و همچون محسوسات این عالم بود در ثبات و در شریعت نیست که آن ما و کثردم و او را که در  
 گور باشد عموم خلق با این چشم ظاهر بتواند دید تا در عالم شهادت باشند اما اگر کسی ازین عالم دور شود بلکه  
 بخسب و حال این مرده ویرا کشف کند او را در میان ما و کثردم می بیند و او را بیداری نیز بیند  
 که آنچه دیگران را در خواب بود ایشان را در بیداری بود که عالم محسوسات از غفلان را از مشاهد  
 نار هاست آنجا که حجاب نه کند پس این الخطاب بآن می رود که گوی که از احمقان با این مقدار

معه در این نیست  
 که این عالم را می بیند  
 چشم سرون این اثر دوزخ  
 که در میان جان باشد  
 و دیده نیست بدانکه این  
 اثر دوزخ دیدنی است و لیکن  
 مرده بیند و کسانیکه درین  
 عالم باشند نه بیند که چیز  
 که از آن عالم باشد چشم  
 این عالم نتوان دید و این  
 اثر دوزخ مرده را متمثل  
 باشد تا همچنان می بیند  
 که درین عالم می بیند و  
 لیکن توفیقی چنانکه خفته  
 بسیار بیند که او را ما  
 میگوید و آنکه دیر او  
 نشسته باشد نه بیند و آن  
 ما رفته را موجود است  
 رنج آن و حاصل و در حق  
 بیدار معدوم و آنکه  
 بیدار آن را نه بیند و آن  
 که او هیچ کمتر نشود  
 چون خفته بخواب بیند  
 که وی را ما میگوید که در  
 آن زخم دشمن است که بر  
 روی ظفر خواهد یافت و  
 آن برنج روحانی بود که  
 بر دل باشد و لیکن مثال  
 آن چون ازین عالم خواب  
 بند ما می باشد و با آنکه  
 چون آن دشمن ظفر یا بدوی  
 گوید تعمیر خواب خود  
 دیدم کاشکی ما می را اگر  
 بیدار و این دشمن کام  
 خود دنیا فتی بر من که  
 این عذاب بر دل وی از آن  
 برنج که بر تن باشد را با  
 عظیم باشد پس اگر گوی  
 که این ما معدوم است  
 آنچه او را می باشد خیال  
 است بدانکه این غلطی  
 عظیم است بلکه آن ما  
 موجود است که معنی  
 موجود یافته بود معنی  
 معدوم نیافته و هر چه  
 یافته و شود خواب و تو  
 آنرا می بینی آن  
 موجود است و حق تو  
 اگر چه خلق دیگر از  
 آن نتوان دید و هر  
 چه تو آنرا می  
 بینی نیافته و ما  
 موجود است اگر چه  
 خلق آنرا می  
 بینند و چون  
 عذاب و سبب  
 عذاب بر دوزخ و آن  
 را می باشد خیال  
 است بدانکه این  
 غلطی عظیم  
 است بلکه آن  
 ما موجود  
 است بود که  
 خفته زود  
 می آید و از  
 آن بر بختین  
 نام کنند اما  
 مرده در آن  
 مانند که  
 مرگ را آخر  
 نیست پس ما  
 می بماند و  
 همچون  
 محسوسات  
 این عالم  
 بود در  
 ثبات و در  
 شریعت  
 نیست که آن  
 ما و کثردم  
 و او را که  
 در گور  
 باشد  
 عموم  
 خلق با  
 این  
 چشم  
 ظاهر  
 بتواند  
 دید تا  
 در  
 عالم  
 شهادت  
 باشند  
 اما  
 اگر  
 کسی  
 ازین  
 عالم  
 دور  
 شود  
 بلکه  
 بخسب  
 و  
 حال  
 این  
 مرده  
 ویرا  
 کشف  
 کند  
 او  
 را  
 در  
 میان  
 ما  
 و  
 کثردم  
 می  
 بیند  
 و  
 او  
 را  
 بیداری  
 نیز  
 بیند  
 که  
 آنچه  
 دیگران  
 را  
 در  
 خواب  
 بود  
 ایشان  
 را  
 در  
 بیداری  
 بود  
 که  
 عالم  
 محسوسات  
 از  
 غفلان  
 را  
 از  
 مشاهد  
 نار  
 هاست  
 آنجا  
 که  
 حجاب  
 نه  
 کند  
 پس  
 این  
 الخطاب  
 بآن  
 می  
 رود  
 که  
 گوی  
 که  
 از  
 احمقان  
 با  
 این  
 مقدار

که در گویند و چیزی نیستند باین چشم ظاهر عذاب قبر را انکار کنند و این را زانست که راه فرار را بجهان نهند  
فصل چهارم آنکه گویند که اگر عذاب قبر از جهت علاقه دل است باین عالم بحکس ازین خالی نیست که زن  
فرزند و مال و جاه را دوست ندارد پس همه را عذاب قبر خواهد بود بحکس ازین نزد جواب آنست که  
این نه چنین است که کسانی باشند که از دنیا سیر شده باشند و ایشان را در دنیا هیچ سرشت گاه و آسایش گاه  
نمانده باشد و آنوقت مرگ باشند و بسیاری از مسلمانان که در دنیا باشند چنین باشند اما آن قوم  
که توانگر باشند نیز در گرویه باشند که بهیچ باشد که با آنکه این اسباب را دوست دارند خدایتعالی را نیز  
دوست دارند پس اگر چنان بود که خدایتعالی را دوست دارد و ایشان را نیز عذاب بخود و مثل ایشان  
چون کسی باشد که سرای دارد و شهری که آنرا دوست دارد و لیکن ریاست و سلطنت کوشک و بیخانه آن  
دوست ندارد در چون او را مشور سلطان رسد بر ریاست شهری دیگر او را بیرون شدن از وطن  
بیخ بیخ نباشد چه دوستی سرای و خانه و شهر در آن دوستی ریاست که غالب ترست ناچیز گر دو ناپدید شود  
بیخ اثر آن نماند پس انبیا و اولیا و پارسایان مسلمانان اگر چه دل ایشان را برین فرزند و شهر و وطن اتغانی بود  
چون دوستی خدای تعالی پیدا آمد و لذت انس بوی آن همه ناچیز گر دو این لذت برگ پیدا پس ایشان  
ازین باین باشند که آسایش و شهرت و دنیا را دوست ندارد و ازین عذاب نرسند و بیشتر آن باشند و بر اے  
این گفت خدای تعالی و آن منکم الا و از دما کان علی ربک حتما مقضی ثم یجی الذین اتقوا این قوم بدست  
عذاب کشند پس چون عهد ایشان از دنیا دراز شود لذت دنیا فراموش کنند و اصل دوستی حق تعالی  
که در دل پوشیده بود باز پدید آید و مثل او چون کسی بود که وی سرای دوست تر دارد و از سرای دیگر بیشتر  
دراز شهری دیگر یازنه را از زنه دیگر لیکن آن دیگر را نیز دوست دارد و چون او را از دوست ترین و کند و بآن  
دیگر افتد مدتی در فراق آن را بخور باشد نگاه او را فراموش کند و محبت با این دیگر کند و اصل آن دوستی که در دل  
بود بجهت دراز باز پدید آید اما کسیکه خدای تعالی را اصلا دوست ندارد و در آن عذاب بماند چه دوستی او آن بود  
که از باز آمدن در هیچ اسلوب اذن خلاص یابد و بیکه از اسباب آنکه عذاب کافر محله است این است و بدانکه  
هر کس دعوی کند که من خدای را دوست دارم یا از دنیا دوست تر دارم و این مذہب همه جهانت  
بر باین و لیکن این را نمک و معیاری است که بآن بشناسند و این آن بود که هر گاه نفس و شهرت او را  
چیز فرمایند و شمع حق تعالی خلاف آن فرماید اول خود را بفرمان حق مائل تر بیند خود او را دوست تر  
میدارد و چنانکه کسی در شخص را دوست دارد و یکی را دوست تر میدارد و چون میان ایشان خلافت افتد  
خود را بجانب دوست تر مائل تر بیند باین بشناسد که او را دوست تر میدارد و چون چنین نبود گفتن

و اینست از حدیث  
عبداللہ بن مسعود  
که فرمود که هر کس  
دوستی را از دنیا دوست  
تر دارد و از خدا دوست  
تر ندارد خدا او را عذاب  
قبر خواهد داد و هر کس  
از خدا دوست تر دارد  
خدا او را از عذاب قبر  
مبرا خواهد کرد و این  
است معیار آنکه کسی  
را دوست تر دارد یا  
خود را یا خدا را



در عذاب قبر گفته اند که عشق و محبت است و در فرخ دل است به عشق بود بهشت است بی معشوق بود و فرخ است پس  
 عاشق دنیا در دنیا در بهشت است و دنیا بندگان را فرود در آخرت در دوزخ است که معشوق او را از وی  
 باز ستاند پس یک چیز به سبب لذت است و هم سبب بیخ و لیکن در دو حال مختلف و مثال این آتش در دنیا  
 آن بود که مثلاً پادشاهی باشد که همه روی زمین در طاعت و فرمان وی بود و همیشه به متع نیکو رویان از  
 کینزان و غلامان و زنان و تماشاگرهای باغهای و گوشه گماهی زیبا مشغول باشد پس ناگاه دشمنی بیاید و اگر او را  
 بگیرد و به بندگی دارد و در پیش اهل مملکت او را سگبانی فرماید و در پیش او اهل و کینزان و سوارهای  
 و غلامان را بفرماید تا بکار دارند و در خزانه او هر چه عزیز تر بود بشماران او دهد تا بکن که این مرد را چه سرخ برین  
 باشد و آتش فراق و ولایت و زن و حشودند و خزانه و کینز و غلام و نعمت در میان جان افتاد  
 و او را میسوزد و می خواهد که او را بیکبار بکشد و کندری یا بسیار عذاب بر تن او مستطاف کنند و تا ازین  
 رنج برسدی این مثال یک آتش است و به چند نعمت بیشتر داشته بود و ولایت صافی تر و میا تر بوده  
 باشد این آتش نیز تر باشد پس هر که آتش در دنیا بیشتر بود و دنیا او را مساعدت بیشتر کرده باشد عشق او  
 صعب تر باشد و آتش فراق در میان جن او سوزان تر بود و ممکن نه گردد که مثال این آتش  
 در پنجهان نتوان یافت چه رنج دل که در پنجهان بود تمام و در این جهان متکثر نشود که خوش و غمها  
 این جهانی دل را مشغول میدارد این شغل چون حجاب باشد دل را تا عذاب در دوزخ متکثر نشود  
 و برای این بود که بغیر چون چشم و گوش بچشم و گوش مشغول دارد و بچشم و گوش مشغول و چون قانع شود و زیاد گردد  
 و این سبب باشد که صاحب محبت چون از خواب در آید خیم نصیب بر دل او عظیم تر بود و که جان صافی  
 شده باشد و خواب پیش از آن که با محسوسات معاودت کند چه بوی رسا در آید و نه اگر آواز  
 خوش نشنود اگر از خواب در آید اثر آن بیش بود و سبب این صفائی دل باشد از اثر محسوسات و هر که تمام صفا  
 نگردد و در پنجهان و چون بیدار گردد و صافی شود از اثر محسوسات آنکه رنج و راحت او عظیم متکثر شود و گمان  
 برتری که آن آتش چنین خواب بود که در دنیا است بلکه ازین آتش را بهفتاد آب شسته اند آنکه به دنیا  
 فرستاده اند و در آتش شرم و تشویر از روی آنها بود و مثال این آن بود که در خواب شخصی  
 حقیر و خستیده را به بزم شاه ببرد و بزم شاه را به بزم خود ببرد و در دوزخ حرم خود راه دهد تا به بزم شاه  
 تمامه و خوشامد که در بزم شاه را به بزم خود ببرد و در دوزخ حرم خود راه دهد تا به بزم شاه  
 تمامه و خوشامد که در بزم شاه را به بزم خود ببرد و در دوزخ حرم خود راه دهد تا به بزم شاه  
 تمامه و خوشامد که در بزم شاه را به بزم خود ببرد و در دوزخ حرم خود راه دهد تا به بزم شاه



از مملکت بیرون افتاد چنانچه میرفت تا بجای رسید که خانه دید و چراغی پدید آمد پنداشت که باز است خانه  
 عروس چون در شد قومی را دید خفته هر چند از در و کس او را جواب نداد پنداشت که در خواب اندکی را  
 دید چادری نو بودی کشیده بود گفت این عروس است در بروی خفت و چادر از وی باز کرد بوی خوش  
 بدماغ او رسید گفت این پیشک عروس است که بوی خوش بکار داشته و بوی مباهرت در او در بانی  
 و بان و میکور و روطها از آن بوی میرسد پنداشت که او را مردی سے گفتد و گلاب بروی میرساند چون تو  
 نشد و موش آمد نگاه کرد آن حجره و چشمه گران بود و آن خفگیان مردگان بودند و آنکه چادر نو داشت که پنداشت  
 که عروس است پیرزنی بود زشت که در آن نزدیکی مرده بود و آن بوی خوش از جنود بوی آن مردگان و موشها که بوی  
 رسیده بود همه نجاستهای او بود و چون نگاه کرد جمله اندام خود در نجاست دید و در میان و کام خود از  
 آب و بان و بی تنگی و ناخوشی یافت خواست که از تشویر و رسوائی و آلودگی آن پاک شود و رسید که باز  
 که پدر وی بادشاه و لشکر وی و برابینند در آن حالت درین اندیشه بود که بادشاه با محتشمان لشکر عطا کرد  
 آمده بودند و او را در میان آن فضیحتا دیدند خواست که نیرمین فرزند در آن ساعت تا از آن فضیحتا برسد  
 پس فردا اهل دنیا همه لذتها و شهواتی بنیاز هم یابین صفت بیفتد و اثری که از بلاست شهوات در دل  
 ایشان مانده باشد همچون اثر آن نجاستها و نجیها بود که در کام و در بان و اندام وی مانده بود بلکه رسوائی و غلظت  
 که تمامی صعبت کار آن جهان درین جهان شال نیاید و لیکن این نو داری اندک بود فرج یک آتش که  
 در دل جان افتد و کالبد از آن نجس و آتش نهرم و تشویر گویند صفت سووم آتش حسرت محروم  
 ماندن بود از جمال حضرت الهی و نا امید شدن از یافتن آن سعادت و حسب آن نایبانی و جبل بود که  
 از جهان برده باشد که معرفت حاصل نکرده باشد و بجهل و بی عدل صافی نکرده باشد تا جمال  
 حضرت الهی روی نماید پس زمرگ چنانکه را کینه روشن نماید بلکه نگاه بصیبت و شهوات و دنیا و لذات  
 کرده باشد تا در نایبانی بماند و مثال این آتش چنان بود که تقدیر کنی که با توحی نشی تیر و جایی رسی که  
 آنجا ناک بیزه بسیار بود که چون می خوانی دیدار آن تو گویند که چند آنکه توانی ازین بردار که متعبد  
 یکم که اندرین صفت بسیار باشد هر کس که از ایشان چند آنکه تواند بردارد و نه هیچ برگیری و گوی که این  
 ماقی تمام باشد که انقدر بدیج بر خود نهم و بار گران میکشم و خود نازم که این قرقا بکار آید یا پس ایشان  
 برگشتند و از آنجا بر نمد و تو دست تنی با ایشان میروی و بر ایشان میخند می ایشان را با جمعی که بر ایشان  
 فسوس میداری و میگوئی که هر که عقل و فیرنی بود آسان و آسوده میرود و چنین که من میروم و هر که حق  
 انداز خود خری نباشد و با میکشد بطعم محال خود چون بر دشمنی رسد نگاه کنند آن همه یا قوت میخورد

کلمه شریفه  
 بگویند که  
 این عروس  
 است که  
 در آن  
 حالت  
 درین  
 اندیشه  
 بود که  
 بادشاه  
 با محتشمان  
 لشکر عطا  
 کرده  
 بودند  
 و او را  
 در میان  
 آن  
 فضیحتا  
 دیدند  
 خواست  
 که  
 نیرمین  
 فرزند  
 در آن  
 ساعت  
 تا از آن  
 فضیحتا  
 برسد  
 پس  
 فردا  
 اهل  
 دنیا  
 همه  
 لذتها  
 و  
 شهواتی  
 بنیاز  
 هم  
 یابین  
 صفت  
 بیفتد  
 و  
 اثری  
 که  
 از  
 بلاست  
 شهوات  
 در  
 دل  
 ایشان  
 مانده  
 باشد  
 همچون  
 اثر  
 آن  
 نجاستها  
 و  
 نجیها  
 بود  
 که  
 در  
 کام  
 و  
 در  
 بان  
 و  
 اندام  
 وی  
 مانده  
 بود  
 بلکه  
 رسوائی  
 و  
 غلظت  
 که  
 تمامی  
 صعبت  
 کار  
 آن  
 جهان  
 در  
 این  
 جهان  
 شال  
 نیاید  
 و  
 لیکن  
 این  
 نو  
 داری  
 اندک  
 بود  
 فرج  
 یک  
 آتش  
 که  
 در  
 دل  
 جان  
 افتد  
 و  
 کالبد  
 از  
 آن  
 نجس  
 و  
 آتش  
 نهرم  
 و  
 تشویر  
 گویند  
 صفت  
 سووم  
 آتش  
 حسرت  
 محروم  
 ماندن  
 بود  
 از  
 جمال  
 حضرت  
 الهی  
 و  
 نا  
 امید  
 شدن  
 از  
 یافتن  
 آن  
 سعادت  
 و  
 حسب  
 آن  
 نایبانی  
 و  
 جبل  
 بود  
 که  
 از  
 جهان  
 برده  
 باشد  
 که  
 معرفت  
 حاصل  
 نکرده  
 باشد  
 و  
 بجهل  
 و  
 بی  
 عدل  
 صافی  
 نکرده  
 باشد  
 تا  
 جمال  
 حضرت  
 الهی  
 روی  
 نماید  
 پس  
 زمرگ  
 چنانکه  
 را  
 کینه  
 روشن  
 نماید  
 بلکه  
 نگاه  
 بصیبت  
 و  
 شهوات  
 و  
 دنیا  
 و  
 لذات  
 کرده  
 باشد  
 تا  
 در  
 نایبانی  
 بماند  
 و  
 مثال  
 این  
 آتش  
 چنان  
 بود  
 که  
 تقدیر  
 کنی  
 که  
 با  
 توحی  
 نشی  
 تیر  
 و  
 جایی  
 رسی  
 که  
 آنجا  
 ناک  
 بیزه  
 بسیار  
 بود  
 که  
 چون  
 می  
 خوانی  
 دیدار  
 آن  
 تو  
 گویند  
 که  
 چند  
 آنکه  
 توانی  
 از  
 این  
 بردار  
 که  
 متعبد  
 یکم  
 که  
 اندرین  
 صفت  
 بسیار  
 باشد  
 هر  
 کس  
 که  
 از  
 ایشان  
 چند  
 آنکه  
 تواند  
 بردارد  
 و  
 نه  
 هیچ  
 برگیری  
 و  
 گوی  
 که  
 این  
 ماقی  
 تمام  
 باشد  
 که  
 انقدر  
 بدیج  
 بر  
 خود  
 نهم  
 و  
 بار  
 گران  
 میکشم  
 و  
 خود  
 نازم  
 که  
 این  
 قرقا  
 بکار  
 آید  
 یا  
 پس  
 ایشان  
 برگشتند  
 و  
 از  
 آنجا  
 بر  
 نمد  
 و  
 تو  
 دست  
 تنی  
 با  
 ایشان  
 میروی  
 و  
 بر  
 ایشان  
 میخند  
 می  
 ایشان  
 را  
 با  
 جمعی  
 که  
 بر  
 ایشان  
 فسوس  
 میداری  
 و  
 میگوئی  
 که  
 هر  
 که  
 عقل  
 و  
 فیرنی  
 بود  
 آسان  
 و  
 آسوده  
 میرود  
 و  
 چنین  
 که  
 من  
 میروم  
 و  
 هر  
 که  
 حق  
 انداز  
 خود  
 خری  
 نباشد  
 و  
 با  
 میکشد  
 بطعم  
 محال  
 خود  
 چون  
 بر  
 دشمنی  
 رسد  
 نگاه  
 کنند  
 آن  
 همه  
 یا  
 قوت  
 میخورد







[illegible]





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

چون از معرفت عنوان مسلمانی فارغ شدی و خود را دانی و حق را شناختی و دنیا و آخرت را دانستی باریگان  
معاد را مسلمانی مشغول باید شد از آن جمله معلوم شد که سعادت آدمی در شناخت حق تعالی است و در بندگی او  
و اصل شناخت بمعرفت آن چهار عنوان حاصل شده و بندگی باین چهار رکن حاصل آید یکی آنکه ظاهر خود را  
بعبادت آورسته داری و این رکن عبادات است دوم آنکه زنگنه کنی و حرکت و سکون خود را باب داری  
و این رکن معاملات است سوم آنکه دل خود را از اخلاق ناپسندیده پاک داری و این رکن تهککات است  
چهارم آنکه دل خود را با اخلاق پسندیده آورسته داری و این رکن نیجیات است رکن اول در عبادات  
و در این رکن ده اصل است اول در درست کردن اعتقاد و اهل سنت است اصل دوم در مشغول شدن بطلب علم  
است اصل سوم در طهارت است اصل چهارم در نماز و روزه است اصل پنجم در زکوة است اصل ششم  
در زهد است اصل هفتم در حج گزاردن است اصل هشتم در قرآن خواندن است اصل نهم در زکوة و صدقه است  
اصل دهم در ترتیب اوقات عبادت نگاه داشتن است اصل اول در اعتقاد و اهل سنت  
حاصل کردن بدانکه هر که مسلمان شود اول واجب بروی آنست که معنی کلمه لا اله الا الله محمد رسول الله  
که بزبان گفت بدل بداند و بداند چنانکه هیچ شک را با آن راه نبود و چون مادر کرد و بی بران قرار  
گرفت چنانکه شک را بدان راه نباشد این کفایت بود و در اصل مسلمانی و دانستن آن بدیل بر بیان  
فرض عین نیست بر هر مسلمانی که رسول صلی الله علیه و آله و سلم عرب را بطلب لیل خواندن کلام و سخن شنیدن و آموختن  
آن نفرموده بلکه تعبدی و با و درواشتن کفایت کرده و در هر عموم خلق پیش ازین نباشد مالا بدست که قومی  
باشند که ایشان راه سخن گفتن بدانند و دلیل این اعتقاد و تبیین اند گفت و اگر کسی بقی اقلند تا عامی از راه متبیین ایشانرا  
زبان آن باشد که آن شبهه را دفع کنند و این صفت را کلام گویند و این فرض نقایص بود و در هر شهر که یک دو کس  
باین صفت باشند پس باشد و عامی صاحب اعتقاد باشد و شکم خفته و بدتر از اعتقاد او باشد اما حقیقت  
معرفت را خود را بی دیگرست و برای این هر دو مقام و مقدمه آن مجاهده است تا کسی را مجاهده و برهانیت  
تمام نرود و باین درجه نرسد و مسلم نباشد او را بدان دعوی کردن که زبان آن پیش از رسو دلو و دشواری او چون  
کسی بود که پیش از بر نیز کردن داز و خود را هم آن باشد که هلاک شود و چه آن دار و بصفت اخلاط معده او  
گردد و از آن شفا حاصل نیاید و در بیماری زیاده کند و آنچه در عنوان مسلمانی گفتیم نمودار است و نشانی  
از حقیقت معرفت تا کسی که این آن باشد طلب آن کند و نخواهد طلب حقیقت آن کردن مگر کسیکه او را در دنیا  
هیچ علاقه نباشد که او را مشغول کند و همه عزیمت چیر مشغول نخواهد بود و مگر طلب تحقیقی آن کار نمی شود و در او است

طالع حملات  
 فتح محکم تیار  
 لشکر و فضیلت  
 فتح محلی و نجات  
 دیندار و اهل بیت  
 نیست سید و مگر  
 خداست  
 ۱۲  
 فتح و غنا است  
 و گویا  
 عین و کفایت  
 عین و کفایت  
 یک و حبیب  
 و کفایت و کفایت  
 ۱۳  
 ۱۴

پس بدانچه خدای جل جلاله خلق است اشارت کنیم و آن اعتقاد اهل سنت است تا هر کسی این اعتقاد در دل خود قرار دهد که این اعتقاد مخم سعادت او خواهد بود چنانکه اگر در آن اعتقاد بداند که تو آفریده و در آخرت آفریده گار نیست که آفریده گاه همه عالم و هر چه در عالم است اوست و یکی است که او را شریک و انبیا نیست و یگانه است که او را الهام نیست و همیشه بوده است که هستی او را بدانیست و همیشه باشد که وجود او را آخر نیست و هستی او رازل و ابد واجب است و نیستی را بآن راه نیست و هستی و بی نهایت خودست که وی را هیچ سبب نیاز نیست و هیچ چیز از وی نیازیست بلکه قیام او بخودست و قیام همه چیز با وی است تنزیه او در ذات خود جوهر نیست و عرض نیست و او را در هیچ کالبد فرو آمدن نیست و هیچ چیز مانند نیست و هیچ چیز مانند وی نیست او را صورت نیست و چندانچه وی را هیچگونه ای ادوی اذ نیست و هر چه در خیال آید و بنظر بگذرد از کیفیت و کسیت او از آن پاک است که از کیفیت آفریده های دنیاست و وی بصفته هیچ آفریده نیست بلکه هر چه و هم و خیال صورت کند وی آفریده گار نیست و خردی و بزرگی و مقدار را بآن راه نیست که از نیمه صفات اجسام عالم است و وی جسم نیست و او را با هیچ جسم پیوند نیست و بر جاست نیست و در جای نیست بلکه خود اصل جای گیر و جای پذیر نیست و هر چه در عالم است همه زیر عرش است و عرش زیر قدرت او است و وی فوق عرش است نه چنانکه جسمی فوق جسمی باشد که وی جسم نیست و عرش حامل و بر دارنده اوست بلکه عرش و حلقه عرش همه بر داشت و محمول و لطف قدرت وی اند و امر و نهیم بآن صفت است که در ازلی بود پیش از آنکه عرش آفریده و تا ابد بچنان خواهد بود که تغییر و گردش را بوی و صفات وی اذ نیست که اگر گردش بصفته نقصانی بود خدای را نشاید و اگر بصفته کمائی بود از پیشین ناقص بوده باشد و چنانچه این کمال بوده باشد و محتاج آفریده باشد خدا را نشاید و با آن از صفات همه آفریده گان منزله است در بچنان دانستنی است و در آن جهان یی نه چنانکه در بچنان بچون و بچگون و دانند و در آن جهان بچون و بچگونه بینند که آن دیدار از جنسی یا از بچنان نیست قدرت و اهل مانند هیچ چیز نیست بر همه چیز با قدرت توانائی او بر کمال است که هیچ عجز و نقصان صفات را بوی اذ نیست بلکه هر چه خواست کرد و هر چه خواهد کرد و بهفت آسمان بهفت زمین و عرش کرشی هر چه هست همه در قبضه قدرت وی مقهور و مسخر اند و بدست هیچکس جز وی هیچ نیست و او را در آفرینش هیچ یار و انبیا نیست علم وی داناست بر هر چه دانستنی است و علم او همه چیز با محیط هست و از علم تا هر قیامی هیچ چیز میدانش او را در همه ادوی رود و از قدرت او پدید آید و بلکه عدد یک با بآن و هر یک در حقان دانسته و لذا در دهر های هوادر علم وی بچنان کنش و نیست که عدد آسمانها را در دست او هر چه در عالم هست همه بخوار است و از دست ویست و هیچ چیز از آن کم نیست و بسیار خود و بزرگ و خیر و شرم و حاجت و محبت و کفر و ایمان سود و زیان



آدمیانی که اخلاص و آخرت از این عالم برگیرند و هر کسی را مدتی تقدیر کرده که در این عالم باشد و آخر آن مدت  
 اجل او باشد که زیاده و نقصان را با آن راه نباشد و چون اجل هر یک به پایان ازین جدا کنند و در قیامت  
 کرده و حساب و مکافاته است جان را با آنکه یکا بکند و همه را با هم بگذراند و هر کسی که در این عالم زیاده  
 در نامه نوشته که هر چه کرده باشد چه پایا دوی دهند و معادل را عت و محبت او را معلوم گردانند و خبر از حق  
 که شایسته آن کار باشد و آن میزان و شریتر از وی انجمان نماند و آن نگاه چه را بر صراط گذر نماید و صراط  
 باره کثیر است از موی تیز تر است از شمشیر هر که درین عالم بر صراط تقیم راست ایستاده باشد با سانی بران هر او را گذرد  
 و هر که راه راست نداشته باشد بر صراط راه نیاید و بر دوزخ افتد و بر صراط هر چه ابدانند و پیرستان از هر چه کرده باشند  
 و حقیقت صدق از همه احوال طلب کنند و منافقان را میان این دشواری دهند و فضیلت کنند و گویند که این حساب  
 بر پشت برسد و گویند که حساب کنند و گویند که حساب کنند و گویند که حساب کنند و گویند که حساب کنند  
 نیاید و طبعان مسلمان را بهشت بفرستند و عاصیان را دوزخ بفرستند هر که شفاعت انبیا و بزرگان را  
 در یابد عفو کنند و هر که شفاعت نبود دوزخ بریزد و بر مقدار گناه دوی حقوق کنند و با خبر بهشت برسد  
 پیغمبر چون از اولیای چنین تقدیر کرد که احوال و اعمال آدمی بعضی سبب شقاوت او بود و بعضی سبب  
 سعادت و دایمی آنرا از خود نتواند شناخت بحکم فضل و رحمت خود پیغمبر از این پیافیه و بفرمود تا کسانی را  
 که در اول حکم کمال سعادت ایشان کرده بود ازین راه نگاه کنند و ایشان را پیغام داد و بخلی فرستاد  
 تا راه سعادت و شقاوت ایشان را آشکارا کنند تا بخلی را از خدای محبت نمایند پس با خبر به رسول الله صلی الله علیه  
 علیه و آله و سلم بخلی فرستاد و نبوت وی بدرجه کمال رسانید که هیچ زیادت را با آن راه نبوده و باین باب احادیث  
 انبیا که بعد از وی هیچ پیغمبر نباشد و همه خلق را از حق انفس بشناخت او فرمود و او را رسید هم پیغمبران گردید  
 و از این دو اصحاب را در بهترین یاران اصحاب دیگر پیغمبران کرد و معلوم شد که علم حقیقی در دوزخ و دوزخ علم  
 بدانکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم چنین گفته که طلب العلم فریضه علی کل مسلم حتی یتعلم علم فریضه است بر جمیع مسلمانان  
 و همه علمای اهلان کرده اند که این علم هر چه است متکلمان گویند که این علم حکام است که معرفت حق تعالی باشد این  
 حاصل آید و فضا گویند که علم فقه است که حلال از حرام باین جدا توان کرد و محدثان میگویند که علم طب است  
 و سنت است که اصل علوم شرعی است و صفویان میگویند که این علم احوال است که راه بندگی حق تعالی  
 و حدیث است که این دوزخ علم خود را تنظیم میکنند و اخلاص را آنست که سبب علم مخصوصی نیست و این علم نیز واجب است  
 لیکن این الفیصله است که این اشکال باین بر خیزد و بدانکه هر که نگاه داشته مسلمان شود یا بالغ نشود یا بالغ نشود یا بالغ نشود  
 واجب نشود بلکه در آن وقت واجب شود و هر کسی که این اشکال را از آنکه محمد رسول الله بداند و این بدان بود که

اعتقاد بر اینست که در اصل اول تقسیم حاصل کند نه بآن معنی که بیلا بداند که آن واجب نیست لیکن قبول کند و با  
 دارد و چون آن تقصیر نیست اما بر حده صفات متعالی و صفات غیر صلی الله علیه و سلم و صفات آخر  
 و بیشتر و در فرج و شرف و فقر و عفا و کند و بداند که و بخدای هست باینست و از جهت وی مطالب است  
 بر زبان رسول وی صلی الله علیه و آله و سلم و اگر اطاعت کند سعادت فی رسایل از ملک اگر محبت کند شقاوت  
 رسد چون این دانست بعد از این دو نوح از علم واجب شدن گیرد یکی بدل تعلق دارد و یکی با محال جزا و  
 آنکه با محال جزا و تعلق دارد و قسم باشد یکی کردنی و یکی ناکردنی اما علم کردنی چنان بود که چون باشد گاه مسلمان  
 شود چون وقت نماز نشین گیرد واجب بود بر وی طهارت اگر معشوق نماز آموختن آن مقدار که فریضه بود ازین  
 برود و اما آنچه سنت است علم آن هم سنت باشد نه فرض اگر شک نماز شام رسد آنگاه علم آن بر وی واجب نشود  
 بدانکه آن سه رکعت است و پیش از آن واجب نشود و چون رمضان رسد علم روزه رمضان بر وی واجب نشود  
 اینقدر که بدانکه نیت کردن واجب است و از وقت صبح تا فرو رفتن آفتاب خوردن و مسامحت کردن حرام  
 است و اگر بکست دینار زر در دوزخ علم زکوة در آن وقت واجب نشود و لیکن آن وقت که سالی بآن گذشت بود  
 واجب شود که بدانکه زکوة آن چند است و به کمی باید داد و شتر و آن چیست و علم حج واجب نشود تا آنگاه  
 که حج خواهد کرد و وقت آن در همه عمر است و همچنین هر کار که پیش آید در آن وقت علم آن واجب میشود مثلاً  
 چون نکاح خواهد کرد آنگاه علم آن واجب شود چنانکه بدانکه حق زن بر شوهر چیست و در حال حیض صحبت  
 کردن مباح نیست و بعد از حیض طهارت نکند و همچنین آنچه بآن تعلق دارد اگر شک پیشه دارد علم آن پیشه  
 بر وی واجب شود تا اگر بازرگان بود باید که علم بر او بداند بلکه واجب باشد که به شتر و طایع بداند تا از بیع  
 باطل حذر تواند کرد و بری این بود که عمر رضی الله عنه اهل بازار را در همه روز و بطلب علم می فرستاد و میگفت که هر کس  
 بیع نماید بنزد من که در بازار بود که آنگاه بر او حرام خورد و وی را خبر نمائید و همچنین هر پیشه را که هست تا اگر حرام بود  
 مثلاً باید که بداند که چه چیز نشاید که از آدمی بهر وجه دندان شایه که بلند چه مقدار از دوز و در احتیاط عمل کند و اشتبا  
 این علما بحال هر کسی بگوید بریز از واجب نبود که علم پیشه حرام بیاموزد و بر حرام واجب بود که علم بر او بداند  
 مثال علم کارهای کردنی اینست و اما ناکردنی علم آن نیز واجب بود لیکن بحال هر کسی بگوید اگر کسی باشد که  
 اهل آن بود که دیبا پوشد یا جای بود که خر خورد یا گوشت خوک خورد یا در جائی بود که بغضب بنشیند یا  
 حرام در دست دارد و واجب شود بر علما که او را علم این بیاموزند و بگویند که حرام از آن چیست تا دست از آن  
 بردارد اگر جائی باشد که با زنی محالطت دارد بر وی واجب باشد که بداند که حرام چیست و نامحرم چیست و  
 نظیر که روا باشد و کرد و نباشد و این نیز بحال هر کسی بگوید که کسی که در معرض کار می دیگر باشد بر وی واجب نبود

مستحب است  
 که از این  
 حرام اندیش  
 دارد و ظاهر  
 و غیره



که علم کار و دیگران بسیار مورد ذکر بر زبان واجب نه بود و مشکوک که بسیار مورد ذکر در حال حیض طلاق و ولوغ و انباشت  
 و بر مردی که طلاق خواهد داد و واجب بود که بسیار مورد و اما آنچه بدل تعلق دارد و جنس است یکی باحوال دل تعلق  
 دارد و یکی با اعتقادات اما آنچه باحوال دل تعلق دارد و مثال آن این بود که واجب بود که بداند که حقه خدا و حقه  
 حرام است و گمان بد بردن حرام است و امثال این فرض همین باشد بر هر کس که هیچکس از جنس نیست معانی اینها  
 نباشد پس علم آن علم علاج آن واجب بود که این نوع بیماری عام است و علاج آن بی علم راست نیاید تا علم  
 بیع و سلم و اجاره و در برین و آن جناس که در فقه گویند فرض کفایه است و فرض عین بر کسی بود که این معاملات  
 خواهد کرد و بیشتر خلق از آن خالی تر اند و اما جنس دوم که با اعتقاد تعلق دارد آن بود که اگر در اعتقاد او را  
 فکری پدید آید بر روی واجب بود که آن شک از دل در کند هرگاه که آن شک اعتقاد دومی باشد که واجب  
 بود در اصل خویش یا در اعتقاد دومی که شک آن را در او پس از اینجا معلوم شد که طلب علم در علم را همه  
 مسلمانان فریضه است که هیچ مسلمان از جنس علم مستثنی نیست اما علم یک جنس نیست و در حق هر کسی برابر  
 نیست بلکه باحوال و اوقات بزرگ و کوچک و جنس آن نوعی بر حاجت بدین خالی نباشد پس ازین گفت رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم که هیچ مسلمان نیست که طلب علم بر وی نه فریضه نیست یعنی طلب علم بر هر کس که آن حاجت  
 بود فصل چون معلوم شد که بر هر کسی آموختن آن علم واجب است که بر او معلوم است و دانسته است که علم  
 چیست و خطری باشد که اگر آن را در پیش آید و بنادانی نماند و نداند که در آن خطر است و بدان معذور نباشد  
 هرگاه که حاجت بآن غالب بود و زاد و نباشد مشکوک کسی در حال حیض بعد از آن پیش از جنس بازن مباشرت  
 کند و گوید که این علم نزد من معذور نباشد و اگر فی پیش از صبح پاک شود و نماز شام و فتنن تصد کند که نماز  
 باشد یا مردیکه زن را در حال حیض طلاق دهد و دنیا مومن باشد که حرام است معذور نباشد و ما می گویند  
 که ترا گفته بودیم که طلب علم فریضه است ازین فرض چاره است داشتنی تا در حرام اعتقاد دومی نکرد و اعتقاد  
 باشد و افتاد آن متوقع نباشد و اگر معذور بود فصل چون دانستی که عامی هیچ وقت ازین خطر خالی  
 نباشد از اینجا معلوم شود که هیچ کاری که آدمی بآن مشغول خواهد شد تا غلبه بر او گردد و علم خود را بداند و بداند که این  
 مشغول خواهد شد برای طلب دنیا مشغول خواهد شد و علم بیشتر خلق را در دنیا نیز بهتر است از دیگر دنیاها چه متعلم  
 از چاره حال خالی نباشد یا کفایت خود دارد از دنیا میرانی یا از چیزی که علم سبب حرامست مال او بود و سبب عز  
 او بود و در دنیا و سبب سعادت وی بود و آخرت یکی این بود و دیگر کسی باشد که کفایت خود ندارد و لیکن  
 او را قناعتی باشد که آنچه باشد کفایت تواند کرد و قدر در پیشی بداند و مسلمانانی که در دینان پیش از  
 تو انگران بر پانصد سال در بهشت روزه علم در حق این کس سبب آسایش دنیا و سعادت آخرت بود

کیمیای سعادت  
 رکن اول هر عبادات است آنکه در علم و در طلب علم  
 که علم کار و دیگران بسیار مورد ذکر بر زبان واجب نه بود و مشکوک که بسیار مورد ذکر در حال حیض طلاق و ولوغ و انباشت  
 و بر مردی که طلاق خواهد داد و واجب بود که بسیار مورد و اما آنچه بدل تعلق دارد و جنس است یکی باحوال دل تعلق  
 دارد و یکی با اعتقادات اما آنچه باحوال دل تعلق دارد و مثال آن این بود که واجب بود که بداند که حقه خدا و حقه  
 حرام است و گمان بد بردن حرام است و امثال این فرض همین باشد بر هر کس که هیچکس از جنس نیست معانی اینها  
 نباشد پس علم آن علم علاج آن واجب بود که این نوع بیماری عام است و علاج آن بی علم راست نیاید تا علم  
 بیع و سلم و اجاره و در برین و آن جناس که در فقه گویند فرض کفایه است و فرض عین بر کسی بود که این معاملات  
 خواهد کرد و بیشتر خلق از آن خالی تر اند و اما جنس دوم که با اعتقاد تعلق دارد آن بود که اگر در اعتقاد او را  
 فکری پدید آید بر روی واجب بود که آن شک از دل در کند هرگاه که آن شک اعتقاد دومی باشد که واجب  
 بود در اصل خویش یا در اعتقاد دومی که شک آن را در او پس از اینجا معلوم شد که طلب علم در علم را همه  
 مسلمانان فریضه است که هیچ مسلمان از جنس علم مستثنی نیست اما علم یک جنس نیست و در حق هر کسی برابر  
 نیست بلکه باحوال و اوقات بزرگ و کوچک و جنس آن نوعی بر حاجت بدین خالی نباشد پس ازین گفت رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم که هیچ مسلمان نیست که طلب علم بر وی نه فریضه نیست یعنی طلب علم بر هر کس که آن حاجت  
 بود فصل چون معلوم شد که بر هر کسی آموختن آن علم واجب است که بر او معلوم است و دانسته است که علم  
 چیست و خطری باشد که اگر آن را در پیش آید و بنادانی نماند و نداند که در آن خطر است و بدان معذور نباشد  
 هرگاه که حاجت بآن غالب بود و زاد و نباشد مشکوک کسی در حال حیض بعد از آن پیش از جنس بازن مباشرت  
 کند و گوید که این علم نزد من معذور نباشد و اگر فی پیش از صبح پاک شود و نماز شام و فتنن تصد کند که نماز  
 باشد یا مردیکه زن را در حال حیض طلاق دهد و دنیا مومن باشد که حرام است معذور نباشد و ما می گویند  
 که ترا گفته بودیم که طلب علم فریضه است ازین فرض چاره است داشتنی تا در حرام اعتقاد دومی نکرد و اعتقاد  
 باشد و افتاد آن متوقع نباشد و اگر معذور بود فصل چون دانستی که عامی هیچ وقت ازین خطر خالی  
 نباشد از اینجا معلوم شود که هیچ کاری که آدمی بآن مشغول خواهد شد تا غلبه بر او گردد و علم خود را بداند و بداند که این  
 مشغول خواهد شد برای طلب دنیا مشغول خواهد شد و علم بیشتر خلق را در دنیا نیز بهتر است از دیگر دنیاها چه متعلم  
 از چاره حال خالی نباشد یا کفایت خود دارد از دنیا میرانی یا از چیزی که علم سبب حرامست مال او بود و سبب عز  
 او بود و در دنیا و سبب سعادت وی بود و آخرت یکی این بود و دیگر کسی باشد که کفایت خود ندارد و لیکن  
 او را قناعتی باشد که آنچه باشد کفایت تواند کرد و قدر در پیشی بداند و مسلمانانی که در دینان پیش از  
 تو انگران بر پانصد سال در بهشت روزه علم در حق این کس سبب آسایش دنیا و سعادت آخرت بود





فکاه استحقاق تا کنی ست در آن ننگند چه نیلست و کسی را از فقها که آن نگاه دارند نرسد که ایشان عمر فرمایند  
 الا بشرطی و ایشان نیز نرسد که بر قضا و دیگران که آن احتیاط نکنند اعتراض کنند اصلا چه آن احتیاطا نیست لیکن  
 بخشش شرط اول آنکه بسبب روزگار و برون دین از کاری فاضل تر از آن باز نماند چه اگر کسی را قدرت  
 آن باشد که با موقت علمی مشغول شود یا بفکری که آن سبب زیادت کشفی باشد یا بکشی مشغول باشد که آن کفایت  
 حیا را باشد یا کفایت وی بود تا او را از خلق سوال نماید کرد و از دوست مردان نباید خورد و روزگار برون  
 با احتیاط طهارت او را زمینها با دار و در نشاید که باین احتیاطا مشغول شود که اینهمه مهم ترست از احتیاط طهارت  
 و ازین سبب بود که صاحب هر کس چنین احتیاطا مشغول نشدند که ایشان بجا و سلف طلب علم کارهای  
 مهمتر ازین مشغول بودند و برای این بود که پای برهنه رفتند بی بر زمین نماز کردند و بر خاک نشستند  
 و طعام خوردند و دست و زبر پای مالیدند و از عرق ستوراج حذر نکردند بی جد و بی تدریس و پاک  
 دل کردند و نه در پاکتی تن پس اگر کسی باین صفت بود صوفیان را بروی اعتراض نرسد و لیسکه از کمالی دست  
 ازین احتیاطا به اراد او را نرسد که بر اهل احتیاطا اعتراض کند که کردن احتیاطا از آن کردن فاضلتر شرط دوم  
 آنکه خود را از زیاده و عونت نگاه دارد که هر کس این احتیاطا کند از سر تا پای و نمادی میکند که من پارسا ام و خود  
 چنین پاک میدارم و او را در آن شرفی پدید آید و اگر پای بر زمین ننهد یا از آفتاب و دیگر طهارت کند ترسد که از  
 چشم مردم بیفتد باید که خود را بپوشاند و در پیش مردم پای بر زمین ننهد و راه نصیحت سپرد و در ترس از کمالی احتیاطا  
 بکند اگر نفس درین منازعتی کند بداند که آفت ریای آن اوه یافته اکنون بروی واجب بود که پای برهنه رود  
 و بر زمین نماز کند و از احتیاطا دست بردارد که یا حرام است احتیاطا سنت چون خازن تو اندر و الا تبرک احتیاطا  
 بروی واجب بود ترک احتیاطا کردن شرط سوم آنکه گاه و فیر راه نصیحت میرود و احتیاطا خود فرض نگذاختن  
 رسول الله علیه و آله و سلم و مشرک و مشرکی که از ده و عمر رضی الله عنه از سبوحی ترس طهارت کرده و ایشان همیشه  
 احوال بر خاک نماز کرده اند و کسی که فحش میانی و میانی که هیچ حجاب نکند و بی بر که تر و نشند می پیش آن سیرت  
 ایشان را مجور کند و ناشایسته است از نفس را حساسیت کند و با فحش ایشان پیش آن باشد که نفس را احتیاطا  
 یا نیت است هم باشد که دست ازین بردارد و شرط چهارم آنست که بر احتیاطی که رخ دل مسلمانان آن باشد دست از  
 بردارد که رنجانیدن آن خلق حرام است ترک احتیاطا حرام نیست چنانکه کسی قصد آن کند که دست می گیرد و در صلا  
 یا مانع کند و دست و روی می عرق آرد و خود را فراموش کند که این حرام باشد بلکه خلق نیکو و تقرب نمودن با مسلمانان  
 ازین احتیاطا بسیار گفته و فاضلتر بود و همچنین اگر کسی پای بر سجاده وی ننهد و از آفتاب دیدی طهارت کند و از کون  
 آب خور و کشاید که منع کنند که آیه است نظر کنند که رسول صلی الله علیه و آله سلم آب منزم خواست نه با صحن

کلیه اشراط  
 که درین صفتها  
 مذکور است  
 در کتاب طهارت



افزوننی تن چون ناخن دمای و شوق و غیر آن قسم اول طهارت از نجاست بدانکه هر چه خدا تعالی آفریده  
از جادات همه پاک است مگر شرابی که مستی کرد اندک و بسیار آن پلید است و هر چه جانور است همه پاک است  
مگر سگ و خوک و آن جانوری که بمیرد پلید است مگر چهار چیز آدمی ماهی و مرغ و هر چه جانور خوشی تن و دان  
نیست چون گوسه و کت و دم و زنبور و کرم که در طعام افتد و هر چه در باطن جانوران است قیال گردیده شود پلید  
مگر آنچه اصل جانوران باشد چون منی خای مرغ و کرم ابریشم و هر چه گردیده باشد چون عرق و اشک  
پاک است و هر چه پلید است آن نماز نشاید مگر پنج نوع که عفو کرده اند بسبب شوری کمی اثر آنها که  
بعد از آنکه سه سنگ بکار داشته باشد همان زنبور و آنکه از جا نگاه خود فرزند شده باشد دوم گل شاهراه اگر چه  
در نجاست است یقین می بیند اما آن مقدار که خود را از آن نگاه نتواند داشت معفو بود مگر کسی که سقند  
یا ستوری جامه بپوشد و کند که آن جامه بود و معفو نباشد سوم نجاست که بر موزه بود آن مقدار که از آن جامه  
توان کرد معفو بود چون جامه زده نماز کرد و اگر نگاه کرد و در زمین ماند چهارم خون کنک که بر جامه بود  
جامه دیگری بود و اندک و بسیار آن معفو بود اگر چه در آن عرق کرده باشد پنج خناب که از ثمرات بیرون آید که  
آدمی از آن خالی نباشد و تخمین رطوبتی روشن که از ثمرات جرب بیرون آید مگر آنکه بزرگ باشد و از آن  
بجای بیرون آید آن محمود است باشد و او بود و شستن آن واجب بود اگر اثری او در شستن ماند امید داریم که  
معفو باشد اما کسی که زده باشد یا جراحتی رسید باشد یا شست خون آنرا پس اگر اثری ماند و  
بود در شستن آن نماز قضا باید کرد که این عذر نادرست فصل هر جامه که نجس بود و یکبار پاک بر آن گذراند پاک  
شود مگر کعبین نجاست بر آن بود و نگاه بیناید شست تا عین برود و اگر شست و با لبه و یاری چند  
بناخن نبرد و باین هم رنگ و بوی بر آن ماند پاک باشد و هر آب که خدا تعالی آفریده است پاک است  
و پاک کننده مگر چهار آب یکی آنکه یکبار بچندت بکار داشتی که این پاک است نه پاک کننده دوم آنکه  
در نجاست بکار داشتی که آن پاک پاک کننده نیست اما اگر بوی و طعم آن بسبب نجاست نگشته باشد  
پاک بود سوم آنکه کمتر از دو لیست و پنجاه من باشد و پدید می ران افتد اگر چه متغیر شد و پلید است بمذبه  
امام شافعی اما آنکه دو لیست و پنجاه من باشد تا متغیر نشود نجاستی که در آن افتد پلید نشود چهارم آنکه یکبار  
و طعم آن بگردیده باشد و چیزی پاک که آب را از آن توان نگاه داشت چون عفران و صابون و آتشان و آرد  
و جز آن که این پاک است نه پاک کننده اما اگر تغییر آن اندک بود پاک کننده باشد و قسم دوم طهارت  
حالت است و در آن پنج چیز باید دانست آداب قضای حاجت و استنجاء و وضوء و غسل و قسم فصل اول  
در آداب قضای حاجت باید که اگر در صحرا بود از چشم خلق دور شود و اگر تواند در پس دیوار

در نجاست است  
بناخن نبرد و باین هم رنگ و بوی بر آن ماند پاک باشد و هر آب که خدا تعالی آفریده است پاک است  
و پاک کننده مگر چهار آب یکی آنکه یکبار بچندت بکار داشتی که این پاک است نه پاک کننده دوم آنکه  
در نجاست بکار داشتی که آن پاک پاک کننده نیست اما اگر بوی و طعم آن بسبب نجاست نگشته باشد  
پاک بود سوم آنکه کمتر از دو لیست و پنجاه من باشد و پدید می ران افتد اگر چه متغیر شد و پلید است بمذبه  
امام شافعی اما آنکه دو لیست و پنجاه من باشد تا متغیر نشود نجاستی که در آن افتد پلید نشود چهارم آنکه یکبار  
و طعم آن بگردیده باشد و چیزی پاک که آب را از آن توان نگاه داشت چون عفران و صابون و آتشان و آرد  
و جز آن که این پاک است نه پاک کننده اما اگر تغییر آن اندک بود پاک کننده باشد و قسم دوم طهارت  
حالت است و در آن پنج چیز باید دانست آداب قضای حاجت و استنجاء و وضوء و غسل و قسم فصل اول  
در آداب قضای حاجت باید که اگر در صحرا بود از چشم خلق دور شود و اگر تواند در پس دیوار

رو و دورت پیش از شستن برهنه کنند در وی فرا آفتاب و ماه مانند و قبله را پس پشت نهند و رو بقبله  
نکنند مگر در بنا س باشد که آن را دو بولیکن اولی تراکن بود که قبله بر چپ و راست بود و جای که مردم  
آنجا گرد آیند حدث نکند و در آب استاده بود بول نکند و در زیر درخت سیوه دار نه نشیند و در هیچ  
سوراخ حدث و بول نکند و در نه مین سخت و بر سر با و بول نکند تا سر شک بومی باز نیاید و ایستاده  
بول نکند الا بعد ری و جای که آنجا خنود غسل کند بول نکند و در شستن اعتقاد بر پای چپ نهد و چون  
در طهارت جامی رو پای چپ فراموش نهد و چون بیرون آید پای راست و در هیچ چیز که نام خدا بر آن نوشته  
بود با خود نذر آورد و سر برهنه بقضای حاجت نرود و چون اندر نشو و بگوید یا عوذ باشد سن اربعین الحرام است  
الحجۃ الشیطان الرجیم و چون بیرون آید بگوید یا محمد الله الذی فی سبب منی یا فو فی واجبی فی جسدی یعنی  
فصل دوم در استنجاء باید که سه سنگ یا سه کلوخ راست کرده و در پیش از قضای حاجت چون فارغ  
شود بدست چپ بگیرد و بر جای نهد که پدید ناشد آنگاه میراند تا بخوض نجاست و آنجا میگرداند و بجا  
میر باید چنانکه فراتر نبرد نجاست را همچنین سه سنگ بکار دارد و اگر پاک نشود دیگر بکار دارد تا طاق  
آنگاه سه تنگی بر گز بدست راست بگیرد و قضیب بدست چپ که در بران سنگ فرا آورده سه بار بر سر  
باید یاری فرا آورد و سه جامی و بدست چپ بجنابانه بر است و اگر باین قناعت نکند گفایت باشد و بول  
اولی آن باشد که جمع کند میان این آب و چون آب بکار خواهد داشت از این جام بر نیز و بر چپ  
دیگر رود که آب بومی نه بخند و بدست راست آب میریزد و بدست چپ بی باله تا بگفت دست چند آنکه بداند  
که هیچ اثر ندارد چون دانست آب بسیار خیزد و نیز و نکند که آب بی باطن بر لیکن بوقت استنجاء خور است  
فرو گذارد و هر چه با بقدر آب بران نرسد آن از باطن است و آنرا حکم نجاست نیست تا و سه بار بخود  
راه نهد و همچنین در استبراسه بار دست نیز قضیب بیرون آورد و سه بار بخود نشاند و سه گام برود و سه  
بار تنفس کند و پیش از این خود را بنجاند و سه بار راه یابد و همچنین کرده باشد هر زمان بپایان  
کس از استنجاء نمی پدید آید بر آب انبای ریزد تا با خود گوید که از است کرد رسول صلی الله علیه و آله  
و سلم چنین فرموده است برای وسواس چون از استنجاء فارغ شود دست بر دیوار ببالد یا بر زمین آنگاه  
بنشیند تا پنج بوی بران نماند و در وقت استنجاء بگوید اللهم طهر قلبی صبح الفراق و صحن فرجی من العواس  
فصل سوم در کیفیت وضو چون از استنجاء فارغ شود مسواک کند و از بر بجانج و راست کند و بر آنگاه  
زیر آنگاه بجانج چپ همچنین درون دندان بمیرد و ترتیب آنگاه پنج باران کام فرا آورد و سر را که کند و در  
کوزه برست که یک نماز مسواک فاضلتر است از سه نماز بی مسواک نیست کند و وقت مسواک اگر آنکه از کوزه تعالی پاک

[illegible]

صبح وقت که حدیث اندازد و خود دست ندارد که رسول صلی الله علیه و آله که در سلم خمین کردی و هر وقت که وضو کند  
از شتران سست ندارد و اگر وضو کند و داند که در دهان می تغییر می پدید آمده به سبب آنکه به شسته خفته باشد  
یا بسیار زبان بر هم نهاده باشد یا چیزی بود از خورده باشد و سواک کردن سنت است پس چون غلغله شود بر  
بالای نشیند و روی بقبله آورد و بگوید اللهم انی اسألك ان تعطينی من العزیز الشیطان العزیز انی اسألك ان تعطينی  
بخیة و انی اسألك ان تعطينی من العزیز الشیطان العزیز انی اسألك ان تعطينی من العزیز الشیطان العزیز انی اسألك ان تعطينی  
استقامت نماز باشد یا نیت رفع حدیث و نیت نگاه دارد تا بوقت و شی مستقر انگاه آب و در دهان کند سه بار  
و آب بکام افکند و هر روز در دهان بگوید اللهم اعنی علی ذکرک شکر و تلاوة کتابک انکاه سه بار که بخیر  
کند و بگوید اللهم اعنی راححة الجنة و انت اعنی راححة انکاه سه بار و می بشنود و بگوید اللهم بیض وجهی  
بنورک یوم بیضی خود را و لیاک و هر موی که بر رویست آب با صلی آن برساند مگر موی محاسن بسیار را  
تقیف بود آب بر روی محاسن فرو گذارد و انگشت در میان موی کند و تخلیل این باشد و هر چه از جانب  
رویست از سر گوش تا گوشه پیشانی و ر ح روی باشد و انگشت بگوشه چشم فرود آورد تا آنچه در درون  
چشم باشد از اثر کل غیر آن بیرون آید پس سه بار دست راست بشنود تا میان بازو هر چند زیر بازو فرو  
بود و خدا توبه بگوید اللهم اعنی کتابی بهیمنی حاسبی حسابی انکاه دست چپ بخنیم بشنود و انگشتی بخنیم  
تا آب بر آن رود و بگوید اللهم انی اسألك ان تعطينی کتابی لیبانی اومن و از نظری پس هر دو دست  
ترکند و سر انگشتان بهم باز نمند و بر پیش سر نهاد می برد تا بقفا و انگاه بجای خود آورد تا هر دو  
موی تر شود و این یکبار بود و سه بار بخنیم کند چنانکه همه سر مسح کند هر بار می بگوید اللهم غشی بر جنتک  
و انزل علی من برکاتک و اعطنی تحت عرشک یوم لا ینال الا ظلمک پس هر دو گوش را مسح کند و سه بار پشت  
دو سر را بخ گوش کند و ابهام پشت گوش فرود آورد و بگوید اللهم جعلنی من الذین یسمعون القول فلیعملوا  
احسنه پس گردن را مسح کند و بگوید اللهم فاک رقیبی من النار و اعوذ بک من السلاسل الاغلال پس پای راست  
سه بار بشنود تا میان ساق و میان انگشتان تخلیل کند با انگشت کین دست چپ از سوزی زیر و ابتدا  
بکین پای راست کند و حتم بکین پای چپ و بگوید اللهم ثبت قدمی علی الصراط یوم تزل الاقدام فی الذ  
و پای چپ بخنیم بشنود و بگوید اللهم اعوذ بک ان تزل قدمی علی الصراط یوم تزل الاقدام فی الذ و چون  
خارج شود بگوید ان شاء الله الا الله و الله لا شریک له و اشهد ان محمدا عبده و رسول الله اعطنی من التوبه  
و اجعلنی من المتقین و اجعلنی من عبادک الصالحین باید که معنی این را عاها معلوم کند کسیکه تا زنی اندازد  
که چه میگوید و در خبر است که هر که طهارت کند و ذکر خدا کند همه اندامهای او پاک شود از هر گناه آن خطاها که بر او

ان شاء الله و الله لا شریک له و اشهد ان محمدا عبده و رسول الله اعطنی من التوبه و اجعلنی من المتقین و اجعلنی من عبادک الصالحین باید که معنی این را عاها معلوم کند کسیکه تا زنی اندازد که چه میگوید و در خبر است که هر که طهارت کند و ذکر خدا کند همه اندامهای او پاک شود از هر گناه آن خطاها که بر او

خبر آن را که در کتاب آمده است و در هر روز سه بار بخنیم کند چنانکه همه سر مسح کند هر بار می بگوید اللهم غشی بر جنتک و انزل علی من برکاتک و اعطنی تحت عرشک یوم لا ینال الا ظلمک پس هر دو گوش را مسح کند و سه بار پشت دو سر را بخ گوش کند و ابهام پشت گوش فرود آورد و بگوید اللهم جعلنی من الذین یسمعون القول فلیعملوا احسنه پس گردن را مسح کند و بگوید اللهم فاک رقیبی من النار و اعوذ بک من السلاسل الاغلال پس پای راست سه بار بشنود تا میان ساق و میان انگشتان تخلیل کند با انگشت کین دست چپ از سوزی زیر و ابتدا بکین پای راست کند و حتم بکین پای چپ و بگوید اللهم ثبت قدمی علی الصراط یوم تزل الاقدام فی الذ و پای چپ بخنیم بشنود و بگوید اللهم اعوذ بک ان تزل قدمی علی الصراط یوم تزل الاقدام فی الذ و چون خارج شود بگوید ان شاء الله الا الله و الله لا شریک له و اشهد ان محمدا عبده و رسول الله اعطنی من التوبه و اجعلنی من المتقین و اجعلنی من عبادک الصالحین باید که معنی این را عاها معلوم کند کسیکه تا زنی اندازد که چه میگوید و در خبر است که هر که طهارت کند و ذکر خدا کند همه اندامهای او پاک شود از هر گناه آن خطاها که بر او



رفته باشد و چون ذکر نمود جز آن جای که آب بر آن رسیده باشد پاک نشود و باید که بهر نمازی طهارتی تازه کند اگر چه حدیث نه کرده باشد که در غیر دست که هر که طهارت تازه کند حقیقی ایمان او تازه گردد و داند و چون طهارت تمام کند باید که بداند که این نظاره گاه خلقیست که پاک کرد و نظاره گاه حقیقی است و دلست چون او را توبه از اخلاق ناپسندیده پاک نکند مثل او چون کسی بود که بادشاهی را همان خواهد که دود را سرافرازی پاک کرد و پیشگاه سرای که جای نشست بادشاه است پدید بگذارد و فصل بدانکه در وضو شستن چیز گرامیست شستن کف دست و دست بر روی زدن و دست بر افشاندن و آبانی که با قباب گرم شده باشد طهارت کردن و آب بسیار بخفتن و بر سر باز زدن و آلودگی خشک کردن بآن نیت تا گرد بر آن نه نشیند یا دست داشتن تا اثر عبادت بیشتر ماند هر دو فعل کرده اند و هر دو در خصص است و چون نیت این باشد هر دو فضیلت بود و از خورسنا علی طهارت کردن اولی تر و بیواضع نزدیکتر از آفتاب و طاس فصل چهارم در غسل بدانکه هر که صحبت کند یا مضمی از وی جدا شود در خواب یا در بیداری غسل بر وی واجب شود و فریضه غسل آنست که همه تن بشوید و آب باصل مویها برساند و نیت بر رفع خبابت کند و آنست آنست که اول بسم الله بگوید و سه بار دست بشوید و هر جای از تنی که پلیدی باشد بشوید انگاه و وضو بخاک غفر یا همه مستحکم کند و در پای شستن تا خیر کند تا از غسل فارغ شود پس سه بار آب بر جانب راست بر زرد و سه بار بر جانب چپ و سه بار بر سر و هر جا که بآن دست رسد بماند و جایها که بر چشم بسته باشد جدا کند تا آب بآن رسد که این فریضه باشد و دست از عورت نگاهدارد و فصل پنجم در تیمم کسی که آب نیاید یا اعتقادش نیاید که دوی بار فقا بخورد یا بر ماه آب دوی باشد یا کسی که از وی بیم بود یا آب ملکث گیری باشد یا کسی که فز و شدا لا نبر یا دست از قیمت یا جراحی یا بیماری دارد که اگر آب بنگار بر دیم پاک باشد یا بیم درازی یا بیمار باید که صبر کند تا وقت نماز در آید انگاه جابلب کند که خاک پاک باشد پس هر دو دست بر آن زند چنانچه کرد بر آید و انگشتان بهم باز نهد و نیت استباحث نماز کند و جمله روی بدو دست مسح کند و تکلف آن نماز که خاک بمیان مویها رسد پس انگشتی بیرون کند و دیگر بار بدو دست بر خاک زند انگشتان از یکدیگر کشاود پس پشت انگشتی راست بر شکم انگشتان دست چپ نهد پس انگشتان چپ بر پشت ساعد دست راست بر اند پس کف چپ بر روی ساعد راست بر اند پس ابهام چپ بر پشت ابهام راست بر اند پس دست راست بر چپین بدو دست چپ بر اند پس کف هر دو دست بر هم مالند پس انگشتان بمیان یکدیگر در گذارد و بماند و چنانچه کند یک ضربت کفایت بود اگر این تواند و با باشد که زیاده کند چنانچه عبار بر بدو دست رسد تا از آن رخ چون بدین تیمم یک فریضه بگذارد و چند آنکه خواهد رفت بگذارد اما اگر فریضه دیگر خواهد کرد نیم از هر گیر و قسم سوم طهارت



در دوسر خیزد و آب سرد بر سر زبرد و چون در تابستان اگر بر سر روانید و بخشد بآنست که سبک نکند  
 فصل اما مجلس دیگر پاک است از فضیلت حق آن هفت است اول موی سرست و ستردن آن لونی نزد پادشاه و دیگر  
 با شستن آن با آب بنفشه ستردن و بر جای موی پراگنده گذاشتن بر عبادت لشکریان مکرده است از آن  
 نیکبای قدوم موی سبک است بآب مسامحه شستن سنت است و فرود گذاشتن نیست سوم موی بر دست چوب  
 در کندن سنت است چون در ابتدا عادت کند آسان باشد و اگر عادت نکند و در ابتدا ستردن موی بر دست  
 را تعذیب نکند و باشد چهارم موی عورت است و از آن آن بهتر است و یا با یک سنت است و باید که از چوب روزه  
 مانع نکند پنجم ناخن باز کردن سنت است تا شوخ در آن گرد نشود پس اگر گرد آید طهارت باطل نشود چه رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم در دست گردی آن شوخ بدید و فرمود تا ناخن باز نکند و قضای نماز فرمود و در  
 بر است که ناخن چون دراز شود شستگاه و شیطان بود و باید که ابتدا با آن انگشت کند که فاضل است  
 و دست از پا فاضل است از چوب و آن انگشت که اشارت شهادت بوی بود فاضل است پس ابتدا ب  
 کند و انگه از جانب راست و میوه تا باز بوی سد و هر دو دست رومی روی چون حلقه نقد بر کند پس از  
 انگشت شهادت است بگردد و میرود تا یکمین است است پس از یکمین است چپ ابتدا کند تا بهام راست  
 ختم کند ششم ناف بریدن سنت است و آنی روقت و ولادت بود و هفتم خنک کردن مردان از زنان فصل محاسن چون  
 دراز شود و را بود که مقدار یک قبضه بگذارد و باقی فرازند تا از صد پیر و نرود و آب من عمر رضی الله عنهما و جمعی از  
 تابعین چنین کرده اند و گوی گفته اند که بیه گذاشت و بداند که در محاسن چه میکرده است اول خضاب  
 سیاه کردن که در خبر است که این خضاب اهل و زرع و خضاب کا فران است و اول سبک این کرده و فرعون بود  
 و آب عباس رضی الله عنهما روایت کند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت و در آخر زمان قومی باشند که سیاه  
 خضاب کنند و ایشان بوی بهشت نشنوند و در خبر است که بدترین پیران آنانند که خود را بچوانان مانند  
 کنند و بهترین جوانان آنانند که خود را به پیران مانند کنند و سبب این نهمی آنست که این تبلیسی است  
 بفرض فاسد دوم خضاب بمرخی و زردی و این اگر غازیان کنند تا کا فران بایشان دلیر نشوند و ششم  
 ضعف و میری بایشان ننگند این سنت است و باین غرض بعضی از علما بسیار بی خضاب کرده اند و  
 این غرض نبود تبلیسی بود و روان باشد سود سفید کردن محاسن بگوگرد تا پندارند که پیر شده و در دست  
 او پیش بود و این حماقتی بود که حرمت بعل و عقل بودند به پیری و جوانی آنس رضی الله عنه میگوید که رسول  
 صلعم فرمان یافت و در پیر موی وی جز بخت موی سفید نبود چهارم آنکه موی سفید از محاسن برزد و بر  
 تنگ دارد و این چنانست که از نور یک خدا تعالی می داده تنگ میسازد و این رحمت بود و پنجم

نکته در دست موی سیاه کردن و در خبر است که بدترین پیران آنانند که خود را بچوانان مانند کنند و سبب این نهمی آنست که این تبلیسی است بفرض فاسد دوم خضاب بمرخی و زردی و این اگر غازیان کنند تا کا فران بایشان دلیر نشوند و ششم ضعف و میری بایشان ننگند این سنت است و باین غرض بعضی از علما بسیار بی خضاب کرده اند و این غرض نبود تبلیسی بود و روان باشد سود سفید کردن محاسن بگوگرد تا پندارند که پیر شده و در دست او پیش بود و این حماقتی بود که حرمت بعل و عقل بودند به پیری و جوانی آنس رضی الله عنه میگوید که رسول صلعم فرمان یافت و در پیر موی وی جز بخت موی سفید نبود چهارم آنکه موی سفید از محاسن برزد و بر تنگ دارد و این چنانست که از نور یک خدا تعالی می داده تنگ میسازد و این رحمت بود و پنجم

کین موی بحکم هوس سودا در ابتدا جوانی تا بصورت بی ریشان نماید و این از جبل باشد که خدا را فرستگان  
 اند که تسبیح ایشان آنست که سبحان من زمین الرجال بالعمی والنساء بالذی واسب پاکست آن خدا که مردان  
 را بحسن و زنان را بکسوی بسیارست ششم محاسن را به ناخن پیرا کردن چون نم گوید تر تا در چشم زدن نیک  
 نماید و بوی رغبت پیش کنند پنجم آنکه از موی سر در محاسن افزاید و زلفت از بنا گوش فرو گذارد و زیاده  
 از آنکه عادت ازل صلاح بود ششم آنکه بچشم عجب در سیاهی یا در سفیدی آن نگرد که خدای دوست  
 نذر کسی را که بچشم عجب در خود نگرد و ششم آنکه شانه کند برای چشم مردمان نه بر اسب بجای آوردن  
 سنت دهم آنکه شویید و بگذارد برای انظار از به تا مردم پندارند که او خود بکافران نمی پردازد که موسی  
 شانه کند و ایتمه اگر کفایت بود در احکام طهارت **اصل چهارم در نماز بدانکه نماز ستون دین مسلمانی**  
 و بنیاد دین است و پیش و وسیده عبادات است و هر که این پنج نماز فریضه بشرط خود و بوقت خود  
 بجای آورد و عمدے بسته آمد و را با حق تعالی که در امان و حمایت آن باشد و چون از کبار دست  
 بداشت هر گناه و دیگر که بر وی رود این پنج نماز کفارت آن باشد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم  
 گفت مثل این پنج نماز چون جوی آب روشنست که بدر سرائی کسی میگردد و او هر روز پنج بار خود را  
 بآن می بخوید مکن بود که بر وی هیچ شونج بماند گفتند یا رسول الله گفت این پنج نماز گناه را بچنان  
 برود که آب شونج را و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت نماز ستون دین است هر که دست بداشت و دین  
 خود را ویران کرد و از وی پرسیدند که از کار با کدام فاضل تراست گفت نماز بوقت خود بیانیست  
 گفت که باید نشست نماز است و گفت خدا تعالی بر بندگان خود پنج فریضه نگردانید بعد از توحید و است  
 از نماز و اگر چیزی از این دوست تر داشتی فرستگان خود را بآن مشغول کردی و ایشان همه در نماز باشند  
 که و هیچ در کوح و گردوی در سجود و گردوی ایستاده و گردوی نشسته و گفت هر یک نماز بزرگ کرد  
 یک فرگشت یعنی نزدیک شد بآنکه اصل ایمان او بخل شود چنانکه گویند هر که در باده آب خالص شد و پاک  
 گشت یعنی نزدیک شد که در خطر افتد و گفت اول چیزیکه در آن نگاه کنند و زیارت نماز بود اگر تمام باشد و  
 بشرط بود به پذیرند و دیگر اعمال تابع آن شود چنانکه بود به پذیرند اگر ناقص بود بر روی وی باز نهند  
 و اگر شش و گفت هر که نماز نیکو بکند و نماز بوقت خود بگذارد و در کوح و سجود تمام بجای آورد  
 و هر که شش و شمع گرد نماز میرود تا بعرض سفید و روشن و هیچکس در آن نگاه دارد چنانکه  
 خود را نگاه داشتی و بعد از نماز بوقت خود نماند و باریست نیکو کند و کس سجود و شونج تمام بجای نیارد آن  
 نماز میرود بآن سیاه شود و هیچکس خدا تعالی ترا ضائع نگردانید چنانکه ضائع کردی تا آنکه خدا تعالی





آنکه آنچه بقیمت کامل و صورت نماز است و این صورت حقیقتی است که آن روح آفت و در جمله هر عملی از اعمال نماز و هر ذکر می را از ادکار روحی دیگر است خاص که اگر حاصل روح نباشد نماز همچون آدمی مرده باشد کاملی بجان اگر حاصل باشد لیکن اعمال و آداب تمام نباشد چون آدمی چشم کنده و گوش و بینی ریده باشد و اگر اعمال باشد و روح حقیقت بآن نباشد همچنان بود که چشم دارد و لیکن بینائی ندارد و گوش دارد و شنوائی ندارد و اصل روح نماز خشنوع است و حاضر داشتن دل در جمله نماز که مقصود از نماز است داشتن دل است با حق سبحانه تعالی و نماز هر که در انیدان ذکر حقیقتی بر سبیل سبب تنظیم چنانکه فرموده و اتم الصلوة لذكری نماز بر پای و در برای یاد کردن مراد رسول صلی الله علیه و اله و سلم گفت بر سبب عیب او از نماز جزیر بخ و ماندگی نبود و این بدان باشد که با لیه نماز گذارد و بدن غافل بود و گفت بسیار کس باشد که نماز گذارد و از نماز کوشش بکند یا ده کی پیش نوبستند و آنقدر انویسنند که بدن را حاضر باشد و گفت نماز چنان کن که کسی در معراج خواهد که مدعی که باین نماز خود را و بهوای خود را و ادع کن بلند هر که جز حق است آنرا و ادع کن و مگر خود را نماز ده و برای این بود که عاشق رضی الله عنهما میگوید که رسول صلی الله علیه و اله و سلم با حدیث میگردی و با با وی چون وقت نماز آمدی گوئی برگزمار از شناخته بود و او را شناخته بودیم از شنوئی که بودی بخت خداست تعالی بر رسول صلی الله علیه و اله و سلم گفت هر نماز که دل دراز حاضر شود حق تعالی در آن نگردد و خلیل علیه السلام چون نماز کردی جو شوقی می زد و میل شنیدند و رسول صلی الله علیه و اله و سلم چون در نماز شد می لوی می جوشیدی چنانکه گیت سین بر آب بر آتش بخ و آواز میداد و علی رضی الله عنه چون در نماز خواستی شد لرزه بروی افتاد و می لون وی بگردید و گفته آمد وقت آن امانتی که بر هفت آسمان و زمین عرضه کردند و طاقت آن نداشتند سفیان ثوری گوید که هر که در نماز خاشع نباشد نماز وی درست نبود و حسن بصری رضی الله عنه میگوید هر نماز که دل دراز حاضر بود بعبودیت نزد یکتر بود و معاذ بن جبل میگوید هر که در نماز عمداً نگاه کند تا بداند که بر راست و چپ که استاده او را نماز نبوده و او ضعیف و شافعی و پیشترین علما اگر چه گفته اند که نماز درست بود چون بوقت اول اهل حاضر و فارغ باشند این فتوی بسبب ضرورت کرده اند که خلقت بر خلق غالب است و معنی در آن آن باشد که شمشیر زوی بر خاست اما از آخرت را با مقدار شاید که دل حاضر باشد و در جمله چون نماز کند و در وقت تکبیر پیش حاضر ندارد امید آنست که حال و بهتر بود و احوال کسیکه نماز صلا کند و لیکن بیم آن نیز که حال او بدتر بود زیرا که کسیکه تمام این بخدتی حاضر آید باشد که تشنه و بی روی پیش در آن کسیکه اصلاً نداند و از آن حسن بصری میگوید که این نماز بعبودیت نزد یکتر بود بلکه در خبر است که هر که نماز را از آن خفتنا و منکر باز ندارد و از آن

فائده از نماز نبود مگر دوری از خدا تعالی پس از پنجاه دلیلی که نماز تمام بار و کمال آن بود کمال بر نماز حاضر باشد  
و آنکه جز بوقت تکبیر حاضر نبود و از اذ و ج جز وقتی نبود چون زنده که در وی نفسش بپیش نمانده باشد پس  
کردن حقیقت و روح اعمال نماز به آنکه اول چیزیکه بتو رسد بانگ نماز است باید که در وقت  
که نشنیدی معلوق گردی بدل و در هر کاری که باشی دست بداری که سلف چنین بوده اند که چون بانگ  
نماز بشنید ندی آنکس که آنکه بودی اگر تکیه در هوا داشتی فرو نیاوردی و گفتند اگر در نش فرو برده  
بودی بر نیاوردی و از جای نجنبانیدی باین منادی نداسی و در قیامت یاد گردند و می دانستند می که  
هر که در وقت نشنا بد باین فرمان از منادی روز قیامت جز نبشارت بوی نرسد اگر چنان است که دل خود را  
بشادی و رغبت آنگاه بینی باین منادی بداند که در آن منادی همچنین باشی طهارت و سر طهارت آنست که بد  
که پاکی جامه و پاکی پوست پاکی خلعت است و روح این طهارت پاکی دلست تبو به و پیشمانی و دوری  
از اخلاق ناپسندیده که نظاره گاه حق است و جای حقیقت نماز دل است اما حق جامی صورت نماز است  
حجرت پوشیدن معنی آن اینست که آنچه از ظاهر تو زشت است از چشم خلق پنهان و روح و سر کن آنست  
که آنچه از باطن تو زشت است بود از نظر حق تعالی پوشی و دلی که هیچ چیز از وی پوشیده نتوان کرد جز بانکه باطن  
از آن پاک کنی و پاک بان شود که برگزیده شیعیانی خوری و عزم کنی که باز سر کن زوی انکسب من الله  
لکن لا اؤنب و توبه گناه را ناچیز کند اگر نتوانی باری از خجلت و بیم و شرم پرده سازی و بر روی  
آن عورات فرو گذاری و شکسته و خسته و شرمسار پیش حق تعالی بایستی چون بنده که ریخته گنگار  
که بادل پر تشبیه بر پیش خداوند خود باز آید و سر از پیش بر نیارد و از نصیحتهای خود استقبال قبیل معنی  
استقبال قبیل آنست که روی ظاهر از همه جهات بگرداند و کجاست شود و سر آنست که روی دل از هر چه درود  
عالم است بگرداند و به حق تعالی مشغول گرداند تا یک صفت گردد چنانکه قبیل ظاهر هر کیست قبله دل هم یکی است  
و آن حقیقتی است چون دل هر آدمی اندیشه را و باشد چنان بود که روی ظاهر از جانب گردان بود چنانکه  
این صورت نماز نبود آن حقیقت نماز نبود و برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم که هر که در نماز  
بایستد و بهای وی در وی و دل وی هر سه با حق تعالی بود او را نماز باز گرد و چنانکه آن روز که از  
نار زاده است یعنی پاک از همه گناهان و بحقیقت آنکه چنانکه روی ظاهر از قبله گردانیدن صورت نماز  
را باطل کند روی دل از حق گردانیدن و اندیشه های دیگر بر دل حقیقت و روح نماز را باطل کند بلکه اولی تر  
چیز ظاهر خلاف باطن است و کار همه آن دارد که در خلاف است و خلاف را چندان قدری نبود قسم  
ظاهر غش نیست که شخص پیش حقیقتی بایستی سر در پیش نداشته بنده و او سر کن آنکه اولی تر بر کتمان و پنهان

طی بایستد و دوری از خدا تعالی پس از پنجاه دلیلی که نماز تمام بار و کمال آن بود کمال بر نماز حاضر باشد



در خدمت باشد بر سبیل تعظیم و انکسار و در نیوقت باید که از مقام خود در قیامت پیش حقیقائی یاد کند  
نیوقت که همه سر او آشکارا شود و بر وی عرض کنند و بدانند که آنکه سر او در نیوقت نزد حقیقائی آشکار  
ست و هر چه در دل و بیست و بوده است میسر و میسر میسر و بر باطن ظاهر وی مطلع است و عجب آنکه اگر  
ای از اهل اصلاح در نیوقت در وی نظاره میکنند تا نماز چون میکنند همه اعضائی خود را با دلب دارد و از رنج  
نب نگرود و از وی شرم دارد که در نماز نشاء کند یا التفات کند و میداند که حقیقائی بوی می نگرود  
نگاه از وی شرم ندارد و چه چنان باشد پیش از نیکه از بنده بجای که بدست او هیچ چیز نیست شرم دارد و بسبب  
لر او با دلب باشد و از نظر ملک الملوک پاک ندارد و آسان فرایم برای آن بود که او هر چه گفت یا رسول الله شرم آن  
حققائی چگونه باید داشت گفت چنانکه از صله اهل بیت خود شرم درازی زدی نیز شرم دارد و بسبب این تعظیم  
رویی اصحاب به چنان ساکن بودند می نماز که مرغ از ایشان نگر بخنی پنداشتی که جادوی است و هر که غفلت  
حققائی در دل آرام گرفت و میداند که ناظر است بوی همه اطراف وی خاشع گردد و ازین بود که رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم کسی را دید که در نماز دست در محاسن میگرد گفت اگر دل وی بخشوع بود  
بست وی نیز بصفت دل بودی که کوع و سجود بدانند ظاهر آن تواضع است بر تن مقصود ادا آن تواضع  
است و آنکه داند که روی بر زمین نماند و نکین عزیز ترین اعضاست بر خاک که ادا آن خوار تر چیزی نیست  
ابداً که اصل می از خاک است و مرجع او خاک خواهد بود و تکبر و در خور اصل خود کند و کسی بجای رگی خود شتاب  
چنین در هر کاری سری حقیقتی است که چون ادا آن غافل باشد از نماز صورت نصیبت می نیست پیدا  
کردن حقیقت قرات و اذکار نماز بدانکه هر کلمه که در نماز بیاید گفت آنرا حقیقتی است که باید که معلوم  
باشد و باید که گویند به آن حقیقت باشد تا صادق بود مثلاً معنی الله اکبر آنست که خدای بزرگتر از آنست که در برابر  
بصل معرفت بتوان شناخت اگر این معنی نداند جا بل باشد و اگر داند لیکن دل او چیزی بود و بزرگتر از حقیقائی بود  
نمود با وی گویند این سخن است و تود و روغ میگوئی و هر گاه که چیزی دیگر را مطلع تر باشد از آنکه حقیقائی را  
آن چیز نزد وی بزرگتر باشد و موجود و الله و می آنست که وی مطلع آنست چنانکه حقیقائی میگوید از قرایت  
من اتخذ الله جواد و چون گفت و جهت و جی پیش آنست که روی از همه عالم بگردانیدم و بتجتهائی آوردم  
اگر دل وی در نیوقت بخیز می یگر نگر آنست این سخن روغ است و چون اول سخن ر مناجات تا حقیقائی روغ  
بود نظر آن معلوم باشد و چون گفت خیفاً مسلماً و عوی سلماً می کرد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفته که مسلمان  
آنست که مسلمانان از دست و زبان او و سلطنت با خند پس باید که باین صفت بود یا عزم کند که چنین نشود  
چون احمد گوید باید که نعمت حقیقائی بر دل تازه گرداند و همه دل وی بصفت شکر گردد که این کلمه شکر است



دلش بآن مشغول شد و ندانست که چند رکعت کرد پس به نزدیک رسول صلی الله علیه و آله وسلم آمد و اندل  
خود شکوه کرد و نگاه کنارت آنرا آن خلستان بصدقه داد و سلف نیز چنین بسیار کرده اند و علاج حاضر کردن  
دل این است که اند و در جمله چون پیش از نماز ذکر حق تعالی بر دل غالب نبود و در نماز حاضر نیاید و اندیشه که  
در دل آید یافت با آنکه در نماز شود دل از آن غافل نشود و هر که نماز با حضور دل خواهد باید که پیش از نماز دل را  
علاج کرده و غافل کرده باشد و این بآن بود که شغل های دنیا از خود دور کرده باشد و از دنیا بقدر حاجت  
تقاعد کرده و متعصب و دوی اذان قدر نیز فرغت بود و عبادت چون چنین نبود دل حاضر نبود الا در بعضی از  
نماز پس باید که در فرائض از دل حاضر میکنند تا بقدر حاجت چهار رکعت شغل دل حاضر شود که فرائض  
جبران فرائض است پس اگر در وقت جماعت رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت یک  
نماز جماعت چون بخت و هفت نماز است تنها و گفت هر که نماز حقن جماعت کند همچنان بود که نیم شب  
احیا کرده بود و هر که نماز با جماعت کند چنان بود که جمله شب احیا کرده باشد و فرمود هر که چهل روز نماز  
جماعت کند بر دوام که تکبیر اولش فوت نشود او را دو برابر است بنویسند یکی از نفاق و یکی از دوزخ و این سبب  
بود که هر که از سلف تکبیر اول خود فوت کند می سه روز خود را تعزیرت کردی و اگر جماعت فوت شد می هفت روز  
و سید بن مسیب می گوید بیست سال است تا با آنکه نماز نشنیدم الا که از پیش مسجد آمده بودم و بسیاری از  
علماء گفته اند کسی را که ندی بود نماز تنها گذارد و درست نباشد پس جماعت را مهم باید داشت و آداب نماز  
و اعتقاد باید نگاه داشت: اول آنست که امامت کنند الا بدین خوشی قوم و چون او را کاره باشند و رکعت از امامت  
و چون از وی در خواسته بجا نرود دفع کنند که فصل امامت بزرگ است و از موزنی بیش است و باید که در طهارت  
جامه احتیاط کند و وقت نماز نگاه دارد و اول وقت نماز کند و برای انتظار جماعت تاخیر نکند که فضیلت  
اول وقت اذان بیش بود و صحابه چون در وقت حاضر شدند می انتظار سوم کردند و بر خیزاد چون چهار خط  
شد ندی انتظار بنجم کردند می رسول صلی الله علیه و آله وسلم یک روز ویر تر آمد انتظار را و نکرد و بعد از آن  
بن عوف پیش شد چون رسول صلی الله علیه و آله وسلم در رسید یک رکعت از وی فوت شد و بود چون نماز تمام  
کرد و ایشان بهر سبب نماز آن رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت نیکو کردید هر با چنین کنید و باید که امامت  
برای حق کند با خلاص و بیع مزد نشاند و تا صفت راست نشود تکبیر کند و در تکبیرات او از بردارد و نیست امامت  
کنند تا ثواب یابد و اگر کنند جماعت درست بود اما او را ثواب جماعت نباشد و قرات در نماز جبری با داخرا  
و سه سکت بجای آوردی چون تکبیر کند و دست و می میخواند و اما مؤمن بفاطمه مشغول شوند و هم چون فاتحه خواند  
باشد سوره تاخیر کند چنانکه کسی که فاتحه بخواند باشد یا تمام نکرده بود تمام بخواند دیگر چون سوره تمام خواند

باشد چندان خاموش شود که تکبیر از آن سرور گسسته شود و ماموم جز فاتحه هیچ نخواند از پس این ماموم اگر در نماز  
نماز او از امام نشنود و رکوع و سجود بسبب کند و سه بار پیش تسبیح گوید و آن شخص از آن حد نه گوید چنانکه سبک زدن  
در تمام نماز تا از رسول صلعم نبود و سبب این آنست که در جماعتیان کسی باشد که تنبیت بود یا تغافل از دو باید که  
ماموم از بی نام رود تا با وی تاپیشانی امام بر زمین نرسد و بسجود نرسد و تا امام سجده نکند نرسد و قصد  
که رکوع کند که متابعت این بود و اگر بعد از نشستن و نماز باطل شود چون سلام باز در پیشانی نشیند که گوید  
السلام علیکم وعلیکم السلام وایک یعود السلام یحییها بنا بالسلام وادخلنا فی السلام تبارک و تعالی  
و اما ایست یا ذوالسجده انکرام انگاه سبک بخیزد و روی با قوم کند و دعا کند و قوم پیش از امام بخیزند که  
عمر و است پیدا کردن تفاسیل نماز او دینیه با آنکه در آید و روز بزرگ است و فضل آن عظیم است و بعد از این  
است و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت هر که سه جمعه بعید ری دست برداشت اسلام را پس نیست انداز  
و ولی از زنگار گزند و خیر است که خدا تعالی هر روز در آن دنیا ششصد هزار نفر از آتش دوزخ آزاد کند و گفت  
و در دوزخ باز در وقت زوال قناب بتا باشد در نبوت نماز کند و هر روز در آن دنیا که درین روز بتا باشد و خود هر که  
در روز دینیه فرامان یابد و یا فرزندشیدی بنویسند و از عذاب گورنش ننگ بدارند شبر الخط جمعه بدارند هر چه در نماز  
بیک شرط است در جمعه شرط است و بیرون ازین پیش شرط دیگرست خاص این را شرط اول وقت است تا اگر  
مامون مثلاً سلام پس از وقت نماز دیگر و در جمعه فوت شد و نماز پیشین تمام باید کرد و شرط دوم جا نگاه است که  
نماز در جمعه را چند و در میان نیمه اند نبند بلکه باید که در شهری باشد یا در دهی که در آن حیل معاذ از ابغض  
مقیم باشند و اگر در مسجد نباشد دست بود و شرط سوم عدوست که تا حیل مردار از او مکلف مقیم حاضر نباشند  
درست نباشد و اگر ازین عدد کمتر باشد در خطبه یا در نمازها هر آنست که درست نباشد شرط چهارم جماعت  
که اگر این قوم هر یکی تنها نماز کند درست نبود و اگر کسی رکعت آخر در یا به نماز او درست بود اگر چه در دوم رکعت  
تنها بود و اگر رکوع رکعت دوم در یا به باید که امتداد کند و نیت نماز پیشین کند شرط پنجم آنکه پیش از آن جمعه  
نکرده باشند که در شهری یک جمعه پیش نشاید مگر که چنان بزرگ بود که در یک مسجد گنجد و یا دشوار بود اگر نتوانند  
جمعه کنند درست آن بود که تکبیر اول پیش کرده باشند شش و در خطبه است پیش از نماز و هر دو فریضه است  
شستن یا بی و خطبه فریضه است و بر پانچونی خطبه فریضه است و در خطبه اول چهار جز فریضه است و جمعه و اجمعه که فریضه  
صلوة بر رسول و حدیث متقوی و ایسکرم تقوی باشد کفایت بود و یک آیت از قرآن در خطبه دوم همین فریضه  
است لیکن عوض آیت قرآن عا در فریضه است و این نماز بر زنان و بنده گان و کوفه گان مسافران واجب  
نیست و روا باشد دست داشتن از آن بعد رکعتی باران جاری و بیار داری چون بیمار دادند و اگر گونا

لیکن اولی آنست که نماز پیشین بعد از آن کند که مردم از جمعه فارغ شده باشند آداب جمعه باید که در جمعه در  
صفت و آداب نگاه دارد اول آنکه روز پنجشنبه جمعه را استقبال کند بدل ساختن کار چون جامه سفید را ست  
کردن و شعلی که باشد از پیش برداشتن تا با مداد بنگاه باز تواند شد و وقت نماز دیگر در پنجشنبه خالی نشستن و  
تسبیح و استغفار مشغول شدن که افضل این ساعت عظیم است و در مقابل آن ساعت عزیز است که  
روز آید و بدو گفته اند که این سبب با اهل صحبت کردن سنت است تا آن نیز متقاضی غسل باشد و در  
را در روز آید و دوم آنست که با مدافع غسل مشغول شود اگر زود به مسجد خواهد شد و اگر نه تا نماز اولی تر و رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم غسل جمعه فرموده است بفرمانهای مکتوبه اگر و بی از علی پیدا شدند که این غسل فریضه  
است و اهل نیند را چون کسی را خنی درشت خوانستندی گفت گفتندی توبه ترازان کسیکه غسل دینیکند  
و اگر کسی در بیخ و در جنب باشد چون غسل جنابت بکند اولی آن بود که بر نیت غسل جمعه و دیگر آب بخورد  
فرز و اگر بیک غسل بر نیت بکند کفایت بود و فضل غسل جمعه حاصل آید بوم آنست که آراسته و پاکیزه  
و نیکو بختیاست مسجد آید و پاکیزگی بآن بود که موی بستر و ناخن بگیرد و موی لب و دست کند و اگر از پیش بگردد  
شده باشد و این بجای آورده باشد کفایت بود و آراستگی بآن بود که جامه سفید پوشد که خدا تعالی از  
چهار جامه سفید را دوست تر دارد و بوی خوش بکار دارد بر نیت عظیم مسجد و نماز تا از دلی غنی خوش نیاید که  
کسی بخوشد و یا در غیبت افتد چهارم نگاه شد نیست مسجد جامع که فضل بن بزرگ است در روز کار اول وقت  
صبح بچرخ شدن می و راه باز از رحمت چنان بودی که در نماز نشسته می افتد این مسعود و دیگر در جامع شده  
و کسی پیش از وی آمده بود و با خود عتاب میکرد و میگفت که تو در روز چهارم بای کار تو چون باشد و چنین  
گفتندی که اول بچستی که از اسلام پدید آید و این در این سنت ترک کردند و چون هموان تر سایان از شنبه و پنجشنبه  
نگاه بکلیسا و کشت شوند و مسلمانان روز آید که روز ایشانست قصه کنند چگونه باشند و رسول صلعم گفت  
هر که در ساعت اولی ازین روز بجامع رود چنان باشد که شری قربان کرده باشد و اگر در دوم ساعت و در چنان باشد  
که گامی قربان کرده باشد و اگر در ساعت سوم رود چنان بود که گو سفندی قربان کرده باشد و اگر در  
ساعت چهارم رود مکیا و اگر در ساعت پنجم رود نایه مرغی چون خطیب بیرون آید ترنگان که این  
فرمان بنویسند صحافت در نو زد و مسلح خطبه مشغول شوند و هر که بعد از آن آید بجز فضل نماز پنجشنبه  
پنجم آنکه بای بگردن مردم ننهد اگر دیده باشد که در خبرست کسیکه چنین کند در قیامت از وی پلے  
سازند تا مردم بر وی میرند و رسول صلعم می آید یک چنین میکرد چون نماز کرد گفت چرا تو نماز جمعه نکردی  
گفت یا رسول الله تا تو بهم بودم گفت یادم ترا که بای بگردن دم می ننهادی یعنی کسیکه چنین کند چنان باشد





و نه اینستین همه یکبار در دل جمع شود لیکن چون نزدیک باشد بیکدیگر جمع نماید و انچه مقدار کفایت آید  
 چه اگر کسی ترا گوید که نه اینستین گزاری گوئی آری در نیوقت که گوئی آری جمله اینستین در دل تو بود و فصل  
 نبود پس گفتن تو یا خود یا دمی به چون گفتن آنکس باشد و الله اکبر بجای آن بود که گوئی آری و هر چه  
 پیش ازین استقصا کنی دل و نماز تو بیده شود باید که احسان فرماید چون این مقدار کردی بهر  
 که بود بدانی که نماز درست است که نیست نماز همچون نیست کار با بی بودی است و ازین جهت بود که در  
 روزگار رسول صلی الله علیه و آله و سلم و صحابه و پیغمبر و سوسه نیت نبردی که دانستندی که این کاری  
 آسان است و آنکس که این را اندازد اصل است اصل پنجم در زکوة دادن به آنکه زکوة از ارکان اسلامی بود  
 که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بنا بر اسلام پنج اصل است که الله الله الله محمد رسول الله و نماز و زکوة  
 زوجه و حج و عمره و زکوة که اینها در دین است و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة  
 آید و بر بست نهند چنانکه زکوة بر دین است و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة  
 بروی مسلط کنند تا او را بر دین است و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة  
 پیشین باز آیند و دیگر باره به پیغمبر و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة و زکوة در زکوة  
 پس علم زکوة دانستن بر خدا و بدان مال فریضه است انواع زکوة و شرائط آن بدانکه شش نوع زکوة در اسلام  
 است نوع اول زکوة چهار پایانی آن خرد و کاو و گوسفند است اما در اسب و خر و دیگر حیوانات زکوة نیست این  
 زکوة چهار شرط واجب آید شرط اول آنکه علف نباشد یا که بچه آگاه باشد بر وی مؤنت بسیار نمود اگر در تمام  
 سال چندان علف نهند که آنرا مؤنتی نخرند زکوة به مقدار دوم آنکه یک سال رکات می بماند که اگر در میان  
 از مال و بیرون و در زکوة به مقدار و اما شش شرط مال که هر چه در آخر سال بدهد باشد و در حاکم گیرند و زکوة و  
 آید به حقیقت اصل مال شرط سوم آنکه بایان مال نکر باشد و در تصرف وی باشد اما اگر کم شده باشد یا خالص  
 از وی سده باشد بروی زکوة نباشد مگر که جامه یا هر فایده که از آن حاصل بدهد باشد بروی باز سده آنکه  
 زکوة گذشته بروی واجب آید و اگر کسی چندان که مال او در قرض ارد و درست آنست که بروی زکوة واجب  
 نیاید و بحقیقت در وفایست شش در چهارم آنکه نصابی باشد که بان مقدار تو آنکه باشد که از مقدار  
 آنکه تو آنکری حاصل نیاید اما شش تا پنج نباشد و در آن پنج واجب نیاید و در پنج یک گوسفند واجب  
 و در ده و در بیست و در بیست چهار و این گوسفند یک سال کم نشاید و اگر در ده و در ده سال کم نشاید  
 بست و پنج کمتر شود و شش یک سال بدهد و اگر در ده و در ده سال آنکه تا شش شود و پنج زیاد و از  
 واجب نیاید و در شش ده و در ده سال واجب یک و در شش ده و در ده سال و در ده سال و در ده سال و در ده سال

الحاقیت چیزی که در کتاب است از شایسته و مانند آن را در علف نباشد و در ده سال









و زود و بی بجای آوردند و هیچ منت بر درویشان ننهادند زکوة دادن این است چه با لیسن است که هر که زکوة بستاند  
 در هم که خدا تعالی با داده و دلش بازند هر که بچند هم بداد و او دوستی و شفقتی نصیبی نباشد و چون پیش  
 ازین نتواند داد دوستی و شفقت نصیب بود از جمله وستان بچنان شد و مردم تعظیم است از پیدای بخل که بخل  
 در دل چون نجاستی بود که آن سبب ناشائستگی وی است قرب حضرت حق تعالی را چنانکه نجاست ظاهر سبب  
 ناشائستگی قالب وی است حضرت نماز را و دل از پیدای بخل پاک نشود الا بخرج کردن مال و بدین  
 سبب زکوة پیدای بخل را بر دو چون آبی باشد که آن نجاست شسته باشند و ازین است که زکوة و صدقه  
 بر رسول و اهل بیت او حرام است که منصب او را از او سناخ مال مردم صیانت باید که در سوسم شکر نعمت  
 است که مال نعمتی است که در حق مومن سبب راحت دنیا و آخرت باشد پس چنانکه نماز و روزه و حج شکر  
 نعمت تن است زکوة شکر نعمت مال است تا چون خود را بی نیاز بیند باین نعمت و مسلمانی و دیگر همچون خود را در  
 مانده بیند با خود گوید که او هم بنده حق تعالی است همچون من شکر آنرا که مرا از دی بی نیاز کرد و او را به من  
 نیازمند کرد یا دی رفیق کنیم که نیاید که این آزمائشی باشد و اگر تقصیری کنیم یا بخصی می گرداند و او را  
 بخصی من پس بر کسی باید که این سر از زکوة بداند تا عبادت او صورت بخوبی نباشد آوایه و قائل  
 زکوة دادن اگر کسی خواهد که عبادت او زنده باشد و بی روح نبود و توانا و بی مضامین شود  
 باید که هفت وظیفه نگاه دارد وظیفه اول آنکه در زکوة دادن تعجیل کند و پیش از آنکه واجب شود در  
 جمله سال می دهد و باین سه فائده حاصل شود یکی آنکه اثر خیرت عبادت بر وی ظاهر شود که دادن بعد  
 از وجوب خود ضرورت بود که اگر نه بد معاویه بود و انگاه دادن از بیم بود و از دوستی و بنده بدانند که هر چه  
 کنند از بیم کنند نه از دوستی و شفقت دوم آنکه شادمانی بدل درویشان سازد بر وی تا او با اهل خاص کند  
 و شادمانی نگاه بیند و دعای درویشان حصاری بود او را از همه آفات سوم آنکه از عواقب روزگار ایمن  
 باشد که در آخر آنات بسیار بود و باشد که مالتی را فسد و ازین خیر محروم شود چون در دل غیبت نیری پیدا یابد  
 غیبت باید داشت که آن نظر رحمت است و زود باشد که شیطان حمله آورد و فان قلب المؤمن بین سبعین  
 من اصابع الرحمن کی را از بزرگان رطارت جامی ردل فساد که بیار من بدرستی بهریدی انجوانه و سپر این  
 بر کشید و بوی داد گفت ای شیخ چرا صبر نکردی تا بیرون آئی گفت ترسیدم که خاطر می یوم و در این باز  
 دارد وظیفه دوم آنکه زکوة بجمعه بخورد و در ماه محرم بهر که با حرام است اول سال را رمضان و غیر  
 و لغت شریف تر بود ثواب مضاعف نشود و رسول صلی الله علیه و آله وسلم سختی ترین خلق بود و هر چه داشتی  
 میدادی و در رمضان خود هیچ چیز نگاهداشتی و بجهلی خرج کردی و وظیفه سوم آنکه زکوة بسر دهد و بر ملا نداند تا از

حله او سال جمع و بی غیبتی چنانکه در این تحقیق اول و میان دادن و نوشتن است از آنکه شادمانی

دور تر باشد با خلاص نزد دیگر بود و در خیرست که صدقه شرم خدا را نباشند و در خیرست که فردا هفت کس را  
 سزایه عرش باشد کی ازان امام عادل دیگر کیسه صدقه بدهد به دست راست چنانکه دست چپ را خیر نباشد  
 بنگر که چه درجه است که با درجه امام عادل برابر بود و در خیرست که هر که صدقه بسپرد و در اعمال سربویند  
 اگر در ظاهر و در اعمال ظاهر نویسد و اگر گوید که من چنین خیری کردم از جریده اعمال سرفظا هر بهتر نذر  
 جریده را بنویسد و این سبب سلف در بنیان استحقاق صدقه خندان صالحه کرده اند که کس بود که  
 نایبنا طلب کردی و در دست دی نهادی سخن بگفتی تا به نذر نماند که نیست و کس بودی که در پیشی خفته طلب  
 کردی و بر جامه وی بستنی سخن بگفتی تا بیدار نشود و نداند که داده است و کس بودی که در راه گذر و در پیش  
 آغوش دی و کس بودی که بویادی تا برساند نیجه برای آن که زندگی تا در پیش نینداند اما از دیگران نینداند  
 و شستن همه داشتندی برای آنکه چون بر ملا دهد بر باطن پدید آید اگر بخل بر باطن شکسته شود و بر پا برود و نذر  
 و این صفات جمله ملک است لیکن بخل بر مثال نذر مست و بر پا بر مثال آن که قوی است چون نذر مست و زانو  
 مار کند تا دقت و این نیز اندک ملک است باشد و در دیگری صعب تر از ازان افتاده و در خیر این صفات بر  
 دل چون رگوش و بر مثال نذر مار و نذر مست خواهد بود چنانکه در عنوان مسلمانی پیدا کردیم پس منرا که بر ملا ده بیشتر بود  
 از نفع خیر چهارم آنکه اگر از راهی بشود و دل خود را ازان پاک کرده باشد و دانند که اگر بر ملا دهد دیگران بوسه  
 افتد کنند و رغبت ایشان زیاد شود و چنین کس بر ملا دادن فاضله بود و این کسی بود که هیچ و ذم نرود و  
 یکی بود و در کار با علم حق تعالی کفایت کرده باشد و طیفه پنجم آنکه صدقه را جفا نگوید و اندک نیست و خشت قال الله  
 تعالی لا تبطلوا صدقاتکم بالسنن الا ذی و معنی اذی آزر دل را رویش بود با نکر و معنی ترش کند و پیشانی در بر  
 کشد و سخن با درویش بگفت گوید و او را بسبب درویشی و سوال خوار دارد و پنجم حقارت بوی نکر و در این  
 از دود و جمل محتاج بود و بی آنکه بروی شوار بود مال از دست دادن و این سبب سنگدل شود و سخن نذر  
 گوید و هر که بروی شوار بود که درمی بدهد و نذر است و جابل بود و او این نذورات فردوس علی رضای حق تعالی  
 حاصل خواهد که به خیر و از دوزخ باز خواهد خرید و بر او نذر خواهد بود اگر باین ایمان آرد و دیگر حماقت آنکه می نذر  
 که به نذر رویش خرفی است و نکر می و نداند که کسی که بپا نصد سال پیش از وی در دست خواهد رفت از  
 شریف تر بود و درجه دی بلند تر باشد و نذر حق تعالی شرف و خرد و رویشی دست زانو نکر می او نشان شرف  
 در جهان آنست که توانگر را بمغله و دنیا و مال و رنج آن مشغول کرده است ازان نصیب می بقدر حاجت  
 پیش نیست و بر دمی اجب کرده است که مقدار حاجت به رویش میرساند پس تحقیق توانگر را خرد و رویش  
 کرده است در جهان و دران جهان بپا نصد سال شظا را و مخصوص ده و طیفه ششم آنکه نیست نه دهنده و اصل

کس که در این نذر صدقه نذر می کند و نذر نیست و نذران نذران

منت جمل است و آن صفت دل است و آن است که بنده از ذکر باور و پیش کنونی که در کونی از ان خود باور داد  
که در پیش زیر دست او باشد آنگاه چون چنین بنده از وقت آن بود که حشر دارد که در پیش او را خدمت نماید  
کند و در کمال باوری که از بسط و سلام بنده کند و در جمله حشری که یاد و چشم دارد و در حشری که در پیش او را خدمت نماید  
زیاده از آن کند که از پیش کرد می باشد که باز گوید که من با چنین نیکی که کردم و این همه از جمل است بانه حقیقت  
آنست که در پیش با وی دوستی کرد و با وی نیکی کرد که در حقیقت از وی قبول کرد تا او را از آتش و دوزخ برساند  
دل او را از پلیدی بخلی که کرد و اگر حجابی او را از آنگاه حجابی که از وی منت داشتی که خوشی که سبب هلاک وی  
بود از وی برون کرد بخل نیز در باطن نمی مال زد که در دست وی سبب هلاک می پدید می می چون سبب  
در پیش او را هم طهارت حاصل شود و هم نجات باید که از وی خدمت دارد و دیگر آنکه رسول صلعم میگوید صدقه او  
در دست لطف حق تعالی افتد آنگاه در دست در پیش پس چون حقیقت می را رسیده و در پیش نایب حق  
در قبض وی باید که از در پیش منت دارد و در دست نهد و چون از آن سر سر از اسرار رفته بنده نشد دانند که  
منت نهادن از جمل است برای اخذ از منت سلفی که در راه اند و بر پای ایستاده اند پیش از و پیش مستوفی  
و از پیش می نماده اند آنگاه سوال کرده اند که این از من قبول کن که هر چه دوست فراموش داشته اند تا در پیش  
سیم دارد و دست در پیش زیر نهاده اند که علیا چه من ایستاده که می از دست نهد و اما سلف  
می باشد عینا چون در پیش پیگیری فرستادند می گفتندی یا دیگر ما چه دعا کنیم از دعا می ایستاده ای حکایات کنند  
تا صدقه خالص باندگایان ناکرده و منع دعا در پیش نیز رواندا شنیدی که بر گمان آن بود که احسانی کرده و حسن  
تحقیق در پیش است که این حمد از تو گرفته اند و از آنکه در مال خود آنچه نیکتر و بهتر و حال توبه آن بدید  
که آنچه در آن شبتی شد قربت را نشاید که تصفای پاک است جز پاک ندید و در قال الله تعالی لا تمیوا الخبیث منه  
منفقون وستم با خدیه الا ان تصنوا فیه یعنی آنچه که اگرشاید دهند بیکر است و ستانید چو او را نصیب حق تعالی بکن  
خبر کنید و اگر کسی آنچه در نماز و پیش همان بنده و استحقاق کرده باشد چگونند و او باشد که بدترین بر خدا است  
دهد و بهترین بنده گان او را بگزارد و بدترین مع او ن دلیل بود و بر آنکه بیکر است میدهد و هر صدقه که بدل  
خوشی بودیم بود که پذیرفته بود و رسول صلعم میگوید که یکدر هم صدقه باشد که بر سر او در هم بخت گردان  
بود که بهتر و بدل خوش دهد که جواب طلب کردن در پیش بدانکه هر در در پیش مسلمان که از کج بودی  
و بی فریفته میگوید یکسکه تجارت آخرت کند نباید که از دیاتی بخر دست نهد و چون صدقه بموخر شد  
ثواب مضاعف بود پس باید که از پنج صفت یکی طلب کند صفت اول آنکه با رسالتی شد قال رسول الله  
عایه که وسلم اطعموا اطعموا لا تقبلوا زکات طعام به بهر گارانی رسیده و سبب آنست که ایشان با آنچه بستاند است

حجابی که از وی منت داشتی که خوشی که سبب هلاک وی بود از وی برون کرد بخل نیز در باطن نمی مال زد که در دست وی سبب هلاک می پدید می می چون سبب در پیش او را هم طهارت حاصل شود و هم نجات باید که از وی خدمت دارد و دیگر آنکه رسول صلعم میگوید صدقه او در دست لطف حق تعالی افتد آنگاه در دست در پیش پس چون حقیقت می را رسیده و در پیش نایب حق در قبض وی باید که از در پیش منت دارد و در دست نهد و چون از آن سر سر از اسرار رفته بنده نشد دانند که منت نهادن از جمل است برای اخذ از منت سلفی که در راه اند و بر پای ایستاده اند پیش از و پیش مستوفی و از پیش می نماده اند آنگاه سوال کرده اند که این از من قبول کن که هر چه دوست فراموش داشته اند تا در پیش سیم دارد و دست در پیش زیر نهاده اند که علیا چه من ایستاده که می از دست نهد و اما سلف می باشد عینا چون در پیش پیگیری فرستادند می گفتندی یا دیگر ما چه دعا کنیم از دعا می ایستاده ای حکایات کنند تا صدقه خالص باندگایان ناکرده و منع دعا در پیش نیز رواندا شنیدی که بر گمان آن بود که احسانی کرده و حسن تحقیق در پیش است که این حمد از تو گرفته اند و از آنکه در مال خود آنچه نیکتر و بهتر و حال توبه آن بدید که آنچه در آن شبتی شد قربت را نشاید که تصفای پاک است جز پاک ندید و در قال الله تعالی لا تمیوا الخبیث منه منفقون وستم با خدیه الا ان تصنوا فیه یعنی آنچه که اگرشاید دهند بیکر است و ستانید چو او را نصیب حق تعالی بکن خبر کنید و اگر کسی آنچه در نماز و پیش همان بنده و استحقاق کرده باشد چگونند و او باشد که بدترین بر خدا است دهد و بهترین بنده گان او را بگزارد و بدترین مع او ن دلیل بود و بر آنکه بیکر است میدهد و هر صدقه که بدل خوشی بودیم بود که پذیرفته بود و رسول صلعم میگوید که یکدر هم صدقه باشد که بر سر او در هم بخت گردان بود که بهتر و بدل خوش دهد که جواب طلب کردن در پیش بدانکه هر در در پیش مسلمان که از کج بودی و بی فریفته میگوید یکسکه تجارت آخرت کند نباید که از دیاتی بخر دست نهد و چون صدقه بموخر شد ثواب مضاعف بود پس باید که از پنج صفت یکی طلب کند صفت اول آنکه با رسالتی شد قال رسول الله عایه که وسلم اطعموا اطعموا لا تقبلوا زکات طعام به بهر گارانی رسیده و سبب آنست که ایشان با آنچه بستاند است











میر و نایب عتقات بریده شود و از دست شستن و نان خوردن و خفتن و رسیدن بکلی نباشد و هرگاه که از قصدی حاجت باز آید نیت تازه کند حقیقت و سر روزه به آنکه روزه بر سه درجه بود روزه عوام و روزه خواص روزه خاص خواص اما روزه عوام آن است که گفته آمد و غایت آن نگذاشتن بطریق فرج است این کمترین درجاست اما روزه خاص خواص بلندترین جات است و آن آنست که دل خود را از لذت و شهوات و هر چه حقیقتی است نگذارد و بکلی خود را بکلی ببرد و از هر چه جزو نیست بظاہر و باطن روزه دارد و در هر چه اندیشه کند غرض حقیقتی است و تعلقی بوی از آن روزه کشاده شود و اگر در وقت طریح بناوی اندیشه کند اگر چه مباح است این روزه باطل شد و اگر دنیا کی یاد و بر باشد در راه دین که آن را دنیا نبود بحقیقت مانع آنکه اگر بر روزه ببرد آن کند که روزه به یک کشاید خطائی بر روی نویسد که این دلیل بود با آنکه بر روزه که حقیقتی است و داده که بوی سلفه و آفت نیست این روزه دنیا و صدیقان است و هر کس این روزه نرسد اما روزه خواص آن که هر چه حرام و حلال خود را از ناشایست باز دارد و در بطریق و فرج اقتصاد کند و تمامی این روزه پیش از آنکه چشم را نگذارد و از هر چه از خدا تعالی مشغول کند و حقیقت از چیزیکه از آن شہوت خیزد که رسول الله علیه و آله و سلم میگوید که نظر چشم بیکانی است از یکا نهایی المیس بر هر آب داده هر که از چشم حقیقتی از آن خذر کند و از خلعت ایمانی دهند که حلاوت آن بر دل خود نماید و هر که رضی الله عنه روایت میکند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت پنج چیز روزه را کشاده کند و روزه و سخن چینی و سوگند تباهی خوردن و نظر شہوت دوم آنکه زبان نگذارد و از هر چه گفتن چیزیکه از آن مستغنی باشد یا تذکره قرآن اندن مشغول شود یا خاموشی باشد و مناظره و بجلج از جمله بوده یا نمانی کار است اما غیبت دروغ بدهد بعضی از علما نیز روزه عوام باطل کند و در خبر است که روزی از روزه داشتند و چنان شدند از گفتنی که بپوش بود و ستوری خواستند از رسول صلی الله علیه و آله و سلم که روزه بکشایند قدیمی ایشان فرستاد اما در نجاشی کردند از گوی هر کسی بآیه نوحی بسته برآمد مردم انان عجب بمانند رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود این روزه از آنچه حقیقتی حلال کرده بود روزه داشتند و به آنچه حرام کرده کشیدند که بپوش شش و شش و درین که از آن گوی ایشان بگذاشت هر دو آنست که خوردن از سوسم آنکه که شربت و هر چه درین است این روزه باشد و شش و شرب گویند بود در محصیت و غیبت و دروغ گفتن غیر آن چهارم آنکه سب و باغی همه چیز از آن ناشایست نگذاشت اما هر که روزه در دو چیزین کار بکند مثل و چند بیاری به که از سب و خوردن و شرب و زهر خورد که محصیت زهر است و طعام نداشت که بسیار خوردن آن را باطل است و این بان در سب و زهر خوردن رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بسیار روزه دار است که قیاس و از روزه جز در سب و شرب و شرب است پنجم آنکه بوقت افطار حرام و شبهه خوردن از حلال ناله و نیز بسیار خوردن که هرگاه شب بدار آن کند که روزه نشود







از آدمی و استطاعت و استطاعت و نوع است کی نیست که توانا بود که به تن خود حج کند و این به سبب بودگی  
 ندستی و دیگر یعنی را در بر راه و ریای خطرات دشمنی که از وی بیم مطلق تن بود نباشد و دیگر آنکه چندان مال دارد که  
 نفقه شدن آن بدین البس بود نفقه و عیال را تا با نگیرد بعد از آنکه همه و اما اگر اراده باشد و باید که اشیای مستوفیه  
 باشد و پیاده رفتن لازم نیاید اما نوع دیگر آنست که نتواند به تن خود که مفلوج باشد یا آنکه بر جای نازد باشد  
 چنانکه امید به شدن نباشد الا نادور و استطاعت او بان بود که چندان مال دارد که تا نبی بفرستد تا او را  
 حج کند و مزد وی بدو و اگر سپروی در پذیرد که از وی حج بگذارد و اگر گمان بروی لازم آید که دستور می دهد که  
 پدر شرف جو دو اگر گوید من مال به هم تا کسی اجبار گیری لازم نیاید قبول کردن که در قبول مال منت بود و اگر  
 بیگانه را لیکن از وی حج خواهد کرد لازم نیاید منت وی پذیرفتن چون استطاعت حاصل شد باید که تعجیل  
 کند پس اگر تاخیر کند روا باشد اگر توفیق یابد که سال بگذرد و اگر تاخیر کند و پیش از حج کردن بمیرد و یا حتی در راه  
 ترکه او حج بکنند نیابت می آید و وصیت نه کرده باشد که این امری گشته است بروی عمر رضی الله عنه میگوید  
 قصد آن خواستم که در بنو لیسیم تا هر که مستطیع باشد در شهر ما و حج بکنند جز با زوی بیست اندازگان حج  
 با کم از آن حج که بی آن حج درست نیاید حج است احرام و طواف و بعد از آن سعی ایستادن بوفات  
 و قوی شدن بر یک قول و واجبات حج که اگر دست ندارد حج باطل نشود لیکن گو سفندی شش ماه از پیش  
 احرام آوردن میقات اگر از آنجا در گذرد و بی احرام گو سفندی واجب آید و سنگ انداختن صبر کردن بوفات  
 تا آفتاب فرو رود و مقام کردن شب بزرگ و همچنین بنیای طواف و دل در چهار باب پس یک قول دیگر است  
 که گو سفند لازم نیاید چون ست بار و لیکن سنت بود اما در جوده گذاردن حج ساست آفراد و قرآن و تمتع  
 و افرادنا ضلعه چنانکه حج اولگ تنها بگذارد و چون تمام شود از حرم بیرون آید و احرام عمره آورد و نگاه عمره  
 بکند و احرام عمره از جوفه فاضله از آنکه از تنعم و از تنعم فاضله از آنکه خدیه و از این هر سه جای سنت است اما  
 قرآن آن بود که گوید اللهم بیک و محمداً بک یا کبریا بر هر دو حرم شده اعمال حج بجای آورد پس عمره در آن مندرج  
 شود چنانکه و خود غسل و بر کتفین کند گو سفندی بروی واجب آید که کسی که می بود که بروی واجب نیاید که  
 میقات او خود کند است و هر که قرآن کند اگر پیش از وقوف عرفات طواف و سعی کند سعی محسوب بود از حج  
 و عمره اما طواف بعد از وقوف عرفات اعماده باید که در شرف طواف رکعتی است که بعد از وقوف بود اما تمتع آن بود  
 که چون میقات رسد بعد احرام آورد و بکند تملک کند تا در بند احرام نباشد و نگاه در وقت حج هم بکند احرام حج نیاید  
 و بروی گو سفندی لازم آید و اگر ندارد سه روز و سه روز در پیش از عید اضحی پیوسته یا پراکنده و هفت روز دیگر  
 چون طواف رسد و در قرآن نیز چون گو سفند ندارد و همچنین ده روز و ده روز دوم تمتع بر کسی لازم آید که احرام عمره در نوا

حج است اگر کون  
 است از حج و غیره  
 و این گفته است  
 جز در وقت حج  
 مستحب است  
 یعنی در وقت  
 احرام است  
 و در وقت احرام  
 که در وقت احرام  
 با خدا یا عاقل  
 برای حج و عمره  
 است

















شفاعت کند و امید میدارند که مگر ناگاه چشم ملک بر ایشان افتد و بایشان نظری کند و میان صفا و مرده برایشان آن میدانست و اما وقوف بعزات و اجتماع اصناف خلق از اطراف عالم و دعا کردن ایشان مانند مختلف بعزات قیامت ماند که هر خلایق جمع شده باشند و هر کسی بنحویذ مشغول و متروک میان او و قبول آما انداختن سنگ مقصود از وی اظهار بندگیست بر سبیل تعبد محض و دیگر نقشه با بر ابریم علیه السلام که در آن جا نگذاشتن پیش می آورده تا دمی او در شستی افکند و سنگ بروی انداخته پس اگر در خاطر تو آید که شیطان او را بپوشد ملا پیدا نیست پیوده سنگ چرا اندازم بدانند این خاطر تر از شیطان پیدا آمد سنگ بیند از تاپشت او را کشنی که پشت او بان شکسته شود که تو بنده فرمانبردار باشی و هر چه تر فرمایند آن کنی تصرف خود در باقی کنی و بحقیقت بدانند باین سنگ انداختن شیطان را مقصود کرده باشی این مقدار اشارت کرده اند از معجزات همان حج تا چون کسی این آیه شناسد بر قدر صفای فیم و شدت شوق تمامی جود کار او را امثال انجمن نمودن گیرد و هر یکی نصیبی یافتن گیرد که حیات عبادت و عملی بود از حد صورت کارها فراتر شده باشد اصل هشتم در قرآن خواندن بدانند قرآن خواندن فاضلترین عبادات است خاصه که در نماز بود بر پای ایستاده و رسول صلی علیه و سلم گفته که فاضلترین عبادات است من قرآن خواندن است و گفت هر که نعمت قرآن او نند و نپندارد که هیچکس از بزرگتر از آنجا ندارد و اند چیز آوده اند خرد داشته باشد چیزی را که حقیقتی بزرگ داشته و گفت اگر بنشین قرآن و در پوستی کند آتش گرد آن نگیرد و گفت روز قیامت هیچ شیعی نیست نزد حق تعالی بزرگتر از قرآن و پیغمبر نوشته و غیر ایشان گفت حق تعالی ای سبک دید هر که قرآن خواندن او دعا کردن مشغول کند آنچه فاضلترین ثواب شاکر است او را عطا کنم و گفت صلی الله علیه و آله و سلم این آیه را نگاه کرد و همچون آهن گفتند یا رسول الله بچه زود ده شود گفت بنحویذ آن قرآن یاد کردن مرگ گفت من قتم و شمار دو و اعطاء گذارم که همیشه شمار را بنده میداد یکی گویا و یکی خاموشی اعطاء گویا قرآن است دو اعطاء خاموشی مرگ و این مسعود میگوید قرآن بخوانید که مزد هر حرفی ده حسنه است و گویم اتم یک حرف است بلکه الف حرفیست لام حرفی میم حرفی احمد بن محمد که حق تعالی امداد خواب دیدم نعمت یارب تقرب جو بچه فاضلترین گفت بکلام من قرآن بگویم اگر معنی نعم کند و اگر نماند گفت اگر نم کرد اگر نه تلاوت عاقلان بدانند که قرآن بیاموشی رجوعی بزرگ است باید که هر است قرآن نگاه دارد و خود را از کارها نااشناست و بیانت کند و در همه احوال خویش تادب باشد و اگر نه هم آن دک قرآن خصم او باشد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بهترین منافقان است من قرآن را نماند باشند و ابو سلیمان دارانی گفت که باید در قرآن خوان مفید و در آن آید و در هر است و در هر است که حق تعالی میگوید که می آید بند من شرم ندری که اگر نامه برداری خود میدو و راه باشی یا پیوسته یا یکسو شوی یا تفریق یک کجوف بر خوانی و مایل کنی





فصل قرآن سر بر هر چون فصل صد و سرست بر علامه و اگر از یونان یا هندوانی آن بود که از هر دو دارد تا دیگر را  
 بزرگ بشنود و از سماع نصیب بود و ای نیز اگر کسی پیش از آن باشد و نشناخته باشد و خواب برسد  
 خشکان میگردید و خواند اگر این همه قیاسا جمع شود بر سر بی خوابی یا بد و اگر از حضرت خواند فاضل که چشم را نیز  
 کار فرموده باشد گفته از حق از معصیت بهفت ختم بود یکی از فقهای مصر و دشمنی ائمه عشره و اولاد  
 جودید و مصحف نهاده گفت فقه شما از قرآن مشغول گرد من چون نماز خفتن بگردم مصحف بگردم یا نه  
 زخم و رسول صلی الله علیه و آله سلم با بوبکر رضی الله عنه میگردیدند که از سبب قرآن است میگردیدند  
 استیجانی گفت آنکه ای میگویم می شنود و عرض می آید که بگردیدند گفت چرا بگردیدند گفت خشکان  
 بیدار میگردیدند و از در سبب گفت هر دو میگردیدند و این سخن اهل حق نیست بود چون است در هر دو میگردیدند  
 در هر دو خواب میگردیدند تا با و از خوش خواند که رسول صلی الله علیه و آله سلم فرمود که قرآن را با  
 های خوش بیارید و رسول صلی الله علیه و آله سلم موی ابو خدیفه را دید که قرآن با و از خوش میگردیدند گفت که  
 الذی جعل فی امتی مثله و سبب آنست که هر چند که او از خوش بود از قرآن ردل بیشتر بود و سبب آنست که  
 مجرای خواندن اسکان بسیار در میان کلمات و حروف افکنند چنانکه عادت قوالان باشد مگر دست اما  
 آداب باطن در تلاوت نیز شش است اول آنکه عظمت سخن بداند که سخن خدا تعالی است و قبح سخن  
 و صفت اوست تا نمیداند و آنچه بر زبان میرود در حرف است بچنانکه آتش بر زبان لفظ آسان است و در  
 طاعت آن در ادراک طاعت نفس آتش ندارد همچنین حقیقت معنی این حروف اگر آشکار شود بهفت آسمان و  
 هفت زمین طاعت قبل آن ندارد و این بود که حق تعالی گفت و از لفظ هذا القرآن علی جمیع اشیاء شاعت و  
 من خشی الله و لیکن جماع عظمت قرآن آبسوت حروف پیوسته اند تا زبانها را طاعت آن ندارند  
 جز آبسوت حروف با و میان رسانیدن صورت دهند و این دلیل آنست که لای حروف کاری عظیم  
 همچنانکه بهائمه را را ندانند و ادب دادن کار فرمودن سخن آدمی ممکن نیست که ایشان را طاعت هم آن نیست  
 لاجرم آواز نمانده اند نزدیک با و از بهائمه تا ایشان را آن که گاهی هند و ایشان آن که از ایشانند و کافکنند  
 و حکمت آن نماند که کاف و بیانی که بر وی سخن نماند یعنی میبکند و حکمت از سخن نم کردن نماند که مقصود آنست  
 که بوا در میان خاک شود و آب هر دو آمیخته گردد تا چون هر سه جمع شوند آتش باشد که ندای تحم کرد و از آنست  
 کند نصیب بیشتر در میان و قرآن هم و از معنی ظاهر معنی نیست تا اگر و بی نماندند که قرآن خود حروف صواب  
 این غایت صفت و تعلیم و پیوسته این همچنان است که کسی بنماید که حقیقت آتش است چنانکه اگر  
 آتش کاغذ را میزند بوزاند و طاعت آن نیار و اما این حروف همیشه زکانه باشند و هیچ انفرادی نمانند و چنانکه

در هر دو خواب میگردیدند  
 تا با و از خوش خواند  
 که رسول صلی الله علیه و آله سلم  
 فرمود که قرآن را با  
 های خوش بیارید  
 و رسول صلی الله علیه و آله سلم  
 موی ابو خدیفه را دید  
 که قرآن با و از خوش  
 میگردیدند  
 گفت که  
 الذی جعل فی امتی  
 مثله و سبب آنست  
 که هر چند که او  
 از خوش بود  
 از قرآن ردل  
 بیشتر بود  
 و سبب آنست  
 که



نقطه در آب نطفه اندیشه کند که از یک قطره آب یک صفت جلوه چیزهای مختلف پیدا میشود چون گشت و پوست و رگ و استخوان و غیره را اعتنا چون سر و سر و پا چشم و زبان و غیره را چون آفریده شود نگاه حجاب حواجر معنی چون سمع و بصر و حیات و غیره را چون پدید می آید تا آنجا که شرح کردنش شبه ابرود و مقصود از این تشبیه است بر جنس فکری در قرآن و معنی قرآن که سخن ظاهر نشود بآنگاه بول فسیح ظاهر نخواهد باشد و بهر بیت انداخته باشند و دیگر آنکه برگزینی از کلمات را بهر باشد یا بدی آنرا که آید باشد کمال باشد است برکت و محبت قیام گشته دیگر آنکه در حکام اقتصاد و خوانده باشد بهر ظاهر آن استاده بهر چه بخواند آن دل می بگذرد از آن نفرت گیرد ممکن نبود که این کس برگزین از آن ظاهر را تر و در پیجم آید و دل می اصفیات غفوات بگوید و جزا یعنی آیات میگوید چون آیات خیر است و سده همه دل او بر اس و بر ای گیرد و چون آیه است رحمت رسد همه کشتادگی و استبشار و روی پدید آید و چون صفات خضعی شوند پس تواضع و سگستگی گردد و چون محالات ظاهر نشود که در نشان خضعی گفته اند چون شریک و فرزند و از نرم کند و با خشم و جلالت بخیزد و همچنین هر گاه حق را معانی و آن معانی را مقصود است باید که آن صفت گردد و تا حق آیات ندارد باشد ششم آنکه قرآن چنان شود که از خضعی نشود و آتید کند که از وی بشینود و در حال یکی از این رگان میگوید من قرآن میخوانم و در حال آن نمی آید تا ختم آتید کردم که از رسول علی آتید عایشه را و بیستم می نمود بعد از آن فرزندم و تقدیر لازم که از این میگوید میشنوم و ملاقات زیاد است با منم پس از ترشدم و بنزدت رسیدم و اکنون چنان میخوانم که از خضعی میشنوم بی واسطه و اکنون از حق میباید که برگزین یافته ام اصل نهم در ذکر خضعی با آنکه باب مقصود همه عبادات یا ذکر کردن خضعی است که هر عاقل مسلمانی نماز است و مقصود واهی که خضعی است چنانکه گفت آن اصوله نهمی سخن افشا و دانسته و در کتب دیگر قرآن اند که خضعی است عبادات است بسبب آنکه سخن خضعی است که اگر است و هر چه در آنست همه سبب از ذکر اند که خضعی است مقصود از ذکر که شهادت است چون دل از رحمت شهادت غافل یا به صافی گردد و قرار گذارد که شهادت است و از شهادت آنکه در ذکر از وی ممکن نشود و در وی تر کند و مقصود از آنج که شهادت خانه خدا است و در خداوند است و هیچ شوق بقای می آید پس سر بسجده همه عبادات که است بلکه اصل مسلمانی که از آنکه الله است این معنی که است و همه عبادات گیر تا بعد از این که است یا ذکر کردن خضعی است از ذکر که است چه خود بود برگزین معانی این گفت فا ذکر وی آنکه کم می آید و بنزدت من شمارا و کنم و این یا ذکر بود و ام میباید که اگر بر دهم نبوده و نیزه حواله آید که خلق درین استلاست بر می آید گفت آنکه از آنکه کثیر است که من میگوید اگر امید فلاح و آید بکشد آن ذکر بسیار است و آنکه در بیشتر احوال در ذکر بر می آید گفت ازین ذکر که از آنکه بسیار است و خود را علی جوهرم بنابرین مرقوم کرد که ایشان را تا نوشته و مقصود هیچ سخن افشا نیست و گفت آنکه در یک کتاب

صلوات  
بر  
پیغمبر  
و  
آل  
او  
است  
۱۲

تضرع و حقیقت و اولی الامر من الحق تعالی که اولی الامر من الحق تعالی است یا درین نزدیکی مرا شایسته باد و شایسته است  
و هیچ وقت غافل مباش از رسول صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند که از کارها چه فاضله گفت آنکه میری زیاده تر بود  
بدر حق تعالی و گفت آنکه فاضله شما را بهر حال شما درین نزدیکی ترین نزدیکی است ای عمو جان بزرگوار کن رعبات شما و آنچه  
بهتر است از نزد و هم بعد از حق تعالی بهرست از چهار کون با و عثمان خدای اگر چه که درهای شما بنزد و شما که درهای  
الشیان بزرگوار گفتند آن چیست یا رسول الله گفت که اگر خداوند خدای تعالی و گفت حق تعالی میگوید هر که در حق تعالی  
از دعا مشغول کند عظامی نمی در یک من و اگر فاضله از دعا می سالار آن خدا و گفت اگر حق تعالی در میان غفلان  
و چون نده است در میان مردگان چون نیست بهرست میان گیاه خشک چون ناز نیست که بچنگ بایستد  
در میان گیاه خشک معاف از چنگ میگوید یا بل بشت بهج چیز حسرت نخورند مگر یک ساعت که در دنیا برایشان  
گذشته باشد که ذکر حق تعالی می کرد و باشد حقیقت خود که بدانند که از چهار در است اولی آنکه بر بان دول  
از غافل باشد و ازین ضعیف بود لیکن اثری خالی نبود چیزی بی را که بخود مشغول گرد و فاضل بود بر بانی که  
به خود مشغول بود یا حال نگذار و دوم آنکه در دل بود لیکن شگفت بود و قهر نگرفته باشد و چنان بود که دل را  
بکلفه آلوده داشت تا اگر این همه تکلف نباشد دل بطبع خود باز گردد از غفلت و در حقیقت نفس تمام آنکه تزلزل  
گرفت باشد در دل و مستوی به تنگ شدن چنانکه بکلفه او را با کار می گیر توان کرد و این خیمه و ججام آنکه مستوی بردن  
آنکه بود و آن حق تعالی است نه فکر که فرقی بود میان آنکه می گزیند کور را دوست دارد و میان آنکه در کور را دوست  
دارد با کمالی نیست که فکر و آگاهی که از دل برود و کور را دوست دارد و بسا که کور را می بود و یا نازی و این برود از جنب  
نفس خدای می بود بلکه عین حقیقت باشد و اصل آنست که دل از حدیث تازی و خارجی هر چه هست خالی شود  
و بعد وی که در هیچ چیز و دیگر را در آن گنج نماند و این نتیجه محبت مغرور بود که از عاشق گویند و عاشق کرم  
ملکی بشوق دارد باشد که از دل مشغولی که بفری از نام او را فراموش کند و چون چنین مستغرق شود و خود را در حق  
جست و بر حق تعالی فراموش کند ولی او تصوف رسد و این حالت به اصوفیان فناوتی گفته می شود که هر چه  
هست از ذکر و می نیست گشت و خود بهم نیست گشت که خود را نیز فراموش کرد و چنانکه حق تعالی را عالم است  
که ما را از ان هیچ خبر نیست و آن رحق نامیست است و هست اما نیست که ما را از ان آگاهی نیست از ان چه  
است چون این عالم که هست خلق هست کسی فراموش شد نیست او گشت و چون خودی خود را فراموش  
کرد و می نیز در حق خود نیست گشت و چون هیچ چیز با وی نماند جز حق تعالی هست و می خد باشد و چنانکه تو  
فکاکمی سوال زمین آید و آنست عیش و بهی نیست فی عالم خود پیش ازین نیست و بهر اینست که در حق تعالی  
که حق تعالی دگر چه دوست و جز او خود نیست اینجا جلدی میان و حق بر خیزد و گاهی حاصل این است از حق

















به هر مرتبه فکر حاجت بردن اگر کسی را در کارشاده بود و مورد ملکوت آسمان نگردد و در عبادت منقطع و  
 فکر بگذرد و حال حضرت کسی نگردد در این فکر از همه عبادات و تفکر با فاضلتر بود که تفکر خداوندی دل  
 باین غلبه شود تا تفکر غالب نشود و محبت غالب نشود و کمال سعادت و کمال محبت است لیکن هر کسی  
 در این مسیر نشود تا بداند این باید که در نعمتهای حق تعالی که بر ویست تفکر کند و در نعمتهای که در عالم است  
 از برای جاری و در پیشی و افکار و انواع عقوبات که او را از آنها خلاص داده اند تا بداند که شکر بر دهن  
 واجب است و شکر بدان بود که فرمانها بجای می آید و روزی معاصی دور باشد و در جملة ساعتی درین فکر با  
 کند که بعد از آن چه در آن صبح جز فریضه و سنت با بر او هیچ نماز دیگر نیست تا آن آفتاب بر آید و بیل آن ذکر  
 و فکر است آید و دوم از آن آفتاب بر آمدن تا چاشتگاه باید که اگر تواند در سجده صبر کند تا آفتاب یک نيزه  
 بالا بر آید و هیچ مشغول نشود تا وقت که است نماز بگذرد از نگاه دور رکعت نماز بگذرد و چون چاشتگاه فرغ  
 شود که چهار یکی از روز که شسته باشد نماز چاشت آنوقت فاضلتر چهار رکعت نماز گذارد پیش یا پشت  
 که این بر نقل کرده اند یا چون آفتاب از افق گرفت قاتی و رکعت بگذارد بخیراتی که مخلوق خلق و در مشغول  
 شود چون عبادت بیاورد و شش جنازه و قضای حاجت مسلمان حضور مجلس تمام آید و سوم از چاشتگاه تا  
 نماز پیشین این در در حق دوم مختلف بود و از چهار حال خالی نباشد حالت اول آنکه قادر باشد تحصیل علم و  
 عبادت ازین فاضلتر نباشد بلکه کسیکه یابین قادر بود و چون از فریضه با مدبر پرداخت اولی آن بود که علم مشغول  
 خود را علمی بخواند که تا فوت نافع بود و ثان علی باشد که رغبت در دنیا ضعیف کند و نور آخرت رغبت  
 قوی کند و عیوب و آفات اعمال را کشف کند و با خلاص عتوت کند اما علم جدل و خلاف و علم قصص  
 قند که که به صنعت و جمع هم باز نهاده باشد این همه حرص دنیا را زیادت کند و در دل خشم حسد و ثبات  
 پیدا کند و آن علم نافع در کتاب احیاء در کتاب جواهر القرآن و درین کتاب مجموع است آنرا حاصل  
 باید که پیش از علمای دیگر حالت دوم آنکه قدرت این ندارد و لیکن بزرگ و تسبیح و عبادت مشغول تواند بود  
 درجه مابین است و مقامی نزدیک است خاصه اگر بزرگتری مشغول اند شد که بدین غالب باشد و متمکن و  
 ملزم بود و در این حالت سوم آنکه چیزی مشغول باشد که در آن راحت خلق باشد چون خدمت صوفیان  
 و فقها و درویشان و این از نوافل عبادات فاضلتر است این هم عبادت است و هم راحت مسلمانان  
 و هم سعادت ایشان بود بر عبادت جبرکات دعای ایشان اثری عظیم بود و حالت چهارم آن بود که با  
 نیز قادر نبود تا کسب مشغول باشد برای خود و برای عیال چون در آن کار امانت نگاه و دود و خلق از  
 دست و زبان وی سلامت یابند و حرص دنیا و در طلب زیادت نینگند و بقدر کفایت

مجلس  
 از این چهار  
 شش در این چهار  
 و چنانچه در  
 بود و در حق  
 بود آن است  
 حالت اول آنکه  
 علم و عیوب  
 در علم مشغول  
 در علم

خاصیت کند و نیز از جمله عابدان باشد و در هر دو صاحب الیقین بود اگر چه از جمله سابقان مقربان باشد  
دو وجه سلاست را ملازم بودن از اقل درجات است اما آنکه روزگار در این چهار قسم گذارد و از  
جمله با کمترین و اتبع شیطان است و اما در چهارم از وقت زوال تا نماز دیگر نوبت باید که پیش از زوال غفلت  
کنند که قیلوله نماز شب را بچون بخور بود و روز ملا چون قیام شب نباشد قیلوله کر است بود که بسیار  
نقصان کرده است و چون بیدار شود باید که پیش از وقت طهارت کند و همدان کند که با تک نماز در  
مسجد بشنود و نیت مسجد بگذارد و جواب مؤمن باز دهد و پیش از غرض چهار رکعت نماز را بگذارد که در  
صلی الله علیه و آله و سلم این چهار رکعت در این بگذارد و می گفتی در این وقت برای آسمان بکشاید و در خبر است  
که هر که چهار رکعت نماز بگذارد و در این وقت با دمی نماز کند و تا شب را از نمازش بخواهد پیش بام  
فریضه بگذارد و در رکعت سنت بگذارد و تا نماز دیگر بخواهد تعلیم علی یا معا و مثلاً سلمانی یا ذکر و قرائت قرآن  
یا کسیه حلال بقدر حاجت مشغول نشود اما در پنج نماز دیگر تا غروب شدن آفتاب باید که پیش از نماز دیگر مسجد  
آید و چهار رکعت نماز بگذارد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفته است که خداستایی رحمت کند بر کسی  
که پیش از فریضه عصر چهار رکعت نماز بگذارد و چون فارغ شود چیزی را بخواهد گفت مشغول نشود و آنگاه پیش از  
باز شام مسجد شود و تسبیح و استغفار مشغول شود تا فصل نیوقت به چنان فصل بدوست چنانکه ختمی است  
در سجده رکعت قبل طلوع آفتاب و قبل غروب و در نیوقت باید که در شمس و خضوع و اللیل فی الشیء متعود بین  
بر خواند و باید که چون آفتاب فرو می رود او را دستغفار بود و در جمله باید که اوقات متوجع باشد و در هر  
ما کاری دیگر باشد که شقاقی آن کار میباشد که رکعت عمر باین پیوید و یکسکه اوقات او بگذرد  
بود و در هر وقتی چه اتفاق افتد عرو و بیشتر ضایع شود اما او را غیب است و در اول از نماز شام  
بود و نماز حضرت احیا کردن اما میان این و نماز فصلی بزرگ است و در خبر است که تجانی جنو به عن المصلح  
درین آمده است باید که نماز مشغول باشد تا فریضه بنقصان بگذارد و در رگانی این افاضه از آن داشته  
اند که بر روز روزه دارند تا در نیوقت همان خوردن مشغول نشوند و چون از تر فرایض شود باید که بحدیث  
و مشغول نشود که تا نیت غفل این باشد و آخر کار با باید که در خبر باشد اما او را در دوام خواب است و در خبر  
غواب از عبادات نیست لیکن چون با داب و شستن آراسته بود از جمله عبادات باشد سنت  
آنست که روی قبله خسید و بر دست راست خسید اول چنانکه مرده را در محراب باندند و بپا بندند که  
خواب بر او مرکب است و بیداری چون خست است و باشد که آن روح که در خواب فیض کند باز آید  
پس باید که کار آخرت ساخته باشد با آنکه بر طهارت خسید و توبه کند و عزم کند که بر هر صیحت نرسد و چون

در هر دو صاحب الیقین بود اگر چه از جمله سابقان مقربان باشد  
دو وجه سلاست را ملازم بودن از اقل درجات است اما آنکه روزگار در این چهار قسم گذارد و از  
جمله با کمترین و اتبع شیطان است و اما در چهارم از وقت زوال تا نماز دیگر نوبت باید که پیش از زوال غفلت  
کنند که قیلوله نماز شب را بچون بخور بود و روز ملا چون قیام شب نباشد قیلوله کر است بود که بسیار  
نقصان کرده است و چون بیدار شود باید که پیش از وقت طهارت کند و همدان کند که با تک نماز در  
مسجد بشنود و نیت مسجد بگذارد و جواب مؤمن باز دهد و پیش از غرض چهار رکعت نماز را بگذارد که در  
صلی الله علیه و آله و سلم این چهار رکعت در این بگذارد و می گفتی در این وقت برای آسمان بکشاید و در خبر است  
که هر که چهار رکعت نماز بگذارد و در این وقت با دمی نماز کند و تا شب را از نمازش بخواهد پیش بام  
فریضه بگذارد و در رکعت سنت بگذارد و تا نماز دیگر بخواهد تعلیم علی یا معا و مثلاً سلمانی یا ذکر و قرائت قرآن  
یا کسیه حلال بقدر حاجت مشغول نشود اما در پنج نماز دیگر تا غروب شدن آفتاب باید که پیش از نماز دیگر مسجد  
آید و چهار رکعت نماز بگذارد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفته است که خداستایی رحمت کند بر کسی  
که پیش از فریضه عصر چهار رکعت نماز بگذارد و چون فارغ شود چیزی را بخواهد گفت مشغول نشود و آنگاه پیش از  
باز شام مسجد شود و تسبیح و استغفار مشغول شود تا فصل نیوقت به چنان فصل بدوست چنانکه ختمی است  
در سجده رکعت قبل طلوع آفتاب و قبل غروب و در نیوقت باید که در شمس و خضوع و اللیل فی الشیء متعود بین  
بر خواند و باید که چون آفتاب فرو می رود او را دستغفار بود و در جمله باید که اوقات متوجع باشد و در هر  
ما کاری دیگر باشد که شقاقی آن کار میباشد که رکعت عمر باین پیوید و یکسکه اوقات او بگذرد  
بود و در هر وقتی چه اتفاق افتد عرو و بیشتر ضایع شود اما او را غیب است و در اول از نماز شام  
بود و نماز حضرت احیا کردن اما میان این و نماز فصلی بزرگ است و در خبر است که تجانی جنو به عن المصلح  
درین آمده است باید که نماز مشغول باشد تا فریضه بنقصان بگذارد و در رگانی این افاضه از آن داشته  
اند که بر روز روزه دارند تا در نیوقت همان خوردن مشغول نشوند و چون از تر فرایض شود باید که بحدیث  
و مشغول نشود که تا نیت غفل این باشد و آخر کار با باید که در خبر باشد اما او را در دوام خواب است و در خبر  
غواب از عبادات نیست لیکن چون با داب و شستن آراسته بود از جمله عبادات باشد سنت  
آنست که روی قبله خسید و بر دست راست خسید اول چنانکه مرده را در محراب باندند و بپا بندند که  
خواب بر او مرکب است و بیداری چون خست است و باشد که آن روح که در خواب فیض کند باز آید  
پس باید که کار آخرت ساخته باشد با آنکه بر طهارت خسید و توبه کند و عزم کند که بر هر صیحت نرسد و چون

بیدار شود و وصیت نوشته دارد و در زیر بالین نهد و بکلف خود را در خواب نماند و جامه نرم فرو کند تا خور  
 غالب نشود که خواب قطیل عمرست و باید که در شب و در بهشت ساعت پیش بخشد که این سیک  
 بیست و چهار ساعت باشد که چون چنین کند اگر شصت سال عمر یا بیست سال ضائع شده باشد در  
 خواب و پیش ازین نباید که ضائع شود و باید که آب و مسواک بدست خود نهاده باشد تا در شب بر آن  
 نماز بر نهد و یا با براد بگاه بر خیزد و باید که عزم کند بر قیام شب با نگاه بر خاستن که چون این عزم کند  
 خواب حاصل آید اگر چه خواب غلبه کند و چون پهلوی بر زمین نهد بگوید باسک ربی و وضعت جنبی و  
 باسک ارفع چنانکه در دعوات گفته ایم و آیت الکفرسی و آمن الرسول و معوذتین و سوره تبارک  
 بر خواند چنانکه در میان ذکر در خواب رود و بر طلعت خبید و کسیکه چنین کند روح وی را بعرض برند  
 و در جمله مصلحان بنویسند تا آنکه که بیدار شود و آن را در سوم تجدست و آن نماز شب بود بعد از بیداری  
 در نیمه شب که در رکعت نماز در نیمه آخر شب فاضله از بسیاری نمازهای دیگر که در آن وقت دل صافی بود  
 و مشغله نداشت و در باری رحمت از آسمان کشاده بود و اخبار در فضل قیام شب بسیارست و در کتاب  
 احیاء آورد و دهم و در جمله باید که اوقات شب در هر یکی از کارهای معلوم بود و هیچ گذاشته نبود و چون  
 یاب شبان رفتن چنین کرد هر روز بر سر آن باز رود و تا با تو عمر و اگر بروی دشوار بود اول در از پیش بگیرد  
 با خود گوید که امروز چنین کنم شاید که امشب بنیز امشب چنین کنم شاید که فردا بحیرم و هر روز چنین چون  
 به بخورش و از موافقت بداند که او در سفر است و در طغش آخرت است و در سفر رخ غربت باشد لیکن بگو  
 بان باشد که زود بگذرد و در وطن بیاساید و مقدار عمر پیداست که خود چند است باضافت با عم  
 جاد و آن که در آخرت خواهد بود اگر کسی یکسال رنج کند برای راحت ده سال عجب نباشد پس عجب  
 اگر صد سال رنج کند برای راحت صد هزار سال بلکه راحت جاد و آن تمام شد رکن عبادات از  
 کیبای سعادوت و بعد ازین رکن معاملات آید که در ده شود انشا الله تعالی





بسم الله الرحمن الرحيم

درکون دوم معاملات است و این نیز ده اصل است اصل اول در آداب طعام خوردن است اصل  
دوم در آداب نیک است اصل سوم در آداب کسب و تجارت است اصل چهارم در طلب  
حلال است اصل پنجم در آداب صحبت است با خلق اصل ششم در آداب عزت است اصل هفتم  
در آداب سفر است اصل هشتم در آداب سماع است اصل نهم در آداب امر معروف و نهی منکر است  
اصل دهم در آداب ولایت داشتن است اصل اول در آداب طعام خوردن بدانکه ایه عبادت هم از جمله  
عبادات است و در راه هم از جمله راه است پس هر چه راه دین را بآن حاجت است هم از جمله  
دین بود و راه دین را بطعام خوردن حاجت است چه مقصود همه سالکان و بیدار حق تعالی است و  
تخفم آن علم و عمل است و مواظبت بر علم و عمل بی سلامت تن ممکن نیست و سلامت تن بی طعام و شکر  
مکن نبود بلکه طعام خوردن ضرورت راه دین است پس این از جمله دین باشد و برای این گفت حق تعالی  
کلمه اسن الطیبت و اعملوا صاعاً میان خوردن و عمل صالح جمع کرد پس هر ک طعام براسد آن خورد  
تا او را قوت علم و عمل بود و قدرت رفتن راه آخرت طعام خوردن دی عبادت بود و برای دین گفت  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم که مومن را بر همه چیز ثواب بود تا بر لقمه که در دهان خود نهاد یا در دهان  
و این برای آن گفت که مقصود دهم از دین همه راه آخرت بود و نشان آنکه طعام خوردن از راه دین  
بود آن است که نشسته خورد و از حلال خورد و تقدر حاجت خورد و آداب خوردن نگاه دارد و آداب طعام  
خوردن بدانکه در طعام خوردن شش است بعضی پیش از خوردن بعضی بعد از آن و بعضی در میان رفتن  
اما آنچه پیش از خوردن است اول آنکه دست و دهان بشوید که چون طعام خوردن سب را در دست  
بود عبادت باشد این چون وضو بود پیش از آن و نیز دست و دهان پاکتر شود و در خیر است کسی که  
پیش از طعام دست بشوید و در وضو پیش از این بود و دم آنکه طعام پیخورند و بر خوان که رسول صلی الله  
علیه و آله و سلم چنین کرده که سفره از سفر باده و سفر دنیا از سفر آخرت یاد و بدو نیز تواضع نزدیکتر

درکون دوم در معاملات اصل اول در آداب طعام خوردن است اصل دوم در آداب نیک است اصل سوم در آداب کسب و تجارت است اصل چهارم در طلب حلال است اصل پنجم در آداب صحبت است با خلق اصل ششم در آداب عزت است اصل هفتم در آداب سفر است اصل هشتم در آداب سماع است اصل نهم در آداب امر معروف و نهی منکر است اصل دهم در آداب ولایت داشتن است اصل اول در آداب طعام خوردن است

بود پس اگر خوان خورد و داد که ازین نمی نیاید است اما عادت سلف سفره بوده و رسول صلی الله علیه و آله و سلم از سفره خورده است سوم آنکه نیکو نشیند زانوی راست بر دارد و بر ساق چپ نشیند و نیکو نه خورده که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت من تکیه زده طعام نخورم که من بنده ام و بنده و از بهیستم و بنده و از خورم چهارم آنکه نیست کند که طعام بر اسی قوت عبادت می خورد نه برای شہوت ابراهیم بن شیبان می گوید بهشتا دسال است تا هیچ چیز بشہوت نخورده ام و نشان دوستی این نیست آن بود که عزم کند بر اندک خوردن که بسیار خوردن از عبادت باز دارد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید لقمی چند که پشت آدمی راست دارد و بشنیده بود و اگر برین تناخت نیت سبک شکم طعام را و سه یک شراب را و سه یک نفس و دن را پنج آنکه ناگزیر نشود دست بطعام نبرد و نیکو ترین سنتی که بر طعام تقدیم باید کرد اگر سنگی است که پیش از گرسنگی خوردن هم کرده است و هم بی موم و بهر که دست بطعام بر دگر سب بود و دست باز دارد و هنوز گرسنه بود هرگز بطیب محتاج نشود و ششم آنکه با حضرت تناعت کند و تکلف طعامهای خوش نکند که مقصود مؤمنان است قوت عبادت بود و تسبیح و سنت است نان را اگر ایمی داشتن که قوام آدمی بآنست بزرگترین اکرام می آنست که در انتظار زمان خویش ندرندش بلکه در انتظار نماز ندرند که چون نان حاضر شد پیشتر نان خوردند اگرگاه نماز کنند بهیستم آنکه دست بطعام نبرد تا کسی حاضر نیاید که با وی بخورد که متناخورد و نیکو نیست و هر چند که دست بطعام پیش بود برکت پیش و آنس غنی شد عذبه میگوید که رسول صلعم هرگز طعام متناخوردی اما ادب وقت خوردن آنست که اول بسم الله بگوید و آخر الحمد شد بگوید و نیکو تر آنست که باطل بگوید بسم الله و در دوم بسم الله الرحمن الرحیم و در سوم بسم الله الرحمن الرحیم و با او بگوید تا دیگران ایا و در دست راست خورد و دست چپ به نمک کند و ختم به نمک کند که در سفر آمده است تا شمره را دور ابتدا بشکند با آنکه بخلاف شہوت یک لقمه بر گیرد و لقمه خرد بگردد و نیک بناید و تا فرغ خبر دست ببرد لقمه نبرد و هیچ طعام را عیب نکند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم هرگز طعام را عیب نگردی اگر خوش می خوردی اگر بد دست بردی و از پیش خود خورد و بگوید که از جانب حق روا بود که آن مختلف بود و در میان کاسه خورد و در جانب خور و در میان نان خورد بلکه از کناره بگیرد و گرمی در آید و نان بکار دپاره نکند و گوشت بچین کاسه و چیزی که خوردنی نبود بر نان نه نهد و دست بنان پاک نکند و چون لقمه یا طعامی بگردد دست بپزند بر گیرد و پاک کند و بخورد که در خبر است که اگر بگذارد و خطا نرکند آشته باشد و اول انگشت پدال بپسند اگرگاه بازاری یا در اثر طعام خورده شود که باشد که برکت خود در آن باقی بود و در طعام گرم نفخ نکند بلکه صبر

که بپسند و بخی سوزان و کافری تمام باشد و سلف که نیکو است و کاسه ۱۱



کنند تا سیر شود و چون خرم خور داند و آلود و یا چیزی که شمر دنی بود طاق خور و بهشت باز داند یا بهشت و یک  
 تا همه کارهای و با حقیقتی مناسب است که او طاق است و او را جفت نیست و هر کار که در حقیقتی نباشد  
 از آنکه بآن نباشد آن کار باطل و بیفایده بود و طاق از جفت باین سبب است که او را ترک با حق مناسب است و او  
 و او را خرم با خرم با یک طاق جمع کنند و در دست نگین و همچنین بر چه آنرا نقلی بود که بپندد و زند و در میان  
 طعام آب بسیار خورد اما آداب آب خوردن آنست که کوزه بدست راست گیرد و بگوید بسم الله  
 و اگر یک خند بر پایستاده و خسته نخورد و در ابتدا کوزه نگذارد تا خاشاک از حیوانی در آن نباشد و اگر خاشاک  
 از مشکوب برید بان از کوزه بگرداند و اگر کباب برایش خواهد خورد سه بار خورده و هر بار بسم الله بگوید و با خرم  
 احمد شده بگوید و زیر کوزه دنگ دارد تا آب بجای نیفتد و چون تمام خورده باشد بگوید الحمد لله و جملۀ غذا  
 فراوانی رفته و لم یجعله طعاما جائزا بنو اما آداب از طعام آنست که پیش از سیر نیست باز گیرد و  
 انگشت بدان پاک کند انگاه بدست راست را و دامن را با چپید که در جهرست که هر کس که چنین کند عیش برود  
 فراتر شود و فرزند وی سلامت و بی عیب بود و آن کا پیش خور العین گردد و انگاه دخیل کند و هر چه بران  
 از دامن جدا شود در دهر چه بخال بر وزن کند بپندارد و کاسه با انگشت پاک کند و در جهرست که هر که  
 کاسه بپسند کاسه گوید یا رب قوا و از آنکس از دامن چنانکه او را دوست دیو آرد و اگر بشوید و آب آن  
 بخورد چنان بود که بنده آزاد کرده باشد و بعد از طعام بگوید الحمد لله و اللهی لطیفنا و سقانا و کفانا و امانا و هو سیدنا  
 و مولنا نقلی هوانند احد و الا یات قریش بر خواند و چون طعام حلال یافته باشد شکر کند و چون از بهشت بود  
 بگریزد و آمده آن خورده که کسیکه بخورد و می گریزد چون کسی بود که بخورد و می خند و غفلت و چون است شوی  
 ایشان بدست چپ کند و سر انگشت از دست راست اول بشوید بی ایشان انگاه انگشت ایشان  
 زند و بدندان دکان و لب فرزند و در نیک بماند و انگشتها را بشوید و انگاه و بان از ایشان بشوید و آداب  
 طعام خوردن با کسی دیگر آن آداب که گفتیم اگر تنها بود و اگر با کسی انگاه باید داشت  
 اما چنان با دیگری خورد بهشت آداب دیگر بیفرماد اول آنکه دست فرطعام نگیرد تا انگاه که کسیکه  
 بر دی مقدم بود و در سال یا در علم یا در روح یا سببی و دیگر دست فرامند و اگر مقدم وی بود دیگر از او  
 و از انتظار ندارد و دوم آنکه خاموش نباشد که این سیرت مهم بود لیکن سخنان خوش می گوید از حکایات  
 پارسایان و سخن حکمت و پیوده نگویید رسوم آنکه جانب همکاسه نگاه دارد تا میبج حال پیش از وی خورد  
 که آن حرام بود چون طعام مشترک بود بلکه باید که ایشان را کند و بهترین پیش او نهد و اگر فرقی آهسته  
 خورد و تقاضا نکند تا بشما خورد و سه بار پیش نگویید بخور که زیادت ازین اصلاح و افراط بود

۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

سوگندند به که طعام حقیر تر از آن بود که سوگند و به چهارم آنکه حاجت نیکنند رفیق را بان که او را بگوید  
 بخور لیکن موافقت کند با وی چنانکه آدمی خورد و دواب باید که از عادت خود کمتر خورد که آن ریا باشد  
 اما در تنهایی خود را دواب دارد چنانکه در پیش مردمان تا چون مردم بود دواب تواند خورد  
 و اگر بقصد ایثار کمتر خورد نیکو بود و اگر زیادت خورد تا دیگر اثر انشا بود هم نیکو باشد این  
 مبارک درویشان را دعوت کردی بخور ما گفتی هر که پیش خود و بهر واد خوراک زیادت آید درمی پوی دیم  
 انگار و انما بشنودی تا که پیش دارد و بهر یکی در می پوی دادی خجسته آنکه چشم پیش دارد و در تقدیر دیگران  
 ننگد و پیش از دیگران دست باز ندارد چون گیران خستند خواهند داشت از وی اگر اندک بخورد باشد  
 در ابتدا دست کشیده میدارد تا بخور نشاء خوردن گیرد و اگر نتواند غرض خود بگوید تا دیگران خجسته نشوند  
 آنکه چیزی که دیگران را از آن کم است و لغزت طبع بود نکند دست در کاسه نیفتانند و دوان فرا کاسه ندارد  
 چنانکه چیزی که از دوان باز کرد در روی افتد و اگر چیزی از دوان بیرون آورد در روی بگرداند و تقدیر دشمن  
 آلوده و در سر که نزنند و تقدیر که بدندان پاره کرده بود در کاسه نبرد که طبع مردم را از اینها لغزت بود و سخن  
 و چیزهای مستفید را نگوید بجمع آنکه چون دست در پشت شوی داب دوان پیش مردمان در پشت نیفتد  
 و کسی را که خشم بود تقدیر کند اگر ویرا کرامت قبول کند و پشت از جانب راست بگرداند  
 و آب جلد دستها جمع کند و هر کانی جدا ریزد که این عادت عجم بود و اگر بجمع دست بیکبار بشویند  
 او کمتر تواضع نزد بیکتر و اگر آب از دوان بیرون ریزد بر فتنه ریزد تا زناش کمی نرسد و بفرش نرسد  
 و کسی که آب بر دست می ریزد بر پایی بود او ملی ترا از آنکه شسته و جانی این آداب باخبار و آثار  
 آمده و فرق میان آدمی و حیوان این آداب پیدا شود که سبب بقصد طبع خورد و نیکو از زشت نهاند که ویرا آن تمیز  
 نداده اند و چون آدمی را این تمیز داده اند و بکار نماند و حق نعمت عقل و تمیز نگذاشته باشد و کفران نعمت  
 کرده باشد فطریست طعام خوردن با دوستان و برادران در دین به آنکه میزبان  
 کردن دوستی را بطعام از بسیاری صدقه خالصتر بود که در خبرست که بر سه چیز حساب نکنند بنده را  
 آنچه بخور خورد و آنچه آن افطار کنند و آنچه با دوستان خورد و محض بن محمد صادق گوید چون با دوستان  
 و برادران بر خوان نشیمن شتاب مکن ثامت در آن کشد که آن مقدار را از جمله عمر حساب نباشد و  
 حسن بصری میگوید که هر چه بنده بر خود پدید دارد بفقده کند آنرا حساب بود مگر طعامی که پیش از دوستان  
 خورد و بیکه را از بزرگان عادت بود که چون برادران را خوان نهادی بران خوان طعام بسیار نهاد  
 و گفتی که در خبرست که هر طعامی که از دوستان زیاده آید آن را حساب نمودن می خواهم کم از آن

خورم که ز پیش دوستان برگرفته باشم و امیر المؤمنین علی رضی الله عنه میگوید که یک صلح طعام پیش برادران نموده است و در آن از آنکه بنده آذونم و در خبرست که حق تعالی میگوید در روز قیامت ای پسر آدم که سینه شدم مرا طعام ندادی گوید بار خدا یا چگونه گرسنه شوی و تو خداوند همه عالمی ترا بطعام حاجت نیست گوید برادر تو گرسنه بود اگر دی را طعام میدادی مراد او بودی و رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید هر که برادر مسلمان را طعام و شراب دهد تا سیر شود ازیرد تعالی او را از آتش و دوزخ دور گرداند بهشت خندق میان هر خدقی یا فصد سال راه بود و گفت خیر کم من اطعم الطعام بهترین شما آنست که طعام بیشتر دهد آداب طعام خوردن دوستان که بر یارت یکدیگر بر رو نموده اند درین چهار ادب است اول آنکه قصد نکنند که بوقت طعام خوردن نزدیک کسی شود که در خبرست که هر که قصد طعام کسی کند ناخوانده در رفتن فاسق باشد و در خوردن حرام خوراما اگر باتفاق بر سر طعامی برسد بی اختیار نخورد و اگر گویند بخور و دانند که نه از دل می گوید هم نخورد که شاید لیکن تعلل کند و بظنط دست بردارد اما قصد کند بخانه دوستی که بروی اعتماد دارد و ادول وی آگاه باشد و او بداند که میان دوستان خود نوعی سنت بود که رسول صلی الله علیه و آله و سلم و ابوبکر و عمر رضی الله عنهما در وقت گرسنگی بخانه ابوالیوب انصاری و ابوالبنعم بن الیهان رفته اند و طعام خواسته اند و خورده اند و این عادت باقی ماند میران را بر خیز چون دانند که وی را غب است و از نزدیکان کسی بوده که صد و شصت دوست داشته است پس بخانه یکی بودی و کسی بوده است کسی دوست داشته و کسی بوده است که هفت دوست داشته تا پرتی بخانه یکی بودی این دوستان ایشان بودند و بجای کسب و خیل و سبب فراغت عبادت این قوم بودند بل که چون وقتی دینی افتاد و او بداند که در خانه بود از طعام و می طلب کند و بخورد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم در خانه بریده نیت و در غیبت وی طعام وی خورد که دانست او بان شاد شود و محمد بن واسع از بنی کاه اهل و برع بود با اصحاب خود بخانه حسن بصری رفتند می آنچه یافتند می بخوردند می چون او بیامدی بان شاد شدند و اگر دوی در خانه سفیان ثوری چنین کردند چون بباید گفت اخلاق سلف مرایا و دید که ایشان چنین کرده اند دوم آنکه حاضر پیش آورده چون در سنی خبر بارت آید هیچ تکلف نکند تا اگر بخورد و ام نکند و اگر پیش از آن نبود که حاجت عیال بود بگذارد یکی چکی مرستی رضی الله عنه از میزبانی کرد و گفت بسه شربت بخانه تو آیم که از آنرا هیچ نیاری و از آنچه در خانه است هیچ باز نگیری و نصیب عیال حرام بگذاری فیصل گوید مردم که از یک دیگر بریده شده اند از تکلف بریده شده اند اگر تکلف از میان بر خیزد گستاخ و از یکدیگر را بخواهند و دوستی با یکی از بنده گان تکلف کرد و گفت چون تو تنها باشی ازین

نخوری و من نیز تنها این نخورم چون بهم آیم این تکلف چرا باید یا تکلف برادر یا من آمدن ربا نمی کنم  
 و سلمان گوید که رسول صلی الله علیه و آله و سلم بارها فرموده است که تکلف نکنیم و از ما حاضر باز نگیریم و  
 محتاج به نان پاره خورای خشک پیش یکدیگر بر نهدی و گفتندی ندانیم که نه کار ترست آنکه حقیر دار و آنرا  
 که حاضر باشد پیش نیاورد یا آنکه چون پیش می بیاورد حقیر دارد و پوش علیها السلام نان پاره  
 و پاره کردی کشته بودی پیشی دوستان نهادی و گفتی که اگر زانستی که حق تعالی مشکلفان را لعنت  
 کرده تکلف کردی و قومی خصومت داشتند که یا علیه السلام را طلب کردند تا میانجی ایشان  
 بکنند بخدا و او شد ندا و انیا گفتند زنی نیکو دیدند عجب داشتند که او پیغمبر است و با چنین زن تنم  
 میکند چون او را طلب کردند جای مزدور بود او را یافتند طعام بخورد و ایشان با وی سخن میگفتند و  
 او با ایشان گفت که ما من طعام بخورید چون برخاست پای برهنه ازین زمین بیرون آمد ایشان را  
 این هر سه کار از وی عجب آمد بر سیدند که این چیست گفت آما زن با جمال برای آن دارم تا دین من  
 نگاه دارد و چشم دل من جانی گیر نگذارد و آنکه شمار گفتیم که طعام خوردید که آن مزدور بود تا کار کنم اگر  
 کمتر خوردی ز کار ایشان تفسیر کردی و آن فریضه من بود و پای برهنه اذن رفتم که میان خداوند زمین  
 عداوت است نخواستم که خاک این زمین بپوش من بپوشید و بپوشید زمین برده خود و باین معلوم شود که حدیث  
 و راستی در کارها از تکلف مایه تر باشد حرم آنکه بر میزبان حکم کنند چون دانند که بر وی خواهر خواهد بود و اگر او را  
 میان دو چیز بچرخ کنند آسان ترین اختیار کنند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم چنین کرد و هر کار با کسی  
 مزد یک سلمان شد پاره نان جوین و تنگ پیش آورد آنکس گفت اگر باین سعه بودی و دین من شکسته  
 بودی سلمان چیزی دیگر نداشت مطهره بستر کرد و کرد چون نان بخورد گفت الحمد لله الذی غفنا ما ازین  
 سلمان گفت اگر ترا قناعت بودی مطهره من بگیر و زلفی آما جای دانند که دشواری بود و آنکس شاد شود و او  
 بود که از وی بخوابد نام شافعی رضی الله عنه در چند آماجانه زعفرانی بود و هر روزی زعفرانی نشخوار  
 طعام به بلایخ دادی بگیر و ز شافعی بچند خود لونی از طعام میبرد و چون زعفرانی آن خط و دست کینز که به  
 شاد داشت و گوشت آن کینز را آردا کرد چهارم آنکه خداوند خانه ایشان را گوید چه خواهد چه آرد و کینه  
 چون بدل را می بود و با نچه ایشان حکم کنند که آنچه آرزوی ایشان بود ثواب و در آن بیشتر بود و رسول صلی  
 علیه و آله و سلم میگوید هر که باز روی برادر مسلمان قیام کند برادرش را برهنه او را بنویسند و برادرش را سید  
 از وی بستر برد و برادرش را در چهار دیوار در اندازد و از سه بخت او را نصیب و بهند فرو و سن بدنی خلد  
 پسیدن که چیزی آدم یانه کرده و ندانم مست بلکه آنچه هست بیاورد و اگر نخورد باز پس بر میگرداند

لله در بیان  
 کردن کتاب از  
 موقوفه  
 دولت  
 ۱۳  
 سلف  
 بر  
 بزرگوار  
 خدای  
 عز و جل  
 از قناعت  
 در  
 بار آید  
 جوین  
 کرد و زلف  
 ۱۳۱

میزبانی بدانکه آنچه گفته آمد در آنست که گشتی خوانده بزیارت شود اما حکم دعوت کردن بیکرست گفته چون مهمانی بیاید هیچ تکلف نکن و چون بخوانی هیچ باز گیر یعنی هر چه توانی ببقضیلت ضیافت بسیارست و آن بر مروت عربست که ایشان رسوخانه یکدیگر رسند و حق چنان همان که از دل آید و برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم که هر که همانند آنست در دری خیر نیست و گفت برای همان تکلف نکنید که انگاه او را دشمن گیرید و هر که همان او دشمن از دشمنی او دشمن داشته است و به دشمنی او دشمن دارد خدا متعالی او را دشمن دارد و اگر همانی غریب برسد برای او قرض کردن تکلف کردن روا باشد اما برای دوستان که زیارت یکدیگر رود نباید که آن سبب تقاطع شود آتورا فمونی رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که رسول علیه السلام مرا گفت فلان جو در آب با ما آرد و ما در دهن ما و در جب یا زدهم که در مهمانی رسیده آن جو در گفت ندیم تا اگر و نپاشد باز آید و گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت و الله حق آسمان منم و در زمین منم اگر بیادوی با دو آدمی که آن زهره من برد گردن بردم و گرد و گردم و ابراهیم علیه السلام برای طلب همان یکدیگر و سیل راه بردی و نخوردی تا همان نیافتی و از صدق او در شهید او آن ضیافت هنوز مانده است که تا این غایت هیچ از مهمانی خالی نبوده و گاه باشد که در دست همان باشند و در بهار آن وقت کرده اند و آنست دعوت و اجابت سنت کسیکه دعوت کند آنست که جز اهل صلاح را نخواند که طعام داد و دادن است و فاسق را قوت دادن اعانت است بر فسق و فقر را بخواند نه توانگر از رسول صلی الله علیه و سلم گفت بدترین طعامها طعام و لیس است که توانگران با آن خوانند و در ویشان محروم گفتند و گفته بدعوت کردن نیز عصیان می کنند که کسی را بخوانند که آید و کسی که نباید ترک میکنند و باید که خوشایا و دوستان نزدیک را فراموش نکنند که سبب وحشت باشد و بدعوت قصد تفاخر و لاف نکنند لیکن آن کند که سنت بجای آرد و راحت بد و ویشان رساند و هر که او اند که بر دمی شوار خواهد بود و او را نخواند که سبب رنج و می باشد و هر که در اجابت او را غیب نباشد او را نخواند که اگر اجابت کند او بکرات خورده باشد و آن سبب خیطی باشد اما آجاب اجابت آنست که فرقی کنند میان توان و در ویش و از دعوت در ویش تر رفع کنند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید اجابت کردن حسن بن علی رضی الله عنهما بقومی که در ویشان بگذشت نام پاره در ویش اشتند و بخوردند و یا ابن رسول الله موافقت کن او را دستور فرود آید موافقت کرد و گفت حق تعالی متکبران را در دوزخ نهد و چون بخورد گفت اکنون فرو شما نیز مرا اجابت کنید دیگر روز ایشان را طعام می نگویم

و با نهم بنشینند و خوردند دوم آنکه اگر داند که میزبان منت بر من خواهد نهاد و میزبانی رسمی خواهد داشت نزدیک وی پیش کشد و اجابت نکند بلکه میزبان باید که اجابت کردن همان فضیلتی و وقتی شناسد بر خود بخشین اگر داند که شبعت است در طعام وی یا در آن موضع منکره هست چون فرش دیبا و حجر سیمین یا بر دیوار صورت جانوران است یا بر سقف یا سماع رود و مزامیر است یا کسی آغاسی سخرگی میکند یا خوش میگوید یا زنان جوان بنهاره مردان می آیند که انیمه ندوم سست و نشاید بخشین جای حاضر شدنی بخشین اگر میزبان مبتدع بود یا فاسق یا ظالم یا مقصود میزبان را و عکبر بود باید که اجابت نکند و اگر اجابت کند و چیزی ازین منکرات بپند و منع نتواند کرد واجب بود از انجا بیرون آمدن شوم آنکه سبب وری افش نکند بلکه هر چه احتمال توان کرد در عادت احتمال کند و در توبیت است که یک میل بر روی عبادت بیاورد و میل بر و تشیع جنازه و وسیله و بمهانی و چه بر میل بر و زیارت برادرین چهارم آنکه سبب روزه منع نکند بلکه حاضر شود و اگر میزبان اول خوش باشد بوی خوش حدیث خوش تناعت کند که میزبانی روزه و این بود اگر روزه خواهد شد و روزه کفار که فرزند دینی مسلمان از روزه بسیار قاضی بود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم انکار کرده است هر سبب چنین کند و گفته است که برادر تو برای تو تکلف کند و تو گوئی روزه دارم بخشم آنکه اجابت نه برای این شصت شک کند که این فعل بهائم بود لیکن نیت اقتدا کند بسنت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم و نیت چند کند از آنکه رسول صلعم گفته هر که دعوت را اجابت نکند عاصی و بدخالی رسول او در دهری باین سبب گفته اجابت دعوت واجب است و نیت اکرام برادر مسلمان کند که در خبر است که هر که مومنئی اکرام کند خدا تعالی را اکرام کرده باشد و نیت کند که شادی بدل او رساند که در خبر است که هر که مومنئی ارشاد کند حقتعالی ارشاد کرده باشد و نیت زیارت میزبان کند که زیارت برادران از جمله قربات عظیم است و نیت صیانت خود کند از غیبت تا نکند که از بد خوئی و عکبر نیاید این شش نیت است و بهر یکی ثوابی حاصل آید و سیادت از چنین نیات از جمله قربات شود و بر کافین چند کرده اند تا بر حرکتی و سکونی ایشان از نیت بوده است که باین مناسبت دارد و از انفسال ایشان هیچ ضائع نشود و آداب حاضر شدن آنست که در ابتدا زنده او بخیل کند و بر جای بهتر بنشیند و از انجا نشیند که میزبان اشاره ننهد و اگر در همان صدر روی بنشیند که او توهین بود در برابر حجره زنان بنشیند و در جای که طعام از انجا بیرون آید در بسیار رنگد و چون بنشیند کسی که بر سر نزدیک تر بود و نیت کند و بر سر و اگر مشکب میانه افکار کند و اگر تغییر نتواند کرد بیرون آید و غسل گفته که اگر میزبان سیمین بنشیند باید که بایستد و چون سبک بخوابد ایستاد و آداب میزبان آنست که قبله و جای طهارت

بوی نماید اما آداب طعام نهادن آنست که تعجیل کند و این را در جمیع اوقات همانان باشد تا انتهای آن نشد و چون جمعی حاضر شدند و یکی نمانده باشد حق حاضران می تر بود مگر که غایب باشد و شکسته دل گردد آنگاه تاخیر باین نیت نیکو بود و تمام صبح گوشت است از خیدلان است مگر در پنج چیز طعام همان تعجیل مردگان و نکاح و دختران و گزاردن ام و توبه از گناهان و در تعجیل سنت است و در ام آنکه میوه تقدیم کنند بر دیگر طعام و سفره الزامه خالی نماند که در آنست که چون بر سفره سبزی باشد ملائک حاضر شوند و باید که از طعام خوشتر در پیش آورد تا از آن سیر شوند و عادت بسیار خوارگان آن بود که غلیظ تر پیش از آن به بیشتر تواند خورد و این ملائک است و عادت گریزی آنست که جمله طعامها یکبار رهند تا هر کس از آن خورد که خواهد و چون الوان می نهند باید که در بزرگتر کسی باشد که هنوز سیر نشده باشد سوم آنکه طعام اندک دهند که بجز رفتن بود و بسیار دهند که در آن مگر بود مگر باین نیت که آنچه داده اند بر آن حساب نبود ابراهیم و هم طعام بسیار رهند و سفیان لوری نترسی که این اسراف بود ابراهیم گفت در طعام اسراف نباشد و باید که بیشتر نصیب عیال نهد تا چشم انتقا بر خوان نباشد که چون چیزی باز نماند زبان بر همان است که در میان خیانت بود با همان روان باشد که در آن زل کند چنانکه عادت گروهی صوفیان است مگر که میزبان هر چه بگوید به سبب شرم ایشان یاد آنند که دل او اضمحلی است آنگاه را بود و بشیر ط آنکه بر تهاکسه ظلم کنند که اگر زیاده بر گیرد حرام بود و اگر میزبان کا بود حرام باشد و حرفی نبود میان آن میان زبیده و هر چه بکاسه دست بدر و بشیرم نه بدل خوشی آن حرام بود اما آداب بیرون آمدن آنست که بر دست روی بیرون آید و میزبان یکدک تا در سیرای باومی بیاید رسول صلعم چنین فرموده و باید که میزبان سخن خوش گوید و کشاده روی بوز و همان اگر تقصیری بیند فرو گذارد و با عین و خوشی فرا پوشد که حسن خلق از بسیاری قربات فاضله است و در حکایات آمده که استاد جنید را کودکی بدعت خواند که پدرش گفته بود و پدر از خواندن خبر نداشت چون بدو خانه رسید پدرش او را نگذاشت باز گشت که در یک باره باز خواند باز آمد و هم نگذاشت باز گشت همچنین چهار باره باز می آید دل کوک خوش کند و باز گشت تا دل پدرش خوش میشد و او در میان شمع و در هر دو میبوی او را عبرتی بود که از جانی گیر میدید **اصول دوم در ادب نکاح** بدانکه نکاح کردن بر چهار دین است همچون طعام خوردن که چنانکه راه دین بجات بقای شخص آدمی حاجت است و میات بی طعام ممکن نیست همچنین بر بقای جنس آدمی نسل او حاجت است این بی نکاح ممکن نیست پس نکاح سبب اصل حود و طعام سبب بقای حود و تسبیح کردن نکاح برای نیست نه برای شهورت بلکه شهورت است هم برای این آفریده است تا مصلحت متقا باشد تا خلق با نکاح آرد و مساکان او بین و جوهری چه در او درین میانه که هر نفس از این آفریده اند و برای این گفت

و ما خلقت لرجل الا نسل الا ليعبدون هر چند که آدمی پیش میشود و بندگان حضرت ربوبیت پیش می شوند و است  
محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم پیش شود و برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم نکاح کنید تا بسیار  
شود که من رقیامت مبارک کنم شما بامت دیگر پیغمبران تا بگوید که که شکم مادر پیغمبر مبارک است که من  
پس ثواب کسی که سعی کند تا بنده را فرزند تاراه بندگان آید بزرگ بود و برای اینست که حق پدر بزرگ است  
و حق استاد بزرگ تر که پدر سبب وجود است و استاد سبب شناخت راه دین و از این سبب گرامی گفته اند  
که نکاح کردن فاضله از آنکه نوافل عبادات مشغول شدن و چون معلوم شد که نکاح از جمله راه دین است  
شرح آداب آن مهم باشد و مستحق و شرح آنی است که در باب حاصل آید باب اولی در فوائد و آفات  
نکاح باب دوم در آداب عقد نکاح باب سوم در آداب میثقت بعد از نکاح باب اولی در فوائد و آفات  
و آفات نکاح چه آنکه فضل نکاح بسبب فوائد آنست و فوائد آن پنج است فایده اولی فرزند است و بسبب  
فرزند چهار گونه ثواب است ثواب اول آنکه سعی کرده باشد و آنچه محبوب حق تعالی است از وجود آدمی بقا  
نسل و در هر حکمت آفرینش نسبتا سه راهی است شک نماید که این محبوب حقیقی است که هرگاه که خداوند  
زینبی که زراعت را بشناخت ببنده خود هر دو تخم باوی دهد و چینی کا و آلت زراعت بوی تسلیم کند و موکل  
را بوی فرستد که او را زراعت میدارد و بنده اگر خود دارد و بداند که مقصود خداوند از این چیست اگر چه  
خداوند بزرگان باوی نگوید یا زود تعالی رحم بیا فرید و آلت مباشرت بیا فرید و تخم فرزند و پشت مردان  
و سینه زنان بیا فرید و شهادت بر مرد و زن موکل کرد و بر هیچ عاقل پوشیده نماند که مقصود از این چیست  
چون کسی تخم ضائع کند و موکل را بخیلتی از خود دفع کند از راه مقصود فطرت گردیده باشد و برای  
این بود که صاحب و سلف که بهیست داشته اند که عجب میسرند تا معاف از زنی را عمن فرمان یافت او را زنی طالعوان  
پیدا آمد گفت مرا زن دهبی پیش از آنکه بمیرم که نخواهم که عجب میسر شود و آداب دوم آنکه سعی کرده باشد  
در موافقت رسول صلی الله علیه و آله و سلم تا است او بیشتر شود که باین مبارکات خواهد کرد و برای این نمی  
کرده است از نکاح زن عقیم که او را فرزند نیاید و گفته است چه میری و در خانه انداخته بهتر از زنی عقیم  
و گفته است نه زنی زشت زانیده بهتر از نیکویی عقیم و باین معلوم گردد که نکاح برای شہوت نیست که زنی عقیم  
شہوت را نشاء نیست تراست از زشت ثواب سوم آنکه از فرزند دعا حاصل آید که در خبر است که از جمله خیراتی  
ثواب آن منقطع نشود یکی فرزند است که دعای او پس از مرگ پدر پیوسته نیاید و پدر را برسد و در خبر است  
که دعا را بر طبق دعای نورمند و بر مردگان عرضه کنند و باین سبب آسانگشایی یا بنده ثواب چهارم آن بود که  
فرزند باشد که پیش از ده



و آله وسلم میگوید که طفل را گویند در پشت نشو خود را بنحش دهند و بیفکند و گوید بی مایه و پدید البته در نشو و میوه  
صلی الله علیه و آله وسلم جامه کسی بگیرد و میکشید و گفت چنین که من می کشم طفل را در وید خود را به پشت  
می کشد و در خبرست که طفل را بر دوش بشت جمع شوند و یکبار فریاد و گریستن بر آید و مادر و پدر را طلب کنند  
بیا و نگاه که ایشان را دستور می شود که در میان سجده و فرزند هر شی سست در وید خود دیگر و در پشت بر روی آن بر ران از  
کلاه حذر میکرد تا شبی خواب دید که قیامت بوده و خلق در سنج تشنگی مانده و گریه می طفل تقدیمی زرین  
و سینه دوست داشتند آب میدادند و گریه را بس می آب خواست ندادند و گفتند ترا در میان سنج فرزند  
نمیست چون از خواب بیدار شد از وقت کلاه کرد فائده دوم در کلاه آنست که دین خود را در حقیقت  
کند و شوی را که آلت شد آنست از خود باز کند و برای این گفت رسول صلعم هر که کلاه کرد یک نیم و  
دو چهار کرد و هر که کلاه نکند غالب آن بود که چشم از نظر دول از دوسوسه نگاه نتواند داشت اگر چه فرج را  
نگاه دارد ولیکن باید که کلاه به نیت فرزند باشد بر اندن شوی که محبوب خداوند بجای آوردن برای  
فرمان نه چنان باشد که برای دفع موکل که شوی را برای آن آفریده اند تا مستحق و متقاضی بود و هر چند  
در آن حکمتی هست و دیگر این آنست که در آن لذتی عظیم نهاده اند تا نمودار لذت آخرت باشد چنانکه آتش  
آفریده اند تا بوی آن نمودار بوی آخرت باشد هر چند که لذت مباشرت در بوی آتش مختص باشد و در جنب  
لذت و بوی آخرت و از تو تعالی را در هر چه آفریده است حکمت است و باشد که در یک چیز حکمت بسیار بود و آن  
پوشیده باشد مگر بر بزرگان و علما و رسول صلعم میگوید بهر زنی که می آید شیطان با وی بود چون کسی را  
زنی نیکو آید بچشم باید که بخاند و دود با اهل خود صحبت کند که زنان همه برابر باشند و غنی فائده سوم آنست  
آنست باشد بدید از زنان را حتی که دل احوال آید به سبب محالست و مزاج ایشان که آن آسایش سبب  
آن باشد که رغبت عبادت تازه گردد که مواظبت بر عبادت ملائت آورد و دل را ن گرفته شود و این برای  
آن قوت را باز آورد و غنی رضی الله عنه میگوید که راحت و آسایش بسیار دارد و اما باز میگوید که دل را بینا  
گرد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم بودی که در آن مکاشفات کاری عظیم بودی آمدی که قاله عبادت  
آن نداشتی دست بر عا نشنودی و گفتی کنی یا عا نشنیده با من سخن گوئی خواستی که قوتی بد خود را تا طاقت تحمل  
بار دمی نیاید و چون را باز ایستادم و ندیدی و آن قوت تمام شدی نشنیدی آن کار بر وی غالب شدی غنی آری یا  
بلال روی نماز آوردی گاه بودی که باغ را بوی خوش تر قوت دادی برای این گفت حبیبی من دنیا کم ملت طلب  
والنساء و قره عینی فی الصلوة گفت اندیشای شما سه چیز را دوست من ساخته اند بوی خوش زن آن خوشنایی  
چشم من نماز است و تخصیص نماز فراموش که مقصود آنست که گفت در شنائی چشم من نماز است بوی خوش

و زنان برای آسایش تن است تا قوت آن را بکند تا از سه و قتره عین که در نماز است حاصل کند و برای این بر کمر بر  
 سلمی الله علیه و آله و سلم قوی را از هیچ مال دنیا منع میکرد و عمر رضی الله عنه گفت پس از دنیا چه چیز گیریم گفت بختی از حد علم  
 لسان و اگر از قلبها بشاگرد و وجه مومنه گفت زبانی زاکر و لبی شاکر و زنی با رسلان را قریب ز ذکر و شکر کرد  
**فائده چهارم** آن بود که زن تیمار خانه بدارد و کار بخشد و ششستون در فتن کفایت کند که اگر مرد باین مشغول  
 شود از علم و عمل و عبادت بازماند و باین سبب زن یا ورپد در راه دین آید سلیمان دارانی ازین سبب گفته که  
 زن نیک از دنیا نیست از آنست که ترا فارغ دارد تا بکار آخرت پردازد و عمر رضی الله عنه میگوید  
 بعد از این پنج نعمت خبر بگو که زنی شایسته نیست **فائده پنجم** آنکه صبر کردن بر اختلاف زنان کفایت کرد اینها  
 ایشان و نگاه داشتن ایشان بر راه شرح جز مجاهده تمام نتوان کرد و این مجاهده از فاضلترین عبادت است  
 است که نفقه بر عیال از صدقه فاضلتر و تبررگان گفته اند که کسب حلال برای فرزند و عیال کار ابدی است و  
 ابن المبارک در غرر و بود طبقه از بزرگان کسی پرسید که هیچ عمل است فاضلتر ازین که مبادان شوغولیم گفتند که  
 هیچ چیز فاضلتر ازین نمیدانم ابن مبارک گفت من آنم کشید و اراعیال فرزندان باشند و ایشانرا در صلاح بدارد  
 و چون شب از خواب بیدار شود و دوکان را برهنه بیند جامه برایشان پوشاند آن عمل ازین غرور فاضلتر نیست  
 گفت که احمد فضل اسر فیضی است که مری نیست یکی آنکه او برای خود و برای عیال حلال طلب میکند و من براس  
 خود طلب کنم و پیش در خبر است که از جمله گناهان گناهی باشد که کفارت آن جز برنج عیال کشیدن نیست و سبکی را  
 از بزرگان زن فرمان یافت هر چند که نکاح بر وی عرضه کردند و غبت نکرد و گفت در تنهایی دل من حاضر نیست و محبت  
 جمع تر تا شبی از خواب دید که برهای آسمان کشاده بود و گوی می مردان را پس یکدیگر فرو می آمدند و در هوا می رفتند و جز  
 بوی رسیدن ببول هر دو گفت این کار مرده است دوم گفت آری سوم گفت آن مرده شوم است چهارم گفت آری  
 و از هیبت ایشان سید که پرسیدی تا با زبیس ایشان پسری بود و بر گفت این شوم که امیگونی گفت ترا که پیش ازین  
 اعمال ترا در جمله اعمال مجاهدان آسان می آوردند اکنون یک هفته است که تا ترا از جمله مجاهدان بیرون  
 کرده اند تا منم تا چه کرده چون از خواب بیدار شد در حال نکاح گرد تا از جمله مجاهدان باشد آیت جمله  
 خواهر نکاح که باین سبب رغبت باید کرده ران اما اقامت نکاح سه است اول آنکه باشد که از  
 طلب حلال عاجز بود خاصه در چنین روزی که باشد که بسبب عیال و طلب نیست یا حرام افتد و آن  
 سبب ملاک دین و عیال وی باشد و هیچ فضیلت این بهتر نیست که در خبر است که بنده را نزدیکتر  
 از و بداند و او را اعمال میکرد و هر یکی چیه که می بیند بر سرند که عیال از او بکی نفقه ادنی دارد باین بگیرند تا چیه نشا  
 او بر و باین سبب آنکه منادی کنند که این فرد است که عیال و حوائجش را بخورند و او گرفتار نشد و در آخر است



و نگاه داشتن چشم دل از نهائست بود و هر مقصود وی تمتع و هوانا باشد بنجم آنکه زن بصفتی بود که نکاح او حلال بود و قریب به است صفت است که نکاح بآن حرام شود چه بر زن که در نکاح دیگری بود یا در عدت دیگری بود یا مرتده یا بت برست یا زانیه یا بیعت بود که بقیامت و بخدا و رسول ایمان ندارد یا آبا حتی باشد که روا دارد و با مردان شستن و نماز ناکردن و گوید که مرا این مسلم است و باین عقوبت نخواهد بود یا ترسا باشد یا جهود و نسل کسانی که ایشان ترسانی و جهودی بعد از فرستادن رسول صلی الله علیه و آله و سلم گرفته باشند یا بنده باشد و مرد بر کاهن زنی از او تادیب بود یا از دنا امین بود بر خود یا مرد مالک و بود جمله وی یا بعضی از وی یا خویشاوند محرم مرد باشد یا بسبب شیر خوردن بر وی حرام شده باشد یا بمصاهره بر وی حرام شده باشد چنانکه پیش از آن دختر یا مادر یا جده او نکاح کرده باشد و صحبت کرده باشد یا این زن در نکاح پدر یا پسر و برده باشد یا مرد چهار زن دارد و این بنجم است یا خواهر یا عمه یا خاله او از برنی دارد که جمع کردن میان ایشان روا نباشد و هر دو زن که میان ایشان خویشاوندی باشد که اگر یکی مرد بودی و یکی زن میان ایشان نکاح درست نبودی روا نباشد که مردی میان ایشان جمع کند و نکاح یا در نکاح او بوده باشد و سه حلاق داده بود یا سه بار خرید و فروخت کرده باشد که ناشوهری دیگر نکند حلال نشود یا میان ایشان لعان رفته باشد یا مرد یا زن محرم بود یا نجس یا بعمه یا زن طفل تقیم باشد که طفل تقیم را نباید نکاح کردن یا باغ نشود و جمله این نامان از نکاح باطل بود و نیست شرعاً حلالی و درستی نکاح اما صفاتی که نگاه داشتن آن سنت است در زنان هشت است اول پارسائی و اصل نیست که اگر زن ناپارسا بود و در مال خیانت کند شوهر مشوش شود و اگر گنجهن خود خیانت کند و مرد خاموش شود نقصان حیست و نقصان بین بود و میان خلق سیاه روی و دگر پیده باشد و اگر خاموش نباشد عیش بروی همیشه منقضی شود اگر طلاق دهد باشد که بدل آن بخت بود و اگر ناپارسانی نیکو روی بود این بلائی عظیم تر باشد و هرگاه که چنین بود آن بهتر که طلاق دهد مگر که بدل آن بخت بود یکی پیش رسول صلعم شکایت کرد از ناپارسانی زن خود گفت خلاقه گفت او را دوست دارم گفت نگاه دار که اگر خلاقه دبی تو نیز و فساد و فحش در پیش می در قیامت که هر که زنی را از زیبایی جمال یا از براس مال خواهد از هر دو محروم ماند و چون برای دین خواهد مقصود جمال مال هر دو حاصل آید و دوم خلق نیکو زن بدخوی ناسپاس و سلیط بود و تحکم محال کند و عیش با وی منقضی باشد و سبب فساد دین بود و سوم جمال است که سبب الفت آن باشد و برای اینست که دیدن عیش از نکاح سنت است رسول صلعم گفت هر چه زن آن انعام جز نیست که دل از آن نفرت گیرد هر که بایشان نکاح خواهد کرد اول بباید دید و گفتا هر نکاحی که پیش از دیدن بود آخر آن پشیمانی داند و ده بود و آنکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که زن را بدین بنا

خواست و بجا معنی آنست که برای مجرد حال نباید خواست نه آنکه بجا نگاه باید داشت اما اگر کسی مقصود از نکاح فرزند بود و مجرد مذمت و بجا نگاه ندارد این بابی بود و از زهد احمد خلیل زنی یک چشم را اختیار کرد و بر خواهر او که با جمال بود برای آنکه گفتند این یک چشم عاقل است چهارم آنکه بکین سبک باشد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت بهترین زنان آنند که بکین سبک تر باشند و بروی نیکوتر و بکین گران گزین کرده است و رسول صلی الله علیه و آله وسلم بنی از نکاح داده در هم کرده و دختران خود را بر نیاده از چهار صد در سهم نداده و چشم آنکه عقیق نباشد که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته حصیری کند و گوشه خانه افتاده بهتر از نیکوتر است ششم آنکه دشمن بود و که بافت نزدیکتر باشد و آگاه شوهری را ندیده باشد بیشتر آن بود که دلای بان نگران بود و حیا رضی الله عنه زنی خواسته بود و بنده رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت چرا بیکر خواستی تا او با تو بازی کردی و تو با وی بیعت آنکه از نسی محترم باشد بسبب دین و صلاح کوی اصل ادب نیافته بود و اخلاق ناپسندیده دارد و باشد که آن خلق بفرزند سرایت کند و چشم آنکه از خویشاوندان نزدیک نبود که در خبرست که فرزندان ضعیف آید بکسر سبب آن بود که شہوت در حق خویشاوندان ضعیف تر بود و است صفات زنان اما ولی که فرزند خود را بدو واجب بود بروی که مصلحت او نگاه دارد و کسی اختیار کند که شناخته بود و از مرد بدخوی و زشت و عاقل از نفقه جدا کند و چون کفو وی نباشد نکاح روا نبود و بیافس و اول روا نبود که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت هر که فرزند خود را بیافس و بدو رحم او قطع گردد و گفت که این نکاح بندگانست گوش دار تا فرزند خود را بدو که میبانی **باب سوم در آداب زندگانی کردن با زنان از اول نکاح تا آخر** آنکه چون معلوم شد که نکاح اصلی است اصول این باید که آداب دین در آن نگاه دارد و اگر در مشرق نباشد میان نکاح آدمیان و میان گشایی کردن ستوران پس دو آئین ادب در آن نگاه باید داشت اول ولیمه و این سنتی موهده است رسول صلی الله علیه و آله وسلم عبد الرحمن بن عوف را گفت چون نکاح کرده بود اولم و لیلة نكاح و لیمة کن اگر چه بگو سفندی بود و هر که گو سفند ندارد آن مقدار طعام که بخش دوستان نهد و لیمة بود رسول صلی الله علیه و آله وسلم چون صفیه را نکاح کرد از پست جو و خرما و لیمة کرد پس آن مقدار که ممکن بود بپایه کرد و خطم نکاح را و باید که از سر و اول در نه گذرد و اگر تا خیر اقد از هفت پیردن نشود و سنت بود و وقت نکاح افشا کردن و بان شادی نمودن که عزیزترین خلق بر روی زمین آدمیانند و فتح باب آفرینش ایشان نکاح است پس این شادی در محل خود بود و وسع و وقت سنت بود و روایت است از پیچ سنت و هر که گفت آن شب که طالع و وس کرد و روز دیگر رسول صلی الله علیه و آله وسلم در آن و کثیر کان



قوامون علی النساء همیشه باید که مستوی باشد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت نفس عبد الله و جنة کنه کسار  
 بنده زن چیزان باید که بنده مرد باشد و گفته اند با زنان مشورت باید کرد و خلاف آنچه ایشان گویند باید  
 کرد و بحقیقت نفس آن همچون نفس قس است اگر اندکی فراگذاری از دست بروی و او از حد و گذرد و تدارک نشود بود  
 و در جمایه زنان ضعیفی است که علاج آن احتمال و دجی که علاج کن سیاست بود مرد باید که چون همبستار بود  
 که هر علاجی اوقات خود نگه دارد و در جمایه باید که صبر و احتمال غالب بود که در خبرست مثل آن چون استخوان پهلوی  
 اگر خواهی که راست کنی شکست نشود و چشم آنکه در حدیث غیرت اعتدال نگه دارد و از هر چه ممکن بود که از آن نیست  
 خیزد باز دارد تا تواند بیرون نگذارد بر بام نگذارد که هیچ نامحرم او را نه بیند و او هیچ نامحرم را نه بیند و نگذارد  
 که بر وزن و پانگه و نظاره مردان شود که هر آنکه از چشم خیزد و کان از درون خانه بخیزد بلکه از درون  
 و پانگه در دور و بام خیزد و نشاید که این معنی آسان فرگیرد و نه باید که بیسی گمان بدبرد و تعنت کند  
 و غیرت از حد فرود و در مجلس باطن حالها مبالغه نکند و وقتی رسول صلی الله علیه و آله وسلم نزد یک شب  
 بود که از سفر باز آمد فرمود که از مشب همبکس بجان نزد یه پانگه صبر کنیدی تا فرود او کس خلاف کردند هر یکی در  
 خانه خود منگری دیدند و علی رضی الله عنه میگوید که غیرت بر زنان از حد مسبعد که انگه مردان بدانند  
 و بدانند مسبعد بان بر ایشان دراز کنند و اصل غیرت آنست که راه چشم ایشان از نامحرم بسته دارد و رسول صلی الله  
 علیه و آله وسلم را گفت زنان را چه بهتر گفت آنکه هیچ مرد از ایشان نه بیند و ایشان هیچ مرد را نه بینند رسول صلی الله  
 علیه و آله وسلم را خوش آمد و او را در کنار گرفت و گفت بهیچ معنی و معاوضه خود را دید که از درونی بیرون  
 نگرست او را نزد و دید که از بیسی پاره بخیزد و پاره بخلام داد و او را نزد عمر رضی الله عنه گفت زنان را جامه  
 نیکو بپوشند تا در خانه بنشینند که چون جامه نیکو دارند از روی بیرون شدن پدید آید و در روزگار رسول  
 صلی الله علیه و آله وسلم زنان را دستور می بود تا پوشیده و نجاعت خند می سجده در صفت با طیبین و روزگار  
 صحابه منع کردند عاتقه رضی الله عنها گفت اگر رسول صلی الله علیه و آله وسلم بدیدی که اکنون زنان بر چه صفت اند مسجده  
 نگذاشتی و آمر وضع از مسجد و مجلس و نظاره فریفته تراست مگر بیزنی که چادری خلق در پوشد که از آن  
 خطه نباشد و آفت بیشترین زنان از مجلس نظاره خیزد و هر جا که میفتند باشد را استخوان زن را که چشم  
 نگاه دارند میان می در خانه رسول صلی الله علیه و آله وسلم در آمد عاتقه رضی الله عنها و زنی دیگر نشست بودند و زنی  
 و گفتند ما بینا است رسول گفت اگر او ما بینا است شما نیز ما بینا نیستش آنکه گفته نیکو کند و رنگ نگیرد  
 و اسراف هم نکند و بداند که قواب نفعه کوفن بر عیال بیشتر از قواب حدیث است رسول صلی الله علیه و آله وسلم  
 میگوید و عیال که مرد می در غرض نفعه کند و بنار یکد بان بنده آزاد کند و دنیا را یکد میکنی و دین را یکد بر عیال خود نفعه

در کون دوم در معالجات اصل دوم در کد اب نکل  
 کیمیای سعادت





را نیز انزال افتد که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت سچیز از عجز مرد باشد یکی آنکه کسی اینند که او را دوست  
دارد و نام او معلوم نکند و دیگری آنکه بر لوری او را گرفته کنی و آن که امت را رو کند و دیگری آنکه پیش از بوسه و تقه  
کردن صحبت کند و چون حاجت او را نشود صبر نکند تا حاجت زن نثار شود و از علی و ابوبهریره و معا  
رضی الله عنهم روایت کرده اند که صحبت در شب اول ماه و در شب نیمه ماه و در شب آخر ماه مکروه است  
که شایطین برین شبها حاضر گردند وقت صحبت و باید که در حال حیض خود را نگاه دارد از صحبت اما باری  
حافظ بر منبه هفتن را و ابودویش از غسل حیض هم نشاید صحبت کردن و چون یکبار صحبت کرد و دیگر بار خوا  
گرد باید که در خود را بشوید و اگر جنب چیزی خواهد خورد باید که وضو کند و چون خواهد خفت هم وضو کند اگر جنب  
باشد که سنت چنین است و پیش از غسل سویی ناخن باز نکند تا بر جنابت از وی جاری نشود و آبی آنست که آنکس هم  
رساند و باز نکند و اگر عمل کند و در سنت آنست که حرام نباشد که مردی از رسول صلی الله علیه و آله وسلم پرسید که  
مرا کنیزی هست خادمه و میخواهم که آنرا بشن شود که از کار بازماند گفت عمل کن اگر کار خدای تعالی بپذیرد  
کرده باشد و فرزند خود پیدا بدی پس آن مرد بیامد و گفت فرزند ما را و جابر گفت کنایه قول القرآن زمین را  
میگردیم و قرآن و وحی می آید و ما را نبی میگرداند و یا از هم را بدین فرزند باید که چون بیاید در گوش است او با انگ  
نماز بخوید و در گوش چپ اقامت که در خبر است که هر که چنین کند گوشت از بیاری گوشت که ایمین بود و او را نام بگوید  
نمده و در خبر است که دوست ترین نامها نزد حق تعالی عبدالله و عبد الرحمن و امثال اینست و گوشت که از کبیر  
از شکم بیفتد سنت است که او را نام نمند و حقیقه شنتی موکده است و دختر یک که سفند و پسر او دو سفند  
و اگر یکی بود هم رخصت است عاقله رضی الله عنها گفت استخوان حقیقه نباید شکست و رخت است که چون  
فرزند بیاید شیرینی در کام وی کنند و روز هفتم سویی و بهترند و هم سنگ سویی و سیم یا زبده دهند و  
باید که سبب دختر گزینست نماید و سبب پسر شادی بسیار نکند که نداند که خیریت چه کدام است و دختر  
مبارک بود و خواب و ران بیشتر باشد رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته هر که رسد دختر بود یا سه خواهر و پنج  
ایشان بشد و شغل ایشان بسازد و حق تعالی بسبب رحمت او به ایشان بروی حمت کند یکی گفت یا رسول الله  
اگر دو بود و گفت اگر دو دینز دیگری گفت اگر یکی ارد گفت اگر یکی نیز بود و گفت صلی الله علیه و آله وسلم هر که  
یک دختر دارد و رنجور است و هر که دو دارد اگر بنا بر است و هر که سه دارد و ای مسلمانان او را یاری دهید که او  
با من در بهشت است همچون دو انگشت یعنی نزدیک و گفت صلی الله علیه و آله وسلم هر که از باریا و فرزند  
بخانه بر و همچون صدقه بخشد باید که ابتدا به دختر نگاهد پسر که هر که دختر را بشا و کند چنان بود که از هم  
حق تعالی گزینست باشد و هر که از بیم حق تعالی بگریزد از نشد و زنج بروی حرام شود و اگر هم نکند تا تواند طلاق نهد

این سخن از حضرت علی علیه السلام است که در وقت نماز میفرمود و این سخن از حضرت علی علیه السلام است که در وقت نماز میفرمود

که محتغالی از جمله مباحات طلاق راوشن شد و در جمله رنجانیدن کسی صباح نشود و الا ضرورت و چون حاجت  
افتد بطلاق باید که یکی پیش نهد که سه بیگیا ر کرده است و در حال حیض حرام بود طلاق و لوق در حال بایکی  
که صحبت کرده باشد هم حرام بود باید که عذری آورد و در طلاق بر سهیل طلع و چشم و استحقاق طلاق نهد  
انگاه هدیه داده او را کذل او بآن خوش شود و سرزن را بر کس نگوید و پیدا نکند که بچه عیب طلاق میدهد که یکی  
پرسیدند که زن را چه طلاق میدی گفت سرزن خود آن شکار نتوان کرد و چون طلاق داد گفتند چرا دادی  
گفت مرا با زن دیگران چه کار تا حدیث او کنم فصل اینکه گفته آمد حق زن است بر مرد اما حق مرد بر زن  
عظیم ترست که وی بحقیقت بنده مرد است و در خبر است که اگر سجده خیر حق را بود وی زمان اسجده  
مردان فرمودی از جمله حق مرد بر زن آنست که در خانه نشینند و بی فرمان وی بیرون نروند و بر در بچه و  
بام نروند و همسا انگان مخالطت و حدیث بسیار نکنند و بی ضرورتی نزدیک ایشان نروند و از شوهر خود  
نیکی و نیکی نگویند و گستاخی که میان ایشان بود در صحبت و معاشرت حکایت نکنند و در همه کارها بر مرد  
و شادی او حریص بود و در مال وی خیانت نکنند و شفقت نگاهدار و چون دوست شوهر در زنند  
چنان جواب دهد که او را نشناسد و از جمله آشنایان شوهر خود را پوشیده دارد تا او را با زنند ایشانند  
و با شوهر با آنچه بود فتاوت کند و زیادت طلب نکند و حق وی از خویشاوندان فرایش دارد و همیشه  
خود را پاکیزه دارد و چنانکه صحبت و معاشرت را شاید و هر خدمت که بدست خود تواند بکند و با شوهر  
خود غر نکند و بر نیکی که از وی دیده باشد ناسپاسی نکند و نگوید که من از تو چه دیده ام و هر زمانی طلب  
خیر فروخت و طلاق نه کند بی مبنی که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت در دوزخ نگریم بیشتر زنان را  
دیدم گفتیم چرا چنین است گفت لعنت بسیار کنند و با شوهر ناسپاسی کنند اصل سوم در آداب کسب  
تجارت بد آنکه چون و نیامز ل گاه راه آخرت است و گوی را به قوت و کموت حاجت است و آن  
بی کسب آدمی ممکن نیست باید که آداب کسب باشد که هر که یکی خود کسب نیابد به بخت است و هر که  
یکی خود با خرت و توکل کند بکسب است استدل آنست که هر معاش مغلول در هم مجاداما باید که مقصود معاش باشد  
و معاش برای فراغت اسباب معاد باشد و آنچه دانستنی است از احکام و آداب کسب پنج باب  
بیان کنیم انشاء الله تعالی باب اول در فضیلت و ثواب کسب باب دوم در شرطهای معامله کسب  
بود باب سوم در نگاهداشتن انصاف در معامله باب چهارم در نیکی کاری که در وی انصاف باشد  
باب پنجم در نگاهداشتن شفقت درین با معاملات هم باب اول در فضیلت و ثواب کسب بد آنکه  
خود را و عیال خود را از روی خلق بی نیاز داشتن کفایت ایشان از حلال کسب کردن از جمله جاوید و

راه دین و از بسیاری عبادات فاضله است که روزی رسول صلی الله علیه و آله وسلم نشسته بود بر نائی با قوت باد و پگاه بر ایشان بگذشت و در کان بازاری میشد صحابا گفتند در دنیا ازین پگاه بر خواتن می در راه حقیقی بودی رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت چنین گوئید که اگر برای آن می رود که با خود را از روی خلق بی نیاز دارد و یا پدر و مادر خود را با اهل و فرزندان خود را از روی خلق بی نیاز دارد و او در راه خدا است و اگر از این نفع اخلاف تو انگری و در راه شیطان است و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت هر که از دنیا حلال طلب کند تا از خلق بی نیاز شود یا با همسایه و با خویشاوندان نیکی کند روز قیامت می آید و پیش چو ناله شب چهارم بود و گفت صلی الله علیه و آله وسلم باز رکان راست گوئی روز قیامت با صد یقین شهیدان نیز دو گفت خدا تعالی امو من پیشه در راه دوست دارد و گفت حلال ترین چیزی کسب پیشه درست چون بصیحت بجا آورد و گفت صلی الله علیه و آله وسلم تجارت کنید که روزی خلق از راه و تجارت است و گفت هر که در سوال برخورد کند یا خدا تعالی هفتاد و در روشی بروی بکشد یا عیسی علیه السلام مردی اوید گفت توبه کار گئی گفت عبادت کنم گفت قوت از کجا خوری گفت مرا برادری هست که او قوت من است و او گفت پس برادرت از تو عا بدتر است و عمر رضی الله عنه میگوید دوست از کسب بداری و گوئید که حقیقتی روزی دگر که خدا تعالی از آسمان رویم نفرستد و قحطان حکیم فرزند خود را وصیت کرد که دوست از کسب بداری که هر که در پیش و حاجت خلق شود و دین می تنگ شود و عقل می ضعیف گردد و در موت او باطل شود و خلق بچشم حقارت او نگاه نرند و یکی را از بزرگان پرسیدند که عابد فاضلتر یا بزرگان بالمانت گفت بزرگان بالمانت که دینی رحمت است که شیطان از او تراز و او ان ستم تصدی می کند و وی با او خلافت میکند و عمر رضی الله عنه میگوید که هیچ جای که مرا مرگ در یابد دوست تراوان ندارم که در بازار باشم و برای عیال خود طلب حلال کنم و از احوال پسندید که چه گوئی در مدینه در مسجد نشیند بساوت و گوید حقیقی خود رفته ای من بدیدم گفت این مرد جاهل است و شمرست نمیداند که رسول صلی الله علیه و آله وسلم میگوید که حقیقتی روزی من در سایه تیراهن نماده است یعنی غوا کردن تا و از داعی ابرازیم و هم را دید با خرمنه نیز برگردن نماده گفت تا کی خواهد بود این کسب تو برادران تو این رنج از تو کفایت کنند گفت خاموش که در خبر است که هر که در وقت لذت بایستد و در طلب حلال بهشت ادراوا حب شود سوال اگر کسی گوید که رسول صلی الله علیه و آله وسلم میگوید که یا داوی الی ان اجمع المال و کن من الناس جری و کن لوی الی ان یجمع جهد ربک و کن من الساجدين اجد ربک حتی یاتیک الیقین گفت مرا گفتند که مال جمع کن و از بزرگان باش بلکه گفتند تسبیح کن خداوند خود را و صاحبان باش و عبادت کن خداوند خود را تا با عمر و این دلیل است بر آنکه عبادت فاضلتر است از کسب جواب

آنست که بدانی که هر که کفایت خود و عیال خود دارد بی خلاف او را عبادت از کسب ناخاطر و هر کسب که برای یاد  
از کفایت خود بود در آن هیچ تفصیلت نبوده بلکه نقصان بود و دل در دنیا بستن باشد و این سر هر گمان آن است  
و آنکس که مال ندارد اما کفایت او از مال مصالح و اوقات بوی میرسد او را کسب ناکردن اولی تر و این چهار  
کس را بود کسیکه بعلی مشغول بود که خلق را از آن منفعت دینی بود چون علوم شرعی یا منفعت دنیا بود چون علم  
طب یا کسیکه بولایت قضا و اوقات و مصالح خلق مشغول بود یا کسیکه او را در باطن راهی باشد باحوال  
و مکاشفات صوفیان یا کسیکه باوراد و عبادات ظاهر مشغول بود و در نا نقای که دفعی باشد بر چنین مردم  
اینهمه کسب ناکردن اولی تر نیست اگر قوت ایشان از دست مردمان خواهد بود و روزگاری بود که مردمان  
در چنین چیز راغب باشند بی آنکه بسوأل حاجت آید و نیتی قبول باید کرد و هم کسب ناکردن اولی تر که کس بوده  
از بزرگان که او را سه صد شخصت دوست بوده و همیشه بعبادت مشغول بودی و هر شی صمان یکی بودی این  
عبادت دوستان وی بودی که او را فارغ داشتندی و این سببی بود که در خیر بر خلق کشاده شود و کسی که  
او را سی و دوست بوده و در راهی بر شی نزدیکی بودی اما چون روزگار چنان باشد که مردم بی سوال کردن لذت  
احتمال کردن رغبت نکنند و کفایت وی کسب کردن اولی تر که سوال از جمله فواحش است و بضرورت حلال  
شود مگر کسیکه درجه وی بزرگ بود و علم وی با فائده بسیار بود و لذت وی و طلب قوت اندک بود و انگاه باشد که گویم  
کسب ناکردن او را اولی تر از کسیکه از وی جز عبادت ظاهر نیاید او را کسب اولی تر و کسیکه در میان کسب بی اختصار  
دارد او را کسب اولی تر چه حقیقت همه عبادات ذکر حقیقتی است و در میان کسب دل با حقیقتی تواند داشت  
**باب دوم در علم کسب تا بشرط شرح بود** بداند که این بابی در دو جمله است یکی رکتب فتنه یا دیگر ده  
ایم اما درین کتاب آن مقدار که حاجت بان غالب بود و بگوئیم چند آنکه کسی که این بدانند اگر چیزی بر وی شکل شود  
تواند پرسید و هر که این نداند در حرام در حلال افتد و نداند که باید پرسید و غالب کسب بر شش معاملات گردید  
و بر دو اقسام و اجابت و قراض و شرکت پس جمله این شرائط عفو بگوئیم **عقد اول** بیست و علم بیست و حلال  
کردن خریضه است که کسی را ازین گویند نباشد و هر رضی باشد عنه در بازار میشد و در می زد و میگفت که چو کس  
مباد کردین بازار معاملات کند پیش او آنکه تقصیر بیاموزد اگر در در بازار افتد اگر خواهد و اگر نه بداند که بیست و  
سه رکن است یکی خریدار و فروشنده که اگر عاقد گویند و دیگر آخریان و کالاکه اقراست و علیهم گویند و سه اقسام  
رکن اولی عاقد است باید که بازاری باشد و بیست و سه معاملات نمکند که در دو دیوانه و بنده و بیست و چهار آنکه در  
که بائع بود بیست و یک شافعی باطل بود اگر چه بدستوری دلی بود و دیوانه یا مجنون هر چه از ایشان بستاند و  
ضمان آن بود که اگر ملک شود و هر چه بایشان و بد بر ایشان تا وان نبود که خود ضامن کرده که بایشان داده و مانده

خرید و فروخت ادبی و ستوری خداوند باطل است و در راه خود تصاحب و بقبال و نالوا و غیر ایشان را که باینده معاملات کنند  
تا آنگاه که از خواجه او دستوری نشاند یا کسی که عدل بود خبر باز دهد یا در شهر معروف شود که او دناست پس اگر  
بیدستوری چیزی بستانند از وی برایشان تاوان بود و اگر بوی می دهند تاوان نتوان خواست تا آنکه که بندگان  
آزاد شوند و اما بیضا معاملات او باطل بود مگر که یکمیلی بیضا فرزند اما آنچه بستانند بر وی تاوان بود که او مکلف است  
و آزداد و آحرام خوار چون ترکان و ظالمان و زودان و کسانیکه ربا دهند و غم فروشند و غارت کنند و مطربان  
و فوج هر گوی کنند و گواهی بفرم و دهند و رشوت ستانند با انبیه معاملات ربا نبود پس اگر کند و بحقیقت اندک  
آنچه خرید ملک آن کس بوده حرام نبوده و در صورتی که او را بحقیقت دانند که ملک او نبوده باطل بود و اگر در شک باشد  
نگاه کند اگر بشیر مال او حلال است و کمتر حرام معاملات دوست بود اما از شبعی خالی نباشد و اگر بشیر حرام است  
و کمتر حلال و در ظاهر معاملات باطل یکمیلی این شبعی باشد بجرم نزدیک و خطیون نیرنگ بود اما جود و ترسا  
معاملت با ایشان درست بود ولیکن باید که منصف و بنده مسلمان با ایشان نفروشد و اگر اهل حرب باشند  
سلح هم با ایشان نفروشد که این معاملات و ظاهرند حسب باطل بود و وی عاصی شود اما با احتیاط از مذنب  
باشند معاملات با ایشان باطل بود و خون دال ایشان محصوم نبود بلکه ایشان را خود ملک نبود و نکاح ایشان  
باطل بود و حکم ایشان حکم مردان باشد و هر که خمر خورون و با زنان نامحرم شستن و نماز ناکردن ربا دارد و  
بیشینه اذان بوقت شب که در عین آن مسلمانان غفیم او از مذنب بود و معاملات و نکاح او نبند و رکن دوم  
مال بود که بران معاملات نهند و ان شش شرط نگاه باید داشت اول آنکه باید نبود که هیچ سنگ و خون و گریز  
و استخوان سبیل و خمر و گوشت مردار و دروغ مردار باطل بود اما دروغن پاک که نجاست در آن افتد هیچ آن  
حرام نشود و جامه پدید همچنین اما نه مشک و تخم کرم نذر و ربا و فروختن آن که درست آنست که این هر دو  
پاک است و در هم آنکه در آن منفعتی باشد که آن مقصود بود و هیچ موش و مار و کتوم و حشرات زمین باطل بود  
و منفعتی که مشبه ربا و ربا و اصل ندارد و هیچ یک را نگندم یا چیزی دیگر که در آن غرضی نیست نبود هم باطل  
بود و اما هیچ که به وزن بود و انگبش نه زرد و خمر و گرگ و هر چه در آن با در پوست آن منفعتی باشد ربا بود و هیچ طوطا  
و طاووس مرغهای میگو ربا بود و منفعت آن راحت دیدار ایشان بود و هیچ حیط و چنگ و رباب باطل بود که  
منفعت اینها حرام است و همچون معدوم بود و در صورتی که اگر گل کرده باشند تا که در کان بانی بازی کنند هر چه به  
صورت جانوران کرده باشند بهامی آن حرام و حاکستن آن واجب اما بصورت درخت و نبات ربا بود اما بطبق  
و جامه بران صورت بود و هیچ آن درست بود و از آن جامه فرش و بالمش کردن ربا بود و پوشیدن آن و نبود  
سوم آنکه مال ملک فروشد و بود که هر که مال دیگری فروشد بی دستوری بی باطل بود و اگر چه شوهر ربا یا پدر یا زن





و جنس باشد بلکه در مجلس باید که بر دو قبض افتد و اگر یک جنس بود چنان گندم یا بادمیان یا کشمش یا باریک  
 نشاید بلکه بلور یا بدین و اگر بر تر از و برابر بود و در آنجا باشد بلکه بر پرسی هر چیزی بآن نشانند که عادت آن  
 بود در غالب و گوشت بقصاب فروختن بگوشت و گندم یا زرد آرد و نان و کتیر و مشق و زبصار و ادق  
 بر و غنایم نشاید و هیچ نهید و کسین اگر بیع نکند و بدد که مانع است از و باج بود و خورین و ادا و کاس و نه  
 و نتواند فروخت و گندم یا زرد اسباج بود که در وی تصرف کند لیکن هیچ درست نبود و خریدار از کرم بر نانو  
 بود و نانو از نان بر خریدار بود هر چه که خواسته طلب تواند نمود و اگر یک و دیگر با بجل کند یا س کفایت  
 نبود چه اگر یک گوید ترا بجل کردم بشرط آنکه تو نیز بجل کنی این باطل بود و اگر این شرط صریح نگوید  
 اما گوید بجل کردم چون میداند که خصم او این شرط در دل او بودی این یک من گندم بوی ندید این کجای  
 حاصل نیاید و این جهان میان او و خدای که این رضا بود بر این تبدیل و هر خدا که بدل نمود اگر چه در  
 نشاید اما اگر گوید ترا بجل کردم اگر تو مرا بجل کنی و اگر کنی و در دل بچنین داد و گوی گوید این درست بود  
 انگه اگر آن دیگر نیز بجل کند بچنین بود و اگر یک دیگر بجل نکند و قیمت هر دو برابر بود و مقدر برابر بود  
 خصوصیت بخرد در بنحان در انجمن نیز قصاص یا قصدا اما اگر تفاوتی باشد از خصومت این جهان و از  
 مظلمه آنجهان سیم بود و بدانکه هر چه از طعامی کنند نشاید بآن طعام فروختن اگر چه برابر و پس هر چه از گند  
 آید چون آرد و نان و غیر نشاید بگندم فروختن و نشاید از گندم بر سر و انگبین فروختن و نه شیر بر شیر و نه  
 از دهر و غن فروختن بلکه گندم یا انگور و بر طب برابر فروختن نیز نشاید مالمین نشود و خور و درین تفصیل  
 و درست لیکن این مقدار گفته ایم واجب بود که موختن تا چون چیزی پیش یک کند اند باند که نمیدانند و عیبه  
 پر سید و حذر میباشد که در آنجا بدد که در حرام افتد و معذورنه باشد که طلب علم بچنان فریضه است که عمل کرد  
 بعلم عقد سوم سلم است و در آن شرط نگاه باید داشت اول آنکه در وقت عقد بگوید که این سلم یا این زر  
 یا این جامه آنچه باشد سلم دادم و خرداری گندم مثلاً صفت آن گندم چنین و چنین و هر صفت که  
 ممکن بود که آن قیمت بگردد و مقصود بود در آن مسامحت نزد و در عادت بگوید تا معلوم شود و آن  
 دیگر گویند بر ختم و اگر بدل لفظ سلم گوید از تو خریدم چیزی یا این صفت و این صفت هم روا بود و سلم آنکه  
 آنچه میدد بگزاف نمید بلکه وزن و مقدار آن معلوم کنند اما اگر حاجت افتد که باز نخواهد داد که داد  
 است شوم آنکه در مجلس عقد را س المال تسلیم کند چنانچه سلم و در چیزی دهد که بوصف حال آن معلوم  
 گرد و چون چوب و پنجه و ششم و بر ششم و شیر و گوشت و حیوان اما هر چه معجون بود از هر چیزی که مقدار هر یک  
 نداند چون غایبه یا مریب بود از هر چیزی چون کمان یا مصلوح بود چون بخت موزه و نخلین و غیر ترانیده سلم در آن

کسب تجارت در کسب تجارت  
 کسب تجارت در کسب تجارت  
 کسب تجارت در کسب تجارت



باطل بود که صفت پذیرد و درست آن است که سلم و مان را بدو اگر چه که میخیزد است به نمک و آب لیکلی بقدر  
مقصود نبود و جمالتی نیار و در تخم آنکه اگر باطل میخیزد باید که وقت معلوم بود و نگویید تا با در یک خانه که آن متفاوت  
بوده اگر گوید تا فوراً در روز نور و معرفت باشد یا گوید تا جمادی درست بود و بر اول حل بود ششم آنکه در  
چیزی سلم دبد که در وقت اجل یا بد اگر در میوه سلم دبد تا وقتیکه در آن وقت میوه نرسیده باشد باطل بود  
اگر نالب آن بود که سدر آمد درست بود پس اگر تا قتی باز پس افتد اگر خواهد ملت دهد و اگر خواهد  
فسخ کند و مال باز ستاند هیچکس آنکه گوید که کجا تسلیم کند و در شهر یا در روستا در آنچه ممکن بود که در آن خلاص  
نباشد و خصه دست خود و ششم آنکه هیچ عین اشارت نکند و نگویید از آنکه این بستان گندم این عین گندم  
چنین باطل بود ششم آنکه در چیزی سلم دبد که عین و نیاخت بود چون داد و درواری بزرگ که مثل آن پیدا شد  
یا کیزی که نمودی یا فرزند یا نذر این دهم آنکه در هیچ طعام سلم دبد چون راس مال طعامی باشد چون چرم  
گندم بگا و شش غیر آن سلم دبد هر عقد چهارم اجارت است و آنرا در یک است اجرت و منفعت اما مانند  
و نفعت عقد همچنان است که در هیچ گفتیم اما فرود باید که معلوم بود چنانکه در هیچ گفتیم و اگر مزایا بود بهمارت  
باطل بود که عمارت محمول بود و اگر گوید بد در عمارت کن هم باطل بود که عمل در فرمودن عمارت محمول  
بود و اجارت بهساخت پرست گوسفند و اجارت اسبابان بهسوس یا بمقداری از آنکه باطل بود در هر چه حاصل  
شدن آن عملی ضرر و زیاده بود و نشاید که آن چیز ضرر و زیاده کند و اگر گوید این دکان تیر و دادم همراهی بهنار  
باطل بود که جمله است اجارت معلوم نبود باید که گوید سالی یا دو سالی تا جمله معلوم بود اما منفعت بد آنکه در  
که آن صباح بود و معلوم بود و در آن رنجی رسد و نیابت بآن راه یا بد اجارت در آن درست بود و شش  
شرط در آن نگذاشت شرط اول آنکه عمل را قدری قیمتی باشد و در آن رنجی بود اگر طعام کس  
اجارت کند تا دکان بآن بیاید یا در خفی اجارت کند تا جابه بآن خشک کنند یا سیبی اجارت کند  
تا بوی این همه باطل بود که این را قدری نباشد و همچنین فروختن یکدانه گندم بود اگر بیایم بود که ادرا  
جاء و حشمت بود و یک سخن می بوی برود و در آخر دوی شرط کنند تا یک سخن بگوید و هیچ ضرر و زیاده باطل  
بود و آن ضرر و حرام بود که در آن هیچ بیخ نباشد بلکه بیاع و دلال را ضرر و آنوقت حلال بود که چندان سخن بگوید  
و در آن شود که در آن و شوالی بود و نگاه نیز پیش از اجرت باشد و اما آنکه عادت آورده اند که ده  
نیم برگیزند و مقدار مال سازند به مقدار رنج این حرام بود پس ل بیاعان و دلالان که برین جراتند  
حرام بود پس لال این منظمه به و طریق بر بدی آنکه هر چه با و در هند بستاند و مساکین کند اما بمقدار رنج  
خود و او مقدار بهای کالا در نیارد و گوید آنکه از پیش بگوید که چون این بفروشم درمی خواهم مثلاً یا

۹۷  
عادت نازی  
که از آن  
است و  
بندی با  
تا مسند  
عظمت  
مکمل و مبالغه  
کردن را گویند  
بهان قاض

دیناری و آنکس ضا دهد و گوید که در نیم بها خواهم کاین محمول بود که بها معلوم نبود که چند و چند اگر چنین گوید باطل بود و جزا بر شل رنج اول از نم نیاید شرط و حکم آنکه اجارت باید که بر منفعت بود و عین در ان نباید اگر بستانی یا زری با جارت ستانند تا میوه برگیرد یا گاهی با جارت بستانند تا شیر ویرا بود یا گا و بز نیمه دهد تا علف می دهد و یک نیمه شیر بر میگردد این همه باطل بود که علف و شیر بر دو محمول است اما اگر زنی را با جارت گیرد تا کودک را شیر دهد و او بود که مقصود داشتن کودک است و شیر تیغ بود همچون جرد راق و رشت خطاط که آنقدر به حیثیت عمل را بود و شرط سوم آنکه هر عملی اجارت کند که تسلیم آن ممکن بود و مصلح باشد اگر نفعی را بخرد و دیگر کاری که نتواند باطل بود و اگر حائضی را بخرد و دیگر و تا مسجد بروید باطل بود که این فعل حرام است و اگر کسی را بخرد و دیگر و تا زنی درست بر کند یا دستی درست بر دیا گوش کودک سوراخ کند برای حلقه این همه باطل بود که اینها حرام بود و فرود اینها شدن حرام بود و همچنین آنچه عیاران نقش کنند بر دست بسوزن که فرو بردن در سیاهی در نشاند و فرو گذاشتن در زان که گاه دیبا و دوزند برای مردان و فرو در زان که قبای ابرشی دوزند برای مردان همه حرام است و اجارت بر اینها باطل بود و همچنین اگر کسی را بخرد و دیگر و تا او را در سن باندی یا میوه و حرام است و زحارت در آن حرام است و آنس که چنین کند در خطر خون خود است و سر که بظنارت بایستد در خون او شریک است که اگر مردان نفارت نکنند او مرتکب این خطر نشود و هر که در سن باز و در باز و کسی را که کارهای با خطر بینانده کنند چیزی در بد عاصی بود و همچنین شر و غم و مطرب و نوحه و شاعر که بخواهد حرام بود و خرقه عاصی بر حکم و مرد و گاو و گوسفند حرام بود اما اگر قاضی بجل بویسد و شر و کار خود بستاند و او بود که بختن آن بر وی واجب نیست لیکن بشرط آنکه دیگر نماند و اگر بختن باز در ده نار منع کند و نه بویسد و آنکه حلی که کین ساعت توان بختن ده و نیاز خواهد پادینان و خواهد حرام بود اما اگر دیگر از نار منع کند و شر و کند که من بخندم و رستم از ده دینار و او بود و اگر بجل بویسد و او نشان کند و از چیزی خواهد و گوید این نشان از بدن بر من واجب نیست این حرام بود و چه درست آنست که آنقدر که حقوق بان محکم شود و بی اجنب و اگر چه نبود آنقدر که رنج همچون یکدانه گندم بود که آنرا قیمتی نبود و قیمت آن از آنست که خطا حاکم است و هر چه اجابت جاه حاکم بود و مردان نشاید شدن اما خرد و سیل قاضی حلال بود بشرط آنکه و کالت کسی نکند که داند که مبطل است بلکه باید که وکیل حق باشد که داند که بختی است یا نداند که مبطل است و بشرط آنکه دروغ نگوید و تلبیس نکند و قصد پوشیدن حق نماند یا که قصد دفع باطل کند و چون حق ظاهر شود تا نوش و دوا از کار چیز که اگر قرار کند حق باطل خواهد شد و او را است و مسکه میانی تن میبختی کند و او بود که از هر دو جانب بختی است

در وقت انگور  
در وقت سیاهی  
در وقت زردی  
در وقت سفیدی  
در وقت سیاهی  
در وقت زردی  
در وقت سفیدی  
در وقت سیاهی  
در وقت زردی  
در وقت سفیدی

که در یک خصوصیت کار بردن توان کرد لیکن اگر از جانب یک خصم چند کند و در آن رنجی کشد که آنرا قیمتی بوده  
 مزد وی حلال باشد بشرط آنکه دروغی که حرام بود نگویید و تلبیس نکنید و هر چه حق بود از هر دو جانب پوشیده  
 مدارد و هر یک را باطل هر اسی تدبیر که آن رغبت صلح کنند و اگر حقیقت حال و انستی صلح نکردند می  
 و بچنین توسط صلح هم نیاید در غالب پس غالب توسط آن بود که از تسلیم و دروغ و ظلم و تلبیس خالی نبود  
 بزد آن حرام بود و چون متوسط دانست که حق از یک جانب است و از آنجا که بخیله صاحب حق را بآن  
 دارد که صلح کند به کمتر از حق خود را اگر داند که ظلم خواهد کرد و بخیله دورا هر اس و دینا از قصد ظلم درست دارد  
 درین رخصتی باشد و هر که دیانت بروی غالب بود و داند که حساب بر سخنی که بربان او برود بر خواهد گشت  
 که چه گفت و برای چه گفت و راست گفت یا دروغ و قهاری درست داشت درین یا باطل ممکن نبود که  
 توسط و دو کالت و حکم از وی بیاید اما شفیق به نذر و متران باشد کسی که بگوید و اگر رنجی کشد و بران شرفی  
 ستاند و او بد بشرط آنکه کاری کند که در آن دشواری بود و محض ضرر و جاهد و ستاند و در طاری سخن گوید که رو بود  
 اگر در نصرت عالم گوید یا در رسانیدن او را بر حرام گوید یا در پوشانیدن شهادت حق گوید یا در کاری که آن حرام بود  
 عاصی بود و خدا و حرام باشد انیمه احکام در باب اجازت و استیسی است که در شنده و ستاننده هر دو درین عاصی  
 باشند و تفصیل این در است اما این مقلد عامی محل اشکال بشناسد و بداند که بیاید بر سر شرط تمام آنکه این کلام  
 بروی واجب نبود و در آن نیابت رود و اگر غازی را با جارت گیرد بر ضرر او را نبود و چون رصف حاضر  
 شد واجب گشت بر دوسه و ضرر و قاضی و گواه هم بدین سبب را و نبود و ضرر کسی را و دادن تا از براسه  
 وی نماز کند و روزه دارد و او نبود که درین نیابت نرود و ضرر بر ج را و بود کسی که بجای نده باشد و امید به  
 شدن نبود و اجارت تعلیم قرآن و تعلیم علمی معین را و بود و بر گور کنند و مرده شستن جنازه بر گشتن و او  
 بود اگر چه فرض کفایت است اما بر است نماز تراویح و مؤذنی در آن خلالت است و درست است که حرام  
 نبود و در مقابل رنجی بود که وقت نگذازد و بجهاد حاضر آید و در مقابل نماز و افغان بود و اما اگر ایتی و تبهی است  
 نبود و شرط پنجم آنست که عمل باید که معلوم بود چون ستوری بکار گیرد باید که به بیند و مکاری باید که بداند که بار  
 چند است و کی بر خواهد گشت و هر روز چند خواهد راند مگر که در آن عادت معیشت بود و گمان کفایت باشد و اگر  
 زمینی با جارت ستاند باید که بگوید که چه خواهد گشت چه ضرر گا در س پیش از ضرر کندم بود که بجات معلوم بود  
 و همچنین همه اجارت با باید که بنا بر علم بود تا از آن خصوصیت نیز و هر چه بر حمل بود که از آن خصوصیت نیز و باطل  
 بود و عقد پنجم قراض است و آن را سر کن است که کن اولی سرمایه است باید که نقد بود چون زر و سیم یا نفقه  
 و جامه و عروض و ستاند و باید که دزن معلوم بود و باید که بعاقل تسلیم رود و اگر مالک شرط کند که در دست

در کتاب رکن دوم سود است باید که آنچه مال اخذ بود معلوم کند چون نیمه و سبک که یک رکن بود و در ادب تجارت  
و باقی قسمت کنیم باطل بود رکن ششم عمل است و شرط آنست که اگر عمل تجارت باشد و آن خرید و فروخت است  
و پیشه وری و اگر گندم به نان و ادب تا نان و نان گندم و سود بدو نیم کند و آن بود اگر تخم کنان به نان و نان و تخمین و اگر در  
تجارت شرط کند که جز بقدر آن نفروشد و جز از فلان نخرد باطل شود و هر چه معاملات را تمام کند شرط آن و آن بود  
و عین آن بود که گوید این مال را در دهم تجارت کنی و سود بدو نیم کنیم و او گوید بجز نیمه چون عقد بست عامل  
رسید او باشد و خرید و فروخت و هر گاه که نخواهد که فسخ کند و او بدو چون مالک فسخ کرد و اگر مال جمله نقد  
بود و سود بدو قسمت کنند و اگر مال عرض بود و سود بدو مالک و دهر و بر عامل واجب نبود که بفروشد  
و اگر مال گوید که بفروشم مالک را و او بدو که منع کند مگر نه بونی یافته باشد که بسود بدو نگاه مشع نتواند کرد  
و چون مال عرض بود و در آن سود بود بر عامل واجب بود که بفروشد بآن نقد یک سرایه بوده است نه نقدی  
دیگر و چون مقدار سرایه نقد کرد باقی قسمت کنند و برومی واجب نبود فروختن آن و چون یک سال بگذرد  
واجب بود که قیمت مال بداند برای زکوة و زکوة نصیب عامل بر عامل بود و نشاید که بیدستوری مالک سفر  
کند و اگر بکند در ضمان مال بود و اگر بدستوری کند نفقه راه بر مال قراض بود چنانکه نفقه کل وزن محال  
کرایه دکان بر مال بود و چون باز آید سفره و مطهره و آنچه از مال قراض خریده باشد از میان مال بدو  
عقد ششم شریعت است چون مال مشترک بود شرکت آن باشد که یکدیگر را در تصرف استوار است  
و هندی نگاه سود بدو نیم بود و اگر مال هر دو برابر بود و اگر متفاوت باشد سود همچنان بود و شرط آن بود که  
بگردانند مگر آنوقت که کاری که یکی خواهد کرد و دیگری را و او بدو کار را بسبب کارز یا دینی شرط کنند و این چون قرض  
بود با شرکت بهم نام سه شرکت دیگر عادت است و آن باطل بود یکی شرکت حاملان و پیشه و آن که شرط کنند  
که هر چه بسبب کنند و مشترک بود و این باطل بود که هر کسی خاص ملک او بود و دیگری شرکت مفاد کنند  
که هر چه در آن در میان کنند و گویند هر سود در آن که باشند بهم بود و این نیز باطل بود و دیگر آنکه یکی را  
مال بود و یکی را جاه بود صاحب مال میفرمودند بقول صاحب جاه تا سود مشترک شود این نیز باطل بود و این مقدار  
از علم معاملات آموختن واجب بود که حاجت بین عام است اما آنچه بیرون این بود و از آن عقد چون این و آن  
آنچه میفقد تواند رسید و چون این ندانند در حرام افتد و ندانند نگاه معذور نبود و با سبب سوم در عدل  
و اقصای نگاه اشتقاق معاملات است بدانکه آنچه یقیم شرعاً در تعامالت بود و در ظاهر شرع و بسیار است  
بود که نتوانیم که درست است و لیکن آنکه در رخصت خداست و آنی بود و آن مساوی بود که در آن شرعی و در آن  
مسلمانان بود و این دو قسم بود یکی عام و یکی خاص اما آنکه عام بود و در نوع است و آن احتکاز است و مختار است

و حنک کردن بود که طعام بخورد و بپزند تا اگر آن شود و انگاه بفروشد رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که چهل روز  
طعام نگذارد تا اگر آن شود انگاه بفروشد اگر چه صدقه کند کفایت آن نبود و گفت هر که چهل روز طعام  
نگذارد خدا استعالی از وی بیزار است و وی از خدا بیزار است و گفت هر که طعام بخورد و بشیری بدو برسد  
وقت بفروشد همچنان بود که بگوید نه داده باشد و در کتاب روایت شده بخیر آن بوده که نه داده و اگر داده باشد  
علی کرم الله وجهه میگوید هر که چهل روز طعام نهد و دل او سیاه گردد و او را خبر دادند از طعام حنک می بپزند  
تا آش زردن طعام زردن بعضی از سلف طعام بدست وکیل خود و از سبط به بهره فرستاد تا بفروشد  
چون برسد به سمنه اندازند و یک بفته عبید که قنای باشد و آن بفروشد و شربت که چینی کردم  
و جواب فرشت که ماقصاعه کرده بود و نیم بسود و اندک با سلاطین و بین شایسته که تو دین به عوض بود  
بسیار بد اوی این که کردی چندی عظیم بود و باید که جمله مال بصدقه دهی کفایت این آورده همانا که هنوز  
از شومی این سر بر سر پیچیده اند که سبب تحریر این امر خلق است که قوت قوام آدمی است چون می فروشد  
سباح است همه خلق را خریدن چون یک کس بخرد و در بند کند دست همه از آن کوتاه باشد و چنان باشد که کتب  
مبلح را در بند کند تا خلق نشسته شوند و بر ریاضت بخزند و این معصیت در خریدن طعام است باین نیست اما  
و سبانی که او را طعامی باشد آن خود خاص نیست هر گاه که خواهد بفروشد و بروی واجب نبود که رد و بفروشد  
لیکن اگر تاخیر کند اولی بود و اگر باطل و غیثی باشد یا آنکه اگر آن شود این نیست مذموم است و بدانکه اشکارا در دار و ده  
و چیزی را که نه قوت بود و نه حاجت بآن عام باشد حرام نیست اما در قوت حرام است اما آنچه بآن نزدیک بود  
چون گوشت و روغن و امثال آن درین خلاف است و درست آنست که اگر از رستی خالی نبود لیکن بجز  
قوت نرسد و نگذارد اشتن قوت نیز آفت حرام بود که طعام نگذارد و او را گفت که هر که خواهد که خدا آسان بپاید  
نگذارد اشتن حرام نباشد که در آن ضرری نباشد و اگر می گفته اند که درین وقت نیز حرام بود و درست آنست که  
مکرده بود که در جهل اشتراک را نمی بیند و درین مردم را منتظر بودن مذموم است و سبک نگذاشته اند و نوع تجارت  
را یکی طعام فروختن یکی کفن فروختن که در انتظار برنج مردمان و مرگ مردمان بودن مذموم باشد و نوع پیشه نیز  
مذموم داشته اند قصاصی که در دل ساخت گرداند و زکری که آرایش دنیا کند فوج و قوم ازین عاقلان را مبره داون  
ست در معامله چه اگر نداند آنکس که بستاند خود بروی ظلم کرده باشد و اگر نداند باشد که او نیز با دیگرانی ظلم  
کند یا آن دیگر بردگی همچنین تا روزگار در دردمند ماند و ظلم آن بوی می آید و برای این گفته است  
یکی از بزرگان که یکدم بر نه دهن بدتر از صدوم و زودین برای آنکه معصیت و زوی در وقت برسد  
و این باشد که پس از مرگ او میرود و بدست کسی بود که میرود معصیت او غیره باشد که صد سال و بدست سال نما





نیز کند و راست بسجد حقه‌ای میگوید بیل المفقین و ای برکسایک که چون دیند کم بسجد و چون ستانند زیادت بسجد  
و سلف را عادت بوده است که هر چه بسجند می نیم چه کم بسجند نمی چون او ندی نیم چه زیادت را ندی گفتند  
این نیم چه حجاب است میان ما و دوزخ که ترسیدند می که راست نتوانند بسجد و گفتند ای بلکه کسی باشد که شستی  
که پنهانی آنقدر هفت آسمان و زمین بود نیم چه بفروشد و بلکه کسی بود که برای نیم چه طوبی بویل بل کند  
و هرگاه که رسول صلی الله علیه و آله و سلم چیزی خریدی گشتی بهاسخ و چرب اسخ و خلیل اسپر خود را دید که دینا ری گما  
سجد تا کبشی بدو آن شوخ که در نقش آن بود پاک میکرد و گفت ای پسر ترا این از دوزخ و دوزخ و دوزخ و دوزخ و دوزخ  
گفته اند که خداوند دوزخ را زد که بیکی بدو بسجند از چه فسات و هرگز باز که پاس بیاید چون بخرد  
سست فرگیرد و چون فروشد کشیده دارد ازین جمله است و هر تعاب که استخوانی یا گوشت بسجد که عادت دوزخ  
هم ازین بود و هر که بر غلغله و شد و دران خاکی بود و زیادت از عادت هم ازین بود و این همه حرام است بلکه انصاف  
در همه معاملات با خلق واجب است که هر که شتی بگوید که اگر بشود مثل آن اگر است نشود و فرق کرده باشد میان آن و آن  
و مستحق ازین بآن برده که هیچ چیز خود را از خود پیش ندارد در هیچ معاملات و این صحت بشود و در هر  
این گفت حقه‌ای و آن حکم الا و دارد با کان علی ربک حتما مفضیاً میگوید نیست که دوزخ را بر دوزخ گذار است اما  
هر کسی که براده تقوی نزد کثیر و دوزخ خلاص با بد پیش ارم آنکه دوزخ کالای هیچ تلبیس نه کند و پوشیده نه دارد که  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم نمی کرده اند آنکه پیش کار و آن دوزخ شتر نهان از اندک تا کالای دوزخ نهان بخرد و هر  
چنین کنند صاحب کالای رسد که هیچ فسخ کند و نمی کرده است از آنکه غریبی کالای دوزخ و از آن بود که  
گویند یک من بگذارد تا من پس ازین بکان تر بفروشم و نمی کرده است از آنکه خریداری کند کالای دوزخ  
گران تا دیگران بپندارد که راست میگوید و زیادت فروزد و هر که زن با خداوند کالای راست کرده باشد تا که  
فرقیته نشود و چون بداند و رسد که هیچ فسخ کند و این عادت است که در بازار کالای دوزخ بپوشند و  
کسانیکه از پیشه خریداری ندارند می افزایند و این حرام است و همچنین روانا باشد کالای اسلام دلی خرید که  
بهای کالای دوزخ و از آن فروشد یا اسلام دلی فروختن که گران بخرد و نداند دهر چند نتوانی کنیم که کالای دوزخ  
است و لیکن چنانچه حقیقت کالای دوزخ پنهان دارد و بداند کالای دوزخ دلی از بیایان را برود و غلام داد و شتر سوسن را بگوید  
نوشته که امسال شکر را آفت افتاد پیش از آنکه دیگران بدانند باید که شکر بسیار بخردی او شکر بسیار بخردید و  
بوقت خویش بفروختی هر ار درم سود کردی پس خود گفت باستانی غدر کردم و آفت شکر از دوزخ پنهان  
و شتر من چنین کی روا باشد آن می ترارد درم بر گرفت و نزد بائع شکر برد و گفت این مال است گفت  
چون قصد باوی گفت گفت اکنون من ترا بمل کردم چون نماده آمد در شب اندیشه کرد که باشد که این مرد از شرم





که سبب تو انگری تو چیست گفت سود اندک را در نه گزیدم و هر که از من حیوانی خواست نگاه داشتیم و چون در یک روز هزار شتر فروختیم بسرایه و بیش از هزار را از نو بنی سود نکردم که هر یکی در می ازید و درم علف و سبزه آن روز از من بیفتاد و هزار درم مرا سود بود و بگویم آنکه کالای درویشان گران تر بخردن ایشان شاد شوند چون ریشبان بیوه زنان و مسوود از دست کودکان و درویشان که باز پس آمده باشند که این مسامحت از صدقه فاشتر بود و هر که چنین کند و ای رسول الله علیه و آله و سلم بوی رسد که گفت رحم الله بر او اسل البیع و اسل الشری اما از تو نگر که لا یغبن خریدن نه غرور بود و نه سپاسی ضائع گردانی بود بلکه مکاشف از آن ازان خریدن اولی از تو و حسن حسینی صلی الله علیه و آله و سلم همان کردند که هر چه خریدی از آن خریدندی و در کار بخند با ایشان گفتند در روزی چندین هزار درم می دهم بدین مقدار چرا مکاس میکنند گفتند آنچه بدیم برای خدای دیم و بسیار در آن اندک بود اما غنیمت پذیرفتن در بیع نقصان عقلی مال بود و بگویم در بهاستن در آن به گونه احسان بود که با بعضی کم کردن و دیگر شکرست و نقدی که بدین بار استند سه دیگر مصلحت دادن رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید رحمت خداست بر کسی با و کرد و دست آسان کند و گفت هر که آسان گیر و خدا آسان کار با حق بر دی آسان کند و هیچ احسان پیش از مصلحت دادن در ویش نبوده اما اگر مصلحت دادن خدو واجب بود و آن از جمله بدل باشد نه از احسان اما اگر دار و دو تا چیزی بریان بفر و شد یا چیزی که با حق با جنت دست فروشد نه تواند گذارد و مصلحت دادن آن احسان بود و از صدقه قسای بزرگ بود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت در قیامت مردی را بسیار اندک بر خود ظلم کرده باشد در دین و در دنیا و او هیچ حسنه نیابد او را گویند هرگز هیچ حسنه نکرده گویند کرده ایم مگر آنکه شایگردان خود رفتی که هر مردی بر روی دایست و معصرت مصلحت دهد و مسامحت کنیز حقیقی گویند پس حق او فراموش و در ماند و او را و هر که با او مسامحت کنیم و او را بیامرز و در خبرست که هر که دایمی کسی دهد تا مدتی بهر روزی که میگذرد او صدقه باشد و چون دست بگذرد بهر روزی که پس از آن مصلحت دهد همچنان بود که آنهمه مال بعد از او باشد و در مصلحت کسانی بوده اند که نخواهند که او ام ایشان باز دهند برای آنکه تا صدقه میبند و هر روز که ایشان بجهاد آن آل رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بر دین است نوشته ایم هر دمی صدقه بده و در آنست و هر دمی ام نمرده و درم و این سبب آنست که او را کند لا احب عندا صدقه باشد که پست محتاج نیست چهار گوار دایم است و احسان دین آن بود که به تقاضا حاجت نیار و در شبانند از زند نیکو تر گذارد و بدست خود برساند و بخواد خداوند حق برود چنانکه او را کس نیاید فرستاد و در خبرست که بهترین شما آنست که دایم نیکو تر بگذرد و در خبرست که هر که دایم کند و در دل گیرد که نیکو بگذارد و حق تعالی چند فرشته بروی موکل

رحمت کند  
خدا آن مرد  
را که آسان  
کرد از دست  
را در آن  
کرد و بسیار  
۵۲  
پایست کند  
سوداگر و









و در میان هر دو ششاهی کمال پوشیده است و هر که گرد آن گردد پیمان بود که در حرام افتد و بدانکه این علم را از دست  
 و در کتاب احیای شرح این تفصیل گفته ایم که در هیچ کتاب دیگر نیابند و درین کتاب آن مقدار بگوئیم که فهم  
 عوام طاقت آن بیارند و این را در چهار باب شرح کنیم انشاء الله تعالی **باب اول** در ثواب فضیلت  
 در طلب حلال **باب دوم** در درجات درع در حلال حرام **باب سوم** در ثواب و پشیدن از حلال رسول  
 کردن اذان **باب چهارم** در ادوار سلطان و حکم مخالفت با ایشان **باب اول** در ثواب فضیلت  
 حلال طلب کردن بدانکه حق تعالی میفرماید یا ایها الرسل کلو من الطیبات و اعلموا صایحا میگوید  
 رسولان آنچه خورید از حلال و پاک خورید و آنچه نکند از طاعت شائسته نکند و رسول صلی الله علیه و آله  
 و سلم برای این گفت که طلب حلال بر همه مسلمانان فریضه است و گفت هر که چهل روز حلال خورد که هیچ  
 حرام نیامیزد حق تعالی دل او پرنور کند و چشمهای حکمت از دل او بکشد و در یک روایت است که  
 دوستی دنیا از دل او بر و دوستی از بزرگان صحابه بود گفت یا رسول الله دعا کن تا عاصی مرا اجابت بود  
 هر چه دعا کنم گفت طعام حلال خورید تا دعا مستجاب شود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بسیار گسارند که  
 طعام و جامه ایشان حرام است و انگاه دست بر داشته دعا میکنند چنین عاصی را اجابت کنند و گفت حقا  
 را فرشته است و ربیت المقدس که هر شب منادی میکند که هر که حرام خورد و حق تعالی از وی نه فریضه پذیرد و  
 نه سست و گفت صلی الله علیه و آله و سلم که هر که جامه خود در غم بگذرد از ان حرام بود تا آنکه بر تن او باشد  
 نماز وی پذیرند و گفت هر گوشت که از حرام رست باشد آتش بوی او نشر و گفت صلی الله علیه و آله و سلم  
 هر که پاک ندارد که مال از کجا بدست آورد و حق تعالی پاک ندارد که او را از کجا بدو فرخ اندازد و گفت عبادت  
 ده جزو است نه جزو از ان طلب حلال است و گفته است هر که شب بجا نرود مانده از طلب حلال آمرزیده  
 خسب و بار داد که بر خیزد و حق تعالی از وی خوش شود و او گفت صلی الله علیه و آله و سلم حق تعالی میگوید که کسی نیک  
 از حرام بر بیزرند شرم دارم که با ایشان حساب کنم و گفت یکدم از بولوا صعب تر از سی بازنه که در مسلمانان  
 بکند و گفت هر که مال از حرام کسب کند اگر بعد از آن بداند که نپزیرند و اگر نپزیرند بوی او نهد و بعد از آن بداند که نپزیرند  
 عتله دست غلامی شربت خور از شیر و انگاه بدست که نه از وجه حلال است انشت علق بر دماغی کرد و  
 ایم آن بود که از ریخ و سختی آن روح اندوی جدا شود و گفت بار خدا یا بتو بنیام از ان قدر که در گمائی من آمده  
 بیرون نیامده و عمر رضی الله عنه چنین کرد که بغلط از خیر صدقه شربت بوی او نهد و بعد از آن بداند که نپزیرند  
 غنما میگوید که اگر چندان نماز کنی که نیت کوز شود و چندان وزه داری که چون موی بار یک شوی سود  
 ندارد و نه پذیرند تا بر سر از حرام نه کنی و سخنان ثوری میگوید هر که از حرام صدقه بدو خیر کند چون کسی باشد

در حدیث شریف از کتب معتبره

که جامه پلید بپوشد یا پلید تر نشود و حیوان بن معاف گوید طاعت نخواند خداست و عید و می عادت و نماز  
آن لغوه حلال است و غسل تستری که در پیش یکسخت حقیقت ایمان نرسد لا بجمار چیز بی همه آن یعنی نماز و غیره  
سنت و حلال خورد بشرط و درع و از همه ناشائسته دست بردارد بطاهر و باطلی همه بین صبر کند تا ترک گفت اند  
هر که چهل روز شست خورد دل او تاریک شود و زنگار گیرد و این مبارک گوید که یکدم از شست که بخورد و خدا  
و هم دوست دارم از آنکه صد هزار درم بصدقه دهم و غسل تستری گوید هر که چرام <sup>در</sup> بهشت اعدام و می محبت  
افتد ناچار اگر خواب و اگر نه در هر که حلال خورد اندامهای او بطاعت بود و توفیق خیر را می پیوسته بود و خدا  
و آثار در این بسیار است و بسبب این بوده است که اهل بیع احتیاط عظیم کرده اند و یکی از ایشان <sup>در</sup> بهشت  
ابن الور بود که هیچ چیز نخوردی تا نداشتی که از کباب است که در مادرش قدم شیر با دو پا <sup>پایه</sup> که از کباب  
و بهار کباب داد و از آن که حیدر چون همه بدانت گفت این گوشت <sup>در</sup> کباب کرده است و تا به کباب  
کرده بود که مسلمانان را در آن حقی بود و خورد مادرش گفت بخور که خدایم به تو رحمت کند گفت تو را هم  
اگر چه رحمت کند که نگاه بر رحمت می رسیده باشم بحیثیت وی و این خواهم و بشرطانی را پرسیدند که  
از کبابی خوری و او احتیاط عظیم کردی گفت از آنجا که دیگران و لیکن فرق بود میان آنکه میخورد و میگرد  
میان آنکه میخورد و میخورد گفت کمتر از آن نبود که دست کوناه تر باشد و لغوه کمتر باب دوم در درج  
درع و در حلال و حرام بدانکه حلال و حرام را در درجات است و همه یک گوشت یعنی حلال است و بعضی حلال  
پاک و بعضی پاکتر و همچنین از حرام بعضی صعب تر و پلید تر است و بعضی کمتر جنبانه بهیاست که حرارت  
او را زیان دارد و آنچه گرم تر باشد زیان بیشتر دارد و گرمی را در جاست بود که انگبین در گرمی و چون شکر  
بود حرام بخندین سنت و طبقات مسلمانان را درع از حرام و شست بر پنج درجه اند درجه اول درع عدول  
است و آن درع عموم مسلمانان است که هر چه فتوی ظاهر آن احرام دارند آنان دور باشند و این کمتر درجات  
است و هر که از این درع دست بردارد در درجات او باطل شود و او را فاسق و عاصی گویند و این نیز درجات است  
که کسیکه مال دیگری بقصدی فاسد برضای او بستاند حرام است لیکن آنچه بغصب بستاند حرام تر بود و اگر اشیایی  
یا درویشی بستاند عظیم تر و عقده فاسد چون بسبب ربوا بود حرامی آن از عظیم تر اگر چه نام حرامی بر همه افتد و هر چه  
حرام تر خطر عاقبت بیشتر و امید عفو ضعیف تر چنانکه بیمار که غسل خورد و خطر آن بیش از آن بود که نماند و شک خورد  
و چون بسیار نور و خطر بیش از آنکه تر خورد و دلیل که در سلال که اقامت حرام ندانم کسی دادند که حرام فقه بخواند و بر همه  
کسی واجب نیست همه فقه خواندن که آنکس که قوت او نه از مال غنیمت بود و نه از جزیه اهل ذمت او را چه  
حاجت بود بکتاب خواندن و جزیه خواندن اما هر کس که آن واجب است که آن محتاج بود چون دین کسی را بیع



بود علم بی بر روی واجب است و اگر نه نزد روی بود علم اجابت بر روی واجب بود و هر پیشه را علمی است علم  
آن پیشه که دارد و موافق واجب است درجه دوم و درجه نیک مردان است که ایشانرا اصاحان گویند و آن  
آن بود که هر چیزی که گویید حرام نیست و لیکن از شربت خالی نیست از آن نیز دست بردار نیست بر قسم  
سپیده است که واجب بود زان مذکور و آن بعضی آنکه اجاب نبود لیکن خوب بود و واجب حد کردن  
درجه اول است و از مستحب درجه دوم و سوم است که مذکورانی سوسه باشد و بکار نیاید چنانکه کسی که گشت  
صدیغ خود گوید باشد که این ملک گیری باشد و بعد از آن بجسته باشد یا خانه بداریت دارد و بر وی دود که باشد که گشت  
مرد و باشد و از آن آید و آیت الهی آنکه شافعی بر روی لیل کند و سوسه باشد و بکار نیاید و در هر سوم و در هر چهارم  
است که ایشانرا امتحان گویند و این آن بود که آنچه حرام بود و نه شربت بلکه حلال طلق بود اما باین آن بود که از آنانی  
شربت افتد یا در حرامی مانان نزد دست بردار که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته که بنده بدرجه امتحان رسیده نگاه  
که از چیزی که آن بیج پاک نبود دست بردار از هیچ چیز که بآن پاک بود و عمر زنی افتد و گفت از حلال از ده نه  
باید شربت از هیچ آنکه در حرامی تقیم و این بسبب بود که کسیکه بر کسی صدر را داشتی نود و نه پیش افتد و کسی که نباید  
که تمام بهما بر چرب تر و از آنانی که مبد گوید مسری بکرا داشتند و نه شربت و نه شربت که از آنجا که یار خشک گشت و نه شربت  
که دیوار ملک من نیست گفتم پس گفتم این را قوی نباشد اندکی خاک بر آن کوم بخوابیدم که شخصی با من  
سیک گفت که بنده سگ بگوید خاک دیوار را چه قدر بود فردا در قیامت بداند و کسانیکه برین چه باشند از هر چه بگویند  
و در محل مساحت بود و حذر کنند که باشد که چون آن کشاده شود و بر یاد از آن کشد و دیگر آنکه سینه از درجه امتحان  
میفتد و در حجت و بر این بود که حسن بن علی رضی الله عنه از مال صدقه فرما داد آن گرفت و دود بود  
رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت که کافرا یعنی بنید از او غنیمت مشک آورده بود و پیشتر عمر بن  
عبد العزیز مبنی گرفت و گفت منفعت وی بوی وی باشد و این حق بر مسلمانانست و بکار از بزرگان شیعیان  
باین بیماری بود چون فرمان یافت چراغ بگشت گفت داشت را در روغن حق افتاده و در حجت افتد و مشک  
غنیمت در خانه گذاشته بود تا زن او بر پای مسلمانان فرو خند و روی در آید از منفعت او بوی مشک  
شنید گفت این چیست گفت مشک می سختم و ستم بوی گرفت بر منفعت ما لیدم عمر رضی الله عنه منفعت  
از سوسه می باز کرد و می شست و در گل می مالید و می بویید تا هیچ بوی بآن نماند و آنکه بوی داد آیتها را در  
محمد با مساحت باشد لیکن عمر رضی الله عنه خواست که این رسته باشد تا چیزی دیگر او نماند و تا از بر سر  
حلال گذاشته باشد و ثواب شقیان بیاورد و از احمد بن حنبل روم پرسیدند کسی در مسجد باشد و بخوابد و بوی  
از غل سلطان گفت بیرون باید آمد تا بوی نشنود و این خود بجرم نزدیک بود که آن مقدر بود

که بوی رسد و در جامه گیر و مقصود بود و باشد که در محل مساحت نباشد و از وی پرسیدند کسی ورتی  
 باید از احادیث روا باشد که بی دستور می گویند گفت نه و عمر رضی الله عنه زنی داشت که او را دوست  
 داشتی چون خلافت بوی رسید آن زن را طلاق داد و اندیم آنکه سباده او بکار می شفاعت کند و از خود  
 نیاید که با وی خلافت کند و بد آنکه هر مبلح که شریعت دنیا باز کرد و در این بود که چون بآن مشغول شود آن  
 او را در کارهای دیگر آنگند بلکه هر که اذلال سیر بخورد و او را در جهل متقیان محروم ماند برای آنکه حلال  
 چون سیر بخورد شهور را جنباند و بیم آن بود که بر دل اندیشه ناشناخته و آید و بیم آن بود که نظر پدید  
 آید و فکر استیمن در مال اهل دنیا و کثرت و بلیغ ایشان ازین بود که آن حرص دنیا را جنباند و انگار در  
 طلب آن آنگند و بچرام داد و کند و برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم که جب و دنیا هر چه  
 گناهان است و آن دنیا می مبلح خواست که دوست داشتن نیامی مبلح و اهل بیست و نه طلب  
 دنیا می بسیار آنگند و بی مصیبت راست نیاید تا ذکر خدا استغاثی را در دل حمت کند و هر چه استیمن ازین بود  
 که غفلت از خدا استغاثی بر دل غلبه گیر و بجزای این بود که سفیان قوی بر در ساری سر کشید و برای شمشیر بکشد  
 یکی با وی بود در اینجا نگرست او را نمی کرد و گفت اگر شما این نظر کنید ایشان را با این اسلحه نماند پس استی  
 شریک باشد و وظایف این اسرار و از احمد بن حنبل هر چه رسید ما دیوار مسجد و خانه می گنج که در آن گفت زمین  
 روا باشد تا خاک خیزد و املی کردن دیوار را کاره ام که آن آرائش بود و چنین گفته اند از زنگار  
 سلف که هر که را جامه تنگ و باریک بود و پس او نیز تنگ بود و در جمله این باب آنست که در حلال با کس  
 دست بردارد و نه بیم آنکه بچرام آنگند و در چه چرام و در صدیقان است که خند کنند از چیزی که حلال بود و بخرامی  
 نیز آنگند و لیکن در بعضی از اسباب حاصل شدن آن مصیبت رفته باشد مثال می که بشرفانی آب خورد  
 از جوی که آن جوی سلطان کند و بودی و گرویی در راهی آب خوردند می از این جوی که سلطان کند  
 و قومی آنگند خوردند می از بستان می که بچرام از جوی رفتی که سلطان کند بودی و احمد حنبل که استی  
 داشتی که در مسجد خیاطی کنند و کسب در مسجد و دوست نداشتی و پرسیدند از دوک که در گنبد گور خانه نبشند  
 داشت و گفت گور خانه برای خوراک است و غلامی چاغی برافروخت از خانه سلطانی خلع و از آن چراغ را بکشید و در  
 بودال فطین یکی از زبیرگان بگست مشعل سلطان میبردند حد ذکر از آن دشنامی دوال نیک گفتنی و یک  
 میر شمس سلطان بگشت دست یافت تا بآن دشنامی نرفته باشد و از منبر مصری محبوس که در بود  
 و جبه روز گرسنه بودند فی باره که می او بود و در میان حلال خود او را طاسی ستاد و خورد پس آن زن با وی عتاب  
 کرد و گفت داشتی که آنچه من خورتم حلال باشد و تو گرسنه بودی چرا نخوردی گفت او آنکه بر طبق غلامی بود که پیشین

در یک روز آن غلام آنکه به آن از سلطان ساز شده ۱۲



اینج گرویی که بطاعت و تقوی بر ایشان غالب بوده گفته اند که هیچ فرق نباید کرد انچه میباید خورد و اگر چه در حق  
که با اعتدال نزدیک تر بوده اند گفته اند انچه هم میباید خورد ولیکن مقدار ضرورت و این هر سه نه هب خطاست  
قطعا بلکه درست آنست که همیشه حلال در روشن است و حرام در روشن نیست و در میان نه میباشد تا قیامت چنانکه  
رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته و آنکس که می پندارد که از مال دنیا بیشتر حرام است غلط میکند که حرام  
بسیار است لیکن بیشتر نیست و فرق است میان بسیار و بیشتر چنانکه بیاد و مسافر و لشکر می بسیار راند  
و بیشتر تانده و ظالمان بسیار راند اما مظلومان بیشتر اند و در جراین غلط در کتاب احیا الشریع و برهان گفته اند هم  
و اصل آنست که بدانی که خلق را فرموده اند که چیزی نخورند که در علم خدای حلال باشد که کسل لطافت آن  
نبود بلکه فرموده اند که آن خوردند که پندارند که حلال است یا حرامی آن پیدا نبود و این همیشه آسان بدست آید و کمالین  
آنست که رسول صلی الله علیه و آله وسلم از مطهره شریکی طهارت کرد و حمزه رضی الله عنه از سبونی فی ترسا طهارت کرد  
و اگر نشسته بودند ی آب خوردندی پلیدی خوردن حلال نبود و غالب آن بود که ایشانرا دست پلیدی بود که خر خریدند  
و مردار خوردند لیکن چون پلیدی آن نداشتند بپاکی فرا گرفتند و صحاب بهر شهری که رسیدندی طعام خریدند  
و معاشرت کردند و بان که در روزگار ایشان دزد و دیباده و فخر فروش همه بودند و دست از مال ندارند  
و همه را نیز بر برداشتند و بقدر ضرورت قناعت کردند پس باید که بدانیم که مردمان رحمت توشتش قسم اول  
کسیکه مجبور بود که تو از وی نه صلاح دانی نه فساد چنانکه در شهرهای غریب روی را بود که از هر که خواهی ایامان  
خریدی و معاشرت کنی که هر چه در صورت دوست ظاهر آنست که ملک اوست و این دلیل کفایت بود و وجه اعتبار  
که دلیل حرامی کند باطل نشود و آنرا اگر کسی بین توقفت کند و طلب کسی کند که صلاح او دانند این از جمله دروغ  
بود لیکن واجب نبود قسم دوم آنکه خدا بصلاح دانی از مال خود رد و او بود و توقفت کردن از دروغ  
نبود بلکه از وسوسه بود و اگر آنکس بسبب توقفت تور بخورد و آن خود محصیته بود و مرا و گمان به بودن یا اهل  
صلاح خود محصیته باشد قسم سوم آنکه او را ظلم دانی چون ترکان و عمال سلطان یا دانی که جمله مال رو یا بیشتر  
حرام است از مال او حذر کردن واجب بود مگر آنکه دانی که ادعای حلال است که از نجوا و احتلال و علامتی پدید  
آید باز آنکه دست او نزد دست غضب ست قسم چهارم آنکه دانی که بیشتر بن مال او حلال است لیکن احترام خاصی نیست  
قطعا چنانکه مردمی در مقام بود لیکن عملی از آن سلطان نیز آورد و باز ترگان بود و با سلطان تیان نیز سعادت ند  
او حلال بود و در باب دیگر بیشتر فرما کرد که ما اینست آنجا که درون دروغ را نمی دهد و کمال عباد خداست بسیار  
بسر بومی خوشتر که با کسانی معاشرت کرد و میشود که ایشان را معطاسان معاشرت بدست اگر چه معطاسان  
معاشرت نماید با ایشان معاشرت نکند اگر با دیگران نیز معاشرت کند در معاشرت با ایشان معاشرت نکند

پنجم آن بود که ظلم و تشاسمی از مال می خورند اری ما با وی علامت ظلم بینی چون قبا و کلاه و صورت لشکر یا  
 این نیز علامتی ظاهرست از معاملات ایشان حذر باید کرد تا آنکه ده که بدانی که این مال که بیو میسد باز گنجی آید و  
 قسم ششم کسیکه با وی علامت ظلم نه بینی اما علامت فسق بینی چنانکه جامه و سیاه پوشید و ساخت زه دارد  
 و دانی که شراب خورد و دزدان حرام نکرده و درست آنست که از مال او حذر کردن واجب بود که باین افعال  
 مال حرام نکرده و پیش از آن بود که گویند که چون این حلال میسر و باشد که از مال حرام نیز حذر نکنند و بدین حکم  
 نتوان کرد بجرای مال او که بچکس از معصیت معصوم نیست و بسیار کس بود که از نظام حذر کند اگر چه از معصیت  
 حذر نکنند این قاعده در فرق میان حلال حرام نگاه باید داشت چون این نگاه داشت اگر حرامی خود ده  
 آید که او نداند با آن ناخورد نبود چنانکه نماز با نجاست روا نبود اما اگر نجاستی بود که او نداند روا بود تا اگر  
 بعد از آن بداند بر یک قول تضامی نماز واجب نبود که رسول صلی الله علیه و آله و سلم در میان نماز تلعین بیرون  
 کرد و نماز از سر گرفت و گفت چه میل مرا خرد او که آلوده است و بدانکه هر جا که تقیم که درج از آن هم است  
 اگر چه واجب نیست شاید که سوال کنند که از کجا است بشنوا آنکه از آن برخی حاصل نیاید و اگر آنکس از سوال او  
 نخواهد خرید سوالی حرام بود که درج احتیاط است و رنجانیدن حرام بلکه باید که ملطف کند و بهانه آلوده و نه  
 خورد و اگر نخواهد بخرد آنکس را نخورد نشود و اگر کسی دیگر پرسد که ممکن باشد که او بشنود حرام بود که این سخن غیبت  
 است و گمان بد و این هر سه حرام است و برای احتیاط مباح نشود که رسول صلی الله علیه و آله و سلم همان شدی  
 و نه پرسیدی و بدید بر زندی و نه پرسیدی و حاجی که شهادت ظاهر بودی و دانست که بدین رفت آنچه بر زندی پرسید  
 که بدید است یا صدقه برای آنکه حاجی شک بود و از آن بچکس نخورد شدی بدانکه اگر در بازاری مال سلطانی  
 طرح کنند یا گو سفید غارتی آرد و اگر داند که بیشترین مال در آن بازار حرام است باید که نخرد تا آنکه که سوال  
 کنند و پرسد که از کجا است و اگر بغیر حرام نباشد خریدن بی سوال روا بود لیکن از سوالی که هم بود با  
 چهارم در ادراک سلطان و سلام کردن بر ایشان آنچه از مال ایشان حلال است شدن بدانکه هر چه در  
 سلطانین روزگار است که از خراج مسلمانان یا از مصارف دولت یا از رشوت ستده اند همه حرام است و حلال  
 در دست ایشان مال است مالمیکه از کفار بغنیمت بستانند یا تجزیه از اهل ذمت ستانند چون  
 مشر و خمر و سگ و ریا سیرانی که در دست ایشان اقتدا کسیکه میزد و اولاد فی نباشد که آن مال  
 معصوم باشد و چون روزگار چنان است که این مال حلال است و بیشتر از خراج مصارف است  
 شاید هیچ حدی از ایشان فی دانی که از وجه حلال است یا از غنیمت یا از بزی یا از مرکبات خود باخته  
 در آن فی دانی که آید کند و آن را حلال باشد لیکن اگر مرده و میکاره آخته باشد شهادت آن را باید

اگر چه حرام نه گردد و اگر ضعیف خرد و درست هم ملک و باشد اما چون با احترام بدین جهت بان اهل بابی که  
و علمانی اداری دارد اگر بر خاص ملک او دار و چنانکه باشد و او اگر بر ترکات و اهل مصالح بود حلال  
نمود اما آنکه این کس چنان بود که مصطلح از مصالح مسلمانان در می بسته باشد چون مفتی و قاضی و متول  
وقت و طبیب و در جمله سیکه بکاری مشغول شود که خیر آن عام بود و طبیب علم دین برین شریک باشند و کسی که  
عاجز بود و کسب و درویش بود و از این درین حقی بود اما اهل علم راه دیگران با آن شرط و را بود که با عامل و  
سلطان در دین مدابست نکنند و با ایشان در کارهای باطل موافقت نکنند و ایشان را نظم ترکیب نکنند  
بلکه نزدیک ایشان نروند و اگر روند چنان روند که شرط شرع است چنانکه شرح آن گفته شد فصل پنجم  
علماء را و غیر علماء با سلاطین و عمال سه حالت است یکی آنکه نزدیک ایشان روند و ایشان بزرگ و می شوند  
و سلامت دین برین باشد و دوم آنکه بزرگ و سلاطین روند و بر ایشان سلام کنند و این شریعت مذکور است  
عظیم که ضرورت بود که رسول صلی الله علیه و آله و سلم صفت امرا را نام می گفت پس گفت هر که از ایشان دور  
جوید درست و هر که با ایشان رود نیا فدا و او هم از ایشان است و گفت بعد از من سلاطین نام باشند هر که بود  
و علم ایشان اغضا کند و راضی بود از من نیست و او را بخش من رقیامت را نه نیست و گفت و پس ترین علماء  
خرد و تنهایی آنانند که بزرگ و امرا و بزرگترین امرا آنانند که بزرگ و علمای اند و گفت و از آن پیچیدگان اند اما سلاطین  
حاکمات نامند چون کردند در امانت خیانت کرد و در از ایشان و در باشند و این بر رضی الله عنه با سلم  
گفت که دور باش از درگاه سلطان که از دنیای ایشان هیچ چیز تو بر سو که نه زیادت از آن و این تو برود  
گفت در درون خودی است که هیچکس نشود و در آنجا الاصل آنکه بزیارت سلاطین روند و عبادت این اصنام  
سیکوی دوست داشتن علماء و پارسایان امرا و اهل نفق بود و دوستی ایشان با او اگر آن اهل ریا بود  
و این مسود سیکوید مراد باشد که باین درست بزرگ و سلاطین رو و وید برین برین آید گفتند چو گفت رعنا  
ایشان جوید پیچید که شخص تعالی در آن باشد و فصل گوید چند آنکه عالم با سلطان نزدیک شود و از حقیق  
رومی شود و در سبب بن آنکه گوید این علماء که نزدیک سلاطین میر و مندر ایشان با سلطان شین بود و از غیر رعنا  
تجدید بن سلم گوید پس بر بنجام است آدمی نیکوتر از عالم بود که عالم که فصل پنجم در آنکه سبب این تشدید با آنست  
که در نزد نزدیک سلطان در در خطر سعادت افتد و در که راه با در گفتار یا در خاشوشی یا در اعتقاد و معصیت  
و این آن بود که غالب آنرا باشد که خاندان ایشان منصوب بود و نشاید در آنجا شایان و اگر چنین مصروف و دست  
نیز در فرشتان ایشان خدمت کرد و تشدید که از آن در دینی برین ضد و اگر چنین معاصی بے فرش و خیم  
و در خدمت که در آنجا است و در خدمت که در آنجا است و در خدمت که در آنجا است و در خدمت که در آنجا است

توانگری او اگر چه نظام نبود و دیگر از دین او برود پس جز سلام مسلح نبود و اما دست بوسه دادن پشت و تکان دادن  
و سر فرو داشتن اینها نشاید مگر سلطان دل یا عالم را کسی که سبب بین مستحق تواضع بود بعضی از سلف سبب لغت  
کرده اند و جواب سلام ظالمان نداده اند تا استخفاف کرده باشند ایشانرا بسبب ظلم آنها معصیت گفتار بیان  
بود که او را دعای گوید مثلاً خدای ترا ندگانی و با دو از زنی دارد و مانند این این نشاید که رسول صلی الله علیه  
و آله وسلم گفته هر که ظالمی را دعا کند بطول بقا و دست داشته باشد که در زمین همیشه کسی باشد که خدای را عصبیان  
کنند پس هیچ دعا روا نباشد مگر آنکه گوید صلی الله علیه و آله و سلم گفت که در وقت نماز و طویل اندر عمر که فی طاعتی چون  
از دعا فارغ شود غالب آن بود که اشتیاق خود را اظهار کند و گوید همیشه میخواهم که بخندم ریم اگر این اشتیاق  
در دل ندارد دروغی گفته باشد و نفاقی کرده بی ضرورتی و اگر در دل او هر دو که بدید از ظالمان اشتیاق بود  
از نور مسلمانی خالی باشد بلکه کسیکه خدای را خلاص کند باید که بیاراد را بچنان کاره بود که ترا خلاص کند و چون  
ازین فارغ شود تنها گفتن گیرد بعد از انصاف و کرم و آنچه باین اندوین از دروغ و نفاق خالی نبود و گفتار  
آن باشد که دل ظالمی نشا کرده باشد و این نشاید و چون ازین فارغ شود غالب آن بود که آن ظالم محال  
گوید و بر سر میاید جنبانید و تصدیق میاید کرد و اینهمه معصیت است اما معصیت خاص آن بود که در سر  
او فرشی بپایند و تصامیر بر دیوار آید و بروی جامه ابریشمین انگشتری زرین کوزه و سیمین بپایند و باشد که  
از زبان او فحش شود و دروغ و با اینهمه معصیت واجب آید و خاموشی نشاید با چون از سبب کردن ترس معذور  
بود لیکن از رفتن بی ضرورتی معذور نباشد که نشاید که بی ضرورتی در جانی رود که معصیت بپایند و سبب  
نمواند کرد اما معصیت دل اعتقاد آن بود که میل بوی کند و او را دوست دارد و تواضع بوی اعتقاد کند و  
در لغت او نگردد و رغبته او در دنیا بجنبه رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت یا معشر المجرمین زدیک اهل دنیا  
مروید که بر روزی که حق تعالی شمارا داده است ششم گیرید و عیسی علیه السلام پیو در مال اهل دنیا  
منگید که روز نشانی دنیای ایشان شیرینی بیان دل شما بر پس این جمله باید که برانی که نزد یکا هیچ ظالم  
رنحست نیست مگر بدو و یکی آنکه فراموش باشد از سلطان با ظلم که اگر از این خبری بیم آن بود که هر اثر چند  
یا شتم سلطنت باطل شود و رعبت و لیر گردد و دیگر آنکه بظهور رود و در حق خود یا بشاعت در حق مسلمان  
درین رنحست بود و شرط آنکه دروغ نگویید و شایانگی بدو و رنحست و رنحست باز نگویید  
و اگر اندک قبول نباشد باری در دروغ و شایانگی حذر کند و کسی باشد که خود را عسیر دهد که من برای شما شاعت  
میروم و اگر آن کار بشاعت دیگری بر گردید و دیگر بر قبول یابد یا بر نخواست و این نشان آنست که این رنحست  
نمی رود بلکه بطلب جاد میرود و عاقلان سواد آنست که بفرمان سلطنت خود و مسلمانان نبرد و بر نبرد و شرط آنست

سلطان که از ترس ظالمان در این طریق و در این احوال با کویا و در این احوال خود را در این احوال می‌کند و در این احوال

که چون اسلام کنند جواب دهد و اگر کلام کند بر پای خیزد و بایستد که مدتی نبرد و ای کلام علم است و باین نیکی و سختی  
 اکرام گشت چنانکه بزرگمشت حق امانت است اما اگر بر غیر و دو حقارت و دنیا باز نماید و ای بود مگر که ترسد که او را برنجاند  
 یا حشمت سلطان رعیان رغبت باطل شود و چون شصت سرفیضت واجب شود یکی آنکه اگر چیزی  
 میکند و نداند که حرام است تعریف کند و دیگر آنکه اگر چیزی میکند که دانند که حرام است چون ظلم و فسق و کفر  
 کند و چند دهد و بگوید که لذت دنیا بآن نیرزد و که ملک است آخرت بآن جریان آید و آنچه باین ماند و دیگر آنکه اگر چیزی  
 داند در معاملات صلیحت خلق که او از آن غافل است اگر بداند که قبول کند بآن تنبیه کند و این هر سه واجب است  
 بر کسی که نزدیک سلطان رود و چون امید قبول باشد و چون عالم بشرط علم و سخن و از قبول غایب باشد  
 اما اگر بر دنیای ایشان حریفی و او را خاموشی و ای تر که جز آن که بر وی خندند فایده دیگر نبود مقابل این پنج  
 گوید نزد حما و بن سلمه بود و در همه خانه او حصیری کشانی و مصحفی و مطهره بود کسی نزد گفت یکست گفتند  
 محمد بن سلیمان است خلیفه روزگار و دانشمند و گفت از چه سبب است که هرگاه که من ترا بنیم همه  
 اندرون من بر پیدیت شود و حما و گفت ادا آنکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفته عالمی که مقصود او از علم  
 حقیقی بود هر کس از وی پرسند و چون مقصود وی نیا بود او از هر کس پرسد پس چهل هزار درم پیش او  
 نهاد و گفت این روزی صفت کن گفت برو با خدا و ندانم و سوگند خورد که این از میراث حلال یافته ام  
 گفت مرا باین حاجت نیست گفت قسمت کن بر مستحقان گفت باشد که انصاف قسمت کنیم و کسی گوید که  
 انصاف نگاه نداشته و بزه کار شود و این نیز نخواستیم و نخواستیم حال و سخن علما با سلاطین چنین بوده و چون  
 نزد ایشان شدند می چنان بودند می که طاعتش شد نزد شام بن عبدالمطلب که خلیفه بود چون هشتم ماه ربیع  
 رسید گفت با من و از صاحبان نزدیک من تا هر یک گفتند همه مرده اند گفت از ما بعین طلب گفت طاعتش از نزدیک  
 و می آوردند چون ورشد فاعلین بیرون کردند و گفت السلام علیک یا هشام چگونه ای هشام پس هشام  
 از آن خشم گرفت خشم و قصد آن کرد که او را طاعت کند گفتند این حرم رسول است علیه السلام و این مرد از  
 بزرگان علماست این را تران کرد پس گفت ای طاعتش کن چه دیری کردی گفت چه کردم خشم او زیادت شد  
 گفت چهارادب ترک کردی یکی آنکه فاعلین برکت را بساط من بیرون کردی این نزدیک ایشان در پشت  
 بود و پیش ایشان با من و تو این بهم باین شصت آنکه من نیز در خانه خلفای مسلم گشت و دیگر آنکه مرا از ایشان  
 گفتند بگو که مرا نه خواهم و نه کنیت نخواهد می این نزدیک عرب پشت بود و دیگر آنکه پیش من بید ستود  
 است و من در راه را نه خواهم و نه کنیت نخواهد اما آنکه گفتند بیرون کردم پیش تو و در حق بیخج با من

که پیشانی باشد با حشمت که در پشت از او خفید بری که از او است



راضی نه اند رسیدم که دروغ گفته باشم و آنکه ترا بنام خواندم نه بکفایت حق تعالی دوستان خود را بنام خوانده و گفته  
یا او و یا یکی یا بعضی و دشمن خود را بکفایت خوانده و گفته بسم الله یا اباکی لیس یا اباکی دستم ترا بوسه  
دادم از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه شنیدم که است رواست و است دستم بوسه دادی اگر دست  
زن نبهوت و دست فرزند بر حمت آبا که پیش از ششصد از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه شنیدم که گفت  
هر که خواهد که مردیر ایند از اهل دوزخ که کسی نگر که شسته باشد و قومی پیش او ایستاده هشام را خوش آمد  
گفت مرا چندی ده گفت از امیر المؤمنین علی رضی الله عنه شنیدم که گفت در دوزخ مارانند هر یکی چند کوهی که زده است  
هر یکی چند تتری منظر امیری اند که با رحمت خود عدلی نمکند این گفت و بر خاست و بر رفت و سلیمان  
بن عبد الملک خلیفه بود چون بهرینه رسید ابو حازم را که از جرگان علم بود بخواند و با او گفت چه سبب است  
که ما مرگ را کاره ایم گفت از آنکه دنیا را آبادان کرده اید و آخرت را خراب کسی را که از آبادانی بوی پزانی  
باید رفت در رنج باشد گفت حال خلق چون خواهد بود چون پیش حق تعالی روند گفت اما نیکو کار چون کسی  
باشد که از سفر باز آید تا نزدیک عزیزان خود رسد و اما بدکار چون بنده که گریخته باشد که او را بفرستند  
همیش خداوند بزرگد گفت کاشکی بدانستی که حال من چون خواهد بود گفت خود را بزرگان عرض کن تا بانی  
که خدا تعالی میگوید ان الله لبراضی نعیم و ان العباد لرضی عظیمین گفت خدای رحمت و رحل نما بود گفت قریب  
من المحسنین نزدیک است بیکو کاران سخن علمای دین با سلاطین چنین بود است و علمای دنیا با سخن  
با ایشان از دعا و ثنا بود و در طلب آن باشند چیزی گویند که ایشانرا خوش آید با جلیتی درختی چونند  
تا مرد و ایشان حاصل شود و اگر خدای دهند تمسود ایشان قبول بود و نشان این آنست که اگر آن چند  
دیگری دهد ایشانرا حسد آید و بهر صفت که باشند تا وین ظالمان اولی تر و با ایشان مخالفت نباید کرد  
و با کسانیکه با ایشان مخالفت کنند بهم نباید کرد و اگر کسی قادر نبود بر آنکه با ایشان مخالفت نکند تا آنکه  
که مزبور می نگردد و از دیگران نیز نبرد باید که زاویه بگیرد و مخالفت با همه کن که کند رسول صلی الله علیه و آله  
و سلم بگوید من یخلف عن حق الله یا ما شئت انکاه که علماء و ایشان با امر موافقت نکنند  
و در جهل فساد و رحمت افساد و ملوک و سلاطین بود و فساد سلاطین از فساد علماء بود که ایشان را اصلاح  
و بر ایشان انکار نکنند فصل اگر سلاطین یا بزرگان عالمی فرستند تا تفرقه کنند بر خیرات اگر دانند که ترا ماله  
مسئین است نشاید که تفرقه خدا البته بلکه باید گفت که با یک باز رساند و اگر که پیدا نباشد کردی از عالم  
انتفاع کرده اند از ستمی عرش کردن ترا و ماله ترا آن بود که بایشان رساند و آنکه بر خیرت نازد و ستم  
بیرون آید و آنکه بفرستد ایشانرا نگردد و نیز در ایشانرا راحتی بود که بکین ان الله یستجاب



هر که حاجت تعالی بخیر خواست بود و او را دوستی شایسته بود و می کند تا اگر خدای را فراموش کند با او دشمنی و بد و اگر  
یادش بود و یادش باشد و گفت هیچ دوستی هم نرسد که نمی را از ان دیگر فائده باشد و در این گفت هر  
که در راه خدای بود و می فریاد و او را دوستی در چهره رنج بدهند که هیچ عمل دیگر بآن نرسد و آبا و اجدادش خدای  
معاف را گفت من ترا دوست دارم برای خداست و الهت بشارت با تو که از رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
شنیدم که روز قیامت کسی بنهند که اگر در مشر و اگر نه هم از مردمان بران نشیند که روپاسه ایشان  
چون ماه شب چهارده باشد همه خلق در بر سر باشند و ایشان امین و همه و بیم باشند و ایشان ساکن  
و ایشان اولیای حق تعالی باشند که ایشان را نه بیم بود نه آبرو گفتند با رسول الله این قوم کیانند  
گفت آنجا بون فی الله ایشان کسانی باشند که یکدیگر را برای خداست و دوست دارد و گفت رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم هیچ دوستی برای خداست با یکدیگر دوستی نگیرد که نه دوست ترین ایشان  
آن بود و در حق تعالی که آن دیگر را دوست تر دارد و گفت صلی الله علیه و آله و سلم خدای تعالی  
میگوید حق است دوستی من کسانی را که زیارت یکدیگر کنند برای من با یکدیگر دوستی کنند برای من با  
یکدیگر بمال مساحت کنند برای من یکدیگر را نصرت دهند برای من گفت صلی الله علیه و آله و سلم خدای تعالی  
روز قیامت گوید که آنجا که یکدیگر دوستی گرفتند برای من تا امروز که هیچ سایه نیست که پناه و خلایق  
باشد ایشان را در پناه خود بدارم و گفت صلی الله علیه و آله و سلم هر کس در خلق حق باشد و روز قیامت  
که هیچ کس اهل و سایه نباشد یکی را هم ماحول بود دیگر چو آنی که در ابتدا می جولانی در حجابات برآمده باشد  
و دیگر مردیکه مسجد بیرون آید و دلش مسجد او میخندد باشد تا مسجد رود و دیگر دوستی که با یکدیگر دوستی دهند  
برای خدای و باقی هم آیند و بآن پیوسته شوند و دیگر کسی که در خلوت خدای را یاد کند و چشم او پر آب شود  
و دیگر مردیکه فی با شمت و جمال او را بخود خواند و گوید من از خداست و می ترسم و دیگر مردیکه صدقه بدست  
راست و دست چپ وی از ان کجاست و خواهد گفت صلی الله علیه و آله و سلم که هیچ کس راوری را زیارت نکند  
برای خداست و الا که فرشته منادی کند از پس می که فرخ و سایر کسب و ترا بهشت خدای و گفت مردی یار  
دوستی می رفت حق تعالی فرشته فرستاد و بر او سه و او را گفت که امیر وی گفت زیارت خلاق برادر  
گفت حاجتی داری نزد او گفت نه گفت خوشی می آری گفت نه گفت بجای تو یکی کرده گفت و گفت پس  
چرا میروی گفت برای خدای امیرم و او را دوست دارم گفت خداست و مرا نزد تو فرستاده تا ترا  
بشارت دهم که خدای ترا دوست میدارد و بسبب دوستی تو او را بهشت واجب کرد و بر خود رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم گفت استوارترین است و عزیزترین ایمانی و دوستی دشمنی است برای خدای حق جل جلاله

وحی کرد بعضی از انبیا که ایشان را پیش گرفته باین احست خود تحصیل کردی که ز دنیا و پنج دی برستی و آنکه بادت من مشیت  
 شده ایمین عت خود حاصل کرده اما بنکر که هرگز از برای من وستان مراد دوست داشته و با دشمنان من دوستی کرده  
 و عیسی علیه السلام وحی فرستاد که هر چه عباد تمامی اهل سمان زمین بجای آورنی در میان آن وحشی دوستی بر  
 من نبود آن همه سوخته و در عیسی علیه السلام گفت خود را دوست گردانید نزد حق تعالی بهر چه دوستی با حق تعالی  
 و نزد یک گردانید خود را بحت تعالی بدو بودن از ایشان رضای حق تعالی طلب کنید چشم که غش بر ایشان  
 گفتند یا روح الله که این چشم گفت با کسی که در بار حق تعالی را با دشمنان دهد و سخن ایشان را از یاد  
 کند و در ایشان شمار با غرور را غلبه تر گرداند و حق تعالی وحی کرد با و علیه السلام این بود که پند از حق  
 رسیده و تنها نشسته گفت با خدا دوستی تو با خلق از دل من بر دور از هر نفس و شرم گفت یا رسول الله  
 باش و خود را برادران بدست آورده که یاد تو نباشد در راه دین ادوی دور باشی که دولت سیادت کند و  
 منت و دیگر داند رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که نه استعالی را فرشته است که بپایند او را بر سر و  
 یک نیمه از آتش بود و میگوید با خدا یا چنانکه میان برت و آتش آلت افکند و این پنج ساله از هر گون  
 شائسته خود الفت افکن و گفت که آنیکه دوستی دارند برای حق تعالی برای ایشان چه دوی خند از لیا قوت  
 سرخ بر سران رفقا و نه را که کوشک که از اینجا باین بهشت فرو می نگرند و نور دوی ایشان بر اهل بهشت افتد  
 چنانکه از کتاب دروینا اهل بهشت گویند بیا سید تا بنظر است ایشان و ایم ایشان را ببینند با همای پندرس  
 میر و نشید و بر ایشان ایشان نوشته المتحابین فی الله این وحی کنندگان ننداز برای خدای این سالک وقت  
 مرگ میسفت با خدا با دانی که دران است که معصیت میگردم اهل طاعت ترا دوست داشته ام این را که انراست  
 آن کن حجاب میگوید که دوستی کنندگان ای حق تعالی چون روی یکدیگر خندند چنانکه برگ از درخت  
 فرو ریخته گناه از ایشان فرو نبرد پسید اگر در حق حقیقت دوستی که برای خدای عمر بهی که نام است  
 بدانکه دوستی که با تفاق افتد با کسیکه در دیرستان یا در سفر یا در ره رسیده در محله مادی بوده باشی و بدان  
 سبب الفتی افتاده باشد ازین جمله نبود هر که برای آن دوست داری که بصورت نمک بود یا اندر سخن  
 گفتن شیرین بود و در دل سبک بود ازین جمله نبود و هر که برای آن دوست داری که ترا از وحی جایی بود مالی  
 یا غرضی در دنیا و سه هم ازین نبود که اینهمه صورت بند و از کسیکه بخندنی با آخرت ایمان ندارد و حتی برای  
 خدا تعالی آن بود که بی ایمان صورت زبند و این بر دو درجه بود و درجه اول آن بود که کسی دوست دارد  
 برای غرضیکه دران بسته باشد لیکن آن غرض نمینی بود و برای خدای عز و جل بود چنانکه دوست دارد و دوست دارد  
 که در علم آموزد این دوستی خدای بود چون مقصود تله از علم آخرت بود نه جاه و مال و اگر مقصود تله از علم

الحکیم فی الدنیا و الآخرة



نهستی و دوستی همه در دل مومن حاصل است پس هر که دانشمند آن و علویان و صوفیان پارسایان خدایان را دوستان ایشان را دوست دارد برای حقیقتی دوست داشته باشد ولیکن مقدار دوستی بعد از آن که در آن جا و مال پیدا کند پس بود که ایمان و دوستی او چنان قوی بود که همه مال یکجا باید به چون صدیق رضی الله عنه و کس که چنان باشد که نیمه به هر چون عمر رضی الله عنه و کس بود که اندکی بیش نتواند داد و دل هیچ مومن از اصل این دوستی خالی نبود اگر چه ضعیف بود پس بداند که در آن معنی برای خدایتی که کلام بود بدانکه هر که عیال را برای حقیقتی دوست دارد و بفرودت کافران ظالمان عاصیان ناسقان او دشمن را در برابر حقیقتی که هر کسی دوست دارد دوست او را دوست دارد و دشمن او را دشمن دارد و خدا تعالی این قیوم را دشمن را در پس اگر مسلمانی فاسق باشد باید که او را برای مسلمانی دوست دارد و برای فسق دشمن دارد و میان دوستی و دشمنی جمع کند چنانکه اگر کسی یک فرزند را خلعت دهد و یکی اجناس کند از وجهی او را دوست دارد و از وجهی دشمن این محال نبود چه اگر یکی سی فرزند دارد یکی زیرک و فرمانبردار یکی ابله و فرمانبردار یکی ابله و فرمانبردار یکی را دوست دارد و یکی او دشمن و یکی از وجهی دوست دارد و از وجهی دشمن از این در معاشرت پیدا نماید تا یکی را اگر ارام میکند و یکی امانت میکند و آن دیگری امانت ارام و امانت میدارد و در جمله هر که با حقیقتی خلاف کند بعصیت باید که چنان بود که با تو کند تا مقدار مخالفت او را دشمن از او و مقدار موافقت دوست دارد و باید که از آن بر معاشرت و مخالفت و سخن پیدا آید تا با عیال گرفته آید و سخن و شست گوئی و با کسیکه فسق و بی بضاعت بود گرفته تر باشی و چون از حد بدو و زبان باز نگیری عرض کنی و در حق ظالم سبانه بیش باید که درواز آنکه در حق فاسق مگر کسیکه ظلم بر خاص و مردم حق تو کند انگاه خو کردنی احتمال کردن نیکوتر بود و سیرت سلف درین مخالفت بود و اگر در پی معاشرت کرده اند و دوستی برای خلافت دین سیاست شریع و احمد بن حنبل رح ازین بوده که با حارث عمای خشم گرفت که تعصیف کرد و کلام در بر معتزله کرد و گفت در کتاب بیشتر بیان نسبت ایشان کنی انگاه جواب دهمی باشد که کسی آن نسبت بر خواند و در دل وی اندر تحسینی بن معین گفت من از کسی چیزی نخواهم اما اگر سلطان چیزی بن دهد بستم با وی خشم گرفت در زبان باز گرفت تا در خواست و گفت طبعیت و مزاج میگردم گفت خوردن آن از دین است و بادی بن بازی نکنند و اگر دینی بوده اند که همه را بچشم رحمت نگریسته اند و این را بدین نسبت کردند که کسیکه ظلم و بی توحید بودیم را در قبضه قهر و سیرت مضطربند و بچشم رحمت نگردان نیز بزرگ است لیکن جاس خدای حقیقت است که کس باشد که در باطن می رسد است باشد و او پندارد که توحید است و نشان توحید آن بود که از او بر نهند و مال او را ببرد و استخفاف کنند و زبان وی در او کنند خشم گیرد و بچشم شفقت نگردان و چون توحید

و ضرورت خلق می نگردد چنانکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم را ندانستند و خون بر روی میدوید و میگفت اللهم  
 اهد قومی قیامهم لا یعلمون اما چون حق خود بگیرد و در حق خداستعالی خاموش باشد این بدست ذنفاق و حماقت بود  
 نه تو حید پس هر که تو حید بر وی چنین غالب نباشد و فسق فاسق او را بدودن او دشمن نگردد اندر اهل ضعف ایمان  
 و دوستی فاسق نباشد چنانکه اگر کسی دست ترا بدگوید و تو خشم نه گیری ای آن بود که دوستی اصلی ندارد و حاصل بدست  
 در بطن مخالفان حقتعالی متغواست و خشم و تشدید که با ایشان باید کرد و متفاوت بود و درجه اول کافر است  
 اگر اهل حرب باشد خود دشمنی ایشان فریضه است و معاشرت با ایشان کشتن بنده گرفتن است و درجه دوم  
 اهل فتنه است و دشمنی با ایشان نیز فریضه است و معاشرت با ایشان آنست که ایشان را حقیر دارند و اگر ارام  
 نکنند و راه ایشان تنگ کنند در فتنه امد دوستی با ایشان بنیاید مکرده است و باشد که بر درجه تحریم  
 رسد حقتعالی میگوید لا تجد قوا یؤمنون بالله و الیوم الاخر یوادون من حاد الله و رسول الله و یحبهم بخدا می  
 و قیامت ایمان دارد و با دشمنان خداستعالی دوست نباشد اما بر ایشان اعتماد کردن ایشان را عمل و اوست  
 بر مفسدان سبیل کردن استحقاق بود بر مسلمان و از جمله کبار بود و درجه سوم مبتدع بود که خلق را بدعت  
 دعوت کند از طاعتی با او هم نباشد تا خلق را از وی نفرت اند و اولی آن بود که بر وی سلام نکنند و با وی سخن  
 نگویند و سلام او را جواب ندهند که چون عوت کند شراستند و اما اگر عافی بود دعوت کنند کار او ستمتر باشد  
 درجه چهارم معصیت باشد که در این مع خلق بود چون ظلم و گواهی دروغ و حکم تبیل کردن و جاکردن شرع و عیبت  
 و تحلیف کردن میان خصمان و قوم اعراض کردن با ایشان دشمنی کردن سخت دیگر بود دوستی کردن با ایشان  
 سخت مکرده بود و درجه حرام نرسد و ظاهر فتوی که این ضبط تکلیف نیاید درجه پنجم کسی بود که شرب خورند  
 فسق کردن مشغول بود و کسبی از وی رنجی نباشد کار وی ستمتر بود و با وی تملط و فصیحت لوی تر بود اگر  
 امید قبول بود و اگر نه اعراض کردن از وی اولی تر از جواب سلام باید داد و لعنت نباید کرد که کسی در درجه اول رسول صلی الله  
 علیه و آله و سلم چند بار شراب خورد و حد زندگی از صحابه او لعنت کرد و گفت چند خواهد بود از افسان  
 وی در رسول صلی الله علیه و آله و سلم او را نمی کرد و گفت خود او را شیطان خصم من است تو نیز باید شیطان  
 سبایش بر وی باب دوم در حقوق صحبت و شرائط آن بود که هر کسی صحبت و دوستی رفت باید بلکه باید که  
 صحبت با کسی دارد که در وی سهولت بود و اول آنکه عاقل بود که در صحبت احمق هیچ فایده نبود و با خرد  
 کشد که احمق آنوقت که خواهد که با تو حکمی کند باشد که کاری کند با حق که ازین تو طمان بود و نداند  
 گفته اند از احمق دور بودن قربت است و در وی احمق نگرستین غیبت است و احمق آن بود که حقیقت  
 کار با نداند و چون با وی بگویند غم کنند و غم آنکه نیکو خلق بود که از بد خو سلامت نبود و چون آن خوی بد







سخن گوید بشنود و با او خلافت مناظره کند و هیچ سرور آشکارا نکند اگر چه بعد از دوست بود که آن را لطمی بود و زین آن از غیبت اهل فرزند و احباب او کوتاه دارد و اگر کسی وی قدحی کند با و باز نکند که هیچ آن در رسانیده بود و چون او را شکوه گوشت از وی پنهان ندارد که آن از حسد بود و از تقصیری کند و در حق او گناه نکند و از استغفار دارد و از تقصیر خود یاد کند که در طاعت حقیقی میکند تا از آن عجب ندارد که کسی حق وی تقصیر نکند و بداند که اگر کسی طلب کند که از وی هیچ تقصیری نباشد و او را هیچ عیب نباشد و هرگز نباید و انگاه از صحبت خلل می افتد و در خبرست که مومن هرگز عیب جوید و منافق همه عیب جوید و باید که یک نیکوئی ده تقصیر پوشند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید بخدای پناه گیر یا از بار بد که چون شری میباشی رفته رفته چون خیری میباشی بپوشد و باید که هر تقصیری را که عذر تو آن ندارد عذر و بر وجه نیکوتر حمل کند گمان بد بدو که گمان بد خواه است و رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید حقیقی امانی از مومن چهار چیز برآمده است مال خون عرق و کینه و گمان بد بر بند و عیسی علیه السلام میگوید چه گوئید که کسی که برادر خود را خفه میکند و جامه از عورت و بی زلفه را بپوشاند مانند کشنده یا روح الله که در او دارد که چنین کند گفت شما که عیله ابرار در خود بداند و آشکارا نکند و بگوید تا دیگران بدانند و چنین گفته اند که چون با کسی دوستی خواهی گرفت او را بختم کرد انگاه کسی یتیمان بوی فرست تا سخن تو گوید اگر هیچ سرور آشکارا نکند با تو دوستی افشاید گفته اند که صحبت با کسی گن که هر چه خدای تو داد او داد و چنانکه خدای پر تو پوشانیده است وی پوشانیدی با دوستی سری صحبت گفت یا دیگر نمی گفت نه فراموش کردم و گفته اند هر که با تو در چهار وقت بگوید دوستی افشاید در وقت رضا و در وقت خشم و در وقت طبع و در وقت هوا و شهوت بلکه باید که با من بسیار حق تو فرو گذارد البته و عیال با پس خود و عبد الله رضی الله عنهما گفت که هر مرتضی الله عنه ترا بخود نزدیک آورد و بر آن تقدیم نکند نه از تا هیچ چیز نگذاردی هیچ سرور آشکارا نکند و پیش کسی غیبت نکند و با وی هیچ دروغ نگوید و هر چه فرموده غلامی نکند و باید که هرگز از تو خیانت نه بیند و بداند که هیچ چیز دوستی از چنان تباها نکند که مناظره و خلاف کردن بخنی و معنی را در کردن سخن دست آن بود که او را احق و قابل گفته باشی خود را عاقل و فاضل بر وی تکرار کرده باشی و چشم حقارت در وی نگریسته باشی این بدشمنی نزدیکتر بود و بدوستی رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت با برادر خود در آنچه بود خلاف نکنید و با وی مزاح نکنید و هر دعه که کنید خلاف آن نکنید و بر رگان چنین گفته چون یا برادر خود گوئی بر خیز و گوید تا کجا صحبت را نشاید بلکه باید که بر خیز و بنرسد و با او سلیمان را بی گوید دوستی داشتم که هر چه از وی خواستی بدادی یکبار گفتیم بخیری حاجت ارم گفت چند میباید حلاوت دوستی او از دلم بشد و بداند که تو ام صحبت بموافقت است هر چه موافقت توان کرد خشن چهارم آنکه بر زبان شرفقت

دوستی آنها را کند رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید: انا صاحب احدکم اخا و یخبره بهر کسی را دوست دارد باید که او را خبر دهد و این بزرگ آن گفته تا در دل دین دوستی پیدا شود و اوگاه از دیگر جانب دوستی مضاعف شود و باید که همه احوال او بر زبان برسد و در شادی و اندوه باز نماید که با او شریک است و اندوه و غم او چون اندوه و شادی خود را بدو چون او را بخواند بنام نیکو تر بخواند و اگر او را خطابی باشد آن گوید که او دوست تری دارد عمر رضی الله عنه گفت دوستی برادر بزرگتر صافی شود و اگر او را بنام نیکو تر خوانی و با سلام ابتدا کنی و در شستن و در تقدیم کنی و در زین جلدی آن بود که هر دی شتا گوی در غیبت او چنانکه او دوست دارد و همچنین برادر فرزند و احوال می و هر چه تعلق بوی از دنیا گوی که این اثر عظیم تر دارد و در دوستی و بر نیکوئی که بلند باید که شکر کنی علی رضی الله عنه میگوید: هر که برادر خود را بنیت نیکو شک کند و بر کار نیک هم شکر کند و بداند که در غیبت وی او را نصرت کند و سخن متعنت بر وی داند و او را همچون خود داند و جفا می عظیم بود که در پیش کسی سخن دوست وی گویند برشتی و او را موش باشد و این همچنان بود که بیند که او را میزند و او را یاد کند و خاموش باشد بلکه زخم سخن عظیم تر است می گفت هرگز کسی غیبت دوست من سخن نگفت الا که تقدیر کردم که او خاموش است و می شنود تا آنکه گفتیم که خواستم که آن بشنود و آلوده را دو و گاو را دید که در زمین بسته بودند چون یکی بایستاد آن دیگر نیز بایستاد و بگوید گفت برادران منی همچنین باشند که باید که در ایستادن رفتن موافقت کنند جنس پنجم آنکه هر چه او را بان حاجت بود از علم دین او را بیا موزاند که برادر را از آتش و زنج نگاه داشتن و بی ترک از زنج دنیا و اگر بیا موش و بان کار نکند باید که او را نصیحت کند و چند در و از خدای ترساند لیکن باید که این نصیحت در خلوت بود تا از شفقت باشد که نصیحت بر ملا نصیحت بود و آنچه گوید به لطف گویند بعفت که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید که مومن آینه مومن بود یعنی اگر عیب و نقصان خود را از یکدیگر ببرد و چون برادر تو چنان عیب تو در خلوت با تو گفت باید که منت داری و خشم گیری که اینهم چنان بود که کسی ترا خبر دهد که در درون جامه تو آلودگی است یا کثرتی تو از آن خشم نگیری بلکه منت داری همه صفتهای مذموم را آدمی را و کثرت است لیکن زخم آن در گور پدید آید در خیم آید بر روح بود و آن عیب ترا در و کثرت و چنان بود که زخم این بر تن باشد و عمر گفتی رحمت خدای بر کسی با و که عیب من به من پیش من آورد و چون سلمان نزد وی آمد گفت ای سلمان است بگوئی تا چه دیدی چه شنیدی از احوال من که از کار بد بودی گفت مرا عفو کن ازین حدیث گفت لابد است چون اصلاح کردی گفت شنیدم که بر خوران تو زمان خویش بود و یکبار رو در پیرهن اری یکی شب یکی روز را گفت این مرد و نیز نباشد هیچ دیگر شنیده است و حدیثی مرعشی پیوست اسباط نامه نوشت که شنیدم که دین خود را بدو چه بفروختی که در بازار چتری را

بالفعل شد و کار در دو دو سوپ تسوا از ۱۲ ساله و لیکن دوست نیکوار نیست کند کاران را ۱۲ ساله بکنایه سخن گفتن ۱۲ ساله بر پیدای خویش ۱۲ ساله

خریداری کردی آنکس گفت بدانی تو گفتی بدین طبع بدیده باد که ترا می دانست و آن مسامحت بر این حق صلاح تو کرد  
 قناع غفلت از سر باز کنی از خواب غفلت بیدار شو و بدانکه هر کلمه و حرفان حاصل کرد و انگاه غبت دنیا کند این  
 تا ششم از وی که از جامه ستره یان باشد آیات حق تعالی پس نشان غبت دین آن بود که در چنین چیز است از  
 و حق تعالی میگوید و لکن لا تجنون انما تحبون صفت دروغ زبانی هر که صاحب را دوست ندارد و از آن بود که در غبت  
 و کبر بر دین و عقل و غلبه دارد و در غبت جان باشد که آنکس عیب خود نداند و چون بداند پند باید داد و توبه  
 و آنکه را نباید کرد اگر آن عیب آن بود که در حق تو قصیری کرده باشد و او بی پوشیدن بود و دانسته باشد  
 بشود و آنکه دل متغیر نشود و در دوستی اگر متغیر خواهد شد عتاب کردن و سر راوی تراز قیامت و قطع دوست  
 بهتر از جمعیت و زبان دراز کردن و باید که مقصود از صحبت آن بود که خلق خود را منسوب کنی با احتمال  
 کردن از برادران نه آنکه از ایشان نیکی کنی چشم در می آید بیکه کنایه میگوید بر مردی با من صحبت داشت بر دل  
 من گران بود و از چیزی بخشیدم آن نیت که آن گزافی از دل من برخیزد و بر نخاست دست او در غم و نهان  
 بروم گفتیم تا کف پای بر روی من نماند گفت البته زنا رفتیم لا بد چنین باید کرد چنان بگوید و آن گزافه  
 از دل من برخاست ابوعلی را علی میگوید با عذر راسته را می همراه شدم در یاد گفت امیر من چشم در راه با تو رفت  
 تو باشی گفت بهر چه گویم باید که طاعت من اری گفتیم سمعنا و طاعت گفت تو بره بیا و درم و زرا دو جامه و هر  
 داشتیم در آن خدا و بر پشت خود گرفت و می برد و هر چند گفت مرده تا مانده نشوی گفت ترا بر امیر فرمائی بعد  
 فرمانبردار باش و یک شب باران آمد تا بر وز بر پای ایستاده و گویی بر سر من آتش بود تا باران بر من نماند  
 و چون حدیث کردی گفتی امیر منم تو طاعت در بارش تا با خود گفتیم کاشکی او را میزدی و می ششم حضور کردن  
 از ذلت و تقصیر و برزگان گفته اند اگر بر روی تقصیری حق تو کند از بهر فتا و گونه عذروی از خود بخواد  
 و اگر نفس نپذیرد با خود گوئی نیست بد بخوی و بد گوهر کسیکه توئی برادر تو به فتا و عذر خواست و نه پذیرفتی  
 و اگر تقصیر آن بود که بر روی جمعیت و داد و بلاط نصیحت کنی تا دوست بدارد اگر اصرار کند خود را دید و خطا  
 و اگر اصرار کند نصیحت کن اگر چه فائده کند صحابه را درین سلسله خلاف است تا چه باید کرد و منسوب بود بر من  
 عذر آنست که از وی باید بر بد که میگوید چون برای ختعالی دوست گرفتنی اکنون هم برای ختعالی او را دشمن  
 نیر و آله الدرد و اجتماعی از صحابه گفتند که قطع نباید کرد که امید آن بود که از آن بگردانم و در ابتدا چنین  
 بر آید ای نباید کرد چون بسته شد بدین قطع نباید کرد و او را هم نخی گوید بمانا همی که بر دنی بکند و را محو رکن  
 شاید که هر روز در دو دوست بداد و در دوستی که خد کند کند از ذلت عالم و از وی بگرید که امید است  
 که زود از آن باز آید و در برادر بود و در نهان و درین یکجه به واسطه دل بر مخلوطی مبتلا شد

برادر گفت دل من بیمار شد اگر خواهی که عقد برادری قطع کنی بکن گفت معاذ الله که من بیک گناه از تو قطع کنم و با خود عهد می‌کنم که هیچ طعام و شراب نخورم تا آنگاه که حقتعالی او را ازین بلا عافیت دهد چهل روز هیچ نخور و پس پرسید که حال چیست گفت همچنان و همچنان صبر می‌کنم و به گرسنگی و می‌گرداخت تا آنگاه که آن برادر بیامد و گفت حقتعالی کفایت کرد و دل مرا از عشق سرور و دل من طعام خورد و می‌را گفتند برادر تو از راه دین برگردید و در مصیبتی افتاد چرا از وی خبری نگفتی او را مردی به برادر حاجت است که کارش افتاده است دست از وی چون بدارم بلکه دست وی گیرم تا او را به طاعت ادد و نرخ بر بانه و در بنی اسرائیل دو دوست بودند و در کوهی عبادت کردند یکی بشهر آمد تا چیزی خرید و چشم او بر سر خراباتی افتاد عاشق شد و در ماند و با او نشست چون چند روز برآمد آن یک را طلب و آمد و حال او شنید نزد وی شد و از شرم گفت من تنه‌ای نام نگفتم ای برادر دل مشغول دار که مرا بر تو بهر گز این شفقت نبود که امروز دست بگردان او کرد و از او رسمی داد چون این شفقت از وی بدید دانست که از چشم و سه نیفتاده است برخاست و توبه کرد و با او برقت پس طریق او را به سلامت نزد ویکترست اما این طریق لطیف تر و فقیه تر است که این لطیف را بهی توبه دارد و در روز در ماندگی به برادران دینی حاجت بود چنانچه در گذارند اما هر وقت آنست که عقد دوستی که بسته شد همچون قرابتی است و تشایه قطع رحم و کوفت سبب مصیبت و برای این گفت حقتعالی خان عصک عقل فی برحق ما علمون گفت اگر خوشان عشیره تو بود عاصی شوئی بگویند از عمل شما گویند از شما و آنچه الله را در افتند که برادرش مصیبت کرد چرا او را دشمن گیری گفت مصیبت او را دشمن دارم اما وی برادر من است و اما با ابتدا با چنین کسی او را نمی‌تواند که برادری نمی‌تواند خیاست نیست اقطع صحبت کردن خیانت است و فرود گذاردن حق است که سابق شد اما خلاف نیست که اگر تقصیری در حق تو کند عفو کردن او را توبه و چون عذر خواه اگر چه دانی که دروغ میگوید باید پذیرفت رسول صلی الله علیه و سلم میگوید هر که برادری از وی عذر خواهد و شنید برادر وی همچون بزرگواران باشد که در راه از مسلمانان باج ستاند و گفت مومن زود خشک می‌شود و زود خوشنود گردد و ابوسلمان دارانی با هر یو خود گفت چون از دوستی جفا می‌بینی عتاب کن که شاید در عتاب سختی شغوی از آن جفا می‌گفت چون بیاورم و همچنین بود که اگر گفت حسن مقرر آید دست خود را به عیاد واری هم در زندگانی و هم بعد از مرگ و همچنین فرزندان و اهل او را دعا کنی چنانکه خود را کنی که بحقیقت آن عا خواهد که ده با کما رسول صلی الله علیه و سلم میگوید هر که برادر خود را دعا کند در عیبت فرشته گوید و ازین همچنین با دو در یکا روایت است که حقتعالی گوید ابتدا توبه کنم و گفت صلی الله علیه و سلم ای دوستان

طه  
بر وزن  
عاج مال  
و اسبابی  
باشد که  
باز ایشان  
بزرگ  
از پیشانی  
بهره  
و ندید  
از ایشان  
نمی‌توان  
بهره

در رعایت رد گفتند ابو الدرداء گوید گفتا دو دوست را نام برم در سجود و سجود را دعا گویم یک یک گفته اند که برادر  
آن باشد که بعد از مرگ تو همان میراث مشغول شوند و او بر دعا و حال تو مشغول باشد و دل در آن بسته که  
حق تعالی با تو چه کند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگویی مثل موه و در چون کس باشد که غرق شده و دست  
بهر جام میزند و نیز منتظر دعا باشد تا اهل فرزند آن و دوستان و آن دعای زندگان چون کوههای نور  
بگویم در دکان رسد و در خبر است که دعا را بر مردگان عرضه میکنند بر طبقهای نور و میگویند این بدرین دکان  
است و همچنان شاد شود که زنده به دریا و خدا شود و جنس ششم دفاعی و ستی نگا به داشتن و معنی وفاداری  
یکی آن بود که بعد از مرگ او از اهل و فرزند آن دوستان او غافل نباشند چه زنی نزد پیغمبر صلی الله علیه  
و آله و سلم آمد و اراکرام کرد و عجب اشتد از آن گفت می در روزگار حدیث میزدی و آمدی و کرم عهد از ایمان  
ست و دیگر دفاع آن بود که هر که می دوست او تعلق دارد از فرزند و مهندد شاگرد بر همه شفقت برد  
و از آن در دل پیش بود از شفقتی که بر وی بر و و دیگر آنکه اگر جاهلی و حتمی دولتی بیاید بهمان تو وضع  
که میکرد نگاه دارد و بر دوستان تکیه کند و دیگر دفاع آنکه دوستی بر دوام نگاه دارد و هیچ چیز نبرد که شیطان  
و این کار هم ترازان نیست که میان برادران و حشمت انداد و چنانکه حقیقه الهی میگویی آن الشیطان  
این فرخ می نمود یوسف علیه السلام گفت من بعد از آن نزع الشیطان یعنی دین اخوتی و دیگر دفاع آن بود که تخیل  
به عکس روحی او نشود و تمام را در رخ زن دارد و دیگر دفاع آن بود که با دشمن او دوستی نماند بلکه دشمن او را  
دشمن خود دانند که هر که با کسی دوست بود و دشمن او هم دوست بود این دوستی ضعیف بود جنس ششم آنکه نکات  
از میان بر نگردد و با دوست همچنان بود که تنها اگر از یکدیگر میگریخت حشمت دارند آن دوستی ناقص بود و کمالی آن بود  
و همه میگوید بهترین دوستان آن بود که ترا حاجت باشد بغیر خواستن از وی تعلق کردند بر وی از جنس دوم  
میگویند بسیار برادران دیدیم و هیچ دو برادر ندیدیم که میان ایشان حشمتی بود که نه از آن بود که در سبب  
از ایشان تعلق بود و گفته اند زندگانی با اهل دنیا با دین با اهل آخرت با علم و با اهل معرفت چنانکه خوا  
گروهی از صفویان با یکدیگر صحبت داشتند آن شرطیکه اگر یکی بر دوام روزه دارد یا بر دوام طعام  
خورد یا بر شب بخسب یا بر شب نماز گذارد آن دیگری نمیگوید که چرا بود و در جمله معنی دوستی خدای یکی است  
و در دیگر تکی تعلق نبود و جنس ششم آنکه خود را در هر دوستان کمتر دارد و از ایشان هیچ چیز چشم ندارد و هیچ مرعات  
نبردند و بعد متناقیام کند یکی پیش حبیب طیف برادران دین و نگاهار عزیز شده اند و نایابند و چندان بگفتند جنید  
گفت اگر کسی میخواهی که مؤمنی رنج نکشد عزیز است و اگر کسی میخواهی که تو رنج و مؤمنی بسیار است  
نزد مؤمن نزدیکان چنین گفته اند که هر که خود را فوق دوستان اندیزه کار شود و ایشان نیز نوزده کار شوند و در حق

ببیند شیطان از نواح می آید و در میان مردمان می آید و در میان شیطان میان دین برادران می آید و در میان شیطان میان دین برادران می آید و در میان شیطان میان دین برادران می آید

و اگر خود را مثل ایشان اندهم و برنج رشود در هم ایشان گردون ایشان اند بر راحت و سلامت بود هم او هم ایشان ابو معاویه الاسود گفت دوستان من همه از من بهتر اند که ایشان مرا مقدم میدارند و فضل مرا میدارند  
باب سوم در حقوق مسلمانان و خویشان همسانگان بندگان بمانگه حق هر کسی بر قدر نزدیکی او بود و نزدیک  
را در جات است و حقوق بر مقدار آن بود و در اصله قوی تر بود و برای برتری خدا بود و حقوق آن گفته آمد و با  
کسی که دوستی نبود لیکن قرابت اسلام بود آن را نیز حقوق است حق اول آنکه هر چه بخرد نه پسندد و بر هیچ مسلمان  
نه پسندد رسول صلی الله علیه و آله و سلم می گوید مثل مومنان چون یک تن است که اگر یک اندام را  
برنجی رسد همه اندامها آگاه می یابند و برنج رشود و گفت هر که خود را در دوزخ خلاص یابد باید با یکدیگر چون  
مرگ وارد یابد بر کله شمشاد را یا بر سر چه پسندد که با او کنند یا هیچ مسلمان نماند و موسی علیه السلام گفت  
یا رب از بندگان تو کدام عادل تر گفت آنکه از خود انصاف بدد حق تو آنکه هیچ مسلمان از دست زبان  
و سر نه بخرد رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت نه آنکه که مسلمان که بود گفتند خدا و رسول بهتر اند گفت مسلمان  
آنست که مسلمانان از دست و زبان او بی سلامت باشند گفتند پس مومن که بود فرمود آنکه مومنان را از دمی  
ایمنی باشد و در حق مال گفتند پس مهاجر که بود فرمود آنکه از کارهای بد پریده بود و گفت صلی الله علیه و آله  
و سلم حلال نیست هیچ مسلمان فی الواقع بیگانه را شارت کند که مسلمانان بان برنج و حلال نیست که چیزی  
کند که مسلمانان از آن بر سر رسد و تبر سار و حجاب گوید حقیقتا فی خارش که بر اهل دوزخ مسلط کند تا خود را بیخوار  
چنانکه استخوان پدید آید پس منادی کند که این بخا چگونه است گویند معذب است گویند این به نسبت  
که مسلمانان را بر سر نه میزد و در دنیا و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت شخصی ایدیم که درشت میگردد چنان  
منجو است بداند که در حق از راه مسلمانان بریده بود تا کسی برنجی نرسد حق سوم آنکه بر هیچکس نگردد که حقیقتا  
شمار آن او متن برادر رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت رحم را بدین نواضع کنید تا هیچکس بر هیچکس فخر نکند و از  
بود که رسول صلی الله علیه و آله و سلم با مردان پیوه و سکیانان بر رفتی و حاجت ایشان را اگر دمی نباید که  
در هیچکس بچشم حقارت نگردد که شاید آنکس بی ندراسی باشد و او بداند که حقیقتا بی او لیا و دوستان خود  
پوشیده داشته تا کسی را با ایشان نبرد حق چهارم آنکه سخن تمام بر هیچ مسلمان نشنود که سخن از  
عدل بایستد و تمام فاسق است و در خبر است که هیچ نام در پشت نرود و بایست دانست که هر که  
پیش تو بد گوید ترا نیز پیش می گوید گوید از دمی که باید بد و نور و دروغ زن باید دانست حق پنجم آنکه از  
از هیچ آشنا باز نگردد پیش از سه روز که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید حلال نیست از برای مسلمانان باز  
گرفتن پیش از سه روز بمشورت ایشان آن بود که اسلام ابتدا کند مگر مردی الله عنه میگوید حقیقتا بی او صفت

درجه تو و نام تو از آن بزرگ گردانیدم که از بردن حق گرفته خبرست که با آنکه گناهی بر روی عفو کنی ترا جز عذر دیگر  
نیز از این حق ششم آنکه با هر که باشد نیکی کنی و آنچه تواند و فرق کنند میان نیک است بد و در خبرست که نیکی کنی من با هر که نیکی  
اگر آنکس اهل آن نباشد تو اهل آنی و در خبرست که اصل عقل سلیم ایمان دوستی نمودن است با خلق و نیکی کنی کردن  
با پارسا و ناپارسا و ابو هریر گفت هر که دست رسول صلی الله علیه و آله وسلم گرفت تا با او سخن گوید هرگز دست او را  
جد بگردانی آنوقت که او دست پادشاهی و اگر کسی با وی سخن گفتی جمله روی بوی می آوردی صبر کردی تا تمام رفتی  
حق منعم آنکه پیران را حرمت دارد و بر کوه کان حرم کند و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت هر که پیران را حرمت  
نماید و بر کوه کان حرم نکند از ناست و گفت اجلال هو می سفید اجلال حق تعالی است و گفت صلی الله علیه  
و آله وسلم هیچ جوان پیری را حرمت نداشت که در حق تعالی جوانی بزرگداشت در وقت پیری تا او را حرمت دارد  
و این پادشاهت بر عمر دوازست که هر که توفیق تو قیام شایسته باشد دلیل بود بر آنکه بر پیری خواه رسید به کائنات  
ببیند و رسول صلی الله علیه و آله وسلم چون از سفر با آسمی که کان اپشیل بر روی ایشان ایشیل خود بر نشاند  
بعضی از پیشین بعضی از عقب ایشان بایکد گیر فرمودی که رسول صلی الله علیه و آله وسلم مراد پیش نشان  
و ترا در پس کوه خود را پیشین می بردندی نام نمود و دعا کنند در کنار گرفته و بودی که کوه بول کردی ایشان را  
با یک بر دومی و قصد کردندی که از وی باز بستانند گفتی بگذارید تا بول تمام کند و بروی بریده مکنند  
انگاه در پیش آنکس نشست تا او بنخورد و چون برون رفتی شست و بر چهره خود بودی آب بر آن پاشید  
و پیشین حق ششم آنکه با هر مسلمانا ای و ی خوش پیشانی کشاده دارد و در روی سلمان خندان بود که رسول  
صلی الله علیه و آله وسلم گفت حق تعالی کشاده رویی سان گیراد دست دارد و گفت نیکو کار یک موجب مغفرت است  
آسانی است و پیشانی کشاده و زبان خوش آنس ضعیف سیگور یزدنی بیچاره دیر راه رسول صلی الله  
علیه و آله وسلم آمد گفت مرا با تو کار است گفت درین کوی هر جا که خواهی نشین! تا تو بنشینم انگاه در کوی بر  
وی نشست تا سخن خود جمله بگفت حق نعم آنکه عدو هیچ مسلمان را خلاف نکند که در خبرست که هر چه است که در  
هر که آن بود و منافق بود اگر چه پنهان گزارد و در زده دانه آنکه در حدیث دروغ گوید و در وعده خلاف کند و در  
خیانت کند حق ششم آنکه حرمت هر کس بقدر درجه او دارد و کسی که عزیز بود در میان مردم او را عزیزتر دارد  
باشد که چون جامه نیو و اسب و تخم ارد بداند که او گرامی تر است عائشه رضی الله عنها در سفری با  
سفوف نهادند و در پیشی بنده شد گفت قرصی با وی دسید و سواری بگذاشت گفت او را بخوانید گفتند در  
گذشتی و توانگری را بزدانمی گفت حق تعالی هر کسی درجه داده ما را نیز حق آن درجه نگاه باید داشت  
و در پیش بقرصی شاه شود و زشت بود که با تو آنکه چنان کنند آن باید کرد که او نیز شاد شود و تو



نبراست که چون عزیز قبیله شما آید و او را عذر داید و گفتی دی که رسول صلی الله علیه و آله وسلم را می خود بوس  
 دای تا بر آن شستی و پیرانی که در شیر داده بود نزد وی بدار و بر او خود نشاند و گفت مرحبا ای مادر شفاعت  
 کن بخواجه هر چه خواهی تا بدیم پس حصه که او را رسیده بود از غنیمت بوی او آن بعد نبر او دم بخمان صلی الله  
 علیه و آله وسلم حق یازدهم آنگاه هر دو مسلمانی که با یکدیگر بوخت باشند جدا کنند تا میان ایشان صلح دهد رسول  
 صلی الله علیه و آله وسلم گفت بگویم شما را که چیست از نماز و روزه و صدقه فاضله گفتند بگوی گفت  
 صلح افکندن میان مسلمانان آن رسد گفت که رسول صلی الله علیه و آله وسلم روزی نشست بود بخند و عجم  
 رضی الله عنه گفت پدر و مادرم فدای تو باد از چه خندیدی گفت دوم و از امت من پیش رب العزت بزرگوار  
 و افتخیدی گوید بار خدایا انصاف من از وی بستان که بر من ظلم کرده حقتی را گوید حق وی بدو گوید بار خدایا  
 حسانت من بر خصمان بر دزد و مرا بیج نماند حقتی را تنظیم را گوید اکنون چه کند چون بیج حسنه ندارد و بگوید با خدا  
 معصیتها می من بروی خواه کن پس معصیت او بروی نهند و هنوز نطلبه بماند آنگاه رسول صلی الله علیه و آله  
 وسلم بگریست گفت ایست عظیم روزی که هر کسی حاجت مند آن باشد که باری از وی بگیرد آنگاه حقتی را تنظیم را  
 گوید بنگر تا چمی بینی گوید یا رب شرم بانی بنیم از سیم و گفت کهای بنی از در صبح بجا آورد و در ایام این از آن  
 کدام پیغمبر است یا کدام شهید و صدیق حقتی را گوید این از آن کسی است که بهای می نهد بدو گوید یا رب بهای آنیکه  
 تواند داد و گوید تو گوید بار خدایا بچه گوید با آنکه این برادر را عفو کنی گوید بار خدایا عفو کردم گوید بریز دست و  
 بگیر و هر دو در پشت روید آنگاه رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت از حقتی را بر سر بید و میان خلق صلح کنید  
 که حقتی را و از قیامت میان مسلمانان صلح افکندن حق دوازدهم آنکه همه عیوب و عورات مسلمانان پوشید  
 که در خبر است که هر که درین جهان شرم بر مسلمانان نگا دارد و حقتی را در قیامت شرم بر گناهان او نگا دارد  
 و صدیق رضی الله عنه میگوید هر که را بگیرم اگر دزد بود و اگر غم خواره آن خواهم که حقتی را آن فاحشه بروی پوشید  
 و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت ای کسانی که بر بانایان آورده اید و هنوز ایمان را در دل شما نشده مدعیان  
 غیبت کنید و عورات ایشان را تجسس کنید که هر که عورت مسلمانی را برادر و یا آشنا کند حقتی را پرده از  
 عورت وی بردارد تا فصحیت شود و اگر چه در درون خانه او باشد این سمع و گفت یا داورم که اول کسی را که  
 بدزدی بگیرد بقتل و بزند و یک رسول صلی الله علیه و آله وسلم آوردند تا دست او بر روی رسول صلی الله علیه و آله  
 وسلم آنگونه خود کشید گفتند یا رسول الله ترا اگر است آید این کار گفت چرا نیاید چرا با دشمنان با دشمنان در حق  
 خود را اگر خواستید که حقتی را شما را عفو کنند و گناهان پوشانند و بپوشانید گناهان مردمان پوشانید که چون  
 پیش سلطان سید چاره نبود از اقامت حاکمین عمر رضی الله عنه شب عبس می گشت از خانه او از سر و

ششید بیام بر شد چون بخانه رفت مردی ادید که با زنی خرمخو در گفت ای دشمن خدای تو پند است  
که حق تعالی چنین معصیت پر تو پوشد گفت یا امیر المؤمنین شتاب کن اگر من یک معصیت کردم تو سه کردی  
چه حقیقتی را فرموده لا تجسوا و لا تجسس کرو نمی فرموده و الا البیعت من ابوابها و تو از بام ده آ  
و فرموده لا تدخلوها بوزا غیر بیوک حق استانسا و استلوا علی اهلها و تو بید ستوری را مدعی سلام نکردی حرم  
گفت اگر ترا عفو کنم تو بکشی گفت کنم و هرگز باز سر این کار نروم پس عفو کرد و توبه کرد و رسول صلی الله  
علیه و آله وسلم گفت هر که گوش کند تا سخن مردم کنی او میگویند بشنود روز قیامت سرت پخته در  
گوش او زنده حق نیز دهم آنکه از او تهمت دور باشد تا دل مسلمانان دگران بد زبان ایشان اغیبت  
صیانت کرده باشد که هر کسب معصیت دیگری باشد در آن معصیت تریک بود رسول صلی الله علیه  
و آله وسلم میگوید چگونگی بود کسیکه مادر و پدر خود را دشنام دهد گفتند آنکه کند یا رسول الله گفت کسیکه مادر  
و پدر دیگری را دشنام دهد تا مادر و پدر خود را نیز دشنام دهد آن دشنام او داده باشد و عمر رضی الله عنه  
میگوید هر که در جای تهمت بنشیند او را نیست که ملامت کند کسی که گمان بد بد و بروی در رسول صلی الله  
علیه و آله وسلم در آخر ماه رمضان باصفیه سخن میگفت در مسجد دوم بروی گذشتند ایشانرا بنوانند گفت  
این زن نیست صفیه گفتند یا رسول الله اگر کسی گمان بد بد بد تو بر ند گفت شیطان در تن آدمی  
چون خون در عروق روانست و عمر رضی الله عنه مردی را دید که راه با زنی سخن میگفت او را بد زدن  
گفت یا عمر بن زین نیست گفت چرا جای سخن نگویی که کسی نه بنید حق چهار دهم آنکه اگر در جای بود  
در بیغ ندارد خفا عت کردن در حق هیچکس رسول صلی الله علیه و آله وسلم صحابه را گفت از من حاجت نخواهید  
که در دل دارم که بدهم و تاخیر میکنم تا کسی از شما شفاعت کند تا او را ترخو بدو شفاعت کند تا ثواب بیاورد  
همی صدقه از صدقه زبان فاضله نیست گفتند چگونگی گفت شفاعتیکه بآن خونی معصوم بانداید منفعت  
کنی رسید یا رنجی از کسی باز دار و حق پانزدهم آنکه چون بشنود که کسی مسلمانی زبان مرزا میکند و او را باطل  
او را قصد میکند و او غائب است نائب آن غائب شود در جواب آن ظلم از وی باز دار و که رسول صلی الله  
علیه و آله وسلم میگوید که هیچ مسلمان نیست که نصرت کند مسلمانی را جائیکه سخن او گویند بفرستی و حرمت او فرستد  
نه حقیقتی او را نصرت کند جائیکه حاجتند تر بود و هیچ مسلمانی نیست که نصرت فرو گذارد و دشمنی کند که نه  
خدا آتانی او را مصالح گذارد جائیکه دوست تر دارد و حق شانزدهم آنکه چون بصحبت کسی بد مبتلا شود و عباد  
و دارا میکند تا برده و بشافه با وی رفتی نکند این عباس رضی الله عنه میگوید و معنی این آیه است که لیدر آن با  
السیئه کنش یا اسلام و دارا متعابد کنید و عائشه رضی الله عنه گفت مردی مسوئی خواست تا از یک رسول

۱۲ دلاش کنیه  
 ۱۳ در صفا از  
 ۱۴ راه در و زلف  
 ۱۵ خاها می خود  
 ۱۶ تا آنکه در و زلف  
 ۱۷ خلیفه و سلام  
 ۱۸ کند بر این  
 ۱۹ آن ۱۲  
 ۲۰ بنشین و با  
 ۲۱ موده و بنشین  
 ۲۲ را که گویند  
 ۲۳ گویند  
 ۲۴ ۱۲  
 ۲۵ و در حق می  
 ۲۶ بگویند بی جا  
 ۲۷ معلق از میان





پسین که گفت احد من شرا محمد عثمان رضی الله عنه گفت بیا بروم در رسول صلی الله علیه و آله و سلم و اگر دو چند بار این  
 گفت و دست بیا زدن است که بگوید اعوذ بفرقة الله و قدرته من شرا ما اجد و چون کسی گوید چگونگی که گوید و کند که در خبر  
 است که چون بنده بپا شود حقیقتی و فرشته بروی موکل کند تا چون کسی بعبادت میرود و فکر کند یا شکایت  
 اگر تشکر کند گوید خیر است و الحمد لله حقیقتی گوید بر من است بنده مرا اگر گم برم بر جنت خود برم و بهشت بر من  
 و اگر به عاقبت بروم گناهان اندا بیا نزد من بیا رنجی گوشتی خوبی بهتر از آنکه داشت باز به علی رضی الله  
 عنه میگوید هر چه کرد و شک کند از آن خود چیزی بخوابد که او بین می آید انگبین خود را ببالان بیا میزد و  
 بخورد و شفا یابد که حقیقتی بیا ران را مبارک خواند و انگبین شفا و کاه وین نماز که بخشد یعنی نمری یعنی نوش  
 و اگر از دنیا این هر سه بهم آید ناچار شفا یابد و در جمله دواب بیا ران است که گاه کند و خرج کند و امید بر آن را در کم  
 بیماری کفایت گناهان او باشد و چون در خود و توکل بر آن فرید کار و در و کند نه بر داند و آب عبادت آن است  
 که بسیار نشیند و بسیار نرسد و دعا کند بعاقبت و از خود چنان نماید که در خبر است بسبب بیماری و چشم  
 از خانه دور که در سرای باشد نگاه دارد و چون در خانه بیمار رود و دستوری خواهد و در مقام بلای و آفت  
 بلکه میسوزد در راه بر فراق بر نهد و گوید یا غلام و چون گویند کیست گوید منم و بجای یا غلام گوید بجان شد  
 آنچه شد و هر که در میزند بچین باید کرد و حق نیست و دوم آنکه از پیش جنازه برود رسول الله صلی الله علیه  
 و آله و سلم گفت هر که از پیش جنازه برود اول قیامی خود است و اگر بایستد تا دفن کنند و قیام او بر قیامی خود  
 احد بود و آب شایع آنست که خاموش باشد و نهند و بعبادت مشغول شود و از مرگ خود اندیشه نکند و پیش  
 میلوید از پیش جنازه رختی نداشتی که که تعزیت کنیم که همه را بگریزند و انگبین بودند می قومی بر مرده اند و  
 بر دند یکی از بزرگان گفت غم خود خورید که او از سه بول است روی ملک الموت میزد و بخی مرگ چشید و از بیم  
 خاتمت بیرون گذشت و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت سه چیز از پیش جنازه برود اول قیامی خود است  
 اول مال باز کرد و کردار با او ماند و پس حق نیست و سوم آنکه بزیارت قبر او رود و دعا کند ایشان را  
 و آن عبرت گیرد و بداند که ایشان از پیش رفتند و او نیز نه و دی برود و جای او همچون جای ایشان باشد  
 سفیان ثوری میگوید هر که از گور بسیار یاد آورد و گور خود را در و حننه یا یاد از روضه ای بیشتر هر که فراموش  
 کند غاری یا بد از غارهای دوزخ ترجیح بن خشمیم که تربت او بطوس است از بزرگان تابعین بود و گور  
 کند بود و در خانه خود هر گاه که در دل خود عقالتی یافتی و گور خشتی و ساعتی بودی انگاه گشتی یا آب مرا باز  
 بدینا فرست تقدیر باز آید اگر کنم انگاه به خاستی و گشتی بآن می بین باز فرستادند بعد کن پیش از آنکه کباب  
 باشد که باز فرستند عمر رضی الله عنه میگوید که رسول صلی الله علیه و آله و سلم بگورستان شدد بر سر گوری نشست

کتاب در معالجات اصل نغم و در گردن حق صحبت نطق ۱۹۵



و اگر وی را بی حجتی بزنم زنده کار بشوم و اگر نزنم هم سایه ریخته شود چه کنم گفت: باش تا غلام بجز وی نکند که مستوجب  
 ادب باشد آن ادب را تا غیر کن تا همسایه شکایت نکند لنگه او را زب کن تا حق بر دنگ داشته باشی تا حق  
 خود ایشان بگذارد رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که حق تعالی میگوید که من حقان نام و خوشبختی هم است نام آنرا  
 نام خود شکافتم نام هر که خوشبختی پیوسته در دامن بوی پیوندم و هر که بریده کند از وی بریده شد من هر که خوابم که  
 در آن روزی او فراخ باشد گوشتش را از آنکه دارد و گوشت هیچ طاعت را ندهد اب پیشان آن نبود و صمد رحم را  
 باشد که اهل بیتمی باشد بقیق و فخر مشغول باشد چون صمد رحم کند مال ایشان فرزندان ایشان را بکرت کرد  
 می افزاید گفت هیچ صدق و خالصه از آن نباشد که بخویشانی می که با تو مخصوص است باشند و بد آنکه بگویند چون  
 آن بود که چون ایشان را تو قطع کنند تو به پیوندی رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت خالصه من حق صلی الله علیه و آله  
 آنست که هر که از تو قطع کند تو بوی پیوندی و هر که ترا محروم دارد تو او را عطا دهی هر که ترا قطع کند تو او را  
 در گذاری ما حقوق او در و پدر را که حق ایشان عظیم تر است که نزدیکی ایشان بیشتر است رسول صلی الله علیه و آله  
 علیه و آله و سلم گفت که هیچکس حق پدر را نگذارد تا کجا می که او را بدهد و آنچه او را بدهد و گوشت نیکوئی که  
 با مادر و پدر و خالصه از غار و زوجه و حج و عمره و غره و گوشت بوی بیشتر از پانصد ساله را و بشنود و عاق  
 و قاطع رحم نشنود و حق تعالی بوی می فرستاد که هر که فرغان مادر پدر و برادر و فرغان من برادر و مادر و برادر و  
 فرسم و هر که فرغان ایشان برادر و فرغان من برادر و فرغان مادر و برادر و فرغان من برادر و مادر و برادر و  
 اگر کسی صدقه بدهد با هم مادر و پدر تا ایشان را فرزند و والد فرزند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت چه و یا که  
 و سلم گفت یا رسول الله مادر پدر من مرده اند چه حق مانده است ایشان را من بگذارم گفت بفرمای  
 نماز اگر از من و کمتر زنی خواهی و عهد و وصیت ایشان بجا آورده می دهی تا آنکه از منی از منی و خوشبختی را  
 ایشان را نیکو در می و گفت حق مادر و چند حق پدر است اما حقوق فرزندان یکی از رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 پرسید که نیکوئی با که کنم گفت با مادر و پدر گفت مرده اند گفت با فرزند که بسیار است پدر حق است فرزندان را نیز حق  
 و یکی از حقوق فرزندان است که او را به بخوئی از حقوق مادر و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که خدایا  
 رحمت کند به پدری که پسر خود را بنا فرماید و آنرا حق می دهد که بگوید که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که پسر  
 پسر می که بهت رفته باشد و او را عقیقه کنید و نام شهید و یا که کنید و چون شهید را بشکند بکنید و چون شهید  
 شد جامه خواب او بپوشانید و چون شهید را سه ساله شد بپوشانید و چون شهید را سه ساله شد و او را سه ساله  
 و دست وی بگیرد و گویند لب کرم و او خوشتر از این دوزخ است که از دنیا و از عذاب تو  
 آخرت و از حقوق فرزندان آنست که میان ایشان را عطا و در بوسه و در نیکوئی برادر و مادر و کودک خرد را

نوا حقن و بوسه دادن سنت است و رسول صلی الله علیه و آله و سلم حسن رضی الله عنه را بوسه میداد و اقرع بن نضیر گفت مراد از فرزندانست و هرگز هیچ یکی را بوسه نداده ام رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که رحمت کند بر رحمت نکند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم بر بنبر بود و حسن رضی الله عنه را در حال از بنبر فرو داد و او را بر گرفت و این آیت بر خواند انما هو اکرم و اولادکم فقتله و گویا رسول صلی الله علیه و آله و سلم نماز میکرد و چون سجود شد حسین رضی الله عنه پای بگردان او دراز کرد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم چندان توقف کرد که صحابه بیدار شدند که وحی آمده است که سجود را دراز کرده است چون سلام باز داد پرسیدند که وحی آمده است در سجود گفت نه حسین مرا شتر خود کرده بود خواستم که بروی بریده نه کنم و در جمعه حق مادر و پدر و مکره است از حق فرزندان که تعظیم ایشان بر فرزندان واجب است حقیقی از انصابت خود یاد کرد و است و گفته و حق را کسبالات تعبد و الا ایاه و ابوالدین احسانا و از خطیبی حق ایشان دو چیز واجب شده است یکی آنکه بیشتر از علما بگویند که اگر طعامی از شب باشد حرام حسن نباشد و او در پدر فرزند که بخور طاعت باید داشت باید خورد که خوشنودی ایشان هم راست از حد کردن از شب و دیگر آنکه نشاید هیچ سفر رفتن بیدستور است ایشان مگر آنکه فرض شده باشد چون برای طلب علم یا زهد یا راجع کسی یا بر دست است آنست که شاید حج اسلام شدن بیدستوری ایشان که تاخیر کردن آن صلاح است اگر چه اصل آن فریضه است یکی از رسول صلی الله علیه و آله و سلم دستوری خواست تا بفرمود و گفت ما در روزی گفت دارم گفت نزد او بنشین که بهشت تود زیر قدم و یکی از زمین بیاید و دستوری خواست در غزو گفت مادر و پدر و اوست دارم گفت مادر و نخست از ایشان دستوری خواهد اگر نه چند فرغان ایشان ببر که بعد از تو چند سحر قربت نبری نزد حق تعالی بهتر از این و بعد آنکه حق بر او بنشین بحق پدر و نزدیک است که در حضرت که حق برادر بزرگ بر کوچک چون حق پدر بر فرزندان ما حقوق چندگان رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت از خدای تبر سید در حق بندگان و زیر دستان خود ایشان را از ان طعام میدید که خود خورد و از ان پوشانید که خود پوشید و کاکش میفرمائید که طاقت آن ندارند اگر شاکسته باشند نگاه دارید اگر زنده و پوشید و خلق خدای را بعبادت بدارند که الله ایشان را بنده و زیر دست شما کرده است و اگر خوشی شما را بر دست ایشان کوی و یکی پرسید یا رسول الله که روزی چند ما عفو کنیم از بندگان خود گفت به شما و با رحمت بن قیس گفتند بر داری از که آن عفو گفت از قیس بن عاصم که کنیزک وی با برنی از بنین بر بر بران از وی آویخته می آورد و از دست وی ببقا بر فرزند وی آمد و پاک شد کنیزک از ترس مدحش شد گفت ساکن باش که ترا جرمی نیست و ترا آزاد کردم براسه حق تعالی و چون بن عبد الله هرگاه که غلام او تا فرزند داری کوی گفتی تو همان عادت خواص خوشی گرفته شاکه خواص

۱۴۔ انرا دوا در خواصها کثرت دارد است ۱۵ و حکم کرد بر مردم که اگر بخواهند که نمانند گدازان و پیران و ادراستسان کنند ۱۶



در مولی خود عاصی میشود و تو نیز همچنان میکنی ابو مسعود انصاری غلامی را میزد و آوازی شنید که کسی گفت یا  
 با مسعود بدان باز نگر نیست و رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم را دید گفت حق تعالی بر تو قافا و ترست از تو بر  
 بن پس حق مملوک آنست که او را زمان و زمان خویش و جامه بی برگ ندارد و بچشم تکبر در وی ننگر و  
 بدانند که همچون وی آدمی ست و چون خطائی کند از خطای خود پندیشد که در حق خدا می میکند و  
 دن شمش بر آید از قدرت حق تعالی بر خود براندیشد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته است هر که  
 بر دست او را طعامی ساخت و سرخ و دو و آن کشید و سرخ آن از وی از داشت باید که او را با خود نشاند  
 با وی بخورد اگر این نکند قدر بگیرد و دروغن بگیرد و بدست خویش رده بان او نهد و بر بان بگوید که  
 بن بخور اصل ششم در آداب عزالت است بدانکه علماء و اخلاص است که عزالت و از وی دیگر فتن خلعت  
 مخالفت کردن مذنب سفیان ثوری از ابراهیم دوم و او در طای فی فیض عیاض ابراهیم خواص پوست اسباب و حذر  
 شی و بشر حافی رحم الله و بسیار از بزرگان متقیان آنست که عزالت و از وی دیگر فتن خلعت و مخالفت و  
 سی از بزرگان علمای ظاهر آنست که مخالفت اوئی تر و عمر رضی الله عنه میگوید که نصیب خود از عزالت نگار  
 بن هر بن میگوید عزالت عبادت است و یکی او در طای را گفت مرا پسند نمی گفت از دنیا روزی بر گیر و بشا  
 وقت مرگ و از مردم بگیر زیرا که از شیر گیرند و حسن بصری میگوید که در توریست است که آدمی چون فتن  
 ردی نیاشد و چون از خلق عزالت گرفت سلامت یافت و چون ثبوت را بر پامی و در او آید و چون  
 بحد و دست پادشاهت مروت او ظاهر شد چنان آوازی چند صبر کرد بر خورداری جاوید یافت و حسب بن ابی و  
 میگوید حکمت ده است نه در غامضی دهم در عزالت و در پنج بن خثیم و ابراهیم بنی چنین گفته اند که علم بیاموز  
 ز مردم گوشت گیر ملک بن انس زیارت برادران عیادت بیار آن تشییع خباز با رفتی از نگاه از یک یک است جدا  
 را و یه گرفت و تفصیل گفت منی خلیف فرزند یرم از کسی که بر من بگذرد و سلام نکند و چون بیانشوم بعیا و تم نایه  
 بعد بن ابی و قاضی سعید بن یحیی رضی الله عنه که از بزرگان صحابه بودند نزد یک درین جا نیکو از اعتق میگوید  
 و دومی و پنج نماند منی بیع کاری گیر تا آنجا بروند و یکی از امیران حاتم را گفت حاجتی هست گفت  
 ست گفت چیست گفت آنچه مرا تو نهی من این منم و یکی با سهل شمری گفت که میخواهم که میان صحبت با  
 لغت چون یکی از امیران و دیگر صحبت با که خواهد داشت گفت با خدای گفت اکنون هم بادی باید داشت  
 بدانکه خلاف درین همچنان ست که خلاف در نکاح که کردن فاضلتر یا نکردن حقیقت آنست که این  
 احوال بر دو وجه کس بود که او را عزالت فاضلتر و کس بود که او را عزالت و این پیدا نشود تا فوائد و آفات  
 عزالت تفصیل کرده نشود و فوائد عزالت بدانکه در عزالت شش نمانده است فائده اول فراغت از فکر

که بزرگترین عبادات ذکر و توحید است در عجب منبع حقیقی و در ملکوت آسمان و زمین شناختن اسرار  
حقیقی در دنیا و آخرت بلکه بزرگترین آنست که هر گاه خود را بذکر حقیقی و دهر تا هر چه جزو است بخیر خود  
و از خود نیز بخیر ماند و جز حقیقی هیچ نماند و این جز خلوت و عزالت نیست نیاید که هر چه جز حقیقی  
بود شایع است از حق تعالی خالصه شد که آن قوت ندارد که در میان خلوت با حق بود و بی خلق بود  
چون انبیا علیهم السلام و ائمه بود که در این صلی الله علیه و آله سلم در استادی کار خویش عزمه گرفت  
بیکوه برآمدند و از خلق بگریختند تا آنکه که نور نبوت زرت گرفت و این راجه رسید که من با خلق بود و بدل با حق  
و گفت آن کسی را بدستی گرفت تا بگوید که از آنکه گفت که من حقیقی خود را می بینم و دستم را دیدم نگذاشته  
و مردان بنده شدند که او را بهر کسی و دست و در عجب اگر او را باین وجه رساند که من میگویم که  
باین حدت که من باین حدت میگویم مردان چند از آنکه با خلق میگویم و این محال نیست که کسی باشد که او  
عشق مخلوقی چنان آید که در میان مردمان باشد و سخن شناسند و مردان را از بیندا و مشغولی آن را  
و لیکن هر گاه این عزمه نماید شد که بیشتر آن باشد که در میان خلق از سر کار برفتند و بی آنکه بمانند گفت شما  
صبر و پایداری گفت من تنها میگویم که من تنها حق ام چون خواهم که بادی از گویم نماند که من خواهم  
که با من سخن گوید و توبه خواهم و از یکی پرسیدند که این قوم از عزالت چه فائده گرفتند گفت آن  
با حقیقی و حسن بهری گفتند آنجا دوستی است که همیشه تنهادر پس متونی نشسته باشد گفت چنان  
حاضر بودم و خبر دیدم از آنکه در پیش او رفت گفت همیشه تنهادر یعنی چرا با خلق بی الفت نه کنی گفت  
را کارای افتاده است که از خلق مشغول کرده است گفت چرا نزد یک حسن نزدی و سخن و سخن  
گفت این کار مرا از حسن مردمان مشغول کرده است گفت این چه کار است گفت هیچ وقت نیست  
که نه از حقیقی بر من فتنه است و نه از من گناه ای آن نعمت را شکر میکنم و آن گناه را استغفار میکنم  
حسن می بردم و در مردمان حسن گفت چنانکه که بداند که تو از حسن فیه تری و در بر من حیای و ابلیس  
شد و ابلیس گفت بچه کار آدمی گفت آدمی را تو بیاسایم گفت هرگز ندانستم کسی باشد که حقیقی او را  
ببرگیری بیاساید و فتنه گفت چون تا یکی شب آید شادی بدل من در آید گویم تا روز و خلوت نشیند  
حق تعالی و چون در شبی از روز بیدار آید اندوه در او من پیدا آید گویم اکنون مردمان مرا از حق  
خبر ملاک و تیار گفت هر که حدیث کردن با حقیقی بی بنا جات دوست ترند از حدیث کردن با خلق  
علم او اندک است و دلش زارینا است و عمرش ضایع و یکی او را میگوید که از آنکه از حق میگوید که او را  
و می بینند آن نقصان نیست که دل او را در میان خلقی است از بیرون می بخشد و گفته اند که اگر این را



و گناہش می افزاید حکمی گفتند چگونگی گفت چنانکہ در می خدا تعالی میخیزم و فرمان دشمن می ایستد می برم  
و محمد بن اسحق را گفتند چگونگی گفت چگونگی بود کسیکہ ہر روز یک شریک با خود نزدیک شود و دو حد لغات را گفتند چگونگی  
گفت در روزی آن کہ روزی بدافیت باشم گفتند بدافیت نیستی گفت بدافیت کسی باشد کہ بر وی معصیت  
نمود و بی را در وقت مرگ برسیدند چگونگی گفت چگونگی بود حال کسیکہ بسفری دراز میرود بی زاد و بوم  
تا یک سیر و بی مؤنس و با و شاہی عادل میرود بی حجت حسان بن سنان را گفتند چگونگی گفت چگونگی  
باشد حال کسیکہ لا بد شود و او را کہ ہمیر و او را بر انگیزند و حساب خواهند این سیرین یکی را گفت چگونگی  
گفت چگونگی بود حال کسیکہ پانصد درم دام دارد و عیالی دارد و بیچ چیز ندارد این سیرین در خانه  
شد و ہزار درم بیاورد و بوی داد و گفت پانصد درم بوام و دو پانصد درم نفقہ عیال کن و عند کردم  
کہ دیگر کس را نگوییم چگونگی و این اذعان کرد کہ ترسید کہ اگر بیمار روی ندارد در بر رسیدن موافق بود و شد  
و ترسیدگان گفتند اند کہ کسان می دیدہ ایم کہ ہرگز سلام بیکدیگر نکرند و ندی و اگر کسی بر دیگری حکم کردی بہر چہ  
منع کردی و اکنون قومی اند کہ یکدیگر را زیارت میکنند و تا مرغ خانہ می برسند و اگر بیکدیگر بایکدیگر  
گستاخی کنند چہ منع نہ بینند و این نباشد الا اتفاق پس چون خلق باین صفت شدند اندیکہ ایشان  
مخالفت کنند اگر موافقت کنند درین اتفاق و دروغ شریک بود و اگر مخالفت کنند او دشمن گیرند و اگر  
خوانند و ہمہ نہایت می مشغول شوند و درین و در سر ایشان رود و درین ایشان در سر وی معصیت چہ دارم  
کہ بسبب مخالفت لازم آید آنست کہ ہر کہ نشینی صفت او بتوسلایت کند چنانکہ ترا خبر نبود و طبع توان  
طبع می بزد و چنانکہ تو دانی و آن باشد کہ تخم بسیاری معصیت باشد چون نشست با اہل غفلت بود  
کہ ہر کہ اہل دنیا را ببیند و حوص ایشان بردنیا ببیند مثل آن روی پدید آید و ہر کہ اہل فسق را ببیند اگر کسی را  
منکر بود و کین فسق چون بسیار ببیند ہر چشم وی سبک گردد و ہر معصیت کہ بسیار دیدند آنرا از دل  
بہفتند و اہل این است کہ اگر عالمی را با جامہ دیبا ببینند ہمہ دلہا او فکرا کنند و باشند کہ این عالم ہر روز  
بجنبیت مشغول بود و در دل بچسب آنکاری پیدا نشود و جنبیت کردن از ہر شہر پوشیدن بدتر است بلکہ از  
زہاکر من صعب تر و لیکن او ہمک بسیار دیدہ اند و شنیدہ اند و در شتی آن اولہا بر خاستہ است بلکہ شنیدند  
حال اہل غفلت خود زیان را و چنانکہ شنیدند احوال صحابہ و بزرگان سودا و در وقت ذکر ایشان رحمت  
بار و چنانکہ در جز بست کہ عند ذکر اہل الصالحین منزل الرحمتہ یعنی کہ سبب رحمت آنست کہ رحمت دین بخند  
و رغبت دنیا کشد و چون کسی حال ایشان و در محبت در وقت ذکر اہل غفلت لعنت یاد و کہ سبب لعنت  
غفلت و رغبت و نیاست ذکر ایشان سبب این بود پس عا را ایشان عظیم تر بود برای بن گفت رسول

کتاب دوم  
مخت جان  
در مقامات اہل ششم  
بخدمت مردم  
فقر و نیاز و  
جان بیکدیگر  
را بہر گونہ  
بسیار  
چنانکہ در  
مخالف بود



حلال بود گفتند چو نه باشد یا رسول الله تو را بربکاح فرموده گفت آنوقت هلاک مرد بدست پدر او بود  
اگر مرد باشد بدست فرزند زن و اگر نباشد بدست اقربا گفتند چرا یا رسول الله گفت او را بیکدیگر  
در وقتی ملامت میکنند چیز که طاقت آن ندارد از وی می خواهند تا وقتی ملاکت خویش افتد و این حدیث اگر چه  
در غروبت است عدالت نیز ازین معلوم شود و این مان که وعده داده است رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
پیش از روزگار ما بهیچ دراز در آمده است سفیان ثوری روزگار خود میگفت الله لقد حالت الغر و چه  
بخدای که غریب بودن اکنون حلال است فائده چهارم آنکه دشمن مردمان خلاص یابد و آسوده باشد  
که تا در میان خلق باشد از پنج غیبت و گمان بد ایشان خالی نباشد و از طعنه های محال خلاص نشود و از آن  
خالی نباشد که آذوی چیزی بینند که عقل ایشان بآن نرسد زبان برو می راز کند و اگر خواهد که سخن هم بر داند  
از تعزیت و عنیت و همانی همه روزگار روی مان شود و دیگر خود پدر و از او اگر بعضی را تحصیل کند دیگران  
تو خوش شوند و او را برنجانند و چون گوشتش گرفت بیکبارگی از همه بریده همه خوشند و یکی از بزرگان بود  
که همیشه از گورستان دفتری خالی نبود می تنهانش گفتند چرا چنین کنی گفت هیچ جای سلامت تر از  
تنهائی ندیدم و هیچ واعظ چون گور ندیدم و هیچ مونس به از دفتر ندیدم تنهائی از جمله اولیا بود و همین  
بهری نامه نوشت که شنیدم که هیچ میردی خواهم که در صحبت تو باشم حسن گفت گذارتا در تر حقیقتی ندگاه  
میکنم باشد چون بهم باشم از یکدیگر چیزی بینم که یکدیگر را دشمن گیریم و این نیز یکی از فوائد عدالت است  
تا برده عروت بر جای ماند و باطنها برهنه نگردد که باشد که چیز بائیکه ندیده ایم و نشنیده ایم پدید آید و فائده  
پنجم آنکه طمع مردمان دیگسته شود و طمع وی از مردمان ازین هر دو طمع بسیار می رنج و معیشت او نلر شود که  
چون این نیار بینند حرص و سودی پیدا یابد و طمع طمع حرص است خوری طمع و ازین گفت خدا تعالی دلا  
تمن عینیکه ای استعبار از او اجانم آله رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت منکرید بآن نیایم راسته  
ایشان که آن فتنه ایشانست و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که فوق شماس در دنیا روی منکرید  
لنعمت حقیقتی در چشم شما حقیق شود و هر که نعمت تو انگران بیند اگر دو طلب آن افتد اگر خود بدست نیارد  
و آخرت بزیان آورد و اگر طلب نکند و مجاهده و صبر افتد و این نیز دشوار است فائده ششم آنکه از  
دیدن کرمات و احسان و کرامتک دیدن ایشان طمع مکرده باشد بر به اتمش را گفتند چرا چشمش را بچشم  
گفت از یکدیگر ان شکر نیست جان بنوس گوید بنا گفته من استب است جان را نیز تپ هست و تن جان  
دیده ای از همان است شامی رضی الله عنه میگوید با هیچ که نمی شناسم که آن جانب که بود از چشم گران تر یا کمتر  
و نه اگر چه دنیا نیست و لیکن من نیز بآن پیوسته است که چون کرماتی ببیند که در باران ناخوشی و در باران

سبب از هر دو چشم و آنکه برده انداخته مان جهان شامی ایشان را

یا بدل غیبت کردن که در چون تنها بود از شیشه سلامت یا بدین است فزاید عورت اما آفات عورت  
بدانکه از مقاصد دینی و دنیاوی بعضی آن است که جز از دیگران حاصل نیاید و جز بجنایات راست  
نشود و در عورت فوت آنست و فوت آن آفت عورت است و آن نیز شش است آفت اول  
بازماندن از علم آموختن و تعلیم کردنست و بدانکه هر که آن علمی که بروی فریفته است نماند و بخواهد  
عورت حرام است و اگر فریفته آموخت و علوم دیگر فریفته آموخت و فهم نتواند که در خواهد که عورت گیرد و بگوید عبادت  
باشد و اگر تواند که علوم شریعت تمام بیاموزد و او را عورت گرفتن خسروانی بود و عظیم چه هر که پیش از علم  
کردن عورت گیرد و بیشتر اوقات بخواب و بیکار می اندیشد و ضایع کند و اگر هر روز عبادت  
مغفول شود چون علم حکم ندیده باشد از غرض دیگر خالی نبود و در عبادت و از اندیشه محال خطا خالی  
نماند و در اعتقاد و خواطر که او را در آید در شان حقیقی باشد که کفر بود یا بدعت بود و نداند و در جمله عورت  
علما را شاید نه عوام را چه عوام چون بیمار بود ویرانشاید که از طبیب بگریزد و که چون طبیبی و کند و در طلب  
شود اما تعلیم کردن چه آن بزرگ است چه عیسی علیه السلام میگوید که هر که علم بداند و بان کار کند و دیگران را  
بیاموزد و او را در ملکوت آسمان عظیم خواهند و تعلیم با عورت است نباید پس تعلیم از عورت دلی تر نشود و آنکه  
نیت او نیست متعلم دین بود و نه طلب جاه و مال باید که علمی تعلیم کند که در دین نافع بود و آنیکه محرم بود و پیش  
دارد و مثلاً چون بطارت ابد کرد بگوید که طهارت جامه و پوست مختصست مقصود از این طهارت دیگرست و آن  
طهارت چشم و گوش و زبان دست و جمله اندام است از معاصی و تفصیل آن بگوید و بفرماید تا بان کار کند و اگر  
کار نماند علمی بگوید که مقصود او عبادت و چون در این طهارت فارغ شد بگوید که مقصود از این طهارت  
دیگر است و رای این آن طهارت دلی است از دوستی دنیا و اندر هر چه جز حقیقی است و حقیقت لا اله الا الله  
اینست که او را هیچ معبود ندارد مگر حقیقی او هر که در بند بود می خود است فقد اتخذا له اله و الهی غیر در  
بخدای گرفتار است و از حقیقت کلام لا اله الا الله محروم است و وجه گسستن از بهوانشاست تا هر چه در دین  
مملکات و منجیات گفته ایم بخواند و این فرض عین همه خلق است چون شاگرد پیش از آنکه ازین علم فارغ  
شود و علم حقیق طلاق و خراج و فتوی مختصومت طلب کند یا ندرب خلاف یا علم کلام و جمله مناظره طلب  
کند یا معتزله و کربسیان بدانکه جاه و مال طلب میکنند و دین از وی دور بیاورد و که شریعت بود و چون با  
شیطان که او را بهلاک او دعوت میکنند مناظره کنند و با نفس خود که دشمن است خصومت نکنند و خواهد که  
شخصومت با ابو حنیفه و شافعی و غیره نکند و دلیل است بر آنکه شیطان او را بدست خود گرفته است و بر وی میخیزد  
و عتقانی که در دین است چون حسد و کبر و ریاء و عجب و دوستی دنیا و غیره و در این همه پیروی است از شیطان

پاک و می است چون ل خود را از ان پاک کنند و بدان مشغول شود که در رقابت و ی نكاح و طلاق و مسلم و اجارت کلام  
درست تر است و اگر کسی ان خدا کرده باشد پیش از ان نیست که خودی اندوخی آید که رسول صلی الله علیه و سلم  
گفته است هر که اجتهاد کرد و صواب کرد و راه را و شر را دست و اگر خدا کرد یکی پس اگر ندید شافعی کرد و یا از ان  
ابو حنیفه هر چه پیش از ان نیست و چون این صفات از خود بخواند صرفه این بلائی نیست می بوده در کار جهان  
شده است که در شهری بزرگ یک دو تن پیش نیامند که رغبت کنند در تعلیم بر بنو جبریل رس انیز عزت  
ادلی ترجمه هر که علمی بکسی آموزد که او را تصد و دنیا بود چنان بود که شمشیری بکسی فروزند که او را تصد راه زدن بود  
اگر گوید که شاید که روزی قصد دین کند چنان بود که شاید که این قاطع الطریق درمی تو کند و بفرار و دو  
اگر گوید که شمشیر او را توبه بخواند و علم او را توبه خواند و بختی الی انهم غلط است که علم غنی و بی خصوصیات مملکت  
و علم کلام و نحو و لغت و حکم و اجرای خواند که در دنیا تخریص ترغیب دین نباشد بلکه هر یکی از اینها تمام حسد  
و مباهات و کبر و تعصب و دل پرکاری و بی پروا و بیس و بیکار و معاشره نگاه کن تا کسانیکه چنین علم مشغول بودند  
چگونه بودند و چگونه بودند و ان علم که با آخرت دعوت کند از دنیا بخواند علم حدیث و تفسیر است و این علوم  
باشد که در مملکت و نجیات بیاورده ایم لاجرم این علم بذول باید داشت که در همه کس اثر کند و الا بنا و  
کسیکه بغایت سخت دل باشد پس اگر کسی این شرط که گفته آمد علم طلب کند از و عرسلت گرفتن از کبر  
عظم بود پس اگر کسی علم حدیث و تفسیر و آنچه تمام است بر خواند و هم در طلب جاه بر خود غالب بنماید باید که  
از تعلیم و کبر بریزد که اگر چه در تعلیم و کبر از انرا خیر بسیار بود اما بالاگ و سه بود و او فدا می یگر از ان  
و از ان جمله باشد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت حق تعالی این دین خود را انست کند بکسانی که گفت مرا  
از ان هیچ تعصب نبود و مثل او چون شمع بود که خانه آن روشن باشد و او در سوختن کما استحق این سبب  
که بیشتر حاجی هفت نمطه از کتب حدیث که سماع داشت در زیر خاک کرد و حدیث روایت نکرد و گفت  
از ان روایت نمیکنم که شصت روایت این نزد می بینم اگر شصت خاموشی یا فحشی روایت کردی بزرگان  
چنین گفته اند که حدیث بانی است از دنیا و هر که گوید حدیث را میگوید مراد و پیشگاه و نشانید و علی رضی الله  
عنه بر یکی بنده شست که بر کسی مجلس میداشت گفت این مرد میگوید اعراف می فرماید انشا سید ولی از عمر بنی الله عنه  
دستوری خواست تا با ملا بعد از نماز صبح مردان را بپند دهد دستوری نداد گفت از پند دادن نمی میکنی گفت  
آدمی که میترسم که چندان با دشمن در خود افغانی که به شریاری را بجه عدو و سفاکی را می آگفت نمیکردی تا اگر نه راستی  
که دنیا را دوست داری گفت آن چیست گفت روایت حدیث دوست از می ابو سلیمان خطابی میگوید هر که  
خواهد که با شما صحبت کند و علم آموزد و درین دکان از ایشان حذر کنید و دور باشید که در ایشان نه مال است نه جواهر

علم و ششده نیست کمالی و غیره



بظاهر دوست باشند و در باطن دشمن و در روی شاگویند و در غیبت زشتی همه اهل نفاق و سخن چیدن مکر و فریفتن باشند غرض ایشان آن بود که ترا در میان خود سازند با غرض ناسده خود و از تو فری سازند و در پیوای ایشان گرد شهر برمی آئی و آمدن خود نزد تو غنیمت و اندر بر تو خواهند که عرض حاجه و مال خود فدای ایشان کنی بعضی اینکه پیش آید و بهر حقوق ایشان خود ایشان پیوستگان ایشان قیام کنی و ضمیمه ایشان باشی و با دشمنان ایشان بغایت کنی اگر در یکی از آنها خلاف کنی از گناه عینی که چگونگی در تو و در علم تو و چگونگی بدشمنی تو از شکا را نشود و بحقیقت چنین است که او گفت که هیچ شاگرد مرا در استاد را را نگان قبول نمیکند اول چرا خواهد که روان باشند و در درس سکین و طاقت آن ارزد که ترک شاگرد گوید که از نگاه چشم مردم محتشم نماید و نه اجزای ایشان راست تواند کرد بی خدمت ظالمان و بدست با ایشان مسلمانی خود پس کار ایشان کند و از ایشان هیچ نیاید پس که تعلیم تواند کرد و ازین آفات دور باشد تعلیم از عرلت فاضله است و غیر عامی آنست که هر عالمی که بیند که مجلس دارد و درس میگوید بروی گمان بدشمنی که این برای حاجه و مال میکند بگوید که گمان برو که برای حقه مالی میکند چه فریضه و می نیست که گمان چنین برو چون باطن پدید باشد گمان نیک جای نباشد که هر گمان آن پندار و کرد و نیست پس این سخن برای آن میرود که باطنی از خود بداند و عامی بجاقت خود بین بهانه نکند و در حرمت علما تقصیر نکند که او نیز ملاک شود باین گمان بدکار دوم آنست که از منفعت گرفتن و منفعت رسانیدن بازماند اما منفعت گرفتن کسب بود که بی مخالفت راست نیاید و هر که عیال دارد و کسب مشغول نشود و عرلت گیرد نشاید که فناء گذشتن عیال را بداند و اگر قدر لغایت دارد و عیال ندارد و عرلت اولی تر از منفعت رسانیدن صدقه دادن بود و چون مسلمانان قیام کردند اگر در عرلت جز بعبادت ظاهر مشغول نخواهد بود و کسب حلال صدقه دادن و از عرلت فاضله و اگر در باطن او راه کشاده است معرفت حقه مالی و انفس بمجاوات او این همه صدقات فاضله است که مقصود از همه عبادات آنست آفت موعوم آنست که از مجاہدت در ریاضت که بسبب صبر کردن بر بر اخلاق مردمان حاصل آید بازماند و این فایده بزرگ است کسی که هنوز تمام ریاضت نیافته باشد و فکری خوبی اصل همه عبادات است و بی مخالفت پیدا نیاید که خوشی نیکو آن بود که بر محالات خلق صبر کند و خدا مان صوفیه مخالفت باین کنند تا سوال از خواصم رعوت و کبر را بشکند و بنقشه صوفیان بخل را بشکنند و با احتمال از ایشان بد خوشی از خوشیستن بربند و بخدمت ایشان برکت و عاصبت ایشان حاصل کنند و اول بکار این بوده است اگر چه اکنون نیست و اندیشه گردیده است و بعضی مقصود حاجه و مال شده است پس اگر کسی ریاضت یافته است او را عرلت فاضل تر که مقصود از ریاضت نه آنست که



که در آن برپا آید و در دوی تیرگ کنند دوست او را بوسه دهند و این عزت است بین اتفاق بود و نشان  
آنکه عزت جتن بود و نیز بود و بی آنکه در دوی تیرگ نباشد یا بد کرد و قدر مشغول بود یا بعلم و عبادت و دیگر آنکه  
مرباط مژده را که رو باشد که او در دوی تیرگ است که از دوی فائده دینی بود و با احسن حالتی از خواجگان طوس بود  
بسلام شیخ ابوالقاسم درگانی که از اولیا می بزرگ بود و رفت و در خواستن گرفت که تقصیر میکنم که کمتر می رسم  
گفت ای خواجه عذر بخواه که چند آنکه بگیران از آمدن منت دارند اما آمدن منت داریم که ما را خود را آمد  
آن منبر جدی کسی نیست یعنی ملک الموت علیه السلام و امیر منی و حاتم اصم شد گفت چه حاجت داری گفت  
آنکه دیگر که تو را این دهن ترا بداند از دوی تیرگ شدن برای آنکه تا مردان و را تعظیم کنند جمعی بزرگ بود  
که اقل رجاء آنست که بداند که در دوی تیرگ است و بداند که اگر بزرگویی و در عیب چه  
گوید که اتفاق میکنند اگر بخرافات رود آنکه دوست و مرید دوی بود گوید که راه ملاست می رود تا خود را از چشم  
مردان بینگند و در هر چه باشد مردان در حق او و گروه باشند باید که دل در دین نبندد و نه در مردم  
تسلیم تستری مریدی را کار سی فرمود گفت نتوانم از بیم زبان مردان سهل و می با صیاب کرد و گفت کس  
بحقیقت اینجا را نرسد تا از دو صفت یکی حاصل نمایند با خلق از چشم وی بینگند که جز خالق را نه بیند نش  
وی از چشم وی بیند که باک ندارد بر صفت که خلق او را بیند حسن بصری را گفتند قومی مجلس قومی آیند و نخوا  
یاد میکردند تا بان اعتراض کنند و عیب آن میجویند گفت من نفس خود را تا دیده ام که طمع فردوس علی  
و مجاورت حق تعالی میکند و هر که طمع سلامت از مردمان نمیکند که آفریدگار ایشان از زبان ایشان سلامت  
نیافت پس ازین جمله فواید اخات عزت بدانستی هر کسی باید که حساب خود بگیرد و خود را با این فوائد آقا  
عرض کند تا بداند که او را کدام او می ترست آداب عزت چون کنی او را گرفت باید که نیت کند که باین  
عزت شمر خود از مردمان باز میدارد و طلب سلامت میکند از شمر مردمان طلب فراغت کند عبادت حق تعالی  
و باید که هیچ بیکار نباشد بلکه بیکر و فکر و علم و عمل مشغول شود و مردمان را بخود راه نهد و از اخبار و ارجیف شهر پیبرد  
که هر چیزیکه بشود و چون تخمی بود که در سینه افتد و در میان خلوت سر از سینه برزند و مهم ترین کاری خلوت  
قطع حدیث نفس است تا ذکر صفاتی شود و اخبار مردمان تخم حدیث نفس بیاید که از توت و کسوت باندگی  
قناعت کند آنکه از مخالطت مردم استغنی نباشد و باید که صبور باشد بر سنج مساکین و گاه هر چه در حق وی  
گویند از شما و دم گوش ندارد و در آن نه بندد و اگر وی را در عزت ساقی و در می گویند و اگر مخلص  
و متواضع گویند و اگر متکبر و سلاوس گویند گوش ندارد که آن همه را در رعب و توقیر و از عزت آن بزرگ  
بکار آخرت مشغول و متفرق شود **صلی مقیم در آداب** سفره بانه فردا است کنی طریقی کنی ظاهر و

سفر باطن سفردل است در ملکوت آسمان و زمین و عجائب صنع ایزد تعالی و مناظر اهل دین و سفر مردان  
 اینست که بچین در خانه نشسته باشند و بدل بپوشی که بهنای آن هفت مقدار آسمان و زمین است زیارت  
 جولان کنند چه عالمهای ملکوت بهشت عارفان است آن بپوشی که منع و قطع و مزارعت آن راه ندارد و  
 حق سبحانه و تعالی باین سفردعوت میکند و میگوید اولم تینظر و اخی ملکوت السموات و الارض با خلق الله  
 شئی و کسی که ازین سفر عاجز آید باید که ظاهر سفر کند و کامله را بهر دانه جای فایده و مایه و مثل این چون  
 کسی بود که بیای خود بکعبه رود تا ظاهر کعبه بیند و مثل آن یک چو کسی بود که بر جای نشسته باشد و کعب  
 نزد وی آید و گرد وی طواف میکند و امر از خود با وی میگوید و تفاوت میان این آن بسیار است ازین  
 که شیخ ابوسعید غفلی نامردان را پای آید که در مردان اسرارین با آداب سفر ظاهر درین کتاب در دو  
 باب یاد کنیم که شرح باطن دقیق است که در چنین کتاب شرح چند یزد باب اول در نسبت سفر و انواع  
 و آداب آن باب دوم در علم سفردعوت آن باب اول در نسبت سفر و انواع و آداب آن  
**فصل اول در انواع سفر** بدانکه سفر پنج قسم است قسم اول در طلب علم است و این غیر فریضه  
 بود چون قلم علم فریضه بود و دست بود و چون قلم علم سنت بود و سفر برای علم بر سه وجه بود یکی آنکه علم  
 بیاموزد و در غیرست که هر که از خانه خود بیرون آید بطلب علم و در راه خدای عزوجل است تا باز آید و در  
 خبر است که ترسنگان بر پای خود گسترده و اندر برای طالب علم و سخن و راه از سبک که برای یک حاجت سفر در  
 کرده است شعبی گوید اگر کسی از شام تا باین سفر کند تا یک کلمه نشاید و که او را در راه دین از آن فایده بود  
 سفر و میضایع نباشد لیکن باید که سفر برای علمی کند که از آخرت بود و هر علم که او را از دنیا با آخرت  
 بخواند و از حرص بقناعت و از یاد با خلاص و از ترس خلق ترس خالق بخواند آن علم بسبب نقصان  
 او بود و وجه دوم آنکه سفر کند تا خود را و اخلاق خود را بشناسد تا بعلاج صفات مذموم که در وی  
 مشغول شود و این نیز مهم است که مردم تا در خانه خود بود و کار با هم را و میروند و بخود دلمان نیکو  
 و بنادر که نیکو اخلاق است در سفر رفته از اخلاق باطن بر خیزد و احوال پیش آید که ضعف و بد خوئی  
 و عجز خود بشناسد و چون علت با نیا بد بعلاج مشغول تواند شد و هر که سفر نکرده باشد و کار با هم روانه  
 نباشد بشهر حاجی گفتی ای عالم سفر کنید تا پاک شوید که آب که در کعبه می ماند گندیده شود و وجه سوم آنکه فرزند  
 با عجائب صنع حقیقی در بر و بحر و فواید بیابان و اقالیم مختلف پدید و انواع آفرید نامی مختلف از  
 حیوانی نبات و غیر آن را از احوال عالم بشناسد و بداند که هر که فرید کار خود در تیسری میگذرد و در آنجا میماند  
 کسی که این چشم کشاید شد که سخن جهالت که حرف است و در صورت بنویسند و خانه کسی که بر میگرداند

اینکه از سفر در راه بود ای او را که از راه دور در راه خدا پیروز است از هر چه

موجودات نوشته که حروف است و در رقم بر تواند خواند و اسرار مملکت از آن بر تواند شناخت و اورا بآن حاجت نباشد که گرد زمین طواف کند بلکه در مملکت آسمان نگرود که بر شیان روزی گرد او را طواف میکنند و عجب اسرار خود با وی میگویند و منادی میکنند که در گنجین من آیت فی السموات فی الارض بیرون علیها و هم عندها مغفون بلکه اگر کسی را عجب آفرینش خود و اعضا و صفات خود نظر کند بهر عمر خود را نثار ده گاه ببیند بلکه عجب خود وقتی ببیند که از چشم ظاهر و گذر و چشم دل باز کند یکی از بزرگان میگوید در زمان میگویند چشم باز کنید تا عجب ببیند و من میگویم چشم فرار کنید تا عجب ببینید هر دو حق است که منزل دل آنست که چشم ظاهر باز نهد و عجب ظاهر نماند انگاه به دیگر منزل رسد که عجب باطن ببیند و عجب ظاهر را نمایتست که تعلق آن با جسام عالم است و آن نهایت عجب باطن را نهایت نیست که تعلق آن با روح و حقایق است و حقایق را نهایت نیست و بهر صورت حقیقه در وحی است و صورت نصیب چشم ظاهر است و حقیقت نصیب چشم باطن صورت بنیات مختصر است مثال این چنان بود که کسی زبان ببیند پندارد که پارک گوشت است و دلی ببیند پندارد که پارک پاره خون است سیاه انگاه کن تا قدر این که نصیب چشم ظاهر است در جنب آنکه حقیقت زبان دل است چیست همه اجزا و اوزار عالم چنین است و هر که از عیش از چشم ظاهر باز نهد و در جوار و بدیدار ستور نزدیک است اما در بعضی چیز است که چشم ظاهر کلید چشم باطن است پس این سبب سفر برای نظر در عجب آفرینش از فائده خانی است قسم دوم سفر برای عبادت است چون حج و غزو و زیارت قبر انبیا و اولیا و صحابه و تابعین بلکه زیارت علماء و بزرگان دین نظر در روی ایشان عبادت است و برکت دعای ایشان بزرگ بود و یکی از بزرگات مشاهده ایشان آنست که رغبت اقتدا کردن با ایشان پیدا آید پس یار ایشان هم عبادت بود و هم تخم عبادت های بسیار بود چون خواندن ناسخ سخنان ایشان بآن یا شود و فوائد مضاعف گردد و زیارت شهید و قبر بزرگان فتنه و توفیق و انیکه رسول صلعم گفت لا تشددوا لیرجال لا اله الا الله مسا جعینی که مسجد مدینه و بیت المقدس لیل است بر آنکه تعلق و مساجد ترک کنید که همه برابر است مگر این سه بقعه اما چنانکه زیارت علماء که زنده باشند درین دنیا بد آنها که مرده باشند همه درین دنیا پس یار قبر انبیا و اولیا رفتن باین قصد و سفر کردن باین نیت و احوال قسم سوم آنست بود و اسبابی که مشغولشین بود و چون جاه و مال و ولایت و تعلق دنیا و این سفر فریفتند بود و حق کسیکه رفتن را در دین بر روی میسر نداشتند یا مشغول دنیا که راه وین بفرغت توان رفت هر چند که آدمی هرگز غایب نتواند بود و اندام ضروریات و حاجات خود و لیکن بسبب بار تواند بود و خود بخاطر تحفظ و سبب باران رساند اگر چه بی بار نباشد و هرگز حاجتی نیست و معرفت چیزه و امر خالص آن بود که او را از حقایق مشغول کند و صفیان نورانی میگویند این روزگار است بجا نماند و عجب و این است تا معروف چه رسد و روزگار آنست که هر کجا که ترش نشاند بگریزی جای روی که









اول در مسجد شندی و در رکعت نماز بگذارد یعنی چون در خانه شندی گفتی تو با تو بالمرینه او با او ایفا در علیها و حوا و منشی  
مؤکده است تحفه آوردن و بردن اهل خانه را و در خبر آیده است که اگر چیزی ندارد و شکلی را تو بره اندازد و  
این منشی است تا کید این منت را نیست آداب سفر ظاهر اما آداب خواص سفر باطن آنست  
که سفر نکند تا آنگاه که داند که زیاده و تنگ است و چون راه در دل خود نقصانی بینند  
باز گردند و نیت کنند که در شهریکه رود ندرت بتهامی نرزد گاهی زیارت کنند و شیوخ را باطل بکنند و از هر یکی فائده  
گیرند نه برای نکته تا بحدیث باز گویند که ما مشایخ را دیده ایم لیکن بآن کار نکنند و هیچ شریعتی نداشته و در مقام  
نکنند مگر بشارت شیخی که مقصود باشد و اگر زیارت برادر شیخی سه روز نایست که در مهمانی نیست مگر که  
او برنجور خواهد شد اگر مقام نکند و چون دیک پیری را دیک شبان در پیش مقام نکند و چون قصود پیش زیارت نبود و چون  
مسلم کسی و در بر سر ایستاده و بگوید که ما او را دیده ایم و هیچ کار بر تدا نکند اول زیارت او نکند و در پیش شیخی نگوید  
تا نرسد و چون برسد آنقدر گوید که جواب بود و اگر سوآلی خواهد کرد پیشتر دستور می خواهد در آن شهر بهتر است  
مشغول نشود که اخلاص زیارت نشود و در راه بگذرد و هیچ مشغول باشد و بقرآن خواندن و سر خواندگی نشود و چون  
کسی و حدیث کند جواب او مهم تر داند از تسبیح و اگر در حضر چیزی مشغول است آن میل است سفر نکند که آن  
کفران نعمت بود باب دوم در بیان علم که مسافر پیش از سفر بیاید موخت بروی واجب بود که علم  
در خلعت سفر بیاموزد اگر چه عوم دارد که کار بر خلعت نکند لیکن باشد که بغیر ورت بآن محتاج شود و علم قبله و  
وقت نماز بیاید آموخت و سفر را و طهارت و در خلعت است مسح موزه و تیمم و در نماز و قصر و حج و در  
سنت نماز بر ستون گزار و در وقت گذاردن روزی که آن اظهار است و این هفت خلعت است  
**خلعت اول** مسح موزه هر که بر طهارت تمام موزه پوشیده باشد آنگاه حدیث کند و او را باشد که بر  
موزه مسح میکند تا آنگاه که از وقت حدیث سه شبانه روز بگذرد و اگر مقیم بود یک شبانه روز پنج شرط اول  
آنکه طهارت تمام کند آنگاه موزه پوشد اگر یکپایه بشود و در موزه کند پیش از آنکه یکپایه بشود و نشاید نزد  
امام شافعی پس چون یکپایه بشود و در موزه کند باید که اول پانچ موزه بپوشد و باز و پوشد و دوم آنکه  
موزه چنان بود که بروی عادت بود اندکی فتن و اگر چه نماز را و انبوسوم آنکه موزه تا به کعبه است بود اگر  
معاذ محل فرض چیزی پیدا نشود یا سوراخ دارد نشاید نزد شافعی هم و نزد مالک است که اگر چه دیده بود  
چون بران توان رفت روا باشد این قول قدیم شافعی است و نزد ما این بیست و سه موزه در راه بسیار بدید  
در وقت آن مبرقعی ممکن نبود و چهارم آنکه موزه از پای بیرون نکند اگر مسح کرد و چون بیرون کند اولی  
آن بود که طهارت از سر گیرد و اگر یکپایه شستن اختصار کنی ظاهر آنست که در اول و دوم آنکه مسح بر ساق کش

بلکه در مقابل قدم کشد و بر پشت پای اولی ترو اگر بیک انگشت مسح کشد کفایت بود و بوسه انگشت اولی ترو  
 یکبار پیش مسح کشد و چون پیش از آنکه برودن در مسح کشد یکستان روز را اقتصاد کند و سنت است که  
 هر که موزه در پای خواب کرد و پیشتر نگویند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم یک موزه در پای کرده و کلاه  
 آن موزه دیگر بر بود و در هوا بر چون راه کرد و از اندرون آن ماری بیرون آمد رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 گفت هر که بنجای عروجل و بقیامت ایمان آورد گو موزه در پای نکند تا آنکه ده کشف سازد و حضرت و هم  
 تیمم است تفصیل این را صل طهارت گفته ایم باز نگوئیم تا در از نشسته و بخت مسووم آنست بر فریضه که  
 چهار رکعت است یا دو رکعت کند لیکن چهار رکعت اول آنکه بوقت گذارد و اگر قضا شود درست آنست که  
 قصر نشاید و دو رکعت آنکه نیت قصر کند که اگر نیت تمام کند یا در شک افتد که نیت تمام کرد یا در لازم آید که تمام  
 کند مسووم آنکه کسی قصر نکند که او تمام کرد و اگر قصر کند که او را نیز لازم آید بلکه اگر گمان برده که امام مقیم است  
 و تمام خواهد کرد و او در شک بود او را تمام کردن لازم آید که مسافر باشد از نیت آن و آنست اما چون دانست که  
 مسافر است و در شک بود که امام قصر خواند کرد و او را را بود که قصر کند اگر چه امام قصر نیت پوشیده بود  
 و انست آن شرط نتوان کرد چه تمام آنکه مسافر در بود و مسباح و مسفر بنده که نیت و مسفر کسیکه بر راه زدن و دو  
 نسیمه بطلب او را حرام بود و بیانی دستور می رود بر روی باشد که این سفر با حرام است و بخت در آن  
 روان بود و همچنین کسیکه از امام خواهد گزید و در آنکه بدو در جمله مسفر بگردد غرضی بود چون آن غرض که با  
 دوست حرام بود مسفر غیر حرام باشد و سفر در آن است که نشاند و فرسخ بود و در کمتر ازین قصر نشاید و هر چو  
 دوازده هزار یکام بوده اول نماز آن بود که اعمارت شهر بیرون و اگر چهار خرابه بستاند بیرون نیت باشد و آخر  
 سفر آن بود که بجا رفت و نیت سدا در شهر نمی گیر که سه روز عزم اقامت کند یا زیارت بیرون از روز و نشدن  
 و بیرون آمدن و اگر عزم کند را دور چند گز از آن کار با بود و نداند که کی گذارد و شود و هر روزی چشم میدارد  
 گذارد شود و زیارت از سه روز تا خیر افتد هر یک قول که بقیاس از دیگر است را بود و که قصر کند که از بیرون  
 مسافر است که بدل قرار گرفته است و عزم قرار ندارد و بخت چهارم جمع است را بود و در سفر و مسافر  
 که نماز پیشین بخیر کند تا بانجام و یک روز و یا نماز دیگر تقدیم کند و بانجام پیشین بهم گزارد و نماز شام و صبح  
 همچنین چون نماز دیگر بانجام پیشین بهم گذارد باید که اول نماز پیشین بگذارد و اگر نماز اولی در آن روز است یا بجا آید  
 و فضیلت آن فوت نشود و نماز مسافر بدان بر نیاید و لیکن اگر خواهد نیت بر پشت سر گذارد یا در میان  
 بقی ترسیب آن را در رکعت که است نماز پیشین است از هر نماز و آنکه از چهار رکعت است  
 پیش از نماز آنکه از رکعت یک نماز با تمام باشد و هر چند نماز پیشین گزارد و آنکه از نماز پیشین گزارد و آنکه از نماز پیشین گزارد

و فریضه نماز دیگر بگذارد و میان هر دو نماز پیش از آنکه نماز را تمام کند و در روزگار نزدیکه دو رکعت نیست که بعد از نماز پیشین است بعد نماز دیگر بگذارد چون نماز را بختم کند تا عتق بخشد نهد و اگر عصر بگذرد پیش از غروب وقت افتاب بپوشیده و اگر بگذرد حکم نماز و ختم و همین سه وقت بپوشیده و سفر کوتاهی نیز جمع روا بود و در وقت ختم اگر بگذرد بر پشت سینه روا بود و آنچه نبود که روی بقبای از دیگه او بادل قبای است اگر بگذرد و راه گیر انداخته بسوی قبای نماز باطن باشد و اگر صعب بود یا ستوی جز آن میان نماز و رکوع و سجود باشار کنند و پشت خم میدود و سجود ختم زیاده باشد و چندان شرط نیست که رخت آن باشد که بقیه نماز اگر در وقت رکوع و سجود تمام کند و ختم کند اگر می رود و نماز نیست میگذرد و راجحه ای تکبیر روی بقبله کند که بروی آسان و دویر سلیله را کب بود و شوار بود و رکوع و سجود باشار میماند و وقت تشهد میروند و التحیات میخواند و گنگ با یا ای برنجاست نه نهد و بروی واجب نیست که لب بنباستی که در راه باشد از راه بگذرد و بر خود راه بشوار کند و هر که از دشمن بگریزد یا در صف قتال بود یا راسل و گرگ گریزد و راه روا بود که فریضه کند در وقت بر پشت ستور بخاشد که در دست تقیم و قضا واجب نیاید و خصصت هفتم روزه کشادن است و سافر که نیست روزه کرده باشد روا بود که بکشد و اگر بعد از صبح از شهر بیرون آید روا بود که بکشد و اگر کشاده باشد پس بشهری رسد روا بود که در شهر بر وزان خود روا که کشاده باشد و بشهری رسد روا بود که بکشد و قصر کردن فاضله بود از تمام کردن تا از شبست خلاص بیرون آید که نزد ابو حنیفه تمام کردن روا بود اما روزه داشتن فاضله از افطار تا در خطر قضایفتد لگه که بر خوشیستن برسد و طاعت ندارد از نگاه نشادن فاضله و ازین هفت رخصت سه در سفر روا بود و قنوط و تسبیح بر یوزه در شب از روز سه در سفر و ماه نیز روا باشد و در وقت بر پشت ستور و در وقت اول جمعه دست داشتن سجودن بی قضا نماز را جمع میان و نماز خلاص است و ظاهر آنست که در سفر کوتاهی نشاید این علم را بدست مسافر از موطن پیش از سفر چون در سفر کسی نخواهد بود که از وی بیاموزد و وقت حاجت و علم دلائل قبله و دلیل وقت نماز و اینها بیاید آموخت چون در راه و میماند باشد که در آن محراب پوشیده نماند و این مقدار باید که بداند که آفتاب و وقت نماز پیشین کجا باشد چون روی بقبای و بوقت فرو شدن و برگردن چگونه باشد و قطب چون افتد و اگر در راه که بی بود بداند که بر دست راست قبله بود یا بر دست چپ ازین مقدار چاره نمود مسافر از آن مستثنی در ادب سماع و وجد و حکم سماع مادر و باب یاد کنیم انشاء الله تعالی باب اول در اباحت سماع و بیان آنچه از وی حلال است و آنچه حرام باب دوم در کثرت سماع و ادب آن باب اول در اباحت سماع و بیان آنچه از آن حرم است و آنچه حلال است بدانکه اگر بزرگوار تعالی را سرست و در آن آدمی که آن زبان چنان

پیشہ است کہ آتش دل و دین و سنگ چنانکہ بزخم آہن بر سنگ آن سرکش آشکارا گردد و بصورت آفتاب چنانکہ آواز خوش مزون گوہر دل بچنانکہ در دران چیزی پیدا آید و دینی آگاہ آدمی را دران اختیاری باشد و سبب آن مناسبیست کہ گوہر آدمی را با علم علویست کہ آنرا عالم ارواح گویند و عالم علوی عالم حسن جمال است و اصل حسن و جمال تناسب است و ہر چہ متناسب است نمود کا نسبت از جمال عالم کہ ہر جمال و حسن متناسب کہ درین عالم محسوس است ہمہ شجرہ جمال حسن آن عالم است پس گوہر خوش مزون متناسب ہم مشابہتی دارد و از عجائب آن عالم بآن سبب آگاہی ردل پیدا آید و حرکتی و شوقی پیدا آید کہ باشد کہ آدمی خود پیدا کند کہ آن چیست و این در دل بود کہ آن سادہ باشد و از عشق و شوقی کہ راہ بآن ہر دو عالمی بود و ہا چون خالی نبود و بجز مشغول بود و ناچہ بدان مشغول بود و حرکت آید چون آتشی کہ دم دران مند افروختہ تر شود و ہر کہ راہ در دل آتش شوق حقیقی باشد سماع اورا ہم بود کہ آن آتش تیز تر گردد و ہر کہ در دل و دینی باطل بود سماع نہر قاتل او بود و برومی حرام باشد و علی را خلاف است در سماع کہ حرام است یا حلال اگر ہر کہ حرام کردہ است از اہل ظاہر بودہ است کہ او را خود صورت نہایتہ است کہ دوستی حقیقی حقیقت در دل آدمی فردا آید او چنین گوید کہ آدمی جنس در دو دست تواند داشت اما آن اگر نہ از جنس دی بود و بیچ مانند او نبود چنان دوست توان داشت پس یک جنس در دل جز عشق مخلوق صورت نہ بندد و اگر عشق خالق صورت نہ بندد و بنا بر خیال تشبہی باطل بود و باین سبب گوید کہ سماع یا بازی بود یا از عشق مخلوقی و این ہر دو در دین مذہب است و چون اورا پرسند کہ معنی دوستی حقیقی کہ بر خلق واجب است چیست گوید فرمان برداری و طاعت داشتن و این خطای بزرگ است کہ این قوم را افتادہ است وادر کتاب محبت از رکن نجات این پیدا کنیم اما اینجا میگویم کہ حکم سماع اذ دل باید گرفت چہ سماع ہیچ چیز در دل نیارد کہ نباشد بکہ اگر اذ دل باشد چنانکہ ہر کہ اذ دل چیزی بود کہ آن شرع محبوب است و قوت آن مطلوب است چون سماع اگر اذ یاد کند اورا قواب باشد و ہر کہ اذ دل باطلی بود کہ در شرع مذہب باشد اورا در سماع عقاب بود و ہر کہ اذ دل اہم و دو عالمی است لیکن بر سبب آن می شنود و بحکم طبع بآن لذت یا بد سماع اورا مباح است پس سماع بر سہ قسم باشد قسم اول آنکہ بغفلت شنود و بر طریق بازی این طریقی اہل غفلت بود و دنیا ہمہ لمودانہ است و این نیز از ان بود و روانہ بود کہ سماع حرام باشد بآن سبب کہ خوش است چہ خوشی ہمہ حرام نیست و ناچہ از خوشی ما حرام است ہذا ان حرام است کہ خوش است بکہ از ان حرام است کہ اذ دل ضرری دین دینی باشد چہ آواز حرفان نیز خوش است و حرام نیست بکہ سبزی و آب روان و نظارت خدمتگوار و گل چہ خوش است و ہمہ نیست پس اگر اذ دل خوشی چہ گوش جوان سبزی آب روان است

[illegible]

گفتن مباح است و شک نیست که بگوشت رسول صلی الله علیه و آله و سلم میرسد پس شنبیدن و و منیع کردن  
 ابو بکر را از آن انکار دلیل صریح باشد بلکه مباح است ششم دوم آنکه در دل حقیقی مذموم بود چنانکه کسی را  
 در دل دوستی زنی یا کودکی بود و سماع کند و حضور وی تا لذت زیادت شود یا در غیبت او بر امید وصال  
 تا شوق زیادت گردد یا سرودی شنود که در آن حدیث زلفت و خال جمال بود و باندیشه خود بر وی فرو آورد  
 این حرام است و بیشتر این جوانان ازین جمله باشند برای آنکه این آتش عشق باطل را اگر ترک کند و آتش را که  
 واجب است فرو گشتن و فرو ختن آن چون و باشد اما اگر این عشق او را با زین خود یا کنیزکی خود بود این نیز جمله  
 تمتع دنیا باشد و مباح بود تا آنکه که طلاق دهد یا بفروشد آنکه حرام شود ششم سوم آنکه در دل حقیقی محمود  
 باشد که سماع آنرا وقت دم و این از چهار نوع بود نوع اول سرود و اشعار حاجیان بود و در صفت کعبه و دیگر  
 آتش شوق خا و خدا متعالی - او در دل بجنباند و این سماع مزبور بود کسی که در دل و کعبه حج ریزد اما کسی که ماد  
 و پدر و مستور می ندهند یا بسببی دیگر که او را حج نشاید روانه شود که این سماع کند و این آرزوی رول خود تو می  
 گرداند مگر که او اندک اگر شوق قوی شود و او قادر بود و بر آنکه برود و نایستد و بر این نزدیک بود و سرود و غازیان  
 و سماع ایشان که خلق را بغیر و جنبان کردن با دشمنان حق تعالی و جان بر کنه نهاده و در دوستی حقیقی  
 آرزو مند کنند و این را نیز فرمود بود و همچنین اشعار که عادت است که در مصافح که بنامه و دلشود و جنبان  
 کند و دلیری را زیادت کند و برین نیز فرمود و چون جنبان با کافران باشد آنرا اگر باطل است بر و این احرام باشد و در  
 سرود و نوحه بود که گریه آورد و نوحه را در دل زیادت کند و برین نیز فرمود و چون نوحه بر تقصیر خود کند و مسلمانان  
 برگنا بان که بر وی رفته است و بر آنچه از وی فوت نموده اند در جات بزرگ و از خود شنود و می رسد تا چنانکه  
 نوحه و او و عقیقه السلام که چندین نوحه کردی که بنامه از پیش او بر گرفته شدی او را در آن حال بودی  
 و او از خوش آنرا اگر اندوهی حرام بود در دل نوحه حرام باشد چنانکه در کسی مرده باشد که حق تعالی  
 می فرماید لکلیل تا سزا علی ما نیا تم بر گشته اند و مخورید و چون کسی قضای حق تعالی را کارده باشد و بر آن  
 از دیگران بود و نوحه کند تا آن اندوه زیادت شود این حرام بود و باید بسیار نوحه کرد که حرام باشد  
 و نوحه کردی بود و هر که آن نوحه کردی بود و نوحه کردی بود و نوحه کردی بود و نوحه کردی بود و نوحه کردی بود  
 کند و سماع و این نیز مباح بود چون شادی می پیروی بود که در او باشد که آب سار شاد چنانکه در نوحه  
 و نوحه و عقیقه و نوحه آمدن فرزند و وقت نوحه کردن و با نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن صلی الله علیه  
 و آله و سلم و نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن از مغرب سار  
 و نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن از مغرب سار و نوحه آمدن از مغرب سار

کردن رد و ابد و سماع باین سبب نیز روا بود و همچنین چون درستان بهم بشنیدند بپروانفت و طعام خوردند و خواب  
که وقت یکدیگر را خوش کنند سماع کردن و بپروانفت یکدیگر شادی نمودن و ابد و دفع چهارم و اصل اینست  
که کسی دوستی حقیقی بر دل غالب شده باشد و بحد عشق رسیده سماع او را مهم بود و باشد که اثر آن از  
بسیاری خیرات دینی زیادت بود و هر چه دوستی حقیقی بآن زیادت شود و در آن بیش بود و سماع صوفیان  
در اصل که بوده است باین سبب بوده است اگر چه اکنون بر رسم آمیخته شده است بسبب گرویی که  
بصورت ایشان اند بظواهر و مفلس اند از معنی ایشان در باطن و سماع در افروختن این آتش اثری  
عظیم دارد و کس باشد از ایشان که در میان سماع او را مکاشفات پدید آید و با وی لطفی رود که بیرون  
سماع نبود و آن احوال لطیف که از عالم غیب بایشان پیوستن گیرد بسبب سماع آنرا و جدا کند ایشان  
و باشد که دل ایشان در سماع چنان پاک و صافی شود که فقره چون در آتش نمی آید و آن سماع آتش در  
دل افکند و همه که در تمام از دل برود باشد که بسیاری یا ضمت آن حاصل نیاید که سماع حاصل شود و سماع  
آن مناسب است را که روح آدمی راست با عالم اروج بجنبانند تا باشد که او را یکی ازین عالم بستاند تا از هر چه  
درین عالم رود بجز شود و باشد که قوت اعضایی و نیز ساقط شود و بیفتد و بیوش کرد و آنچه ازین احوال است  
بود و بر اصل بود و در چه آن بزرگ باشد کسی را که بدان ایمان بود و حاضر باشد از برکات آن نیز محروم  
نشود و لیکن غلط در آن بسیار است و چندار بای خطا بسیار افتد و نشان حق و باطل آن پیران بخت و راه  
یافته دانند و مرید را مسلم نباشد که از سر خود سماع کند بآنکه تقاضای آن روی پدید آید علی حلاج یکی از مریدان  
شیخ ابو القاسم که گاهی بود و دستوری خواست در سماع گفت سه روز هیچ مجز و بعد از آن طعامی خوش بسیار  
اگر سماع اختیار کنی بر طعام انگاه این تقاضای سماع بحق بود و ترا مسلم باشد تا مریدی را که او را هنوز احوال  
دل پیدا نیاید باشد و راه جز بمالمت نماند یا پیدا آید باشد لیکن هنوز شہوت وی تمام نشکسته باشد و  
بود بر پیر که او را از سماع منع کند که زیان آن از سود بیش بود و بآنکه کسی که سماع و وجود و احوال صوفیان را  
انکار کند از مختصری خویش بنگازد و معذور بود در آن انکار که چیزی که او را نباشد ایمان بآن شوار و توان  
آورد و این همچون محنت بود که او را و در که در صحبت لذتی هست چه آن لذت بقدر شہوت توان یافت  
و چون او را شہوت نیافریده اند چگونه بداند و اگر ناپیدا لذت نظارت در سبزی و آب روان انکار کند چه  
عجب که او را چشم نداده اند که آن لذت بدان حد توان یافت و اگر کودک لذت ریاست و سلطنت و  
فرمان دادن و مملکت داشتند انکار کند چه عجب که او را به بازی داند در مملکت اشتغال و بهر وجه که خلق در  
انکار احوال صوفیان چه دانستند و چه خامی همه همچون کودکان اند که چیزی را که هنوز زبان نرسیده اند منکر اند

و آنکس که اندک مایه زیرکی دارد و اقرار دهد و گوید که مرا این حال نیست اما دانم که ایشان را هست باری بآن ایمان دارد و در وادار اما کسیکه هر چه که او را نبود محال اند که دیگر بر او در نهایت حماقت باشد و از آن قوم بود که حقیقتا میگویند و آؤ لم یقتدوا بقیس قلوبون بآؤ کف قدیم فصل بدانکه آنجا که سماع مباح گفتیم به پنج سبب حرام شود باید که از آن حذر کنند بسبب اول آنکه از زنی شنود یا از کودکی که در محل شهوت باشد این حرام بود اگر چه کسی دل بکار حقیقتا میستغفر بود چون شهوت در اصل آفرینش هست و صورتی نمیکرد چه چشم آید چه طاعت به معاونت آن بر خیزد و سماع حکم شهوت بود و سماع از کودکی که در محل فتنه نباشد مباح است و از زنی که زشت بود مباح نیست چنانچه او را بنید که فکرها در زمان بهره صفت که باشد حرام است اما اگر او را از لبس پرود باشند و اگر بهیم فتنه بود حرام باشد و اگر در مصلح بود بهر دلیل آنکه دو کثیر که در خانه عائشه رضی الله عنها سرود می گفتند و بیشک رسول صلی الله علیه و آله و سلم او را در ایشان نمی شنید پس آن و از زمان عورت نبود همچون روی کودکان و لیکن اگر مستحق بود که در آن شهوت حای که بهیم فتنه بود حرام باشد و از زمان مجتنب است و این باحوال بگرد چه کس باشد که بر خود ایمین بود و کس باشد که ترسد و این مجتنبان بود که حلال خود را بوسه دادن و در ماه رمضان حلال باشد کسی را که از شهوت خود ایمین بود و حرام بود کسی که ترسد که شهوت او را در مباشرت افکند یا از انزال ترسد بجز بوسه دادن بسبب دوم آنکه با سر و دو باب و جنگ بر زبان و چیزی از رود و بایانای عرقی بود که از رود و با همی آمده است و بسبب آنکه خوش باشد که اگر گشتی ناخوش و نامردون بزند هم حرام است بسبب آنکه این طاعت شراب خوارگان است و هر چه بایشان مخصوص است حرام کرده اند به تبعیت شراب بآن بسبب که شراب را بیایند و در روی آن بجنابند تا طبل و نشا بین و دف اگر چه در آن جلاجل بود حرام نیست که در این چیزی نیامده است و این چون رود بامست که این نه شکار شراب خوارگان است پس بران قیاس نتوان کرد بکافیه و خود در پیش رسول صلی الله علیه و آله و سلم زده اند و فرموده است آخر از من هر عروسی و بآنکه جلاجل و افروخته حرام نشود و طبل حاجیان و غازیان زدن خود رسم است آنرا طبل مختشان حرام بود که شکار ایشان است و آن طبلی را از پوچیان باریک و هر دو سر بپن آنرا شاهرین اگر بسره فرود و اگر نباشد حرام نیست که شبان اعلاست بوده است که زده اند و شافعی میگوید دلیل بر آنکه شاهرین حلال است آنست که او از آن در گوش رسول صلی الله علیه و آله و سلم آمد انگشت در گوش کرد و این عمر رضی الله عنها گفت گوشم را چون دست دارد و مرا خبر ده پس شخصت دادن این امر را تا گوشم ارد و دلیل آن باشد که مباح است اما انگشت در گوش کردن رسول صلی الله علیه و آله و سلم دلیل آنست که او را در آنوقت حالی بوده باشد غریب و بنزد او نگذاشته باشد

و چون راه می یافتند بآن خواهند گفت این دروغی است قدیم ۱۱۲ قاعده جمیع عیال یعنی اول و سکون نامانی اول و دوم و در آنکه را گویند ۱۱۲ باب



آن که او را در مشغول کند که سماع اثر نمی آرد و در جنبه نیدن شوق حق سبحانه و تعالی تا نزدیکی رساندگی  
در عین آن کار نباشد و این بزرگ بود با ضافت با حال منعفا که ایشان را خود را عقلی نبود اما کسی که در  
میان کار بود باشد که سماع او را شاغل بود و در حق او نقصان بود پس عقلی کردن سماع دلیل حرامی نبود که بسیار  
باح باشد که ازین دست بدارند اما دستور عقلی اول دلیل مباحی بود قطعاً که آنرا هیچ وجه دیگر نبود تبسب سوم  
نکته در سرود فحش باشد یا بجا یا طعن در اهل بین چون شعر و افصاح که در صحابه گویند یا صفت زنی معرو  
فشد که صفت زنیان پیش مردان گفتن نشاید نیمه شعر گفتن و شنیدن حرام بود اما شعر که در بعضی  
عرفت و خال و جمال و صورت بود و حدیث و صالح و فراق و آنچه عادت عشاقی است گفتن و شنیدن  
من حرام نیست و بان حرام گرد که کسی در اندیشه خود برز نکند و در دوست دارد یا بر کوی فردا آورد  
نگاه اندیش و می حرام بود اما اگر بر زن کینه که خود سماع کند حرام نبود اما صوفیانی که سنانک ایشان  
بوسی احتشانی مشغول و مستغرق باشند و سماع بران کنند این ابیات ایشان را دیان ندارد که ایشان  
نهر یکی معنی فهم کنند که در عوارض احوال ایشان باشد و باشد که از ذلف غفلت کفر فهم کنند از نور و می  
در ایمان و باشد که از زلف سلسله اشکال حضرت اهمیت فهم کنند چنانکه شاعر گوید بعیت گفتیم شماره  
مرکب جلقه زلفش به تا بود که تفصیل هر جمله برآرم به خندید بمن بر سر زلفین که مشکین به یک سوچ پیچید  
غلط کرد شمارم به که ازین زلف سلسله اشکال فهم کنند کسیکه خواهد که به صبر و عقلان رسد تا سر یک  
سوی از عجایب حضرت الهی بشناسد یک سوچ که در می افتد همه خسار را غلط شود و همه عقلها مدبر شود  
نود و چون حدیث شراب مستی رود در شعر ظاهر آن فهم کنند مثلاً چون گویند بعیت اگر می و نهر از رطل  
ریمانی به نامو خور می شدت شیدانی به آن فهم کنند که کار دین بحدیث تعلیم راست نیاید بلکه بدقیق  
اید چاره بسیار حدیث محبت و عشق زهد و توکل و دیگر معانی مگوئی و در آن کتب بسیار از تصنیف کنی و کافه  
بسیار در آن سیاه کنی هیچ سودت نکند تا بدان صفت نه گرومی آنچه از بیتهای خرابات گویند فحش می گیر کنند  
مثلاً چون گویند بعیت هر که خرابات نشد بیدین است به زیرا که خرابات اصول بین است به ایشان ازین  
خرابات خرابی صفات بشریت فهم کنند که اصول بین آنست که این صفت که باطن است خراب شود و اگر  
نابید است در گوهر آدمی پیدا آید و آمواد آن شود و شرح فهم ایشان را از بود چه بهر کسی در خور نظر و فهمی باشد  
باشد و لیکن سبب گفتن این آنست که گروهی ادبلمان و گروهی از مبتدعان بر ایشان تشبیح می زنند  
که ایشان حدیث صنم و زلف و خال و مستی و خرابات میگویند و می شنوند و این حرام باشد و می پندارند  
که این خود حجبی باشد عظیم که بگفته اند و طعنی عظیم کردند و منکر که از حال ایشان خبر ندارند بلکه سماع ایشان

باشد که نه بر معنی نیست بود بلکه هر چه و آواز باشد که آواز نشا این خود سماع افند که هر چه معنی ندارد و از این بود که  
 کسی که تازی نه انداخته از هر مینهای تازی سماع افند و بلمان میخندند که او خود این معنی اند سماع چرا می کند  
 و این با بلبلین مقدار زندان که شته نیز تازی نداند و باشد که بسبب حدیثی عرب چندان برود و یا بارگرا آن بوقت  
 سماع و نشاط آن که چون بنمزل رسد و سماع آخر شود در حال بخت و دلاک شود باید که این بلبله با خبر جنگ  
 و منظر کند که تازی نیز تازی این چه نشاط است که در تو پیدا می آید و باشد که از بیت تازی نیز چیزی نمی  
 گفتند که نه معنی آن بود لیکن چنانکه ایشان از خیال فخر فخر گفته اند معنی و ایشان نه تفسیر شعر بود و چنانکه می  
 میگفتند ما از این فی الغم الا حیا فم صوفی را حالت آمد گفتند از خیال چرا کردی که خود تو نمیدانی که او چه میگوید  
 گفت چرا نمیدانم میگوید ما از این هم است میگوید یا هر زاریم در مانده و در غلظت هم بس سماع ایشان باشد  
 که چنین بود هر که کاری بر دل غلبه گرفت هر چه شنود آن شنود و هر چه بیند آن بیند و کسی که آتش عشق در حق  
 او را باطل ندیده باشد از معنی او را معلوم نبود بسبب چهارم آنکه شنودند جوان باشد که شہوت بر وی غالب بود  
 و دوستی حقیقی خود نشناسد که چه باشد غالب آن بود که چون حدیث زلفه و خال و صورت نیل شود  
 شیطان پای بگردان او در آورده و شہوت او را بجنباند و عشق نیکو و یار دل را راست کند و آن جوان  
 عاشقان که می شنود او را نیز خوش آمد و آرزو کند و در طلب آن ایستد تا وی نیز بطریق عشق بر خیزد و بسیار  
 اند از مردان و زنان که جامه صوفیان دارند و باین کار مشغول شده اند و نگاه هم بعبادت طاعت  
 این را عذر داند و گویند حال آن سوداچی شوری پدید آمده است و خاشاک در راه و افتاده است گویند  
 این عشق دام حق است و او را و دام کشیده اند و گویند دل او را نگاهداشتن جهد کردن تا او معشوق خود  
 بنزد چیزی بزرگ است و خواستی را ظریفی و نیکو خوئی نام کنند و فسق و فواحش را شور و سودا نام کنند  
 باشد که عذر خود گویند فلان پیر را بفلان کودک نظری بوده و این همیشه در راه بزرگان افتاده است  
 و این نه فواحش است که این شاهد باز نیست و بنیاد نگرستن غلامی و ج بود از این جنبش است گویند  
 تا به ضیعت خود بچینیم بهوده بهوشند و هر که اعتقاد ندارد که این حرام و فسق است باحتی است و غن او  
 مباح است و آنچه از پیران گویند و حکایت کنند که ایشان بگوید که نگرستند یا دروغی باشد که میگویند برای خود یا  
 اگر نگرست باشد شہوت نه بوده باشد بلکه چنانکه کسی سببی سرخ نگردد بود شکوفه نیکو یا باشد که آن پیر را نیز خفا افتاد  
 باشد که نه همه زبان معصوم باشند بآنکه پیری خطای قد یا بر وی معصیت و آن معصیت مباح نشود و عساکر  
 قصه دارد و علیه اسلام برای آن گفته آید تا گمان نه بری که بر کس چنین صغائر ایمن شود اگر چه بزرگ بود  
 و آن فوج و آن دستن را به وی ازان حکایت کرده تا آن بخت گیری و خود را مسخره در بار مسخره

[illegible]

و یک سبب دیگر است لیکن آن نادراست که کسی بود که او را در آن حالت که صوفیان را باشد چیزی را نماند  
و باشد که چو امثال ملک و ارباب انبیا ایشانرا کشف افتد بستانی و انگاه آن کشف باشد که بصورت آدمی  
بود در غایت جمال که مثال لا بد در خود حقیقت معنی بود و چون آن معنی در غایت کمال بود و در میان معانی عالم  
ارواح مثال آن از عالم صورت در غایت جمال باشد و در هر یک یکسوی دیگر درجه کبلی نبود و رسول جبرئیل  
را علیهما السلام در صورت او دیدی انگاه باشد که چیزی از آن کشف افتد در صورت امر وی نیکو  
از آن لذتی عظیم بیند و چون از آن حال باز آید آن معنی باز در حجاب شود و وی طلب آن معنی افتد که آن صورت  
مثالی وی باشد و باشد که آن معنی باز نیاید انگاه اگر چشم ظاهر وی بر صورتی نیکو افتد که بآن مناسبتی دارد  
آن حالت بر وی تازه شود و آن معنی کم شده را باز یابد او را از آن وجدی حالتی پدید آید پس روا باشد که  
کسی رغبت نموده باشد در نگاه کردن صورت نیکو برای باز یافتن این حالت و کسیکه ازین سرافراز دارد  
چون رغبت او بیند پندار که او هم از آن صفت می نگرند که صفت و هیاست که از آن میگوید و خبر ندارد و در حجاب  
صوفیان کاری عظیم و با خطر است و بغایت پوشیده است و در هیچ چیز چندان غلط راه نیابد که در آن و  
ازین مقدار اشارت کرده شد تا معلوم شود که ایشان مظلوم اند که مردم پندارند که ایشان هم ازین جنس  
بوده اند که درین روزگار پیدا آمده اند و بحقیقت مظلوم آنکس است که چنین پندارند که بخود ظلم کرده باشد که  
در ایشان تصرف کند تا بدیگران قیاس کند سبب بنجم آنکه حوام که سماع بعبادت کنند بر طریق عشرت و بازی  
این مباح باشد اما بشود آنکه همیشه نگیرند و مواظبت بر آن نکنند که چنانکه بعضی از گناهان متغیر است چون  
بسیار شود و بدو چه کمیرد بعضی از چیزها مباح است بشرط آنکه گاه گاه چود و اندک چون بسیار شود حرام بود  
چیز گلیان یکبار در مسجد بازی کردند رسول صلی الله علیه و آله سلم منع نکرد و مگر مسجد را بازی گاه ساقی منع  
کرد و عایشه رضی الله عنها را از غلطی منع نکرد اگر کسی همیشه با ایشان بنگردد و پیشه گیرد و نباشد و مزاج کند  
گاه گاه مباح است و لیکن اگر کسی بعبادت گیرد و سخره باشد و نشاید باب دوم در آثار سماع و آداب  
آن بدانند در سماع سه مقام است اول فهم و انگاه و جود و انگاه حرکت و در هر یکی سخن است مقام اول  
در فهم است اما کسیکه سماع بطبع و غفلت کند یا بر اندیشه مخلوق کند خست از آن بود که در فهم و حال سخن  
گوید اما آنکه غالب بر وی اندیشه دین بود و محبت خدای آن بر دو درجه باشد درجه اول بر او برسد و  
ویرا در طلب سلوک راه خود و احوال مختلف باشد از قبض و بسط کسافی و دشواری آنرا قبول آنگاه در دو یکی  
دل او از آن فرو گرفته باشد چون سخنی شنود که در آن حدیث عتاب و قبول رود و وصل جبر و قرب بعد و رضا  
و سخط و امید و نومید می خوف و امید و فاعلم و بعد و بعد می شاد می صانع اند و فراق بود و تفریق باین باند و خوا



همچنان بود کسی هرگز آئینه ندیده باشد و در آن نگر و صورت خود بیند پندارد که وی در آئینه فرو آمده یا  
پندارد که آن صورت خود صورت آئینه است که صفت آئینه خود آنست که سرخ و سفید شود اگر پندارد  
که در آئینه فرو آمده این حلول بوده اگر پندارد که آئینه خود صورت او باشد این اتحاد بود و هر دو غلط باشد  
بلکه هرگز آئینه صورت نشود و صورت آئینه نگیرد و لیکن چنان نماید و چنین پندارد کسی که کار با تمام  
فتناخته بود و شرح این چنین کتاب دشوار توان گفت که علم این درازست و ما شرح این در کتاب  
احیا گفته ایم مقام دوم چون از نعم فارغ شد حال است که بداند که آن را وجد گویند و وجد یافتن بود  
و آن آنست که حالت یافت که پیش ازین نبود، در حقیقت آن حالت سخن بسیار است که آن چیست  
و درست آنست که نه از یک نوع بود بلکه انواع بسیار باشد اما از دو جنس باشد یکی از جنس  
احوال یکی از جنس مکاشفات اما احوال چنان بود که صفتی از آن غالب شود و او را چون مستی اگر دائم  
و آن صفت گاه شوق بود و گاه خوف، گاه آتش عشق بود و گاه طلب و گاه اندوه بود و گاه  
حسرت و انقسام این بسیار است اما چون آن آتش در دل غالب شود و آن بدماغ رسد و حواس  
او را غلبه کند تا نه بیند و نه شنود چون خفته و اگر بنده و شنود از آن غائب و مایل بود چون مست نوعی  
مکاشفات است که چیز را نمودن گیرد از آنچه صوفیان ابو یوسفی در کسوت مثال بعضی صریح و اثر سماع  
در آن از آن وجه است که دل را صافی کند و چون آئینه باشد که در آن شسته بود پاک کند از آن گرد و  
صورت در آن پیدا آید و هر چه ازین معنی در عبارات توان آورد و علمی باشد و قیاسی و مثالی در حقیقت آن  
چیز آنست که معلوم نبود که بآن رسیده باشد انگه دیگری را قدمگاه بود و معلوم بود و اگر تصرف در دیگری کند  
بقیاس قدمگاه خود کند و هر چه از قیاس بود از ذوق علم بود و از ذوق این مقدار گفته آمد تا کسی نیک  
ایشان را این حال نه در وقت نباشد باری باور کنند و انکار نکنند که انکار ایشان را زبان را در سخت بلکه علمی  
که پندارد که هر چه در غیبه او نباشد در خانه ملوک هم نبود و البته ترازوی کسی بود که خود را با مختصر که دارد  
با دشا همی اندو گوید من خود بمهر رسیده ام و مهر انگشت و هر چه مرا نیست خود نیست و همه انکار را ازین  
دو نوع علمی چیز و بداند که باشد که وجه تکلف بود و آن عین نفاق بود و دیگر آنکه تکلف اسباب نرا در دل می گذارد  
تا باشد که حقیقت وجه پیدا آید و در خبر است که چون قرآن شنود میگشاید و اگر گریستن نیاید تکلف کنید معنی  
آنست که تکلف اسباب حزن بر دل درید و آن تکلف را از سرست و باشد که حقیقت دانند سوال اگر کسی گوید  
که چون سماع ایشان حق است و برای حق است باید که در دعوت با مقربان نشانند نمی قرآن خوانند می نه  
توانان که سر و گویند چه قرآن کلام حق است و سماع آن دلی بر وجود حجاب آنست که سماع بر آیات قرآن بسیار هستند

و دود از آن بسیارند و بسیاری بود که از سماع قرآن بهیوش شوند و بسیار گشتند و در آن حال آواز است  
و حکایات آن آواز درون را از شنود و در کتاب احیای تفصیل گفته ایم اما سبب آنکه بدل مفری قوال نشانند و بدل قوال  
سمر و گویند و سبب است سبب اول آنکه آیات قرآن همه بحال عاشقان مناسبت ندارد که در آن قصه  
کاخران و حکم معاملات اهل دنیا و چیزهای دیگر بسیار است چه قرآن شناسی همه احسان خلق است چون قاری  
به مثل آیات میراث بخواند که ما و ملا میراث شش یک سده و خواهر را نیمه یا آنکه زنی را که شوهر بمیرد چهار  
ماه و دود روز عدت باید داشت و امثال این آتش عشق را نیز نماند که کسی که بغایت عاشق بود و از هر چیز  
اورا سماعی باشد اگر چه از مقصود دور بود و آن چنانی که درست سبب دوم آنکه بیشتر قرآن یاد در دود بسیار  
خوانده باشد و هر چه بسیار شنوده آید آگاهای فرادل ندیده در بیشتر من احوال تا بینی که کسی اول بار شنود  
و بران حال کند بار دوم آن حال نبود و سر و دود بر نوازان گفت و قرآن نوبه نوبت خواند و در روزگار  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم چون اعراب می آمدند و قرآن تازه می شنیدند می گشتند و احوال بر  
ایشان پیدا می آمد و بگوهر رضی الله عنه گفت که ما گفتیم قسم قسم فلو بنا گفت و نیز بچون شما بودیم  
اکنون دل ساخت گشت یعنی بقرآن قرار گرفت و خود فراموشی هر چه تازه بود و اثر آن بیش باشد و بر  
این بود که عمر رضی الله عنه حاج را فرمود که زود بشهرهای خود باز روند و گفته ترسم که چون غمی بگویم  
کنند حمت آن اذل ای نشان بر و سبب سوم آنکه بیشتر و لما حرکت کنند تا او را با سبحان و وزن و غلبه  
و بر پای نیست که بر حدیث سماع که افتد و برگرد از خوش افتد چون نوز و با سبحان بود و نگاه به رستانی  
نداید ای انتری دیگر دار و قرآن نشاید که در سبحان افکنند و بر رستانی راست کنند و در آن تصرف کنند  
و چون بی اسحاق بود سخن مجرب ماند که آتش می زد که آن برافروزد و سبب چهارم آنکه سبحان انبرید و با  
داد با نواز می گیر تا اثری بیشتر کند چون قصب و دوت و طبل و شاپین و غیر آن و این صراحت هر چه  
و قرآن عین جود است آنرا حیانت باید کرد از آنکه با پیوسته می یابند که در چشم عوام آنرا صورت نهی و با  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم در خانه ریج بنت معوذ بود و کنیزکان او دوت میزد و دود می گفتند چون در آن  
شنامی او در شعر گفتن گرفتند گفت خاموش باشید همان که می گفتند میگوید شنیدی او عین جود و بر دوت گفتن  
که صورت نهی دارد و نشاید سبب پنجم آنکه هر کس که حالتی باشد و در عین بود بر آنکه می شنود موافق حال خود  
چون موافق نبود آنرا کاره باشد و نشاید که گوید این گوید دیگر گوید نشاید قرآن در آن معرقل آرد و آن که از آن  
که است آید و باشد که همه آنها موافق هر کس نبود و اگر عینی موافق او نباشد و بر دوت حال خود تصرف کند چه در  
نیست که از شعر آن نم کنند که شاعر خود مستعد است اما قرآن را نشاید که تصرف کند بر اندیشه خود و از نشانی

بجای قصاب و انشعاب نانی در این است صص

آن بگردانند پس سبب اختیار شمع زغال را این بوده است که گفته آمد و حاصل این معنی بدو سبب باز آمد یکی  
 صفت شنونده و دیگر بزرگ داشتن حرمت قرآن تا در تصرف اندیشه نافذ مقام سوم در سماع حرکت  
 در نفس جامه دیدن است هر چه در آن مغلوب بود و بی اختیار باشد بآن مأخوذ نبود و هر چه با اختیار کند تا هر دو آن  
 نماید که او صاحب حالت است و نباشد حرام بود که این عین اتفاق باشد باو القاسم نصیر آبادی گفت من  
 سیکه یم که این قوم چون بسماع مشغول باشد بهتر از آنکه غیبت ابو جعفر بن نجید گفت اگر سی سال غیبت  
 کنند بهتر از آن که در سماع حالت نمایند بدو مرغ و بد آنکه کالمترین کسی باشد که سماع میشوند و ساکن باشد  
 که بر ظاهر نمی پیدایند و قوت او چنان بود که خود را نگه تواند داشت که آن حرکت و بانگ گریه از ضعف  
 و لیکن چنین قوت کمتر بود و همانا معنی آنکه بود بکر ضعیف انداخته گفت که تا کما لقمتم قسم غلو نباشد آن بود که قوت  
 غلو نباشد یعنی سخت و بقوت شد که طاقت آن نداریم که خود را نگه داریم و آنکه خود را نگه نتوان داشت باید که با قوت  
 زسد خود را نگه دارد و ظاهر نگردد و آن جوانی در صحبت جنید بود چون سماع نشید می بانگ کردی جنید گفت اگر  
 دیگر چنین کنی در صحبت من نباشی پس او صبر میکرد تا جمعه عظیم رسید یک روز خود را نگه داشت آخر یکشنبه  
 بنوع شکست بشکافت و فرمان یافت اما اگر کسی از خود حالتی اظهار نکند و نفس کند یا بتکلف خود را بگرستین کند  
 آن را بدو چه رقص سماع سنت که در نگیان مسجد رقص میکنند و عاشقه رضی الله عنه بتطارات رفت  
 صلعم با علی رضی الله عنه گفت که تو این من را تو علی از شدای رقص کرد و چند بار پای بر زمین و چنانکه عاده  
 عرب باشد که در شادی زنانه کنند و با جعفر رضی الله عنه گفت تو همین فی بخلق و خلق او نیز از شدای رقص کرد  
 و زید بن حارثه رضی الله عنه را گفت تو برادر و مولای ما فی از شدای رقص کرد پس کسیکه میگوید که این حرام است  
 خطا میکند بلکه غایت این آنست که بازی باشد و بازی نیز حرام نیست و کسیکه بآن سبب کند که آن حال را  
 در دل او پیدا می آید قوی تر شود آن خود محمود بود اما جامه دیدن با اختیار نشاید که این ضائع کردن مال  
 بود لیکن چون منسوب باشد و او هر چند که جامه با اختیار در رد و لیکن باشد که در آن اختیار مضطر بود که  
 چنان شود دیگر خواهد که نکند نخواهد که ناله بیاید اگر چه با اختیار بود و لیکن اگر خواهد که نکند نخواهد و هر چه بار او  
 و قید بود آدمی دست از آن تواند داشت همه وقتی و چون چنین مغلوب بود مأخوذ نبود آنکه صوفیه  
 عریقه کنند با اختیار و بارهاست که گفته اند هر چه احتراض کرده اند که این نشاید و خطا کوه اند که کرباس نیز پاره  
 تا پیر ازین دوزخ و لیکن چون ضائع نکند و برای مقصد پاره کنند روا باشد همچنین چون بار با چار سو کنند  
 برای آن غرض تا همه را از آن نصیب بود و هر سجاده و مرتفع دوزخ روا باشد که اگر کسی نخانی کرباس چهار ص  
 پاره کند و هر پاره بدو نشی و در سماع بود چون هر پاره چنان بود که بکاری آید و اب سماع بد آنکه

صلح آنرا کند تا تقیض بود است در شصت و چهارم از میان کارهای دوزخ و دوزخیان

سماع چه چیز نگاه باید داشت زمانی مکان اخوان چه اگر در وقت نماز بود یا وقت طعام خوردن و قنیه دانا  
 بسبب مشغول بود سماع بی فایده باشد اما مکان چون راه گداری باشد یا جامی ریخت ناخوش یا خانه خلایق  
 باشد هر وقت شولیده شود اما اخوان آن بود که هر که حاضر بود اهل سماع باشد که اگر سنگبری ادا اهل دنیا یا  
 قاری که منکر سماع باشد یا شکفته حاضر بود که وی بی تکلف هر زمان حال رقص کند یا قومی از اهل غفلت  
 حاضر باشند که ایشان سماع برانداخته باطل کنند یا بحیثیت بیوه و یتیم باشند و بهر جامی نمی نگرند بهر جهت  
 نباشند یا قومی از زمان بنظارت باشند و در میان قوم جوانان باشند که داندیشه یکدیگر خالی نباشند تا چنین  
 سماع بکاری نیاید و همچنین آن است که چند گفته که در سماع زمان مکان اخوان شرط است این ششستن  
 جای که زمان جوان بنظارت آیند و مردان جوان باشند از اهل غفلت که شهوت برایشان غالب بود  
 حرام باشد چه سماع و دین وقت آتش شهوت تیز کند از هر دو جانب و هر کسی شهوت بجای نگیرد و با باشد  
 که تیر بدل آویخته گردد و آن تخم میساری فسق و فساد شود و هر گز چنین سماع نباید کرد پس چون کسانی که  
 اهل سماع باشند و سماع تشبیه ادب آنست که همه سر در پیش بکشند و در یکدیگر نگرند و هر کسی که  
 خود آن بهر در میان سخن گویند و آب نخورند و از جوانب نگرند و دست و سر نهانند و بی تکلف هیچ حرکت  
 نکنند بلکه چنانکه در تشبیه نماز نشینند با دلبخشیته و چنانکه در نماز نشینند و منتظر آن باشند که چه فتوح پدید آید از  
 غیب بسبب سماع و خود را نگاه دارند تا با اختیار بخیزند و حرکت نکنند و چون کسی بسبب غلبات و جبر خیزد  
 با وی موافقت کنند و اگر یکی را دستار بپوشند همه دستار بپوشند و این همه اگر چه بدعت است و از صحابه و تابعین  
 نقل نکرده اند ولیکن نه هر چه بدعت بود نشاید که بسیاری بدعت نیکو باشد که شافعی می گوید که جماعت  
 تراویح وضع امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه و این بدعتی نیکو است پس بدعتی که مذموم است آن بود که  
 مخالف شعی باشد اما حسن خلق و دل مردم شاد کردن و شرع محمود است و بهر قومی را عادی باشد و  
 با ایشان مخالفت کردن در اخلاق ایشان بد خوئی بود و رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته خالق الناس  
 با خلق قوم با هر کسی زندگانی بر وفق عادت و غمی می کنی چو این قوم باین موافقت نشاد شوند و ازین نفیقت  
 ناکردن متوحش شوند موافقت ایشان از سنت بود و صحابه ابرار می رسول صلی الله علیه و آله وسلم نه  
 برخاستند می که وی آن را کاره بودی اما چون جای عادت شد و از بر نخواستن متوحش شوند بر خاستن  
 برای دل خوشی ایشان اولی بود که عادت عرب دیگر است و عادت عجم دیگر و الله تعالی اعلم اصل  
 نعم در آداب امر معروف و نهی منکر و این قطعی است از اقطاب دین که همه انبیاء و ائمه  
 و چون این مبدء پس شود و از میان خلق برخیزد همه شعار شرع باطل شود و اعظم این را در آداب یاد کنیم



**باب اول در وجوب آن باب دوم در شروط صحبت باب سوم در منکرات که غالب است در عادت باب اول در وجوب آن** بدانکه امر معروف و نهی منکر واجب است هر که بوقت بعید رنجی است از آن بدارد عاصی بود و حقیقتا میفرماید و لیکن منکر امر بدعوی آنی الخیر و یا مرون بالعرف و ینمون عن المنکر نرمان میدهد و میگوید که باید که از شما گردی باشند که کار ایشان آن بود که خلق را بخیر دعوت کنند و بمعروف ازبایند و از منکر بازدارند و این دلیل بود بر آنکه فریضه باشد لیکن فرض کفایت بود که چون گردی بآن قیام کنند کفایت باشد اما اگر نگنجد همه خلق نره کار باشند و میگوید الذین ان کنناهم فی الارض قاموا الصلوة و اتوا الزکوة و امروا بالعرف و نهوا عن المنکر امر معروف را با نماز و زکوة با هم بنهاد و اهل این آیهان صفت کرد رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت امر معروف کنید و اگر نه خدا تعالی بدترین شما بر شما مسلط گرداند انگاه چون بهترین شما دعا کند قبول نکند و صدیق روایت میکند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هیچ قوم نباشد که در میان ایشان معصیت رود و انکار نکنند که نزدیک بود که خدا تعالی عذاب بفرستد که برادر برسد و گفت همه کار با حق نیکو در جنب غدا که در آن چون قطره ایست در دریای غلیم و غره و گردن در جنب امر معروف و نهی منکر چون قطره ایست در دریای غلیم و گفت صلی الله علیه و آله و سلم هر سخن که آدمی میگفت بدید بر سر است اما امر معروف و نهی منکر دو که حقیقتا می گفت که حقیقتا بیگناه را از اخراص بسبب عوام عذاب میکنند و خوشتر منکر بینند و منع توانند کرد و خاموش باشند و گفت جانیکه کسی انظلم میکند یا میزند یا میزند یا میزند که گفت ای بار دبر آنکس که بیند و دفع تواند کرد و نکند و گفت نباید که کسی جای بکشد که آنجا نشانی است و در صحبت کسی که آن صحبت داخل او پیش کرد و در روزی او کم کند و این دلیل است بر آنکه بنجاء طلبه و جانیکه منکر باشد چیست نموده اند که نشاید رفتن بی ضرورتی و آیین سبب بود که بسیاری از مسلمات عرفت گرفته اند که در آن راه از مسلمات خالی ندیده اند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که در پیش حق معصیتی رود و در آن کاره باشد چنان است که غائب بود اگر بغیبت دمی و در راضی بود چنان است که بخفیه راه میرود و گفت هیچ رسول نبود که نه او را حواریان بودند یعنی صحابه که بعد از وی بکتاب خدا می سنت رسول فار میکردند و نا انگاه که بعد از ایشان قومی پیدا شدند که بر سر منبر میایستادند و سخن نیکو می گفتند و معاشرت زشت میکردند و حق است فریضه بر هر مدتی که جدا کنند با ایشان بدست و اگر نتوانند بر بان اگر نتوانند بدل نمی بین خود به سلامتی بود و گفت حق بجهان تعالی و حق فرستاده نشد که فلان شهر زبرد و بر کون گفت با خود یا فلان آنجا است یک طرفه میزن معصیت نموده چگونه کنم گفت بکن که هرگز نیکو عفت روی از ترش نکرده جهت معصیت دیگران باشد و صلی الله علیه و آله و سلم روایت کرده که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که حقیقتا ای بار خدایا شهر می عذاب فرستاده که در آن نره و

الحق دوم در معالجات اصل نعم در آداب امر معروف و نهی منکر ۳۳۳

مرد بود که عمل ایشان چون عمل پیغمبران بود گفتند چرا ای رسول الله گفت زید را که بر دیگران بر اے خدا ستم عالی  
 خشم نه گرفتند و حسبت نکردند و ابو عبیده بن جراح میگوید که رسول صلی الله علیه و آله وسلم را گفتند که از شما  
 که فاضله گفت مردی که بر سلطان جابر حسبت کند تا او را بکشد و اگر نکشد دیگر تلم بر روی و اگر چه بسیار عمر  
 یا بد و در خبر است که حقیقی ای حی فرستاد پیوسته بن نون که صد نفر از مردم از قوم تبارک خواهم که در جیل هزار از شما بمانند  
 و شخصت هزار از شما را گرفت بار خدا یا نیکان ایچ را بدارک میبانی گفت از آن که با دیگران دشمنی نکند و از خوردن خا  
 و نشست و معاشرت ایشان حذر نکند باب دوم در شرط حسبت بدانکه حسبت بر همه مسلمانان واجب  
 است پس علم حسبت و شرط آن است و واجب بود که هر فرضیه که شرط آن شناسد گذاردن آن ممکن بود  
 و حسبت را چهار رکن است یکی محسوب و یکی آنکه حسبت بر وی است و یکی آنکه حسبت در ویست و یکی جلوه گوی  
 احتساب رکن اول محسوب است و شرط آن پیش ازین نیست که مسلمان مطلق باشد که حسبت حق برین  
 گوار نیست و هر که از اهل این است این حسبت است و خلاف است که عدالت و ستوری سلطان شرط است  
 یا در و در ست نزدیک ما نیست که شرط نیست اما عدالت و پارسائی جلوه در شرط بود که اگر کسی حسبت نخواهد کرد  
 که هیچ گناه نکند خود هرگز حسبت صورت نه بندد که هیچکس معصوم نباشد تبعید بن جبر میگوید که اگر حسبت نه  
 کنیم که هیچ گناه نکند پس هرگز حسبت نکنیم و حسن بصری را گفتند کسی گوید خلق را دعوت مکنید تا پیشتر خود را تمام  
 پاک کنید گفت شیطان در آرزوی وی هیچ چیز نیست مگر آنکه این کلمه بر دل آراسته کند تا در حسبت رسته شود  
 انصاف درین مسئله آنست که بدانی که حسبت از دوفوع بود یکی فیضیت و دوفوع دیگر بر او  
 چند و بد و گوید کن جز آنکه بر وی خندند هیچ فایده ندهد و دوفوع او هیچ اثر نکند این حسبت فاسق را نشاید بلکه  
 باشد که بزه کار شود چون دانند که نشنوند و بر وی خندند که رونق و عطف و خشم و شریح در چشم مردمان باطل شود  
 و ازین سبب است که دوفوع و دشمنان که فاسق ایشان ظاهر بود خلق را زبان دارد و ایشان بآن بزه کار  
 شوند و ازین سبب بود که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت آن شب که مرا بخرج بردند قومی را دیدم که لباس  
 ایشان بناخن پیری کشین می بریدند گفتم شما کیاید گفتند ما آنانیم که بجز می میفرمودیم و خود دهنی  
 کردیم و از شر نهی می کردیم و خود دوست نداشتیم و وحی آمد عیسی علیه السلام که ای پسر هریم پیشتر خود را  
 بپند ده اگر بپزیری نمی گران را بپند ده بشکند و اگر نه از من شرم دار فوج دیگر از حسبت آن بود که بدست  
 بود بهر چنانکه خرم بیند بر نبرد و جنگ در باب بشنود و بشکند و کسیکه قصد خدا می کند بهر او را از ان منع کن این  
 فاسق را را بود که بر هر شی و چیز واجب است یکی آنکه خود نکند دیگر آنکه نگذارد که دیگرے کند اگر از یکے  
 دست داشت چاره از آن دیگر نیز نباید داشت اگر کسی گوید که زشت بود که کسی جامه از برشتین پوشیده است

و صحبت کند از سر و دیگری بر کشد و خود شراب خورد و شراب دیگران بریزد جواب آنست که زشت دیگر  
است و باطل دیگر این از آن زشت بود که از هم تر دست داشت از آن که این نشاید که اگر کسی وزه دارد و نماز  
نگزارد و این زشت دارند که از هم تر دست داشت نه از آنکه روزه داشتند باطل است لیکن نماز مهم تر است  
بمخفی کردن از مردم و نماز مهم تر است و لیکن هر دو واجب است و یکی رد دیگر شرط نیست چه این بدان  
اواکنده گویند منع کردن از خمر خوردن واجب است تا آنکه که خود نخورد و چون خود خورد این واجب  
از وی افتاد و این محالست اما شرط دوم دان و ستوری سلطان است و نشو و نصیب داشتن این نیز شرط  
نیست چه بزرگان سلف خود بر سلطان و خلفا صحبت کرده اند و حکایت آن را را شود و حقیقت این مسئله  
آن معلوم شود که درجات نسبت بشناسی حسب راجع دارد چه بود و بر اولی نهد و اولی است و ثانیه  
حق تعالی و این خود بر همه مسلمانان واجب است بمشورت و حاجت افتد بلکه فاضله ترین عبادتی است  
که سلطان را نهد و بدو بحق تعالی بزرگتر است و در دوم سخن درشت است چنانکه گوید یا فاسق یا ظالم یا جمعی یا  
یا این از خدا ترسی که چنین کنی و این بخدا بجه در حق فاسق راست در دست بود و راست گفتن هیچ شکر  
حاجت نبود چه سوم آنکه بدست منع کند و شراب بریزد و رباب بنگدند و دست را بر پیشین از سر و نه  
بر گیر و این همچون عبادات واجب است و میر چیزی که باب اول را دیت کردیم دلیل مستبر آنکه بر کون است  
او را این سلطنت داده است شرح میدهد ستوری سلطان در چه چهارم آنکه بزند و بزدان بیم کند و باشد که  
چون آن قوم و رتبه امت آیند و بعد و حاجت افتد توی اجمع کند و باشد که این بقتله او کند چون بدست  
سلطان باشد اولی تر آن بود که این بدستوری سلطان نبود و نه عجب اگر درجات حسب بگرد که اگر فرزند  
بدست نیست خواهد کرد و در او رعایت نیست باطلت مسلم نباشد حسن بصری میگوید چند و سید پدر را و چون  
خواهد شد خاموش شوید و اسحق درشت گفتن چون حق و جابل امثال این باید ز نشاید و در سخنان  
از خود البته نشاید و گفتن و اگر چه کافر بود و زدن حد او را اگر چه پسرش جلا بود و نشاید پس این اولی  
بود اما اگر تواند که خبر بریزد و جامه این پیشین از وی بر کند و چیزی که او را در حرام است و باشد یا خداوند  
دیده و کوزه سیمین بشکند و صورت که بر دیوار نقش کرده باشد تبا کند و امثال این ظواهر است که او  
بود اگر چه پدر خشکین شود که در آن اینها حق است و ششم پدر باطل و این در تصرف است و نفس پدر چون  
روزن و دشنام دادن و مکن بود که کسی گوید که چون پدر سخت را بخورد باید که بداند که حسن بصری  
میگوید پدر چون خشکین خواهد شد و دشنامش شود و زدن و دغا و دست بردار و چه آنکه حسب چند پدر را و  
روزن بنو بر حسب رعایت بر سلطان همچون فرزند بر پدر است که حلقه و آینه که با دست و چشم از دست



و شفعه جواری گیرد و امثال این اما اگر شافعی مذهب نکاح بے ولی کند یا بی نفوس خور و اور منع کردن رعا بود که مخالفت صاحب مذهب خود کردن نزد هیچکس روا نبود و گویا گفته اند که حسب در خمر و زنا و چیز سر و ابود که حرمت آن با اتفاق دلقین باشد نه آنکه با جهاد بود و این درست نیست که اتفاق محصل آن است که هر که بخلاف اجتماع خود یا بخلاف اجتماع صاحب مذهب خود کاری کند او عاصی است پس این بحقیقت حرام است و هر که در قبله اجتماع بچینی کند و پشت بآن جانب کند و نماز گنوا را در عاصی بود اگر چه دیگر می پندارد که او مصیبت است و آنکه می گوید روا بود که هر کس مذهب هر که خواهد فرایرد سخن بیوه و است و اعتماد را نشاید بلکه هر کس مکلف است بآنکه بغیر خود کار کند و چون غل او این باشد که مثلاً شافعی فاضله است او را در مخالفت و می هیچ عذر نباشد جز مجرد شهوت اما متبدع که او محتسالی را جسم گوید و قرآن را مخلوق گوید و گوید معتدله را میتوان دید و امثال این بروی حسب باید کرد اگر چه بر ملکه و شفعه حسب نه کنند که خطای این قوم قطعی است و در فقه خطای قطع معلوم نشود و لیکن بر متبدع حسب در خمر می باید کرد که متبدع نامور و غریب بود و بیشتر مذهب اهل سنت و جماعت دارند اما چون دو گروهی باشند اگر تو بر متبدع حسب کنی او نیز بر تو حسب کند و بفتنه او کند و این چنین نشاید الا بدستوری و قوت سلطان وقت رکن سوم آنکه حسب بروی بود و شرط و سبب آنست که مکلف باشد تا فعل او مصیبت بود و او را ممتنعی نباشد که مانع بود که چون پدر که حرمت او مانع بود از حسب کردن پست و استخفاف اما دیوانه و کودک را از خواش منع کند چنانکه گفته شد و لیکن این را نام حسب نبود بلکه اگر سنور را بنیم که غلام مسلمانان می خورد وضع کنیم بر سبب فکا باشد مال مسلمانان اما این واجب نبود مگر آنکه آسان بود و زیانی حاصل نیاید که نقد رواجب بود بر اے حق مسلمانی چنانکه اگر مال کسی ضائع خواهد شد و او را شهادتی باشد و او را دور باشد بروی واجب بود که او را بی داد و آن بر اے حق مسلمانی آما چون عاقله مال کسی تلف کند این ظلم بود و مصیبت و اگر چه در آن رنجی بود حسب باید کرد که از مصیبت دست برداشتن و منع کردن بر بیخ نبود و لابد باید کشید مگر رنجی بود که طاقت آن ندارد و از آن عاجز آید و مقصود از حسب کردن اطهار اشعار اسلام است پس تحمل رنج درین واجب است منتها اگر جایی خمر بسیار بود و آن بریزد ماند و خواهد شد واجب آید و اگر گوسفند بسیار غلام می خورد تا برون کند ماند و خواهد شد و در کارش فوت نشود واجب نبود چه حق خود چنان نگاه باید داشت که حق پدر گیران روزگار و دی حق نیست واجب نبود که عوض مال کسی بدهد اما واجب بود که در عوض دین بدهد و آن مصیبت را منع کند و در حسب نیز بر رنج تحمل کردن واجب نیاید بلکه در

فیز تفصیل است و تعلیل آنست که اگر عاجز بود خود معذور باشد و جز آنکار بدل واجب نیاید اما اگر عاجز  
 نبود لیکن ترسید که او را بزند یا داند که سخن او را فائده نخواهد بود این را چهار صورت بود اول آنکه آن  
 که او را بزند و از معصیت دست ندارد واجب نبود حسب کردن لیکن مباح بود که ترسان یا بترس  
 حسبیت کند و بر زخم صبر کند یا درین جواب یا بد که در خبر است که هیچ شمشیر اذان فاضلتر نبود که بر سلطان  
 عالم حسبیت کند تا او را بکشد و دوم آنکه داند که منع معصیت تواند کرد و هیچ بیم نبود تا در مطلق این  
 نه و اگر ترسناک عاصی باشد متوهم آنکه از معصیت دست ندارد اما او را ترس تواند انداخته و حسبیت کردن ترسان  
 واجب بود برای تعلیم شرع که چنانکه از آنکار بدل عاجز نیست چنانچه ما درهم آنکه معصیت باطل تواند  
 کرد و او را بزند چنانکه شکلی بر آنگین خمر زند تا گاه و بشکند و بر چنگ و رباب زرد و بشکند این  
 را حبیب نبود و لیکن حسبیت کردن و صبر کردن فاضلتر و اگر کسی گوید که حقه الهی آنست و الله تعالی باید علم  
 آنکه خود را در تملک مینماید چنانچه جواب آنست که اینها باطنی است که در میان است که آنست که آن  
 کینه در راه خدای عزوجل تا بد که بیشتر بود بر این العتاب آید معنی آنست که ماه کند و نگاه گویند به  
 آن پذیرند و او بعبیده میگویی معنی آنست که گناه کند و بپزد و از آن بیخ نیز گفتند و الله تعالی خود را  
 در معصیت کفران نمیدانند و او را بکشد اگر چه این خود را در تملک فاضل بود لیکن چون ترسان بود  
 بود که او را بکشد تا دل کشته شود که گویند که مسلمانان همه چنین دیرند درین راب بود اما اگر ناچار  
 یا عاجزی خود را بر صحت ندارد و او را بکشد و بپزد و از آن بیخ نیز گفتند و الله تعالی خود را  
 بکشد یا بر چنانند و از معصیت دست دارند آن صلابت کردی نماید درین خشکی در دل خساق پدید  
 می آید و کسی را رخصت خبر نخواهد افزود و هم نشاید در ضرر بیفتد احتمال آنرا نشاید و درین قاعده  
 و احتیاط است که اگر باشد که هر سه را داند بددی و گمان بد باشد و دیگر آنکه باشد که او درون ترسد لیکن جاه و  
 ال و رخ خوشان ترسد تا درون آنست که اگر غالب ظن داند که او را بزند معذور بود و اگر غالب ظن  
 آن بود که بزند اما محتمل بود با این معذور نباشد که این احتمال و گمان بد هرگز بر نخیزد و اگر در شک بود محتمل بود که  
 گوئیم حسبیت واجب است متعین و اشک بر نخیزد و باشد که گوئیم خود جای واجب آید که غالب سلامت بود  
 اما اشکال میگردد آنست که ضرری که بود باشد که مال بود یا بر جاه یا بر متن یا بر خوشان یا بر شاگردان یا بر  
 بود که ترسان بودی در آن گفتند یا بیم آن بود که در فائده دینی یا دنیای بر وی بسته گردد و اقسام اینها بسیار  
 است و هر یکی را حکمی بود اما آنچه در حق خود ترسد و قسم است قسم اول آنکه ترسد که چیزی در مستقبل او حاصل  
 نیاید چنانکه اگر راستا حسبیت کند و در تعلیم و تقصیر کند و اگر بر طیب حسبیت کند در علاج او تقصیر کند و اگر



آنچه دیدی بعیان اولی تر از رسوا کردن بگمان در جہ دوم تعریف است کہ باشد کہ کسی کاری کرد و سنے  
واند کہ آن نشاید چون دوستانی کہ در مسجد نماز گزار و در کعب و سجود تمام نمکند یا نہ نقیض او پنجاہ است  
بود اگر دانستے کہ آن نماز دوست نیست خود نکر وی پس اورا باید آموخت و آداب این آفت است کہ  
بہ لطفت آموزد تا اور بخوشت شود کہ رنجائیدن مسلمانانی بی ضرورتی نشاید و ہر کہ چیزی یا موختی اورا بچل و  
تاوانی حفت کردی و عیب او چشم او داشتی و این جہاحت بی مرامی احتمالی خوان کرد و مرہم آن بود کہ  
عذر می پیش داری و گوی ہر کہ از او بتراید عالم تہو و لیکن بیاموز و مرہم کہ نہ اندہ نصیحت سے بود کہ از  
پدر و مادر و استاد باشد مگر در ناحیت شما کہے نیست کہ بشاید آہ زوہا بن و انشال اینہا دل اورا  
خوش کند و مرہم کہ جھین نکند تا کہے بر بخیزد مثل او جوان کہے بود کہ خوان از جامہ بپول شود و تا غیر سے  
کند شری دیگر کردہ باشد در جہ سوم و غلط و نصیحت بر فرمودہ و بعد کہ چنان دان کہ کرام است  
تعریف فائدہ ندارد و تعریف باید و لطف و مودین تا از با باشد کہ شہ چہا کہی بہت میکند گوید کہ بہت از با  
کہ در وی عیبی نیست پس بخوشت قبول بود و اولی تر یا چیزی بخواند و اینجا افتی عظیم است کہ از او انست  
نیاید مگر کیسکہ موفق بود چہ در نصیحت کردن و دشمنی است نفس را سیکہ خود علم خود اظہار کردن از دیگر  
عز و شک و علو و رفعت اظہار کردن بر آن کس درین ہر سردار و از روتہ جاہ خیزد و این طبع آدمی بہت و  
غالب آن بود کہ او پندارد کہ و عظمیگوید و طاعت شرح سیدارد و حقیقت طاعت شہ و جاہ خود را  
است و این محصیت کہ بر وی رفتہ باشد کہ از انچہ آن کس میکند بہتر باشد و باید کہ بخود نظر کند اگر بہتر  
از سر خود یا بہ نصیحت دیگری دوست تر دارد از آنکہ بہ نصیحت و فی نصیحت خود را کارہ است نصیحت  
کردن اورا مسلم است و اگر آن دوست تر داد کہ بقول وی دست برارد باید کہ از حق تعالی بترسد کہ ہم  
آنست کہ باین نصیحت بخود و عورت میکند نہ بجن داؤد طائی را گفتند میگویی کہ کسی اگر نزدیک سلطان را  
و حسبت کند گفت ترسم کہ بتا نہ بزنند من گفتند تو آن دارد گفت ترسم کہ بشند من گفتند تو  
آن دارد گفت ترسم از ان عظم ترین و بزرگ شہ ترین و آن عجب است ابو سلمان دارانی گفت  
بر فلان خلیفہ انکار خواستم کرد و دانستم کہ مرا بکشند و از ان ترسیدم لیکن مردان بسیار بودند و ترسیدم  
کہ خلق مرا بینند و ان حد و صلابت و آن نظر خلق بہ دل من شیرین شود انکاہ بی اخلاص کشند شوم و  
چارم سخن در شہ گفتن اورا درین ادواب است کی تا نہ با ملطف میتواند گفت و کفایت بود در شہ نگویہ دیگر  
آنکہ چون گوید نمش نگویہ و جز راست نگویہ چون ظلم و فاسق و جابل و احمق بہر کہ محصیت کند احمق بود کہ  
رسول صلعم گفت زیرک آنست کہ حساب خود میکند پس ملک را می نکر دو احمق آنست کہ از پی ہوا چمی دمیرود و خود را



میدهد و امید می دارد که از وی در گذارد و سخن درست آنوقت روا بود که دانند که فائده خواهد داشت و چون اندک  
فائده نگذرد وی ترش کند و چشم حقارت بوی نگذرد و ادوی اعراض کند و در چشم تغییر کردن بدست درین  
تغییر او بست یک آنگاه تا آنگاه طبع را نرماید که تغییر کند مثلاً او را گوید تا در جامه و بیابا کند و از زین صاحب  
بر بران شود و خر بر پیران از فرش دیدار چیز و اگر حجب بود از مسجد بیرون رود و دووم آنگاه اگر ازین چیز  
آیا بود بیرون بکند و باین آنست که بر کتیر و احتیاط کند چون است تا اندک رفت که بیرون نماند یا یکی  
نگذرد و ترش نگذرد و ناخشنود و چون بنگاز نشسته درین راه نماند و درین راه و بیابا است تا درین راه نشود  
و جام شراب نشکند اگر تو اندر برین راه نماند که در دست و جوهر و در و بلبه که سنگی بران زند و بشکند و حتی  
آن راه به طر مشهور و اگر بکشد ترش بود و باین بر تحقیق مشغول شود و را بگیرد و در نزد و او بود که بشکند و دیگر تو  
و در ابتدا بی تو می خرم و خرم و در آنکه شکستن جام خمر و لیکن آن منسوخ است و غیر گفته اند که آن ادبی بوده است  
که جز در رانها نشستن و لغو و بیخود می نشاند شکستن و هر که بشکند تا وان بر وی بود و چشم ترش بود  
بنا که گوید باین خمر و نه و اگر نه سرتان بشکند و با شما چنین و چنین کنم و این آفت و او بود که باین حاجت  
یا شد و به لذت ترش و او باین دو چیز بود یکی آنکه چیزی تصدیق کند که روان با شما چنانکه گوید جامه تو  
بازم در خانه مرا بکنم و زن و فرزند مرا بر سر خاتم و دیگر آنکه آن گوید که تو اندک در تادریغ باشد و گوید که اگر نیست  
بزم و در آنکه و امثال این که ایستد و دروغ بود و آن اگر میافزاید که کند آنکه عزم دارد و اندک که از آن  
او را هر اسمی حاصل خواهد آمد برای این صحت و او بود چنانکه معان زد و حق صلح خواهد داشت اگر زیادت  
نشد مان را به یار و بر خیزد و او بود که به نعمت زدن باشد بدست و بیای و بچوب و این روا بود و بوقت حاجت  
و تیر حاجت و وقت حاجت آن بود که دست از معصیت ندارد بی زخم اما چون دست داشت زدن  
نشد که که عقوبت بعد از معصیت تعزیر باشد و حد و این سلطان را رسد و او باین آنست که تا دوان  
بدست کفایت بود و بچوب نزنند و بر روی نزنند و اگر کفایت نبود و او بود که کشمیر بر کشند و اگر نمی کشند  
زده باشد و با نکلند الا این کشمیر روا بود که کشمیر بر کشند و اگر میان محاسب و او جوئی بود نیز در مکان نهد  
و گوید اگر دست نداری جز نم و اگر دست ندارد و او بود که نزنند لیکن باید که دست سوی ران ساق دارد و  
از جایی خواهد زد که در چشم آنگاه که محاسب تنها بسته نباشد خشم کند و مردم جمع کند و جنگ کند و باشد  
که خاسق نیز قوی جمع کند و بقتال او آنگاه که در وی گفته اند که چون چنین بود بید ستوری امام نشاید که ازین گفته  
خیزد و بقتال او آنگاه که در وی گفته اند چنانکه روا بود که قومی سید ستوری نیز و کافران روند و او بود که جنگ  
فاستقام روند که محاسب را نیز اگر بکشند شهید بود و او ب محاسب بداند که محاسب را از سر خصلت چنانست

علم و دروغ و حسن خلق چه چون علم دارد و منکر از معروف باز نداند و چون دروغ نبود اگر چه باز نشناسد کار بفرنگ  
کند و چون حسن خلق نبود و چون ادب بر نخواست و او ششم خود بر انداخت می راز فراموش کند و بر حد نایستد و آنچه  
کند به نصیب نفس کند و به نصیب حق نگاه حسد است او بی محبتی که در آتش بود و ازین بود که علی کرم الله وجهه که  
را میبگفتند تا بشد کافر آب و بان در روی او انداختند از وی باز گشت و بگشت و نشت و نشت گشت و نشت گشت  
که نه برای حقتی که گشته باشم و نه برای الله عفو می کرد و میفرمود که گشتن شام و دوا دیگرش از گشتن چه تأخیر کردی  
گفت تا این زمان اول بچرخ زدم اکنون که میفرمود شام و دوا اگر چه بچرخ زد و با ششم و برای من گشت و نه برای  
حسبت نکرد اما هر که فقیه بود در آنچه فرماید و در آنچه نمی کند و علم بود و در آنچه فرماید و در آنچه نمی کند و در آنچه  
در آنچه فرماید و در آنچه نمی کند و حسن بهر میگوید بهر چه خواهی فرمود باید که پیشتر فرمان بر داری و باشی که آن  
کار کنی و این از ادب است که از رسول مسلم به سید آمده که معروف و نهی منکر را که از نبی و پیغمبر  
همه بجای آوریم گفت نه اگر چه همه بجای می آید و در باید حسد است باز میگوید که از ادب محسوب آنست که حدیث را  
و تن بهر چه باشد که حقتی را میگوید و از با معروف و نهی منکر که از پیغمبر علی علیه السلام است که هر که بر حق صبر تواند  
کرد از وی چه عیب نیاید و از ادب هم که آنست که از اندک عیب که کوتاهی نهم باشد که هر جای که طبع آمد  
حسبت باطل شد که از شایع عادت داشت که از قصاصی غدری فرستد بی برای که بگوید و از ادب محسوب آنست که حدیث را  
بدید اول بجهان آمد و گریه را بهر چه در آن کرد انگاه بر قصاص حسبت کرد و ادب گفت تا این بار خود خواهم گفت  
من پیشتر که بهر چه در آن کردم انگاه چه حسد است که هر که خود را که در دلم و او دوست دارد و در دلی شاکویند  
والا وی خوشنود باشد حسبت تواند که در کتب الاحبار با او مسلم حوالی گشت را از دور میان قوم تو بگوید  
است گفت نیکو گفت و در توریت میگوید که هر که حسبت کند حال او در میان قوم رشت بود گفت و توریت رشت  
میگوید و او به مسلم دروغ و بداند که اصل حسبت آنست که محسوب آمد و لیکن بود برای آن عاصی که بروی محبت  
میرود و چشم شغفت می نگرد و او را همچنان منع کند کسی فرزند خود را منع کند و در حق نگاه دارد و یکی بر امون حسبت  
کرد و سخن رشت گفت مامون گفت ای جوان بدو حقتی بهتر از توبه بهتر از من فرستاد و گفت با وی سخن نرم گوی  
موسی و مارون بفرعون فرستاد و گفت تفر لا تفر لا لینا سخن نرم گویند تا باشد قبول کند بلکه باید که رسول علی علیه  
علیه السلام گفت کند و جوانی نزد وی آمد و گفت یا رسول الله در امور خودی تا زانم صحابه همه با یک بروی زدند و  
وی کردند رسول صلی الله علیه و آله سلم گفت دست از وی بدارید و در پیش خود نواز تا از لوی برانوی او باز  
نماید گفت ای جوان در واداری که گشتی و در توانی که گفت که گفت مردمان یزد و اندازند و گفت و روا کرد  
که بدو خوشین گفت گفت و گفت مردمان یزد و اندازند گفت و زد و سی که با شما هر خوشین گفتند یا حمد و خال

و در آنچه فرماید و در آنچه نمی کند و حسن بهر میگوید بهر چه خواهی فرمود باید که پیشتر فرمان بر داری و باشی که آن کار کنی و این از ادب است که از رسول مسلم به سید آمده که معروف و نهی منکر را که از نبی و پیغمبر همه بجای آوریم گفت نه اگر چه همه بجای می آید و در باید حسد است باز میگوید که از ادب محسوب آنست که حدیث را و تن بهر چه باشد که حقتی را میگوید و از با معروف و نهی منکر که از پیغمبر علی علیه السلام است که هر که بر حق صبر تواند کرد از وی چه عیب نیاید و از ادب هم که آنست که از اندک عیب که کوتاهی نهم باشد که هر جای که طبع آمد حسبت باطل شد که از شایع عادت داشت که از قصاصی غدری فرستد بی برای که بگوید و از ادب محسوب آنست که حدیث را بدید اول بجهان آمد و گریه را بهر چه در آن کرد انگاه بر قصاص حسبت کرد و ادب گفت تا این بار خود خواهم گفت من پیشتر که بهر چه در آن کردم انگاه چه حسد است که هر که خود را که در دلم و او دوست دارد و در دلی شاکویند والا وی خوشنود باشد حسبت تواند که در کتب الاحبار با او مسلم حوالی گشت را از دور میان قوم تو بگوید است گفت نیکو گفت و در توریت میگوید که هر که حسبت کند حال او در میان قوم رشت بود گفت و توریت رشت میگوید و او به مسلم دروغ و بداند که اصل حسبت آنست که محسوب آمد و لیکن بود برای آن عاصی که بروی محبت میرود و چشم شغفت می نگرد و او را همچنان منع کند کسی فرزند خود را منع کند و در حق نگاه دارد و یکی بر امون حسبت کرد و سخن رشت گفت مامون گفت ای جوان بدو حقتی بهتر از توبه بهتر از من فرستاد و گفت با وی سخن نرم گوی موسی و مارون بفرعون فرستاد و گفت تفر لا تفر لا لینا سخن نرم گویند تا باشد قبول کند بلکه باید که رسول علی علیه السلام گفت کند و جوانی نزد وی آمد و گفت یا رسول الله در امور خودی تا زانم صحابه همه با یک بروی زدند و وی کردند رسول صلی الله علیه و آله سلم گفت دست از وی بدارید و در پیش خود نواز تا از لوی برانوی او باز نماید گفت ای جوان در واداری که گشتی و در توانی که گفت که گفت مردمان یزد و اندازند و گفت و روا کرد که بدو خوشین گفت گفت و گفت مردمان یزد و اندازند گفت و زد و سی که با شما هر خوشین گفتند یا حمد و خال

یک را میگفت و وی میگفت نه گفت مردمان نیز رواندارند اگرگاه رسول صلی الله علیه و آله دست بر سینه او فرو  
ورد و گفت بار خدایا دل او را پاک گردان و فرج او را درنگ نهد و گناه او را بیا مرز او را بجا بازگشت و بگوید  
چیز دشمن ترا در زانو نبود و فیصل عیاض را گفتند که سفیان عینی خلع سلطان می ستاند گفت او را در  
بیت المال حق پیش از آنست اگرگاه او را در خلوت بدید و با او عتاب کرد و ملامت کرد سفیان گفت یا  
با علی اگر چه ما از جمله صاحبان ندایم لیکن صاحبان اید و دست داریم صلیت بن ایتیم بنسا گردان نشسته بود یکی  
دشمنش و از در زمین می کشید چنانکه عادت مشکبران عیب باشد از آن نمی آید صاحب قصد کوفته که  
وی را رشتی گفت خاموش باش که من این نهایت کنم و از او که ای برادر مرا! حاجتی است گفت  
بسیست گفت آنکه از او برتر گردی گفت نعم و که از او پیش گردان را گفت اگر بدستی گفتی گفتی نخواهم کرد و نیز  
شنام دادنی مردی دست در زنی زده بود کار کشیده و در هیچکس هر دو نیداشت که فرایش آورد و وزن  
را دید که در بشر حافی بوی بگذاشت چنانکه گفت او بگفت او باز آمد مرد بیفتاد و از هوش رفت و عرق آید  
فیق گرفت وزن خلاص یافت او را گفتند ترا چه بود گفت ندانم مردی بمن بگذاشت و من او بمن باز آید  
آهسته گفت خدا تعالی می بیند که کجائی و چه میکنی از بسبب او بیفتاد و م گفتند آن بشر حافی بود گفت آه آنکه  
این خالت در وی چون نگردم و هم در وقت او را تب گرفت هم در هفت فرمان یافت باب سوم  
در منکرات که غالب است در عادت بدانکه درین روزگار عالم پر از منکرات است و مردمان نو میزدند و اندک  
این صلاح پذیرد و بسبب آنکه بر همه قادر نیستند از آنچه قادر اند نیز داشته اند و کسانیکه این باشند چنین  
ند اهل غفلت خود باین ارضی باشند و روا نباشد که بر آنچه قادر باشی خاموش باشی ما بهر جنسی زین اشارت  
نیم که جمله آن افسوس ممکن نگردد و این منکرات بعضی مساجد است بعضی را بازاریا و درسا و بعضی را که ما بها و خانه  
ما منکرات مساجد آن بود که کسی نماز گزارد و رکوع و سجود تمام نکند یا قرآن خواند و سخن نکند یا سوزان که قومی  
با هم بانگ نواز گویند یا صاحبان بسیار در ازمی کشند که ازین نمی آید و در وقت حجی علی الصلوة و حی علی الفلاح  
جمله تن از قبله بگردانند و دیگر آنکه خطیب جامع سیاه ابریشمی دارد و نمشیر نمزدارد که این حرام است و دیگر کسانیکه  
در مسجد بانگ میگیرند و قصد گویند و شعر بخوانند یا تعویذ فروشنند یا چیزی میگیرند و دیگر آمدن کودکان و  
دیوانگان مستان مسجد چون از بر دارند و اهل مسجد را از ایشان بیخ باشد اما کودکانی که خاموش باشد و دیوانگان  
از وی بیخ نبود و مسجد را بگردد و دیوانه را بگرداند و دیگر کودکانی که بیاد مسجد بازی کنند منع واجب نبود که زنگار  
در مسجد بیخ بود و در قریبی که نزد عاقله رضی الله عنهما اظهارت میکرد اما اگر باز نگاه گیرند منع باید کرد و اگر  
خیال نکند یا کتابت که مردم را از آن بیخ نبود و دیوانه را بگرداند و دیگر کودکانی که بیخ بود و اما کار یکسبب آن غلبه بود

پیدا کرد چون حکم کردن بر دوام و قبل از نشستن نشاید مگر گاه گاه که حکمی فرارسد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گاه گاه  
حکم کرده است اما این کار را نشسته است اما آنکه گاه در آن مسجد جامه خشک کنند در مکره آن جامه رنگ کنند خشک  
اینهمه منکر است بلکه آنکه در مسجد مجلس کنند قصه ها گویند که در آن یا دوت و نقصان بود و از کتب حدیث که معتبر  
ست بیرون برداشته از بیرون باید کرد که سلف چنین کرده اند اما آنکه آنکه خود را بیارایند و شہوت برایشان غالب  
بود و سخنان بیج و دود و با گویند و زنان جوان در مجلس حاضر آیند این از کبار بود و بیرون مسجد نیز نشاید  
بلکه و اعطای کسی باید که ظاهر او بصلاح بود و زنی بهیست اهل بنی قمار دارد و بهر صفت که بود نشاید که زنان  
جوان و مردان جوان در مجلس بنشینند و میان ایشان حلی نباشد بلکه عائشه رضی الله عنها مادر رسول خدا  
خود زنان را از مسجد منع کرد و در روزگار رسول صلی الله علیه و آله و سلم منع نمودند و گفت اگر رسول بدید  
که اکنون حال چیست منع کردی از منکر دیگر آنست که در مسجد دیوان دارند و قسمت کنند و معاملات و ستاق  
و حساب ایشان راست کنند یا بنشینند و تماشا گاه سازند و بیت و دیو و شیطان شوند اینهمه از منکرات  
است و برخلاف حرمت مسجد است منکرات بازار یا آن بود که بر خیزند دروغ گویند و عیب کا لایه انان ارد  
نراز و سنگ و چوب گز راست ندارند و در کافش کنند و جنگ و چغان و صورت حیوانات فرستند بر  
کودکانی رعید و شیر و سپر جوین فروختند برای روز و بوق سفالین فروختند برای سده و قبل از نگاه ابریشمین  
فروختند برای مردان و جامه فرو کرده و گاه ز شسته فروختند و چنان نمایند که نواست و همچنین هر چه در آن تبلیغ  
نمود و مجروح و کوزه و دوات و اونی و زویم فروختند و امثال این از این چیزها بعضی حرام است و بعضی مکروه  
اما صورت حیوان حرام است و آنچه برای سده و نور و زویم فروختند چون سپر و شمشیر جوین بوق سفالین این نفوس خود  
حرام است اما برای اهل اشعار که این حرام است که مخالف شرع است و هر چه برای آن کنند نشاید که بکافرا و کفر  
در راستن باز اسبب نور و زویم و کاف بسیار کردن و کلمات نو کردن برای نور و زویم چه نور و زویم سده  
باید که مندرس شود کس نام آن برد تا گروهی از سلف گفته اند که زویم باید داشت تا از آن طعنه ها ببرد  
نشود و شب سده چراغ نباید کرد تا اصلا آتش و بنفید و محققان گفته اند که زویم و داشتن این روز  
هم ذکر این روز بود و نشاید که خود نام این روز بر ندیج وجه بلکه بار و زهای دیگر برابر باید داشت و شب  
سده همچنین چنانکه از آن نام و نشان نماند منکرات نشانه راه آنست که هنوز رشامه را نمند و دوکان  
چنانکه راه تنگ شود و در وقت کارند و تا بول بیرون آورند چنانکه اگر کسی بر ستوری بود در اینجا کوب و زویم را  
بار نمند و ستور بر بندند و راه تنگ کنند و اینها نشاید الا بقدر حاجت چنانکه بار فرو گیرند و بنام نقل  
کنند و خروارهای خار که جامه ببرد جائیکه تنگ بود و نشاید زدن مگر که هیچ راه نیابد جز آن آنگاه برای حاجت

نام ساز است از میان آن روز و فاسیان عید کنند از شب بکمال آن از زویم و زویم را کوفت و عمارت را کوفت و زویم را کوفت و زویم را کوفت

بود برستور نهادن زیادت از آنکه طاقت دارد و نشاید و گویند نشستن تصاحب بر راه چنانکه جامه مردم  
 خط بود و نشاید بلکه باید که در دوکان جامی آن بسازد و همچنین پوست خرنیزه بر راه افکندن یا آب زدن چنانکه  
 طر باشد که پای بلخ و هر که برت بر راه اندازد یا آبی که از بام وی آید راه بگیرد و رومی واجب بود که راه  
 نکند اما آنچه عام باشد بر همه واجب بود و دانی را رسد که مردم را بران حمل کند و هر که سکه بر در سر نمی آید  
 مردم را از آن بیم بود و نشاید و اگر غیر از آن که راه نجس کند رنجی نباشد از آن مع نتوان کرد که احتراز ممکن بود  
 اگر بر راه نجس چنانکه راه تنگ کند نشاید بلکه صاحب سگ اگر بر راه نشیند یا نجسند نشاید منکرات گریه  
 ن بود که عورت از آن تازد و پوشیده نبرد و یاران در پیش قلم بر نه کند تا مال و دوشوخ باز نکند بلکه اگر دست  
 زنی از آن کند در آن فرا گیرد و نشاید که بپسیدن ز معنی دیدن بود و صورت حیوان و دیوار گویا به منکرات و جواب  
 و تباها کردن یا بیرون آمدن و دیگر دست طاس پدید و آب اندک کردن منکس باشد و در نهیب اما نشاید  
 از آنکار نتوان کرد بر مالکی که بینهب و او را بود آب بسیار بختن اسرار کردن از منکرات بود و منکرات  
 بگیرد که در کتاب طهارت گفته ایم منکرات همانی فرشت بر نشین و حجره و کلابدان سین و غالیه و آن سوز  
 در دو پا که در آن صورت بود اما صورت بر فرشت بالش را بود و حجره بر صورت حیوان ممکن بود اما سماع بود  
 و نظارت زنان جوان در مردان جوان خود بسیاری تخم فساد باشد و حسب بر این همه واجب بود و او  
 تواند واجب بود که بیرون رود از حد جنبل برای سرمدانی سین که بدید بر خاست و بیرون رفت و همچنین  
 اگر در زمانی مردی که جامه و بیا دارد و یا انگشتین زین نشاید آنجا نشستن و اگر کودکی عزیز جامه  
 ابر نشین دارد و بچشاید که این حرام است بر ذکور است چنانکه خمر حرام است و نیز چون خوفرا کند نشاید  
 آن بعد از بلوغ بر وی بماند اما چون میز نبود لذت آن در نیا بد کرده بود و لیکن همانا که بدید بر خاست  
 نرسد و اگر در زمانی مسخره باشد که مردم را بچش و دروغ بجنده آورد و نشاید نشستن باز و تفصیل منکرات  
 در از بود چون این بشناختی منکرات بدرسه و خانقاه و مجلس حکم و دیوان سلطان و غیر آن برین قیاس  
 میگویند و الله سبحانه و تعالی اعلم بالصواب اصل بهم در رعیت نگار داشتن و ولایت راندن بدانکه دانسته  
 داشتن کاری بزرگ است و خلافت حق تعالی بود و در زمین چون بر طریق عدل رود و چون از عدل و شرف  
 خانی بود خلافت اعیس بود که هیچ فساد را از تر عظیم تر از ظلم دانی نیست و اصل ولایت داشتن علم و عمل  
 است و علم ولایت در دست آما عنوان آن علما آن است که دانی باید که بدانند که او را باین عالم بر  
 چه آورده اند و قرائه گاه او کجاست و دنیا منزل گاه و نیست در قرا گاه و می و او بصورت مسافری آ  
 که رحم مادر بهایت خنرل اوست و محمد نهایت منزل او و وطن واری آنست و پهرسانی و مانی در دره

کہی گذرد از عمر وی چون مرده است کہ آن نزدیکتر نشود بقبر گاہ خلیش و ہر کار بنظر گذر بود و بمارت  
قطر و در گاہ ہیر و در نزل گاہ فراموش کند بی عقل باشد بلکہ عاقل آن بود کہ در نزل نیاز جز طلب داد  
آخرت مشغول نشود و از دنیا بقدر حاجت و ضرورت کفایت کند و ہر چه پیش از ان بود ہر نہر قاتل است  
و در وقت مرگ خوار کہ ہر خزان او پر خاک بودی و در ان ہیج زو سیم چو دی پس ہر چند کہ پیش جمع کنند  
نصیب او از ان قدر کفایت بود و باقی ہمہ تخم حسرت و ندامت بود و بوقت مرگ جان کندان بروے  
و شوار تر بود و این آفت بود کہ حلال باشد پس اگر حرام بود و خود عذاب آخرت ازین حسرت در گذرد  
و ممکن نیست از شہادت دنیا صبر کردن الا برنج لیکن چون ایمان رست بود با نیک سبب این لذت کہ در دنیا  
چند بود و نقص و مکدر باشد لذت آخرت کہ آن بادشاہی بی نہایت است و ہیج کہ ورت را با نیک است  
فوت خواہد صبر کردن روزی چند آسان بود و بچنان باشد کہ کسی معشوقی دارد و با او گویند کہ اگر  
امشب نزدیک او روی دیگر برگرد اورا نہ بینم اگر امشب صبر کنی ہزار شب تو تقسیم کنند بی رقیب بی شخص  
اورا اگر چہ عشق با فراط بود صبر یک شب بروی آسان شود بر امید ہزار شب و دلت دنیا ہزار یک دلت  
آخرت نیست بلکہ خود آن نسبت ندارد کہ آن بی نہایت است و در ازای ابد خود در و ہم آہی نمید چہ  
اگر تقدیر کند کہ ہفت آسمان زمین پر گاہ درس کنند کہ ہر ہزار سال مرخی یکداند از ان گاہ درس برگیرد  
آن گاہ درس جملہ با خرد سد و از ابد ہیج کم نشده باشد پس عمر آدمی اگر بمثل صد سال بود و ممالک و زمین  
از مشرق تا مغرب اورا مسلم بود صافی تو بی منازع آن را چہ قدر باشد و در جنب آخرت بی نہایت پس  
چون ہر کسی را خود از دنیا اندک مسلم بود و آن نیز شخص و مکدر بود و در ہر چہ بود بسیار خسیان باشند کہ  
در انفعی از دی پیش پیش باشند چہ واجب کنند بادشاہی جادید را باین کار شخص حقیر و ذلیل پس انفعی  
والی و غیر والی باید کہ ہمیشہ با خود تقریر یکند و بد دل خود تازہ میدارد تا بروی آسمان شود روزی چند صبر  
کردن از شہوات دنیا و شفقت کردن بر رعیت و نیکو داشتن بندگان و تصفائی و خلافت حقیقی نیجا  
گورون چون این دانست بولایت و اشق مشغول شود بر ان جہ کہ فرمودہ اند و بر ان وجہ کہ صلاح  
دنیا او باشد کہ ہیج عبادت و قربت نزد حقیقی نبر گزارد و ولایت داشتن با عدل نیست رسول صلی اللہ  
علیہ آو مسلم سیکہ یک روز عدل از سلطان عادل فاضل از عبادت شصت سالہ ہر روزم و از ان ہفت کس  
کہ در خبر است کہ روز قیامت در نزل حقیقی باشند اول سلطان عادل است و رسول صلعم گفت سلطان عادل  
ہر روزی عمل شصت صدیق مجتہد در عبادت رفع کنند و با سمان ہرند و گفت دوست ترین ترین نزد بکترین  
بمحققان امام عادل است و دشمن ترین و معصیہ ترین امام ہر بر بگفت آن خدای کہ نفس ہر

کہی گذرد از عمر وی چون مرده است کہ آن نزدیکتر نشود بقبر گاہ خلیش و ہر کار بنظر گذر بود و بمارت

اوست که هر روزی والی عادل را چندان عمل رفع کنند که عمل جهار رعیت او باشد و هر نازی از آن می باشد  
 هزار ناله برآید پس چون محبین باشد چه قیمت بیش از آن بود که حقیقی کسی انصابت ولایت بدو تا یک  
 ساعت او بعد دیگر می برابر آید و چون کسی حق این نعمت نشناسد و بفیلم و هوا می خود مشغول شود معلوم باشد  
 که مستحق وقت گرد و این عدل باین است آید که ده قاعده نگاه دارد اول نکته رواقه که پیش از یک تقدیر کند  
 که او رعیت است و سلطان گیری هر چه خود را نه پسند و هیچ مسلمان از نه پسند و اگر پسند و خوش خیانت کرد  
 باشد در ولایت روز بدر رسول صلی الله علیه و آله و سلم در سائیت نشسته بود و اصحاب را عتاب جبرئیل میامد گفت  
 تو در سائیت و اصحاب را عتاب و باقیمت دار با وی عتاب کرد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که خواهد که  
 از دوزخ خلاص یابد و در پشت رو بایستد که چون مرگ برآید بر کمر او لا اله الا الله در یابد بر آنکه هر چه خود را  
 نه پسند و هیچ مسلمان از نه پسند و گفت هر که با خدا بر خیزد و از این حقیقتی بیتی باشد او نه مرد حقیقتی  
 است و اگر از کار مسلمانان و تیمار داشت ایشان فارغ باشد نه از جمله ایشان بود و دوم آنکه انتظار را بر  
 حاجات بردرگاه خود حق نشناسد و از خطر آن حذر کند و تا مسلمان را حاجتی باشد هیچ عبادت نماند  
 نشود که اگر اردن حاجات مسلمانان از همه نوافل فاضلتر است روزی عمر بن عبد العزیز کار خلق میگذارد  
 تا وقت نماز پیشین مانده شد و در خانه رفت تا یک ساعت بیا ساید پس روی گفت پسر ایمنی از آنکه این  
 ساعت مرگ در رسد کسی بردرگاه تو منتظر حاجتی باشد و تو مختصر باشی در حق او گفت راست میگوئی  
 برخاست و در حال بیرون شد سوم آنکه خوشترین را عادت نکند که مشهورات مشغول نشود بدانکه جامه  
 نیکو بخود و طعام خوش خورد بلکه در همه چیز با باید که قناعت کند که بی شفاعت عدل ممکن نگردد و هم  
 رضی الله عنه از مسلمان پرسید که چه شغفیدی از احوال من که کن کاره بودی گفت شنیدم که یکبار در زمان  
 خورش بر خوان نهادی و دو پیر این امری یکی دوز را و یکی شب را گفت غیر از این چیزی شنیدی گفت  
 نه گفت این مرد نیز نباشد چهارم آنکه بنای همه کار با تا او بر رفی نماند بر عفت رسول صلعم گفت هر که  
 با رعیت رفی کند با او در قیامت رفی کند و دعا کرده گفت با خدا یا هر والی که با رعیت رفی کند تو  
 او رفی کن و اگر عفت کند تو با او عفت کنی گفت نیک چیز نیست ولایت و فرمان دادن کس را که بحق  
 آن قیام کند و بد چیز نیست ولایت کسی که در حق آن قصیر کند و به شام بن الملک زلفا بود از ابو جانه  
 که از جمله علمای بزرگ بود پرسید که چیست تدبیر نجات درین کار گفت آنکه هر مرد می که بستانی از جای  
 ستانی که حلال بود و جای نبی که بحق بود گفت اینک تواند کرد گفت آنکه طاقت عذاب دوزخ ندارد  
 و بهشت را دوست دارد و پنجم آنکه همه کند تا همه رعیت از وی بختی شود باشند با موافقت شرع بهم رسول

گفت بهترین آنکه آنرا بشمار دوست دارند و شما ایشان را دوست دارید و بدترین آنکه آنرا بشمار دشمن دارند و شما ایشان را دشمن دارید و ایشان شما را لعنت کنند و شما ایشان را لعنت کنید و باید که والی غوغا نشود و آنکه بر کوهی سوار باشند گوید و بنده را در کوه می خوشنود و اندک آن همه از بیم گویند بلکه باید که معتمدان بر گمارد تا بحسب کنند و احوال و از خلق پرسند که عیب خود از زبان مردم توان آنست ششم آنکه ضامی بحکس طلب کنند بخلاف شرع که هر که از مخالفت شرع ناخوشنود و خواهد شد آن ناخوشنود و از زبان ندارد و عمر ضعیفند عمنه میگوید هر روزی که بر خنجر یک نیمه خلق از من ناخوشنود باشند و لابد بر هر که انصاف از وی مبتاست ناخوشنود بود پس هر دو خصم ناخوشنود و توان کرد و سخت و آسان بود که برای نمای خلق رضای حق تعالی بگماید و در معاویه نامد و فرشته ابدا آتش که مرا پند نمی و مختصر عاقل شده بر جواب نوشته که از رسول صلعم شنیدم که هر که ناخوشنود و حق تعالی جوید تا ناخوشنود و حق تعالی از وی ارضی شود و خلق را از وی ارضی کند و هر که ناخوشنود و حق تعالی جوید بنا ناخوشنود و حق تعالی عزوجل از وی ارضی نباشد و خلق را از وی ناخوشنود و کند و پیغمبر آنکه بداند که خطر ولایت داشتن صعب است و کار خلق خدای تعالی که در عظیم است و هر که توفیق یابد که بحق آن قیام کند سعادت قی یافت که در ای آن هیچ سعادت نبود و اگر تقصیر کند بشقاوتی افتاد که بعد از کفر هیچ شقاوت چنان نبود آن عباس صلی الله علیه و آله و رسول صلی الله علیه و آله و سلم را دیدم که بیاد و خلق خانه کعبه برگرفت و در خانه قوی بود و از قریش گفت ای محمد و سلاطین از قریش باشند تا سه کار بجا آورند چون از ایشان رحمت خواهند رحمت کنند و حکم خواهند عدل کنند و آنچه بگویند بکنند و هر که چنین نکند لعنت خدای و فرشتگان جمله خلق بروی یابد و حق تعالی از وی نه فریضه پذیرد و نه سنت پس نگاه کن که چگونه عظیم کار است باشد که بر سبب آن عبادت قبول نکنند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که میان دو کس حکم کند و ظلم کند لعنت خدای بر خالمان باد و گفت صلی الله علیه و آله و سلم که هر که حق تعالی در روز قیامت نظر بایشان کند سلطان دروغ زن و پیر زانی و درویش متکبر و لاف زن صحابه را گفت زود بود که جانب مشرق و مغرب شما را فتح شود و شما را گردد و همه عالمان آن اواحی فراتش باشند الا آنکه از حق تعالی ترسد و راه تقوی بگیرد و امانت بگذارد و گفت صلی الله علیه و آله و سلم هیچ بند نیست که حق تعالی بر عینی بوی بسیار و او با ایشان عیش کند و شفقت و نصیحت بجای نیارد که حق تعالی بهشت بروی حرام کند و گفت هر که او را بر مسلمانان ولایتی اودم و ایشان را چنان نگاه ندارد که با بیست خود را کوه جای خود را دروغ فرزند و گفت دو کس است من محروم باشند از شفاعت هر سلطان ظالم و مبدع که کار کند در دین از حد بیرون گذرد و گفت صلی الله علیه و آله و سلم که هر که در روز قیامت سلطان ظالم را ببیند و گفت پنج کس اند که حق تعالی با ایشان رستم است اگر

الحمد لله رب العالمین





و میگفت بار خدا یا امیرالمؤمنین یا موزک از دست ریخ خود خرم حقتعالی او را زره گری یا موخت عمر  
رضی الله عنه بجای حسن اشبح و میگرددیدی تا پسر کجا خطلی بیندند اگر کند و گفتی اگر گو سفندی اگر گری بر کنند  
فوات بگذرانند در غن و دوی نمایند ترسم کرد و قیامت مرا از ان پرسند و با آنکه احتیاط او چنین بود و عدل  
چنان بود که هیچ آدمی بآن نرسد چون از دنیا بر رفت عباد الله بن عمرو بن العاص میگویی من دعا کردم تا  
حقتعالی او را در خواب بمن نماید بعد از دوازده سال او را خواب دیدم که می آمد چون کسیکه غسل کرده باشد  
و او را بچهارم نرفته گفتم یا امیرالمؤمنین چون یافتی حقتعالی را گفت یا عباد الله چندست تا از نزدیک شما آمد  
ام گفتم دوازده سال گفت تا اکنون بحساب بودم و بیم آن بود که کار من تبا شود اگر ندان بودم که  
حقتعالی بر من بودی حال عمر رضی الله عنه چنین بود با آنکه در همه دنیا از اسباب ولایت رهش نداشت  
و زهر جبریه بی فستاده بود تا بنکرده که او چگونه مرگست و سیرت او چیست چون بدین رسید گفت این ملک  
یعنی ملک شما بجای است گفتند ما را ملک نیست ما را امیر است و از دوازده بیرون شد رسول بیزان ثنت عمر را دید  
در کتاب خفته دوره در زیر سر نهاده و عرق از پیشانی او روان بود چنانکه زمین تشنه شده بود چون آنرا دید  
در دل و عظیم اثر کرد که کسیکه همه ملک عالم از سبب او بیقرار باشند و او باین صفت بود عجب باشد گفت  
عدل کردی لا حرم ایمین بخفتی و ملک جور میکند لا حرم همیشه بر اسان باشد گوئی هم که دین حق دین است  
و اگر ندان بودی که بر رسولی آمده ام در حال مسلمان شدمی بعد از من بیایم و مسلمان شوم پس خطر ولایت نیست  
و علم این در از دست والی بآن سلامت یا بد که همیشه بعلمانی نیندازد و یک باشد تا راه عدل بوی می آموزند  
و خطر این کار بوی تازه میگردانند و از علمای عشووه فروش حذر کنند که ایشان شیاطین اند ششم آنکه همیشه  
آتش باشد بدیدار علمای و نیدار و طبع باشد بر شتندن نصیحت ایشان حذر کنند از صحبت علمای طریق  
بر دنیا که او را عشووه دهند و بروی ننگینند و خوشفروشی او طلب کنند تا از ان مردار حرام که در دست  
اوست چیزی بکند و حلیت بدست آورند و عالم و نیدار کن بود که بوی طبع نکند و انصاف او بد چنانکه  
تشیق طبعی نزدیک بارون الرشید رفت و بارون گفت تشیق زاهد توئی گفت تشیق منم اما از این گفت  
برایندی ده گفت حقتعالی ترا بجای صدیقان نشانده است و از تو صدق خواهد چنانکه از وی و بجای روق  
نشانده است و از تو فرق خواهد میان حق و باطل چنانکه از وی بجای می انورین نشانده است از تو شرم  
و کرم خواهد چنانکه از وی بجای علمی نفسی نشانده است از تو علم عدل خواهد چنانکه از وی گفت بیغرائی در گفت  
حقتعالی اسرار است که از تو غنی گویند و از او بآن سخن خسته و سر چیز نبوده است مال بیت المال و تشویه و تازیانه و  
گفته که تو باین سه چیز از تو غنی باز دارد هر حاجتمند که نزد تو آید این مال از وی باز گیرد و هر کس فرمان



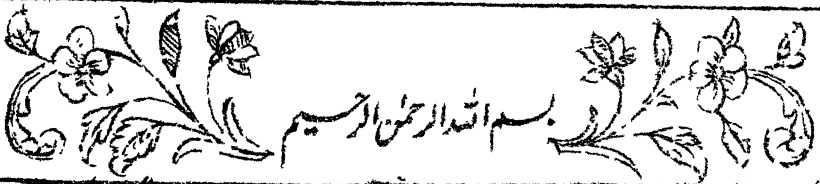
شتم کردم حال من رقیامت چلو بنویس کنی بوحازم فرشتا که عالم دزاد روزگار بود گفت از آنچه روز و بان می کشا  
 مرا چیزی نیست پاره سوس در میان کرده بوی فرستاد گفت من شب ازین خورم سیدان چون آن بدید بگریست  
 و بعد از او عظیم کار کرد سه روز روزه داشت و هیچ نخورد شب سوم بان روزه کشاد و چنین گویند در آن  
 شب با اهل خود صحبت کرد و پس روی عبد العزیز پدید آمد و از وی عمر بن عبد العزیز که یگان جهان بود و در  
 عدل مانند خطاب رضی الله عنه بود یاد و گفته اند که از برکت آن نیت نیکی بود که از آن طعام خورده بود عمر بن  
 عبد العزیز را گفتند سبب تو بر تو چه بود گفت یک روز غلامی امیر دم گفت یا کون از ان شی که با مرد او آن قیامت  
 خواهد بود آن مرد من را خر کرد و یکی از بزرگان بارون الرشید را دید و عفو است سر پای بر من بر سنگ و ریگ  
 گرم استاده دست برداشته می گفت بار خدا تا توئی و من متهم کار من اینست که هر ساعی بر سر گناه شتود  
 کار تو آنکه هر ساعتی با سر مغفرت شوی من آن بزرگ گشت بنگرید که بیاد من پیش جبار آسمان  
 وزیرم چه از ای میکند و عمر بن عبد العزیز بوحازم را گفت ما با تو گفت بر زمین چه پدید آمد و از امر نه  
 هر چه رود ادای که مرگ ترا در آن دریا بدنگاه دارد هر چه رواند از آن دریا بش که با شتد خود مرگ نزدیک  
 است پس صاحب ولایت باید که این حکایات را پیش چشم خویش میدارد و این پند ها که دیگران را داده  
 اند بپذیرد و هر عالم را که بیند پند از وی طلب کند و هر عالم که ایشان را بیند باید که ازین جنس پند ها بد  
 و کلیه حق باز نگردد و اگر ایشان را غرور دهد و کلیه حق باز نگردد و در هر مظلومی که در عالم رود با وی شریک بود  
 شتم بنگر بان قناعت نکند که خود درست از ظلم بدارد بلکه ظالمان و چاکران تا سبای خود را مذهب  
 کند و بنگر ایشان را فدا کند که از آن ظلم ایشان پیر سه عمر خطاب رضی الله عنه را در نشست با او می  
 اشعری رضی الله عنه که آن عامل او بود اما بعد نیک بخت ترین عبت داران کسی است که عایا یا با نیک بخت  
 است و بد بخت ترین آن کسی است که عایا یا بد بخت است و در نماز تا فرخ نرود که عامل تو نیز همچنان گفتند  
 از گناه مثل تو چون ستوری بود که سزده میزد و بسیار خورد تا فریاد شود و آن فریبی بسبب هلاک او کرد که بان  
 سبب او را بکشند و بخورند و هر قدر است که هر ظلم که از عامل سلطان برسد و سلطان بان خاموش  
 باشد آن ظلم او کرده باشد بان مأخوذ بود و باید که دالی بداند که هیچکس معصوم تر و بیچاره تر از آن نباشد  
 که درین آخرت خود بد نیامی دیگری بفروشد و همه حال چاکران خیرت برای نصیب دنیا خود خستند  
 و ظلم و در نظر دالی آراست کنند تا او را بد و زخ فرستند و ایشان بغرض خود برسد و کدام دشمن عظیم تر از آن  
 بود که در هلاک تو سعی کند برای منی چند که بدست آورد و در جمله عدل مرعیت نگاہ ندارد و کسی که عامل و  
 چاکران خویش را بر عدل ندارد و کسی که اهل فرزند و غلامان خویش را بر عدل ندارد و این نکند که کسی که خیر

درین تن خویش عدل نگاه دارد و عدل آن بود که ظلم و غضب و شهوت را از عقل باز دارد تا ایشان را  
اسیر عقل و دین گرداند و عقل و دین را اسیر ایشان نماند بختیرون خلق آنند که عقل را که خدمت پرست  
اند برای غضب و شهوت تا جملہ استیاط میکنند تا شهوت و غضب بر او خود پرستند و انگاه گویند عقل را  
حاشا و کلا که عقل از جوهر فرشتگان است و از لشکر حق تعالی است و شهوت و غضب از لشکر ابلیس است و  
کیا لشکر حق تعالی را بدست لشکر ابلیس اسیر کند بر دیگران عدل چون کند پس کتاب عدل اولی رسیده  
پدید آید انگاه نور آن با پنجاه و خواص سرایت کند انگاه شعلع آن بر رعیت رسد و هر کس را آفتاب شعلع  
چشم دارد و طلب محال کرده باشد بداند که عدل از کمال عقل خیزد و کمال عقل آن بود که کار با خفا که هست  
چند و حقیقت و باطن آن بداند و بظاہر آن غرض نشود و شعله چون از عدل است بداند برای نیاید دست برد  
نگاه کند تا مقصود او از دنیا چیست اگر مقصود آنست که طعام خوش خورد باید که بداند که همیشه بودیم  
صورت آدمی که شتر و خورون کارست و راست و اگر برای آن باشد تا جامه و دیبا پوشه زنی بود در صورت  
مردی که رعنائی باز زمان است و اگر برای آن کند تا خشم خود بر دشمنان خود براند و بعضی بود در صورت  
آدمی که خشم کردن در مردم افتادن کار سباع است و اگر برای آن کند تا مردمان را خدمت کنند تا بی بود  
صورت عاقلی که اگر عقل را بداند که نیمه خدمتکار این خدمت موت و بخت فرج خود میکنند که اگر بگزیند او را  
ایشان ندید بر نگردد او و نگردد پس خدمت او که میکنند او را و ادام شهوت خود ساخته اند و آن سجد میکنند  
خود میکنند و نشان برین آنست که اگر با رجافت بکشوند که نایب بگیری میدهند بر روی عارض کنند  
و آن دیگر تقرب جویند و بر کمان جان بزنند که سیم آنجا خود بدو کرد و خدمت آنجا کنند پس حقیقت این خدمت  
در نیست بلکه نسیب است بر وی و قائل آن بود که از کار با حقیقت و روح آن بیند و صورت آن حقیقت  
این کار با چنین است گفته اند هر که خفیف اند با قائل نیست و هر که عاقل نیست عادل نیست و جامی او  
دور تر است و ازین همه است که هر چه جدا و جدا عقل است و هم آنست که برداری تکبر غالب نباشد که  
آنکه شتر غالب شود و او را تمام محبت کند و خشم تحمل عفت است و آنست آن و علاج آن کتاب غضب  
از زین حملات یا کفیم از این عاقل شد باید که خدمت نماید و در کار با سبیل بجانب عفو کند و کرم و در برابر  
پیشگی و در برابر اندک چون این پیشگی گرفت مانند انبیاء و اولیاء صحابه بود چون خشم را غلبه پیشگی و در  
ترکان و گران و مردمان ابله که مانند سباع و ستوران باشند بود حکایت کنند که ابو جعفر خلیفه بود و بر  
تاکی که اگر خدمتی کرده بود بکشند مبارک بن فضل حاضر بود گفت یا امیرالمومنین بیشتر چیزی از رسول  
خدای صلی الله علیه و آله و سلم بشنو گفت بگویی گفت حسن بصری ایت میکند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم

گفت که روز قیامت در آن وقت که هر خلق در یک صحرای جمع کنند ندا می آید که هر که پیش حق تعالی  
دستی هست بر نیزه و پیکس نیفزود مگر کسی که کسی عفو کرده باشد گفت دست از وی بردارید که من او را عفو  
کردم و بیشترین خشم دلا و از آن بود که کسی بان بایشان را زدند و خواهند که در خون او سعی کنند و درین وقت  
باید که یاد کرده اند که کسی صلوات الله و سلام الله علیه باجی علیه السلام گفت هر که ترا چیزی گوید و ترا  
گوید شکرت کن و اگر دروغ گوید شکرت عظیم تر کن که در وی این تو عملی نیفزود و هیچ تو یعنی که هابوت آنکس این  
نوا آورد و یکی را در پیش رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگفتند که او عظیم با قوت مردی است گفت چرا  
گفتند یا رسول الله ما هر که کشتی گوید و او را بینگند و با هر کس آید رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت  
قوی و مردان آن بود که با خشم خود بر آیدند آنکه کسی را بینگند و گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم چیزی  
است که هر که آن رسید ایمان او تمام شد چون خشم گیر قصد باطل کند و چون خوشنود شود حق فرو نگذارد  
و چون قادر شود پیش از حق خود ستاند و امیر المؤمنین عمر رضی الله عنه گفت بر خلق هیچکس اعتداد مکن تا وقت  
خشم او را نه یعنی در بین هیچکس اعتداد مکن تا وقت طمع او را نیارد و می گویند بنی امیه عفا بک و من بعد غیرت  
یکی او را دشنام داد و غلامان قصد او کردند گفت دست از وی بردارید پس او را گفت آنچه از ما بر تو پوشیده است  
پیش از آنست که تو میگوئی هیچ حاجتی دارم که از دست ما بر آید آنقدر خجل شد پس علی جامه کرد و داشت بود  
داد و او را نزد مردم فرمود آن مرد میشد و میگفت که ای سپیدرم که این جز فرزند من غیر نیست و هم از وی نقل کرد  
ازند که غلامی را دعو بار داد و جواب نداد و گفت نمی شنودی گفت شنیدم گفت چرا جواب ندادی گفت  
از خلق نیکی تو یابم بودم که مرا زنجانی گفت شکر خدا می آید که بنده من از من ایمن بود و خدا غلامی  
بر دو پای تو سفند او شکست گفت چرا چنین کردی گفت عدا کردم تا ترا بخشم آوردم گفت من اکنون آنکس را  
بخشم آوردم که تو این آموخت ایست ایست عی و آید که در یکی او را دشنام داد و گفت ای جوان مرد میان من  
و تو دروغ عقیده ایست اگر آن عقیده باز دارم از آنچه تو میگوئی پاک ندارم و اگر نخواهم گذاشت از آنچه تو میگوئی بدترم  
و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت آنکس بدد که بگویم عفو درجه صائم و قائم بیاید و مکن که نام او در جریده جباران  
نویسند و هیچ ولایت ندارد مگر بر اهل خانه بخود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که دروغ را دوستی که هیچکس  
بان نرزد و دیگر آنکس که خشم خود بر خانات شرح براند و روایت است که ابیسی پیش من می علیه السلام آمد و  
گفت ترا سه چیز بیاوزم تا مرا از حق تعالی رها کنی خواهی موسی علیه الصلوة والسلام گفت که آن سه چیز چیست  
گفت از تنی حذر کن که هر که تیز و سبب بود مؤثر و چنان بازی کنم که کودکان با گوئی از زمان حذر کن که من  
هیچ دوام ندم و در مردم خلق را که بران اعتماد و بهیونان نماند از بخل حذر کن که هر که از بخل در حق دین و دنیا و

ہر دو زبان آورد و رسول صلی اللہ علیہ وسلم گفت ہر کہ خشم و خور و تواند کہ براند حق تعالی دل اور از امن و ایمان بر کند و ہر کہ جائے محل نہ پو شد تا حق تعالی را قوا منع کردہ باشد حق سبحانہ و تعالی اورا حلہ کرامت و در پوشاندہ گفت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم وای بر کسیکہ خشمگین شود و خشم حق تعالی بر خود فراموش کند و یکے با رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت مرا لاری بیاموز تا بآن در بہشت روم گفت خشمگین مشو و بہشت ترا گفت دیگر گفت از ہر مجلس پنج چیز خواہ و بہشت تراست گفت دیگر گفت بعد از نماز دیگر ہفتاد بار استغفار کن تا گناہ ہفتاد سالہ ترا عفو کنند گفت طرہ بقا د سالہ گناہ نیست گفت گناہ ماورث گفت مادر م را چند گناہ گناہ نیست گفت گناہ پدر م را چندین گناہ نیست گفت گناہ برادران ترا و عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ گفت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مالی قسمت میکرد یکی گفت این قسمتی است کہ نہ برای خدا کردہ اند یعنی با نصابت نیست ابن مسعود این سخن حکایت کرد و نزدیک رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خشمگین شد و در پیش سرخ گشت و پیش ازین ز گفت کہ حق تعالی بر ہر آدم موسی رحمت کند کہ اورا پیش ازین را نجانیدند و ہر کہ و آہن جلد از اخبار و حکایات کفایت بود و بیعت اہل کلاہ را کہ چون اصل ایمان بر جای بود این اثر بکند و اگر اثر نکند آن است کہ دلی از ایمان خالی شدہ است و جز حدیثی ہمزبان نماندہ است و حدیث ایمان کہ در دل بود دیگر است و ایمان دیگر ندانم کہ حقیقت ایمان در دل چگونہ بود و عالمی را کہ بسیاری چندین نزار و نیاز حرام بستاند و بدگیری بدہ تا ہمزہ رمضان او باشد و در قیامت ہر از وی طلب کنند و منفعت آن بدگیری رسیدہ است و این نہایت غفلت و افسوس و مسلمان بود و اللہ تعالی علم با صحت تمام شد نصف اول از کتاب کیما سے سعادت بعون اللہ و حسن توفیقہ و الحمد للہ رب العالمین و صلی اللہ علی محمد وآلہ واصحابہ اجمعین ھ





رکن سوم از کتاب کیمیای سعادت و پدید آمدن عقبات راه دین که آن را ملکات گویند که آن چیست و  
 چندست و علاج آن هر چه و چه است این سخن را در اصل اول در ریاضت نفس علاج خوشه  
 بدو تدبیر خوی نیکو حاصل دوم در عروج شهوات و شکم و شکستن شهوات هر دو اصل سوم در علاج شره  
 سخن گفتن و آفتابهای زبان اصل چهارم در علاج خشم و آفتابهای آن اصل پنجم در علاج  
 دوستی و دنیا و بیان آنکه دوستی آن ترجمه گناهان است اصل ششم در علاج دوستی مال و اموال و  
 بخل اصل هفتم در علاج دوستی با دشمنان و آفات آن اصل هشتم در علاج ریا و ذناب و رذایات و  
 خود را به پارسائی نمودن آن ششم در علاج کبر و عجب و اصل هفتم در علاج غرور و غرور است این است اصول  
 صفات مذکور و هر شاخه ای آن از این ده اصل بدر که این ده عقبت بدو داشت طهارت باطن حاصل کرد  
 از نجاست اخلاق بدو دل خود را شایسته آن گردانید که راسته شود بخلق ایمان چون معرفت و محبت  
 و توحید و توکل و غیر آن اصل اول در ریاضت نفس و طهارت اخلاق بدو و درین اصل فضل خوی  
 نیکو بگوئیم پس حقیقت آن گوئیم که چیست پس پدید آئیم که خوی نیکو چیست و آوردن ممکن  
 است بر ریاضت پس طریق آن گوئیم که چیست پس تدبیر آنکه کسی عیب خود را بشناسد بگوئیم پس علامات  
 خوی نیکو پدید آئیم پس طریق پروردگار که در کتب و مواهب ایشان بگوئیم پس راه مجاهدت مرید و راه  
 کار پدید آئیم پدید آمدن و قلوب خوی نیکو بدو نکلید و در تعالی بصلی الله علیه و آله و سلم ثنا  
 کرد بخلیق نیکو و گفت ای نبی اعظم و رسول صلی الله علیه و سلم گفت مرا فرستاده اند از محاسن اخلاق  
 را تمام کنم و گفت غیظ ترین چیزی که در تراد و نمند خلق نیکوست بر یکی نزد رسول نبی الله علیه و آله و سلم  
 در آمد و گاه دین چیست گفت خلق نیکو و از راست در آمد و از چپ در آمد و دشمنی می پرسید و او چنین گفت  
 با خبر گفت نیکو دانی آنکه دشمنان نشوئی از وی پرسیدند که فاضلترین اعمال چیست گفت خلق نیکو و یکی رسول  
 صلعم را گفت در وصیتی کن گفت هر کجا باشی از خدای بی خبر گفت دیگر گفت از عجب هر بدی نیکوئی بکن  
 تا آن را محو کند گفت دیگر گفت مخالفت با خلق بخوی نیکو کنی گفت هر کجا از انفعال خوی نیکو در وی نیکو از دانی  
 داشت او خورش آتش نگیرد و رسول صلعم را گفتند فلان آن بر در روز و در و شب نماز گذارد و بخت خود  
 و همسایگان را بر زبان بر نخواست گفت جای او و وزح است و گفت خوی بد طاعت را بر چنان تباد کند



سر که انجمن را و رسول صلی الله علیه و آله وسلم در عافیه و دی بار خدایا خلق من نیکو آفریدی خلق من نیکو کن  
 نفسمی بار خدایا تندرستی و عایشیت و خوی نیکو آفرانی دارد از رسول صلی الله علیه و سلم پرسیدند که چه بهتر است که  
 ملائمتی باشد یا بد گفت خلق نیکو گفت خلق نیکو گناه نیست کند چنانکه آفتاب بخ را و عبد الرحمن کرده می گوید  
 نزد رسول صلی الله علیه و آله وسلم بودم در فرمودش چیزی عجیب بدم مردمی ادیدم از امت خود بر او افتاده  
 میان او و میان خدا شتعالی حجابی بود خلق نیکو می او بسیار و حجاب برگرفت و او را بخدایا رسانید و گفت بنده بخ  
 نیکو در چه کسی باید که بر وزر و زو باشد و شب نماز در درجات بزرگتر آخرت باید اگر چه ضعیف عبادت بود  
 و نیکو ترین خلق خلق رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم بود و دیگر در زمان پیش او بانگ میگوید و شنیده میباشند چون  
 عمر بیاید همه بگریختند عمر گفت ای شمنان خود از من شمت می آید از رسول صلی الله علیه و سلم نداری گفتند تو  
 از وی تند تر و در شتر تری رسول صلعم گفت یا ابن خطاب بآن خدای که نفس من بدست اوست که در هر گز  
 شیطان را در راهی نه بیند کند آنرا بگرد و بر اینی بگر شود از بدست تو تفصیل بن حیاض گوید صحبت با فاسق نیکو  
 خوشی است تو درام که با تهاشی خوبی این مبارک باید خوشی در راه افتاد چون وی جدا شد گریست گفتند چه میگری  
 گفت او آنکه آن جاره از نزدیک من رفت آن خوی بد من آن با او رفت ملازمتی جدا شد گفتی گوید صوفی نیکو  
 است هر که از تو نیکو خوشی است از تو صوفی است پس بنی و نیکو بد خوی بد صحبتی است که بان هیچ طاعت و نیکو  
 نیکو طاعتی است که بان هیچ صحبت زبان ندارد پیدا کردن حقیقت خلق نیکو که صحبت بد را که در حقیقت خلق  
 نیکو که آن صحبت و کدام است سخن بسیار گفته اند و هر یکی از اینچنین که گفته است شامی آن گفته چنانکه می میگوید  
 گفته اند و شستن است و یکی میگوید هر دم کشیده است و یکی میگوید مکافات با او است شامی از این جمعی از  
 شاخه ای نیست نه تمامی آن حقیقت آن را تمامی آن حقیقت و جدا کردن نیکو بد آنکه آدمی از او چیز آفریده اند  
 یکی کالبد که چشم سر توان دید و یکی روح که جز چشم عقل نتوان یافت و بر یکی از این نیکو می در شتی هست که یکی  
 را حسن خلق گویند و یکی احسن خلق و حسن خلق عبارت از صورت باطن است پند حسن خلق عبارت از صورت  
 ظاهر است چنانکه صورت ظاهر نیکو نبود بآنکه چشم نیکو باشد و بطن نیکو باشد و بطن نیکو باشد و بطن نیکو باشد و بطن نیکو باشد  
 و بینی نیکو بود و جلد و رخ و یکدیگر بود و همچنین صورت باطن نیکو نبود بآنکه چهار قوت رزمی نیکو نبود قوت علم قوت  
 خشم قوت شهوت قوت عدل میان این هر سه و اما قوت علم بآن نیر کی میخاستم و نیکوئی آن بان بود که با سانی رز  
 از دروغ باز دارند و گرفتار نیکوئی از درشت باز دارند و گرفتار با و حق از باطل زدارند و در اعتقاد با چون  
 این کمال حاصل شد و آدمی از این نیکو حاکمت پیدا آید که سر بر سعادت است چنانکه خدایا گفت و سر  
 بر حکمت خدایا خیر اکثر کرد و نیکوئی قوت غضب بان بود که در زمان حکمت خسرع باشد و بدستوری خیر











مالی نیست و آنچه فایز بود و معتقد آن نماند که از هر دو خالیست پس اعتدال و وسط در همه صفات که فرموده  
 اند برای این سرست پس نذر باید که بدل بود تا از همه بسته شود و بجهت تعالی مستغرق گردد چنانکه گفت  
 علی الله ثم ذرهم بک حقیقت الا که الا الله خود نیست و پسند آنکه ممکن نیست که آدمی از همه الایش  
 غالی بود و گفت و آن منکم الا در بابا کان علی ربک صما مقضیا پس این معلوم شد که نهایت همه ریاضتها  
 بمقصود از همه مجاهدتها آنست که کسی بتوحید رسد که او را بیند و بس او را خواند و بس او را طاعت دارد  
 پس و در باطن او هیچ آفتاضی نماند چون چنین شود خلق نیکو حاصل شده باشد بلکه از عالم بشریت  
 گذشته و حقیقت رسیده باشد فصل بدانکه ریاضت کار فی شوارست و جان کندن است و بس که اگر  
 بسبب استاد بود و راه بدر می لطیف داند بسیار آسان تر گردد و لطیف طریق آنست که مرید را بوجوب  
 رجب حقیقت حتی نخاند که طاقت آن تیار و چه اگر کودک را گویند بدریستان و تابد ریاضت رسی او خود نماند  
 که ریاضت چه باشد لیکن باید گفت برداشتن آنکه گوی و چوگان بود هم تباری کنی یا نختنکه بود هم تا  
 کودک بحرص آن برود و چون بزرگ تر گردد او را ترغیب کند بجامه نیکو و زینت تا دست از بازی بردارد  
 چون بزرگ تر شود او را بخوبی و ریاضت دهد و گوید که جامه و دیبا کار زمان باشد و چون بزرگ تر شود  
 او را گوید خوبه و ریاضت اصلی ندارد که هم بزرگ تبار شود و انگاه او را ببا و شای می جاید و دعوت کند  
 پس مرید باشد که در ابتدای کار بر اخلاص تمام قادر نبود در انصت دهند تا مجاهدت میکنند بر شره آنکه مردان  
 او را بچشم نیکو نگزند تا بر آرد وی یا بشوینم حال در وی بشکند چون از ان رفیع شود و روحی در وی پدید آید انگاه  
 شمره روحیت در وی بشکند تا بکلی بفراید که در بار از گدازی کند و چون در او دران قبولی پیدا آید از ان رفیع شود  
 بخند متماهی پیش غفل کند چون خدمت طهارت جانی غیر آن مجتهدی هستی که در دین می آید از ان رفیع شود  
 و بس که از همه نغزاید که طاقت آن تیار و در آرزوی ریاضت نام نیکو همه ریاضتها و آنکه کشید که مثالی این همه صفات  
 چون دارد و کثرت دشالی ریاضت آنرا است که همه را نبرد و از همه صفتی که از صدایان برتر است  
 باشد پیدا کردن تدبیر و شناختن بیماری از عیب نفس بدانکه از همه صفتی که از صدایان برتر است  
 و بای و چشم آن بود که هر یکی بر آنچه او را برای آن آفریده است تا نبرد و از همه صفتی که از صدایان برتر است  
 و در چنین درستی دل بآن بود که آنچه خاصیت او است و در این درستی که از صدایان برتر است  
 تا آنکه هیچ آوست در اصل فطرت دوست دارد و در این درستی که از صدایان برتر است  
 تا آنکه هیچ چیز را دوست تر از حقیقتی ندارد و در این درستی که از صدایان برتر است  
 چنانکه تمام خدایان سرست و هر نفس که خدایت طعام از وی برود و بصفتی که از صدایان برتر است









سیاه بنما محمد درنی از بزرگان بود گری او را درزی خودی و هر بار سیم قلب باود اوی و او بستد  
یکبار غائب بود شاگرد سیم قلب بستد چون باز آمد گفت چرا چنین کردی که چندین سال ست تا او با من این  
معاملت میکند و من بروی آشکارا نگه ام از وی سته ام تا مسلمانی دیگر را قویقت نکند بآن سیم اوس  
قوی میسر نمی و کو دکان سنگ بر وی انداختندی گفتی باری سنگ خرد اندازید تا ساق من شکسته نشود  
که آنگاه نماز بر پای نتوانم کرد آفتاب بن قیس را یکی دشنام میداد و با او میزد او خاموش بود چون نزد یک  
قبیله خود رسید بآلتاد و گفت اگر باقی مانده است بگوی که اگر قوم من بشنوند ترا بر بختند ترسے مالک نیارند  
گفت ای مرائی گفت نام مرا اهل بصره گم کرده بودند تو باریافتی نیست نشان کمال حسن خلق که این قوم با  
بوده و این صفت گمانی باشد که خود را بر ریاضت از صفات بشریت لکلی پاک کرده باشند و جز مقلدانی را  
نه بینند و هر چه بینند از وی بینند کسیکه در خود نه این بیند نه اندک چیزے مانند این یا بد که غره نشود و بخود گمان  
نیکو خوی نبرد و الله اعلم پیدا کردن ادب و پروردن کودگان بآنگه فرزند ناخنی است و در دست مادر  
چرا و آن دل پاک و چون گوهرے نفیس ست و نقش نیکو است چون موم و از همه نقشها خالی است و چون  
زمینے پاک ست که هر تخم که در آن افکنی بروید اگر تخم خیر افکنی بسعادت دین و دنیا رسد و مادر پدر و معلم  
ثواب شریک باشند و اگر بخلان این بود بخت شود و ایشان در هر چه بروی رود شریک باشند که خدا ایتالی  
میگوید و الفسکه و البلیکیم نازد و کوک را از آتش و زخ نگاشتند مسمم تر بود که از آتش و دنیا و نگاشتند او  
بان بود که او را با رب دارد و اخلاق نیکو بیاموزد و از قسین بدنگه بدارد که اصل همه فساد از قسین بدزد  
د او را در تخم دگر استن جان نیکو خوی نکند که آنگاه از آن صبر نتواند کرد و همه عمر در طلب فیضان کند بلکه باید که  
در ابتدا جهل کند تا نیکو او را بشیرد و به صلاح و نیکو خوی طلال خوار بود که خوی به از دایه میرسد کند و شیر که اول  
حاصل آید پس بود و چون گوشت ریوست که کوک از آن وید و طبع او آن مناسبے پیدا آید که بعد از طبع  
نثار شود و چون زبان او کشاده گردد باید که سخن اول او الله باشد و این او را تلقین میکنند چون چنان شود که از  
بعضی چیزها شرم دارد و این نشان آنی بود و دلیل آن بود که توان نقل بروی افتاد از شرم شهنه از که اول  
بر هر چه زشت باشد نشویر میسد بد اول چیزی که در وی پیدا شد و مشرطعام بود باید که آب خود را در  
آن مویختن گیرد تا به دست راست بخورد و سیم الله بگوید و پشتاب بخورد و خود بخورد و چشم بر لقمه دیگران نه دارد  
و لقمه از پیش خود بردارد و تا یک نفر خورد و دست بردارد از ننگه دست و جان آلوده نگردد و آنگاه گاه  
نان آید و در ناچشیده ذی بانان خویش نکند و بسیار خوردن در چشم از زشت کند و گوید که این کار سواد است  
و خوردن و کوک بسیار بخورد و پیش او عیب کند و کوک با ادب را شاگرد تارک مباحات را حوی

بجند و او نیز چنان کند و جامه سفید را در چشم او بسیار آید و جامه ابریشمین در تن بپوشد و در گوشت و پوست  
 کار زنمان و رعایایان باشد و خود را آراستن کار نختان بود و نه کار مردان و لنگا بدارد تا کو دکان که جامه ابریشمین  
 دارند و تنم کند یا او نشیند تا ایشان را بیند که آن هلاک او بود چه او نیز آرزو کند و از قرین بدنگا بدارد که هر  
 کس که او را نگاه ندارد نشو و میسر و دزد و دزد و گوی و لجاج و بیباک گردد و آن طبع پرورگار دراز  
 از وی نشود و چون مکتب و مدرسه آن بیاموزد و نگاه با خیار و حکایات پارسایان میرت صحابه سلف مشغول کند  
 و البته نگذارد که با شعرا که حدیث عشق و صفت زنان باشد مشغول شود و لنگا بدارد و او را از ادب که گوید طبع  
 آن طبعیت شود که آن ناپسند بود بلکه شیطان بود که آن تخم فساد در دل او کار و چون کوک کار بیگ کند  
 و نوی نیکو و روی پیدا شود بدان و راجح کند و چیز که بد که آن شاد شود و در پیش مردم بر می آید  
 و اگر خطای کند بگوید و یا نادیده انگارد و یا سخن خوار شود و خاصه که او نهان دارد چه اگر بسیار گفته آید  
 با و دلش شود و آشکارا اگر داند چون معلوم کند یکبار در سر تو بیخ کند و بگوید نه تا کس از تو این  
 نداند که رسوا نشوی میان مردمان و ترا هیچ ندارد و بداید که خست خود با لنگا بدارد و او را به بدر  
 می ترساند و با لب دارد و باید که نلزد و اگر بروز بچسب که کامل شود و شب او را بجا نه نرم سخا باند تا تنی و  
 قوی شود و هر روز یک ساعت او را از بازی باز دارد و تا فریخته شود و تنگدل نگردد که از آن خوسه به  
 حاصل آید و کور دل شود و او را بسیار موزند تا با همه کس تواضع کند و بر سر کو دکان فخر نکند و لایق نزد او گردد  
 چیزی نستاند بلکه با ایشان دهد و با او گویند که سندن کار گویان و بهیتمان باشد و البته راه با آن نه  
 که طبع کند که سیم و زرد کالا از کسی بستاند که از آن هلاک شود و در کارهای ترشت افتد و او را بسیار موزند  
 آب دهان بینی در پیش مردمان ننهد از و پشت بر مردمان نکند و با دلباشیند و دست زیر زنجیران نزنند  
 آن دلیل کاپی بود و بسیار بگوید و البته سوگند خورد و سخن نگوید تا بر سر دست هر که از وی مستر بود و او را حرمت  
 دارد و در پیش او نرود و زبان از خویش و لغت نگذارد و چون معلم او را بزند بگوید تا فریاد و جرح نکند و شمع  
 نه انگیزد و صبر کند و گویند کار مردان محل مست و بانگ کردن کار زنمان و پرستاران باشد و چون هفت ساله  
 شد طهارت و نماز فرماید برفی و چون ده ساله شد اگر تقصیر کند بزند و آب کند و زوی و حرام خوردن و دروغ  
 گفتن در چشم او زشت کند و همیشه آنرا میگوید و چون بزرگ شود هرگاه که باغ شود اسرار این داب با او گویند تا  
 در وی گیرد و نگاه با او گویند که مقصود از طعام آن است که بنده را قوت عادت خدای بود و مقصود از زنا  
 زنا و آخرت است که دنیا با کس نمی آید و هرگز بزدی و ناگاه در آید و عاقل آن بود که از دنیا زنا آخرت بگیرد  
 نه بهشت و خوشنویختی و سر و صفت بهشت و دوزخ و آتش و آتش گیر و دوزخ و آتش گیر و دوزخ و آتش گیر و دوزخ و آتش گیر

در هر روز یک ساعت او را از بازی باز دارد و تا فریخته شود و تنگدل نگردد که از آن خوسه به حاصل آید و کور دل شود و او را بسیار موزند تا با همه کس تواضع کند و بر سر کو دکان فخر نکند و لایق نزد او گردد چیزی نستاند بلکه با ایشان دهد و با او گویند که سندن کار گویان و بهیتمان باشد و البته راه با آن نه که طبع کند که سیم و زرد کالا از کسی بستاند که از آن هلاک شود و در کارهای ترشت افتد و او را بسیار موزند آب دهان بینی در پیش مردمان ننهد از و پشت بر مردمان نکند و با دلباشیند و دست زیر زنجیران نزنند آن دلیل کاپی بود و بسیار بگوید و البته سوگند خورد و سخن نگوید تا بر سر دست هر که از وی مستر بود و او را حرمت دارد و در پیش او نرود و زبان از خویش و لغت نگذارد و چون معلم او را بزند بگوید تا فریاد و جرح نکند و شمع نه انگیزد و صبر کند و گویند کار مردان محل مست و بانگ کردن کار زنمان و پرستاران باشد و چون هفت ساله شد طهارت و نماز فرماید برفی و چون ده ساله شد اگر تقصیر کند بزند و آب کند و زوی و حرام خوردن و دروغ گفتن در چشم او زشت کند و همیشه آنرا میگوید و چون بزرگ شود هرگاه که باغ شود اسرار این داب با او گویند تا در وی گیرد و نگاه با او گویند که مقصود از طعام آن است که بنده را قوت عادت خدای بود و مقصود از زنا زنا و آخرت است که دنیا با کس نمی آید و هرگز بزدی و ناگاه در آید و عاقل آن بود که از دنیا زنا آخرت بگیرد نه بهشت و خوشنویختی و سر و صفت بهشت و دوزخ و آتش و آتش گیر و دوزخ و آتش گیر و دوزخ و آتش گیر

باب پروردگار سخنان چون نقش در سنگ بود و اگر گذاشت باشد چون خاک ز دیوار فرویز و سهل استری میگوید  
 سه ساله بودم که شب نظر کردم در محال خود و ندانم سوار که او نماز شب کردی یکبار گفت آن خدای را که ترا  
 آفریده یا دانی کنی اسی پس گفت چگونه یاد کنم گفت شب که در جامه خواب میگردی بسیار گویی بدل نه بزبان  
 خداست یا نیست خدای بمن نمیگذرد خدا میفرماید بنید گفت چند شب این میگفتم گفت بهر شیء بهشت یا  
 بگویی پس گفت بهر شیء یا زده بار بگویی همی گفت پس حلاوت آن در دل من افتاد چون یک سال برآمد  
 آنچه ترا گفتیم یا در دهم عمر تا نگاه که ترا در گوشت که این ترا دوست گیر در بین جهان و در آن جهان چند  
 سال این میگفتم یا حلاوت آن در سر من پیدا آمد پس یک روز خال مرا گفت هر که حق تعالی با وی بود و بگوید  
 منکر و دورامی بنیز و را معصیت کنند زنها تا معصیت نکنی که او ترا میبندد پس اجماع فرستادند و دل من  
 پر گنده میشد گفتم هر روز یک ساعت پیش مفرستید تا فرآن بیا تو ختم نگاه هفت ساله بودم و چون ساله شدم پیوسته  
 روزه داشتم تا آن جوی خوردمی تا دوازده ساله شدم در سال سیزدهم رساله و در آن فتا و گفتم مرا بهر فرستید  
 تا پیوسته رفتم و از همه علمای پیوسته حل نه کردند و بعد از آن مردی را نشان دادند با آنجا رفتم او حل کرد و دستهای  
 بودم پس باز پیوسته آمدم و بیکه رم سیم جوهر پدیده و روزه بنان چون کشاد می بے نان خورش مسالی  
 بیکه رم سیم بسندم که در می پس عزم کردم که سه شبان روز پنج نخورم تا بر آن خاور شدم پس تا پنج رسانیدم  
 و تا هفت کردم تا به بست و پنج روز رسانیدم که پنج نخوردمی و هفت سال باین حال صبر کردم و هر شب  
 زنده داشتمی این حکایت برائی آن گفته اند تا معلوم گردد که هر کار که عظیم بود تخم آن در کودکی افکنده باشند  
 پیدا کردن شتران را مید در ابتدای مجاهدت و چگونگی رفتن راه دین بر یا نصرت بدانند هر که  
 سخن نرسید از آن بود که راه زلفت و هر که راه زلفت از آن بود که طلب نموده و هر که طلب نکرد از آن  
 بود که ندانست و ایمان او تمام نبود و هر که بداند که دنیا منقص است و در روزی چند و آخرت صافی و جاوید  
 است از او طلب زاد آخرت در وی پیدا شود و بروی بس شوار نبود که چیزی بقیه در عوض چیزی  
 نفیس بد که امر و کوزه سفالین گذاشتن تا فرود آید زین بستاند پس دشوار نبود پس سبب اینهمه  
 ضعف ایمانست و سبب ضعف ایمان گم شدن راهبر نیست که دلیل راه برین علایم بهر کار اند و این گم  
 چون راه بود دلیل نیست راه خالی مانده است و خلق از سعادت خود باز مانده اند و از علما آنچه مانده اند و بستی  
 دنیا بر ایشان غالب شده و چون ایشان در طلب دنیا باشند خلق را از دنیا چون با آخرت خوانند و راه دنیا  
 راه آخرت نیست که دنیا و آخرت چون مشرق و مغرب است که هر کدام نیز و یک میشود از دیگری دور می افتد  
 پس اگر کسی را ارادت حق بدید آید از آنچه باشد که حق تعالی میگوید و من اراد الاخرة و سعی لها سبها باید

که بر اند که این میگویند یعنی لما سیمما چیست این سیم بر آنکه آن سیم رفق راه است و رنده را در اول مرتبه  
چند نفر لظ است که از پیش بجای باید آورد و نگاه دستاویزی که بآن اعتصام باید کرد و نگاه حصار  
که پناه بآن باید برد و استطر اول آن است که حجاب میان خود و حق بر دار و از آن قوم نباشد که خدا بخواهد  
میگوید و جملها من بین ایدیم سواد من خلفهم سواد حجاب چهار است مال و جاه و تقلید و معصیت اما مال حجاب  
است که دل مشغول میدارد و راه توان رفت الا برے فایغلس باید که مال از پیش برگردد و مقدار حاجت  
که در آن مشغول نباشد اگر کسی باشد که هیچ ندارد و تیار او دیگری میکنند راه او زد و تمام گیرد و آماجای حجاب است  
به آن چیزی زد که بگریزد و بجای رود که او را نشناسند که چون نامدار بود همیشه خلق و لذت و اقبال خلق مشغول  
باشد و هر که از خلق لذت یا بدی نرسد اما تقلید حجاب است که چون مذہب کسی تھا و کرد و سبیل جدل سخنی  
شنید هیچ چیز دیگر را در دل او جای نماند باید که آن همه فراموش کند و معنی لا اله الا الله ایمان آورد و تحقیق آن  
خود طلب کند و تحقیق آن بود که او را هیچ معبود نماند که وی را طاعت و از هر جز حقیقتی در هر که هوای بر  
غالب بود و هوای معبود او بود و چون انحال حقیقت شود باید که کشف کار از تعبادت بود و نه از تعبادت اما  
معصیت حجاب مبین است که هر که بر معصیت مهر باشد دل او را یک بود و حق او را چگونه شکست شود و حاجت قوت  
حرام که آن اثر که قوت حلال در نور دل کند هیچ چیز نکند و اصل آن است که از فقر حرام خذر کند و جز قوت  
حلالی بخورد و هر که خواهد که اسلام در حق شریعت او را نکشوف شود پیش از آنکه ظاهر شرع و بهر عبادت بجا آورد  
کسی بود که خواهد که تفسیر قرآن بخواند پیش از آنکه تازی بیاموزد و چون این حجابها برگرفت شد او چون کسی بود که  
طهارت کرد و شالیه نماز نکشت کنون او را با نام حاجت بود که با او افتاد کند و آن سیر است چه بی سیر راه رفتن  
است نباید که راه پوشیده است و راهها سیم خطای بره حق آمیخته است و راه حق کی است و راه باطل را  
چگونه ممکن کرد و به دلیل راه بردن چون سیر بدست آورد باید که کار خود را با او گذارد و تصرف خود را باقی  
نکند و بداند که منفعت او در خطای سیر بیشتر بود که در صواب خود و هر شیء و از سیر که جان نداند باید که از  
خضر موسی علیهما السلام یاد آورد که آن حکایت برای پیروم بدی است که مشایخ چیز ادا نیست باشند که عقل فردا  
سرن نتوان رسید و روزگار اینوس کی را نگشت راست در گرفت طبعان انفس دارد و را نگشت  
می نماند و هیچ سود نداشت باینوس او بر کشف چپ و نماند و گفت این چپا می ست در و انجا و اود انجا  
چپ سود دارد و نگشت بشیر و سبیل بود که دانسته بود که فعل در اصل عصب فدا ده است و دانسته بود که اعتصام  
از دماغ و پشت آید و انچه از چپ خیزد و بجانب راست آید و انچه از جانب راست خیزد و بجانب چپ آید  
مستعد و این مثال است تا با عاقل که باطن باطن خود هیچ تصرف نباید آن خواجها و بعضی فارسی شنیدیم که گفت

و اما اگر در این سیم بود سیم الشان کرده و سیم الشان کرده ۱۱

لیکبار شیخ ابوالقاسم گرگانی را خوابی حکایت کردم بامین خشم گرفت و یک ماه بامین خشم نگرفت و هیچ سبب  
 نمیدانستم تا آنگاه که گفت که در آن حکایت خواب چنین گفتی که تو که شبنمی در خواب بامین خشمی گفتی  
 و در جواب من گفتم که پاکت اگر در باطن تو جز را جای نبود و در خواب بر زبان تو نرفتی بجز این که بر سر  
 نفوذی که در اول کار سر او را در حصار کند که آنات گرد او نه گرد و آن حصار چهار دیوار دارد و یک خلوت  
 یکی خاموشی یکی که سستی و یکسختی را که شیطانی بسته دارد و بخوابی دل را روشن گرداند و خوشی  
 پرگندگی حدیث از دل باز دارد و غفلت غفلت خلق از وی بگیرد و راه چشم و گوش بسته کند و تسلسل  
 ستر میگوید که ابدالان که ابدال شدند بجزت و اگر سستی خاموشی بجز این شدند و چون از شغل  
 بیرون بخواست اکنون راه رفتن گیر و اول راه آن بود که عقبات راه پیشتر بریدن گیر و عقبات راه  
 صفات مذموم است در دل و آن سج آن کارهاست که انسان باید که بخت چون شتر مال مجاهد و شتر تخم کبیر  
 بیا و غیر آن تا ماده مشعل از باطن قطع کند و دل خالی شود و باشد که کسی که ازین همه خالی باشد و یکسختی  
 آلوده نباشد و قطع آن کند بطریقیک شیخ صواب بیند و با و لکن داند که این با و ال بگیرد اکنون چون معنی  
 خالی کرد تخم پاشیدن گیر و تخم ذکر حقیقی است چون از غیر حقیقی خالی شد و در راه غیبشید الله الله میگوید  
 بر و او بدل و زبان تا آنگاه که زبان خاموش شود و بدل می گویند نگاه دل نیز از گفتن بایستد و معنی  
 این کلمه بدل غالب شود آن معنی که در آن حرف نبود و تازی فارسی نبود که گفتن بدل هم حدیث بود  
 و حدیث غلات و پوست آن تخم است یعنی تخم آن پس آن معنی باید که در دل ممکن و متولی شود و خالی  
 تکلف نباید کرد که دل بران دارد بلکه چنان عاشق شود که دل بتکلف از آن باز نماند و شدن بمانی بامید خود  
 حصری گفت که اگر از جمیع جبهه که بنزد یکسختی جز حقیقی بدل تو کند و حرام بود بر تو نزدیک من  
 آمد پس چون دل از خار و داس نیا خالی کرد و این تخم نهاد و هیچ چیز نماند که بختیار خلق دارد و اختیار را بخالد  
 بعد ازین منظر باشد تا چهره و وجه پیدا آید و غالب آن بود که این تخم ضائع نشود که حقیقی مینماید پس گاهی بود  
 حرث آلاخرة عزله فی حرثه میگوید هر که در کار آخرت بود و تخم بپاشد و او را زیاده از آن بپاشد  
 و در اینجا احوال مریدان مختلف باشد که کس بود که او را در این کلمات به پاشد و زیاده از آن بپاشد  
 بود که ازین سته باشد و لیکن جواهر را نکند و روح انبیا علیهم السلام به نور تمام را بنمایند و در این کلمات  
 بود یا چشم باز کرده نیز آن می بیند و بعد ازین احوال دیگر بود که بشر است و در این کلمات به پاشد  
 بود که این راه رفتن است نه راه گفتن هر کسی را چیزی را بپاشد و آنرا در این کلمات به پاشد  
 که از آن چیز سته نمیداند باشد که آنرا نظر آن دل نورانی را در این کلمات به پاشد

است تا اینجا است و در گفتن مقصود آنست تا باین ایمان برید آید که بنشینید غلام این را شکر اند و هر چه از نعم  
عادت در گذشت باز نکنند و الله اعلم اصل دوم در علاج شهوت شکم دفع و شکستن شهوان هر دو با نیک  
معدله حوض تن است و عروق که از آن میروند بهفت اندام چون جو بیاض است و دفع همه شهوات معدله است  
غالب ترین شهوت غلبه بر آدمی که آدم که از بهشت افتاد که بسبب این شهوت بیفتاد انگاه این شهوت  
اصل شهوت است دیگر است که چون شکم سینه شهوت نکاح و حرکت آید و شهوت شکم دفع قیام توان کرد  
الهامال پس شهوانی پیدا آید و مال بدست توان آورد و راه بیاض شهوانی پیدا آید و راه نوازل و نوازل  
الا شهوت است و از آن حوض غایت عداوت و کبر و ریا دین پیدا آید پس معدله در آن کاشتن اصل هم  
معدله است و زیروست و آتش بگریختن عداوت کردن اصل هم نصیر است و درین اصل فضل  
گریختن بگوئیم پس فائده های آن بگوئیم پس طریق ریاضت در اندک خوردن بگوئیم پس اختیارات حال  
موان در بگوئیم پس آفت شهوت فرج و ثواب کسی که خود را از آن نگاهدارد بگوئیم پیدا کردن فضیلت  
گریختن بدانکه رسول الله علیه آله و سلم گفت: جفا کنید با خود بگریختن و گریختن که ثواب آن چون  
ثواب جهاد است با کفار هیچ کردار نزدیک حق تعالی دوست تر از گریختن و گریختن نیست و گفت  
هر که شکم پر کرد و او را به ملکوت آسمان راه ندهند و پر سیدند که فاضله کیست گفت آنکه از خور و دان  
خورد و به عورت پوشی قناعت کند و گفت سید مقرر کرد اگر گریختن است و گفت جامه کنه پوشید و علم  
و شراب خورد و در نیم شکم که آن جزو نیست از نبوت و گفت اندیشه یک نیمه از عبادات است و اندک  
خوردن جمله عبادات است و گفت فاضله ترین شماند حق تعالی آن است که نظر در گریختن و سه دراز  
است و دشمن ترین شماند حق تعالی آنست که طعام و آب بسیار خورد و بسیار خسید و گفت حق تعالی  
با فرشتگان مباحات کند کسی که اندک خورد و گوید بگریختن که او را ابتلا کرد و شهوت طعام و از برای من  
دست برداشت گواه باشد ای فرشتگان که بر نعمه بگذشت و ربه دوستش و او را عفو هم گفت و لمای خود را  
نگردانید بسیار طعام و شراب کرد و بچوشت است که چون آب بار شود و مرد در گوشت آدمی بیخ چیر برنگ  
بتر از شکم و پس بود آدمی رفته چند گشت او را است دارد و اگر چاره نبود که از شکم طعام را و  
شراب را و یک نفس را و در روایت دیگر یک ذکر را و عیسی علیه السلام گفت خود را به پنبه و گرسنه دارد تا  
که لمای شماند را به جند و رسول صلی الله علیه آله و سلم گفت شیطان در تن آدمی روانست چون خود  
رنگ را بگذارد و رنگ کنید بگریختن و گفت مومن بیست خور و منافق بهفت معا و عا و ده شکم  
معنی آنست که شهوت بر شش شش هفت چندان از مومن بود و عا شش رضی الله عنهما میگوید که رسول صلی







مخوید که آنگاه آب بسیار خورید آنگاه بسیار خسیه آنگاه در قیامت حسرت بسیار خورید و پختن و صلیق اتفاق کرده اند که بسیار خفتن از آب بسیار خورد نیست و چون سرمای آدی عمر است و هر نفسی گوهر نیست که با آن علالت آخرت صید توان کرد و خواب عمر را بر زبان آورد و ضایع کند چه چیز بود عزیز تر از آنکه خواب را دفع کند و هر که شبح کند بر سر کس لذت مناجات نیاید خواب غلبه کند و باشد که احتلام افتد و بشب غسل ننوازد که در وقت بخت و از خیانت با باز ماند در سرچ غسل افتد اگر بگراید رود باشد که سیم نداید و باشد که در گریه چشم او بر عورات افتد و بسیار آفتها از آن خیزد و آسمان دارانی میگوید که احتلام عقوبت است و ازین سبب من گوید و آن را زیر سرش فائده حقیقه آنکه روزگار بر وی ذلخ شود و تعلیم عمل بر او چه چون بسیار خورد و بخورد و در وقت و خسران اختیاری امتلاز سبب آنکه همه روزگار خوابد آنگاه بطهارت جاسی رفتن و طهارت کردن اینها همه روزا برود و هر نفسی گوهر نیست و سرمای آدی است ضایع کردن آن من ضرورتی الهی باشد سری سقطی می گوید علی جفائی را دیدم که پست بود بدین می انداخت گفتیم ترا نان نخوری گفت میان این و میان آنکه نان خورم مقدار شش سو پنج لغات است در روزگار دین سبب چهل سال است تا مانان خورده ام که نباید که بخایند این سودا در من فوت شود و شش نیست که هرگز نگردد عادت کند روزه بروی آسان شود و در سجده عطا تواند داشت همیشه با طهارت تواند نمود زمین فائده یا نزد کسی که تجارت آخرت کند حقیر نباشد آیه سلمان دارانی میگوید که هر که سیر خورشش چیز در وی در آید عبادت نیاید و حفظ او در یاد و داشت محکم و غیر آن بد شود و از شفقت بر خلق محروم ماند که پندارد که همه جهان سیراند و عبادت بروی گران شود و ششونه زیادت کرد و وجه مومنان گردد مسجد گردند و اگر در طهارت جای و مزبله فائده ششم آنکه هر که اندک خورد و شست باشد و از پنج بیماری و مؤمنیت دارد و نماز طیب و پنج رنگ زدن و حجامت کردن و دایه س تلخ خوردن رسته شود و حکما و اطبا اتفاق کرده اند که هیچ چیز نیست که همه نفع است و در آن هیچ زیان نیست گماط کرد خوردن و یکی از حکما گفتند است که بهترین چیز منی که آدمی خورد و مایع ترین آن است و بدترین گوشت فواید قدرید که اندک خورد و بهتر از آنکه نار بسیار خورد و در خبر است که روزه دارد تا تمام دست شود فائده نهم آنکه هر که اندک خورد و خج او اندک بود و مال بسیار جمعند نباشد و همه آفتها و مصیبتها و دل مشغولها از حاجت خیزد و مال بسیار که چون هر روز بر خورند و چیز منی خوش خورد و بسیار خورد و همه روز راندیشه آن باشند که چون بدست آورد و شاید که در شبست و در طبع و در حرام افتد یکی از حکما میگوید که من بیشتر حاجتهای خود بان و کنتم که ترک آن بگویم این بر من آسان تر بود و دیگر میگوید من چون از کسی قرض خواهم کرد از شکم خود قرض کنم و بپای آن زندگیم ابلایم او هم از من چیز پارسیدی گفتندی گرانست گفتی از خصوصه با هم که از آن کسید یا که

ترنگ کند قائمه و هم آنکه چون شکم خود قاور شد بعد از آن و ایشار کردن و گرم در زمین قاور شد چه  
هر چه در شکم رود جالب آن کیفیت بود بر چه بعد از ده جای این دست لطف حق تعالی باشد و رسول صلی الله علیه  
علیه آله در سوره یحیی نگاه کرد که شکم فریب داشت گفت اگر این که در اینجا کرده در جای دیگر کردی ترا بتر بودی  
یعنی در صدفه در راه حق تعالی و الله اعلم سید اگر در آن ادب هر یک در اندک خوردن طعام و وقت خوردن  
بر آنکه طعام بعد از آنکه حلال بود و بر مریضه باشد که سه احتیاط نگاه دارد اول در اندک خوردن و شایه  
که یکبار از بسیار خوردن باندک خوردن شود که طاقت آن نیارد و در میان کار شود بلکه تدریج باشد  
چون بکثرت از عادت کم خواهد کرد باید که یک و یک لقمه کم کند و دوم روز و لقمه و سوم روز سه لقمه تا در مدت  
یک ماه از یک نان دست بردارد چون چنین کند آسان بود و گاهی از آن نقصان نیابد و طبع بر آن دست  
بایستد نگاه آن مقدار که بر آن قیاس خواهد گرفت چهار درجه دارد درجه نبرگتر و آن درجه صدیقان است آنست  
که بقدر ضرورت قناعت کند و این اختیار رسول است و بیست که او گفته عبادت بجات است و بقیل و قوت  
تا از نقصان قوت نترسی طعام بخور که نماز نشسته کسی که از گرسنگی ضعیف شود فاضل تر از نماز بر پائے کسی که  
سیر قنطاریون ترسد که بجات یا عقل را غفلت بود و باید خوردن که بمقتل بندگی نتوان کرد و جان خود را ملست  
و از روی پرسیدند که تو چون خوری گفت هرگز سه درم خرج من بوده بیک درم آرد و برنج و به یک درم  
انگبین و بیک درم روغن جویبار و سه درم روغن کدو یا کدوی و هر ششی بیک روغن کشاد و سه گفته اکنون  
چون می بینی گفت چنانکه افتد در میان رهبانان هستند که روزی یک درم طعام پیش بخورند و در هر پنج  
بان آورده اند و دوم آنکه بر نیم در اختیار کنند و آن یک نان و سه یک نانی باشد از آن نان که چنانچه  
بود و همانا که این سه یک شکم باشد چنانکه رسول صلی الله علیه و آله گفت ثلث للطعام و ثلث للشرب و ثلث للذکر و در  
روایتی ثلث للنفس این آنست که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفته لقمه چند کفایت بود و این کم از ده لقمه  
بود و عرضی الله عه هفت لقمه یا نه لقمه پیش خوری سوم آنکه بر دی اختصار کند و آن نزدیک سه گز یا  
بود و اما در حق بیشتر خلق این از سه یک موده در گذر شده باشد و بخندیم سیده بود چنانکه آنکه یک  
من تمام بود و ممکن است که آنچه زیادت از بد بود بحد اسراف باشد و درین آیت که در قرآن گفته و لا تسرفوا  
آنرا واجب السرفین داخل بود ولیکن این بوقت و کالبد و کار کردن گرد و در مرحله باید که چون از طعام دست  
باز کرد و گرسنه باشد و گرسنه تقدیر نه کرده اند ولیکن جبهه نموده اند تا طعم نم خوردند الا اگر سسته و سسته  
بود و نان جوین و گاو رسین همه بجز آن خورد و چون نان خورشش جوید آن گرسنگی

کیمیای سعادت

مماذق بنود و بیشتر صحابہ از نیم روز گزشتہ اند و جامعے بودہ اند کہ طعام ایشان ہر سفتہ صاعی بودہ است جماعی  
 پسا بدیاشد و چون خرا خوردند سے صاعی و نیم بسبب دانہ کہ حقیقت ابوذر سے گوید طعام من از آدینہ  
 آدینہ صاعی از جو بود و بعد رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم و بخدا سے کہ ازین نگورم نا انگاہ کہ باو رسم و  
 برگرو ہے تشنغ میکرد کہ شما ازین بگشتہ آید و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفتہ کہ دوست ترین و نزدیک  
 ترین بمن کسی باشد کہ ہمیرین ہمیر کہ ام روز ہست انگاہ ابوذر گفت شما از ان بگردید یا اردو جو پیش فرورڈ  
 نان تنک بچند و دو نان خورش با ہم خوردید ویراہن شب از پیراہن روز جدا کردید و در ع  
 و چنین بود و قوت اہل صفیک مدخر با بودی میان دو تن دوا نہ بیفتادی شہل نستری گی کوید اگر ہم  
 عالم خون گیر قوت من از وسے حلال بود و معنی آست کہ جز بقدر ضرورت نخورد نہ آنکہ ابا حنیان گوید  
 لہ چون حرام باور سد حلال شود کہ یک خرا از صدقہ فرار رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرسد و حلال نمی شد  
 احتیاط دوم در وقت خوردن داین بر سرہ و بجا است در جز بزرگتر آن است کہ لایات از سہ روز پنج  
 خورد و کس بودہ کہ یک ہفتہ زیادت از دہ و دواز دہ خوردہ و پس بودہ از تابین کہ خود را با آن در سہ  
 رسانیدہ بود کہ چہل روز پنج خوردی و حدیق رضی اللہ عنہ بسیار بودہ کہ ششش روز پنج خوردی و ابرہم  
 اہم: ثورے بر سہ روز خوردند سے و گفتہ اند کہ ہر کہ چہل روز چیز سے خورد لا بد چیز سے از عجب  
 بلکوتہ بر سے آشکارا شود و حقونی باراہی مناظرہ کرد کہ پسا ایمان محمد رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم  
 بناوردی گفت زیرا کہ عیسی علیہ السلام چہل روز پنج خورد و این جز پیغمبری صادق نتواند کرد و پیغمبر  
 این نہ کردہ گفت من یکے از امت اویم اگر چہل روز خورد ایمان آری گفت آرم بخاہ روز شہت  
 و گفت زیادت کہم گفت بکن شہت روز تمام کرد کہ پنج خورد و آن راہب ایمان آورد و این در  
 عظیم ست و کس بہ تکلف بہ این درجہ نرسد الا کسے کہ اورا کار سے بیرون ازین عالم بدیدادہ شد  
 کہ آن قوت اورا انگاہ میدارد و اورا مشغول میدارد کہ آگاہی آن نیاید درجہ دوم آنکہ دور و زوسہ  
 روز چیز سے خورد و این ممکن ست و چنین بسیار بود درجہ سوم آنکہ ہر روز یکبار خورد و این کمتر  
 درجات ست و چون فراو بار شد با سرف رسید و پنج وقت گرسنہ نیاشد و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم  
 سلم چون بامداد سے خوردی شب انگاہ خوردی و چون شب انگاہ خوردی بامداد خوردی و عالیشانہ گفت نہا  
 تا اسراف نہ کنی نمود با خوردن در یکت و زام لطف بود و چون یکبار نخواہد خورد او نے آئی بود کہ وقت سحر  
 خورد تا در نماز شرب سبک باشد و دل صافی شود و اگر چنان ست کہ در شرب بطعام التفتا خوابد کہ  
 یک نانی بوقت افطار بخورد و یک نان وقت سحر احتیاط سوم در طعام اعلیٰ آن گندم بخیتہ است و کمتر

چون اینجا میانه جوخته و همین نان خورش گوشت است و شیرینی و کترین سرکه و نمک و سوط در ظرف عیار  
 کسانیکه به آخرت افتاده اند آنست که از نان خورش بر میز کرده اند و هر چه در خود شہوت آن دیده اند نفس  
 را بخافت کرده اند چنین گفته اند که چون نفس شہوت خود را بیافزود و غفلت و غفلت در دوسه پیدا شود  
 و بودن در دنیا دوست دارد و برگ را دشمن دارد و باید که دنیا بر خود تنگ گرداند تا زندان او شود و در  
 خلاص او بود از زندان و در خبر است که قنبر الهی الذین یا کلون الخ الحنطة بتریل من آتان باشند که  
 سفر گندم خوردن این حرام نبود که گاه گاه خوردن را بود اما چون عادت بر دوام کند تنعم بر طبع غالب شود  
 بآن بود که بغفلت و بطر کشد و گفت رسول صلی الله علیه آله و سلم بدترین مهت من گرومی اند که تن التیان  
 بنعم راست ایستاده باشند و هر مهت ایشان لوان طعام لوان جامه و لوانگاه سخن فراخ گویند و موسی علیه السلام  
 آید که یا موسی بدانکه قرار گاه تو گوار است باید که تن را از بسیاری شہوات باز داری و هر گرا اسباب تنعم مسأله  
 کرده و هر آرزوی که بوده میسر شده نیک ندانسته اند و توب بن منبه گوید را آسمان جلایم و در شہوت بهر سیدند  
 یک گفت من میر و م تافلان مایه را در دام صیاد افکنم که فلان جوید آرزو کرده آن یک گفت من میرم تا کاه  
 و غن بریزم که فلان عابد آرزو کرده است و نزد او آورده اند و قبی آب سرفرا بکین شیرین کرده و عطر داده  
 خور و گفت حساب من از من در مرید و این عمر میا بود و این برای رزوی شد و این گفت در مدینه است سیاه  
 بسیاری جدید می ویم تقو بخیزم و بریان کردم و پیش او بر دهم و در قبی از او را گفت که بگویند و می گفت من  
 رزوی هست و بسیاری جدید است آورده ام بگذارتا بهای این بوی هم گفت نه این بوی ده بوی اوم و از  
 تقی برفتم و از وی باز خریدم و بسیار اوم چون باز اوم و بسیار اوم گفتم بهای بوی اوم گفت با وی مویا نیز کو  
 بزار که از رسول صلواتم شنیده ام گفت هر گرا آرزوی باشد که خوردن از برای گفت عالی است و بار و دین عالی و بار و دین  
 غلبه الغلام خیر در آفتاب خشک کردی و خوردی و گنداشتی که بنظر خدا لذت آن نیابد و آفتاب نگرانی و  
 همچنان گرم بخوری تا آنکه تیار را شیره آرزو میشد و چهل سال نخورد و کسی او را طلب بر و بسیار در دست بگیرد و نهد  
 نگاه گفت شما بخورید که من چهل سال است تا نخورده ام احمد بن ابی الحواری را یوسف سلطان را می بود و گفت او را  
 اوم آرزو کرد که با نمک بخورد و بسیار اوم و نمک برداشت و باز نهاد و بگوید گیسو و گفت باز خدایا آرزوی من پیش  
 من نهادی ما عفو من است توبه کردم مرا عفو کن یک بن خیفم میگوید و باز اوم و میرفت توبه دیدم شہوت  
 اوم در من بچند سو گند خوردم که نخورم چهل سال بران صبر کردم تا آنکه و نیاز گفت بخانه سال است تا بران  
 اوم اوم در آرزوی کیشم شمر خورد اوم و نخواهم خورد تا آنگاه که خدای رحیم تا در من بی خیف میگوید و خدای  
 اوم در من اوم آرزوی شنیدم که میگفت بسیار از خود می بردم اکنون آرزوی منی هرگز نیابی خودی خودی رفتم

با هم یکس نبود و آن سخن با خود میگفت بقیه الطعام عبد الواحد بن زید را گفت فلان از دل خود حاشه صفت می کند  
که مرا آن نیست گفت از آنکه و آنانی خورد و توان و خرم خوری گفت اگر دست بدارم بآن درجه رسم  
گفت سی دست داشت و بگایست گفتند ای خرمای میگری عبد الواحد گفت نفس و خرمای دوست دارد و  
صدق عزم بود اندک هرگز نخورد از آن میگری عبد الواحد میگوید من کس دانم که نفس را چیزی از دست میگیرد  
و روز صبر کنم چیزی نخورم و آن را روزی بده میگوید که خواهم که ده روز چیزی نخوری دست از این شہوت بدارم  
راہ سنا لکان بنی گان چون کسی باین درجه برسد یاری کمتر از آن نبود که از بعضی شہوات دست بردار و ایشا کند  
و بر گوشت خوردن سادمت نکند که علی بن اسیط الدیلمی اندک میگفت که هر که چل و زبرد دام گوشت خوردن سخت  
شود و هر که چل و زبرد دام نخورد بد خوش شود و معتدل آن است که عمر بنی الدین غنہ پس خود را گفت یکبار گوشت  
و یکبار روغن و یکبار شیر یکبار سرکه و یکبار نان آبی و محتجب آن است که بر سیری تشبیه که میان دو غفلت جمع  
کرده باشد و در خبر است که طعام را بگذارد به نماز و زکوة و قیام که عمل سیاه شود و گفته اند که بعد از طعام باید  
که چار کعت نماز بگذارد و صبح بخورد یا جزوی و آن بخواند شفیان ثوری هرگاه که سیر خود را  
آن شب تمام زنده داشتی و گفتم سیر را که سیر کردند که سخت باید فرمود و یکی از بزرگان مریدان را گفتی شہوت  
را بخورید و اگر خورید بخورید و اگر جوید دوست دارید پیدا کردن سیرین مجاہدت و اختلاف حکم پیرو  
هر یک درین بد آنکه مقصود از آن سنی آنست که نفس شگسته شود و زیر دست گردد و آب شود و چون است  
البتا و ازین بند با ستنه شود و بر آب نیست که سیر بر این نموده و باید و نمک که مقصود نه گرسنه  
است لیکن مقصود آن است که چندان خورد که حدیث گران نشود و نیز جس گرسنه نیابد که در شفا غن بود  
از عبادت باز دارد و کمالی در آن است که بصفت ملائک بود و ایشا نه رنج گرسنه بود و نه گران طعام بود  
نفس این عدال نیابد الا با آنکه در ابتدا بروی نیز بکشد نگاه کردی از بزرگان همیشه بخورم بمان بوده اند و راه  
خرم گرفته اند و این نگاه داشته اند و آنکه کامل تر بوده است بهر عدال الیسا ده است و دلیل برین آنست  
که رسول صلی اللہ علیہ آله وسلم گاه بودی که روزه داشتی تا گفتندی که کشاید و گاه بودی که کشاید تا گفتندی  
که روزه نگیر چون از خانه چیزی طلب کردی اگر بودی بخوردی و اگر نه بودی گفتمی روزه دارم و انگبین  
و گوشت دوست داشتی و معروف کنی را طعام خوش پروندی بخوردی و بشرعانی بخوردی از معروف  
سوال کردند گفت پیرا در البشر ذریع فرود رفت و مرا معرفت کشاده کرده است من معانیم در سرای مولا  
خود چون دهم بخورم و چون ندهم صبر میکنم مرا هیچ تصرف و هیچ اعتراض مانده و این جائے خود را حقان  
است که هر که طاقت مخالفت نفس ندارد گوید من عارفم چون معروف کنی پس دست از مجاہدت ندارد و الا

و کسی که به کار درست ایستاده و به نسیان نشسته که پندار و کردار است ایستاده و معروف گزنی را تصرف  
 در خود نمائند بود که اگر بدوی جانی که در دقت بدست و زبان و رفتی بین خشم حرکت نه کردی و از حق و درست  
 این سخن بشکل قوی درست آید و چون بشیر خانی و سری سقطی و مالک دنیا و این طبقه از نفس خود ایمین نموده  
 باشند و ایشان مجاهدت باز نگرفته باشند محال بود که کس بخود این گمان برسد پیدا کردن آفات  
 دست داشتن از شهوات بدانکه این دو آفت تولد کند یک آنگاه بزرگ بعضی شهوات قاذو باشد  
 و نحو این که بداند در غفلت خود و در راسخ و در این عین لفاق باشد و باشد که شیطان او را غرور دهد که این  
 مصلحت مومنان باشد تا بوقاقت کنند و این غرور نفس است و کس باشد که شهوت بخود و بجای بر دقائیند  
 آنگاه پنهان بپندد و در این نهایت صدق است و کما بعد لقان ست و عظیم و شوار بود این بر نفس  
 و شکر لفظ اخلاص است که این آسان شود که اگر دشوار بود هنوز در دل ریاضه خفی مانده و طاعت  
 ریاضه را در طاعت حق و هر که از شهوت طعام بگیرد و در شهوت ریاضه خفان باشد که از باران صدر کند  
 و بنادوان پنا پذیرد باید که چون در نفس او این نقاضا پیدا آید و پیش فرمان از ان شهوت خود کند  
 بخود و تمام خود را تمام بیا شکسته باشد و هم شهوت پیدا کردن آفت شهوت قریح بدانکه شهوت  
 صحبت بر آدمی مسلط کرده اند تا مقاضی باشد که تخم بپشاند تا ناسل منقطع نه گردد و نیز نموداری بود از  
 لذت بهشت و آفت این شهوت عظیم است البتس با موسی علیه السلام گفت با هیچ زن بخلوت نشین کن هیچ  
 مرد و بار نه غلوتی نمکند که نه لازم او باشند تا او را فتنه گردانم سقید میباید هیچ پیغمبر حق تعالی نه فرستاد  
 نه البتس بسبب زنان از وی نومید نبود و من بر خود از هیچ چیز چنان ترسم که از این باین سبب و طاعت خود  
 و طاعت و دفتر خود و زوم و بدانکه درین شهوت نیز از اراط و قهر رطاست و بیانه افراط آن بود که چنان شود که از  
 فوایش شرم ندارد و یکی خود بان و در چون چنین بود شکستن آن بروزه واجب بود و اگر شکسته نشود و نکاح  
 کند و قهر رط آن بود که شهوت برود و آن نیز نقصان باشد اعتدال آن بود که شهوت باشد و زیاده  
 بود و کس باشد که چیز را بخود داشته شهوت او زیادت شود و این از جمل بود و مثال او چون کسی بود که آشیانه زنبور  
 بیا شود تا روی می افتد که هر یک که فتح کرده باشد و مقصود او جانب نان انگشت نان بود که حصرت نان مردن  
 در غائب اخبار است که رسول صلعم گفت در خود ضعف شهوت دیدم جبرئیل علیه السلام مرا بر سر فرمود بسبب  
 آن بود که او نه زنی داشت و ایشان بر همه عالم حرام شده بودند و پیدا ایشان از همه عالم گمسته بود و یکی  
 از آفات این شهوت عشق است و سبب معاصی بسیار باشد و اگر در ابتدای آن احتیاط نکند از دست  
 در گذرد و احتیاط آن نگاه داشتن چشم است اگر با لفاق چشم بنفید دیگر باز نگاه داشتن آسان بود اما اگر



بلکه از بار استادان و شوار بود و مثل نفس در آن چون ستور است که ابتدا قصد جائی کند عنان او بر تاقین سالن  
 بود و چون عنان و رشد و بنال گرفت و بای کشیدن و شوار بود پس سل نکاه شستن چشم است سعید من  
 جبر گوید که فتنه او و عایه السلام از چشم افتاد و او و پس خود را گفت زیرا بود که از عقب شیر از دها فرار و  
 ولیکن از عقب زنان فراموش از سخی بن زریا علیهما السلام پرسیدند که ابتدای زنا از کجا نیز و گفت از چشم  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید که گریستن تیر است از تیرهای انیس بر سر آب آده بر که از نیم خطیهای چشم  
 قطره از او را ایمانی دهند که حلاوت آن در دل خود بیابد و رسول گفت صلی الله علیه و سلم بعد از وفات خود  
 پنج فتنه نگذاشته است خود را چون زنا کند چون فرج و زنا چشم نگریستن بود پس سر که چشم  
 نگاه نواز داشت بر روی واجب بود که شهود را ریاضت دهد و علاج این سه روز است و آن بود اگر خود  
 کلاه کردن و اگر چشم از کودکان نیکو روی نگاه نواز داشت این آفت عظیم تر از این خود حلال نتوان کرد و  
 هر که در روی شهودی حرکت کند که در امری نکرده از آن راضی یا بد نگریستن بر روی حرام بود و نگریستن آن حبت  
 که از دیدن سبزه و شگوفه و فتنه های نیکو باید که آن زیان نداد و نشان این آن بود که در روی تهاضی نیازی  
 نباشد که شگوفه و گل اگر چه نیکو بود تهاضی بوسه و او بی بسیدن آن نبود و چون این تهاضی آید  
 این نشان شهود است و اول قدم و اولت است یکی از مشایخ میگوید که بر مریدان شیره شمشک کپور  
 افتد چنان شرم که از غلامی امر و یکی از مریدان گفت که شهود بر من غالب شد و فتنه های طاقت  
 در شتم زاری و دعای بسیار کردم پس شب بخواب دیدم شخصی مرا که مرگفت ترا چه شده است او را  
 گفتم دست بسینه من فود آور و چون بیدار شدم کفایت افتاده بود چون یک سال بگذشت باز شهود  
 پیدا شد دیگر زاری بسیار کردم همان شخص را خواب دیدم گفت خواهی که این از تو بود و گفتم آری گفت  
 اگر در پیش داریش داشت شمشیر چاورد و گردنم زد چون بیدار شدم کفایت شد چون یک سال  
 بگذشت باز پیدا شد هم زاری کردم آن شخص را خواب دیدم که مرا گفت تا کی از فتنه های فریج خبر خواهی  
 که دفع آن دوست ندار پس بیدار شدم و زن کردم تا از آن خلاصی یافتم بیدار کردن ثواب حکم این  
 شهود را خلاص کند بدانکه هر چند شهود غالب تر تو بود و مخالفت آن بشیر شمشیر شهود غالب تر  
 ازین نیست ولیکن مطلوب این شهود زشت است و بشیر که این شهود نیز تنبیه از عجز بود یا از براس یا از  
 شرم یا از بیم آنکه شکار شود و به نام گرد و دهر که باین سبب خدمت کند او را ثواب نبود که این طاعت غرض نیازی  
 نه طاعت شرع ولیکن عجز از اسباب معصیت سعادت است که باری در عقوبت و بزه نیفتد بهر سبب که دست  
 جبار و ادا اگر کسی بر این حرام است که بشیر شمشیر شهود را در دست و از آنجا که او بزرگ است

دوازدهمین مہمت کس است کہ در سایہ عرش حق تعالی خواہند بود در درجہ اہل دوم در جہاد یوسف بود علیہ السلام  
 اولین فی چہام و مقتدا و گردن شستن این عقبہ یوسف است علیہ السلام بن بشارت اجمال بود زنی خود را بہ  
 عرصہ کرد و زوی بکجایت گفت یوسف علیہ السلام را بخواب دیدم گفت تو یوسف گفت آری من آری  
 یوسف ام کہ قصد کرد و تو آن سلیمان کہ قصد کردی اشارت بہ این آیت است و تقدیمت بہ ہم بہر  
 اثر یہ و ہم این سلیمان میگوید کہ حج میرفتیم چو ل از مدینہ روان شدیم جاسے خود آمدن کہ آن را ابو  
 نوینہ بن رفیع من برفت تا طعمای خود زنی از خواب بیدار چون ماہ رومی نشاد و مرا گفت من پنداشتم کہ ا  
 بخوابد سفر طلب کردم گفت آن خوابم کہ زنمان از مردمان خواہند من سرور گردین کشیدم و بگریستن ایستاد  
 تا بندان بگریستم کہ آن زن باز گشت چون آن رفیق باز آمد بر من اثر کرد بستم دید گفت این چیست گفت اندک  
 کو دکان در خاطر من آمد از اندوہ ایشان بگریستم گفت نہ این سلامت تا این فال رخ بودی ترا واقعہ نشاد  
 با من بگوی چون احوال کرد بگویم او نیز بگریستہ گفت تو با منی چرا میگری گفت از آنکہ ترسم کہ اگر این من بود  
 نتوانستہ چنین کردن پس چون بگریسم میخواند و میگوید ہم در جہاد شستہ در خواب شدم شخصہ دیدم  
 غایت جمال و کشادہ روی و خوشبو و دراز بالا رفتم تو بستی گفت یوسف علیہ السلام بگو یوسف علیہ السلام  
 گفت ای رفیق عجب کار است آن رفیق نہ مازن عزیز گفت قطعہ تو با زن اعرابی عجب تہ این عمر غنی البعثہ  
 گوید کہ ز سلا عیہ اش علیہ وآلہ وسلم گفت در روزگار گذشتہ کسی بسفر شد نہ شب و نہ روز بدیناری نرفتہ  
 زمین باشند شے عظیم از کہ بفتادہ در غار بگرفت چنانکہ بیچ راہ نماند و ممکن نبود آن سنگ را جفا بیندن گفتند این را  
 حیاتی نیست مگر آنکہ دعا کنیم ہر کسی کردار نیکوی خود عرفہ کنیم تا باشد کہ بحق آن فضاے ما را فرج دہد کہ  
 از این سہ تن گفت باز ایادانی کہ مرا ناداری و پدری بود کہ ہرگز پیش ایشان لغام نخوردی وزن و فرزند  
 را نداری یکروز بشغلے شغول بودم و شب ویر باز رسیدم و ایشان خفقہ نمودند من قدیسے شیر کہ آورده بود  
 بروستم بود و در انتظار بیداری ایشان و کو دکان زاری می کردند و دیگر لیستند از گرسنگی و من گفتم تا پیشتر ایشان  
 نخورد شمارا نرہم و ایشان تہیج بیدار نشدند و من آن بوست داشتم و من کو دکان گرسنہ باز خدایا اگر دانی کہ  
 آن جز رضای تو نبود مانع وہ چون این گفت سنگ بخیفہ و سوراخی میداشتہ ما برین غیرت است گفت آن دیگر  
 گفت باز خدایا دانی کہ مرا دفترے بود و من بروی فتنہ بودم و مرا طاعت نمیداشت تا سالی قطعہ بدیدم و او را زبنا  
 گشاخی کرد و در ویت دیدار بوسہ دادم بشرط آنکہ مرا طاعت دارد چون با آن نزدیک رسیدم گفت ختر می کہ ہر چہ خائے  
 بشکنی بیفرمان من تبرسم و او را بگذاشتم و قصد او نہ کردم و در ہمہ جہان هیچ چیز بر من ترازان نبودم با جہاد یا  
 اگر دانی کہ جز بر این خدے تو نہ کردم فرج وہ پس سنگ بخیفہ و بارہ دیگر کشادہ شد بہنو نہ ممکن نبود سزای

آنکس پس آن دیگر گفت باز خدا یادانی که یکبار مزدوران و شتم و فرود همه بدادم مگر یک کس که برفت و مزد نگرفت  
 من بان خرویدم که سفید خریدم و در آن تجارت میکردم ناآل بسیار شد و وقتی آن مرد طلب مرغز آمد یک شست  
 برگاه و شتر و گوسفند بنده بود و گفتم این همه مزد دست گفت بر من بچندی گفتم نه که همه از مال تو حاصل شده است  
 بعد بوی سپردم و بیج چیز باز مگر فخر باز خدا یا اگر دانی که این از بهر تو بود فرج ده پس سنگ بجهنم در راه کشاده شد  
 بیرون آمد و بکر بن عبد الله الحزنی گوید که مردی تصاب بود و بر کینزک همسایه عاشق شده بود و یک روز کینزک را  
 بر شاقی میفرستاد وند لوازی پی وی برفت و در وی آویخت کینزک گفت ای جواد غم و من بر تو فتنه ترم که تو  
 بر من و لیکن از خدای تعالی می ترسم گفتم چون تویی ترسی من چرا ترسم تو به که دو باز گشت در راه نشستی برو  
 فاسه کرد و هم ملاک بود مردی فرار سید کی از بغیر آن آن روز گاه را بر سولی فرستاده بود بجای گفت توبه  
 سید گفت نشستی گفت بیا تا دعا کنیم حقتعالی بیخ فرستد چنانکه بر سر بایستد تا بشنویم گفت من بیج طاعت  
 رام تو دعا کن تا آئین گویم چنین کردند بیخه بیار و بر سر ایشان با ستاد و میرفتند تا آنجا که از یکدیگر جدا شدند  
 بیخ با قصاب برفت و آن رسول در آفتاب بماند گفت ای جواد غم و زنی گفتی که من طاعت تمام و اکنون خود بیخ  
 و بوده است حال خود را بگوئی گفتم که این توبه که کردم بقول آن کینزک گفتم همچنین است  
 نه آتیه را که کاب را بود و زنی تعالی بیخ شس را بنود پیدا کردن آفت نکیر لیستن بزنان و آنچه حرام  
 مست از آن بداند این را بدو گویی قاریت باید دید چنین کار خود را نگاه تواند داشت او لے تر آرد  
 و در که ابتدا می کار کند از ابتدا می کار چشم است عکله برین زیاد و میگوید چشم بر چادر بیخ زنی میگویند از او  
 شروع در دل افتد و بحقیقت را حب بود و در کردن از نظر در جمل زن و شنیدن بوسه خوشی  
 نشان و شنیدن آواز ایشان بلکه پیام فرستادن و شنیدن و بجای گذشتن که ممکن بود که ایشان ترانین  
 اگر چه تو ایشان را نه بینی که هر کجا تعالی باشد این همه تخم شمشیر و اندیشه بر در دل انگند زن را نیز از مرد با هم  
 همچنین حذر باید کرد و هر نظر که بقصد بود حرام باشد اما اگر چشم ب اختیار افتد بنده بود لیکن دوم نظر حرام بود رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم میگوید اول نظر حرام است و دیگر بر تو اسحق گفت هر که عاشق شود و رخ و نگاهدار  
 و نهان وارد و از آن در و میر و شنید مست و خود را نگاهداشتن آن بود که اول نظر با اتفاق افتاده باشد و  
 نگاه دارد و ننگ و طلب نه کند و آن در دل نهان میدارد و با یکدیگر بیخ تخم فساد چون لیستن زن می برد  
 در مجلسا و در معاینات و نظار با نیست چون میان ایشان حجاب نباشد با آنکه زنان چادر و قاصه  
 دارند کفایت نبود بلکه چون چادر سفید دارند و در نقاب نیز تکلف کنند شمشیر حرکت کشد و ماء  
 که نیکو تر نمایند از آن که روی باز کنند پس حرام است بر زنان بچادر سفید و روسه بندها گیرند و نگاهدارند

بسته بران شدن و بران که چنین کند عاصی است و پدر و برادر و شوهر و دیگر دارد و بان خدا و پدر و ان مصیبت  
باوی شریک بود که بان رضا داده در و نیست هیچ مرد را که جانگزی داشته باشد و روحش بقصد ششوت یا  
دست و بران کند تا بمیرد یا شاد بپیرم یا چیزی که بان ملاطفت کند بر نه دهد یا بسته اند یا سخن خوش و نرم  
گوید و روانیست زن را که سخن گوید با مرد بیکانه الا درشت و بزرگ خیا که حقتالی می گوید ان القین فسل  
تخصن بالقول میفهم ان فی قلبه مرض و فلان تو را معذرت از ان پیغمبر رضی الله عنک میگوید با و از نرم و خوش  
با مردان سخن گوید و از کونه که زنی آب خورده باشد تشابه تمام از جاس و دهان را ب خوردن از باقی میوه که  
نمی و دندان بران نموده باشد خوردن حکمی میگوید که اهل بوالیوب نصاری و فرزدان او هر کاسه که از پیش  
رسول صلعم برگرفته بودند و بان و انگشت و بان او بان رسیده بودی انگشت بدان فرود آوردی تبرک کن  
درین ثواب باشد و رانچه بقصد لغز و خوشی کند بزه باشد و از رانچه چیز خرد کردن هم تر از ان نیست که از  
انچه تعلق بزبان دارد و از آنکه بران و کودکی که در راه پیش این شیطان آقا خا کردن گیر که نگاه کن تا پاکو  
است باید که باشد طایف مانع از او که بدیده نگیم اگر زشت باشد برنجور شوم و بزه کار گردم که بقصد آن  
انگرمیست باشم که نیل بود و اگر نیل بود چون حلال نیست بزه حاصل شود و حسرت و رنج بماند اگر از پی او بزم  
و برین و برین بران نه باشد که بقصد و نرم رسول صلی الله علیه و آله و سلم را روزی در راه چشم بر زنی نیل افتاد  
از گشت در خانه رفت و با اهل خود صحبت کرد و حال غول کرد و بران آمد و گفت که هر که از نه در پیش آید  
چون شیطان شست و او را حرکت کند بخانه رود و با اهل خود صحبت کند که انچه با اهل شماست بچنان سکه که بان  
زبان بگوید و اندک هم اصل سوم و در علاج شمره سخن گفتن یافت نیالست بدانکه زبان از عجائب  
صنع حقتالی است که بصورت باره گوشت است و بحقیقت هر چه در وجود است در تحت تصرف اوست  
بلکه آنچه در عدم است آن نیز چه او هم از عدم عبارت کند و هم از وجود بلکه لوانب غفلت و هیچ چیز از اطل  
عقل برین نیست و هر چه در عقل و درم و خیال آید زبان از ان عبارت کند و دیگر اعضا چنین نیست چه جسم  
الوان و انکال و در ولایت چشم نیست و در آن و اندر ولایت گوش نیست و دیگر اعضا همچنین و ولایت  
هر یک بر یک گوشه ملک مبش نیست و ولایت زبان و درم ملک روانست همچو ولایت دل چون او در  
مقابلت هست که صورتها از دل بیکدیگر عبارت میکنند همچنین صورتها نیز بدل میسرانند و از هر چه گوید دل  
از ان صفتی بیکدیگر مثل چون بزبان تصریح و زاری کند و کلمات آن گفتن گیرد و الفاظ و نه گرسه را ندان  
گیرد و دل از وی صفت رقت و سوز و زنده گرفتن گیرد و چهار آتش دل قصد و غای کردن گیرد و از چشم بیرون  
آن که در و چون نفاذ و عرب صفت نیل که آن گفتن گیرد و در حرکت نشاء و شادی بدید آمدن برگردد

شوت حرکت کردن گیر و همچنین زهر که که بر وی بود و صفی بر حق آن در دل پیدا آمد تا چون غمناک ز شست  
نوبه دل تا یک شود و چون سخن حق گوید دل روشن شود و چون سخن دروغ و شر گوید دل بنزد گرد و تا چون با  
راست نه بیند بخواهد آینه که گوید و در این سبب است که خواب شاعر دروغ و غریب بشیر آن بود که راست  
نماید که درون او کو تا شد از سخن دروغ و هر که راست گفتن و دت کیز خواب او راست بود و در سبب و همچنین  
دروغ و آن که خواب راست نه بیند چون با بختان رود و حضرت اکبر است که مشاهدت او غایت همه لذت است  
در دل او کو تا نماید و راست نه بیند و از سعادت آن لذت محروم ماند بلکه چنانکه روی نیکو در آینه کو تا زشت شود  
و چنانکه چون در پناهی شمشیر یا در درازی آن نگرده حال صورت باطل شود و کار با آن جهان و حقیقت  
کارهای الهی همچنین بود پس راستی و کوری دل تا یل راستی و کوری زبان است و بر کی این گفت رسول صلعم  
که ایان مستقیم و راست بود و اهل راست نباشد و دل راست نبود تا زبان راست نباشد پس از شر و  
آفت زبان خد کردن از معاصات دین است و مادرین اصل فضل خاموشی بگویم نگاه آفت بسیار گفتن و  
فضول گفتن و آفت بدل و خصومت کردن و آفت خشم و دشنام و زبان درازی و آفت لعنت کردن  
و مزاح و سخنی کردن و آفت دروغ و غیبت و سخن چیدن و دور و دوری کردن و آفت سحر و جادو و آنچه تعالی  
بان دارد و جمله شرح کنیم و علاج آن بگویم انشاء الله تعالی پیدا کردن خواب خاموشی بدانکه چون  
آفت زبان بسیار است و خود را از آن نگاه داشتن دشوار و هیچ تدبیر نیکو از خاموشی نیست تا چند آنکه زبان  
پس باید که آدمی سخن جز بقدر ضرورت نگوید و چنین گفته اند که اجمال آن باشد که گفتن و حق را و فضیلت  
ایشان بر قدر ضرورت بود و حق تعالی بیان فرموده که فی کثیر من چیزیم الامن امر لک بقا و حق  
او اصلاح بین الناس گفت سخن در زبان خیر نیست مگر زبان دادن بصیقه و فرمودن بخیر و حسن و انوار  
مردان و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت من سمعته یحاسب نفسه که خاموشی گزین است و گفت هر که از این خیر است  
فرج و زبان نگاه داشتنند نگاه داشته تمام است و معاذی بسیار رسول صلی الله علیه و آله و سلم که ام من فاضل انی و یولی الله  
برون آورد و نگشت بران خاموشی و غمی گفت فی الله عظم که ابو بکر رضی الله عنه و عمر و عثمان و علی و فاطمه و  
با نگشت گرفته بود و میکشید و میباید گفت یا خایه رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا ایها الناس انکم کثیر  
و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که بیشتر خطاهای بنی آدم در زبان است آنکه بیرون بگویم و سخنان  
آسان ترین عبادت های زبان خاموشی و خوی نیکو گفت هر که بخدا را تعالی و یقین است ایمان دارد و در هر چه نیکو  
گوید یا خاموش باش و عقیسی علیه السلام را گفته اند از خبری که میاورد که آن بیرون است و بیرون است هر که بیرون  
گفتن توانیم گفت پس جز حدیث خیر گویند و رسول صلی الله علیه و سلم گفت چون در میان خاموشی مردان

بنیوی بوسه نزدیک گردید که او بی حکمت نباشد و عیسی السلام گفت عبادت ده است نه خاموشی است  
یکی که مخفی از مردمان و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که بسیار سخن بود بسیار سقبط بود و هر که بسیار سقبط  
بود بسیار گناه بود و هر که بسیار گناه بود آتش بوی اولی تر و ازین بود که ابو بکر رضی الله عنه شکی در زبان نمانده بود  
تا سخن نخواند گفت این مسعود گوید هیچ بزرگان او را از زبان نیست و تونس بن عبید گوید هیچ کس را ندیدم که  
گوش بزبانی داشت که نه نیکی در عمل اعمال او پیدا آمد و نزدیک معاویه سخن نگفتند و اخف خاموش بود گفت  
چرا سخن نمیگویی گفت اگر دروغ گویم از خدا ترسم اگر راست گویم از شما بیخ بن فایم نیست سال حدیث دنیا  
نکود چون باده بر خاستی ظلم و کافه بنمادی و سخن که گفتی خوشی و شبانگاه شبان با خود کردی و بد آنکه این همه فعل  
خاموشی از آنست که آفات زبان بسیار است و همیشه بیوده از سربازان می جدد گفتن آن نوش آسان بود و سخن  
کردن بسیار بد و نیک شوار بود و خاموشی از وبال آن سلامت پاید دل مهمت جمع باشد و فکر و ذکر فراز و در آن  
سخن گفتن چهار قسم است یکی آن است که ضرر بود و یکی آن است که در آن هم ضرر بود و هم منفعت و یکی آن است  
که نه ضرر دارد و نه منفعت و آن سخن مخفی بود و ضرر آن همان است که بت است که روزگار ضائع کند و هم حرام  
آنست که منفعت مخفی است پس سید بن از سخن ناگفتنی است در بن گفتنی و این آنست که حق تعالی گفت الا این  
امر بصدره او مفروض الایه و حقیقت این سخن که رسول صلیم گفت هر که خاموش بود سلامت یافت ندانی نشناخته تا  
آفت زبان ندانی و اما آنرا شرح بگویم انشاء الله تعالی آفت اول آنکه سخنی گویی که از آن استغنی  
باشی که اگر نه گویی هیچ ضرر نبود بر تو و دینا و همچنین سخن از حسن اسلام بیرون مده باشی که رسول صلیم میگوید  
من حسن اسلام امری را که لا یغنیه هر چه از آن گزیر بود و دست داشتن از آن اسلام بود و مثل این چنین  
سخن آن بود که با قوی نشینی و حکایت سفر خود کنی و حکایت کوه و باغ و دستان اولی که گذشته باشد چنانکه بابت  
و نقصان بآن راه نیاید و نه فصول بود و ازین گزیر باشد که اگر نه گویی هیچ ضرر نبود و همچنین اگر کسی را  
بنی و از وی چیزی پرسی که تر با آن کاری نبورد و این دفعی باشد که آفتی نبورد و در آن را اگر پرسی که روزه  
وای غلط اگر راست گوید عبادت اظهار کرده باشد و اگر دروغ گوید بزه کار شود و بسبب تو بوده باشد این خود  
ما شایسته بود و همچنین اگر پرسی که از کجای رانی و چه میکنی و چه میکردی باشد که آشکارا از تو بگوید گفت و در دروغی  
انخداین خود را مطلق بود و فصول آن بود که در این هیچ باطل نبود و گویند لقمان یکسال نزد یک واک و علیه السلام میر  
دادند و میگرد لقمان میخواست که بداند که چیست و نمی پرسید تا تمام کرد و در پوشید و گفت این یکا است  
تریب را لقمان نشناخت گفت خاموشی حکمت است و لیکن کسی را در آن رغبت نیست و بسبب چنین سوال  
آن باشد که خواه که احوال مردم بداند تا راه سخن کشاده شود و با کسی اظهار دوستی کند و علاج این آنست که بپا

که مرگ در مثل است و نزدیک است و هر شیعه و ذکری که کند گنجی بود که نداده باشد چون ضایع کند زبان کرد  
 بود علی علیه السلام نیست و علی آنکه با عت کتیر و سنگ در دهان نهد و در خبر است که در روز حربه احد بر نانی  
 شمشیر شد او را یافتند سنگی بر شکم بسته از گرسنگی مادر او خاک از روی او پاک کرد و گفت هینا یک اجنت  
 خوشتر باد بهشت رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت چه دانی باشد که بخنجر کرده باشد به چیزه که او را  
 نمی آید یا سخن گفته باشد و چیزه که او را بان کافر بوده باشد و می این آن است که حساب آن از وی طلب  
 کند و خوش دینی آن بود که در آن هیچ سرخ و حساب نباشد و یک روز رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت این  
 مردی از اهل بهشت از در و آید پس عبد الله بن سلام از در درآمد و او را خبر دادند و پرسیدند که عمل تو چیست گفت  
 عمل من آنکه است اما هر چه مرا بان کار نباشد که در آن نه گروم و بهر دیان بدخواهم و بداند که هر چه با کسی بیاید  
 توان گفت چون در از کنی و بهر که گوئی آن کار دوم فصول باشد و بر تو وبال بود یکی از صاحب میگوید که کسر  
 باشد که با من سخن گوید که جواب آن نزد من خوشتر بود از آب سرد و زرد تشنه و جواب ندادم از بیم آنکه فصول به  
 تصرف بن عبد الله میگوید باید که حلال حق قمار در دل شتاب زگر از آن بود که نام او برید و هر سرخه خاک کند  
 و اگر بر او گوید خدایت چنین و چنین کنایه و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت خنک آن کس که سخن زیاده  
 در باقی کرد و مال زیادتی و در بعضی که نذر از سر کسیر برگرفت و بر سر زبان نهاد و گفت هیچ چیز نداده از  
 آدمی را به تر از زبان دراز و بد آنکه هر چه میگوید بر تو مینویسند با لفظ من قول الالهیه رقیب عقید اگر خدا  
 بودی که فرشتگان را یگان نوشتند و در حال نوشن مغر و خواستندی از بیم آن ازده سخن بیکی  
 آوردند و زبان ضایع شدن روزگار و بسیار گفتن بیشتر از زبان اجرت نسخ است که از تو خواستند  
 آفت دوم سخن گفتن در باطل و محصیت اما باطل آن بود که در بر عتای سخن گوید و محصیت آن بود که  
 حکایت فسق و فساد خود گوید و از آن دیگر آن هم بگوید و مجالس شراب و فساد حکایت کند یا محلی که در راه  
 مناظره رفته باشد میان دو کس که یکدیگر را فحش گفته باشد و رنجانیده باشد یا احوالی حکایت کند و فحش  
 که از این خنده آید این همه محصیت بود همچون آفت اول که آن نقصان درجه باشد رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت  
 کس بود که یک سخن بگوید که خود از آن پاک نماند و آنرا قدس نشناسد و آن اوصای بردن بقدر و زنا  
 و کس باشد که سخنی بگوید که بان پاک ندارد و آن اوطی بر و تابه بهشت آفت سوم خلاف کردن در سخن  
 جمل کردن و تأمر امر و نهی و کس بود که عادت او آن بود که هر سخنی گوید بر دستان و کند و کند و بدین چنین  
 و معنی آن این بود که تو اعمی و نادان و دروغزن و من زیر کس و مقلد راست گویی و با من یک کلام  
 صفت ملوک را قوت داده باشد کی نگوی که بیست که در کسی افتد و برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم

اگر کلمه هر که از خلفان و خصوصیت و حدیث دست بردارد و آنچه باطل بود بگوید و از خانه و در پشت بنا کند و اگر آنچه حق بود بگوید و خانه و از علی بهشت و میرا نکند و ثواب این زیارت از آن است که صبر کردن بر محال دروغ و دشواری تر شود و گفت ایمان مردم تمام نشود تا آنکه که از خلفان دست بردارد اگر چه بر حق بود و بدانکه این خلفان نه همه در مذاهب بود بلکه اگر کسی گوید که این امامان شیرین است و تو گوئی که ترش است یا گوید تا خلفان جای قریشی است و تو گوئی نیست این همه مردم است و رسول صلی الله علیه و آله مسلم گفته کفارت هر حاجی که یکساعت گنجی دور گفت نماز است و از جمله حاج آن بود که کسی سخنی گوید خطا بزرگی گیر و عمل آن بوی نامی دایم بهر حرام است که از آن بجا نیندین حاصل آید هیچ مسلمان را بجا نیندین بفروری نشاید و خطا در چنین چیزها باز نمودن و رخصت نیست بلکه خاموش بودن از کمال ایمان است اما چون رنداسب بود آنرا اجل گویند و این نیز مذموم است بآنکه به طریق صحیح و خلوت و در حق کشف کنی چون امید قبول بود و چون نباشد خاموش باشی رسول الله علیه و آله و سلم گفت هیچ قوم که راه نشدند که جبل بر ایشان غالب شد لقمان پسر خود را گفت یا علما اجل کن که دشمن گیرند ترا و بدانکه هیچ چیز آن قوت ندارد که بر محال و باطل خاموش باشی و این از فضائل مجاهدات است و در وظایف عبادت گرفت ابو حنیفه رحم گفت چرا سیرت نمی آتی گفت بجهاد است خود را از اجل گفتن باز میدارم گفت بجهاد مناسبت میا و بشنود سخن گو گفت چنان کردم و هیچ مجاهدت صعبتر از آن کشیدم و هیچ آفت بیش از آن بود که در شهری نصب مذموم بود و در هر که طلب باه و طبع کشند چنان نمایند که اجل گفتن از دین است و طبع سعیت و بکفر خود را نهایی آن میکنند چون پندار که آن از دین است چنان شرک آن دردی حکم شود که البتة از آن صبر نتواند کرد و در نفس را در آن چند نوع شرک لذت بود اما کذب و نفاق و میگوید که اجل از دین نیست و میسالت انجیل شده اند اما اگر بتبعی بوده است آیات قرآن و اخبار را با او سخن گفتند از بی چنان برای تطویل و چون سود داشته اعراض کرده اند چنانکه خصوصیت در مال که در پیش و اخفی بود و یا جای دیگر آفت نیست است رسول الله صلی الله علیه و آله میگوید هر که بعلم با کسی خصوصیت کند در محض حقیقتی بود تا آنکه که نماید شود و حقش گفته اند که هیچ چیز نیست که دل را کند کند و لذت بیش هر دو در دین را بجا نیندین که خصوصیت در مال و آفت اند که هیچ نوع لذت نیست نکرده در مال با نسیب که بی زیادت گفتن خصوصیت پس نشود و در دین زیاده نگویید و اگر بیش از حد بوداری با خصم سخن خوش تواند گفت و فضل سخن خوش گفتن بسیار است پس هر که از خصوصیت بود اگر نخواهد مهم باشد دست داشتن و اگر نواند باید که جز راست نگویید و قصه در بجا نیندین کند و سخن درشت و زیادت نگویید که این همه پلای من بود آفت پنجم گفتن است رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت بهشت حرام است بر کسی که محش گوید گفت



در وزن کسافی باشد که ایمان ایشان پلیدی رود چنانکه از کلماتی که در وزن بفرموده اند گویند این کیست  
گویند این آن است که هر کجا سخن پلید فاش بودی دوست داشتی که گفتی ابراهیم بن مسیره میگویی هر که بخش  
گوید و قیامت بصورت سنگی خواهد بود و دیگر مشیت بر بخش روان بود که از مباشرت چهار تازی زشت گفتند  
چنانکه عاهل اهل فساد بود و در تمام آن بود که کسی را بدان نسبت کنند رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت لعنت  
بر آن باد که باور دهد و در تمام آن گفتند این که کند گفت آنکه باور دهد دیگر از دشنام و پتان آن دارد و بدین  
دشنام دهند آن او داده باشد چنانکه حدیث مباشرت یکین است باید گفت تا بخش خود و هر چه بر شست  
بود هم اشارت باید کرد و در شرح نباید گفت و نام زمان مرتجع نباید گفت بلکه بگویند یا بگویند که کسی را  
که علق زشت بود چون بر اسیر بر سر و غیر آن را بباری باید گفت و در چنین الفاظ ادب نگاه باید داشت  
که این نیز نوعی از بخش نیست آفت ششم لعنت کردن است بدانکه لعنت کردن مذموم است بر مشهور و جامه و  
مردم و هر چه بود رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید مومن لعنت کند و زنی بر رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
در سفر بود شتر را لعنت کرد رسول فرمود که این شتر را برهنه کنید و از قافله بیرون کنید که ملعونست مدتی  
آن شتر میگردید و میچکس گرد آن نه گشت ابو در و میگوید که هر گاه که آدمی زمین را یا چیزی را لعنت کند  
آن چیزی گوید لعنت بر آن باد و در حقیقتی عاصی تراست از ما هر دو میگویند ابو بکر صدیق رضی الله عنه چیزی را  
لعنت کرد رسول صلعم شنید و گفت یا ابا بکر صدیق و لعنت لاورب العجته صدیق و لعنت لاورب العجته  
سرفوت گفت توبه کرد و بنده آزاد کرد و کفارت آزا و بدانکه لعنت نشاید کردن بر مردان الا بر جمله کسانی که  
مذمومند چنانکه گوئی لعنت بر ظالمان و کافران و فاسقان و مبتدیان با و اما لعنتی که لعنت بر معینی و کرامتی  
با درین خطر باشد ازین فساد تو دور کند ازین حد باید کرد و گمان که در شرع لفظ لعنت آمده باشد بر ایشان  
و در خبری درست شده باشد آن شخص را لعنتی لعنت بر تو یا دریا بر فلان با و این بر کسی روا باشد که بشیر و نه  
که بر کفر و چون فرعون و ابوجبل و رسول علی الله علیه و آله و سلم قوی را از کفر نام برد و لعنت کرد که لعنت  
ایشان سلمان نخواستند خدا را جویدی را لعنتی فلان که لعنت بر تو یا درین خطر بود که شاید که سلمان شود پیش  
از بزرگ و از اهل بهشت بود و باشد که ازین کس بهتر شود و اگر کسی گوید که مسلم را گویم که رحمت بر وی با و اگر چه  
ممکن است که مرتد شود و بگریز و لیکن با و حال بگویم کافر را نیز لعنت کنیم و در فتنه کافرست این خطا بود که معنی رحمت  
آنست که خدای تعالی او را بر مسلمانی بدارد که سبب رحمت است و نشاید که گوئی که خدا تعالی او را بر کافری بدارد پس  
بر بعضی لعنت نباید کرد و اگر کسی گوید که لعنت بر زید بنده ابا خدی گویم یا بنده روا باشد که گوئی لعنت بر کشنده  
حسین با و اگر پیش توبه مرده که کشتن از کفر پیش نبود چون توبه کند لعنت نشاید کرد که وحشی جعفر را نسبت

مسلمان شریعت از وی بیفتاد اما حال زیر خود معلوم نیست که وی کشت گروہی گفتند و دود گروہی گفتند و نفوذ  
لیکن راضی بود و شاید که کسی را به جهت محبت نسبت گفتند که این خود جانی باشد و دین و نگاه بسیار بزرگوار گفتند که  
بیکم تحقیق ندانست آن بود که بعد از چهار صد سال باز حقیقت آن چون شناسد خدا تعالی ما را ازین فضل و احسان  
خبر ستغنی کرده است چرا که کسی در سبب عمر خود ابریس العنت نکند او را در قیامت نگونید چو العنت نکرد وی را چو العنت  
کرد و کسی در خطر سوال بود تا چو گفت و چرا کردی از بزرگان میگوید که از محبت من یا کلمه لا اله الا الله بگوید و دست  
یا العنت بر کسی نگذارد الا الله دوست تروارم که بر آید کی رسول صلی الله علیه و آله وسلم را گفت مرا وصیتی کن گفت  
عنت کن و گفته اند عنت بر من باشتن و برابر باشد و گروہی گفته اند این در خبر است از رسول صلی الله علیه و آله وسلم پس  
به سبب مشغول بودن اولی تر آنکه به عنت بر ابریس تا بدید که چه رسد و هر که کسی را عنت کند و با خود  
گوید که این از صلابت دین است آن غرور شیطان باشد بیشتر آن بود که از تعصب و هوای باشد آفت  
هشتم شعر است و سر و دو کتاب سماع شرح کردیم که این حرام نیست که پیش رسول صلی الله علیه و آله وسلم  
شعر خواند اندر صانع را فرمود تا کاران را جو اب و در از حجاز ایشان آمانچه دروغ بود یا حجاز مسلمانان  
باشد یا دروغی بود و در مدح آن نشاید اما آنچه بر سبیل تشبیه گویند که آن صفت شعر بود اگر چه صورت  
روغ بود حرام نباشد که مقصود از آن نه آن بود که اعتقاد کنند چه این چنین شعر تازی پیش رسول صلی الله علیه و آله وسلم  
علیه السلام خواندند آن وقت هشتم مزاج است و منی که رسول صلی الله علیه و آله وسلم از مزاج کردن چه جمله  
و لیکن ندانم از آن گاه گاه مباح است و خطر نیکو خونی بشرط آنکه عادت و پیشه نگیرد و جز حق نگوید چه مزاج  
بسیار در دگر ضائع کند و خنده بسیار آرد و دود از خنده سیاه شود و نیمه شبیت و وفای بر دو باشد که از آن  
و حشمت نیز رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت که من مزاج کنم لیکن چیزی حق نگویم و گفت کس باشد  
که سخنی گویند تا مردمان بخندند و او از وجه خود بجهت پیش از آنکه از ثریا تا زمین و هر چه نندیده بسیار آرد  
ندوم ست و خنده پیش از بسم نیاید رسول صلی الله علیه و آله وسلم میگوید اگر آنچه من دانم شما بدیند که  
خندید و بسیار گریه و یکدیگر گفتند که البته که لابد بدو فرخ گزید و بعد بود که حق تعالی میگوید که بدان  
مگر اما دار و ما کان علی ربک تمام قضیا گفت آری گفت دانسته که باز برین فراموش گفت گفت پس  
خنده چیست و چه جای خنده است و خطای سلمی چهل سال خندید و تهب بن الحور و قومی را دید که روز  
عید رضائی میخندیدند گفت اگر این قوم را مزید و روز قبول کردند این نه فعل شکران است و اگر قبول  
نکردند این نه فعل خاکفراست است آجی عباس گفت هر گانه کند و میخندد در دوزخ رود و گریه محمد بن اسحاق  
گفت اگر کسی در محبت میگردد عجب باشد گفتش باشد گفت پس گفته که در دنیا خند و نه دانند که جاس

او در رخ سست یابشت عجب تر باشد و در خبرست که لعلی بفرستد بود و قصد کرد تا نزد یکشود رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم و از وی بپرسد هر چند قصد میکرد شراب از بس حسرت و اصحابی خندیدند پس  
شراب را بیفکند و بگردانید و بگفت رسول الله آن مرد بنیاد و پلاک شد گفت آری و دهان شما از خون  
دی پوشست یعنی که بروی می خندیدید عمر بن عبدالمطلب گفت از حقیقتی که ترسید و مزاح مکنید که کینه در  
دلها پیدا بود کارهای زشت از آن توله کند چون فشنید در قرآن سخن گوید و اگر فواید حدیث نیکو از احوال  
نیک مردان میگویی امیرالمومنین عرضی افروختی گوید هر که با کسی مزاح کند در چشم او خواروبی بهیست شود  
و در هر عمر از رسول صلی الله علیه و آله و سلم دوسه کلمه مزاح نقل کرده اند نیز زنی را گفت عجزه در بهشت  
نزد آن پیر زن بگرسیت و گفت سای زنی دل مشغول مدار که پیشتر جوانی بتو بازو میداد نگاه به بهشت برند  
و زنی او را گفت شوهر زن ترا می خواند گفت شوهر تو آن ست که در چشم او سپید است گفت نه شوهر مرا چشم  
سفید نیست گفت هیچکس نبود که در چشم او سفیدی نبود و در دهان گفت مرا پیشتر نشان گفت زبانه پیشتر نشان  
گفت سخا هم که مرا بیند از او گفت هیچ نشنیده بود که نه بچه اشتر بود و کوکی داشت ابوطلحه نام او ابوعمیر بن جهم  
بگرد او می گریست رسول صلی الله علیه و آله و سلم او را بدید گفت یا اباعبید الله این غیور و بزرگوار بنشینک بگوشت  
یا اباعبیر چون شد کار بغیر و پیشتر این مزاحها بود و کان و زنان بود و براس دل خوشی ایشان تا از بهیست  
او نفور نشوند و از زنان خود همچنین طبیعت عادت داشتی دل خوشی ایشان را عا نشد رضی الله عنهما می گوید  
که سوده رضی الله عنها نزد من آمد و من از شیر حینیه پخته بودم گفتم بخور گفت نخورم گفت اکنون اگر  
نخوری در روزه تو نامم گفت نخورم دست فرما کردم و پاره در روزه او مالیدم و رسول صلی الله علیه  
و آله و سلم در میان ما نشسته بود و از آن فرود داشت تا او بنفر راه بیاورد که مرا مکافات کند و او بگوید در وی من مالیدم  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم بخندید و قهقهه کرد بنصفان مردی بود بنام زشت یا رسول صلی الله علیه و آله  
سلم نشسته بود و گفت یا رسول الله مراد زنی است بگو ترا این عا نشد که خواهری را طلاق دهد و بخوای  
این طبیعت میگفت چنانکه عا نشد رضی الله عنه گفت ایشان نیکو تر از من یا و گفت من رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
عا نشد که آخر دخت زشت بود و این پیش از آن بود که آیت حجاب زنان فرود آید و رسول صلی الله علیه  
و آله و سلم صیبا را گفت خنای خوری و خجسته دردمیکنه گفت از آن جانب گیرم خورم یا رسول صلی الله علیه و آله  
سلم خواتن بن جبر را بزنان سلی بود و زنی در راه که با قومی زنان ایستاده بود رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
چو سکنی گفت شتر است سرکش دارم میخوام تار سنی نمایان دندان آنی شتر را پس بگوشت گفت بعد از آن را  
دید گفت ایفلان آخر آن شتر از سر کشی دست نداشت گفت شرم و شرم و غمناوش شدم و بعد از آن هرگاه که مرا

دیدی همین گفتی تا یک روزی آمد بر خست نشسته و هر دو پای بیک جانب کرده گفت ای فلان آخر عمر آن شتر  
 اکثر حسیست گفتیم بر آن فلان که ترا بحق فرستاد که تا اسلام آورده ام سر کشی نه کرده گفت **صلی الله علیه و آله وسلم** هر  
 اباجی الله تعالی و ایمان انصار می فرزند بسیار کردی و شراب بسیار خوردی و هر باری او را بیاوردی و در پیش رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم و بعلین خبر میدادی تا اینبار یکی از صحابه او را گفت لعنت الله تا چند خور و گفت لعنت  
 کن که فوج او از من را و دست دارد و او را عادت کرد که بگره در عین تو باده آوردندی پیش رسول صلی الله علیه  
 و آله و سلم آوردی که این بد است انگاه بن آن کسی بها خواستی او را نزد یاس رسول آوردی که ایشان را لعنت  
 بد طلب کن رسول صلی الله علیه و آله و سلم بخندیدی و به او بادی و گفتی پس چرا آوردی منم گفتی سیم  
 نداشتم و نمی خواستم که کسی دیگر خور و جزو اینست هر چه در عمر او حکایت کرده اند از مطاببات و در میان معال  
 نیست و نمکن نیست که کسی را بر سجده رسد و نه بهیست بر و اینچنین گاه گاه سنت است و عبادت گرفتن  
 در اینست آفت نهیم استند او خنجران بر کسی و سخن و فعل او حکایت کردن با او از فوج او چنانکه خفته آید  
 و این چون آن کس رنجور خواهد شد حرام بود و حقیقی می گوید لا یسبح قوم من قوم عسی ان یکونوا خیرا هم  
 پس کسی بخندید و چشم خمارت نگریه که باشد که او خود را شایسته رود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت  
 هر که کسی را نیست که بگفتی که از آن قوم کرده باشد بیگانه با آن مبتلا شود و نمی گردان نکند بخندید بر کسی که  
 از وی آزار رساند و گفت چنانچه کسی که از چیز به خود مثل آن کند و گفت که تا یک استرا کنند و در آن  
 خندید و در قیامت در بهشت یار کند و او را گویند بیا چون بود و نگذارند چون باز گردید از آنجا و در  
 دیگر بگشایند و او را بیان آن غم اندوه طبع میکنند چون نزدیک می رود و می بندند تا چنان شود و هر چند  
 نوازند و در فرود آید که بروی اختفات می کنند و به آنکه بر سحره خندیدن و کسیکه از آن رنجور نشود حرام نبود و  
 اینجا مزاج باشد و حرام وقتی بود که کسی رنجور خواهد شد آفت و چشم دعه دروغ دادن رسول صلی الله علیه  
 و آله و سلم می گوید سحر است که هر که در وی یکی ازین سه بود منافق باشد اگر چه نماز کند و روزه دارد  
 و غیره می گوید و چون وعده دهد خلاف کند و چون امانت می بوسد و دهنده خیانت کند و گفت  
 وعده دشمن است یعنی خلاف نشاندن و در حق تعالی بر اسمعیل علیه السلام شاکر و گفت که آن صادق اوعده  
 و آنکه ستمی و وعده کردی که آن کس نیاید او حسیست روزی از نظاری کرد تا بلو وعده وفا کند و یکی گفت  
 ای رسول صلی الله علیه و آله و سلم حسیست که مردم و وعده کردم که بخوانم یا س که آیم و فراموش کردم و  
 به هر چه او انجام داد گفت ای جوان مرد از سحر و سحر از سحر و میگویم در رسول صلی الله علیه و آله و سلم می  
 رسد و ای که چنان بپایان جنت که در وی روا کنم در اوقات که غنیمت غیر قیمت میگردند یا در وقت



بجای گفت چه فصلی ممکن بود در مومن کویانیت و دروغ و تمیون بن ابی شیبہ میگوید نام نوشتیم کلمه فرزان آمد که  
اگر نوشتی نام راسته شدی ولیکن دروغ بود پس عزم کردم که تو نویسم تا می شنیدم که گفت ثبیت الله الذین آمنوا  
بالقول انما ثبت فی الخیة الدینا فی الآخرة ابن سماک سعید را بر دروغ گفتن خردیاشد که از آن نگویم که  
ننگ ارم از آن فصل بدانکه دروغ از آن حرام است که در دل اثر کند و صورت دل کوزه را یک کند ولیکن  
اگر آن حاجت افتد و بر قصد مصلحت گوید و آن کاره بود حرام نبود برای آنکه چون کاره باشد دل از آن  
اثر نپذیرد و کوزه نشود و چون بر قصد غیر گوید دل تا یک نشود و مشک نیست که اگر مسلمان از اغلالی  
بگریزد و نشاید که راست بگوید که او کجاست بلکه دروغ اینجا واجب بود و رسول صلی الله علیه آله و سلم در  
دروغ رخصت داده و در بعضی کجی و در حق که عزم خود را ختم راست نگوید دیگر چون میان دو کس صلح گفتند  
سخن نگو گوید از هر یک دیگری اگر چه او گفته باشد و دیگر کسی که دوزن دارد و با هر یکی گوید ترا دوست تر  
حرام پس تبانی که اطلاق از آن کسی پس رسد را بود که نماند دارد اگر سر کشی پس نه چنان و اگر از معصیت او  
پس رسد انکار کند و باشد که خسران فرموده که کارهای زشت بوشند و چون زنی طاعت ندارد و الا بوحده  
روا بود که وعده دهد اگر چه داند که بران قادر نبود و امثال این روا بود و حد این است که دروغ ناخفنی است  
اما چون ناخف نیست نیز چیزی تولد کند که آن نیز مخدور بود باید که در ترازوی عدل و انصاف بسنجد اگر نا بود  
آن چیز در شرع مقصود ترست از ناپا بودی دروغ چون جنگ میان مردمان و وحشت میان زن و شوهر و  
انصاف شدن مال و آشکارا شدن سر و قیامت شدن بمعصیت انگاه دروغ مباح گردد که شرعاً از شر  
دروغ بیشتر است و این همچنان است که مردار طلال شود از بیم جان که نگاهشتن جان در شرع مهم تر است از نافرمانی  
مردار را هر چه بخین بود دروغ بان مباح نه گردد پس هر دروغ که کسی برای زیادتی مال و جاه گوید و در دل زود  
و خود راست و در وجه حشمت خود حکایت کردن این همه حرام باشد آسمانی گوید که زنی از رسول صلی الله  
علیه و آله و سلم پرسید که من از شوهر خود مراعاتی حکایت کنم که نباشد تا دشمن مرا خشم آید روا بود گفت  
بر کسی چیزی بر خود بندد که آن نباشد چون کسی بود که دو جامه مزور بر میسم پوشد یعنی که هم خود دروغ گفته باشد  
در هم کسی را در غلط و جهل انگذد باشد تا او نیز که حکایت کند دروغ بود و بدانکه کودک را وعده دادن  
تا بکسب رود و باشد اگر چه دروغ بود و در خبر است که این نبویسند اما آنچه مبلن بود نیز نویسنده او را گویند چرا  
نقضی لغوی درست بنماید که دروغ بان مباح شود و اگر کسی چیز سے روایت کند یا مسلم بگوید چه باید که حقیقت ندانم  
این حرام باشد چه از آن گفتنا حشمت را زبان ندارد و گوی روا داشته اند که اخبار رشتند از رسول صلعم در  
فرمودن خیرات و ثواب از این نیز حرام است که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید هر که بر دروغ گوید هیچ گویا خود

دروغ بگوید خود دروغ جز بغیر غیہ درست کہ در شرع مقصود بود نشاید این گمان توانی الفت نہ یقین اے  
آن بود کہ تا یغنیہ ظاہر و ضرورتی تمام نبود دروغ نگویہ فصل بدانکہ بزرگان چون حاجت افتادہ بدروغ عیلت  
کردہ اند با نظر است طلب کردہ اند نہ آنکہ آنکس چیزی دیگر فہم کند کہ نہ مقصود بود باین واسطہ ایض گویند خانہ  
مطرف نزدیک می رسید او گفت چرا کہ تری آئی گفت تا از نزدیک امیر رفتہ ام پہلو از زمین برگزیدہ تمام الا پنچ  
حق تعالی نیرو داد و تا او نہ داشت کہ بجا رودہ و آن سخن راست بود و شیخ چون کہے او را طلب کردی  
بر دروغی کہ نیز کہ را گفتی تا دامن کشیدی و انگشتہ بیان آن نہادی و گفتی در بیانیست یا گفتی اورا  
در سبب طلب کن و محاذ چون از عمل باز آمد زن او را گفت چندین عمل عمر کردی ما را چه آوری گفت کمانی  
با من بود بچ نتوانستم آورد یعنی حق تعالی داد نہ داشت کہ عمر با او مشرب فرستد بود و آن زن بخانہ عمر  
رفت و عتاب کرد کہ ما دامن بود و زور رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم و زور ابو بکر جہا تو با او مشرب و ستاری  
عمر معاذ را بخواند و قصہ بپرسید چون بغتہ بخندید و چیزے با و دوتا بزن دہد و بد آنکہ این نیز وقتی را بود  
کہ حاجتے باشد اما چون حاجت تو در مردمان را در غلط انداختن رد انہود اگرچہ لفظ راست باشد عبد اللہ  
بن عبیدہ بگوید باید از نزدیک عمر بن عبد العزیز شدم چون بیرون آدم جامہ نیکو دیشتم مردان گفتند حاجت  
ما میرا مینویس است گفت حق تعالی امیر المؤمنین را جزاے خیر دہا و پدر مرا گفت ای پسند نہد دروغ بگوید نہ دروغ  
نیز نگوی یعنی این باشد دروغ ست اما بغیر از آنکہ این مباح شود چون طبیعت کردن و دل کہے خوش شستن  
چنانکہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت پیروزان در شبست نزد و قرا بر بچہ شتر لاشتم و در چشم توہر و سیفندی  
است اما اگر در آن ضرری باشد و انہود چنانکہ کہے را در جوال کند کہ نہ فی دروغیت کردہ تا او دل بران  
بند و اشال این اگر ضرری نبود و برے مزاج دروغی بگوید بدبجہ معصیت نہ رسد لیکن از درجہ کمال بیان  
بفیتہ کہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت ایمان مردم تمام نشود تا آنکہ کہ خلق بد آن نہ پسندد کہ خود را و از  
مزاج دروغ دست بردارد و ازین غیبت باشد آنکہ بگوید برے دل خوشی کہ کہ ترا صد بار طلب کردم  
و بخانہ آدم کہ این بدبجہ حرامی نہ رسد کہ دانند کہ مقصود ازین تقریر عدوے نباشد کہ برای بسیاری گویند کہ  
چنان نباشد اما اگر بسیار طلب نہ کردہ باشد دروغ بود و این عادت بہست کہ گویند چیزے بخوبی بگویند بخیر  
این نشاید چون شہوت آن در و بود رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قضی شیر زمان را و او شب عوسی  
عائشہ رضی اللہ عنہا گفتہ ما ناہمی باید گفت دروغ و اگر سنگی ہم جمع کنند گفتند یا رسول اللہ این مقدار  
دروغ بود گفت این دروغ باشد دروغ و دروغی بگوید کہ دروغی است سقہ بن سبب چشم  
دروغی کرد و چیزے در گوشہ چشم آن گرد آمدہ بود گفتند اگر پاک کنی چہ باشد گفت طہیب را

آنحضرت کہ دست بچشم نہ کنم اگر پاک کنم دروغ گفته باشم و عیسیٰ علیہ السلام گفت کہ از کجا رگتہ و سبک آنست کہ  
 حق تعالیٰ را بگوید ای خداوند بزرگو گنید زنا سے۔ اندک پنیر سبب یہ چنان باشد و تبدیل صلی اللہ علیہ  
 وآلہ وسلم گفت کہ خوب دروغ تو بر روز قیامت اور آنگاہ نماند کہ بر دوش جو زند آفتہ و دوازہم پیشین  
 است و ایضا شریعت ہدایت دہا ہے بود و بچشمکس الا اشارت ہے زمین خلاص نیابہ و وصال و شایع صحت و  
 حق تعالیٰ در قرآن این را بیان مانندی کند کہ کسی گشتہ برادر مرده خورد و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ  
 وسلم گفت دور باشید از غیبت کہ غیبت از زمانہ سے آزار زنا ہے و از نیست نہ پذیرد تا از کسی نہ  
 کند و وقت شب معراج بعدی بگذشتہ کہ گشتہ سے حرف اخبرہ ہوئی اور وقت ششم شبہ آیتانہ گفت  
 آنکہ غیبت گفتہ مردان را تسلیمان بن ہارمیک یک کہ زل صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم را گفتہ راجحہ بیاموز  
 کہ مردوست کہ گفت کار خیر را خیر ہار کر نہ ہی ہو کہ از خود بار آب در کوفہ کے کسی بابل و ان  
 مسلمان پیشانی کشادہ داری و چون از پیش در خیزند غیبت شکنی و حق تھا سبک جو سی و بی و خشتاد  
 کہ ہر کہ توبہ کردہ از غیبت ہمہ روز با پسین کسی باشد کہ بہشت رود و اگر توبہ نہ کردہ ہمہ روز اول کے  
 باشد کہ بدوزخ رود و جابر میگوید کہ بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم در سفر دوم بہ و ہر کہ گشتہ  
 گفت این ہر دو در عذاب اندکی برائے غیبت و بی برای آنکہ جامہ از بول نگاہدستی آنگاہ چوئی توبہ  
 یارہ کرد و در قبر ایشان فرو برد و گفت تا این خنک نشود عذاب ایشان سبک تر بود و چون مردے  
 آثار کرد و بزنا اور اسگسار فرمودی گفت دیگر را چنانہ سبک را نشانند اور انباشند پس رسول صلی اللہ  
 علیہ وآلہ وسلم ہمہ داری بگذشت و گفت بخوبی ازین مردار گفتہ مردار را چونہ فریم گفت انچہ از گوشت  
 آن برادر فرودیدہ تر و کندہ تر ازین ست و گویندہ و شنوندہ را ہم گرفت کہ شنوندہ شریک بود و در حدیث  
 و صحابہ بروی کشادہ یکدیگر را دیدندی و غیبت یکدیگر نہ کوندی دین از فاضلین عبادات و انفسندے  
 و خلاف این از لفاق شمرندی قیادہ میگوید کہ عذاب قبر نیست ثلاثی از غیبت ست و ثلثی از سخن چیدن  
 و ثلثی از جامہ بول نگاہ نہاشن و عیسیٰ علیہ السلام باحواریان ہر سگدہ بگذشت گفتند این گندناہ چیست  
 عیسیٰ گفت آن سفیدی دندان و سخت تکیوست ایشان را موقت و ہر چہ پندیان گویند کہ میگویند و صفت  
 خو کے عیسیٰ علیہ السلام بگذشت گفت بروی سلامت گفتندی یا رسول اللہ خو کہ راجحین گوئی گفت زبان  
 خود را تو خاکتم و ملا ابن مسعود رضی اللہ عنہما کسی را دید کہ غیبت میکرد گفت خاموش کہ این نان خو رش سگان  
 و دوزخ است فصل بہ آنکہ غیبت آن بود کہ حدیث کسی کہ غیبت او کہ اگر نشنود اور اگر است آید اگرچہ  
 راست گفتہ باشی و اگر دروغ گفتہ باشی آزار و روبرہتان گویند و ہر چہ متفقہان کسی باز کرد و دیگر



غیبت است از مردم راجع به دستور و در هر بار و در گفتار و گوئی اما آنچه در حق گوئی چنانکه گوئی  
در از دست یا سیاه است یا در دست یا اگر به چشم است یا اول است و در نسب چنانکه گوئی هندو و جماعتی بود  
جولایه بجا است و در خلق کوئی بر خوسه و مشک و در از زبان و بدیل و عاجز و امثال این و در فعل گوئی مذد  
و طمانیست و غار و کعب و وجود و غار تمام نکند و قرآن خطاوند و جام پاک نذر و زکوة نهد و حرام خورد و  
ربان نگاه ندارد بسیار و در بسیار خسیه و بی جای خود نشیند و در جامه گوئی فراخ آستین دراز دامنست  
و شعله خنک جامه است و در جمله رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر چه گوئی کسی را که ابریت آید چو نشود  
آن غیبت است اگر چه راست باشد و الله تعالی میگوید زنی را گفتم کوتاه است رسول صلی الله  
علیه و آله و سلم گفت که غیبت کردی آنکه دهان منباز و منباز است یا نه خون سیاه بود و گوی غیبت که چون کسی  
معصیت کند و حکایت کند آن غیبت نباشد که این وقت هر زنی است و این خطاست بلکه نقیض کرد  
فاسق است و شر است خوار و بی خاندان و عذر است چنانکه بعد ازین گفته آید که رسول صلی الله علیه  
و آله و سلم حدیث است این گفته که او را از دست آید و این جماعت که ابریت باشد و چون در خلق فائده نباشد  
نباید گفت و حاصل بد آنکه غیبت به هم زبان بود بلکه بچشم و بدست و باشارت و بدو سخن هم حرام بود و عاقل  
همی اندر بسیار بود بدست اشارت کردم من است و الله تعالی میگوید رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت غیبت  
کردی و چنین گفت و از رفتن و چشم حول کردن تا حال کسی معلوم شود هر غیبت است و اما اگر نام نبرد  
و گوید کسی چنین کرد غیبت نباشد مگر که حاضران نخواستند دانست که گرامی گوید آنگاه حرام بود که مقصود تفریم  
بود هر چه باشد و گوی از قزو پارسیان میهند که نیست گفتند و چند اند که نه غیبت است چنانکه حدیث کسی  
گفته است او گویند حدیث است که رسول صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که از فلان چیز بدانند که از چنین میکنند یا گویند  
که فلان مرد سخن نیکو احوال است بگویند و غیره بلا شده است به چنانچه چنانکه باین قبیلانده ام کی خلاص یابد  
از آفت و از ترس و امثال این و باشد که خود را بدست کند یا آید از دست و دیگرے عقل آید و باشد که در  
مجلس غیبت کنند و بعد از آنکه است و بعد از آن که در نشاء و شر و دیگران که غافل بودند بشنوند  
و گوید که آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین  
که آنرا آید و دیگران که در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین  
کرده اند و بعد از آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین  
ناکردن است و بعد از آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین  
و اگر گویند که غیبت است و این را از آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین و آنکه در مجلس است که فلان را چنین

و رغبت شریک بود مگر بدل کاره باشد که درنا بود و عمر رضی الله عنهما با هم میرفتند یکے دیگرے را میگفت  
 که فلان بسیار خپد پس از رسول صلی الله علیه و آله و سلم ناخوشی خواستند گفت شمان خورش خورد گفتند  
 نمیدانیم که چه خوردیم گفت گوشت برادر خود خوردید و هر دو را هم گرفتگی گفته بود و دیگری شنیده و اگر  
 بدل کاره باشد چشم یا بدست اشارت کند که خاموش هم تقصیر کرده باشد چه باید که بحد و عرض بگوید  
 تا در حق نائب مقصر نبود که در خبر است که هر که برادر سلطان او را غیبت کند و او لغت نکند و دوسرے را  
 فرد گذارد حق تعالی او را فرد گذارد و در وقتیکه حاجتند بود فصل بر آنکه غیبت کردن بدل همچنان حرام است  
 که زبان و چنانکه نشاید که نقصان کسی بدگیرد گوی نشاید که بخوبی غیبت بدل آن بود که گمان  
 بری کسی بآید آنکه از وی چشم چیز بی بینی یا گوش شنوی تا یقین دانی رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 گفت حق تعالی خون سلطان و آل او آنکه باو گمان بد برسد هر سه حرام کرده است و هر چه در دل افتد  
 که آن نه یقین بود و در قول و فعل باشد شیطان در دل انگشته باشد و حق تعالی می فرستد باید  
 آن جا که فاسق نیاید بقیه او از فاسق سخن باور کند و هیچ فاسق چون شیطان نیست و حرام آن بود  
 که دل خود را بآن قرار دهی اما خطرے که بی اختیار در آید و آنرا کاره باشی یا آن ماخوذ باشی رسول  
 علم میگوید که مؤمنان را بآن بدخالی نبود لیکن سلامت او از آن باشد که در دل خود تحقیق نکند و تا احتمال  
 در آن مجال بود و جمعی فکر تحمل کند و نشان آنکه تحقیق کرده باشند آن بود که بدل او آنکس گران تر شد  
 و در مراعات او تقصیر کردن گیرد اما چون بدل و زبان سلامت با وی بهم بران باشد که بود نشان کی نیست  
 نه تحقیق نه کرده است اما اگر از یک عمل بشنود باید که توقف کند و دروغ زبانی نه ادا و او را که گمان  
 روی برین عمل هم روا نبود و نه نیز بر فاسق لیکن گوید حال آنکه درین پوشیده بود و حال  
 بن مرد اکنون نیز پوشیده است پس اگر داند که میان ایشان عداوتی و حسدی هست توقف اولی تر بود  
 زیرا که مرد در عمل تروا بدیل باو بیشتر باید کرد و هر که گمان بد در دل افتاد بکسی لولی آنکه بآن کس تفری  
 یاوت کند که شیطان را از آن خشم آید و آن گمان کمتر شود و چون به یقین نیست غیبت نکند و لیکن خلوت  
 صیحت کند یا زنانه نکند و آن نصیحت بلکه بدان نصیحت اندکین باشد تا هم بسبب لغانی و اندکین بوده  
 شد و هم نصیحت کرده باشد و در دوسرے فصل بدانکه شر غیبت بسیار است در دل آدمی علی آن که  
 ست و آن دو نوع است اول علی علم است و آن دوجیز است یکی آنکه درین حاکم غیبت آید  
 کل کند و بداند که غیبت که کند حنات از دیوان او بدیوان آنکس نقل خواهد کرد و تا مغایر آنکه رسول صلعم  
 بکرم نیست حنات نه را حنای نیست کند که آنش هرگز شک را باشد که او را و یک خبر پیشان شد که زیادت

از سیات بود و این غیبت که بگفته شد از دوی سیات زیادت شود و او این سبب بدو رخ روع و دیگران که از غیبت خود بر اندیشد اگر در خود عیبی بیند بداند که آن کس نیز در آن عیب همچنان معذور است که او و اگر هیچ عیب نداند خود را بداند که جل عیب خود از همه عیبا بیش است پس اگر راست گوید هیچ عیب بیش از گوشت مردار خوردن نیست خود را که به عیب است عیب کند و بشکر مشغول شود و بداند که اگر او تقصیر می کند در آن فعل هیچ بنده از تقصیر خالی نیست و چون خود بر حد شرع راست نیتواند بود و اگر هر دو غیر باشد و با خود نیمی آید از دیگران چه عجب دارد و اگر آن عیب در آن فیش است بداند که آن عیب صانع کرده باشد که آن بدست او نیست تا او را ملامت رسد اما علاج به تفصیل آن است که نگاه کند تا چه او را بر غیبت میدارد و آن از هشت سبب بیرون بود سبب اول آن بود که از دوی شش کباب شد بسی بای که بداند که برای خشم کسی خود را بدو رخ کردن از حاققت بود که این ستیزه با خود کرده باشد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم میگوید هر که خشی فرو خود در حقتالی روز قیامت بر سر ملا و با بخواند و گوید اختیار کن از خوراک نیست آنچه خواهی سبب دوم آن بود که موافقت دیگران طلب کند تا رضای ایشان حاصل آید و علاج این آن است که بداند که سطح حقتالی حاصل کردن بر رضای مردان حاققت و جل بود بلکه باید که رضای حقتالی بجوید بآنکه بایشان خشم گیرد و بر ایشان انکار کند سبب سوم آنکه او را بجای تیری گرفت باشد و بدگیرد حواله کند تا خود را خلاص دهد باید که بداند که برای خشم حقتالی به یقین در وقت حاصل آید عظیم تر از آنست که او را از آن خند میکند و برای خشم خدا تعالی به یقین حاصل گردد و خلاص از آنکه میطابد بشکست پس باید که از خود دفع کند ولیکن بدیگر حواله نکند و باشد که گوید اگر من حرام مخورم یا مال سلطان میستانم فلان تیر میکند و این حاققت باشد چه هر که معصیت کند اقتدار انشاید و در کفین این چه عذر بود اگر کسی را بی که در آتش میرود و توازی او نرود در معصیت موافقت چنین باشد پس سبب چهارم عذر باطل بود چرا که معصیت دیگر کنی و غیبت کنی سبب پنجم آن بود که کسی خواهد که خود را با عذر و عتوان دیگر تر عیب گوید یا با آن نفس در زنگ و پاک خود بخوار بجا کند و از آن چیزی بفرم کند و فلان را بداند که عیبی کنی سبب دیگر که بر سر آنکه مال در میان کنی و سبب دیگر که در فضیلت پارسائی و عذر غفل بود و اعتقاد او چه باشد باشد که چه فائده بود و بداند که خود به بنده حقتالی ناقص کند تا نزدیک بنده بخوار عاجز که بدست او هیچ عیب نیست از آنکه اگر او را سبب پنجم بود که کسی را با بی و علمی و مالی بود و در عیبی از حقتالی نیکو داند و در عیب او نیست بهر زمانه ستیزه زده باشد و خاند که ستیزه به تحقیق فرود آمد که در جهان است و این عیب بود و در عیب او نیست و این عیب بود و در عیب او نیست

ہر دو جان محرم ماند و این قدر ماند کہ سرگراشتنی و جاہے تقدیر کردہ باشد حد حاسدان جاہ را زیادت کند  
سبب ششم استہزا باشد تاخذہ و بازی کند و کسی را نصیحت گرداند و نداند کہ خود را نیز در حق تعالیٰ مشیت  
نصیحت می کند کہ او را بہ نزدیک مردمان و اگر اندیشہ کنی کہ روز قیامت او گناہان خود بر گردن تو بندد و  
چنانکہ خدایا ائینہ بدو رخ میرساند دانی کہ تو اوئے تر بہانہ بر تو خندند و دانے کہ حال کسی کہ این غراہ بود  
اگر عاقل بود و بخندہ و بانہ سے پند را زد سبب ہفتم آن بود کہ سروے گناہے رود و اندوختن  
شود بر اے حق تعالیٰ چنانکہ عادت اہل دین ست و راست سے گوید در آن اندوہ لیکن چو حکایت  
آن نام او بزبان فی برود و غافل ماند از آنکہ این غیبت ست و نداند کہ ابلیس اورا حسد کرد کہ  
دانست کہ اورا ثواب خواہد بود بران اندوہ پس نام وی بر زبان او بر اندانہ عیبت آن مرد خطبت  
کند سبب ہشتم آنکہ اورا ختم آید بر ای حق تعالیٰ از مصیبتے کہ کردہ باشد یا عجب آیدش ازوے  
و ران عجب باد آن ختم نام او بگوید تا مردان بداند و این ثواب ختم اورا حبطتہ کند بلکہ باید کہ  
حدیث ختم و عجب گوید و نام او یاد نہ کند میدا کہ در آن رخصت و غیبت بود و در جاہانکہ غیبت  
حرام ست محمود و ریح و جز بر اے حاجت مبلخ اشو و آن شش عذر ست اول تو است کہ پیش قاضی  
و سلطان بود کہ این رو باشد یا در پیش کسی کہ از وی معاوتہ خواہد اما معلوم را تا بد کہ پیش کسی کہ ازوے  
فائدہ نباشد ظالم ظالم حکایت کند کی پیش ابن سیرین ظلم حلاج میگفت او گفت من تعالیٰ انصاف  
حجاج از کسی کہ اورا غیبت کند بچنان بستاند کہ انصاف مردمان از حجاج دوم آنکہ جاے فساد بندد کسی  
را گوید کہ قاور بود کہ حبست کند و آرا بازارد و تخریضی اندہ عنہ بر طلحہ یا بلخان بگذشت و سلام کرد و آرا  
نزداد باو بکریضی اندہ عنہ گد کرد تا اورا در آن سخن گفت و این را غیبت نہ افشاند سوم فتویٰ برسد کہ زن  
یا پدر یا فلانی کس چنین می کند با من و اولی آن بود کہ کہید چہ گوئی اگر کسی چنین کند لیکن اگر نام خصمت  
ست کہ باشد کہ مفتی را در آن واقعہ بعینہ چون بداند خاطر سے فراز آید ہندہ بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ آدو سلم  
گفت الوصفیان مردی بخیل ست و کفایت من و فرزند ان من تمام نہ ہا اگر چنین سے بگرم معام اورا باشد گفت  
چند آنکہ کفایت بود با نفاق بر گیر بچکے ظلم فرزند ان غضن غیبت بود لیکن رسول صلح لغیر فرستے  
و او خست چہ آدم آنگو ہا کہ ان شمر او خند کند چون کسی کہ متبرع بود و از دو کسی بروے اعتماد خواہد کرد یا  
زنے خواہد خواست یا بندہ خواہد خریدد و اندکہ اگر عیب او نگوید آن کس را زبان خواہد داشت ابن عیب  
گفتن اوے تر و نہ ان و دشمن غش بود و دشمن غش بر من رسد انان و تر کے را و باشد کہ طعن کند و گواہی  
و همچنین کسی کہ باوی مشورت کند رسول صلی اللہ علیہ آدو سلم گفتہ در فاسق انچہ بہت بگوئید تا مردمان

در کند و این جاے خواسته است که بیفت بود و اما میفرماید روا بود گفتن گفته اند کس را غیبت نبود  
 ملطان ظالم و مبتدع و کسی که فسق آشکار کند و این از آن است که این قوم از آنهایی نیستند از اندازان  
 بخور نشوند که کسی گوید بچم آنکه کسی معروف بود و بنامی که آن نام عجیب بود چون عیسی و ابراهیم و غیر این که چون  
 معروف شده باشد از آن بخور نشود و اولی آن بود که نامی دیگر گویند چنانکه بنام ابراهیم و عیسی پوشیده گویند  
 یا بنام این ششم آنکه فسق ظاهر کند چون محنت و خواباتی و کسانیکه از فقر عیب ندارند ذکر ایشان روا بود  
 لغارت عیبت بدانکه لغارت عیبت آن باشد که توبه کند و پشیمانی خورد تا از مظلمت معفو گشته بیرون  
 یزد و از آن کس بخی خواهد تا از مظلمت او نیز بیرون آید رسول صلی الله علیه و آله و سلم می گوید هر که را  
 مظلمه هست در عرض یا در مال بکلی باید خواست پیش از آنکه روزی آید که درم بخواهد و دینت رجز  
 نیکه حیات او بعضی بظلمت میدهند و اگر بنود سیات او بروی می افتد نمائست یعنی الله عز و جل را گفت  
 در از زبان است رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت عیبتی کردی از وی بکلی خواه و در خبر است که هر که  
 کسی را غیبت کرد باید که او را از دنیا بکلی آفرینش خواهد و گردی پنداشند ازین خبر که همین کفایت  
 و در کلی نباید خواست و این خطا باشد بر لیل دیگر خبر با ما استغفار جانی بود که زنده نباشد باید که او را  
 استغفار کند و بکلی آن بود که بخواهد پشیمانی پیش آورد و گوید خطا و دروغ گفتم عفو کن اگر نماند بر عو  
 غا باید گفت و مراعات باید کرد و اهل او خوش کند و بکلی کند اگر نکند حق و نیست یکبارگی این مراعات از جمله  
 حیات نبویسند و باشد که در قیامت عیسی با او دهند اما او را عفو کردن بود و بعضی از سلف بودند که محل  
 نه کرده اند گفته اند که در دیوانی هیچ حسنه بهتر ازین نیست اما درست آن است که عفو کردن حسنه باشد فاضله  
 از آن دست است بصری را که غیبت کرد و طبعی خرامی ترا و فرستاد و گفت تنبیه که تو عبادت خود و سب بدین  
 اوست از من نیز خواستم که مکافات کنم محذوره را که خواستم تمام مکافات کردن و بدانکه بکلی آنوقت  
 خود است باو که گوید که گفته که از جمیع سبب از سر آمدن درست نبود آفت سینه و هم سخن چیدن و نماند  
 که در آن معقالاتی میفرماید باز منشا از تنبیه و سبب و در کل محذوره و سبب و در کل محذوره و سبب و در کل محذوره  
 میگویند در دست رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت تمام و در بشت نزد و گفت خبر دهم شما را که بدترین شماست  
 کسی که میان شما تاملی کند و تخم بد بکشد و مردم را بهم زنده کند گفت حق تعالی چون بشت بیا فرید گفت  
 سخن گوید گفت تنبیه است کسی که بین مردم اعتدالی گفت بخت و جلال من که بشت کسی را تورا بود و خمر و آرد  
 و نهانی که برای مال و غیره در بخت و عهده و قاطع شد و آنکه گوید سحر و جادو که در کتب کفر و تشبه  
 در هر سستی که در دنیا باشد با او استقامت باشد با زبان و بیرون می آید

در این کتاب است که هر که را غیبت کرد باید که او را از دنیا بکلی آفرینش خواهد و گردی پنداشند ازین خبر که همین کفایت و در کلی نباید خواست و این خطا باشد بر لیل دیگر خبر با ما استغفار جانی بود که زنده نباشد باید که او را استغفار کند و بکلی آن بود که بخواهد پشیمانی پیش آورد و گوید خطا و دروغ گفتم عفو کن اگر نماند بر عو غا باید گفت و مراعات باید کرد و اهل او خوش کند و بکلی کند اگر نکند حق و نیست یکبارگی این مراعات از جمله حیات نبویسند و باشد که در قیامت عیسی با او دهند اما او را عفو کردن بود و بعضی از سلف بودند که محل نه کرده اند گفته اند که در دیوانی هیچ حسنه بهتر ازین نیست اما درست آن است که عفو کردن حسنه باشد فاضله از آن دست است بصری را که غیبت کرد و طبعی خرامی ترا و فرستاد و گفت تنبیه که تو عبادت خود و سب بدین اوست از من نیز خواستم که مکافات کنم محذوره را که خواستم تمام مکافات کردن و بدانکه بکلی آنوقت خود است باو که گوید که گفته که از جمیع سبب از سر آمدن درست نبود آفت سینه و هم سخن چیدن و نماند که در آن معقالاتی میفرماید باز منشا از تنبیه و سبب و در کل محذوره و سبب و در کل محذوره و سبب و در کل محذوره میگویند در دست رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت تمام و در بشت نزد و گفت خبر دهم شما را که بدترین شماست کسی که میان شما تاملی کند و تخم بد بکشد و مردم را بهم زنده کند گفت حق تعالی چون بشت بیا فرید گفت سخن گوید گفت تنبیه است کسی که بین مردم اعتدالی گفت بخت و جلال من که بشت کسی را تورا بود و خمر و آرد و نهانی که برای مال و غیره در بخت و عهده و قاطع شد و آنکه گوید سحر و جادو که در کتب کفر و تشبه در هر سستی که در دنیا باشد با او استقامت باشد با زبان و بیرون می آید

شما اجابت نکریم کہ در میان شما تمام نیست گفتند ان کیست تا او را بیرون کنم گفت بن تمام را دشمن دارم و تمامے  
 کنم موی علیہ السلام چہ را گفت تا تو بہ گردن از تنهای پس باران آمد و گویند یکے یکے را طلب کرد و مقتصد  
 فرسج برفت تا از قوی رسید کہ آن چیست کہ از آسمان فراخ ترست و از زمین گران تر و چیست کہ از سنگ  
 سخت ترست و چیست کہ از آتش گرم ترست و چیست کہ از زہر بر سر ترست و چیست کہ از دریا تو نگر  
 ترست و کیست کہ از یتیم خوار ترست گفت حق از آسمان فراخ تر و مبتلا بر بگیانہ از زمین گران تر و دل قانع  
 از دریا تو نگر تر و خدا از آتش گرم تر و دل کا فراز سنگ سخت تر و حاجت بخویشی کہ وفا کنند از زہر بر سر  
 تر و نام کہ اورا باز شناسند از یتیم خوار تر فصل ہدایہ نامی نہ ہمہ بآن لود کہ سخن یکے با دیگرے گوید  
 بلکہ ہر کسای آشکارا کند کہ کسی از ان رنجور شود او تمام ست خواہ سخن گیر خواہ فعل خواہ بقول آشکارا کند  
 با خدایت یا بپوشتن بلکہ پردہ از پیرے برگزین کہ کسی از ان رنجور شود نشاید مگر آنکہ کسے خیانت کردہ  
 باشد و یا کسی چہان روا باشد آشکارا کردن و پھین ہر چہ کہ در ان زیان مسلمانے خواهد بود و ہر کہ با و بی  
 سخن نقل کنند کہ فلان ترا چہ گفت یا چہین میسازد و حق تو بیا مانند این شش چیز اورا بجایے  
 باید آورد اول آنکہ با و نہ از دہر تمام فاسق ست و متعالی گفتہ قول فاسق میشتوید دوم آنکہ اورا  
 نصیحت کند و ازین گناہی کہ نہ کنی منکوح واجب ست متوم آنکہ اورا دشمن گیر و برائے خدا بجائی کہ دشمنے  
 تمام واجب ست چہام آنکہ بکس گمان بد نہ برد کہ گمان بد حرام است پنجم آنکہ بچہ کش نہا و دشتی آن بداند  
 کہ متعالی از ان می کردہ ششم آنکہ خود را آن غلبہ دہد کہ اورا نہ پسندد و او نہای اورا دیگرے را حکایت نکند  
 و بروی بر شود و این ہر شش واجب است کی پیش عمر بن عبد العزیز نامی کرد گفت نگاہ کنیم اگر دیو بیغ گفتی از  
 اہل این آیتی کہ ان جا کہ فاسق بنیاد او اگر راست گفتی از اہل این آیتی کہ ہماز صفا و عظیم اگر خواہی تو بہ  
 کنی تا عفو کنم گفت تو بہ کہ دم با امیر المومنین دکی مکی را گفت فلان کی چہین گفتہ گفت بزیارت ویر آمدی  
 و ستہ خیانت کردی بر ایدی را در دل من ناخوش کردی و دل فارغ مال شغول گردانیدی و خود را بنزد  
 من فاسق و تم کردی سلیمان بن عبد الملک یکے را گفت تو را چہی گفتہ گفت نگفتہ ام گفت عدلے  
 و مستندی حکایت کرد زہرے نشستہ بود گفت یا امیر المومنین تمام عدلی نباشد گفت راست گفتے  
 و آخر و را گفت سلامت بر حقن بصری گوید ہر کہ سخن گیر ان تو آورد سخن تو نیز بد گمان برد از وی حذر  
 کن و کفایت از دشمن باید داشت کہ فعل او ہم غیبت است و ہم عذر و حیانت و ہم غل و حد و ہم تحلیط  
 و فتنان و فریفتن و انہما از حیانت ست و گفتہ اند تمام و عمارا است کہ راست از ہمہ کس میگوید مگر از  
 نصیب ہر از ہر گوید کہ نہ باید فرقتی ہمہ از غر بدتر ست کہ سعایت و ولایت ست و قبول ابجاز ست

رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت نماز حلال زادہ نیست و بدانکہ شریعت و تمام عظیمست و باشد کہ بسبب ایشان  
خونہاریختہ شود و کی غلامے میفرودخت گفت در وی میج عیب نیست مگر غامی و خفا و آنکس بخیر گفت باکی  
نیست غلام با زن خواجہ گفت خواجہ ترادوست نیکدار و کینتر کے خواہد فرید اکنون چون خسلد سترہ برگیر  
از زیر حلق او موی چنبدان کن تا من ترادان ہا دوے کنم کہ عاشق تو شود و خواجہ را گفت این زن کرسی  
عاشق ست و ترا بجز اہدشت تو خور اخفتہ ساز تا بشی مرد خود را خفتہ ساخت زن بیامد با سترہ و چو  
بجاس من مرد کرد و در میج شک ناکرد کہ اورا بخو اہدشت بر جست و زن را بکشتہ خوشایان بیامد و  
جنگ کرد و مرد و را بکشتہ و بسیار خونہاریختہ شد آفت چہار دہم دوروی کردن میان و دشمن چنانکہ باہر  
کسی سخن چنان گوید کہ اورا خوش آید و بود کہ سخن آن باین رساند و سخن این بآن باہر ملی نماید کہ کسی  
تو اہم و این ز غامی بدتر ست رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت کہ سکر دین جان دوروی باشد دران  
دو زبان بود و گفت بدترین بندگان حق تعالی دوروی ست پس بدانکہ ہر کہ با دو دشمن مخالفت دارد و باید کہ  
ہر چہ بشنود یا خاموش باشد یا آنچه حق ست بگوید و پیش آن کس یاد و عقب او تا منافق نباشد و سخن ہر یک  
آن دیگر را حکایت کند و باہر کس نماید کہ یار تو ام ابن عمر رضی اللہ عنہما بے نزدیک میران شویم و سخنا  
گوئیم کہ چون بیرون آئیم چنان گوئیم گفت ما این را از نفاق شمر می و بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم  
دہر کہ اورا ضرورتی نباشد کہ نزدیک سلامتی و آنگاہ سخی گوید پیش ایشان کہ از عقب نگویند منافق  
دوروی باشد چون ضرورتی بود رخصت باشد آفت یا نذر دہم شد و دران و شنا گفت و فضائل  
کردن و درین پیش آفت ست چارہ در گویند و دو دشمنند کہ مہد فرج بود و اما آفت مایح اول آن  
باشد کہ زیادتی گوید و دروغ گوی کرد و در خواست کہ ہر کہ در میج مردمان افراط کند روز قیامت اورا  
زبانی دراز باشد کہ در زمین میکشد و ماے بران می نند و افتد دوم آنکہ باشد کہ دران نفاق بود  
مخ نماید کہ ترادوست دارم و باشد کہ نذر دہم آنکہ باشد کہ چیزی گوید کہ تحقیق نداند چنانکہ گوید یا پارسا  
بر بہر کار و بر علم است مثل این کی شخصے را میج گفت پیش رسول صلعم گفت و یکا گردن او نزو  
گفت اگر لا بد میج کسے خواہی گفت باید گفت ہزارم کہ چنین ست و بر خدای کس ترکیت نہ کنم آنگاہ  
او با خدا نیست اگر می ہزار و راست می گوید ہزارم آنکہ باشد کہ مدوح ظالم بود و سخن او شاد و شاد و  
کہ ظالمی را شاد گوید و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت چون فاسق را میج گویند حق تعالی چشم  
بر آنکس را مہد و راز و وجہ زبان را در کی آنکہ کہ بر کی عجبی دروے پیدا آید عمر رضی اللہ عنہ روزی باہر  
نشستہ بود و باہر غامی بود کہ از ان جا در آمدی گفت ابن عباس بیعت چو نیست عمر را بدید

گفت یا ایله و منیل بن حبیب گفت شنیده که این مردی گفت گفت شنیدم اکنون چه افتاد و گفت ترسیم که چیزی در دل تو افتاده خواستم که که ترسیم دیکم آنکه چون اصلاح و علم بوی شنا گویند کامل شود در مستقبل و گوید من خود کمال رسیدم و زین بود که در پیش رسول صلی الله علیه و آله و سلم بی راجع گفتند گفت کردن بزدی که اگر بشنود و نلاج کند و گفت صلی الله علیه و آله و سلم اگر کسی با کار دی نیز نزد یک کسی شود بهتر از آن که بروی شاگوید و در روی وی و نیز در آنجا سلم گوید که هر که در جیش و بشو و شیطان در پیش آید و او را از جای برگردانم و خوشی شناس باشد و تو اشاع کنی یا اگر برای این شش است نباشد و چون بشکود رسول صلی الله علیه و آله و سلم هیچی باشد گفته است بفرقه گفت اگر مرا بخلق نفرستادندی ترا فرستادندی و گفت اگر ایمان جسد عالم با ایمان ابو بکر مقابلهت کنند ایمان و زیادت آید و انشال این چه دانست که ایشان را زیادتی ندارد و آماخت گفتن بخود و مذموم است و زشت بود و حقیقتی نبی کرده و گفته فلان ترکوا انفسکم و اما اگر کسی مقتدا خلق بود و حال خود و تو فریفت کند تا ایشان توفیق اقتدا بوی یا بنده را و بود و خانه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت اناسید و له آدم و لا فخر اینی باین سیادت فخر نه کنم و بان فخر کنیم که مر این داد و بر این گفت تا هر متابعت او کنند و یوسف علیه السلام گفت اجمعین علی خزان الارض انی حفیظ عظیم فضل پس چون کسی را در ج گفت باید که از کبر و حجب خداید و از خفا خفاست پندیشد که آن هیچ کسی نداند و هر که از دو رخ نرهد اسبگ شک از وی فاضله و هر کس این نداند که برست است و باید که پندیشد که اگر جمله اسرار وی بداند آن باج مدح او گویند پس بشکود مشغول باید شد که حقیقتی باطن و بروی بوشید و باید که کرامت اظهار کند چون غنای او گویند و بدل نیز کاره باشند و از بزرگان را شا گفتند گفت بار خدایا ایشان غنی نمایند و تو میدانی و دیگرے را این گفتند گفت بار خدایا این مومن تقریب کند بچیزیکه دشمن اسم ترا گوید و رقم که من بتو تقریب میکنم بشی آن علی رضی الله عنه را شا گفتند گفت یارب مرا گمرا بخیه مرا میگم و بیار و آنچه نمیدانند و مرا بهتر از آن کنی که ایشان پندارند و علی رضی الله عنه را دوست نمیداشت به اتفاق بروی شا گفت گفت من کمتر از آنم که بزبان داری و بشیر از آنم که بدل داری اصل چارم در ششم عقد و حد و علاج آن بدانکه خشم چون غالب بود و صفت مذموم است و اصل آن را آتش است که زخم آن بدل بود و نسبت او با شیطان است چنانکه گفت گفتی این نادره و گفته من عین و کار آتش حرکت و آرام ناگرفتن بود و کار گل سینه و آرام است و هر که آن را خشم غالب است بکشد او با شیطان ظاهر تر از آنست که با دم و دمای این بود که ابن عمر رضی الله عنه با رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت چیزی است که مرا از شتم مقفالی و در آن گفت آنکه خشم ناکشوی و اگر خفتی مرا کارای نیست مرا امیدوار نمائی گفت بقصد خشم منو هر چند بود



ہمیں گفت و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت ختم ایمان را چنان تہ کند کہ ایلو انکبین را و عیسیٰ علیہ السلام  
 بایکے گفت ختمیگن مشو گفت نتوانم کہ من بشر ام گفت مال جمع کن گفت این توانم و بد آنکہ خالی شدن  
 از اصل ختم ممکن نیست اما فرو خوردن ختم مہمست قال اللہ تعالیٰ والکافین یعظوا النعافین عن الخس  
 ثنا گفت بر کسانیکہ ختم فرو خوردند و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت ہر کہ ختم فرو خورد و حق تعالیٰ  
 عذاب خود از وی بردارد و ہر کہ در حق خدا تعالیٰ عذر خواہد پذیرد و ہر کہ زبان نگاہدار حق تعالیٰ  
 عورت او پوشد و گفت ہر کہ ختمے بتواند را ند و فرو خورد و حق تعالیٰ روز قیامت دل او از رضا  
 پر کند و گفت دو تیج را در دست کہ تیجکس بدان در نزد والاکسی کہ ختم فرو خورد و خلاف شرع بر آن گفت  
 تیج حرہ کہ بندہ فرو خورد و نزد حق تعالیٰ دست ترا جرحہ ختم نیست و تیج بندہ آنرا فرو خورد والا کہ حق تعالیٰ  
 دل او را از ایمان پر کند فیصل عیاض و سفیان ثوری و جماعتی از بزرگان اتفاق کردہ اند کہ تیج کار نیست  
 فاضلہ از حاتم لوقت ختم و صبر لوقت طبع کی باجم عبدالعزیز بن سحنہ و ثبوت گفت او ستر و پیش  
 افکند و گفت خواستی کہ مرا ختم آری و شیطان مرا کبیر سلطنت از جاسے برگزید تا او زمین یا تو ختم بایم  
 و فردا مکافات آن بر من بر آئے این بنود ہرگز و خاموش شدی از انبیا گفت کیست کہ از حق پذیرد  
 و کفالت کند کہ ختمیگن نشود و بعد از من خلیفہ من باشد و در دست بامن برابر باشد کی گفت من کفالت  
 کردم و پذیرتم دیگر بارہ گفت ہم او گفت پذیرتم و بہ آن وفا کرد و بجاسے او نشست و او را دوا کفالت  
 نام کرد و بدین سبب کہ کہین کفالت کرد یعنی در پذیرفت فیصل بد آنکہ ختم در آدمی آفریدہ اند تا صلاح  
 او باشد تا آنچه او را از زبان دارد خود باز دارد چنانکہ شہوت آفریدہ اند تا کثرت او بود و تا ہرچہ او را سودمند  
 است بخود کشد و او را ازین ہر دو چارہ نیست لیکن چون با فرط بود زبانکار باشد و مثل آتشے بود کہ  
 بر دل زند و دود آن بدماغ پر شود و جایگاہ عقل و اندیشہ را تاریک کند تا وجہ ثواب را نہ بیند چون فردیکہ  
 در غاری افتد کہ چنان تاریک کند کہ هیچ جاسے نتواند یدد این سخت مذموم بود و ازین گفتمہ اند کہ ختم  
 غول عقل است و باشد کہ این ختم ضعیف بود و این نیز مذموم است کہ چیست بر جرم و قیمت نرسن انکار  
 ختم خیر و خدا تعالیٰ رسول صلعم را گفت جاہدا الکفار و المنافقین علی عظامہ علیہم صحابہ را گفت ثنا و گفت انکار  
 علی الکفار یعنی ختم بود پس باید کہ ختم با فرط بود و نہ ضعیف بلکہ مقصد باشد و اشارت بقول دین بود  
 و گوہے پیدا شد کہ مقصود از ریاضت اصل ختم بر دین است و این خطاست چہ ختم سلاح است و از ان  
 چارہ نیست و باطل شدن اصل ختم تا آدمی زندہ است ممکن نیست چنانکہ باطل شدن اصل شہوت ممکن  
 نیست اما روا باشد کہ در بعضی از کارها و در بعضی از اوقات پوشیدہ شود اصلا چنانکہ بندہ از ختم

نیست گشت تفصیل آن است که شتم از آن چیز ہے کہ با آن حاجت بود کسی قصد آن کند تا بر او اہر چہ باشد  
باشد یا آن چنانکہ کسی رستے باشد کہ از آن مستغنی بود اگر کسی آنرا بر وی باشد و او کہ خوشگین نشود و انا قوت  
و مسکن جائے و تندی و شل این ہرگز حاجت ازین منقطع نشود پس کسی کہ او را حاجت بکند تا سالامت  
او فوت شود و انا قوت و یا جائے اولست تا بد لا بد شتم پیدا ہوا ہرگز حاجت بیشتر باشد شتم بیشتر باشد و او  
بیچارہ تر و در اندہ تر بود کہ آزادی در بی حاجتی ست ہر چند کہ حاجت بیشتر بود بہ بندگی نزدیک تر باشد و  
ممکن بود کہ کسی بر ریاضت خود را چنان کند کہ حاجت بقدر ضرورت افتد تا حاجت بجاء و مال و زیادتیاں بناید  
پیش او و بر خیزد لاجرم شتم کہ تبع آن حاجت ست بر خیزد و آنکس کہ طلب جاہ نمود بآنکس کسی پیش او نشود و یا  
بر تر از و نشیند و در مجالس شتم نہ گیر و تفاوت بیان خلق اندرین بسیار است چہ بیشتر شتم از سبب یادتی  
جاہ و مال باشد تا باشد کہ کسی بجز ہائے خمس فخر کند چون خرچ و زرد و کبوترازی و شراب بسیار خورد  
و اگر کسی کوید فلان شطرنج نیک بنواز و شراب بسیار خورد و خمگین نشود و شک نیست کہ ہرگز ازین جنس بود  
بر ریاضت از آن توان زست اما انچه لا بد آویست اصل شتم در آن باطل نشود و خود بناید کہ شود کہ محمود بن  
الاباید کہ چنانی ہنود کہ اختیار از وی بستاد و بر خلاف عقل و شرع بروی غلبہ کند و بر ریاضت شتم را باین درجہ  
توان آورد و ذیل بر آنکہ اصل این شتم زرد و بناید کہ برود است کہ رسول صلعم ازین حلالی نبود و گفت بنی شری  
غضب کما یغضب البشر خمگین شوم چنانکہ اوی خوشگین شود بہر کہ اورا لعنت کنم یا سخن درشت گویم و در شتم  
یا بجز خدا یا بجز ان بن سبب رحمت گردان بروی و عیال شتم در عین عاص گفت یا رسول اللہ ہر چہ گوی بہر  
اگر چہ در حال شتم بود گفت نویس کہ با آن خدائی کہ مرا بحق خلق فرستاد کہ اگر چہ در شتم بوم بر زبان  
جو حق زرد پس نہ گفت کہ مرا شتم نیست لیکن گفت شتم مرا حق بیرون نہر و عایشہ رضی اللہ عنہا کہ در شتمگین  
شد رسول صلی اللہ علیہ وسلم گفت کہ شیطان است کہ گفت ترا شیطان نیست گفت ہست و لیکن حق تعالی  
مرا بروی تصرف و اوقات و دست من شد و جز بخیر نفرماید و گفت کہ مرا شیطان غضب نیست تفصیل بدانکہ  
اگر چہ چیز چہ شتم از باطن ہرگز کندہ نشود لیکن روا بود کہ کسی در بعضی یا در بیشتر احوال توجید بہر  
غالب شود و بہر چہ عین انا قوت بنید پس شتم باین توجید پوشیدہ شود و از وسعہ یح پیدا نیاید چہ آنکہ  
اگر کسی راستے بر تہ تیغ حال بر سنگ شتم نہ گیرد اگر چہ تیغ شتم در باطن بجای خود بود کہ آن جنایت از  
سنگ نہ بند بلکہ از آنکس بند کہ انداخت و اگر سلطانے توجیع کند کہ فلان را بکشید بر شتم خوشگین نشود کہ توجیع  
بلکہ کو زیر آید اندکہ قلم سحر ست و حرکت از ویست اگر چہ دوست چہنیں کسی کہ توجید بروی غالب و بہر  
شناسد کہ ہمہ خلق مضطر آمد و را پنچہ ایشان میرود چہ حرکت اگر چہ بہر بندہ نیست لیکن رت بہر بندہ و عداوت

وادوات باختیار آدمی نیست لیکن واسعیه را بر وی مسلط کرده اند اگر چه بدو اگر چه چون داعیه را فرستادند و قدس است  
 و از بعضی و زنت حاصل آمد پس مثل او همچون سنگ است که در وی اندازند و از سنگ در دورنج حاصل آید  
 ابا و خشم نبود پس اگر قوت این گسل از گو سفندی بود و گو سفند میر و بنجر شود لیکن خشکیست چون سکه ترا  
 بکشد باید که بچنین باشد اگر نور توجید غالب بود لیکن غلبه توحید را بدین غایت بر دوام بندد بلکه چون برقی باشد  
 و طبع بشریت و انفعات با سباب که در میان است پدید آید و بسیار کس در بعضی احوال چنین بود  
 و این نه آن باشد که یخ خشم کنده شده لیکن چون از کسی نمی بیند خشم پدید آید یا بدی چون سکه که برآ  
 آید بلکه باشد که اگر چه غلبه توحید نبوده لیکن دل او بکاری بزرگ ترجیح مشغول بود که خشم باین پوشیده  
 شود و پدید آید بکسی سلطان را دشنام داد گفت اگر کف سیات من در قیامت گران تر بود من ازین که تو  
 میگوئی بدترم و اگر بکس تر بود پس توجیه پاک دارم و ربع بن فیم را دشنام داد گفت میان من و مست عقب  
 است و بریدن آن مشغول ام اگر بر من سخن تو پاک ندارم و اگر نه این که تو میگوئی دون حق من است این  
 چنان بازده آخرت منفرقی بودند که خشم ایشان پدید آید و سبکی ابو بکر فرم را دشنام داد گفت آنچه از  
 بر تو پوشیده است ازین بشیر است پس از مشغولی که خود داشت خشم او پدید آید زنی مالک دنیا  
 را برائی خواند گفت مرا هیچ کس نشاخت مگر تو یی را سخنی گفت گفت اگر راست میگوئی خدا مرا بیافر  
 و اگر دروغ میگوئی ترا بیامرز پس این احوال دلیل باشد که روا بود که خشم مغرور شود باین احوال و در  
 باشد که کسی شناخته بود که حق تعالی دوست دارد از او که خشم نگیرد چون سبب روح و جنابیت  
 آن خشم را پوشیده کند خانه کسی معشوقی دارد و فرزند او جفا گوید و عاشق داند که او می خواهد که  
 آن جفا فرو گذارد و غلبه عشق او را چنان کند که در او آن جفا در نیاید و خشکیست نشود پس باید که آدمی  
 ازین اسباب چنان شود که خشم خود را حده کند و اگر نتواند باری قوت او را بشکند تا سر کشته نکند و  
 خلاف عقل و شرع حرکت نکند فصل بر آنکه علاج خشم و ریاضت آن فریضه است چه بشیر مصلحتی  
 به و زخ خشم بر دو ازان فساد بسیار تواند کرد و علاج آن از دو قسم است یکی مثل آن چون سبب است که  
 و ماده آن از باطن بکند و یکی مثل آن چون سبب است که تسکین آید ابا بیخ و ماده نکند پس سبب است  
 نگاه کند تا بشیرم و باطن چیست آن سباب را از بیخ بکند و اسباب آن پنج است اول کبر است که عا  
 باندک مایه سخن با معاملات که برخلاف تعظیم او بود و خشکیست شود پس باید که کبر را بتواضع بشکند و بداند  
 او از جنسندگان دیگرست و فضل که بود باطل و نیکو بود و کبر از اخلاق بدست و جز بتواضع باطل نشد  
 دوم عجب است که در شان خود اغتراف می دارد و علاج این آن است که خود را بشناسد و تمامی عا

موجب بجای خود گفته شود سوم مزاحمت که در بیشتر احوال بخشم او کند باید که خود را در مجامعت مشغول گرداند در ساقط  
کار آخرت و ماحصل کردن اخلاق نیکو و از مزاج باز ایستد و همچنین بر خندیدن و خجبت کردن خشم او کند باید که  
خود را از این صیانت کند چه هر که استنزد او کند با او نیز استنزد او کند و جواب دهند و خوشنشین را خود خوار کرده باشد  
چهارم ملاحت کردن و عیب کردن است کسی را که آن نیز سبب خشم گردد از هر دو جانب علاج آن بود که  
باید که هر که بی عیب نباشد اولاد است نرسد و بی عیب نباشد و چشم حرص و آبرو بر زیادت مال و جاه و دین  
عاجت بسیار شود و هر که بخیل بود بیک وجه که از وی بزرگتر شکی نیست شود و هر که طامع بود بیک تقیه که از وی شوم  
تشنه ناک شود و این همه اخلاق بدست و اصل خشم نیست و علاج این هم غلبت و هم عملی علمی است که است  
و تشر آن مانند که ضرر آن بروی در دین و دنیا باجمه است تا بدل از آن نفوذ شود و نگاه بجلال علیه شنو شود  
و آن آن باشد که باین صفات بجا گفت بر نیز که در علاج همه اخلاق بدخالف است چنانکه در ریاضت نفس  
تقدیم و سبب عظیم تر از بختن خشم و اخلاق بد است که کسی صحبت با کرده دارد که خشم برایشان غالب بود و  
باید که آنرا صلاحت و شجاعت نام کنند و آن فخر آورند و حکایت کنند که فلان بزرگ بیک سخن فلان  
گشت و خان و مان او بکند و کس زبیر نه داشت که برخلاف او سخن گوید چه او مردی مردانه بود و مردان  
چنین باشند و در گناشتن از خواری خود و بی حیتی تا کسی باشد پس خشم را که خوسه سگان است شجاعت  
و مردانگی نام کنند و علم را که اخلاق پیغمبران است تا کسی نام کنند که شیطان انیست که همه را به تمییز الفاظ  
برشت از اخلاق نیکو باز میدارد و با الفاظ نیکو و اخلاق بد دعوت می کند و مایل داند که اگر همچنان خشم  
از مردی بودی بالستی که زمان و کودکان و پیران ضعیف نفس و بیماران از خشم دور تر بودند و ندانند و معلوم  
ست که این قوم زود تر خشم گیرند بکینه مردی در آن نرسد که کسی با خشم خود بر آید و این صفت انبیا و اولیا  
ست علیه السلام و آن دیگر صفت گزوان و ترکان و کسانی که سیاه و بیاهم نزدیک تر اند پس نگاه  
کن تا بزرگی تو در آن باشد که مانند انبیا باشی یا مانند اهلان و بی عقلان فصل بدانکه اینکه بعضی مدسسل  
است که قصداً آن کنند که مایه خشم بکنند اما آنکس که مایه نوازند کند باید که تسکین کند چون خشم بپایان گرفت  
و تسکین آن به سکینین باشد که انطلاوت علم و مرارت صبر ترکیب کنند و علاج همه اخلاق بیعوان علم و عمل  
است اما علم آنست که از آیات و اخبار که در ذم غضب آمده است و در ثواب سکینه خشم فرو خور د  
بند است چنانکه روایت کردیم و با خود گوید خدا تعالی بر تو قادر تر است که تو بروی و مخالفات تو حق تعالی  
را بیشتر است بچراغی اگر خشم را برانی که حق تعالی در قیامت خشم خود بر تو باز نهد که رسول صلعم پرستاری  
را بکار می فرستد و او بریان بدست اگر نه قیام قیامت بودی تر از زوی و دیگر آنکه با خود گوید که

این چشم تو از است که کاری چنان رفت که خدای خواهد نه چنانکه تو خواهی و این منازعت بود و در بوسیت اگر باین  
 سباب که بآزیت خلق داند و چشم ساکن نشود اغراض و بیوی پیش خود دارد و بگوید که اگر چشم بر آن باشد  
 که از نیزه مقابلت آید و مکافاتی کند و خشم خود را فرو نباید داشت و اگر پیش بند باشد که در خدمت بقضیت  
 و نفور گردد و باشد که خدای و مکافاتی کند و نیز صورت زشتی خود در چشم یاد آورد که ظاهر چگونه زشت و خیر  
 شود و بصورت گرگ باشد که درسی اقتد و باطن و همه آتش گیرد و بصورت سگ گرسنه شود و بیشتر آن  
 بود که چون عزم کند که فرو زارد و سلطان گوید که ای عجز و خواری تو داند و خشم را زبان دارد و در چشم مردم  
 بقیر شوی باید که بگویم چه بر آن نرسد که کسی سیرت اینا گیرد و خوشنودی حق تو ای جوی و اگر امروز  
 بر آن و خود دارد و نیز از آنکه فردا در قیامت خود را با چشم این و امثال این علاج طبیعت الله علی  
 نست که بزبان بگوید عوذ بالله من شیطان الرجیم سنت است که اگر استاده باشد بنشیند و اگر نشسته  
 باشد بپلوی بر زمین بنهد و اگر باین ساکن نشود باب سر و طهارت کند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 نفث چشم از آتش است آب بنشیند و در یک روایت است که باید که سجود کند و رو به بر خاک  
 در میان آگاهی باید که وی از خاک است و بنده است و وی را خشم نرسد یک در عمره و خفا گین شد آب  
 است که در بینی کند و گفت چشم از شیطانت باین برود و دیگر و زبوز در با کسی جنگ کرد و گفت باین  
 خمر او مادر او را تحب کرد که رنگ او سرخست یعنی که بنده است پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم گفت شنیده ام  
 که امروز کسی را حیب کردی مادر بماند که تو از هیچ سیاه و سرخ فاضلتر نیستی مگر آنکه نقوی پیش از و بانی ابوذر  
 رفت تا زدی عذر خواهان کسی از پیش سیاه و بر ابوذر سلام کرد و چون عاشره رضی الله عنهما شنیدند که  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم پیش او بگری و گفتی ای عاشره بگو اللهم ابی محمد اعظمی ذبی و اذهب غیظ  
 بلی و اجری من مضللات الحقین این نیز گفتن سنت است فصل بعد آنکه اگر کسی ظلم کند یا سخن زشت  
 و خس گوید از آن برود که خاموش شود و جواب ندهد پس خاموش بودن واجب نیست و در هر جوابی نیز قصه  
 مسته بکه مقابلهت دشنام بدشنام و غیبت بغیبت و شل این روا بود که بدین اسباب لغز و واجب آید  
 یا اگر کسی سخن درشت گوید که در آن دروغی نباشد در آن خصیت است و آن چون قصاصی بود و هر چه که  
 حول صلی الله علیه و آله و سلم گفته که اگر کسی ترا عیب کند یا آنچه در دست تو او را عیب کن یا آنچه در دست  
 بن طریق استجاب است را با حق واجب نیست چون دشنام و لبت بر نماند و دلیل برین است  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت استنبان ما را فعلی الهادی حتی یغدی مظلوم دو کس که یک دیگر  
 بفاکونید هر چه گوید بر او باشد که ابتدا کرد و تا آنگاه که مظلوم از حد در گذرد پس در اجوابی نهاد



و آشکارا کردن عورت و اسرار و ششم آنکه اورا محاکات و تحزیت کند چنانکه در گذاردن حق از تقصیر کند و هفتم  
 برجم باز گیرد و اوم او نگذارد و مظلمت او باز نهد و از نو سبکی بخوراند و ششم آنکه او را بزند و بیهوشان و چون در  
 یابد و دیگرے را اغوا کند تا بزند او را پس اگر کسی بود که دیانت بروی غالب باشد و هیچ نمکند که درین  
 معصیت باشد از آن خالی نبود که احسان خود از وی باز گیرد و با او رفیق نگردد و کار او عنایت نکند و با او  
 بنزد حق تعالی نشیند و بروی شناود و انگیزد این همه درجیات او را نقصان کند و زیان این بسیار بود و چون  
 مسطح که خوش ابو بکر بود در واقعه آنکه عائشه رضی الله عنها سخن گفت و ابو بکر رضی الله عنه او را فحشه  
 که میداد باز گرفت و دو سگند خورد که نیز نه بد این آیه فرود آمد و لا یأثم و لا یؤاخذ بالثمن و لا یؤاخذ بالثمن و لا یؤاخذ بالثمن  
 گفت الا یحجون ان یغفر الله لکم و گفت سوگند بخورید که نیکوئی نکنید با کسی که جفا کرد آیا دوست ندارید  
 که حق تعالی شما را بیاورد ابو بکر گفت ای و الله دوست دارم و باز سر فحشه داد و شد پس هر که را از کسی  
 لینه در دل شد از سه حال خالی نبود یا تجاوزت کند یا خود تا با او نیکو نیست و در مراعات بیغیراید و این و جبه  
 بعد یقین است یا نیکوئی نکنند و زشتی نیز نکنند و این درجه با رسیان است یا زشتی کند این درجه فاسقان  
 است و عالمان هیچ توبت عظیم تر از آن نیست که نگوئی گنی با کسی که با تو زشتی کند و اگر نتوانی باری غفونی که غفو  
 را فغیت بزرگ است و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت سب چیز است که بران جوگند یا دوانم که میخ از  
 مدقه کم نشود و صدقه و هدی و هیچ کس غفو نکند از کسی که نه خدای عزوجل او را عزه زیادت از زانے  
 دارد در زیادت و تحکیم و دشواری گدائی بر خود نکشاید الا که حق تعالی در درویشی بروے بکشاید و  
 عائشه رضی الله عنها میگوید هرگز ندیدم که رسول صلی الله علیه و آله و سلم کسی را مکافات کرد و در حق خود  
 با خون حق هدای را فرو نهادندی ششم او را ناسبت بودی و میان هیچ دو کار او را محیر نکردی که نه  
 نشان ترین بر خلق اختیار کردی مگر که معصیت بودی و عقبه بن عامر میگوید که رسول صلعم دست من بگرفت  
 یحفت آگاه کنم ترا که فاضل ترین اخلاق اهل دنیا و آخرت چیست آنکه هر که از تو سیرد و با وے  
 بوندی و هر که ترا محروم کند او را عطا دوی و هر که بر تو ظلم کند او را غفو کنی و رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 گفت که موسی علیه السلام گفت بار خدایا از بندگان تو که عزیز تر است نزد تو گفت آنکه غفو کند با تو انانی و  
 که ظالم دعا بد کرد که حق خود باز شد و رسول صلعم چون که رافع کرد و بر توبتین ست یافت و با او جواب یا  
 ده بود و ندوی ترسید و دل از زبان برگرفته بود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم دست بردار و کعبه مساود  
 نت خدای یکست و او را شریک نیست و عده خود راست کرد و بنده خود را نصرت داد و دشمنان  
 در از هریمت کرده چه میند و چه مے گوئی گفتند یا رسول الله چه گوئیم جز خیر بر کرم تو

چشم دارم و در دست و دست گشت من آن گویم که بناد و بوسف عیال را بدم گفت چون برادران خود دست یافت تا شرب علیکم ایوم همه را این کرد و گفت س را با شما کاری نیست و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت چون فلن در قیامت بایستند مادی او از ده که بریزید هر که مرزا در حق تعالی است چند هزار خلق بر خیزند و بحساب در بهشت روند که عفو کرده باشند از مردان و ثغاب و میگردد بر خیزند صبر کنید تا بیشتر فرصت یابید و چون فرصت یافتید و تو با تشدید عفو کنید بکے را پیش بشام آورند که حیاتی کرده بود و حجت خود گفتن گرفت هشام گفت پیش من جدل میگوئی گفت بزم من نفس سجاول عن نفسا پیش خدای عزوجل جدل میتوان گفت در اظهار عذر خود چرا پیش تو نتوان گفت گفت بیاد بگو تا چه میگوئی این مستور را چیز بزد دیدن مردمان پر دزد و دخت کردن گرفته او گفت با خدا یا ربیب بخت برگرفته مبارکش باد اگر بر لیری معصیت برگرفته آخر گناهان او با فیصل گفت مردی را بدم در طوطی که ز را و بزد بزد اگر نیست بگفتم براسه ز میگری گفت نه بران میگرم که تقدیر کردم که او در قیامت با من بایستد و میخندد و مراد وی رحم آید قومی را از اسیران پیش عبدالمکک بن مردان بردند یکی از بگلان حاضر بود و گفت حق تعالی ترا آنچه دوست داشتی بداد آن ظفرست تو نیز آنچه دوست داشتی بداد و آن عفو است همه را عفو کرد و در اجل است که هر که ظالم خود را از خدای آفرینش عفو شیطان از وی بهر میت شود پس باید که بون ششم پیدا آید عفو کند و باید که در کار رفیق نماید تا ششم پیدا نماید رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا مالک شمر که از رفیق بهره مند گردند بهره خود از دین و دنیا یافت و هر که را محروم گرداند تا نیز به او و محروم شود و گفت حق تعالی رفیق است و رفیق را دوست دارد و آنچه برفیق بدد هرگز بخت نهد و بجا نشد خبی الله عما گفت در همه کار برفیق نگاه دارد و که هیچ کار برفیق و در زلفت که نه آنرا آراست و نه در هیچ کار برفیق بریده نشد نه زلفت کرد و رسید اگر در حسن و آفتاب آن چرا که از ششم حقد خیزد و از حق حقد و حسد از حقایق ملکات است رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت حسد کرد و از نیکو چنان خود که آتش سیرم را و گفت سه چیز است که کس را از غالی نیست گمان بد و فال بد و حسد و شمار با ما مؤمن علاج آن چیست چون گمان بد بری با خوشنیت تحقیق کنی بران نیست و چون فال بد بینی بران اعتماد آن و برین حسد پیدا اند زبان و دست از مخالفت بران نگاه دارد گفت و در بیان شما پیدا آمدن زلفت آنچه است بسیار را پیش از شما هلاک کرد و آن حسد و عداوت است بان خداست که جان محمد صلی الله علیه و آله و سلم در بهشت برید تا ایمان ندارد و ایمان ندارد تا یکدیگر را دوست نشود و خبر هم شمار گدایان و طغیان بران میاید که فاش را در دوستی مردم و در سب و عثر و زنا و کاذب و زود گفت و عداوت ز جفا و انانیت



پرسید که این کیست و نام او چیست نام باوی گفت و گفت از دربار تو را خبر دهم هر چه شده در دربار و پدر  
 عاقبت نبوده و تمامی نگه و زکریا علیه السلام گفت حق تعالی می گوید یا شد نعمت من است و بر قضای من  
 خشم گرفته و قسمت من که در میان بنده گان کرده ام نمی پسندد رسول تعالی الله علیه و آله و سلم گفت شش گروه  
 پشش گانه در روز قیامت روزی که حساب میران بر جور و غریب به تعصب و مالداران به کینه بازمانده بخت  
 و اهل ریشاق بنا دانی و علمای مجسده و انفس غم گوید که روز پیش رسول تعالی الله علیه و آله و سلم است بودم  
 این ساعت کسی از اهل بهشت در آید مردی از انصار در آمد نعلین زد دست چپ آویخته و آب از محاسن  
 او میخورد که طهارت کرده بود و دیگر روز همچنین گفت هم او را آمد تا سه روز نشد بعد از این عمر و بن عاص است  
 آمده اند که که دراز او چیست نزد یک او شد و گفت باید جنگ کرده ام میخوایم که سه شب نمد تو باشم  
 گفت و ابودرمان شب نگاه میکرد و او را میخ عمل نمیداد جز آنکه چون از خواب در آمدی خدای را یاد کن  
 پس و گفت من جنگ کرده ام باید لیکن رسول تعالی الله علیه و آله و سلم در حق تو چنین گفت خواستم  
 از عمل تو بشناسم گفت ایست که دیدی چون بر نفتم آواز داد و گفت یک چیز دیگر هست که هرگز بر هیچ کس  
 نبرده ام که خبری باور شده گفت پس بن درجه تر با ایست حق بن عبد الله که از آنکس پند دارد و  
 گفت دور باش از کبر که اول همه قضیه که خدا را کرده اند بسبب بر بودیم ایست که سجده نکرد از کبر بود و دور  
 باش از حرص که آدم را از بهشت حرص بردن کرد و دور باش از حسد که اول خون ناحق که ریخته از حسد  
 بود که پس آدم برادر را کشت و چون حدیث صحابه گویند یا صفات حق تعالی گویند یا حدیث خود میگویند  
 خاموش باش و زبان نگاهدار که بن عبد الله گوید که عزیزی بود نزد یک پادشاهی هر روز بر فاسنی و گهستی  
 بانگایان می شنید که بکر کردار خود کردار بد گفتایت بود او را بکر کردار خود باز کرد پادشاه او را این سخن عزمزد داشتی  
 که او را حسد کرده و پادشاه را گفت او میگوید که ملک را در بان گنده است لغت دلیل برین چیست گفت  
 آنکه او را بنزد یک خود خوانی تابینی که دست بر منی باز نهد تا بوی نشود آنگاه بیاید و آن مرد را بخانه برد  
 و طعانی داد که در آن سیر بود پس ملک او را بنزد یک خود خواند او دست برد بان باز نهاد تا بوی سیر ملک  
 را نرسد ملک پنداشت که آن مرد راست گفت و ملک را عادت بود که بخاطر خود جز خلع خطیم و جلیقه را  
 ننوشنی بیک از غلامان خود نوشت که رساننده این خط را بر من بر دوست او برگاه کن و نزد من فرست  
 و مکتوب را مهر کرد و با او داد چون بردن آمد آن حاسد او را دید گفت این چیست گفت خلع است گفت  
 درگاه من کن گفت کردم از وی بشد و نزد یک عامل شد لغت درین فرموده است که نه بکشیم دوست  
 برگاه کنم گفت الله الله که این در حق دیگری نوشته بود رجوع کن بلکه گفت حرف بان ملک بود و بر

بگفت دیگر در آخر درخت و شمشیر ملک باشد و همان بگفت ملک را عجب آمد گفت آن خط چه کردی گفت  
 فلان زنجیر است گفت او میگوید که نور از زمین گفتی گفت من نگفتم گفت پس چرا دست به آن دینی باز نهادی  
 گفت آن مرد مرا سیر داده بود ملک گفت هر روز همین سخن میگوئی که چه کردار را خود فعل و کفایت کند و آن  
 مرد را کفایت کرد و این سیرین میگوید یکس مراد دنیا حسد نکرده ام چه اگر از اهل بهشت است خود دنیا را چه هست  
 و این نعمت که اول تو را بود و اگر از اهل و درخت است او را این نعمت چه سود چون دلش خواهد شدت که صن  
 بصری رحمة الله علیه را گفت مومن حسد بود گفت پسران یعقوب را فراموش کردی ولیکن چون بر بنی  
 و رسته بود که معالمت بیرون نینگامد نیان ندارد تو درو میگو بد هر که از مرکب بسیار یاد آور و فلان را نشا و  
 بودند حسد حقیقت حسد بدانکه حسد آن بود که کسی را نعمتی رسد تو آنرا گاه باشی و زوال آن نعمت را نخواهی  
 باشی و این حرام است بدلیل اخبار و بدلیل آنکه این کراهت قضای حق تعالی است و خبث باطن است  
 که نعمتی که ترا سخا او بود و خوشتر زوال آن از دیگری جز خبث نباشد اما اگر خواهی که تر ازین شل آن باشد  
 لیکن زوال آن از تو خواهی و آنرا گاه باشی این را غفلت گویند و منافست و این اگر در کار دین باشد  
 محمود بود و باشد که واجب بود که حق تعالی سفر بایده و فی ذلک فلینافس لنفسه فسون و گفت سالتوا الی  
 منفره من ربکم یعنی که خود را در پیش یکدیگر انگیند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت حسد نیست کرد  
 و جزیریکه مرو که حق تعالی او را مالی و علمی دهد و در مال خود علم خود کار میکند و دیگر کسی که او را علم دهد و مالی  
 گوید اگر تر ازین زوای همچنان کردی هر دو در مرز برابر باشند و اگر کسی مال در فقر صرف کند و دیگر کسی که  
 اگر تر ازین مال بودی هم با این نوع صرف کردی هر دو در گناه برابر باشند پس این منافست و تر ازین حسد گویند  
 لیکن درین هیچ کراهت نعمت دیگری نبود و در هیچ جای کراهت روا نبود مگر نعمتی که بطاعی و فاسق و رسد  
 آلت فساد و ظلم او بود و را بود که زوال آن نعمت خواهد و بحقیقت نابودن ظلم فاسق خواسته باشد نیز زوال  
 نعمت و نشان آن بود که اگر تو به کندان کراهت نباشد و اینجا دقیقه است که کسی را نعمتی دادند و او خود را  
 آن میخورد چون نبود باشد که آن تفاوت را گاه بود پس برخاستن تفاوت بزوال آن نعمت بر دل او  
 سبک تر باشد از آنکه آن میم آن بود که طبع ازین باست خالی نباشد ولیکن چون آن را گاه بود چنان بود که  
 اگر کار او است و کند آن نعمت از وی نگیرد اند پس بقدر که در طبع باشد او خود نمود پیدا کردن علاج حسد بدین  
 حسد عاری عظیم است دل را و علاج آن هم همچون علم و عمل است اما علم آنست که بداند که حسد زیان است و  
 دنیا و آخرت و سود محسود و دوست در دنیا و آخرت اما آنکه نیان دست در دنیا آنست که همیشه در غم و اندوه  
 غدا بود که هر وقت خالی نبود زنیست که کسی رسد چنانکه میخورد که دشمن در هیچ باشد خود چنان بر جهان محضت

و دیگر در آخر درخت و شمشیر ملک باشد و همان بگفت ملک را عجب آمد گفت آن خط چه کردی گفت فلان زنجیر است گفت او میگوید که نور از زمین گفتی گفت من نگفتم گفت پس چرا دست به آن دینی باز نهادی گفت آن مرد مرا سیر داده بود ملک گفت هر روز همین سخن میگوئی که چه کردار را خود فعل و کفایت کند و آن مرد را کفایت کرد و این سیرین میگوید یکس مراد دنیا حسد نکرده ام چه اگر از اهل بهشت است خود دنیا را چه هست و این نعمت که اول تو را بود و اگر از اهل و درخت است او را این نعمت چه سود چون دلش خواهد شدت که صن بصری رحمة الله علیه را گفت مومن حسد بود گفت پسران یعقوب را فراموش کردی ولیکن چون بر بنی و رسته بود که معالمت بیرون نینگامد نیان ندارد تو درو میگو بد هر که از مرکب بسیار یاد آور و فلان را نشا و بودند حسد حقیقت حسد بدانکه حسد آن بود که کسی را نعمتی رسد تو آنرا گاه باشی و زوال آن نعمت را نخواهی باشی و این حرام است بدلیل اخبار و بدلیل آنکه این کراهت قضای حق تعالی است و خبث باطن است که نعمتی که ترا سخا او بود و خوشتر زوال آن از دیگری جز خبث نباشد اما اگر خواهی که تر ازین شل آن باشد لیکن زوال آن از تو خواهی و آنرا گاه باشی این را غفلت گویند و منافست و این اگر در کار دین باشد محمود بود و باشد که واجب بود که حق تعالی سفر بایده و فی ذلک فلینافس لنفسه فسون و گفت سالتوا الی منفره من ربکم یعنی که خود را در پیش یکدیگر انگیند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت حسد نیست کرد و جزیریکه مرو که حق تعالی او را مالی و علمی دهد و در مال خود علم خود کار میکند و دیگر کسی که او را علم دهد و مالی گوید اگر تر ازین زوای همچنان کردی هر دو در مرز برابر باشند و اگر کسی مال در فقر صرف کند و دیگر کسی که اگر تر ازین مال بودی هم با این نوع صرف کردی هر دو در گناه برابر باشند پس این منافست و تر ازین حسد گویند لیکن درین هیچ کراهت نعمت دیگری نبود و در هیچ جای کراهت روا نبود مگر نعمتی که بطاعی و فاسق و رسد آلت فساد و ظلم او بود و را بود که زوال آن نعمت خواهد و بحقیقت نابودن ظلم فاسق خواسته باشد نیز زوال نعمت و نشان آن بود که اگر تو به کندان کراهت نباشد و اینجا دقیقه است که کسی را نعمتی دادند و او خود را آن میخورد چون نبود باشد که آن تفاوت را گاه بود پس برخاستن تفاوت بزوال آن نعمت بر دل او سبک تر باشد از آنکه آن میم آن بود که طبع ازین باست خالی نباشد ولیکن چون آن را گاه بود چنان بود که اگر کار او است و کند آن نعمت از وی نگیرد اند پس بقدر که در طبع باشد او خود نمود پیدا کردن علاج حسد بدین حسد عاری عظیم است دل را و علاج آن هم همچون علم و عمل است اما علم آنست که بداند که حسد زیان است و دنیا و آخرت و سود محسود و دوست در دنیا و آخرت اما آنکه نیان دست در دنیا آنست که همیشه در غم و اندوه غدا بود که هر وقت خالی نبود زنیست که کسی رسد چنانکه میخورد که دشمن در هیچ باشد خود چنان بر جهان محضت

شده که دشمن خود را چنان بخواهد چرخ غم عظیم تر باشد از غم حدیث چه عظیمی بود پیش از آنکه خود را بخورد و سید ارسب  
نعم خود و او را هیچ زیان فی از خدا که آن نعمت را بدست است در تقدیر خدا که پیش بود و ندانست  
بیش بود و نکم که سبب آن تقدیر نیست و گویا از آن عبارت بطلان نیک گفته و بر حضرت که گویند  
به متفق اند که تغییر را آن راه نیست و این سبب بود که یکی از انبیاء در مانعه بود بازاری که او را سلطان بود  
شکایت بسیار میکرد و بخدای تعالی وحی آمد فرمود که ای پادشاه از پیش او بگریز تا مدت او  
برسد که آن مدت که در ازل تقدیر کرده اند هرگز نگویند و یکی از انبیاء در بلای مانده بود بسیار دعا و زاری می کرد  
و می آمد بوی که آن در که زمین و آسمان تقدیر کرده است تو این آمد که گویا قسمت باز از سر گرم برای تو  
که کسی خواهد که بخشد و نعمتی باطل شود زیان آن هم با او گردد و بخشد دیگری نعمت خود باطل کرده باشد و  
خدا نعمت ایمان او نیز برود چنانکه حق تعالی میگوید و در کتاب الله من آتاه الله کتابه فله نور و هدی  
ذاب ما سرست بقدر انظر آخرت بیشتر خشم او از خدا و حق تعالی است و انکار او بر حق تعالی  
حق تعالی که اهل حکمت خود کرده و کس را بر سر آن که نداده و چه شایسته بود بر توحید پیش زمین و آسمان از  
محبت و شفقت مسلمانان دست داشته باشد که ایشان را بدخواسته باشد و با بیس درین حق  
نباز بود و چه شومی باشد پیش ازین و اما آنکه محسود را سود و او در دنیا آنست که او چه نراند و آن  
حساد او در عذاب بود همیشه و چه عذاب بود پیش از خدا که هیچ کس را نیست که محسود را ندانند و آنست  
اگر محسود از مرگ تو خبر یابد یا بداند که از عذاب حدیثی بخوبی بود که همیشه آن خواهد بود و در نعمت  
سود بود و تو در رنج حد و اما شفقت دینی او آنکه او محسود است و آنست که محسود را بداند که محسود را بداند  
حالت تعدی کنی و با آن سبب حسانت تو بدیوان او نقل گفته و سیات او برگردن تو نمیشد و حتی که  
بنا از وی برود زرقه و نعمت او در آخرت نیز بفرود و ترا عذاب دنیا نقد خود و عذاب آخرت را بنیاد  
نگذارد شد پس پنداشتی که دوست خودی و دشمن او چون نگاه کنی دوست او بودی و دشمن خود  
خود را را بخورید امی و ابلیس را که دشمن مبین است شاد داری چه ابلیس چون دید که ترا نعمت علم  
و ورع و جاه و مال نیست ترسد که اگر راضی شوی ثواب آخرت ترا حاصل آید و دوست که ثواب  
آخرت نیز از تو فوت شود و شد که هر که اهل علم و دین را دوست دارد و بجاه و شمت ایشان راضی باشد و  
ایشان بود چه گفته اند که مرد آنست که با عالم است یا معلم یا دوست دار ایشان باشد و هر ثواب محروم  
ست و مثل حاسد چون کسی است که سنگی بیندازد تا بر دشمن خود زند بر او نیاید و باز گردد بر چشم راست خود و پیش  
آید و کوشد و دشمن او زیادت شود دیگر باو محبت تر بنده اند او هم باز آید و چشم دیگرش کور کند پس دیگر از بد

و باز گو و مشرب نشکند همچنین میکند دشمن سلامت است و دشمنان و را می نبیند و بر وی می خندند و این حال  
 حاسد و سخریت شیطان است و این همه آفات حسد است پس اگر آن کشند که بدست و زبان نمایی  
 کند و غیبت کند و دروغ گوید و انگاری کند عظمت آن بسیار بود پس هر که بداند که حسد هر قائل است اگر  
 عقل دارد حسد از وی برود و اما علاج علی آنست که بجا هدایت اسباب حسد را از باطن بکشد که سبب گشت  
 و موجب عداوت و دوستی جاه و مال و غیر آن چنانکه در فقه گفتیم باید که این اصول از دل بجا هدایت قلع  
 کند و مسل این بود تا خود حسد نبود اما چون حسد پیدا آید تسکین کند با آنکه هر چه حسد فریاد خلاف آن کند  
 شکار چون فریاد کند در حق کسی شناید و چون فریاد کند که مگر کن تو اضع کند و چون فریاد کند که در ازاله  
 نعمت او سعی و قصمی کن یاری کنی و هیچ علاج چنان نبود که در غیبت بروی شنای گوید و کار او را بالا میسازد  
 تا او بشنود و در غش دل گردد و چون خود دل شود آن بر تو بدل تواند و بعکس آن دل تو نیز خوشتر  
 شود و عداوت منقطع شود و چنانکه حق تعالی فرمود ارفع بالتی ہی احسن فاذا الذی بینک و بینہ عداوة  
 کانہ علی حیم و شیطان اینجا گوید اگر تو اضع کنی و بروی شنای کنی آن بر عجز تو نمند پس تو میخیزد خود را  
 توان خدا تعالی بر تو ای فرمان ابلوس و جدا آنکه این دار و عظیم مفید است و نافع اما علاج است و صبر  
 نتوان کرد بر آن الا بقوت علم که بداند که نبات او در زمین و دنیا در نیست و هلاک او در دین و دنیا در  
 حسد است و هیچ دار و بی صبر و تلخی و رنج ممکن نیست طبع ازین بیاید برید و چون بیماری آمد تن و در رنج  
 باید دوا را مید بخشد و اگر نه بیماری به هلاک کشد و آن رنج ناچار همیشه گردد و فصل بی آنکه اگر بسیاری  
 بجا هدایت بکنی غالب آن بود که میان کسی که ترار بخانیده باشد و کسی که دوست باشد فرق یابی در دل نیست  
 و محنت هر دو نمود و برابر برید و بلکه نعمت دشمن را گاه باشی به طبع و تو ملاحظه کنستی با آنکه طبع بگردانی که این  
 در قدرت تو نیست اما بدو چیز مکتفی آنکه بقول و فعل این اظهار کنی البته دیگر آنکه بعمل گاه باشی و  
 این صفت را در خود مگر باشی و خواهان آن باشی که از تو برود و چون این کردی از و مال حسد رست اما اگر ظلم  
 نکنی بقول و فعل البته و در باطن تو کراهتی نباشد این صفت را که در خود می یابی که در وی گفته اند باین ماخذ  
 نباشی و درست آنست که ماخذ باشی که حسد حرام است و این عمل دل است نه عمل تن و هر که رنج سستانی  
 خواهد و نشاندی و او اندوگین باشد لابد باید که ماخذ بود مگر که این صفت را گاه بود و گاه از و بال  
 این خلاص یا به از حسد لکی کسے خلاص یابد که توحید بر دے غالب بود و او را دوست دشمن  
 نبود بلکه همه را بچشم بندگی حق تعالی بنید و کار با همه از یک جا بنید و این عاملی نادر باشد که چون برق  
 در آید و برود غالب آن بود که نبات نه خند و اندر اعظم اصل نیم در علاج دوستی و دنیا و پیدا کردن

آنکه حب دنیا سر همه گناهان است بدانکه دنیا سر همه شرهاست و دوستی آن اصل همه مصیبتهاست و دشمنی تر از آن  
 باشد که او دشمن خداست و دشمن دوستان خدا و دشمن دشمنان خدا و دشمنی خدا بآن کند که راه حق تعالی بر  
 بینگان او بزند تا بوسی نرسد و آتشمنی با دوستان خدا بآن کند که خود را محبوه میکنند و در چشم ایشان می آید  
 تا در صبر از وی شترهای تلخی خورند و رنج آن می کشند و آتشمنی با دشمنان خدا بآن کند که ایشان را به هر حالت  
 در دوستی خود میکشد و چون عاشق شدند از ایشان دوری گیرند و بدست دشمنان ایشان میروند و همچون رسته  
 نابکار از مردی بمرئی میگردند و از رنجها گاه بر رنج دشمنان و گاه در حسرت فراق او خود را می کشند تا آخرت  
 خشم حق تعالی و عذاب الهی ببنده خود بر آید و اولا که سیاه چهرت او را و آفت او را بشناسد و از وی  
 پرهیزد چنانکه از یاد او این پرهیز که رسول صلی الله علیه و آله وسلم میگوید پرهیز از دنیا که او جاد و تر است  
 از هاروت و ماروت و واقعیت دنیا که چیست و آفات آن و شال و تلبیسهای آن در عنوان سوم  
 در اول کتاب گفته ایم و اینجا اخبار که در مذمت آن آمده بگوئیم که آیتهای قرآن خود در این معنی بسیار است  
 و مقصود از قرآن و کتب انبیاء و فرستادنی ایشان همه آنست تا خلق را از دنیا آخرت خوانند و گفت  
 دنیا و الهی نیست آن خلق گویند ما را و خدا گفتند پیدا کردن مذمت دنیا با اخبار بد آنکه رسول صلی الله علیه  
 و سلم در وی بگویند هر چه بگذشت گفت نمی بینید که این مرد را چگونه خوار است که کس بآن ننگد و بآن  
 خدا که جان محمد و دوست اوست که دنیا نزد خدا متعالی خوارتر از نیست و اگر نزدیک او بر سر  
 اریزی میخ کافر را شتر بی آب ندائی گفت دنیا ملعونست و هر چه در آنست ملعون است الا آنچه  
 برای حق تعالی باشد گفت دوستی دنیا سر همه گناهان است و گفت هر که دنیا را دوست دارد و آخرت  
 بریان آورد و هر که آخرت را دوست دارد دنیا را بریان آورد پس آنچه با خدا اختیار کند بر آنچه خدا  
 زیند ان فرم میگوید که با ابو بکر رضی الله عنه بودم که او را آب آوردند با گیسو شیرین کرده چون نزد  
 دلمان برد باز گرفت و بسیار بگریست تا همه بگریستیم و خاموش شد پس گریستن گرفت چندانکه کس را  
 دلیلی آن نبود که پرسیدی چون چشم پاک کرد گفتند یا حلیفه رسول الله چه بود گفت یکروز با رسول الله  
 صلی الله علیه و آله وسلم نشست بودم و دیدم که بدست چیزی از خود دور میکرد و هیچ چیز ندیدم گفت روزی رسول الله  
 این چیست گفت دنیا است که خود را بر من عوض میکند او را دور کردم باز آورد گفت آن تو هستی از این بسیار  
 بعد از تو باشد بخند اکنون ترسیدم که مر آن در یافت رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت که حق تعالی هیچ چیز  
 نیاورد و دشمن تر بر وی از دنیا و نای را بیا فرمید است با و نای است و گفت دنیا سر همه مصیبتهاست  
 مال بی لایان است چنان کسی که در عقل خود و روحی و طلب آنکس که معلوم بود و حسد بکنی که بی فقدا باشد و

طلب و کسی کند کہ بی یقین بود و گفت ہر کہ با ما و بر خیزد و بیشتر محبت او دنیا بود از دنیا مردان خداست کہ  
 دوزخ اوراست و چهار خصلت لازم دل او باشد اندوہی کہ ہرگز بریدہ نشود و شغل کہ از آن فارغ نہ گردد و  
 درویشی کہ ہرگز نہ توانگری نہسد و اندی کہ ہرگز نہ بابت آن نہسد ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ روزی رسول صلی اللہ علیہ  
 علیہ و آلہ وسلم گفت خوابی کہ دنیا را بچگی تو نمایند مرا دست بگرفت و بسرگین دانی بود کہ در آن استخوان ہر مردم  
 و گوشت و زخمی و پلید بای مردم بود گفت یا ابا ہریرہ این سر پا پر حرم از بودہ همچون سر پای شما و امروز  
 استخوانی شدہ است بی پوست و زو و خاکستر شود و این پلید یا بے طعمہ مانے انوان است کہ جبکہ بسیار  
 بدست آورده اند و جنین میدادند کہ ہر از آن میگرفتند و این خرقہا جامہای تجمل ایشانست کہ با و ہر  
 و این استخوان استخوان ستوران و مرکب ہے ایشانست کہ بر پشت آن گرد جان میگردد و بداند نیست جماع  
 دنیا ہر کہ خواہد کہ در دنیا بگریہ بگردد کہ بی جای آنست پس ہر کہ حاضر بود بگرفت و رسول صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم  
 گفت تا دنیا را از دیرہ اند میان زمین و آسمان آویختہ است کہ حق تعالی بآن نگرستہ است و در قیامت  
 کویر را بہترین بندگان خود کہ کویر خاموش ای ناچیز نہ پسندیدم در آن جہان کہ تو کسی را شایستی از و پسندم  
 گوی بیایند و ز قیامت کہ کردار ہای ایشان چون کوسہای حمامہ بود ہمہ را دوزخ فرستند گفتند یا رسول اللہ  
 ایشان اہل نماز باشند گفت نماز کنند و روزہ دارند و شب خیر بخواب باشند لیکن چون دنیا چیزی بدست  
 در آن جہنم یک روز رسول صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم بیرون آمد و صحابہ را گفت کیست از شما کہ تابیا باشد و خواہد  
 کہ حق تعالی او را دنیا گردانند آیند کہ ہر کہ در دنیا رجعت کند و امید در از پیش گیرد حق تعالی بے بر قدر آن  
 دل او را کور گرداند و ہر کہ در دنیا زاپہ شود اہل کوتاہ کند حق تعالی او را علمی و تدبیرے آنکہ از کسی پیامورد  
 در او بوی نمایند بآئکہ دلی در میان باشد و کبر و زور رسول صلعم بیرون آمد ابو عبیدہ جراح از بحرین مے  
 فرستادہ بود و انصار شنیدہ بودند در نماز با دعا و زحمت کرد و چون سلام باز داد ہمہ در پیش او ستادند رسول  
 صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم ششم کرد و گفت مگر شنیدہ اہل کہ مالی رسیدہ است گفتند آری گفت بشارت با شما را  
 کہ کار با خواہد بود کہ بآن شاد شوید و من بر شما از درویشی قبی ترسم از آن بیشتر سم کہ دنیا بر شما زیند خانکہ ہر  
 کسائی در خندند کہ پیش از شما بودند آنکہ در آن منافست کینہ خا کہ ایشان کردہ و ہلاک شوید چنانکہ ایشان  
 شدند گفت دل ہیج گونہ بیا و دنیا مشغول دارد از ذکر دنیا نمی کرد تا بدوستی و طلب آن چہ رسد آن شخص  
 میگوید کہ رسول صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم را شتری آورد آن را اعضا گفتندی و از ہمہ شتران بہتر و دیدے  
 بگردن اعلی شتری آورد و بان بدو آید و پیش رفتہ سخن از آن غناک شدند در رسول صلعم گفت حق است  
 بر خدا تعالی کہ ہیج چیز را در دنیا بر نشد کہ نہ او آن را خواہد و اندو گفت کہ بعد ازین دنیا روی ایشانست

و دین شما بخود چنانکه آتش بریزم را و عیسی علیه السلام میگوید که دنیا را بخندای گمیده نادانها شمار بنویسند که نه گیرد  
گنج چنان نیند که از تلف نترسید و بنزدیک کسی نیند که ضائع نمکند گنج دنیا از آفت خالی نباشد و گنجی که بر آ  
خدای نیند این باشد و گفت دنیا و آخرت خدایکند گمیدند چنانکه این را خوشنود گیتی آن دیگر ناخوشنود شود  
و گفت با حواریان من دنیا در پیش شما در خاک افتادم و را باز گیرید که از پلیدی دنیا کس نیست <sup>محبت</sup>  
حق تعالی جز در آن نزد و از پلیدی او آنست که کس با آخرت نرسد تا تبرک او نگوید پس بیرون  
نزدید از دنیا و بهمارت آن مشغول مشوید و بدانکه سر سه خطاه دوستی دنیا است و بسیار بی شوق است  
و ثمره آن اندوه دراز است و گفت چنانکه آب و آتش در یکجا بی قرار گیرند دوستی دنیا و آخرت در یک  
دل جمع نیاید و عیسی را گفتند اگر خود را خانه کنی به بود و گفت گفته دیگر را ما را کفایت بود و دیگر را و را  
باران برق در عذ گرفت و میدوید تا جای جوید که نیازی بود ضمیمه دید آنجا رفت زنی را دید بگرخت غاری بود  
انجا رفت شیری را دید بگرخت گفت با رضا یا هر چه آفریده او را آرام گاهی هست گیر ادھی آمد که آرام گاه  
مستقر رحمت من است یعنی بهشت و در بهشت حدیث را جفت تو خواهم که که به یاد است لطف خود آفر  
ام و چهار هزار سال عرس تو خواهد بود هر روزی چند عمر دنیا و مادی را نرسد که بجا نرسد به آن  
دنیا به بر سر عیسی زاهد انگذ تا همه میانند و گیکبار عیسی علیه السلام با حواریان شیرینی بگذر ششم به رادره در  
مرده گفت ای قوم این همه در خشم خداست ای مرده اندا گزید در زیر خاک بودند و گفتند خواهیم که بداییم  
بیمه مرده اندا آن شب عیسی بر سر بلای شد و آواز داد که یا اهل شهر که بواب در دلبیک یا روح الله  
گفت قصه شما چیست گفت شب بجا فیت بودیم و با داد خویش را در پاویه دیدیم گفت چرا گفت براب  
آنکه دنیا را دوست داشتیم و اهل محصیت را طاعت کردیم گفت دنیا را چه گونه دوست داشتید گفت چنانکه  
کودک مادر را چون بیامی شاد شدی و چون رفتی غمناک شدی گفت ویران چرا جواب ندادند گفت  
از ایشان هر یک را بر دهان لگمی از آتش است گفت تو چون جواب دادی گفت من در میان ایشان بودم  
نه از ایشان بودم چون غذا بیلید من نیز در میان ایشان بماندم و اکنون بیکتا در زخم ندانم خاکی من هم یاد در زخم  
انتم عیسی گفت ای حواریان نان جو فک درشت و جامه پلاس و خواب بزرگ بسیار بهتر بود با غایت و زنا  
و آخرت و گفت بسنده باشد بنیای آنکه با سلامت و دین چنانکه دیگران بسنده کرده اند بی آنکه با سلامت  
دنیا و گفت تا کسان که دنیا طلب کنند تا مرده کنند اگر از دنیا و سنده به از اندر بسیار میانند و بیشتر بود و سلیمان  
بن داود و علیها السلام روزی بهر منت در مرگ به عظیم و رفان و دلو و پیری همه در خدمت او میرفتند و بجا به  
از عبا و بنی اسرائیل بگذشت گفت یا ابن داود خدا تعالی ترا عظیم داده گفت یک تسبیح و صحیفه و مر

بستر از هر چه سپرد او در داد و اندک آن تسلیع بماند و این مملکت خانه و درخت است که آدم علیه السلام چون گندم  
خورد و تقاضای قضا سے حاجت پدید آمد جای طلب میکرد تا فراغ شود حق تقاضا فرشته به او فرستاد و گفت  
چیز مخرجی گفت: خواهی که اینک در شکم دایم جای بهم گفت در هیچ طعام بهشت این نهاده اند مگر در گندم  
اکنون بجای نواهی نهاد بر خوش یا به کسی یاد در جای بهشت با در زیر درختان برود دنیا که جاسے چنین  
پدید میآید بخاسته و درخت است که جبرئیل با نوح علیه السلام گفت دنیا را چون با فنی باین عمر دراز گفت  
چون خانه و در دراز شد و از یکی بیرون آدم و عیسی را گفتند ما را چیزی بیا موز که با آن خفتنی  
ما را دوست گیر گفت دنیا را دشمن گیر مگر ما حتی قتالی شمار دوست گیر و این قدر از اخبار کلمات بود از آن  
علی بن ابی طالب میگویی هر که شش چیز بجای آورد هیچ باقی نگذاشته در طلب بهشت و اگر خفتن زد و دروغ  
آنکه خدای را دانست و فرما بر داری او کرد و شیطان را دانست و بجا گفت و برینا است و دانست  
که حق کدام است و دوست و دشمن را باطل کدام است دوست از آن بداشت و دنیا را بهشت و  
بنیادخت و آخرت را بداشت و در طلب آن ایستاد و نمیآید که میگویی هر چه از دنیا بود بهشت را تو کردی  
و بعد از تو دیگری را نخواهد بود و دل بر آن چه نبی که نسب تو از دنیا جانشینی و شاهی بیشتر پسندد برای امقدار  
خود را هلاک کن از دنیا بچنگلی روزه گیر تا آخرت بکشانی چه سرمایه دنیا هواست و سود آن او نیست  
میگوید ابو حازم را گفت چه کنم دنیا را دوست میدارم تا این دوستی از دل من برو و گفت چه بپسند  
آری از علایق بدست آرد بجا نگاه بود بهند که دوستی آن تر از این ندارد و این بحقیقت از آن گفته است که در  
که چون چنین کند دنیا خود بر وی منتفی شود و در دل او ناخوش شود و بچنگلی بن سعاد گویند دنیا و کان شیطان است  
از دو کان اما هیچ مدد و بر دیگر که نگاه لا بد در تو آید و در دو تفصل میگویی اگر دنیا از زر بودی و دانی آخرت  
سفال بودی و باقی واجب بودی بر عقل که سنال باقی دوست مردم شنی از زر دانی فلیت که سفال خانی خنایار  
کمی بر زر باقی و ابو حازم میگویی که خند کنی از دنیا که شنیده ام که هر که دنیا را بزرگ ارد و قیامت او را بارید  
و بر سر او نادی میکند که این آنست که چیزی حق تعالی حقیر داشت او بزرگ داشته است این مسعود میگویی  
هر که در دنیا است همان است و هر چه با او است عاریت است و همان را جز رضی عاریت را جز باز ستان  
عاقبتی دیگر نباشد تقاضا پس خود را گفت ای پسر دنیا آخرت بفروش تا هر دو سود کنی و آخرت را به دنیا  
مفروش که هر دو بیا کنی ابوالوامه با علی گوید که چون رسول صلی الله علیه و آله و سلم را بخلق بفرستادند لشکر  
نزد ابلیس رفتند که چنین چنینی را فرستادند اکنون ما بچنگیم گفت دنیا را دوست دارند گفته آدک  
گفت پس آنک را بدید که اگر چه بت بر ستمند من دوستی دنیا را نشان را بران دارم که هر چه بستاند بچنگیم



بهر چه دهنند بخت دهند و هر چه نگاها دارند بخت نگاها دارند و همه شر با تنع این سه چیز است فطیل میگویی اگر  
 به دنیا بین دهند طبل و پیچ آب تنگ دارم از آن چنانکه شما از مردار تنگ دارید ابو عبیده جراح امیر شام  
 بود چون عمر رضی الله عنه آنجا رسید و خانه او را میخ نهد مگر شمشیر سے و سپر سے و تلی گفت چرا در  
 خانه خود را سے ساختی گفت آنجا که می روم این کفایت است یعنی به گور حق بصری به عمر بن عبد العزیز  
 آمد نوشت که آن روز آمده گیر که آخر ترین کسی که مرگ برد سے نوشته اند میر و ویش ازین نوشت  
 و جواب نوشت که روزی آمده گیر که گوئی خود هرگز دنیا نبوده و آخرت همیشه بوده و در آخرت است که  
 عجب از کسیکه داند که مرگ حق است شاد چگونه باشد و عجب از کسیکه داند که دوزخ حق است  
 با گونه خند و عجب از کسیکه می بیند که دنیا با هیچ کس قرار نمی گیرد دل بران چون ندو عجب از کسی  
 داند که قدر حق است و دل بر روی چگونه مشغول زار و اود طائی گفت آدمی توبه و طاعت هر روز  
 ز پس افغاند راست گوئی بیکار میکنی تا منفعت آن گیری را خواهد بود و با جانم میگویی که در دنیا هیچ  
 است که بآن شاد شوی که نه در زیر آن چیز نیست که بآن اندک با شمع می لاشادی صافی خود در دنیا  
 یا فریه اند حقن بصری میگویی که هیچکس از دنیا نزد که نه بوقت مرگ سه حسرت تلخ او گرفته باشی یکی آنکه  
 ز آنچه جمع کردی سر نخورد و آنچه امید داشتی بآن نرسید و کلا آخرت چنانکه بایست ساخت محمد بن  
 لنگر میگویی اگر کسی همه عمر بر روز روزه گیرد و شب نماز کند و روز حج و غزائ کند و از جمیع محبات پر هیزد  
 لیکن دنیا نزد او عظیم بود و در قیامت او را گویند که این آنست که دیدار که حق تعالی خیر کرده عظیم داشت  
 دل او چگونه بود و کسیت از آنکه نه چنین است با آنکه بسیار گناه داریم و در فرائض مقصریم و گفته اند در دنیا  
 ملری دیران است و دیران تر از آن دل کسیکه بطلب آن مشغول است و پشت ملری آبادان است  
 و آبادان تر از آن دل کسیکه بطلب آن مشغول است آبرایم او هم یکی را گفت درمی دوست تر داری  
 در خواب یا دنیاری در بیداری گفت دنیاری در بیداری گفت و مرغ میگویی که دنیا خواب است آخرت  
 بیداری و تو آنچه در دنیا است دوست تر داری بختی بی معاذ گوید غافل آنست که سه کار کند و سه کار نازد  
 بداد و پیش از آنکه دنیا دوست از وی بدارد و قبر عمارت کند پیش از آنکه بقبر رود و حقیقی را را خوشنود کند  
 پیش از آنکه او را بنید و گفت شومی دنیا بآن وجه است که آرزوی آنی از دنیا مشغول کنه تاباقت آنج  
 رسد بگویند عبد الله گوید هر که خواهد که خود را به دنیای نیاز کند چون کسی بود که خواهد که آتش را بکشد و بهریم  
 در آن اند و علی رضی الله عنه گفت دنیا پیشش چیز است خور دنی و آشنایید از و بوشیدنی و بوشیدنی و  
 پرستند و فلاح کردنی شریف ترین خور دنیا آلبین است و آن از زبان کسی است و شریف ترین آشناییدنی

آب است و همه جهان در آن برابرست و شرفین ترین پوشیدنیها جوهر است و آن بافته کمی است و شرفین ترین پوشیدنیها مشک است و آن خون آبوست و شرفین ترین پوشیدنیها اسپ است و همه در آن البرکت آن کشنده و عظیم ترین شهوتها زنان است و حال آن شاشه دانی است که بشاشه دانی میرسد وزن از خود آنچه نیکوتر است می آید و تو از وی آنچه زشت ترست طلب میکنی و عمر عبدالمعزیز گفت ای مردمان شما را برای کدای آفریده اند اگر بآن ایمان ندارید کافر آید و اگر ایمان دارید آنرا آسان گرفته آید احمق آید که شمار را برای باوید بودن آفریده اند ولیکن بعضی را برای سبزه خوردن آفریده اند و اینها را در دنیا می بینیم که چون حقیقت دنیا می ندومد که چیست بدانند ازین فضل و رحمتان معرفت دنیا گفته ایم و اینجا است مقدار باید دانست که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته که دنیا و هر چه در دنیا است ملعون است الا آنچه از وی برای خداست اکنون باید دانست که آن چیست که برای خداست که آن ندوم نیست و آنچه بیرون است ملعون دوستی آنست که سر همه گناهانست پیش بد آنکه هر چه در دنیا هست سه قسم است یک قسم آنست که ظاهر و باطن آن از دنیا و نیز اند لو که آن برای خدای بود که آن از جمله معاصی است که بنیت و قصد خدای نشود و قسم در باغات این جمله است که آن محض از دنیا است و قسم اطرو و غفلت و مایه همه معصیتهاست و قسم دوم آنست که بعضی از خدای راست لیکن ممکن بود که بنیت از دنیا باشد و در آن سه است فکر و ذکر و خفا گفتند خداست که این سه را پسندیده است و دوستی حق تعالی بود اگر چه در دنیا است خدای راست و آنرا غفل از فکر طلب علم باشد تا بآن قبول و جاه حاصل شود و غرض از ذکر آن برده که مردم بچشم باستانی باور ندارند و غرض از دست داشتن دنیا آن بود که او را چشم زاهدی نگرند این را در دنیا ندومست و ملعون اگر چه بگوید چنان نماید که خدای راست قسم جسم آنست که بصورت برای حظ نفس است و لیکن ممکن بود که بقصد و نیت خدا را شود و از دنیا نبود چون طعام خوردن که قصد در آن قوت عبادت بود و دلگنج کردن چون قصد در آن فرزند بود و مال اندک طلب کردن چون قصد در آن فراغت و حاجت بود و بی نیازی از خلق رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم گفت هر که دنیا را طلب کند برای لاف و اتنا خوردن یا برای رفو و بخشش بیند اگر برای آن طلبد که تا از خلق بکس نیازی نشود و در قیامت می آید و روی او چون ماه شب چهارده بود پس دنیا آنست که حظ نفس است و حال که آخرت را بآن هیچ حاجت نیست و هر چه بآن آخرت را حاجت هست چون بر آن آخرت باشد نه از دنیا همچنان که طاعت شود راه حج هم از جمله زائج است و هر چه در دنیا است حق تعالی آنرا بسوی گفته چنانکه گفت و همی از نفس من الهوی دانان انچه سی الماوی جای دیگر جمله را در پنج چیزی جمع کرده و گفته انما الحیوة الدنویة کفر و زینة و تفاخر بینکم و تفاخر فی الاموال والا و لا گفت دنیا نه پنج چیز است بازی و نشاط

شهرت و آواستن خود و بی جستن و مال و فرزندان و بادیگران ننگ و تفر کردن و آن چو سینه با که این  
 پنج دران بسته است و یک آیه دیگر جمع کرده و فرموده یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ جَمِیعًا شَهِدُوا عَلٰی نَفْسِکُمْ وَآلِکُمْ  
وَالْقَوْمِ طٰیْفًا لِّمَقْعَدِکُمْ الّٰیّٰتِ گفت در دل خلق دوستی این همه چیزها آراسته اند زن و فرزند و دو سیم و اسب  
 ضیاع و انعام یعنی گاو و شتر و گوسفند که این هر سه را انعام گویند و آنکس متعلق الحیوة الدنیا است  
 بر خورداری خلق در دنیا پس بدانکه هر چه از جمله برای کار آخرت است هم از آخرت بود و هر که تنم و نبات  
 کفایت برای آخرت نمود بلکه دنیا بسود و به بود مقدار ضرورت است بطعام و جامه و مسکن و برای مقدار آخرت  
 است و دوری آن مقدار از زینت است زیادت تجمل است و آنی خردمند هر که بضرورت اقتضای که در دست  
 و هر که بدرجه تجمل رفت و دیار و دنیا که آخرت را در و هر که بر حاجت اقتضای که در دانه خری غالی نیست که حاجت  
 را در و طرف است و آنکه بضرورت نزدیک است و یکی آنکه به نعم نزدیک است و میان این هر دو در  
 است که آن کمال اجتماع و توان نیست و باشد که زیادتی که آن چنانچه از حساب حاجت که در و در خطر حساب  
 و بندگان و اهل حسرت باین سبب بوده که بر قدر ضرورت اقتضای کرده اند و امام و مقتدا و برین  
 اولیس قرنی است چنان ننگ گرفته بود کار دنیا را بر خود که قوم او نبی داشتند که او را بواز است و بوی  
 که در یک سال و دو سال روی او نمیدندی وقت بانگ نماز اول برین رفتی و بعد از نماز نخستین باری  
 و طعام او آشته خراب بودی که از راه بر چیدی اگر چندان خرابی یافتی که بخوردی است بعد از دای و اگر نه بسته  
 چندان خرابی که روزی که روزه کشادی و جامه او خرقه بودی که از سر گین آنها بر چیدی و شستی و کوه کالی  
 سنگ بروی می انداختند که دیوانه است و او می گفت سنگ خرد اند از ما از طهارت و ثواب از غایم و بر  
 این بود که رسول صلعم هرگز او را ندیده بود و بروی تنای بسیار کرد و عمر خطاب را وصیت کرده بود و رحی او  
 و چون عمر اهل عراق را جمع یافت و بر منبر بود گفت ای مردان هر که عراقی است بر منبر بفرستند گفت  
 هر که نه از کوفه است بشنید همه بشنید گفت هر که نه از قریه است بشنید بشنید بگوید بماند گفت از قریه گفت  
 آری گفت اولیس قرنی را دانی گفت و انم او حقیر تر از ان است که تو از وی سخن گوئی چه مردمانی  
 کس نیست احق تر و دیوانه تر و درویش تر و ناکس تر از وی عرضی الله عنه چون بشنید که نسبت گفت  
 او را از ان طلب میکنم که از رسول صلی الله علیه و سلم شنیده ام که گفت بعد از قبیل بنوعیه و مضر از مدائن عتقا  
 او در شبست روزه و این دو قبیل بود که عدد ایشان پیدا نبود از بسیاری پس چهرم بن حیان گفت چون بن  
 بشنیدم که بفرستم و او را طلب کردم تا بر کنار فرات یافتم که وضو میکرد و جامه می شست و او را بشناختم  
 که صفت او گفته بودند سلام کردم جواب داد و درین مکرر گفتم خواستم که دست او بگیرم مذکور گفتم حکم شد





بیش با او در اهل قرابت است و آنکه باقیات یا او بود کردار اوست گفت چون آدمی غیر مردمان  
گویند چه با که و فرشتگان گویند چه از پیش فرستاد و گفت ضیاع حسا زید که انگاه و دنیا زادوست گیر  
و حواریان عیسی گفتند که بسبب چیست که تو بر آب میتوانی رفت و ما نمی توانیم گفت قدر زرویم و دل نما  
چگونه است گفتند یگو گفت نزد من بنحاک برابر است و تمایزی بود در ابر بنانید گفت بار خدایا او را  
تندستی و هم در او مال بسیار از زانی و در این بدترین دعاها داد است چه هر که این دادند لابد بطرف غفلت او را  
از آخرت غافل کند و هلاک شود و علی رضی الله عنه درمی بر گفت دست نهاد و گفت توانی که تا از دست  
من بیرون نروی مرا هیچ سود کنی و حسن بصری میگوید که بخدای که هیچکس را رویم عزیز داشت که نه حفظ  
او را و نه دلیل کرد و در آخر است که اول مردم و دنیا را که نزد خدا بیس از بر گرفت و چشم امید و بوسه  
داد و گفت هر که نزد دست دارد دیده من است خفا کنی بن محاذ میگوید مردم و دنیا را نزد دست  
دست بوی بفرافروشی آن یا عوزی و اگر نزد سر آن ترا هلاک کند گفتند افسوس آن چیست گفت آنکه دغل  
انحلال بود و خروج حق بود و سلمه بن عبد الملك گفت و عمر بن عبد العزیز رفت وقت وفات او گفت  
یا امیر المؤمنین ای کردی که هرگز هیچکس نگرفته سیزده فرزند داری و ایشان را داری و دنیا را نگذاشته  
گفت مرا بماند بماند گفت هیچ مال ایشان بماند و هیچ ملک دیگران بایشان نماند و فرزند  
من یا شایسته و طبع خدا باشد اما شایسته آنکه شایسته و طبع بود و از خدایا بماند است و آنکه یا شایسته است  
بهرت که اندک پاک نماند محراب کعبه نعلی مال بسیار یافت گفتند برای فرزندان بگذر گفت ندان  
مال برای خود و دیگران نزد حق تعالی و حق و عدل را بگذارم برای فرزندان تا ایشان را شکو دارد و بچگی بن معاف  
گفت و صحبت است مال را در این وقت مرگ که هیچکس آن نیست آنکه مال بهرانی بستانند او را بهر  
بگیرند و ببرند فصل پنجم که مال هر چند نگوید است بخواه شود است نیز از عجبی چه در آن هم شمرست و هم خبرد  
این بود که خدای تعالی از آنرا خبر اند و قرآن و گفت ای ترک غیران الوصیه الله بیه و رسولی صلوات الله علیه و آله  
مالی شایسته مرد شایسته را و گفت کار فقران بگویند که هر چه است که در روشنی بفراد آید و به شایسته است  
چون کسی خود را در مانده و ناچند بکشد آن بنده و در آن جای میکند و فرزندان او را و در آنجا رسیده  
در دنیا نعمتای بسیار بنده شایسته با او گوید که این چه عدل است و انصاف که از خدای تعالی بدین چه  
نست ناچهار است که کرده است فاستی و ظالی را چنین مال داده که نماند چه دارد و چه کند و بیچاره را  
ز گرسنگی بپاک میکند و بیکرم نمی دهد اگر حاجت تو نمیداند خود در علم او خالی است اگر میداند نمی تواند  
قدرت فعلی است اگر میداند و میتواند و نمیداند و وجود و حجت فطری است و اگر برای آن نمیداند و آخرت تو را

به هر یک که سنگی توابع تواند داد چنانچه بداند اگر می تواند داد خود قدرت کمال نبوده اما باین جمله اعتقاد کردن که او  
ست و جو او و کیم و همه عالم را در سنج میدارد و خزان او نعمت است و نمیدهد این شود او بود و سلطان دنیا  
بمال و موسسه یا بدو فرستاده قدر که در آن بر همه پوشیده است در نظر او دارد و تا باشد که این ششم جزئی غایتش بود  
او روزگار را دشنام داد و نیز دو گوید فلک خراف شده و روزگار نگویند سرگشته و نعمت بهر نیا مستحقان میدهد و اگر او را  
گویند که این فلک روزگار مستخر است و قدرت حق تعالی اگر گویند نیست کافر است و اگر گویند نیست حق تعالی را  
نقشه باشد و این نیز کفر بود و باین گفته صاحب شرع علیه السلام لا تسبوا الله فان الله هو الله و هو رب العالمین  
گویند که دهر خدا نیست یعنی آنکه شما حواله نگاهدارید امید آنرا دهر نام کرده اید آن خدا تعالی است پس از  
رویشی بوی کفر آید الا در حق کسیکه این او جان غالب بود که انقدر به روشی راهی بود و دانده که خبریت او  
ران است که درویش باشد و چون بیشتر باین صفت نباشد اولی تر آنکه قدر کفایتی باشد پس باین سبب  
محمود است از وجهی و وجه دیگر آن که مقصود همه بندگان سعادت آخرت است و باین سبب ممکن نیست  
الالبسه نوع نعمت کی و نفس خود چون علم و خلق نیکو و کی و در تن چون درستی سلامت و کی از بیرون تن  
و آن قدر کفایت است از دنیا و خفیس ترین این نعمتها آنست که از بیرون تن است و آن مال است  
خفیس ترین مال زرویم است که در آن هیچ منفعت نیست ولیکن آن برای نان و جامه است و نان  
و جامه برای تن است و تن برای مالی حواس است و حواس برای آنست که دام عقل دست و عقل برای  
آنکه چراغ و نور دل است تا فرما حضرت اکبر است بنده و معرفت حاصل کند و معرفت حق تعالی نعم سعادت  
ست پس غایت همه حق تعالی است اول است و آخر است و این همه رستی بوی هر کس این بد نیست  
از مال دنیا آنقدر فایده که درین راه بکار آید باقی زهر قاتل شناسد مال و شالسته بود و مرده شالسته را و محمود باشد  
برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله سلم یا رب قوت آل محمد قدر کفایت کن که دانست که هر چه بیشتر از  
کفایت است انان بوی با آنکه بدو هر چه کم از کفایت است از آن بوی که گویند این نیز سبب پاک و پس هر که  
این نیست هرگز مال را دوست ندارد چه هر که چیزی بزی غرضی دیگر طلب کند آن غرض دوست داشته شده  
خزان چنین پس هر که مال را دوست دارد نفس خود را شکوشت شکوشت آن نشسته و بر آن  
نقشه رسول صلی الله علیه و آله سلم عبد الله را و محمد بن عبد الله را و محمد بن عبد الله را و محمد بن عبد الله را  
چیزی نبود بنده آن چیزی بود هر که در طاعت چیزی بود آن چیزی بود و در دود و بوی که گفت ابراهیم علیه السلام  
و استغنی و فی ان لعبد الاغنام گفت مرا و فرزند ان مرا از پستی پستی نگاهدار جز آن گفته اند باین است  
زود میخواست که بت همه خلق نیست که روی بآن آورده از چه نصب پیغمبر ان علیه السلام بر نگز از آن بود

که از بیت پرستیدن نرسند سد اکثران فوائدها و آفات مال تفصیل آن بر آنکه مال همچون راست که  
 در آن هم زیست و هم تریا که نیاز از تریا که جدا کنند سران و علم آن تا می آشکارا نشود پس فوائدها و آفات  
 آن یک یک به تفصیل بگوئیم اما فائده مال دو قسم است یکی دنیائی و از آن شرح حاجت بود که هر کس دل تنگ و گرفتاری  
 و آن سه نوع است اول آنست که بجز برفقه کند و عبادت یا در ساز عبادت اما در عبادت چون حج و عمره  
 که مالی در آن بکار برود عین عبادت بود و اما آنچه در ساز عبادت باشد آن وجه و قدر کفایت بود که  
 بآنی قوت همه عبادت و فراغت حاصل آید چه هر چه بآن بعبادت توان رسید آن عین عبادت بود و هر که  
 قدر کفایت نبود هم روزی در دل بطلب کفایت مشغول بود و از عبادت که بآنی ندر و فکر است باز ماند  
 پس قدر کفایت چون برای فراغت عبارت بود عین عبادت باشد و از فوائدهای بود و از جمله دنیا باشد  
 این به بیت و اندیشه بگرد و تا قبله دل چه بود اگر قبله دل فراغت و رسیدن راه آخرت بود قدر کفایت  
 زاده باشد و هم از راه بود شیخ ابو القاسم که گاهی را صنعت بود حال که از آن کفایت او در آمدی یک کس غل  
 آورده بودند از خواجہ ابو علی فارسی شنیدم که از آن یک کس برگرفت و گفت این باتو کل پرتو کلان من  
 نه کنم و بحقیقت این کسی شناسد که بمراقبه دل مشغول بود که بداند که فراغت از کفایت چه مدد و هفتن باه  
 دین را نوع دوم آنکه مردمان و دهر و این چهار قسم است اول صدقه باشد و ثواب آن زمین و دنیا بزرگ  
 بود که برکات دعای و دلشان بهمت اثر خوشنود می ایشان بزرگ بود کسی را که مال نباشد ازین عاجز  
 بود دوم دردت باشد که میزبانی کند و بابرادران اگر چنانچه با تو اگر آن بود محدودست و صنعت سخا باین حاصل  
 آید و سخا بزرگترین اخلاق است چنانکه مبح آن بیاید سوم آنکه عرض خود بآن نگاه دارد چنانکه بشاعر و  
 عوامان مطلع و دیکسانی که با طبع دارند و اگر بد زبان با و دراز کنند و غیبت او کنند و محسوس گویند و دل  
 صلی الله علیه و آله و سلم گفته هر چه بآن غرض خود را از زبان بدگو بآن نگاه دارد آن صدقه باشد عباد و محسوس  
 غیبت بر ایشان بسته بود و آفت دل مشغولی بآن از خود باز داشته باشد که اگر نماند باشد که او بر دست  
 آید در آن عداوت دراز شود و این نیز جز بآل نتوان کرد چهارم آنکه کسانی دهر که خدمت او کنند چه هر کس که  
 کار خود بدست خود کند چون شستن و رفتن و خریدن و ساختن و غیر آن همه و کار بود و فرض عین سر  
 آنست که دیگری بآن قیام نتواند کرد و آن ذکر و فکر است و هر چه بنیابت را برین راه است روزگار را بآن  
 بدون دریغ بود که عمر مختصر است و اهل نزدیک راه سفر آخرت دراز و از آن بسیار است و نفسی غلبه  
 بزرگ است هیچ کاری که از آن گریز بود مشغولی بنیاید کرد و این جز بآل راست نیاید که در وجه خدمتکاران  
 گشت و آن بنحوا از دمی باز دارند و کارها بفرسود کردن سبب ثواب بود لیکن این کار کسی بود که در دنیا



آن بود که طاعت بتن کند نه بدل لاسیکه اهل محالمت دل باشد بطریق علم کار وی باید که دیگری کند تا سبب  
 قزاحت او باشد بکاریکه عزیز تر از ان بود که بتن کند نوح سوم آنکه بود که کسی معین نهد اما خیرات عام کند  
 چون پل در باط و مسجد و بیمارستان و وقف بر فقر و غیر آن که این خیرات عام بود و روزگار دراز بماند و دعا  
 و برکات آن از پس مرگ و بوی میرسد و این نیز جز به مال نتوان کرد انیست فوائد مال در دین آما در  
 دنیا فوائد آن پوشیده نیست که بآن عزیز و مکرم بود و خلق با و حاجت مند باشند و او از خلق بی نیاز و دوستان  
 و برادران بسیار بدست تواند آورد و در دل همگان محبوب باشد و بچشم حقارت با و نه نگردند و اشال این  
 آفات مال بعضی دنیاوی بود و بعضی دینی آما دینی سه نوعست اول آنکه راه معصیت و فسق بروی  
 آسان کند و شهوات و باطن آدمی خود متقاضی معاصی است لیکن عجزی که از اسباب عصمت است چون  
 قدرت پدید آید اگر در معصیت افتد هلاک شود و اگر صبر کند در محنت افتد چه صبر با قدرت دشوار تر بود و دوم  
 آنکه اگر در دین قوی باشد از معصیت خود را نگاهدارد از تنعم در مباهات خود را نگاه تواند داشت و کرا  
 طاقت آن بود که با قدرت مان جوین خورد و جامه درشت پوشد چنانکه سیلمان علیه السلام میکرد و ملکات  
 خود چون در تنعم افتاد تن باین راست بایستد تا از ان صبر نتواند کرد و دنیا بهشت است و نشود و مرگ  
 ناره باشد و همیشه اسباب تنعم از طلال بدست نتواند آورد و در شبهات بدست آوردن گیر و بی قوت  
 سلاطین بدست تواند آورد و در دراهمت و ریا و دروغ و نفاق و خدمت ایشان افتد چون باین  
 نزدیک شود و در خطر قصد کمال بیت ایشان بود و چون مقرب گردد و او را صد کند و دشمنان پیدا آید که قصد  
 او کند و بر بجا نهد و او نیز در مکافات آن بعد اوت بر خیزد و مناقشه و محاسده پیدا آید و این بی نظایر است  
 همه معصیت است چه این دروغ و غیبت و بدخو استن خلق و جمله معاصی دل زبان پیدا آید و معنی آنکه  
 دوستی دنیا سر به گنا مان است انیست که این همش از خافزع است و این نزدیک است و نه ده  
 و نه صد بلکه خود در عدد نیاید بلکه این ها و به نیست بن خدای چنانکه ها و به دوزخ که برای این قوم فرود  
 سوم و ازین میجس نبخند الا من عصمه الله آنکه اگر چه معصیت نکند و تنعم نکند و از شبهات دور باشد و دروغ  
 به حقیقت نگاهدارد تا از حلال بستاند و بحق بدهد آخر بنگاهش آن دل مشغول بود و آن دل مشغولی او را از ذکر  
 خدا متعالی و فکر در جلال و عظمت او باز میدارد که مریوب همه عبادت نیست که ذکر حق تعالی سبب  
 غالب بود چنانکه آنس بان تمام گردد و بان از هر چه جزو نیست متنفع شود و این بی فارغ خواهد که هیچ  
 دیگر مشغول نباشد ماله را اگر ضیاع دارد و بیشتر اوقات در اندیشه عمارت و خصومت شرک و کفر و دنیا  
 و محاسبت بزرگران بود و اگر تجارت دارد در خصومت شرک و تقصیر او و تدبیر سفر و معاملت طلب کردن

بود آن بسیار بود مشغول باشد اگر گویند دارند بچنین و میج مال بی شغل تر از آن نبود که به شغل گنج دارد  
 زیر زمین و بعد حاجت خرج کند و همیشه نگاهداشت آن و میج آنکه کسی بیرون طبع کند و بداند مشغول  
 رود و او بجای اندیشه اهل دنیا را نماند نیست و هر که خواهد که با دنیا بود و فایده باشد همچون کسی که  
 را هر که در آب باشد و تر نشود آیت فواید و آفات مال چون زیر کان رین نگاه کردند بداند که  
 در کفایت از آن تر ناکست و زیادت از آن زهر رسول صلی الله علیه و سلم الهیت خود را این خواست  
 مختصر گفت که هر که از نفع خود زیادت فراگرفت هلاک خود میکرد و عقیدند اما بیکبار را برین فتنه  
 ماند و بجاقت دل مشغول بود این مکرده است در شرح چنانکه حق تعالی گفت رسول را صلی الله علیه و آله  
 بسم و لا تبسطها کل البسط فتعبدون ما محسورا بعد از آن طبع و حرص فائده قناعت بدانکه طبع از جمله  
 خلاق مذموم است و بیرون از دولت که در حال بقا باشد از بجاقت که با خرابی باشد چون طبع برینا بدیسه  
 خلاق بد دیگر از آن توله کند که هر که کسی طبع کرد با او دامنست کند و نفاق کند و عبادات ریا کند و بر  
 سخفان او صبر کند و در باطل مسامحت کند و آدمی را در حق فریده اند که با نچه دارد و هر که قناعت نکند و جز  
 قناعت از حرص طبع نبرد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید اگر آدمی را دو وادی نبرد بود و سوم و او را  
 جز خاک و آبی را سیر نکرد و هر که توبه کند خدای او را توبه دهد و گفت همه چیز از آدمی بگریزد و هر  
 و چیز که جوان میگردد و دید زندگانی دراز و دوستی مال بسیار و گفت خشک میکرد راه اسلام با نمودند و قدر  
 نفعیت باور دادند و با قناعت کرد و گفت روح القدس دل من میدک میخنده نیر تا نگاه کرد و او را  
 و رسد از حق تعالی تبرید و طلب دنیا با سنگی کند یعنی مایه نمکند و حرص از دهم برید و گفت از بهشت  
 حذر کن تا بدترین خلق تو باشی با نچه داری قناعت کن تا شاکر ترین خلق تو باشی و بر خلق آن پسند که خود را  
 مومن باشی خوف بن ملک اشجی گفت که بنزدیک رسول صلی الله علیه و آله و سلم بودیم حضرت باشت  
 به کس گفت بیت بکنید یا رسول خدا گفتیم نه بیعت کردیم بیکبار گفت بیعت بکنید یا رسول خدا و است برین  
 کردیم و بیعت کردیم گفت خدا اگر بر شید و بیعت نماز بیاورید و هر چه فرمایید پسین و طاعتش و دیدیم سخن  
 آیت گفت و از پنجس چیزی سوال گفتند و این قوم چنان بودند پس از آن اگر باز یانه از دست ایشان افتاد  
 کش گفتند بن ده موفی علیه السلام گفت یا رب زندگان تو که توانگر تر است گفت آنکه قناعت کند با نچه  
 من هم گفت که عادل تر گفت آنکه انصاف از خود بد محمد بن واسع نان خشک آب بنزد و بخورد و بگوید  
 هر که بدین قناعت کند از خلق بی نیاز بود این مسعود گوید هر روز فرشته منادی کند که ای پسر آدم منی که  
 کفایت بود بهتر از بسیار که از آن لطف و غفلت بود و حیصه بن عمار گوید که همه شکم تو چوبی و چوبی نیست چرا که

ترا بدو فرخ برد و در خبر بست که حق تعالی میگوید که یا ابن آدم اگر سیه دنیا تمام بود هم نصیب تو از آن جز قوتی بر پیش  
 نباشد چون پیش از قوت بدیم و مشغله حساب آن برد گیران نم چه نیکی بود پیش ازین که با تو کرده باشم کی آنکه  
 میگوید هیچ کس بر رخ صورت ترا ز جوی طامع بود و بیکس را پیش خوشتر از قانع بود و بیکس را اندوه دراز  
 ترا صود نبود و بیکس سبکبار تر از کسی بود که تبرک دنیا بگوید و بیکس الشیعی عظیم تر از عالم بد کردار نبود  
 شبت گوید کی صود را گرفت گفت چه خواهی ازین گفت آنکه ترا بکشم و بخورم گفت از خوردن این چیزی نباید لیکن  
 سخن ترا سنا هم که آرد زنا بهتر از خوردن من بود آیا کی درست تو بگویم قدیگر وقتی بگویم که مرا را نانی تا بر خور  
 پیش تو نهی یا نه که در ریت بر سر کوبیدم گفت اول بگو گفت هر چه از دست تو رفت بران حشر خود  
 یا آرد که در دست نیست و دم بگو گفت سخن محال یا در کون است بر دهنده بگو گفت ای غیث  
 آید مرا شستی تو آید زدی که در شکم من در عذر ریاست و سربل نیست شغال را هرگز در پیش نشدی آخر دانه  
 در دندان گرفت و گفت در یغا نیست افسوس گفت اکنون هم بگو گفت تو آج ز را فراموش کردی هم  
 کنی ترا گفتم هر رفته حسرت مخور محال با در کون نه هست تو با هم بگو گفت در دست تو بال و شغال نبودم  
 در درون من رو آید نیست شغال چون بود این بگفت و بر این مثل برای این گفته اند تا معلوم شود که  
 طبع بد آید همه حالات باور کند آن سماک گوید جمع سستی است برگزیده و بندی بر بایت رن از گردن ترا  
 کن تا بند از پای بر خیزد آید اگر درون علیج حرص طبع بد آنکه آردی این منجوب است از تلخی صبر شیرینی علم  
 و شواری عمل و همه را در پای باری از این خدا طاعت باشد عامل این علاج پنج چیز است اول عمل است  
 و این آنست که خرج خود را باندگه آورد و بیاورد و رشت و نان نمی فاعت کند و نان خورش گاه گاه  
 خورد و به انقدر بی طمع دبی حرص آنسان بدست آید اما اگر تحمل کند و نفقات بسیار کند فاعت نتوان کرد  
 رسول صلی الله علیه و آله سلم گفت ما عال من قصد هر که خرج بنوا کند هرگز در پیش نشود و گفت سبب  
 که بجات خلق در آنست ترسیدن از مقتضای در بدن و آشکارا و خج کردن بنوا و در روشنی و آنگاری و  
 انصاف و ادا و خشم خوشنودی بی آورد و آید که آسته خوانی و پدید میافتد نفق و محبت نگاه داشتن  
 فقه و بود و رسول صلی الله علیه و آله سلم گفت هر که خرج بنوا کند مقتضای او را نیازی دارد و هر که خرج بنوا کند او را  
 در پیش دارد و هر که خدا را یاد کند خدا او را دوست دارد و گفت خرج تبذیر است گلی یک نیمه فحش است بود  
 دوم آنکه چون کفایت روز یافت دل و استقبال خدان نه بندد چه شیطان با او میگوید باشد که زندگانی در آن  
 و فراموشی بدست نباید امر و سعی کن طلب هیچ آرام گیر و از هر کجا که باشد طلب کن چنانکه حق تعالی  
 گفت الشیطان یعدکم الفقر و یامرکم بالعشأ و هو اهدک ترا از بیم و رنج در پیشی و او امر و زنج در رنج و

بصورت در ویشان دارد و بر لوی خنده که فردا خود باشد که نیاید اگر بیا بر پنج آن بیش ازین نخواهد بود که امروز  
بنقد خود را بدان آنگه خود را زین بان باشد که بدانند که روزی بسبب حرص پدید نیاید و روزی مقدار است  
که بعد بر رسول الله صلی الله علیه و سلم باین سعور بگذشت سخت اند و بگشید دید او را گفت اندوه  
بسیار بدست من که هر چه بگذرد که اندیشه در هر چه روزی نیست لابد تیر رسد و باید که بدانند که روزی نبرد  
بیشتر از جای بود که نماند باشد و حق تعالی میگوید و من توفیق الله یجعل له من خیرا و یرزق من حیث یشاء  
برهیزگار بود روزی او را نماند بود که نمی نماند و سیفان میگوید برهیزگار باش که هرگز هیچ برهیزگار از گرسنگی  
نبرد یعنی حق تعالی دل خلق بوی جان مشتاق گرداند که ناخواسته کفایت او با و میسر و آبرو لازم میگوید برهیزگار  
و ششم است آنچه روزی من است بمن رسد بی تحمل آنچه روزی دیگر است بجهت همه اهل آسمان و زمین بمن میسر  
لیس میگوید من در طلب بچه کار آید شوم آنکه بدانند که اگر طبع نمکند و صبر کنند رنجور شود اما اگر طبع کند و صبر نکند  
هم رنجور شود و هم رنجور و باین معلوم باشد و در خطا شتاب آخرت بود و اگر صبر کند بان شتاب یابد و ستوده بود  
آخرین پیا ثواب و سعوری و عز نفس و ولی تر از رنج یا لذت و نگویند و میم عقوبت رسول صلی الله علیه و آ  
و ششام است عزت و من در آن بود که از خلق بی نیاز باشد و حق تعالی میگوید و ترسانا و حاجت مست  
سیراوی و هر که او را بتو حاجت است تو ایل و بی و هر که از وی بی نیازی فطر و مانند او بی چارم آنکه اندیشه که  
ناین حرص طبع برای چه میکند اگر برای تنم شکم میکند خروگاو از وی بیش خورد و اگر برای شویوت فوج میکند  
خوس از وی زیادت میکند و اگر برای تحمل و جامه نیکو میکند بسیار جود و ترسانا و خود را تر درین سخن و اگر  
جمع هر دو با هم کی قناعت کند خود را هیچ نظیر نمکند مگر اشیا و اولیا اگر آخرانند این قوم باشد بهتر از این که  
آن دیگران هیچ آنکه از آن مال بنده نشد که چون بسیار شود و در دنیا و در آخرت بود و در آخرت بهر  
سال بنده در ایشان بهشت رود و باید که همیشه کسی نگردد و او باشد و در دنیا تنگ کند و در آخرت  
شکر و نعمت حق تعالی و ششم وی حقیر باشد که وی دارد و رسول صلی الله علیه و آله علم میگوید و کسی نشکر کند که در  
شماست و در دنیا و آخرت همیشه گوید چرا نعمت کنی فلان فلان چنین مال دارد و چون برهیزگار گوید چرا  
خدا میکنی فلان عالم و فلان امام خدا نمیکند و حرام بخورند و همیشه در دنیا آنرا پس تو دار و در که عیش ز تو بود و در  
آنرا که کم از تو بود و سعادت عکس نیست چه باید که همیشه درین در بزرگان نگری تا خود را مقصر بین  
و در دنیا در ایشان نگری تا خود را تو انگریزی پیدا کردی فضل و ثواب سخا بد آنکه هر که مالی ندارد با  
حال او قناعت بودند حرص چون دار باید که سخاوت کند نه بخل رسول صلی الله علیه و آله گفت سخا در دنیا است  
و در دنیا سخاوی دی در دنیا او بخند هر که سخا باشد دست در سخا از سخاوی دی زده باشد و صبر دارد

بهشت و جحیمست در دوزخ شاخا در دنیا داشته هر که بخیل بود دوست در شاخ آن زنده باشد و اگر  
 بر دوزخ و دوزخ و دوزخ است که حق تعالی آن را دوست دارد و سخا و سخا و نیکو و دوزخ است  
 آنرا دشمن دارد و بخیل و نیکو بود گفت خدای تعالی هیچ ولی نیافریده الا سخا و نیکو و نیکو گفت گناه  
 عی فرود آمد که هرگاه که او را عسکری افتد و سنگی او حق تعالی با خدا و رسول صلی الله علیه و آله و سلم نومی را  
 عزرا امیر گرفت و همه را بکشت و یک تن عی رضی الله عنه گفت همه را دین یک است و کلاه بی و  
 مدای کی چرا این کی را کشتی گفت جبرئیل علیه السلام آمد و خبر داد که او را کاش که او سخا است گفت صلی الله  
 علیه و آله و سلم طعام سخا دارد دوست و طعام بخیل هفت و گفت علیه السلام سخا نزدیک است سخن تعالی نزدیک  
 است بهر بیش و نزدیک است بهر دین و دوست است از دوزخ و بخیل و دوست از صدای دوست از بهشت  
 دور است از مردمان و نزدیک است به دوزخ و جحیم سخا را خدای دوست تر و دوزخ را عابد بخیل بدترین  
 است بخیل است و گفت ابدال است من به بهشت رسیدند نماز و نه بروزه لیکن سبحا و پای دل از عرش  
 لیسوت و شفقت بر خلق و در خبر است که حق تعالی وحی کرد موسی علیه السلام که سامری را کشت  
 را و سخا است آثار علی رضی الله عنه میگوید چون دنیا بر تو اقبال کرد خرج کن که برسد و چون ز تو اعراض  
 روخ کن که نمایی قصه نوشت بر همین بن بی رضی الله عنه است و گفت حاجت تو رواست گفتند  
 بر نوشته را سخن اندی گفت ترسیم که آنگاه حق تعالی از دل ایستاد و دل و شش من از زمین پیچید و چون انگار  
 روایت کند از ام زره خادمه عاقله رضی الله عنه که وی گفت یکبار این زهر و غراره سیم صفت و شهادت  
 زار درم نزد عاقله فرستاد و طبیعت خواست و همه قسمت کرد شبانگاه گفت طعامی بیات را روزی بکشایم  
 آن بر دم و روغن زیت که گوشت نبود گوشتم این همه خرج کردی اگر بکندم برای ما گوشت خریدی چه  
 بدی گفت اگر بایاد آوردی بخردی و چون معاویه به ذئینه بگذشت جعین با حسن رضی الله عنه  
 هفت بروی سلام کن چون معاویه بیرون شد حسن گفت ایا دام است از عقبه و برقت و حدیث  
 نام خود با او گفت شتری باز پس انده بود معاویه پرسید که این چیست گفتند ز رست هشتاد هزار دینار  
 بود گفت بحسن تسلیم کنید تا در وجه دام نهد ابو الحسن مانی گوید که حسن و حسین عبد الله بن جعفر  
 رضی الله عنهم هر سه حج میفرمودند و شتر را و گذاشته بودند بجای گرسنه و نشسته باندند نزدیک پیر زنی از عرب میمند  
 گفتند هیچ شراب داری گفت دارم گوشتی داشتند بروشید و شیر با ایشان داد و گفتند طعام داری گفت  
 ندارم مگر این گوشت بکشید و بخورید بکشند و بخورند و گفتند از تریش ایم چون زین غمرا کردیم و طعامی ما  
 با تو نیکوئی کنیم و بر خورند چون شوهرش بیامد خشک شد و گفت گوشتی بفرماید و او که خود ندانی که ایشان کیانند



سجای غیر ظاہر بود این آیت مراد آید و کائنات انوسا صا کما و محجب برار از برکات سخاوت که از پس  
 مرکب باشد بطریق خواب تمیز یافتند که عادت غافل علی سدا مسمان کشت بود و تا کنان در کمال بقعه آن برکت  
 بمانده است و بتین بن سلیمان حکایت کنند شافعی رضی اللہ عنہ کہ سیدہ هزار دینار بود و چون سیر و ن  
 مکہ نزد آن زمر را برآمدی رحمت هر که او را سلا میبرد یک گفت با سیدہ و تا نماز پیشین کرد از او  
 بیفتانید میخ خوانده بود و کیاری کی رکاب او بگرفت تا نرسست بر بیع را گفت چهار صد دینار داده و عذر  
 خواهی که روز امیر المؤمنین علی رضی اللہ عنہ میگفت که منتهی پراسیگری گفت هفت روز است تا میخ میان بخان  
 من نرسیده است بگر نزد دستی رفت گفت چهار صد و دهم دارم با و او در بیداریت زن اورا گفت  
 چون کسی گریست بیست داد گفت از آن میگفتم که از وی غافل مانده ام تا او البسوال حاجت فتاد  
 پیدا کرد و از دست تزلزل نمیگویی و من یون میخ غصه دار شکم من غفلون آنرا که از شیخ نفس  
 نگذاشت بطلع رسید و گفت و لا تحسبن الذين يظنون بما آتاهم الله من فضله انه خير لهم بل هو شر لهم سيطروا  
 ما خلوا به يوم القيمة گفت پندار که آن کسانیکه غفلتی می کنند با فکرندای ایشان را داده که آن خیر ایشانست  
 بلکه شر ایشانست و زور باشد که هر چه آن بخیلی می کنند طوق کنند و در گنای ایشان آنگاه بدو قیامت  
 و رسول صلی اللہ علیہ آله وسلم گفت دور باشید از بخل که آن قوم که بیشتر از دنیا بودند بخیل بپاک شدند  
 و بخل ایشان را آن داشت تا توانا بر بختند و حرام را حلال داشتند و گفت سه چیز مملکت است بخل چون  
 مطلع بود یعنی که تو بفرمان او کار کنی و با او طاعت کنی و بتو اے باطل که از پی آن بروی و عجب  
 مرد بخود ابو سعید خدری میگوید که در روز پیش رسول صلی اللہ علیہ وسلم رفتند بهای خستری خواستند  
 برد چون بیرون شدند پیش عمر شکر گفتند عمر رضی اللہ عنہ با رسول صلی اللہ علیہ وسلم حکایت کرد و حلال  
 گفت صلی اللہ علیہ آله وسلم فلان پیش ازین ستم و شکرت کرد و گفت هر که از شما بیاید و با لحاح ازین  
 چیز بستاند آن آتش است عمر رضی اللہ عنہ گفت چون آتش بود چرا بید هی گفت زیرا که لحاح  
 کنند و حق تعالی پسندد که من بخیل باشم و در هم و گفت شامی گویند که بخیل معذور تر از ظالم بود چه ظالم  
 نزد حق تعالی عظیم تر از بخیل که سوگند یاد کرده لغزت و عظمت خود کرد و میخ بخیل را در پشت نگذازد و یک  
 روز رسول صلی اللہ علیہ آله وسلم طواف می کرد شخصی دست در حلقه کعبه زده بود و می گفت  
 بحمت این خانه که گناه من بیامرزد گفت گناه تو چیست بگفتی گفت گناه من عظیم تر از آنست  
 که صفت آن توان گفت گفت و یک گناه تو عظیم تر است بازین گفت گناه من گفتم گناه تو عظیم تر  
 یا آسمان گفت گناه من گفت گناه تو عظیم تر است یا عرض گفت گناه من گفت گناه تو عظیم تر است یا حقیقت

گفت حق تعالی گفت پس گوی گفت من مالی بسیار دارم و چون مالی از دور پیدا آید بپردازم که آتش آمد که در آن  
 افتد رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت ان من دور باش تا من آتش بخورد نسوزی بآن خدا نیکو و بار بار است  
 و شاکه اگر میان رکن مقام هزار سال از کبی و چندان گزیر کنی که از آب چشم تو جو بیار و آن خود و درختانی بر روی  
 انگار بخنجر میسری جای تو خور و تیغ نبود و یکسایه از کفر است و کفر در آتش است و یک نشیندی که حق تعالی  
 می گوید من بخیل فانی بخیل من غنیه من بود و من غنیه فاد لک هم لطفی کن و کعب میگوید هر روز بر سر شش  
 دو فرشته مکل است و من دی سینکده یارب هر که مال نگذارد بروی تلف کن و اگر نفقه کند طاعت ده آب حلیفه  
 میگوید هر که من بخیل را تقدیر کند و بگوید من نه شوقم که بخیل دور بماند و او که این بیتها کند تا زیادت از حق خود  
 بستاند بنی بن زکریا علیهما السلام انیس را وید گفت کیست که او را دشمن نبرداری کیست که او را دوست  
 نرداری گفت باری بخیل بدوست نرداری که جان می کند و طاعت می کند و بخیل آن را حجت می گرداند  
 و فاسق سخنی را دشمن نرداری که خوش می خورد و میزبوی ترسم که خدای تعالی بسبب سخاوت بروی  
 حجت کند و او را توبه دهد پس اگر در آن ثواب اختیار بداند که انبار از سخا عظیم ترست چه سخنی آن باشد  
 که بخیل آن محتاج نباشد بدین انبار آن بود که آنچه بآن محتاج باشد بجا بخت دیگری صرف کند و چنانکه کمال  
 سخاوت آن بود که بآن محتاج باشد بدین کمال بخیل بآن باشد که با حاجت از خود دریغ دارد تا اگر  
 بیمار بود خود را علاج کند و در دل او آرزو باشد و در غنطری باشد تا از کسی بخوابد و از آن خود تواند خرید  
 فضل انبار عظیم است و حق تعالی بر انصار باین آیتنا گفت که یونون علی انفسهم و لو کان بهم خصاصة و رسول  
 صلی الله علیه و آله وسلم گفت هر که چیزی بید که او را آرزوی آن باشد و آرزوی خود در باقی کند و بدین حق تعالی او را بسیار زد  
 عائشه رضی الله عنها میگوید در خانه رسول صلی الله علیه و آله وسلم هرگز سه روز سیر نخوریم و توانستیم که خویم  
 لیکن انبار که دریم و رسول صلعم را معانی برسید و در خانه طبع نبود و یک از انصار در آمد و او را بجا نبرد و طعام  
 از آنک دانستند حرام بکشند و طعام پیش او نهادند و خود دست و دمان میخوابانیدند و نمی خوردند تا همان بخورد  
 و دیگر روز رسول صلعم گفت خدای عجب داشت از ان خلق و سخای شما بآن همان این آیت خود  
 نرد و تو ثرون علی انفسهم لایه موسی علیه السلام گفت یارب منزلت محمد صلی الله علیه و آله وسلم عن ثانی گفت  
 لایه آن نزاری ولیکن از در حیات او یکی بنویم چون بنویم آن بود که از نور عظمت آن مبهوش  
 شود و گفت با رضایا این بیهیافت گفت با انبار یا موسی میخ بنده در غم خود یکبار انبار نکند که نه شرم دارم که  
 او صاحب کنم و بجای او بنشیند باشد ظاهر که خواهد و عبد الله بن جعفر میگوید در سفر در خیاستانی فردا آمد فلانی  
 سیاه نگاهبان آن بود سه قص آورند برای غلام که در آمد آن غلام یک بلو انداخت تا بخورد و دیگر



بخت و بخور و رسوم نیز میداشت عبد الله گفت اجزای تو هر روز جداست گفت اینکه دیدم گفت چرا  
 به سگ دادی گفت اینجا سگ نباشد انتم که اینجا آمدید است نخوانتم که گرسنه بود  
 ت امر و زخم خوری گفت جبر کنم گفت سبحان الله و سبحان الله ملاست می کنند و این غنوم از من سخی  
 است پس آن غلام را بخود و از او کرد و آن غلستان بخود و او داد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 پنج کفاز پذیرد یعنی فی الله عنه بجای او خفت تا اگر قصد رسول صلی الله علیه و آله و سلم کند خود را  
 می لو کرده باشد حق تعالی وحی فرستد بخیر کسل و میکائیل که میان شما بودی آنکند و عمر که در آن ترک دم  
 است از شما که یکدیگر را ایجاد کند هر یکی از ایشان عمر و از ترغیب و ترغیب است و فی الله گفت چه اشتیاقان  
 روید که سخی کرد و او را با مجرب بر روی او دم جان خود فدا کرد و نفس خود را فدا کرد و بجای او غنم  
 و ستمی روید و او از خوش نگا دار بر بیاید و بر پیش بر سر او یا ستاره میکائیل نزد بای خود گفتند  
 حج یا سیر یا طالب که حق تعالی با فرشتگان خود با تو مبادت می کند و این است که در آیه ستمی الناس  
 بشری نفسی استغفار مضات الله الایه و ستم الناس الایه و ستم الناس الایه و ستم الناس الایه و ستم الناس الایه  
 بدوان تمام نداشتند آنچه بود پاره کردند و در پیش همه بنامند و پیرایه برگرفتند بخوان بشتند چون مرغ یا  
 رفته همچنان همه بر جاس بود که هر کی بقصد ایشان خورده بودند از حق بخورده و بقیه بدوی گوید که در جنگ  
 یک بسیار خلق شهید شدند من آب بگیرم و پسر عمر خود را طلب کردم او را یافتیم یک نفس نده بعد گفتیم آب  
 ای گفت خواهم دیگر گفت آه اشارت کرد که اول پیش او برانجا بروم شام من العاص بود و بجان  
 دن نزدیک شده گفتیم آب بخور دیگر گفت آه شام گفت اول بوی من زد و بکشد و رفتم جان داده بود  
 نزدیک شام آمد مرده بود چون من نزدیک پسر عمر آمدم فرمان یافت بود چنین گویند که بچکسل دنیا بر وین  
 بدخا نکه آمد که شیر خافی که در وقت جان کندن سالی در آمد و چیزه خواست هیچ نداشت مگر سیرا  
 شیر و بلو داد و جامه جاریت خواست و جان و دار میدا کردن حد سقا و بخل بخل که باشد و سخی که باشد  
 ننگ هر کسی خود را سخی بنده و باشد که دیگران او را بخیل بنده پس لابد حقیقت این باید شناخت  
 این بیماری عظیم است تا بداند و علاج آن کنند و بچکسل نباشد که هر چه از وی خواهند بدید اگر باین بخل شوم  
 به کس بخیل باشد و درین سخن بسیار گفته اند اما همیشه برانند که هر که آنچه شروع بروی واجب کرده است  
 منع کند بخیل باشد و چون آسان نتواند و بخیل باشد و این پسندیده نیست چه نزدیک آنست که هر که  
 ان باز نماند و گوشت باز قصاب یک یک سیر کم بود بخیل باشد و هر که نفقه زن و فرزند چنان دهد که قاضی  
 تقدیر کرده باشد و در آن یک نفقه وای آن مصالقه کند بخیل باشد و هر که نان در پیش دارد و در پیش

از روی بیاد و پنهان کند بخیل بود چه شرع بان قدر اقتضا کند که بخیلانی طاقت آن دارند چنانکه حق تعالی گفت  
 ان یساکم با بخیلکم یخلفوا و یخرج افغانکم پس درست آنست که بخیل آن بود که آنچه دادنی باشد نزد پهل  
 بلی حکمتی آفریده اند چون حکمت دادن اقتضا کند اسماک بخیل بود و دادنی آن بود که شرع فرماید با مردست  
 که باید داد و واجب شرع معلوم است اما واجب عروت باحوال مردمان و بمقدار مال و یکسکه بخیل باشد  
 بگوید پس چیزی را بود که بحدت از تو انگر زشت بود و از درویش بند و با اهل و عیال زشت بود و با دیگر  
 بنزد و با دهستان زشت باشد و با بیگانه برادر و دهخانی زشت بود و مثل آن در بیع و معاشرت زشت نبود  
 از آنست که این زشت بود و از جوانان زشت بود و از مردان زشت بود و از زنان زشت بود پس این آنست  
 که مال نگاه داشتن مقصود است اما غرضی باشد که مقصود تر بود از نگاه داشتن مال چون غرض هم تر بود  
 اسماک بخیل بود و چون نگاه داشتن هم تر بود پندیر بود و این هر دو مذموم باشد بر چیزی که همانی بر  
 عروت نگاه داشتن هم تر از مال نگاه داشتن بود و در بین او باین عند که من زکوة داده ام زشت بود و بخیل باشد  
 و چون بمسایه که سته بود و او را طعام بسیار بود و مشغول باشد با چون واجب شرع و عروت داد و مال بسیار  
 بود طلب ثواب بخت بعد قات مهم است و نگاه داشتن مال از بهر ثواب روزگار نیز مهم است لیکن تقدیم  
 آن بر غرض ثواب بخیل است نزد بزرگان و بخیل نیست نزد عوام چه نظر عوام بیشتر بر دنیا مقصود بود و این  
 به نظر هر کسی بگوید پس اگر مرد واجب شرع و عروت اقتضا کند بخیل غلات و ثواب ندارد چنانکه آنگاه یا بد که برین غلبه  
 و چندانکه می افزاید او را در سخا و جود زیاد می شود و ثواب می یابد اگر اندک بود و اگر بسیار هر کسی بقیه دارد  
 خود و سخی آن زمان باشد که دادن بر آن دشوار نبود و چون به تکلف دهد سخی نبود و اگر تنها و شکر و مکافات چشم  
 دارد سخی نبود بلکه جواد و سخی بحقیقت آن بود که بغیر از ده و این از ادوی محال است بلکه این صفت مضاف  
 است اما آدمی چون ثواب آخرت و نام نیکو کفایت کند او را بجا سخی گویند که در حال عرضی طلب نمیکنند  
 سخا و دنیا این باشد اما سخا در دین آن بود که با کسی نداد که جان خدا کند در دوستی حقیقی بی هیچ عوض  
 چشم ندارد در آخرت بلکه دوستی حق تعالی خود باعث او بود و پس خدا که دل خود برین غرض داشت او بود  
 چه چون چیزی چشم دارد و ماضیه بود و سخاوت پیدا کرد دل علاج بخیل بدانکه این علاج هم مرکب است  
 از علم و عمل و علم آن است که اول سبب بخیل بشناسی چه بیماری که سبب آن ندانی علاج نتوانی کرد و سبب  
 آن دوستی شلوات است که بی مال بآن نتوان رسید باید زندگانی و از بیم که اگر بخیل بداند که زندگانی او بیک  
 یا یکسال بیش نماند خرد خرج بروی آسان تر شود و دیگر که فرزند دارد که آنگاه بقای فرزند همچون بقای خود  
 داند و بخیل او حکم تر شود و برای این گفت رسول صلی الله علیه و آله وسلم که فرزند سبب بخیلی و بدین وجه است

وقت باشد که از درونی مال شوقی باطل تولید کشید تا نه برای شوق است که خود عین مال مشوق او شود و بسیار غیر محکم  
ماند که برید مال دارد و فعل ضایع وی نزن و فرزند او را تا قیامت بسنده باشد بیرون از آن نقیصه بسیار  
دارد اگر بیمار شود و خود را علاج نکند و زکوة نهد و لنگاها داشتن زور زمین شسوت او بود با آنکه دانند که  
بیرون دشمنان او برسد لیکن بخل او را از خرج کردن مانع بود و این بیماری عظیم است که علاج کسیر پیدا کردن  
و بسبب نشناختن علاج درستی شسوت بقناعت توان کرد باندگی بچسب بر ترک شسوت تا از مال متعین شود  
علاج امید زنگانی بآن کند که از مرگ بسیار اندیشند و در امثال خود و دیگر که چنان و غافل بودند نگاه بمرور  
مسرت بردند مال وی دشمنان با فوس قسمت کرد و تقسیم در دیشی فرزند آن را با آن علاج کند که بماند که  
بنیانها فرید و درسی ایشان با ایشان هم تقدیر کرد و اگر تقدیر در دیشی کرده بخیلی او توانا نکرد و اما آن  
بخل کند و اگر توانا کرد تقدیر کرده از جای دیگر پیدا آورد و می بیند که بسیار توانا نکرد اندک از بدو بیخ برافشاند  
بسیار که آن میراث یافته و همه ضلوع کردند بدانند که اگر فرزند طبع حق تعالی بود خود مهمات او را کفایت  
ند اگر نه در دیشی مصلحت دین و دنیا ساع او باشد تا در ضیاع و بکار نبرد و دیگر در اخبار که در دست بخل وضع  
غایب مال کند و مینه کشید که جای بخیل جز دوزخ نیست اگر چه طاعت بسیار دارد و او را چه فایده خواهد  
مال بیش از آنکه خود را از دوزخ و ناخوشنودی حق تعالی باز خرد و دیگر در احوال بخیلان تامل کند که چگونه  
اما اگر آن باشند همه کس ایشان را دشمن دارند و دست نکند و باید که بدانند که او نیز در دل و چشم در آن بختین  
و آن خبیر و غیر باشد نیست ملاجهای علمی چون درین تامل کند اگر بیماری علاج پذیرد و غیبت خرج درو  
رکت کند باید که بعمل مشغول شود و خاطر اولی نگاه دارد و زود خرج کردن گیرد تا با آن الحسن ابو سوز در بهارات  
ای میردی را آواز داد که پسر این من بگیر بطلان درویش ده گفت چرا صبر نکردی تا بیرون آمدی گفت  
رسیدم که خاطر دیگر در آید که از آن منع نکند و ممکن نبود که بخل برود و الا با دلون مالی چنانکه عاشق از عشق نوبه  
اسفری کنند که از مشوق جدا گرد و علاج عشق مال هم جفا شدن است از مال و بحقیقت اگر در دیا اناز  
از عشق آن برهم اولی تر از آنکه بخیلی نگاه دارد و از حیلتهای علاج های لطیف می آنست که خود را بنام نیکو  
لیفه کند و گوید خرج کن تا مردمان ترا سخنی بماند و نیکو گویند شمره یا و جاه را بر شمره مالی مسلط کند تا چون زن  
ببر آنگاه ربا را علاج کند چنانکه کودک را که از شیر باز کنند اول بچیری سلوت دهند که او دوست دارد  
او مشغولی آن شیر را فراموش کند و این طریق نیک است در علاج جفاست اخلاق که مصلحت را بر صفتی دیگر مسلط  
منه بکفوت آن از آن بر بچین بچیان بود که خون که از جابه باب نزد به بولی بشویند آن را بشو راند و برود  
نگاه بول را گلاب بشویند و هر که بخل بر یا بر پدید می پدید شسته باشد لیکن چون بر یا قرار نه گیرد

سود کرده باشد اگر چه بخل و در عورت شش و دهان کوی بشریت است اما از کوی بشریت نیز گنجی هست و گشت  
 ست و بخل گنجی کوی بشریت است و سخاوت گشتن و سخاوت برای ریا و نام نیکو حرام نیست که ریا حرام و  
 عبادت باشد و لبس و دلون و دقتن برای خدا از کوی بشریت بیرون است و محمود و نام آست پس بخیل  
 را نرسد که اعراض کند که فلان نوح بر یا یک اند که نوح بر یا اولی تر از او است بخل میرا چنانکه در گشتن بود و  
 بهتر از آنکه در گشتن علاج بخل نیست که گفته آمد اولی به تکلف و درین تا از آنکه که طبع گردد و بعضی از شیوه  
 علاج سرمدان باین کرده اند که بچکس را نگذاشتند که زاده عباد آشتی و دل بران بنادای چون ویدی که دل  
 بران نهاد و اول بزاویه دیگر فرستادی و از آنجا که بگریست بخیل می و اگر دیدی که گفته بود پاره کرده  
 دل و بآن باز نگاشت گفتی تا به دیگری دادی رسول صلی الله علیه و آله و سلم شکر آن فعلی که بود و انگاه و  
 نماز چشم او بران افتاد گفت تا آن که باز آوردند و آن خود بران کرد و چون او چنین کرد معلوم شد که گشت  
 دل را از آن میخ علاج نیست جز جدا کردن زیر که تا دست نامایغ نباشد دل فراخ نبود و ازین بود که در  
 فراخ دل باشد چون مال بر دی حیدر شد لذت جمع بنده و بخیل کرده و جمع نباشد دل را از نامایغ بود  
 مادرشاهی را قدیمی فروزه مرصع بر او بریده آوردند چنانکه جهان آفریننده بود و حیدر بود و گفت بگوئی  
 ای حکیم گفت می بینم که مصیبت است یا در ویشی ویش اینان هر یک گفتند که است پراگفت اگر است گفت  
 بیست و یک که آنرا مثل نباشد اگر بزرگتر از بیست و یک است بود و آنگاه که دست از آن گاد اندازد  
 بشکست و غیلم نخرند و گفت حکیم راست گفت که هر که مال را بخیل مال جدا کند مثل مال چون راست  
 که در آن زیاده است و تریاک است چنانکه بقیه هر آفسون را رند اند و دست بران بخت و بخت  
 که در آن است که زیاده که همان به رند که توانگر بود و چون عبد الرحمن بر عهدن بخت نو انگری عینی نیست  
 و این همچنان بود که کودکی مغرمی را می بیند که دست به عمارت کند و در شعله جمع میکند و در آن بر میگردد  
 که نرم است و در دست خوش است او نیز برگشتن ایستد و ناگاه بپاک شود و آفسون را لایخ است  
 اولی آنکه بداند که مال را برای چه آورده اند چنانکه گفته که برای ساز تو است و جامه و کس که ضرورت تن آرد  
 و تن برای عواص است و عواص برای عقل است عقل برای دل است و دست حق تعالی را راست شود چون این نسبت  
 دل بران بقدر مقصود آن بنده و در مقصود حکمت آن بکار برد و دوم آنکه حبت و خل نگاهدارد از حرام  
 شبهه نباشد و از حبتی که در دست قدح کند چون رشوت و کدائی و مرد و حیامی و امثال این بود و سوم آنکه  
 آن نگاهدارد و امثال از حاجت جمع نکند و هر چه زیادت از حاجت است که نه برای زود راه وین بآن حاجت  
 است حق اهل حاجت شناسد چون محتاجی پیدا آید آنچه زیادت از حاجت دوست از وی باز نگردد

و اگر قدرت انبیا ندارد در محاجت صرف کند تمام آنکه خرج نگاهدارد ناجز باقتصار بکار نبرد و باندگ  
 قناعت کند و حق خرج کند که خرج کردن حق همچون کسب کردن از حق بود پنجم آنکه نیت در فعل و تصرف  
 بگناه اشت در دست کند و نیکو آنچه بدست آورد براس فراغت عبادت بدست آورد و از آنچه دست  
 دارد برای زهد و استقامت در دست بدارد و برای آن تادل خود را از اندیشه آن صیانت کند که بدگر  
 حق تعالی پردارد و آنچه نگاهدارد برای حاجتی مهم نگاه دارد که در راه دین بود و در فراغت راه دین  
 و منتظر حاجت باشد تا خرج کند چون سبب کند مال او را زیان ندارد و نصیب او از مال تریاک باشد  
 بهر و برای این گفت علی رضی الله عنه اگر کسی هر چه در روی زمین است بدست آورد و برای جعتعالی  
 بدست آورد و بدست اگر چه تو اگرترین خلق هست و اگر ترک هم بگوید و نه برای حق تعالی باشد و از بدست  
 پس باید که قبله دل عبادت حق تعالی و از آخرت بود تا هر حرکت که کند اگر چه قضای حاجت بود یا طعام  
 خوردن همه عبادت بود و بر همه ثواب باید که را و دین را بر همه حاجت است اما کار نیت دارد و چون بیشتر  
 خلق ازین عاجز باشند این افسوس و عزائم نشنند و اگر شناسند بکار نتوانند داشت اولی آنکه بود که  
 زانی بسیار و در باطن نیت از آنچه اگر بی مالی بسبب بطرف غفلت نبود و آخر از زیادت است آخرت کم  
 نند و این خسروانی تمام باشد و چون سید الرحمن حوضه زبان یافت بسیار مال از وی باز ماند بعضی اصحاب  
 گفتند ما بروی می حسیم ازین مال بسیار که بگذاشت کعبه جبار گفت سبحان الله چه می ترسید لیکه این مال  
 بدست آورد و حق خرج کرد و آنچه گذاشت نلال بگذاشت چه بیم آن بود آن خبر با بود رسید بفرمان آمد  
 شما را دستگیر شد بدست گرفته و کعبه را می بست تا بزنند او بگرگشت و خجسته عثمان بن عفان بی الله عنه  
 نیت و پس نشیت او همان شد و بود از این وقت گفته بانی یا جود بجه تو میگوید که چه زانی را و آنچه از بدست  
 باز ماند رسول صلی الله علیه و سلم یک روز با حدیثت و من با او بودم گفت یا ابوذر گفت یا رسول الله  
 گفت المدا لک کترین و آخرترین همه اندر قیامت الا آنکه از راست و چپ پیش بسال می اندازد و خرج  
 میکند یا ابوذر من چون بگویم که مرا خبر بد که او اندر باشد همه حوله ندای لفقه تلم و آن روز که بمیر از حق قبر را  
 بانی اند پس چون رسول صلی الله علیه و سلم چنین گفتند باشد که جود چه چنین گوئی در عرض زنی این گفت و  
 یکس او را جواب ندو بکسار که او ان شتر عبدالرحمن از بازگانی بمن میا بد آنک و غلوه و مدینه افتاد و عایشه  
 رضی الله عنها گفت این چیست گفت شتران عبدالرحمن است گفت راست گفت رسول صلعم خشم  
 بعد از رحمن رسید باین کلمه دل مشغول شد و در وقت پیش عائشه آمد و گفت چه گفت یا رسول الله علیه و سلم  
 یا عائشه گفت رسول علیه السلام گفته بدست بمن نمودند و در ایشان اصحاب را بودم که میفرمود می دیدند

[illegible]

برو و گفت بشارت با تو را بجز اینکه سیده زنان بهشتی گفت پس آسیده زن فرعون و مریم مادر عیسی  
 چه اند گفت هر یکی از ایشان سیده عالم خود اند و سیده زنان همه عالمی شوا جمله در جایها باشند بقصص  
 آراسته در آن نه بانگ باشد و نه ریخ و نه مشغله پس گفت بسنده کن به سپهر من و شوهر خود که ترا جفت کس  
 کرده ام که سید است و دنیا و سید است و در آخرت و در ایت کرده اند که مردی با عیسی گفت خواهم که در جنت  
 تو باشم با او رفت تا به کناره جوی رسیدند و میان داشتند و میان خوردند و یکی با عیسی علیه السلام رفت چون  
 باز آمدن ندید گفت که برگشت گفت ندانم پس از آنجا بگذشتند آهوی ای آمد با دو پر عیسی بکس را آواز  
 داد و زد و آمد و یکشت و در وقت بریان شد و بر دوز میخوردند پس گفت در خانه شو بفرمان خداست زنده و شاد  
 بر دشت آن مرد و گفت آن خدای که این معجزه تو بخورد که بگوی تا آن مان بجا شد گفت ندانم از آنجا بگذشتند  
 بجای رسیدند که یک سیار و عیسی علیه السلام آن یک با جمیع کرد و گفت بفرمان خدای زنده گزیده زنده شد  
 از آن سمت کرد و گفت یک شست تراوی که مروی آنرا که آن مان دارد و در آن مردی از مردی مقرر و گفت آن  
 من دارم عیسی علیه السلام گفت اکنون هر دو تراوی بگذشت و برقت و مردی بوی رسیدند و خواستند که  
 و یکشدند و زبرگیر گفت مرا نشاید هر یک که مردایم از آن سه قسم پس گفتند یک که بفرستیم  
 تا ما را از این خبر آن مرد و برقت و طعام خرید و بانو رفت افسوس باشد که ایشان این زبر بر نه  
 من زبر برین طعام کنم تا ایشان بخورند و میخوردند و میخوردند و میخوردند و میخوردند و میخوردند و میخوردند  
 که زبیدی بیاید و او چون یافت او را بشنید و زبر بر سر هم چون باز آمدند و گفتند ایشان از طعام خوردند  
 و میخوردند و زبر بر عیسی علیه السلام هم از گشت در جهاد با بادی و دیر سر که گفت ای ناچیز چنان باشد  
 این خدای کند پس ازین حکایت معلوم شد که اگر چه مرد استاد و معزم باشد اولی آنکه سال به نگردد  
 گردن نگردد و قدر قدر حاجت که مار افساد آهسته آهسته و الله اعلم الهمم در علاج دوشی باو شد  
 و اوقات آن بر آنکه عیش و خلق که بآتش شد اند و بجا و چشمه و نام و و منای خلق شد اند و  
 باین سبب در مناقشت و عداوت و مصیبت های بسیار شده اند و چون این شجاعت غالب شده راه  
 دین بریده شد و دل به نافرمانی داشت اند و آلوده شد رسول صلی الله علیه و سلم گفت دوشی او و  
 مال انسان و مثل چنان در و باء که آب تیره را در بانه دشت و در گز که در در و گوشت و گوشت و گوشت  
 دوشی مال و با و در آن در میان و با عیسی علیه السلام گفت که فانی را و در چیر و لاک که در دشت ازین هوا و  
 دو سست و در آن در میان و با عیسی علیه السلام گفت که فانی را و در چیر و لاک که در دشت ازین هوا و  
 ملک الله را از آخره بجهنم اللذین ما یوریدون علیهم الا فساد و کفر و است آخره کسی را

منهاد ایم که در دنیا بزرگی و جاه و خج و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت اهل بهشت کسانی اند که خاک لوده  
 نه لیده موی شوخن جامه برون کس ایشان را وزن نمند اگر در مراے ایران و ستوری خواهند نگرازند  
 و اگر طلب نکاح کنند کسی دختر یا ایشان ندهد و اگر سخن گویند کسی سخن ایشان نشنود و آرزوهای ایشان در  
 سینه ایشان موج بیند اگر نور ایشان در قیامت بر همه خلق قسمت کنند همه خلق را برسد و گفت بسا خاک  
 آلوده و غلیظان جامه که اگر سوگند بر خدای و بر و بهشت خواهد داد و بدو اگر از دنیا چیزی خواهد نهد و گفت  
 بسیار کس بهشت در امت من که اگر از شما دیناری یا درمی یا حبه خواهد نهد پیچید و اگر از حق تعالی بهشت خواهد  
 و اگر از دنیا خواهد نهد و نه از خواری او باشد که دینا نهد بر عرضی الله عنه در سجده زلفت معاذ را بدید که میگردد  
 گفت چرا میگری گفتی از رسول صلی الله علیه و آله و سلم شنیده ام که اندک از دنیا شکر است و حق تعالی دوست  
 دارد بر هر چیز که آن پوشیده را که اگر غائب شوند کس ایشان را بخیرد و اگر حاضر آیند کس ایشان را نشناخته باشد لهای ایشان  
 چراغهای راه هدی باشد و از همه شهنشاهان و پادشاهان است و با شما را ایم او هم میگوید که شهرت و نام نیکو دوست دارد  
 در دین خدا و عروسی ساری نیست و آیتوب علیه السلام گفت نشانی صفای آن بود که بخواهد که او را بکس  
 شناسد و می ایستد ای بر کعبه نشاند از شما که در آن او عرضی الله عنه او را در نزد کعبه بنکر یا از ایشان  
 تا چه میکنی گفت این ندانم باشد بر پس را و فتنه باشد بر پیش و حسن بصری میگوید هر حق که در حق  
 بیند از پس او میرود و نیز چاه اول او بر جاسه و فتنه و آیتوب بصری میگوید و قوی را پس و نشاند  
 گفت اگر نه آستی که حق تو از من پیدا اند که من این را کار تمام از حق تعالی ترسیده و تو را  
 میگویم سلف که است و دانسته چاه که انگشت نمائی باشد در لوی یا و کعبه یا بلکه چنان بایز که کسی بدست  
 آن نمک و بنشانی میگوید که بکس را ندانم که دوست دارد که در میان و ایشان سینه که در دین او تپا شود و  
 رسوا گردد و پیداکردن حقیقت چاه بداند چنانکه معنی تو انگر آن باشد که ایمان مال ملک می بود و در  
 تصرف و قدرت او باشد معنی محشم خداوند چاه آن بود که دلهای در دین مالک باشد یعنی مسخر او بود  
 تصرف او در آن روان باشد و چون دل مسخر کسی شد تن و مال تبع آن باشد دل مسخر کسی شود و در دین او  
 نیکو کند چنانکه عظمت وی در دل آنکس فرود آید بسبب کمالی که در وی باشد یا بعلم یا بعبادت یا بخلق  
 نیکو یا بقوت یا بخیرگی که در میان آنرا کمال و بزرگی داشته چون این اعتقاد کرد دل مسخر شود و بطوع و رغبت  
 طاعت او دارد و زیان را بر مرغ و ثنای او روان کند و تن را بر خدمت و او را بران دارد که مال خدا  
 کند تا بچنان که بنده مسخر مالک باشد و مرید دوست دارد و مسخر صاحب چاه بود بلکه مسخر  
 بنده به قدر و مسخر او به طبع و طوی پس معنی مال ملک عیان است و معنی چاه و ملک دلهای



حرف مان و جاه محبوب تراست از مال نزدیک بیشتر خلق برای سبب یکی آنکه مال محبوب است که همه حاجت ها  
 بوسی حاصل توان کرد و جاه همچنین است بلکه هر که جاه دارد مال نیز بدست آوردن بر وی آسان باشد  
 اما اگر خسیس باشد که مال جاه بدست آوردن دشوار بود و دوم آنکه مال در خطر بود که هلاک شود و درو  
 سپرد و بکار نشود و جاه ازینها ایمن بود و سوم آنکه مال زیادت نشود بے ریج و نیازت و حواست مجاه  
 سیرت می کند و زیادت نشود چه هر که دل او صید شود در جهان میگرد و دوشنا میگرد و دیگران  
 نیز صید قومی شوند و نادیده میسرین معروف نمی شود و جاه زیادت میگرد و در بینش می شود پس جاه و  
 مال هر دو مطلوب است بزی آنکه وسیله است بهم حاجت ها لیکن این طبع آری است که نام و جاه دوست  
 دارد بشهر نامی دور که داند که هرگز آنجا نخواهد رسید و دوست دارد که همه عالم ملک و باشد آنچه اندک  
 بآن محتاج خواهد بود و این امری عظیم است و آن آنست که آدمی اگر جویند بهین صفت در این راهی  
 آنست چنانکه گفت قل الروح من امر ربی پس بسبب زیادت شایسته که با شریعت بود و بدست دارد و  
 بودیت چنین طبع دوست دارد باطن هر کس با نیست آنکه فرعون گفت آما ربکم الا علی و ربکم الا نسیم  
 کنت بربیت بطبع دوست دل و دماغی بود پس آنست که همه به باشد و با خود هیچ چیز دیگر بر دل  
 دیگر پیدا آید نقصانی بود که آن شایسته را نیست که یکست و نوزدهم آنست که اثر با او دیگری بر وی  
 نافع بودی و این کمال که آدمی باشد خالصیت آنست که است بهر جهت بقیه است دوست داشتن و وجود چیزی  
 علیه یکست و هر چه هست نور شریعت او است و بهر جهت دوست باشد و بهر جهت با شایسته ناکند و آفتاب بی غبار  
 است و وجودی دیگر نبود و در مقابل آفتاب با او هم تا برنی و بی بدید رفعتی بود و در صبح می آیند  
 هستند که و اهد که همه او باشد چون این عاجز است آری خود هر که به از آباد باشد یعنی سیردی بود و در شرف  
 و ارادت وی بود و لیکن ازین نیز عاجز است چه موجودات هر دو قسم است یکست قسم آنست که تصرف آدمی  
 بآن نرسد چون آسمان و ستارگان و جوهر ملک و شیاطین آنچه در تحت زمین و قدر دریا با و کوه است  
 پس آدمی خواهد که تعلیم برین چشمتی شود تا هر در تحت تصرف علم وی آید اگر چه در تصرف قدرت او نیست  
 و عین بسبب برود که خواهد که اگر به آسمان و زمین و عوالم بر و بر و جمله معلوم او باشد چنانکه بعضی از  
 از مردان شطرنج اما خواهد که باری به اند که چگونه نهاده است که این نیز نوعی از سبب باشد اما قسم دیگر  
 که آدمی را در آن تصرف تواند بود و در زمین است و آنچه بران بود از نبات و حیوان و جاد و آدمی  
 خواهد که همه ملک باشد یعنی در تصرف او سخن باشد تا او را کمال قدرت و استیلا بود بر همه از جمله  
 آنچه بر زمین است نفیس ترین همه دل آدمی نیست خواهد که آن نیز سخن او باشد و عای تصرف او بود تا

ہمیشہ بزرگوں و متحول بود و معنی بجاہ این باشد پس دی طبع ربوبیت دوست دارد کہ نسبت او بان میکند  
 و از ان حضرت می آید و معنی ربوبیت آن بود کہ کمال همه او را باشد و کمال در استیلا بود و استیلا جملہ با علم  
 قدرت آید و قدرت آدمی بمال و جہا بود پس سبب سستی او اینست فصل آنکہ کسی گوید کہ چون طلب کمال  
 ربوبیت طبع آدمیست و آن جز بعلوم و قدرت نیست و طلب علم محمود است کہ آن طلب کمال است بلکہ  
 طلب مال و جہا نیز محمود باشد کہ این نیز طلب قدرت است قدرت نیز در جہا کمال است و از صفات حق  
 است همچون علم و بندہ ہر چند کمال تر بجزئی نزدیکی جواب نیست کہ علم و قدرت بہرہ کمال است و از صفات  
 ربوبیت است لیکن آدمی را رہا ہست بعلوم حقیقی و راہ است لحدہ حقیقہ و علم راست کہ اورا بحقیقت  
 ممکن است کہ حاصل آید و با او جامعہ و انا قدرت حاصل نیاید لیکن بنیاد کہ حاصل آمدہ و انگاہ با او تمام  
 چہ قدرت بمال و بخلق تعلق دارد و بزرگ از وی منقطع شود و ہر چہ بزرگتر تعلق شود از جہا باقیات  
 صالحات نمود و روزگار برون در طلب آن از جہا بود پس قدرت است مقدار انگاہ آید کہ وسیلہ بود پس علم و علم  
 قیام آن بدل است نہ بر تن و دل باقیست و ابدیست چون عالم از چہاں برود علم بوسہ ہماہ و آن علم نورانی  
 باشد کہ بان حضرت آئی و امید نماندنی یا بہر کہ ہمہ ہست ہشت در ان مختصر شود و علم را ہیچ چیز تعلق نیست  
 کہ آئی بزرگ تعلق شود و تعلق علم نہال است و نہ دل خلق بلکہ ذات حق تعالی و صفات اوست و حکمت اورا ملک  
 ملکوت و عجائب معقولہ و در جائزات و در جہات و تحلیلات کہ این ازلی و ابدی است کہ ہرگز نگردد کہ ہرگز  
 و محال نشود و محال جانہ شود و آعلی کہ بجز اسے آفریدہ و فانی تعلق دارد از آفرینی خود آن چون عالم  
 متلا کہ نسبت حادث و فانی بود و زن آن بان باشد کہ وسیلہ معرفت کتاب سنت بود و معرفت کتاب  
 سنت وسیلہ معرفت حق تعالی و بریدن عقد راہ او بود پس ہر چہ برتر و غنی تر فانی آن ہست علم آن  
 مقصود باشد بلکہ طبع علم ازلیات بود و علم ازلیات آنست کہ از جملہ باقیات صالحات ہست آنحضرت  
 آیت است کہ الی و ابدیست و غیر بان راہ نیست پس آنکہ آدمی با ازلیات عالم تر بوی حق تعالی نزدیکی تر  
 و بوی حقیقت ہست و قدرت بحقیقت نیست مگر نفس از قدرت کہ آن نیز از باقیات باشد از جنسیت  
 و از خود ان از دست شہوات کہ ہر دمی کہ اسیر شہوات است بندہ آنست و بہ حاجتیکہ او بود نقصانی باشد  
 و الی الی از اندک از ان حاجت و قادر شد بجزوہات نمود کمال است کہ بعضیات حق تعالی و ما کہ نیست و نیست  
 انانی کہ باین سبب از غیر و گردش حاجت دور تر باشد و بر چند از غیر و گردش حاجت بعد تر بود و ما کہ نیست  
 باشد پس کمال بحقیقت علم و معرفت است و دیگر حریت و آزادی از دست شہوات انانال و جہا کمال ناید و  
 و این ترک باقی نباشد پس خلق در طلب کمال معذور اند بیکہ ان مؤمن و لیکن کمال حقیقی جاہل اند و انچہ

ماں نسبت کمال می بیند از پدری بآن آلودہ اند و چنانکہ آن سست پشت بآن کرده اند پس ہمہ را دنیایان  
 و دیگر مذوق قہالی ازین گفت و ایضاً آن انسان الفی خسیہ فصل بد آنجا بہم چون مال است و چنانکہ مال  
 ہمہ را بہ نسبت بلکہ قدر کفایت ازین زیاد آخرت است و بسیاری آن چون دل مستغرق شود قاطعاً و کفایت  
 ست جاہ نیز بچنین سست چہ آدمی را جاہ بہ خود از کسی کہ خدمت کند و از رفیق کہ معاونت کند و از سلطانے  
 یشر ظلمان از وی باز دارد و لابد باید کہ اورا در دل این قوم قدری باشد طلب جاہ و در دل این قوم  
 آن مقدار کہ این مقصود حاصل آید و با باشد چنانکہ یوسف علیہ السلام گفت الفی حفظہ علیہم و بچنین آدمی  
 مذری نباشد و در دل استاد اورا تعلیم کند و تا در دل شاگرد نبود از وی تعلیم کند پس طلب قدر  
 کفایت ارباب جاہ است چون طلب قدر کفایت از مال و لیکن جاہ بجاہ در حق وان کرد و مرام در حق  
 جاہ اما آن دو کہ حرام ست کی آن بود کہ با ظہار طاعت طلب کند کہ این حرام بود و یا باشد و عبادت  
 اید کہ خاص خدای را باشد چون بآن جاہ طلب کند حرام بود و دیگر آنکہ طلب کند خود را بصفی نماید کہ نباشد  
 شلّا کہ بدین بنویسم یا از ظلال نسیم فلان بیشہ و انہم و نہ اند این بچنان باشد کہ مالی بطلب کند و اما دو کہ صلاح  
 ست کی آن بود کہ بجزئی طلب کند کہ در آن طلب نیست و عبادتی بخرد و دیگر آنکہ عیب خود را پوشد و اگر فاسق  
 معصیت خود پوشیدہ دارد تا اورا نزد سلطانی جاہی باشد نہ برائے آنکہ ناپدید شود کہ بار ساست  
 این نیز خدمت ست پیدا کردن علل چہ دوستی جاہ بد آنکہ دوستی جاہ چون بر دل غالب باشد بجاہی  
 دل باشد و علاج حاجت اقتضای آن لایسب بنانی و ریاء و دروغ و تبذیر عداوت و حسد و منافقت  
 معاہی کشد همچون دوستی مال بکہ این بدتر کہ این بر طبع آدمی غالب تر است و کسی کہ مال و جاہ آتی شد  
 حاصل کند کہ سلامت دین او دلان باشد و میں ازین نجات یابد و میسر شود کہ تحقیقت مال و جاہ دوست  
 داشته بلکہ فراغت کار دین دوست نداشتن لیکن کس باشد کہ جاہ چنان دوست دارد کہ ہمہ اندیشہ  
 او بخلق مستغرق بود تا با وجود آن می نگرد و چہ میگوید از وی و چہ اعتقاد دارد و در وی او در ہر چہ بود دل  
 او بآن بود کہ مردمان چہ گویند اورا علاج این بیماری باند است و علاج آن مرکب است از علم  
 عمل اما علم آنست کہ در آنست جاہ مال کند در دین و دنیا و اورا آنکہ دنیا بجاہ و عیش و سرگشتہ و دنیا  
 دل خلق باشد اگر جاہ حاصل نشود خود دلیل بر اندر کہ در دل شہرہ و عیش و سرگشتہ و دنیا و سرگشتہ  
 در حق قصد دشمنان باشد و از کہ و خدای ایشان ایمان بر و ہمہ کار قصد خالی نبود کرد و قصد  
 مغلوب باشد خود در ذلت بود و اگر غالب باشد بدین شایستگی بود کہ چاہد بہر حال حق را بدست  
 خلق نزد دیگر دو و همچون موج دریا بود و صیقل عریان باشد کہ بنیادی آن بردہ و سرری چشہ بود و





پادشاهی میروی کسی ترگوید ای بلید جاہ بیشتر جاہ پاک کن چون نگاہ کنی جاہ پر بنیاست بود و اگر خان پیش  
پادشاه شدی در خطر حقوبت بودی از این منت باید داشت که از آن خطرستی و اگر قصد نکشت گفت تو  
قائم نویسی یافتی چون است گفت نکشت ایضا منتی بود که برین خود کرده پس ترا منت است  
و اورا منت خشم شرطیت اما اگر دروغ گفته باشد باید که اندیش کنی که اگر ازین عیب پاک عیب دیگر  
بسیار داری که انی و اند پس بشکر کن مشغول شو که حق آتاسے پرده بردی دیگر عیب تو فرو کردی  
مروحات خود تیریدہ کرد و اگر شافعی چون کشتن تو بودی چرا بکشتن شاد شو و بیدہ رنجور  
گروی و این کسے کند که از کاد با صورت میندہ معنی و روح و ہر کہ عاقل بود او معقل باین جدا شود که از  
کار با حقیقت و روح میندہ ظاہر و صورت و در جملہ تاطیع از خلق بریدہ نشود این بیماری از دل  
برنجیدہ چیدہ اگر دل تو داشت در جہات مردمان در مدح و ذمہ برانکہ مردمان در شنیدن  
مدح و ذمہ خود بر چار و وجہ اند اول عموم خلق اند کہ بمدح شاد شوند و شکر گویند و ہدست خشم گیرند  
و عیبات مشغول شوند و این بدترین درجات است دوم درجہ پارسایان است کہ بمدح شاد شوند  
و ذمہ شنیدنی شوند لیکن بمعاملت اعمار نکنند و ہر دورا ظاہر بر ابرو دارند اما اہل یکے را دوست  
دارند و یکے را دشمن سوم درجہ متقیان است کہ ہر دو برابر دارند ہم بدل و ہم بزبان از مذمت بیخ خشم دل  
نگیرند و اوج را زیادت قبول نکنند کہ دل ایشان نہ بہ مدح التفات کند نہ بہ ذمہ و این درجہ بزرگست و  
گروی عابدان چدار ہا کہ باین رسیدہ اند و خطا کنند و نشان این آن بود کہ اگر بد گوئی بزرگیک او  
بیشتر نشیند ہر دل او اگر ان تر از مدح بنا شد و اگر در کاری از وی معاونت خواہد معاونت او دشوار  
تر از معاونت مدح بنا شد و از زیارت او کمتر ہر سہ طلب تقاضای دل او کمتر از تقاضای مدح بنود  
و اگر میر و اندوہ بزرگ او کمتر از بزرگ مدح بنود و اگر کسی او را بر بخاند بچنان رنجور شود کہ مدح را و اگر مدح  
فستقے کند ہر دل او باید کہ سبکتر نشود و این سخت دشوار بود و باشد کہ عابد خود را غرور دہد و گوید کہ خشم  
من با وی از آنست کہ اولین مذمت کہ کرد عاصی است و این تلبیس شیطان است کہ در حال بسیار است  
کہ کبار می گفتند و دیگر از مذمت میکنند چون این کہ است از خود نباید دلیل آن بود کہ آن خشم نفس است  
نہ خشم دین و عابد کمال بود و بچنین وقایع بیشتر رنج اوصالح است چہ آدم درجہ صدیقا است کہ مدح را  
رہمن گیرند و بدگوئی را دوست دارند کہ از وی سہ فائدہ گیرند آنکہ عیب خود از وی شنیدند و حسانت خود  
بالیشان ہر روز سنا و قوت را حسیں کرد ہر آنکہ طلب پاکی کند از ان عیب از انجا ماند است و در آخر کہ سہ  
سلم گفت مدای بر روزہ داری ہر آنکہ نشیب نماز کند و ہر آنکہ صوف پوشد مگر آنکہ دل او از دنیا گسستہ باشد مدح و ذمہ

و مذمت و دوست دارد و این حدیث اگر درست است کاری محبست چه بچنین درجه رسیدن سخت نمود  
است بلکه بدجه دوم رسیدن که ظاهر فرق نکند اگر چه بدل فرق کند هم دشوار است که غالب آن بود که  
کاری بقیه عیال نبیره و بایع میل کند و به حالت نیز و ترسند این درجه آخرین الاهی که خدا را عبادت  
و ندیده باشد با نفس خود که دشمن خویش شده باشد چون از کسی عیب او شنود شاد شود و زیرکی قول آنکس  
اعتقاد کند چنانکه از کسی عیب شنود دشمن خود شود که آن شاد گردد و این نادیده بود بلکه اگر کسی همه سر خود  
جد کند تا مانع و ذم نمود او برابر شود هنوز در این درجه تواند رسید و متانکه وجه خطر درین آنست که  
چون فرق پیدا نماید میان مح و ذم طلب مح بر دل غلبه گیرد و حلیت آن ساختن کند و بعد عبادت  
ریا کردن گیرد و اگر به محبت آن تواند رسید بکنند رانیکه گفته رسول صلی الله علیه آله و سلم و اسے بر  
رہ نہ دارو نماز کند اگر مگر ازین گفته باشد که در این بیج این از دل نشود و در دنیا به محبت اقتدا آید  
بودن غفلت و دوست داشتن مح راست بر نفس خود حرام نیست چون انسانی را نکند و سخت  
بود که او نکند و بیشتر معاصی خلق از حب مح و بغض مح است و هر اندیشه آن باین مدله که کشید  
برای روی خلق کنند و چون این غالب شد بکار ادا کند که آن ناشایسته بود و اگر در خلق نگاه داشتن  
و آن لغات کردن که نه بر سبیل ریا بود حرام نیست و الله اعلم الصل و السلام علاج ریا در عبادات  
و طاعات بنا نکرد یا کردن بطاعتی حق تعالی از کیا برست و به شرک خود یک است و بیج جاری  
بجل یا رسیان غالب تر ازین نیست که چون عبادتی کنند خواهند مردان از ان خبر یابند و در جمل  
یا رسانی ایشان اعتقاد کنند و چون مقصود از عبادات اعتقاد و طمان باشد خود عبادت نبود که برستیدن  
خلق بود و اگر آن نیز مقصود باشد برستیدن حق تعالی شرک بود و دیگر ریا با حق تعالی شرک بود و شد  
در عبادت خود حق تعالی میگوید من کان یرجو لقا و یربہ فلیعمل عملاً صالحاً و لا لیشرب لبعادہ و ربا بعداً ہر کہ بدیدار  
پروردگار خود امید دارد و باید که در عبادت او شرک مینماید و میفرماید قول الصالحین الذین ہم عن صلواتهم سائون  
الذین ہم یراؤن وای بر کسانی که ایشان نماز بسود ریا کنند و یکی رسید از رسول صلی الله علیه آله و سلم که  
رستگاری در حقیقت گفت در آنکه طاعت خدای در بای مردمان نه کسی و گفت روز قیامت یکے را  
بیاورند و گویند چه طاعت داری گوید جان خویش در راه خدا فدا کردم تا در غر امر بکشند و حقتاے گوید  
در رخ سبکوئی برای آن کردی تا گویند فلان مردی مردانه است او را بدو رخ برید دیگر ریا بیاورند و گویند  
چه طاعت کردی گوید هر چه داشتم بصدقه دادم گوید در رخ گوئی بر اے آن کردی تا گویند فلان شخصی  
ست او را بدو رخ برید و دیگر ریا بیاورند و گویند چه طاعت داری گوید علم قرآن آموختم و در پنج بسیار بر دم

گوید دروغ گوئی برای آن آموختی تا گویند فلان عالم است او را بدو رخ برید رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت  
 بر امت خود این پنج چیز چنان نمی ترسم که از شرک همین گفتند آن چیست یا رسول الله گفت ریا و روز قیامت  
 حق تعالی گوید ای ایمان نزد یک آن کسان شود که سبادت بر اسم ایشان کردید و برای خود طلب  
 کنید گفت بخدای پناه برید از جب الحزن یعنی غار زده گفتند یا رسول الله جب الحزن چیست گفت  
 دواست در روز قیامت از هر درواری و گفت حق تعالی میگوید هر که عبادت کرد و دیگر را با من بشمارد  
 که در آن یک دور یا بود و معاذ میگوید خمر فی المدینه گفت چرا میگری گفت از رسول صلی الله علیه و آله  
 وسلم شنیدم که اندک ریا شرک است و گفت مرئی را روز قیامت ندانند و از او بپند یا مرئی یا نا بکار یا نا  
 کردار یا فایده عذر و زنت باطل شد و در روز از آنکس طلب کن که کار بزرگی او کردی و شد او بی و سنگید رسول  
 صلی الله علیه و آله وسلم فرمودم که میگردید گفت یا رسول الله چرا میگری گفت میترسم که است من شرک را ندانم  
 بت پرستی یا آفتاب یا ماه لیکن عبادت بروی و ریا کنند و گفت در ظل عرش آن روز که جز آن ظل  
 ظلی نباشد هر کسی خواهد بود که بدست راست صدقه داد و وثاق است که از دست چپ بماند و در  
 گفت چون حقیقتی زمین را بیا فرید بلر زید کوه را بیا فرید تا او را فرد گرفت ملائک گفتند هیچ چیز نیافرید  
 حق تعالی قوی تر ازین پس آهمن آفرید تا کوه را برید گفتند آهمن قوی تر است تا نش را بیا فرید تا آهمن آفرید  
 پس آب را بیا فرید تا آتش را بکشد پس با در فرمود تا آب را بر جای داشت پس ملائک خلعت کردند  
 و گفتند پیغمبر از حق تعالی گفتند چیست از آفرید های تو که از ان هیچ قوی تر نیست گفت آهی که صدقه دهد  
 راست چنانکه دست چپ بچرخد اندو هیچ آفریده از وی قوی تر نه آفریدم معاذ میگوید که رسول مسلم گفت که  
 خدا تعالی هفت فرشته بیا فرید پیش از آفریدن آسمانها پس آسمانها بیا فرید و هر یک را موکل کرد و بر آسمانها  
 و در یانی آن آسمان با و داد چون فرشتگان زمین که کردار خلق نویسد و آنرا حفظه گویند عمل نموده که از ملائک  
 شیب کرده باشد رفع کند تا آسمان مل برسد و طاعت او ثواب بسیار گویند و چندان عبادت کرده باشد که از  
 آن چون نور آفتاب بود آن فرشته که موکل بود گوید که این طاعت بر روی او باز زیند که من گفتمانی اهل غنیمت  
 حق تعالی را فرمود که هر که غیبت کند ملائک عمل او از تو بگذرد پس عمل دیگری رفع کند که غیبت نکرده  
 باشد تا به آسمان دوم و آن فرشته گوید برید و بر روی او باز زیند که این عمل برای دنیا کرده و در دنیا پس  
 بر مردمان نکرده و فرموده اند که عمل او را منع کنم پس عمل دیگر را رفع کند که در آن صدقه باشد و در دنیا  
 حفظه عجب بجا نه باشد از تو و آن چون آسمان سوم رسد فرشته گوید که من موکلم بر کسی که عمل مشکوک را منع کنم



که او بر و بان کبر کردی پس عمل دیگری رفع کننده که در فشان بود چون ستاره از بسج و نماز و حج تا با آسمان  
 چهارم آن فرشته گوید این عمل برایش باز زیندن موکل عجب ام و عمل او بے عجب نبود نگذارم که عمل او  
 از من در گذرد پس عمل دیگری رفع کننده آن عمل در حال چون عروسی بود که بشوهرت می فرستادند که با آسمان  
 پنجم برندان فرشته گوید که این عمل بر روی دی باز زیند و برگردن او نیند که من موکل حدم هر که در علم و عمل  
 برتر او رسیدی او را حدم کردی و زبان در روی و از کوی مرا فرموده اند تا عمل ماسد آن را منع کنم پس عمل  
 دیگری رفع کننده که در نماز و روزه و زکوة و حج و غیره بود تا با آسمان ششم آن فرشته گوید که این عمل بر روی  
 او باز زیند که او بر هیچکس که او را برنجی و بلای رسیدی رحم نه کردی بلکه شاد شدی من فرشته جت ام مرا فرموده  
 تا عمل بے رحم منع کنم پس عمل دیگری رفع کننده تا با آسمان هفتم تمام از روزه و نماز و نطق چهارم و وضع  
 که نور آن چون نور آفتاب بود و با ملک آن در آسمانها افتاده باشد چون با ملک رعد از غلظت آن و سه هزار  
 فرشته در متابعت آن می روند و هیچکس منع تواند کرد و چون با آسمان هفتم رسد آن فرشته گوید که این عمل  
 بر روی او باز زیند و قتل بر دل او نیند که او باین عمل خدا تعالی را نخواست بلکه مقصود او کثرت بود نزد  
 علما و نام و با ملک بود و در شهر با مرا فرموده که عمل در راه مده و هر عمل که خالص ای را نباشد یا با شرف  
 عز و جل عمل مرانی چند بر کس عمل دیگری رفع کننده از آسمان هفتم بگذراند و در آن به طاعت نیکو بود و ذکر  
 و تسبیح و انواع عبادات و فرشتگان همه آسمانها به تسبیح آن عمل بروند تا بحضرت حق تعالی رسد و همه گواهی  
 دهند که این عمل پاک است و با خلاص حق تعالی گوید شما نگاهبانان عمل دی اید و من نگهبانان او این  
 عمل نه بزی من کرده و در دل نیتی دیگر کرده لعنت من بر وی باد و فرشتگان گویند لعنت تو و لعنت ماری  
 باد و هفت آسمان و هر که در هفت آسمان است بزی لعنت کننده و آشتال این خار در دریا بسیار است  
 آخرا عرضی الله عزه مری را دیدم سر فرو آهانده یعنی من با رسا ام گفت ای خداوند گردن کو ز گردن رسا  
 کن که خنجر در دل بوده و پر گردن و آبا و اجداد می را دیدم که در مسجد میگرفتند و سجود گفتند چون تو که بودی اگر این  
 که در مسجد میکنی در خانه کردی بخلی ضی الله عنه میگوید مرانی را سه نشاست چون نما بود کامل باشد و چون آن  
 را بنید بنشاط بود چون بر روی نثار گویند عمل افزاید و چون نکو بند کمتر کند یکے تعجب میباید گفت کیسک  
 مالی بد بر برای مرد حق تعالی و برای شای خلق چه گوئی گفت میخا اید که خدا او را دشمن کرد گفت نه گفت پس  
 چون کاری کند جز برای حق تعالی نباید کرد عمر رضی الله عنه کی را در نزد و گفت بیای تا من ص کور ابر من  
 مرا با زن گفت بنود خدای بخشیدم گفت این بکار نیاید یا من بخشش حق آن باشد به بعد از بخشش بخشش  
 گفت بخدای بخشیدم بے شرکت تفصیل میگوید وقتی بود که با پنجه میکردند یا میکردند اکنون با پنجه میکنند یا میکندند

[illegible]

صوفیان یا دیگر دومی گویند تا پیدا کنند که علم تصوف نیک میدانند یا هر زمان سر فرو برد و بجنبانند تا پندارند  
 که در وجد است یا با دوسر می کشد یا اندوهی فرا نماید بسبب غفلت مردمان از مسلمانان با آنها و حکایات یاد گیر  
 و میگویند تا گویند که علم بسیار است و بسیار بسیار است و سفر بسیار کرده چهارم بسیار بود لطافات چنانکه  
 چون کسی از او آید نماز نیکوتر کند و در پیش افکند و در رکوع و سجود مقام پیش کند از هر سوی ننگ و در  
 پیش هر مال صدقه دهد امثال این در وقت رفتن است و در و در پیش افکند اگر تنها بود و نسبت به رود  
 در جوانب می نهد و چون کسی از او آید باز است ساز و رفتن بچشم آنگاه فرامای که او را مرید بسیار است و  
 شاکر بسیار دارد و خواهان و امیران بسیار او می آیند و بوی قبر کسی می کند و مشایخ او را رحمت میدهند  
 روی بگویند که منتهی است که این معانی بر زبان ظاهر شود تا اگر کسی خصوصیت کند گوید تو کیستی و در دست  
 یک س و شصت کیست و در چندین پیرویه هم چندین سال در پیش فلان پیروعه و تو که آید و امثال  
 این و باین سبب رنجهای بسیار بخود دهند و در شرب ریا آن همه شان بود که راغب بود که نظم خوشتر را  
 بقدر این بود که باشد البته آن که مردمان میدادند و ثنای او میگویند و جمله این حرام است جز اینها  
 بود و در ریا و پارسایی چه پارسایی برای حق تعالی مایه که باشد اما اگر قبول و با وجود بجز اینها  
 روا باشد هر که بیرون رود با نیکوتر باشد و آراسته تر بود و این صلاح است بلکه ستم است که باین حال  
 مردمان را اظهار کنند یا سانی بلکه اگر کسی فضل خود اظهار کند بگویم لغت و خود حساب و در چیز نیکه از علم و  
 و نه برای طاعت بود این ریا بر وجه ریا طلب جاه است و کیفیت که طلب جاه چون از حد نرد و میل بود  
 نه بجا است و در حد رسول صلی الله علیه و آله و سلم یکدیگر بر این نه است رفت که اصحاب گرد آمده بودند  
 در خم آپ نکرید و عمامه و موی راست کرد و عا کشته رختی الله تعالی گفت با رسولی الله تعالی چنین میکنی گفت  
 آری خدا تعالی دوست میدارد از بنده خود که چون برادران خود را خواهد دید برای ایشان تحمل کند و خود را  
 بپوشد و بر چندین فصل از رسول صلی الله علیه و آله و سلم هم از اصل دین باشد که او را مورد قبول بود اما خود را  
 در چشم و دل ایشان آراسته دارد تا بوی میل زیادت کند و افتد انما الله اما اگر کسی نیر برای تحمل کسبه  
 روا باشد بلکه نیست بود و یکی از فوائد این آن باشد که چون خود را شنوید و در دهر و در اندک اندک عزت  
 کند و نفرت گیرند و سبب آن بوده باشد آری چون بعبادت بود حرام باشد و سبب کی آنکه سایر  
 کرده باشد که بمریدان چنانکه او مخلص است درین عبادت و چون دل او خلجی است هرگز مخلص نیست و  
 مردمان بدانند که برای ایشان میکنند او را دشمن گیرند و قبول نکنند و اگر آنکه نمائند و در عبادت حق  
 است چون برای مخلوق کند ستم را کرده باشد و بنده عاجز و ضعیف را مقصود داشته شد و کارای که

مقصود و معبود آن حق تعالی باشد و مثل او چون کسی بود که در پیش تخت ملکی برپائی یا بسند و رسم و خدمت  
و غرض او آن بود که در غلامی یا در کنیزکی می نگرد و ملک را چنان بینماید که بخدمت ایستاده و مقصود و چیزی  
دیگر بود این آتخاف و استنبر بود و بیک چه غرض دیگر نیز و او هم ترشده از خدمت ملک و همچنین هر که نماز برپا  
کند بحقیقت رکوع و سجود برای دیگر میکند و اگر سجود و حجت تعظیم آدمی باشد خود شرک ظاهر بود و لیکن  
تعظیم آدمی از آن وجه است که قبول او نیز مقصود شده تا به آنکه خدا را بسجود میکنند قبول او نیز حاصل می کند  
و این ریا شرک خفی است نه علنی پیدا کردن درجات ریا بدانکه درجات ریا متفاوت است و بعضی عظیم  
تر است و تفاوت آن از اصل خیر و اصل اول آنکه قصد ریا به قصد ثواب باشد چنانکه نماز کند و روزه  
دارد و اگر تنها بودی نکردی این سخت عظیم بود و عقاب این بزرگ باشد اما اگر قصد ثواب را نیز و لیکن گننا  
بودی نکردی این نیز بدیهه اول نزدیک بود و این قصد ضعیف است و از چشم حق تعالی پنهان نیاورد اما اگر  
قصد ثواب غالب بود چنانکه اگر تنها بودی نکردی اما چون کسی بیند در نشأط میفرماید و بروی آسان تر شود  
ایم چنین داریم که عبادت باین باطل نشود و ثواب ضبطت نشود اما با تقدیر که خطا ریا بوده است و اگر  
عقوبت کند یا بآن قدر از ثواب و کم کند اما اگر هر دو قصد برابر بود چنانکه کی غالب نباشد این نیز نزدیک  
نظر هر اخبار آنست که ازین بسلامت هرگز نبرد بلکه محاقب باشد اصل دوم تفاوت پنج ریا بان که در  
آن طاعت است و این بر سه درجه است اول ریا باصل ایمان این ایمان منافق است و کار او صعب باشد و اگر  
که این بیاطن نیز کافرت و بطاعت نیز نیست و چنین را بتدای اسلام بسیار بوده اند و اکنون نیز با با احتیاط  
و کسانی که میگردند و بشریت و آخرت ایمان ندارند و بظاهر خلاف آن بینمایند اما که از جمله منافقانند که  
جاوید در روزی باشند دوم ریا باصل عبادت بود چون کسی که نماز کند بی طهارت پیش چهره نماید و روزه دارد اگر تنها  
بودی نه هستی این نیز عظیم است اما چون ریا باصل ایمان و بر جمله چون منکرات نیز در یک لحظه و در نزد  
از آنکه نزد حق تعالی ایمان و ضعیف بود اگر چه کافرا نباشند اما در وقت مرگ خطا کفر باشد اگر توبه نکند  
سوم آنکه ریا باصل ایمان و فرائض نمکند و لیکن در سنت کند چنانکه نماز شب گذارد و صدقه دهد و عبادت  
رو در روز عرفه دعا شوره و دوشینه و پنجشنبه روزه دارد برای آنکه تا او را ندمت نکند و یا بر دهنه نشنا  
گویند و باشد که گوید همان کارم که نکردم که این بر من واجب نبود اکنون ثوابی نمی بوسم باید که عبادت نیز بنماید  
و نه چنین است که این عبادت را برای حق تعالی است و خلق را در آن نصیب نیست چون برای خلق کند خلق را ازین  
داشته باشد از حق در چیزیکه آن حق تعالی است و این ستمه است و موجب عقاب باشد اگر چه بآن صحت  
نباشد که در فرائض بود و نزدیک باشد این ریا که بسنتها کند که صفات عبادات بود چنانکه کسی را بپند

رکوع و سجود نیکوتر کند و انکساف کند و قنوت زیاد کند و طلب جماعت کند و نماز کند و تصدق بہترین کند و در زکوٰۃ ازان دہکہ بہتر باشد و در روزہ زبان نگاہ دارد و خلوت نشیند اصل سووم نفاس مقدور کرے کہ لا بد مرانی را غرض باشد از یاد آن برسہ درجہ است درجہ اول آنکہ مقصود او جابجہ بود تا ازان لغتہ و معصیتہ رسید چنانکہ امانت و تقوی و خدا را شبہات از خود فراماید تا ولایت او کفایت و قضا و وصایا و ودیعت و امانت و مال تمیم با و دہند تا در ان خیانت کند یا مالی از برائے زکوٰۃ حدقہ با و دہند تا بمسئلتان رساند یا در راہ حج بہ درویشان لفقہ کند یا در خانقاہ صوفیان خرج کند یا بر مسجد و رہا و عمارت آن صرف کند یا مجلس کند و خود را بسیار سائی فراماید چشم بر زنے انگندہ باشد و نتواند کہ آن زن در حق رغبت نماید تا لفسادی با و بہ نشیند یا بمجلس و در مقصود او آن باشد کہ در زنی یا در امر وی نگردان و امثال این صعب ترین مقصود ہا بود کہ عبادت حق تعالی را راہی سامنے نماید ان بمعصیت اور سد و محبین باشد کہ یکہ اول با مالی یا بزنی تمت کند مال خود بصدقہ دہد و بہر سہرگاری نماید تا آن تمت را از خود با نماند تا گویند کسی کہ مال خود بہ مال دیگران چون حلال درآمد درجہ دوم آنکہ غرض و مباحی بود چون مذکر کہ خود را بسیار سائی نماید تا او را چہرے دہنیاز نے در زہلج اور رغبت کند و این نیز در حفظ حق تعالی است اگر چہ حال او با این صعبی نیست کہ آن شہین بود کہ این نیز طاعت حق تعالی را راہی ساختہ بہ متاع دنیا و طاعت برای تقرب خفقا تعالی باشد و باعث سعادت آخرت چون راہ دنیا ساختہ حیانت او بزرگ بود درجہ سوم آنکہ چیزی طلب کند ولیکن حد میکند انکہ اول چشم حرمت نگردد چنانکہ بربادان صالحان نگردد چنانکہ میرود چون کسی دیدہ است ترور و در شمش اندازد و شمش و آواز رفتن گیر تا گویند کہ دی ازال غفلت است و پندارند کہ او در میان راہ نیز در کار دین است یا خواہد کہ بنہند و فرو گیر تا گویند کہ ہزل بروی غالب است یا حرج کند از ہم آنکہ گویند ہزل میکند یا تہی سر و بکشد و استغفار کند گوید سبحان اللہ ازین غفلت آدمی ما را چہ جای غفلت است با آنکہ را در پیش است و حق تعالی از دل او داند کہ اگر تما بودی این استغفار نکردی و این استغفار نبود یابد و شمش و کسے را غیبت کند گوید کہ مردم را ازین محرم تر کار ہست و لغیبت و عیبی مشغول شدن اولی تر تا گویند کہ لغیبت میکنند یا قوی را بعینہ کہ نماز تراویح میکنند یا نماز شب یا روزہ و شبہ تخمینہ میدارند و اگر بگویند کہ ہمیشہ شمارند ازین ہم مواظقت کنند یا در عرفہ دہا شورہ روزہ ندارد و نشنہ شود آب بخورد تا پندارند کہ روزہ دارد یا ندانند کہ ندارد کسی گوید کہ طعام خورد گریدہ را غرضی ہست یعنی روزہ دارم و ندارد و بان روزہ پیری را بچہ کنیکی نفاق کہ خود روزہ ندارد دیگر آنکہ نماید کہ صبح نمی گوید کہ روزہ دارم و عباد خود پنهان میکنند

نکات

کہ مگویم عبادی هست و نمیکویم کہ روزہ دارم و بخوابم کہ نیز خود را مخلص نماید و باشد کہ آب خورد و میسرش نمود  
 یا غدا گفتن گیر کہ دوش رنجور بودم امروز روزہ نتوانستم داشت یا فلان کس مرا روزہ بکشاد و باشد کہ  
 وقت نگوید کہ انگاہ بداند کہ ریاست ساعتی صبر کند انگاہ سختی از جا بکشد و دیگر بپای آورد و گوید کہ دل داران  
 سخت ضعیف بودند اند کہ اگر فرزند روزی روزہ دارد ہلاک شود یعنی کہ از برای دل مادر روزہ  
 نمیدارم یا گوید کہ مردم چون روزہ میدارند شب خواب و دیگر و اجامہ شب نمیتواند کرد این و اشغال  
 این شیطان بزبان و زدن گیر چون پیدی ریان باطن باشد و از اجل این غافل کہ اعلم و پنج  
 خود میکند عبادت خود بزبان میدہ و این خود سہل باشد کہ بعضی ریاست کہ آواز فرستد  
 و بر پوشیدہ تراست کہ زمرگان و علم از رویا فتن آن عاجز اند و با باری با جہ رسد سہا کہ این  
 آن ریاست کہ از فتن موثر پوشیدہ تراست ابدانکے بعضی از ریاست چنانکہ سکتے ریاست  
 مردم نماز شب کند و اگر تھا باشد نماند و این ظاہر است پوشیدہ تر ازین ریاست کہ بر حسب عادت  
 نماز کردن دارد لیکن چون کسی حاضر بود و نشاط تر بود و بروی سکتہ باشد و این سیرم ظاہر است  
 و چون در شب انفل نیست کہ این بتوان شاخت بلکہ ازین پوشیدہ باشد چنانکہ در نماز و غیرہ سکتہ  
 نشود و چنان بود کہ سہری نماز کند و در حال بیخ علامت ظاہر باشد و در میان آن چون آتش این  
 پوشیدہ بود از دی آنوقت پیدا آید کہ مردمان بدانند و درین صفت است شاد شود و در خود کشادگی بیند  
 و این شادی دلیل آن بود کہ زیاد باطن پوشیدہ است و اگر این شادی را با نگاہ کرد است و ثبات  
 نکند ہم آن بود کہ این رنگ پوشیدہ بر خود بچند و تقاضای خفی بکند تا سبب سازد کہ مردمان گاہ شود  
 و اگر صریح نہ گوید تعریف بکند و اگر تعریف نکند بشمال نماید و خود را فرو شدہ و شکستہ نماید تا بداند کہ شب  
 میدار بودہ و باشد کہ ازین نیز پوشیدہ تر بود و چنان باشد کہ شاد نشود با اطلاع خلق بروی و نشاط  
 زیادت مگردد بلکہ خلق حاضر باشند با باطن از ریاضی باشد و نشان آن بود کہ کسی با اور سندانہ  
 بسلام نکند و باطن خود تعجب میدہد و اگر کسی حرمت او فرو نہاید یا نشاط لجاجت او قیام نکند یا در فریاد  
 او را بیخ مساحت نکند یا اورا جای نیکوتر مسلم ندارد کہ تشنہ و باطن خود تعجب میدہد و انکارے کہ اگر آن  
 عبادت پوشیدہ نہ کردہ بودی این تعجب بودی و گوئی نفس او بان عبادت پوشیدہ و تقاضای  
 این حرمت میکند و در جملہ لوون آن عبادت و نابون نزد او برابر نبود و هنوز باطن او از ریاضی خالی  
 نیست چہ اگر او ہزار دینار کسی ہزار چیز کہ صد ہزار دینار از دوزی بستاند بدین بیخ منت بکشد و  
 چہ حرمت بنویسد و کون نامزدن این مرد را برابر بود و در حق مردمان چون تعالی را عبادت کند تا

بسعادت ابد رسد در مقامات آن چرا باید که از کسی حرمی پوشد پس بایستی حق ترین نیست و حق نیست  
میگوید که در قیامت تو را گونیدنه کانا بشما از ان ترف و خفته نه در حاجات شما قیام کردند و نه ابتدا السلام  
بر شما کردند یعنی که این همه جزای عمل شما بود که نشدید و خالص نگذاشتید و یکی از کسانی که خلق گریخته و عبادت  
مشغول شده میگوید که ما از فتنه گریخته ایم و بیم است از آن که فتنه درین کار بار آید که چون کسی را بچشم  
میخواهیم که با محرم دارد و حق نگاه دارد و باین سبب است که مخلصان جمل کرده اند عبادت خود را بچنان  
بنیان دارند که فواید و معاصی چه استند اند که جز باطل نخواهند پذیرفت در قیامت مثل ایشان چون  
مثل سی است که کج رود و اندک در بادیم جز زرافه است و نه بجا خطر جان بود و زرافه ای که غریبی  
به دست می آید و دهر چرخش را در می اندازد و روز تاجت را نگاه میدارد و هیچ روز نخواهد بود که خلق را از  
باشند از روز قیامت و هر که امروزه عمل خالص است میا و در دوران روز قیامت باز و پیشکش را در  
نمود تا فرق میکند که عبادت او ستوی بنیاد آدمی از ریاضاتی نیست و رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
میگوید اندک ترین و پوشیده ترین ریاضت که است یعنی که در عبادت حق تعالی انانازی نکنند چون عام و خفیه  
کفایت نکرد و علم دیگری عبادت می آید که در فصل بعد آنکه هر که شاد باشد با آنکه هر زمان را عبادت  
او اطلاع افتد از ریاضاتی نیست مگر شادی که حق بود و آن بر پیا رویه است اول آنکه شادان  
شود که قصد و بنیان داشتن است حق تعالی بی قصد و اظهار کرد و معصیت و تقصیر بسیار کرده باشد که  
حق تعالی آنرا ظاهر نکند و با و فضل و لطف میرود که هر چه زیست است از وی پوشیده دارد و هر چه  
نیکی است اظهار کند شاد باشد و لطف و فضل حق تعالی بی غنا مقبول موم خیا که حق تعالی گفت حق تعالی  
الله و بر حقه فذلک فلیفرحوا و هم آنکه شاد شود و گویند شادمان پس پوشیده کرد و در دنیا دلیل آنست  
که در آخرت نیز بپوشد که در خبر است خدا تعالی که میم تر از آنست که گناهی بر بنده بپوشاند و درین جهان نگاه  
دران جهان رسو اگر اند سوم شاد شود از آنکه داند که چون دیدند بوی افتد کنند و ایشان نیز بسعادت  
رسند با هم ثواب سر نویسند او را که قصد بنیان داشتن کرد و هم ثواب بپوشد که بی وی ظاهر شد چهارم آنکه شاد  
شود با آنکه آنکس که دید بروی ثنا کند و در وی اعتقاد نیکو کند و او باین ثنا و اعتقاد مطیع حق و عاقل باشد  
و بطاعت او شاد بود و نه بپناه خود نزد او و نشان این آن بود که اگر بطاعت دیگری اطلاع افتد همچنین شاد  
شود پیدا کردن ریا که عمل را باطل کند با آنکه خطر ریا در اول عبادت بود و یا بعد از  
فراغ با در میان عبادت بود اول آنکه در اول عبادت بود و آن عبادت را باطل کند چه عاقل  
در نیت شرط است و اخلاص باین باطل شود اما اگر ریا نه در اصل عبادت بود چنانکه مبادرت کند

نماز در اول وقت بسبب ریاء و اگر تنها بودی در اصل نماز تضرع کنیدی ثواب اول وقت باطل شود  
اصل نماز باید که باطل نشود و درست بود که نیت او در اصل نماز بسبب دینیت محضست همچنانکه کسی  
در سرای غضب نماز کند فریضه گذارده آید اگر چه عاصی است لیکن عاصی نفس ناز نیست اینجا نیز مؤلفی نفس نماز  
نیست بلکه بوقت است اما اگر نماز با خلوص تمام کند پیش طریا و آید و اطلب ار کند باطل نشود  
لیکن باین معاقبتا شد ان روایت کرده اند که کی گفت دو سال بقصد خواند ام این مقدار گفت نصیب  
از عبادت این بود یعنی این طهار که کرده و یکی رسول صلی الله علیه و آله وسلم را گفت روزه میوسته و اگر گفت  
نه روزه و نه بی روزه گفته اند و معنی آنست که چون گفتی باطل شد و ظاهر نزد ما آنست که رسول صلی الله  
علیه و آله وسلم و ابن مسعود از ان گفتند که باین دانسته اند که در وقت عبادت اند یا خالی نبوده است اما  
چون خالی باشد بعد بود عبادتی که درست آمد و تمام شد که بعد از ان باطل شود و نیز در معنی این حدیث گفته اند که  
از ان گفت که روزه میوسته نمیست اما پیغمبر میان عبادت در کمال اگر اصل نیت عبادت را مغلوب کند نماز باطل شود  
چنانکه نذرات فرارسد یا چیزی که کرده باشد یا یا و شلید و اگر مردمان بودند نماز میبردی و از شرم  
نماز تمام میکرد این نماز باطل بود که نیت عبادت بهر حکمت شد در این ایستاد و بر مردمان است اما اگر  
اصل نیت بر جای باشد لیکن از نظر مردمان نشاطی پیدا آید نماز نیکوتر گذارد و درست نزد ما آنست که نماز  
باطل نشود اگر چه باین ریاء عاصی باشد اما اگر کسی عبادت او شنید و او شاد شود بآن عبادت محاسب می کند  
خلاف سب که نماز او باطل شود یا نه و او میگوید من متوقف بودم درین و اکنون غالب ظن من آنست  
که باطل شود پس گفت اگر کسی گوید که مردی از رسول صلی الله علیه و آله وسلم پرسید که من عمل نیکوان را  
لیکن چون بداند شاد شوم رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت ترا و مرد حاصل شود و یکی مردی را  
گفتی مرد علانیه جواب آنست که این خبر مرسل است و استاد آن تحصیل نیست و باشد یا این خود است باشد  
که بعد از فراغ ظاهر گردد و شاد شود یا آن خواسته باشد که شاد گردد و بفضل حق عزوجل را طاعت چنانکه  
پیش ازین گفته ایم بهر دلیل آنکه هیچکس نگویید که شاد شدن باطلاع مردمان سبب آن باشد که مرد زیاد  
شود اگر چه سبب محضیت نبود این است سخن چارح میبسی و ظاهر تر نزد کما آنست که با نیت که شاد  
شود چون در عمل چیزی نیفتد و اصل نیت بر جای بود و عمل حکم آن نیت میکند نماز باطل نشود  
پیدا کردن علاج بیماری دل از این است که آنکه این بیماری عظیم است و خطر این بزرگ است و دعای این  
را حجاب است و جز بیک تمام عسر به پذیرد که این علتی است باقران دل آدمی میخندد و دل را تسخیر شده علاج  
و شوار پذیرد و سبب ضرورت بن بیماری آنست که آدمی از کودکی مردمانی چندی که در دنیا با بیک نگاه میداند



و خود را در چشم بید گیر می آریند و هم غفل ایشان با عیشت آن باشد و آن طبع در دل بود که سخن کفر و شر را نپذیرد  
می شود و نگاه که عقل تمام شود و بداند که آن زیاده کار نیست آن عادت غالب شده باشد و محو کردن آن دشوار  
بود و محسوس ازین بیماری خالی نباشد و این مجاهدت فرض عین همه خلق است و درین معاینه و در مقام است  
تیکه طلبی مسل که عادت این از باطن قطع کند و این مرکب است از علم و عمل اما علم نیست که ضروری  
باشد که آدمی آنچه کند از آن کند که او را ندانی باشد در وقت چون بشناسد که ضرر آن در عاقبت بدتر است  
ایست که طاقت آن ندارد دست دشمن از آن لذت بروی سبیل شود چنانکه بدانند که در سبیل زهر قاتل  
است اگر چه بران جریس بود از آن خبر کند و اصل ریا اگر چه بر جمله با دوتی جاه و منزلت آید و لیکن سه  
بیمه دارد یکی دوستی محبت و نزد و در پی بیم ندمت و نگویند طبع در مردمان برای این بود که لحاظی از  
رسول صلوات الله علیه آله و سلم پرسید که چه میگوید و در مردی که جهاد کند جمعیت یا براس آنکه تا مردی او  
بینند یا تا حدیث و کتب رسول صلوات الله علیه آله و سلم گفت هر که جهاد کند برای آنکه تا کلمه توحید غالب  
شود وی در راه حق تعالی است این شهرت طلبی که دنیا و بیم ندمت است و رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
گفت هر که خدا کند تا زانو بند شتری بدست آورد او را اجزا آن نیست از غزا آن نیست آن کرده پس اصل  
باین سه اصل آید اما شرف ثواب یا که بشکند یا که نکند از فضیلت خود در قیامت که بر سر ملائمتی کند که با مرئی  
یا فاجر یا گمراه شرم نداشتی که طاعت حق تعالی بفرضی بحدیث مردم و دل خلق نگاه داشتی و برضای خالق پاک  
نداشتی و دوری از حق تعالی اختیار کردی تا بخلق نزدیک شوی و قبول خلق از قبول حق و دست برداشتی  
بخدمت خالق رضا و ادای تانای خلق حاصل کنی می کشند و تو از حق تعالی خوار تر نبودی که رضای بجمعی بسبب  
او پاک شستی چون عاقل ازین فضیلت بیندیشد و آنکه شنای خلق باین قیام نکند خواهی باشد که آن طاعت  
که میکند بسبب تحجان کف حسانت خواهد بود چون بر یا تبا که در سبب حجان کف حسانت شود و اگر این ریا  
نکردی رفیق انبیا و اولیا خواست بود و اکنون باین دوست تو باین افراد و رفیق مجوران شد و انیمه برای  
رضای خلق کرد و رضای ایشان خود هرگز حاصل نشود که تا کی تشویش شود و دیگری خوشنود گردد و اگر  
شنا گوید یک ندمت کند و نگاه اگر همه شنا گویند بدست ایشان در روزی می ست و نه عجز و نه سست  
و دنیا و نه سعادت آخرت بجله تمام بود که دل خود و حال پیاکننده کند و در خطر عقاب مقت افکند بر  
چنین غرضی این و افعال این باید که بر دل خود تازه میدارد اما طبع را بان علاج کند که در کتابی هستی مال  
گفته ایم و با خود نقد گیر کند که باشد که این طبع و نا نماند و اگر کند با ندمت و مقت بود و در رضا حق تعالی  
نشود و بقت و دنیای خلق سخر نشوند الا بمشیت حق تعالی و چون رضای حق تعالی حاصل کند او خود که

مسخره گردانند چون کائنات بیخود و آشکارا شود و دلهای غفوره را ایمان و محبت خلق را علاج بان کند که با خود گوید که اگر  
نیز خدای متعالی بود و خلقتش خلق او را هیچ زیان ندارد اگر نکو میدید بودشای خلق هیچ سود نمکند و اگر راه اخلاص  
و دل از پر کندگی خلق پاک است از حق تعالی همه دلهای بدوستی او آراسته کند و اگر نمکند خود زود بود که نفاق  
و ریای او بشناسند و از ان نعمت که میسر رسد ببری رسد و رضای حق تعالی قوت شده و چون دل حاضر کند  
و یک همت و یک اندیشه گردد و در اخلاص و طاعت دل خلق خلاص یا بدو انوار بدل او پیوسته شود  
و طاعت و بندگی و عبادت متواتر گردد و راه اخلاص لذت آن را کشته دهد که در آما علاج عملی آن بود که  
خیرات و طاعت خود چنان پنهان دارد که کسی فواحش و معاصی پنهان دارد و عادت کند بقناعت  
کردن در طاعت بعلم خدا تعالی و این در ابتدا دشوار بود لیکن چون جهد کند بر وی آسان شود و لذت  
مناجات و اخلاص بسیار بدو چنان شود که اگر خلق نیز بنزد او خود را خلق فاضل باشد مقام و درم خیر خاطر  
ریاست چون خاطر ریای پیدا آید اگر چه بجای است خود را چنان کرد که طبع از مال خلق و شای خلق ببرد و همه چیز تمام  
حیث شد با شیطان و دیوان عبادت خاطرهای ریای پیش آوردن گیرد و اول خاطر آن بود که بداند که کسی را  
اطلاع افتاد و یا اینکه بداند که اطلاع افتد و دوم غیبتی باشد که در دل پیدا آید که او را منزه است باشد و یک  
ایشان شوم قبول این رغبت بود تا عزم کند که تحقیق کند و جهد بکند تا خاطر اول دفع کند و بگوید که خلق  
خلق را چه کنم که خالق مطلع است و مرا اطلاع او کفایت است و کار من بدست خلق نیست اگر خاطر دوم غیبت  
قبول خلق بجهت آنچه از پیش بنمود تقدیر کرده بیاورد که قبول ایشان بار و سخت حقیقتا چه سود دارد  
تا این اندیشه که استی پیدا آید در مقابلت آن رغبت پس آن شوم او را بقبول خلق میجو اند و این کرا  
او را منع میکنند و آنکه غالب تر بود و قوی تر نفس مطیع آن گردد پس در مقابلت آن سه خاطر سکه رد دیگر بود  
یک معرفت آنکه در اجتناب و حفظ خدا تعالی خواهد بود و دیگر که است که ازین معرفت خیزد و دیگر باز ایستادن و منع  
کردن خاطر ریای و باشد که شوم ریای چنان رحمت کند که در دل جای غایت و معرفت و کرامت فرایند اینیاید  
اگر چه پیش از این بسیار خولیتن تقدیر کرده باشد و چون چنین شود دست شیطان را بود و این همچنان بود که خود را بر  
حکم راست دارد و وقت خشم با خود تقدیر کند چون با نوقت رنجش غلبه کند و همه فراموش شود و باشد که وقت  
حاضر شود و بداند این یاست لیکن چون شوم قوی باشد که کرامت پیدا نیاید و باشد که کرامت نیز باشد  
لیکن آن شوم بر نیاید و دفع تواند کرد بقبول خلق میل کند و بسیار عالم بود که میداند که سخن برساند  
و آن خسران دست اما بگوید و در توبه تاخیر می کند پس نفع ریای بمقدار قوت کرامت بود و قوت  
کرامت بمقدار قوت معرفت و معرفت بمقدار قوت ایمان و در این از ملائکه باشد و ریای بمقدار

نهوت دنیا بود و مدد آنی که شیطان باشد دل بنده میان این دو لشکر متنازع بود و او را پاهای شسته است  
 نکر بوی شسته غالب تر بود اثر او را قابل تر بود و پس بآن پیش کند و این شسته از پیش فرار گرفته باشد  
 بنده پیش از نماز خود را چنان کرده باشد که اخلاق فرشتگان بر وی غالب تر بود یا چنانکه اخلاق  
 شیاطین بر وی غالب تر بود پس ریان عبادت چون خاطر در رسید آن پیدا آمدن گیر و نقصدیر  
 از پی و راه آن همه او را می تواند از تابان هاس که نصیب او آمده است از قسمت ازنی از غلبه  
 شسته را نکر یا شسته شیاطین فصل چون متقاضی ریا را اخلاق کردی و بدل آن را کاره شدی اگر در تو  
 شهوت و سوسه آن بماند تو بآن ناخود نیستی که آن طبع آدمی است و تر آن فرموده اند که طبع خود را  
 نستی بلکه فرموده اند که او را مغلوب و مقهور و زیر دست کنی تا از در او نیفتد چون قدرت آن یافتی  
 که آنچه او فرموده نکر دی دلی است بر آنکه مقهور و زیر دست است و این کفایت بود در گذاردن حق تکلیف و کسوت  
 و محافقت توانی شهوت را کفارت آن شحوات است بدلیل آنکه صحابه بار رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفتند  
 که ما را خاطر باد آید که اگر بار از آسمان میدانند بر ما دوست تر بود از آنجی ما آنرا کاره ایم رسول صلی  
 علیه و آله و سلم گفت بان یافتن این طاعت گفتند که گفتین صریح ایمان است و آن خاطر ما در حق خدا تعالی  
 بوده است و صریح ایمان کراهت آنست نه آن پس چون کراهت کفارت آن بود آنچه بود پس خلق تعالی  
 دارند اولی ترک که بکراهت موافقت اما باشد که کسی که قوت مخالفت نفس شیطان یافت در چنین سوسه شیطان  
 حسد کند بوی نماید که صلاح دین او در آن است که بجا دلت باشد شیطان مشغول شود در پی سوسه آن دل  
 مشغول کند مناجات را برود آن خطاست و این بر چهار درجه است یکی آنکه بجا دلت بوی مشغول  
 شود و این روزگار بر در دوم آنکه برین قفسار کند که او را تکذیب کند و دفع کند و با سر مناجات شو  
 سوم آنکه تکذیب و دفع نیز مشغول نشود و داند که آن نیز بعضی از روزگار برود تا آن انقضا نکند و در  
 میزد چهارم آنکه جدی و حرمی زیادت بر خلاص پیش گیرد که داند که شیطان را از آن خشم آید و بوی  
 خود انقضا نکند و تمام ترین آنست که شیطان چون این از وی بداند طبع از وی ببرد مثل این چو را  
 چهار کس بود که بقلب علم میزد و حاسدی در راه ایشان ایستد و یکی را منع کند و از او ببرد و لیکن با  
 بجنگ ایستد و روزگار بآن ببرد و آن دیگر را منع کند او را دفع کند و بخصومت نایستد و آن سوم خو  
 بدفع نیز مشغول نشود بلکه انقضا نکند و بچنان میزد تا روزگار برین ضائع نشود و آن چهارم با  
 انقضا نکند و بشاب فتن گیر این سدا از آن روی اول چیزی از مراد خود حاصل کرد و از سوم به  
 حاصل کرد و از چهارم با آنکه هیچ مراد حاصل نکرد زیادت چیزی او را حاصل کرد که اگر از همه پشیمان شود



عده و آنکه در علم عورت و زهد است و است بر ما سیده ام و در عورت و در وقت گفتن بر من  
 مگر نیکو که اسما گمان شده ام شیخ گناه نموده ام و عمر بن عبد العزیز گفت هیچ فضا نکند خدا به برین که خواست  
 که نیکو در هیچ شادی نماند است مرا مگر در آنچه خدا بخالی بر من تقدیر کرده این همه سخنان اهل قوت  
 است و نباید که تصحفاً باین غرض شویم و بدانکه خدا تعالی را در کارنا تغییرها است که کسی راه بان نبرد و در  
 زیر پیر شری می بیند که راه بان بنزیم و در ریا بسیار خیر است غفلت را اگر چه پاک است و نیست چه بسیار کسی  
 بر یاکارها کند که دیگران بنظر اند که با خلاص می کنند و بالیشان افتد و بکشاید کند که در عجب و با دوا  
 چنان بودی که مگر گویی که در خدمت می آواز زد که قرآن شنیدنی و بان غیبت خلق زیادت شدی پس  
 اینکه کتابی نوشت در دقائق و یاد آن همه دست داشتند و رفتند بان سبب فائز شد و گفته کا سبب  
 که این کتاب نگرد پس مرا فی فدای دیگران باشد که او پاک نبود و دیگران طاعت خواهند پس  
 که درین خصصت در نهان و استحقاق محضیت را که نیکو بگردن عبادت باشد که ریا بود و اینها  
 و استحقاق محضیت در وقت ریا باشد سبب هفت غفلت اول آنکه خدا تعالی فرموده که فسق و معاصی  
 نهان عاید و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر که چیزی از خود حش پوی برود باید که پوده خدا اشتباه  
 بران نگاه دارد و آنکه چون در عجبان پوشیده بماند بشارتی بود که بسیار باشد که در عجبان نیز پوشیده باشد  
 شود آنکه سر از ملاقات مردم که دل او مشغول کند و عبادت بر وی بشوید و دل او را بگردد و چاره  
 آنکه دل از ملاقات و خدمت بر خیزد و این طبع آدمی است که بهر جور شدن بلامت در کردن از و  
 حرام نیست و برابر دشمنی محمدت و خدمت از نهایت توحید است و هر کسی بان سر سداطاعت که این نیز  
 خدمت روا باشد چه طاعت باید که با خلاص باشد و صبر کردن بآنکه نشنا و محمد بن عثمان بود اما صبر  
 کردن بر خدمت و دشوار بود و آنکه ترسد که بوی قصداً کند و بر این بخاند و شریعت و خدمت داده است که اگر  
 حذر نبرد و واجب بود نهان دارد و توبه کند پس از شری دیگر خدمت کردن روا باشد مشتمل آنکه مشرم دارد  
 از مردم و مشرم محمود است و از اینها است و مشرم دیگر است و یا دیگر مشتمل آنکه مشتمل چون اظهار کند نهان  
 بوی افتد کند و در محضیت کردن نیز شوند چون برین نیست پوشیده دارد و مخفی بوده آنکه منتش آن بود که  
 خلق بنظر اند که وی مردی با و ریح است این ریا باشد و حرام بود اگر چنان بود که ظاهر باطن او بر او بود  
 درجه صدق است و این بان بود که در باطن هیچ معصیت نکند اما چون کرد که بهر هر حق میدان که خلق نیز  
 میدانی بن چل باشد و نشاید بلکه پرده خدا تعالی بر خود و دیگران نگاه داشتن واجب بود پس باید که در خدمت  
 و دوست داشتن از خیرات از بیم ریا که گناه را بود به آنکه طاعت بر سر و بر سبب کی است که بخند

تعلق دارد چون نماز روزہ و علی است کہ ہم غلبی تعلق دارد چون خلافت و قضا و ولایت دینی است کہ ہم  
خلق اثر کند ہم در عمل چون وعظ و تذکرہ است کہ اول چون نماز روزہ و حج و تضاید کہ دست از ربا بردارد  
از بیم ربا اصلاح فرماید و نہ سنت و لیکن خاطر ربا اگر در ابتدای عبادت در یاد ربا باشد کہ بعد نماید دفع  
کند و نیت عبادت تازه کند و پس بدین خلق نماز عبادت بگذارد و نیز بگوید اگر چنانکہ خود در نیت عبادت  
نماند و ہم ربا بود و نگاه آن خود عبادت بنود اما تا اصل نیت عبادت نشاید کہ دست از عبادت بردارد و این  
کہ ربا آن بود کہ از عبادت دست بردارد از بیم نظر خلق آن کہ عبادت کند پس خلق آن سرگشته نہ بود  
بدانکہ شیطان آن خواهد کہ تو طاعت کنی چون از ان عاجز آید ترگوید مردمی نکرند و این رباست نہ طاعت  
تا باین تبلیس ترا از طاعت باز دارد اگر این انتہات کنی و مثل بگریزی و در زیر زبیر و سہم  
این گوید کہ مردم سے داند کہ گریختی و زاهد شدی و زہدست اینکہ ربا پس طریق آن بود کہ با دلی  
کہ دل با خلق و دشمنی ترک طاعت تعلق بسبب ایشان ہم رباست بماند و این نادرین خلق خود را بر  
است چنانکہ عبادت داشته ام میکنم و انکارم کہ خلق نمی بیند دست و این از بیم خلق بماند کہ کسی  
گندم بخلام خود و پرتاباک کند پاک نکند و گوید ترسیدم کہ اگر پاک کردی صافی توانستی کردی و اگر گویند  
بلکہ اکنون از اصل دست برداشتی و درین نیز ہم پاک کردن حاصل نیامد پس شدہ ربا با خلاص فرمودہ  
چون عمل از دست بردارد از خلاص ہم دست داشته بود کہ خلاص در عمل باشد اما آنچه از ابرہیم مخفی  
رضی اللہ عنہ حکایت کردہ اند کہ قرآن خواندی و چون کسی در شدی مصحف فراہم کردی گفتی نباید کہ بندگان  
ما ہر زمان قرآن می خوانیم این زمان بودہ باشد کہ دانستہ بود کہ چون او در آید با سخن باید گفت و از زمان  
دست باید داشت پوشیدہ داشتن اولی تردیدہ باشد و حق بصری میگویی کہ کس بودی کہ اگر اگر گریستن  
آمدی و پوشیدی تا مردمان او را نشاند و این نہ بود کہ گریستن ظاہر نگاہ داشتن بل گریستن باطن  
فصلی دارد و این نہ عبادتی بود کہ دست داشته باشد قوی گوید کس بودی کہ خواستی کہ چیزی از  
زلمہ بردارد و برداشتی تا او را نشناسد بسیار سائی و این یکایت حال ضعیفی باشد کہ بر خود ترسیدہ باشد کہ  
خلق او را بداند و عبادتہای دیگر بروی نشویند کہ در دامن حد کردن از بیم شرم و یکیت باشد بیکبار کرد  
و دفع ربا باید کرد مگر کسیکہ ضعیف باشد و صلاح خود در این اند و این نقصانی بود قسم دوم است کہ غلبی  
تعلق دارد چون ولایت قضا و خلافت این را عبادت بزرگست چون بعمل آراستہ بود و چون معطل  
بود از معاصی بزرگست و ہر کہ بر خود ایمن نباشد کہ عمل خود بجای رام بود قبول کردن کہ آفت درین  
عظیمست نہ چون نماز روزہ کہ درین آن لذتی نیست و لذت مردان بود کہ مردان چنینند اما

رأیت را ندان و لذت غلبه نیست و نفس در آن پرورده شود و آن کسی را شاید که بر خود این بود تا اگر خود را  
از موده باشد و پیش از ولایت امانت و زریه باشد و کار با لیکن ترسد که چون ولایت رسد متغیر شود  
و از بیم عزل بر امانت کند و درین خلاف است که وقتی گفته اند که قبول کنه که این گمانی بیش نیست و چون خود  
را از موده اعتماد بران بود و درست فرموده آنست که شاید قبول کردن چه نفس نگاه که وعده و عهد که  
خوب کرد باشد که عتوه بود و چون ولایت رسد بگوید و چون از پیش شود و می نماید غالب آن بود  
که بگوید و در دوسه تر بود و ولایت جز کار اهل قوت نباشد و تعلیق نفسی الله عنه باراف گفت هرگز  
ولایت قبول کن و اگر همه بدو کس بود پس چون او خود خلافت قبول کرد گفت آنم را نشی کردی و  
اکنون خود قبول کن گفت که من نیز ترا نمی کنم و لعنت خدای بران باد که عدل نیکند و مثل این  
اعتراض ضعیف است چنان بود که سبب غرض خود را می کند از آن که اسباب حل در بار و در خود و در میان آب  
رو که سیاحت داند و اگر بود که نیز چنان کند بکاک شود و هرگاه که سبب از آن علم بود و در فضا عدل خوان  
کرد و بر امانت از موده شاید قبول گفتا که ترا می بخ و ولایت دیگر اگر قبول کند بیم عزل عتوه خود در دست  
بلکه عدل باید کرد و عزل کنه و عزل شایر باید بود اگر در دست برای خدای می تواند قسم شود و عطا و فتوی  
و تدلیس و روایت حدیث است درین نیز لاتی عظیم است و بایان بشیر له باید که بنابر و زره این  
بولایت نزدیک است و انبساط و فرق است که تذکر و عطا و اخبار چنانکه شنونده اسود و دارد گویند و از بنرسو  
دارد و بدین عتوه کند و از ریا باز دارد و ولایت زحمت نبود پس اگر کسی را ریا و پیش آید و در دست نیست ازین  
نظر است و اگر وی ازین گویند اندم می بد چون از نشان فتوی پرسید عتوی باز بگری حرات کوفتی بشیر  
خندین قهقهه از بدایت در زریه خاک که دو گفت در خود شہوت محدثی می بینم اگر ندیدی است و اگر وی جنس  
گفته اند سلف که حشنا بابی است از ابوابی سایر که میگویی و خدنا میگوید و در مشگاه نمیشانند و پیش از بد و قوی  
از عمر رضی الله عنه دستور خواست تا با ماد یا مردانرا چند شمع کرده گفت ترسد که چند ان با در خود  
افکنی که شیری آبرایم نمی میگویی و چون در خود شہوت سخن گفتن می خاشوش شود چون شہوت شوی می  
سخن گوئی پس اختیار ننموده آنست اندرین که مذکور شد و در دل خود نظر کنه که می بیند طاعت خدا  
می بیند با خاطر ریا هم دست ندارد و میگوید این نیت درست در دل خود تربیت میکند تا قوی تر می شود  
و این را حکم غارت است و فوافل بود که بخاطر یاد دست ندارد تا اصل نیتی می باید بخلاف ولایت که چون سخته  
خدا اندیشه بران نگاه که بخلافی بود که نیت باطل زود تا بسبب کرد و برای این بود که او ضعیف در از دوا  
بگریخت که بوی سبزه زد و گفت من اینکار را نشایم گفته پر گفت اگر راست بگویم که نشایم فرزند را که گفته

می گویم در وضع زنی قصه را نشاید و او از تعلیم نگرفت دوست نداشت اما اگر در دل هیچ خیریت عبادت بی یاب  
 و یا عفت او همه ریاضات طلب جاه است بر وی نرفته بود و دوست داشت اما چون از ریاضات پرسید که تا چه می کشیم  
 اگر در سخن او خلق را فایده نبود چون کسی که تذکیر و از بنس سبب و طامات و نکته و خفا می کشد خلق را به عده و عفت بر  
 معصیت دلیر کند تا تعلیم او چنان و طاعت و منافات باشد که تخم حسد و مباهات و بدل بر دینا و او را  
 از این منع کنیم وضع او از چنین کاخیر است بزرگ است و حق او در حق مردم اما اگر سخن او نافع بود خلق  
 را و بر فاعله شریع بود و مردم او را تحمل شناسند و تعلیم او در علوم دینی منتهی بود او را این فرصت نبینیم  
 که دست بردار و برای آنکه در اعراض و خسران دیگران بود و ایشان بسیار اند و در گفتن او خسران او بیش  
 نیست و از نجات هفتاد تن هم تر باشد از نجات یک تن و او را فدا می دیگران کنیم که رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 گفته که خدا میفکرت این دین را نصرت کند بقومی که ایشان را از دین هیچ نصیب نبود و این مرد را از آن  
 جماعت پس با و پیش این میفرمایم که گویم دست بردار و چه می کنی از ریاضات و باطنی و نیت درست کنی  
 و در عطف خود بیشتر تو بند پذیرد و از خدای بترسی انگاه دیگران را بر ترسانی سوال اگر کسی که بدینچه  
 که نیت و عطف و درست بود و نشان آن چیست جواب گوئیم که نیت درست آن بود که مقصود را از  
 باشد که خلق راه خدای گیرد و از دنیا اعراض کند برای شوقی که بر خلق خداست و از او اگر کسی بگری  
 پیدا شود که عطف او نافع تر بود و قبول خلق سخن او را پیش بود باید که بان شاد شود چه اگر کسی بگری  
 افتاده باشد و سنگی بر سر جاده بود و او میخورد که بچشم شفقت او را خلاصی هر دیگری بیاید و سنگی بر دوش  
 رنج از وی کفایت کند باید که بان مشار شود و چون باین میخورد شاد شود و از خود اثر حسد بیند باید که  
 که مقصود او آنست که خلق را بخود دعوت کند نه بخدای دیگران که چون این دنیا و ولایت در دست آیند سخن  
 او بگوید و هم بر عادت خود باشد دیگر آنکه چون سخنی فزاید که خلق بان خود خواهند زد و نخواهند گشت  
 و آن سخن را اصله نباشد تبرک سخن بگوید این و اشال این بایم که باطل خود نفقه می کنند اگر بپند و آ  
 نه بیند خود مرانی تمام است و اگر که استه بیند دلیل بر آنست که نیت دیگر نیز هست باید که جهد کند تا آن  
 نیت غالب شود فحصل بسیار وقت بود که بسبب مردمان نشاط طاعت پیدا آید و آن نشاط طاعت  
 بود و ریاضات باشد که مومن همیشه در عبادت راغب بود لیکن باشد که عاصی از آن منع کند و باشد  
 که بسبب مردمان آن عاصی بر خیزد تا آن نشاط حرکت کند چنانکه کسی که در خانه باشد و خجسته بر وی  
 و شوار بود که با اهل یا بجز آب یا بجز شغل بود یا با نه خواب ساخته بود و چون بخانه کسی می رفت  
 این عاصی بر خیزد و نشاط پیدا یا بجز خانه غریب افتد و خواب نیاید و بجز شغل شود یا قوسه را



میند همه نماز شب مشغول اند لشاطرا و نجیده گوید من نیز موافقت کنم که حاجت من قبول را ایشان کمتر  
 نیست یا بایست باشد که روزه میدارند با طعنه بزرگ نبود و نشاء روزه میدارند یا قومی را میند  
 در مسجد که نماز تراویح می کنند و در خانه کمال باشد و چون ایشانرا بپند کاسه ببرد و به قوت موافقت  
 بار و آذینه خلق ایند همه بخدا مشغول او نیز نماز و تسبیح کردن گیرند زیارات ارا که هر روز که در  
 این همه ممکن بود که در آن هیچ را نباشد و شیطان و را گوید که این سبب مردم پیدا آمده و این یا باشد  
 بود که نشاء سبب مردم بود نه بخت خیر و زوال عوائق و شیطان گوید که من که این بخت در تو بود  
 لیکن عائق بود اکنون عائق برخواست پس باید که این برود و از یکدیگر جدا کنند و نشاء نشان بود که  
 تقدیر کند که اگر آن قوم او را نبیند و او الشیاء ترا می بیند این نشاء عبارت همچنین اگر جای بود سبب  
 بخت خیر است اگر نبود ریاست باید که دست بردارد و اگر هر دو باشد هم بخت خیر و هم سختی نشاء خلق  
 نگاه کند تا غالب کدام است و بر آن اعتماد کند و همچنین باشد که آتی از قرآن بشنود و گروهی را بپند که می گویند  
 او نیز بگوید و اگر متابودی نه نگردد کسی این را نباشد که گریستن مردم دل را رقیق کند و چون خلعت را  
 اندوختن بپند او را نیز حال خود یاد آید و گریستن گیرد و آزار کردن و باشد که اصل گریستن از رقت  
 دل بود و نور و آزار و آزار بود تا دیگران بشنود و باشد که بپند از اندوه ولیکن در حال قدرت یا به که  
 بپند و بر نه خیزد و ترسد که گویند که این وجد او اصلی داشت ازین وقت باز مرئی باشد و در اصل  
 مرئی نبوده و باشد که در رقص باشد و قوت می آید لیکن بر کسے تکیه میزند و آهسته می رود تا بپند  
 که عید او زد و بگذشت و همچنین باشد که استغفار کند و اعوذ بالله گوید و آن سبب گناهیست باشد  
 که او را یاد آمده باشد یا سبب تقصیر که از خود عین چون خلق را در عبادت بیند و آن درست بود و  
 باشد که ریاء بود این خواطر را بیک مراقب باشد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم سعه گوید ریاء را هفتاد و  
 بیست و باید که هرگاه خواطر ریاء است آنست که خدا تعالی بر بندگی باطن او مطلع است و او در  
 خدمت خدا است تا آن آلوده و در نزد خدا کند آنکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت لغو است  
 آن خشوع النفاق و این آن بود که تن بختی باشد و دل نبود فصل بعد از آنکه چه طاعت است چون نماز  
 روزه و غیره در آن واجب است و ریاء در آن مستحب است اما آنچه حاجت اگر خواهد که از آن ثواب  
 یا بداند این هم واجب است مثل عین و ریاء مستحب است و این نیز بایستی ثواب باید که غرض خود را بداند که  
 در عین ریاء که نماز شب چیزی بشنود و در عین ریاء که عین است و توقع ثواب است و اگر از این  
 فریاد ریاء است و کند فوض طلب کرد ثواب نماز و این خدمت توقع کند لیکن این همه







نگاه فرود آورد و عطای سلطی هرگاه که بادی یار عدوی سر آمدی بر خاستی چون زکات البتین دست بر شکم  
 زدن و پاشیدن که این همه بشوئی من مست کبر و عجب و غیره که قریب پیش سلمان بر خاست و بعد از آن عجبی آورد و  
 از دست راست و با آغوش چپ در آستین خود ایستاد و گفت اگر تیر زدی بر من اگر تیر از تو بیفتی اگر ایم ایست  
 رنگ نه عجب اگر نه ایست تا کسی که تمام حقیقت کبر و عجب آنست که خداوند آن بداند که کبر خفتست بدو خلق  
 حق و دل درویشان اثر آن بظاہر پیدا آید و خلق کبر آنست که خود را از دیگران پیش دار و در تنه  
 اندر داری و در وی باو سر و نشانی پیدا آید و آن باو را کبر گویند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
 خدمت خود به من نصیحت کرد و فرمود که ایهم از باو کبر چون این باو در روئے پیدا آید و دیگران را درون خود  
 اند و بشویند و از ایشان نگردد و باشد که نیکو ایل خدمت خود نشناسد و گوید که تو باشی که خدمت  
 راشانی بسیار خفت کسی را مسلم زارند که ایشان را بوسه دهد و ایشان بنده نوبسند و کبر لوک  
 و این عیب است که باید شد از کبر باری حق تعالی در گذشته که او هم کس را بنده نگیرد و سجود قبول نکند و اگر  
 بین درجه و ترقی و در فتن و نیست و حیرت دشمن چشم دارد و آن برسد که اگر او را نصیحت کنند  
 بدیدد اگر نصیحت کند عجب کند و اگر او را تعلیم کند چشم کند و مردم پشانی نگردد که در میان مردم نگرند و از  
 عیب او پرسند که بهتر نیست گفت که اگر حق را گویند و در دین و در مردم چشم خوار نشود و این سر و خلعت  
 عجبی بپای خود میسازد و حق تعالی و از این همه اخلاق رخت تولد کند و از اخلاق نیکو باز ماند چه هر که  
 نواجی و عز و نفی و بزرگی و نشیمن بری غالب شد هر چه خود را بسند و مسلمانان را نتواند پسندید و آن  
 نه شریک و ندانست و با کسی فرنی نتواند کرد و این نه صفت متقیانست و از صفه و حدیث است نتواند  
 داشت و چشم فرود نتواند خورد و زبان از غیبت نگاه نتواند داشت و دل از غفل و غش پاک نتواند کرد و  
 هر که تعظیم او نکند یا چیزی در وی گیرد و کمترین آن بود که همه روز بخود و پیغمبر خود و ببالا دادن کار خود  
 مشغول بود و از تبلیغ و رفع و نفاق مستغنی نبود تا کار خود را چشم مردم بالا و حقیقت آن است که هیچکس  
 بوی مسلمانان نشنود و تا خود را فراموش نکند بلکه راحت دنیا تمیز نیابد از بزرگان گفت خواهی که بوسه  
 بهشت بشنوی خود را از همه بشری فرود ترا بوی بهشت بشنوی و اگر کسی را دیدار دهند تا درون  
 دل آید و فکری که همه رسد به بنده و هیچ مراد آن گندگی و فحشت نه بنده که در دای ایشان که باطن ایشان  
 بصورت سگان شده باشد و آنها هر خود در یکد گیرند از این و آن و آنس که مسلمان  
 را یا شاید اجمالت یکد گیر هرگز متکبران را نبود بلکه هر که از اینی راحت انگار بانی که بگی تو در وی رسد  
 و تعلیم او کردی تا روی بر غیر و دیگران پیدا آید او ماند و تو مانده یا او در تو رسد و تو مانده



بن مسعود گفت تمام گنای بود که کنشی را گویند زنده اند پس او گوید ترا یا خود کا است یا خود بر علی التعلیه و الله که و سلم  
 یکره را گفت که بیست راست خود گفت بخیرتر آنم گفت نتوانی که راست از کبر گفت دست از بختان شکر که دیگر بخیرتر  
 نصیحت و الهیست که با تو گفته اند زبیر که افشا نه گفته اند بانی را گفت کبر یا کبریا رسد که از بسبب کبر گفت یا خیر من  
 خلقتم من نار و خلقته من طین و کبر او را بآن ساینده که بفرمان خدا سے عزوجل ترفع کرد و سجود نه کرد  
 بلون بد گشت پیدا کردن اسباب کبر و علاج آن بدانکه هر که تکبر کند از ان کند که خود را صفت  
 داند که دیگران را آن صفت نبرد و آن صفت کمالی بود و آن برت سبب است بهلول لبز و عجم است  
 چون عالم خود را بکمال علم آراسته بیند دیگران را با ضافت با خود چون بهائیم بیدارین کبر بر روی غائب  
 نمود و اثر آن این بود که از مردم خدمت و مراعات و تعظیم و تقدیم چشم دلزد و اگر نه کتد عجب دارد و اگر  
 ایشان را نکند و یا به دعوت کسی شود آن را نشسته داند بنزد خود از علم خود نشسته بر خلق می نمود و در کار  
 خرد خود را نزد خدا سے تعالی از ایشان بهتر شناسد و کار خود را از ایشان بهتر بداند بر ایشان بیشتر ترسد و  
 و بدینهم ربه عای من و ایشان من حاجت از دوزخ بمن خلاص خواهند یافت و این سبب سول  
 علیه الله علیه و آله و سلم گفت آفة العلم الخیلة اذ قلتم نبرک خویشنه سست و حقیت چنین کس را  
 اهل گفتن اولی که از عالم چه عالم حقیقی آن باشد که خطرات و نجات او را معلوم کند و باریکی امر است به نیت  
 بزرگ آنرا شناخت خود را از ان دور بیند و مقصود اند از خطر عاقبت خود و هر اس آنکه علم عروس محبت  
 نواید بود کبر بنزد از چنانکه بود از گفت بهر علم که زیادت شود و روی زیادت شود اما آنکه سائیک  
 علم می آموزند که ایشان زیادت می شود از دوزخ است کی آنکه علم حقیقی که علم دین است نه آموزند  
 از ان علم است که بآن خود را بشناسند و عفتات راه دین و حق را در خطر عاقبت و باریکی حق تعالی است  
 و ازین درد و شکست افزاید نه فکر آنرا چون علم طلب و حساب و نجوم و لغت و علم جمل خلافت آموزند  
 از ان جز کبر نفیر اند قریب ترین علم غر غنادی بود و آن علم اصلاح و بنیای خلق است پس آن علم دین  
 باشد اگر چه دین را بآن حاجت است از ان خوف غیبه و غمزه که مجر و آن بالست و دیگر علم را بزرگ است  
 نایک شود و کبر غالب گردد پس از آنکه رطابته لغات کن درین قوم ما چیده از بجهتین علم طلب  
 مذکران و سیم و طاعت ایشان طلب است که باقی را بآن بنه آورده اند که با آن سبب  
 فتنه و ارام ندارند که آن از این است که با علم بهر رعد است و با آن راز و نیاز  
 و درویشی نیفاید بلکه با او با و فرزند از آنرا چست است که با آنکه که از نافع خواندن و تفسیر  
 آن در میرت مصلحت و از خمس این را هر که درین کتاب کتاب جدا زبیر که با آن شود بسبب آن







و من الله انت هم و کنت ظلاله انقلب لا نفوسا من حولک رحمت خدا تعالی بر تو آن بود که با همه  
 کس کشاده و نرم و تین بودی تا از تو نفوذ نه شدند بطهر سوم آنکه زبان نیز اظهار کند و تفاخر و مباهاات کند و  
 بر خود ثنا گوید و احوال و کرامات و عوی کند تا بگوید فلان کسیت و عبادت و اوجیست من همیشه روزه دار  
 و شب زنده دارم و هر روز ختم قرآن کنم و محبت قیام من کند که نه هلاک شود و فلان مرا بر بخانید و دیدار بخودید  
 و مال و فرزند او هلاک شد و باشد که جنگ نبه کند اگر قوی باشد که نماز شب کند او بیشتر کند تا نشان  
 عاجز شوند و اگر روزه دارند او بدنی گرسنه نشیند اما عا که بگوید که من چندین نوع عالم دارم و فلان چه داند  
 استاد او که بوده در مناظر ت جهل کند تا خشم بر آید و اگر همه باطل بود و شب روز و در آن و اعتباری  
 و سبخی سخن غریب یا او را در آن ماضی بگوید و آن خود را در پیش و دیگران افکند و باشد که لغت غریب الفاظ  
 اخبار یا دیگر تا نزد دیگران غریب و در نقصان ایشان قرار نماید و که آدم عالم و عابد است که از چنین  
 معانی خالی است اندک یا بسیار پس چون این می بیند می شنود که رسول صلی الله علیه آله و سلم میگوید که هر که  
 در دل او مقدار یک جبه کبر است بهشت بر وی حرام است او را جز خوف و در و بیم نپذیرد و بکبر پیر و از  
 دانسته باشد که خدا تعالی میگوید تر از تو قدرتی هست اگر نزد خود مقدری و اگر خود را قدر می شناسی  
 نزد یک باین قدری و هر که از خالق دین این فهم نکند و را با حال گفتن علی تر بود از عالم سبب سوم  
 کبر به سبب است تا اگر کسی که علوی باشد یا خواهر زاد باشد یا نداند که همه مردم مولا و غلام ایشانند  
 اگر چه پارسا و عالم باشند این کبر و باطل ایشان باشد اگر چه اندک باشد اگر ایشان را شمس پیدا آید اگر چه  
 افتد و زبان و محالست پیدا آید و گویند ترا چه قدر باشد که با من سخن گوئی مگر خود را نمی شناسی ایشان  
 این آلودگفت ضی الله عنه با کسی خصوصت کردم گفتم یا ابی السواد ای سیه بچه رسول صلی الله علیه آله  
 و سلم گفت برون مرو کویح سفید بچه را بر سیه بچه فضی نیست ابو زریب میگوید بحفتم و آن مرد را گفتم که یا بی  
 بر روی من نه بنگر که چون او را معلوم شد که این کبر است چه توافقه کرد تا آن کبر بشکند و دومش عمل مسلمانه  
 میکردند یکی گفت من پسر فلان بن فلانم تو کبستی رسول صلی الله علیه آله و سلم گفت دو کس شش تنی فخر کردند  
 یک گفت من پسر فلان بن فلانم تا پدر بر شمر از مهر انجی آید بپرسی که او را بگوید که آن بدو تیغ اند  
 تو هم الشافی و رسول صلی الله علیه آله و سلم گفت کسانیکه در تیغ انگشت شده اند از غیر ایشان  
 بدارید و اگر نه خوارتر باشید نزد خدا تعالی از کوزه که ناسست آدمی بی می بود می چشم بسته بر زمین کبر بود  
 بجای و این میان زمان مشیر و در چنانکه عالم ضی الله عنه از آنرا گفتند که کوه است و کوه است و کوه است و کوه است  
 علیه آله و سلم او را گفت عجبست کردی و این کبر بود ببالای فخر که او نیز کوه بود این کوهی است چشم

کبر تر تو انگر بود که گوید مال و نعمت من چنین است تو گدائی و عطشی و اگر خواهم چون تو چنین غلام بخرم و مال  
این و فقهه دو برادر که در سوره الکاف است که گفت انا اکثر ملک مالا و اعز نفرا ازین جمله است و تب  
ششم کبر باشد بقوت بر این ضعف ششم کبر بود و غشا که در غلام و چاکر و مرید در جمله هر چه که  
از نعمت شناسد بآن فخر کند اگر چه نعمت نبود تا محنت نیز با سبب محنتی مادی که محنتان فخر کند نیست  
اسباب کبر آن سبب آنکه ظاهر گردد عداوت بود و حسد که هرگاه که آدمی وی را دشمن دارد و خواه که در  
کبر و فخر کند باشد که سبب کبر یا نیز بود که در پیش مردم کبر کند تا چشم نیکی بوی نگیرد تا کسی  
مناظره کند که دانند که او فاضل است و در بیان من مواضع باشد لیکن به ظاهر کبر کند تا مردم ندانند که وی  
فاضل است اکنون چون سبب کبر استی علاج آن بیاید شناخت که علاج سر علتی باطل کردن سبب  
آن بود میدا کردن علاج کبر بدانکه هر شئی که مقدار یک جبه از ان راه سعادت بندد و از بهشت محروم  
گرداند علاج آن فرض عین است و یکس این بیماری خالی نیست و علاج آن دو نوع است یکی بر  
جمله دینی و تعلیمی و آحاد کتب است از معجون عمل و عمل آملی آنست که حقیقی را بت ناسد تا بداند که کبر  
و عظمت چیز او را نه منزه و خود را بشناسد تا بداند که از وی حقیر تر و ذلیل تر و خوار تر و ناکس تر و یکس نیست  
و این سهل بود که نوع و ماده علت از باطن بکند و اگر کسی تمام این خواهد که بداند یک بیت از قرآن طاعت  
بودار را که بداند و این آنست که گفته نقل الاکفر من ای شئی خلقه من لطفه خلقه فقهه ثم اسیل  
یسه ثم اما فاقبره ثم اذناشاه الشرحه فحقانی ویرا قدرت خود معرفت کرد و او را آخر و میانه کار او با گفت  
اما اول آنکه گفت من ای شئی خلقه باید که بداند که هیچ چیز ناپیر تر از نیست نباشد او نیست بود که او را  
نه نام بوده نشان و در کتب عدم بود در ازل الاله زالی نداشت آفرینش چنانکه گفت هل لى على الانسان  
حين من الله بهم لم یکن مستیما مذکورا پس حق تعالی خاک را آفرید که از ان خوار تر نیست و لطفه و علفته  
که پایه از آب و خون است بیا فرید و از ان بلید تر چیزی نیست و او را از ان نیست هست  
کرد و اصل او از خاک ذلیل آب گندیده و خون پلید ساخت و بعد از ان یاره گوشت بود در ان نه سم  
و نه بسر و نه لطف و نه قوت و نه حرکت بلکه جمادی بود که از خود خبر نداشت تا بجزیری دیگر که بر آب  
سمع و بصیر و ذوق و منطق و قوت و قدرت و جوست و پای چشم و جمله اعضا بیا فرید چنانکه می بیند که این هیچ  
چیز نه در خاک بود و نه در لطفه و نه در خون و از وی چندین عجائب و بدایع بیا فرید که تا جلال و عظمت آنرا  
شناسد بآن نه تا بآن نگرند چه نه از خود بدست آورده تا بآن کبر خوانند که چنانکه گفت و من بانه آن  
مخلوقم من تراب ثم انا هم اکثر منشر اول کار نیست بگر اکنون تا اوجای کبر است یا جای آنکه خود را در امان

کبر تر تو انگر بود که گوید مال و نعمت من چنین است تو گدائی و عطشی و اگر خواهم چون تو چنین غلام بخرم و مال این و فقهه دو برادر که در سوره الکاف است که گفت انا اکثر ملک مالا و اعز نفرا ازین جمله است و تب ششم کبر باشد بقوت بر این ضعف ششم کبر بود و غشا که در غلام و چاکر و مرید در جمله هر چه که از نعمت شناسد بآن فخر کند اگر چه نعمت نبود تا محنت نیز با سبب محنتی مادی که محنتان فخر کند نیست اسباب کبر آن سبب آنکه ظاهر گردد عداوت بود و حسد که هرگاه که آدمی وی را دشمن دارد و خواه که در کبر و فخر کند باشد که سبب کبر یا نیز بود که در پیش مردم کبر کند تا چشم نیکی بوی نگیرد تا کسی مناظره کند که دانند که او فاضل است و در بیان من مواضع باشد لیکن به ظاهر کبر کند تا مردم ندانند که وی فاضل است اکنون چون سبب کبر استی علاج آن بیاید شناخت که علاج سر علتی باطل کردن سبب آن بود میدا کردن علاج کبر بدانکه هر شئی که مقدار یک جبه از ان راه سعادت بندد و از بهشت محروم گرداند علاج آن فرض عین است و یکس این بیماری خالی نیست و علاج آن دو نوع است یکی بر جمله دینی و تعلیمی و آحاد کتب است از معجون عمل و عمل آملی آنست که حقیقی را بت ناسد تا بداند که کبر و عظمت چیز او را نه منزه و خود را بشناسد تا بداند که از وی حقیر تر و ذلیل تر و خوار تر و ناکس تر و یکس نیست و این سهل بود که نوع و ماده علت از باطن بکند و اگر کسی تمام این خواهد که بداند یک بیت از قرآن طاعت بودار را که بداند و این آنست که گفته نقل الاکفر من ای شئی خلقه من لطفه خلقه فقهه ثم اسیل یسه ثم اما فاقبره ثم اذناشاه الشرحه فحقانی ویرا قدرت خود معرفت کرد و او را آخر و میانه کار او با گفت اما اول آنکه گفت من ای شئی خلقه باید که بداند که هیچ چیز ناپیر تر از نیست نباشد او نیست بود که او را نه نام بوده نشان و در کتب عدم بود در ازل الاله زالی نداشت آفرینش چنانکه گفت هل لى على الانسان حين من الله بهم لم یکن مستیما مذکورا پس حق تعالی خاک را آفرید که از ان خوار تر نیست و لطفه و علفته که پایه از آب و خون است بیا فرید و از ان بلید تر چیزی نیست و او را از ان نیست هست کرد و اصل او از خاک ذلیل آب گندیده و خون پلید ساخت و بعد از ان یاره گوشت بود در ان نه سم و نه بسر و نه لطف و نه قوت و نه حرکت بلکه جمادی بود که از خود خبر نداشت تا بجزیری دیگر که بر آب سماع و بصیر و ذوق و منطق و قوت و قدرت و جوست و پای چشم و جمله اعضا بیا فرید چنانکه می بیند که این هیچ چیز نه در خاک بود و نه در لطفه و نه در خون و از وی چندین عجائب و بدایع بیا فرید که تا جلال و عظمت آنرا شناسد بآن نه تا بآن نگرند چه نه از خود بدست آورده تا بآن کبر خوانند که چنانکه گفت و من بانه آن مخلوقم من تراب ثم انا هم اکثر منشر اول کار نیست بگر اکنون تا اوجای کبر است یا جای آنکه خود را در امان



آخرت از جامہ نود و نہ خاتم قیدانگی کی از اسرار نماز توافیق است کہ از رکوع و سجود حاصل آید و روی را کہ عزیزترین اعضا است بر خاک نهد کہ ذیل ترین لباس است کہ کبر عجب چنان بود کہ پشت خم بردارد پس پس بن سجود قہری عظیم بود بر ایشان پس باید کہ ہر چہ کبر فایہ ثلاث آن کند و کبر بر صورت و بر زبان و بر چشم و بر نشست و برخاست و بر جامہ و بر ہمہ حرکات و سکونات پیدا آید باید کہ ہمہ ان خود دور کند بہ تکلف تا طبع گردد آنما کبر بسیار است کی آنکہ خدا کہ نماز و تاسی ہمہ با او بنا شد باید کہ ازین حد گذشتن بصری اگر کسی باورفتی نگذاشتی و گشتی دل باین بر جای نماند ابو ذر را میگردید چندانکہ مردم با تو بشیر می روند تو از خدای دو پیشوی و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم در میان قوم رفتی و گاہ بودی کہ ایشان را در پیش کردی دیگر آنکہ خواہد کہ مردم در پیش او بایستند و او را برای خیر و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کرامت داشتی کہ کسی او را بر پا خاستی و تعلق فی اللہ عنہ میگردید کہ خواہد کہ در نہن را بزند گو در کسی نگر کہ نشسته و دیگران در پیش او بر پا ایستادہ دیگر آنکہ از کبر زیارت کس نزد ایشان نوری بکشد ابراہیم او ہم اورا سجدہ کہ میان امر و حدیث روایت کنی سفیان بیاد ابراہیم گفت خواستم کہ تو وضع اورا بیا زایم و دیگر آنکہ خواہد کہ در پیش او نزد و کشتند و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دست بردوش او ای تا دوست نداشتی همچنان می بودی و ہر کہ افکار و بیار بودی کہ دیگران از وی حدیث کردند با او نوری و دیگر آنکہ وہ خانہ نویس کار نکند و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بہ کار با کبری عمر بن عبد العزیز بنی ہاشم داشت و چراغی مرد و حمان گفت روغن بیارم گفت نہ ہمان را خدمت از خود دل زمر و دست بست گفت غلام را بدارم گفت نہ اول خواب است کہ خفته پس خود بر جاست و وہ بسیار در روغن و چراغ کرد و حمان گفت یا امیر المؤمنین خود کردی گفت آری رنم عمر بودم از آدم ہمان عمر دیگر آنکہ حواج بجانب خرد رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چیزی برگزیده بود وی بروی خواست کہ از وی بستاند گفت داشت و گفت خداوند کالا بان اولی تر از او ہریرہ رضی اللہ عنہ میزیم بر پشت نمازہ بود در بازار میرفت و میگفت ایسر لہ و ہریر و نافوت کہ امیر بود و عمر رضی اللہ عنہ در بازار میرفت گوشت از دست چپ و پنجنہ دورہ برداشت و دیگر آنکہ بیرون زد تو تا ما ہمہ عجل نبود و عمر را دیدند در بازار باورہ و چارہ پارہ بر از او دختہ بعضی از آدمی را علی بن ابی عنہ جہمہ داشت باو عتاب کردند گفت ول باین خاتم بود و دیگران اقد اکتند و در ایشان خوشنم شوند ظاہر گفت چون جامہ بشویم دل خود را باز نیابم چند روز تا دیگر شو غلن شود یعنی رعونی دیگری با ہم در دل خود عمر بن عبد العزیز را پیش از خلافت جامہ خریدنی ہزار دینار رفتی تکوست لیکن ازین نرم تری باید و بعد از خلافت جامہ بہ خیر ہم خریدنی و گفتی نیکست لیکن ازین درشت تری باید پس از وی



از بول آدمی خیزد و او را فضل نبود بمرگی که از بول اسپ خیزد و سبب دوم کبر بود بحال باید که هر که بحال فخر میکند و  
 اطن خود نکند تا فضل بخمبند نگاه کند که در شکم او در شانه در گت و در بر تنی و در گوش او و در همه اعضا می و پدید را  
 ست و هر روز دو بار دست خود را از خود نشوید که طاعت ندارد که از چشم پدید آید و نشود و همیشه حال است  
 انگاه نگاه کند که آتشش از تنی خف و نطفه است و بر دوا گذر بول کند و آنگاه در وجود آید و منی را دید  
 نه میخرا می گفت این نه رفتن کسی است که داند که در شکم چه دارد و اگر آدمی یکروز خود را نشوید همه مزله از او  
 آید و تر بود چه در مزله هیچ چیز پدید تر از آن نیست که از وی بیرون آید و انگاه بحال صورت وی نه باو است  
 با آن فخر کند و زشتی دیگران با ایشان نیست تا ایشان را عیب کند و بحال وی نیز اعتماد را نشاید که بیک  
 بیماری تباه شود و آبله او از همه زشت تر کند اینها بکرا نیز زد و آنگاه اگر کسی به قوت میکند اندیشه کند که اگر یک  
 یک بروی در و غیر و محاسن زوی عجز تر خود و اگر کسی وی چیزی دریا بد از آن عجز آید و اگر نشسته در سینه  
 و رو و یا موی و در گوشش عاجز و هلاک شود و اگر خاری در پای او رو و بر جای باند و انگاه اگر بسیار  
 نادره کا و در و پل و شتر از وی قوی تر بود پس چه فخر بود بجزیری که کا و و خردان بخت دارد اما اگر بگوید اگر  
 مال چاکر غلام کنایا بولایت سلطانین همه چیزی بود از ذات او بیرون که اگر مال از در جبریا سلطان  
 او را از ولایت عزل کند انگاه بدست او چه بود و اگر مال بماند بسیار وجود بود که از وی مال بیشتر دارد و اگر  
 ولایت بماند بسیار معقل چون ترک کرد و اجلاف مردم بود که ده چند او ولایت دارد و در جمله هر چه بخواهد  
 نوبود و هر چه آن تویند و دیگر و فخر بان زشت بود و این همه عارایت باشد و ازین همه هیچ چیز تو نیست و از  
 علم این سبب چنان کبر توان کرد و در ظاهرم و عبادت است و علاج این شود است چه این کمال است  
 و علم نزد خداست تعالی عزیز است و عظیم از صفات حق تعالی ست و پس شوا بود بر عالم که بخود انصاف  
 نکند و این بدو چه آسان شود و چه اول آنکه بداند که حجت بر عالم عظیم است و خطا او بیشتر است که از جاهل  
 لایا فرو گذارند و از عالم فرو گذارند و جنایت عالم فاضل تر بود و در اخباری که در خطره عالم آینه نالید کرد و  
 خدا تعالی در قرآن عالمی را که در علم خود مقصود بود بخبر مانتد کرده که خرداری کتاب دلشست دارد و گفت  
 لعل الحارمیل اسفاره و بسک مانتد کرده کشف است کتاب ان تحمل علیه لیث او تر کیست یعنی اگر داند و اگر  
 نداند از طبع خود دست ندارد و از سنگ خیزد چه خیزش بود و بحقیقت اگر با خرت نجات نخواهد یافت هر  
 جمادات از وی فاضل تر آیند تا حیوانات چه رسد و ازین بود که یکی از اصحاب میگفت کاشکے من مرغی بودی  
 دیگری میگفت کاشکے من گوسفندی بودی و گفتندی و بخوردندی و میگفت کاشکے من گاو بودی پس  
 او را خطر آخرت پیش آید و ای کبر نبود تا اگر کسی را بنده از خود جاهل تر گوید او ز دانست و در معصیت

معتد بود و او از من بهتر است و اگر کسی بیند که از وی عالم تر بود گوید او چیزی بداند که من ندانم او از من بهتر است  
و اگر کسی بیند گوید او خدای را از من بیشتر طاعت کرده از من بهتر است و اگر گوید که او را بیند گوید من مصیبت  
بسیار دارم و او هنوز روزگار نیافته او از من بهتر است بلکه اگر کافر می را بیند که بگوید گوید باشد که او  
مسلمان شود و عاقبت نیکو یابد و مرا خانت کفر بود چه بسیار کس عمر رضی الله عنه را دیدند پیش از اسلام  
و بروی کبر کردند آن کبر در علم خدا و تعالی خطاب بود پس چون بزرگی و در نجات آخرت است و آن معلوم نیست  
باید که هر کس بخوف آن مشغول شود تا بکسر نبرد از در قیوم دوم آنکه بداند که کبر خداست و جل را رسد  
و بهر هر که با منازعت کند خدای او را دشمن دارد هر کسی را گفته که تر از من قدر آن وقت بود که خود  
را قدری ندانی پس اگر عاقبت خود نیز داند بمثل که سعادت خواهد بود باین معرفت کبر از وی برود و ازین سبب  
بود که انبیاء متواضع بودند که دانستند که خدای تعالی کبر را دشمن دارد اما عابد باید که بر عالم اگر چه عابد بنده  
مستد گوید باشد که علم شفیع او گردد و نباتات او را نحو کبر رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید فضل عالم عابد  
بموجب فضل من است بیک از اصحاب من اگر با بی را بیند و طالی او مستور باشد گوید باشد که او خود ازین من بر  
نبرد و خود را مشهور ندوده و اگر مقصد بود گوید بسیار گناه است که بر دل رود و از د سواس و خواطر که آن  
از فسق ظاهر تر باشد باشد که در باطن من گناهی بود که من از آن غافل ام که عمل ظاهر آن جبطت شود  
و باطنی را مقلع نیکو بود که هر گناه در آن کفارت کند بلکه باشد که او نوبه کند و خانت نیکو یابد درین خطای  
که ایمان بوقت مرگ در نحر افتد و در جبهه چون رد او بود که نام او نزد خدا تعالی از جمله اشیاء بود و کبر کردن از  
جمل بود و ازین سبب است که بزرگان علما و مشایخ همیشه متواضع بوده اند حیدر اگر درین عجب و افت  
آن بدانند عجب از جملة اخلاق مذموم است و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت سه چیز مملکت است بخل و  
هوا و عجب و گفت اگر مصیبت نکنند ترسم از شما بچیزیکه بدتر است از مصیبت و آن عجب است و عاقل  
رضی الله عنهما را گفته یکی دیگر را بود گفت چون پندارم که نیکو کار است و این پندار عجب باشد آن مسعود  
میگوید هلاک در دو چیز است عجب و نوا میدی و ازین سبب گفته اند که نوا میدی و طلب است و عجب  
بچنین پندار که عجب نیاز است از طلب مطرود میگوید اگر همه شب بخشم با مادر ترسان و شکسته بغیرم و  
وام که همه شب نماز کنم و با مادران بران معجب باشم و بشنم من منصور یکوز نماز در از میگردی را و عجب  
عبادت او چون سلام داد گفت ای جوان مرد عجب کن که با بلش تهای دراز عبادت کرده خانت او دانی که  
چیز بود بداند که عجب نه تا تو کند که نمی از آن که بود که خود را از دیگران بهتر اند و دیگر آنکه گناهی دیا و شاید  
و آنکه یاد او در تدارک مشغول نشود و پندارد که خود آمرزیده است و عبادات شکر گوئی باشد و پندارد که ازین



بے نیاز است و آفت عبادات نداند و طلب نکند و نداند کہ او خود بی آفت است و مہر سل و دل او برود  
 و از کبر خدا تعالیٰ امین گرد و خود را نزد خدا تعالیٰ محلی و حق شناسد بعبادت کہ آن خود نعمت خداست بروے  
 و بر خود ثنا گوید و ترکیت کند چون علم خود بحجب بود از کس سوال نکند و باو بخلاف رای او چیزی گویند نشنود  
 و ناقص بماند و نصیحت کس نشنود حقیقت عجب و اولال بداند کہ ہر کہ خدا تعالیٰ نعمتی داد چون علم  
 و توفیق عبادت و غیر آن از زوال آن ہر سان باشد و می ترسد کہ از وی باز ستانند او بحجب نباشد اما اگر  
 ترسان نباشد و بآن شاد بود از ان و ہر کہ عطیہ نعمت حق تعالیٰ است نہ از ان وجہ کہ صفت دوست ہمچوب  
 نباشد و اگر شاد بآن بود کہ صفت دوست و از ان غافل ماند کہ این نعمت خداست و از ہر سس آن  
 خالی باشد این شادی باین صفت عجب باشد و اگر باین خود را حق دانند نزد خداے تعالیٰ این  
 عبادت خود را خدتی دانند پس بدہ آن را اول گویند کہ خود را دانی میداند و چون کسے را چیز سے بدہ  
 و آن بہ عظیم بود در دل او بحجب بود و اگر بآن از وی خدشی و مکار فانی پس بد این دولت بود و رسول  
 صلے اللہ علیہ آو سلم گفت نماز کیسے بآن دولت کند از سر او برنگذرد و گشت اگر خدہ کنی وہ بقدر خود  
 مقرر باشی بہتر از ان کہ گریہ کنی و آنرا گدای دانی پیدا کردن علاج عجب بداند کہ عجب بیماری است  
 کہ علت آن جمل محض است پس علاج آن معرفت محض باشد پس کسیکہ شب روز در علم و عبادت است  
 گویم عجب تو از ان است کہ این بر تو میرود و بی تو تو راہ گذرانی یا از انکہ از تو دور وجودی و بقوت تو حاضر  
 میشود اگر از انست کہ در تو می رود تو راہ گذرانی را بگذرد و عجب نرسد کہ او سحر باشد و کار باو بنود او  
 در میانہ کہ بود و اگر کوئی من میکنم و بقوت و قدرت من است بیج دانی تا این قدرت و قوت اعضا و ارادت  
 کہ این عمل بآن بود از کجا آوردہ و اگر کوئی کہ بخواست من بود این عمل این خواست را و این داعیہ را کہ آفرید  
 کہ بر تو مسلط کرد تا تسلط تو بر گردن تو افکند و بکار داشت کہ ہر کرد داعیہ بروی مسلط کرد نہ از او موکل  
 فرستاد کہ خلاف آن نخواست کہ درود داعیہ نہ از دست کہ او را بقدر بکار و اراد پس ہمہ نعمت خداوند عجب  
 تو بخود از جمل است کہ بتو هیچ چیز نیست باید کہ تعجب تو از فضل خدای بود کہ بسیاری از خلق را غافل گردان  
 ایشان بکار ہای بد صرف کرد و ترا از عنایت خود اشخاصی فرستاد و داعیہ را بر تو مسلط کرد و ترا بسا  
 قہر حضرت خودی برد اگر بادشاہی در غلامان خود نظر کند و از میان ہمہ کی را نمنت دہی بی خودستی  
 از پیش کردہ باشد باید کہ تعجبی از فضل ملک بود کہ بی استحقاق او را تخصیص کرد نہ از خود پس اگر  
 کہ ملک یکیم است و تا درین صفت استحقاق ندید از خلعت خاص من نفرستاد گویند این صفت استحقاق  
 کجا آوردی اگر ہم از عطای ملک است پس ترا جای عجب نیست و این همچنان بود کہ ملک ترا سپرد

عجب نیادری نگاه غلامی و در عجب آوری دگونی مرا غلام از ان داد که اسپاتیم و دیگران نداشتند چون اسپ نیز او داده باشد جای عجب نبود بلکه تعجبان بود که هر دو یکبار نبودند و همچنین اگر کوئی که مرا توفیق عبادت از ان داده که او را دوست داشته ام گویند این دوستی و دوستی تو که اخلاص اگر کوئی از ان دوست داشتیم که او را بشناسیم و جمال او را دانستیم گویند این معرفت و این دیدار که داد پس چون همه از دوست باید که عجب بخود و فضل او بود که ترا بیا فرید و این صفات در تو بیا فرید و قدرت و ارادت بیامش به اما تو در میان خود میبینی هیچ چیز نیست بجز آنکه راه گزری قدرت حق تعالی را سوال اگر کسی گوید چون بد نمیکنم و همواره نمیکنم ثواب از کجا میسوم و شک نیست که ما ثواب بر عمل است که با اختیار است جواب حقیقی آنست که تو را بگذر قدرتی و پس از آنکه میبینی نه توانیست از ریت و لکن الله در همه آنچه کردی نه تو کردی که آن او کرد لکن چون حرکت بعد از علم و قدرت و ارادت آفرید پنداشتی که تو کردی و ستر این دقیقست و فهم کنی و باشد که در کتاب توکل و توحید باین اشارت کرده آید اما اکنون بر قدر فهم تو مسامحت کرده گیر و چنان گیر که عمل بقدرت است لیکن عمل تو بقدرت و ارادت و علم ممکن نیست پس کلید عمل تو این هر سه است و این هر سه عطیه خداست پس اگر خزانده باشد محکم و در ان نعمت بسیار و تو از ان عاجز که کلیدش تو نداری و خازن کلید بود و هد و دوست فرا کنی و برگیری و حال آن نعمت بآن کنی که کلید نبود و ادب آنکه بدست برگرفتی و دانی که چون کلید نبود ادب برگرفتن را قدر سه بنویسد و قدر آنرا بود که کلید نبود و او نعمت از جهت وی بود پس همه اسباب قدرت تو که کلید عمل است عطا حق است پس تعجب از فضل او کن که کلید خزانده طاعت نبود و از همه فاسقان منع کرد و کلید معصیت بد دیگران داد و در حق طاعت بر ایشان بر بست بی آنکه از ایشان جانی بود بلکه بعدل خود کرد و بی آنکه از تو خشنی بود بلکه افضل خود کرد پس هر که توحید حقیقت بشناخت هرگز او را عجب نبود و عجب آنکه عاقل در پیش تعجب که از انکه عاقل را می دهد و من که عاقل ام محروم کرد و این قدر نداند که عقل بهترین نعمت است و این بی خدا داده اگر سر و با و داری و آن کی را از هر دو محروم کردی بعدل نزدیک بنودی و باشد که این عاقل است شکایت نکند اگر در او گویند که عقل خود با مال او بدل کنی نکند و زنی نیکو که در ویش بود رشتی را بنیایه پیرایه و تجمل بسیار گوید این بچگونگی که نعمت بزرگتری ده که بروی نزدیک دین مقدار نداند که اینکه با و داد بهتر است و اگر هر دو باین دادی بعدل نزدیک بنودی و این چنان بود که بادشاه کسی را سپی و یک را غلام صاحب سپ تعجب کند و گوید اسپ من دارم چرا غلام دیگری را سدی دهد و این از اجل بود و ازین بود که داود علیه السلام یکبار گفت که هیچ شب نیاید یا خدا که کمی از آل داود

ابر در غار کند و هیچ روز نماند که در نیکی روزه دارد و می آید که ایشان این از کجا آمد اگر توفیق من بودی  
 اکنون یک لحظه ترا بخود باز گردانم چون او را بخود باز گذاشت بروی آن خدا گفت که هر عمر در خست و  
 دامت آن بود و ایوب علیه السلام گفت بار خدا یا این همه طاقت من سختی و سحر یک یک ذره هوا خود برادر  
 و اختیار کردم میخ و دیده غنائی شکر از میان من برده هزار آواز که آب صبر تو از کجا بود ایوب بد است  
 یار و ناگفته بر سر کرد و گفت بار خدا از فصل نبرد نوبه کردم و خدا تعالی میفرماید و لا افضل الله علیکم  
 جت ما زکی منکم من اعداء اولئک انکم تری من لیسوا اگر فضل ما بودی یکسلی با که خود را نه بودی  
 ما که ای دیگر چه رسد و سر این الله علیه آله و سلم ازین گفت که بجز فعل خود بخت نرسد گفتند  
 و تو گفت و نه من لا برکت در این بزرگان صحابه می گفتند که ما که بودی یا خود نبوی  
 پس که این را بناسد انبوت بجز بزرگان و فصل بدانکه گویی را جمل بجدی باشد که عجب درین  
 چیزی است این نیست و بقدرت ایشان تعالی نه از چون قوت و جمال و نسب دین جل است چه  
 اگر عالم را بد که یک علم من جا را کرده است من کردم جمال او را پای هست این خود حاکم من  
 است و کس بود که عجب نسبت او را و ملا که که در ایشان را بدی در دوزخ که بهشت باشند  
 یماست نصیب با این نه آیتها که اندر ایشان از ایشان تنگ داشتی بلکه هیچ نسب شریف تر از نسب  
 معصی صلی الله علیه آله و سلم نیست و عجب کردن بان هم باطل است و عجب گویی تا بجای رسد که پس از آنکه  
 ایشان خود و صحبت زیانی نخواهد داشت و هر چه خواهند میکنند و این مقدار را بدانند چون خلافت پدر و جده  
 که در سبب ایشان قطع کرد باشند ایشان شرف در تقوی و تواضع دانسته اند و نسب هم از نسب ایشان  
 کسانی اند که سگان در دوزخ اند و رسول صلی الله علیه آله و سلم منع کرد از فرخ نسب گفت همه از آدم اند آدم  
 از خاک است و چون بلال بانگ نماز کرد بزرگان قریش گفتند که این غلام سیاه را جمل کن بود که او را  
 این مسلم باشد این آیت فرو آمد آن اگر کم عند الله انکم چون این آیت فرو آمد که و اندر عشیره ترک  
 الاقرین فاطمه را گفت ای دختر محمد تدبیر خود کن که من فردا ترا سود ندارم و صفیه را گفت یا ائمه محمد بکار  
 خود مشغول شو که من ترا دوست نیگیرم و اگر ایشان را قرابت کفایت بودی بایستی که فاطمه را ازین تقوی  
 بر بایندی تا خوش می زیستی و هر دو جهان او را بودی اما در جمله قرابت را زیادت امید هست بشفاعت  
 و لکن باشد که گناه چنان بود که شفاعت نپذیرد چنانکه مقتضای گفت و لا یتغفلن الا لمن رقی و سیح  
 رفتن بر امید شفاعت چنان بود که جایا حتر از نگویند و همه چیز بر سر بخورد بر امید آنکه پدرش طیب است است  
 گویند که بیماری باشد که چنان شود که علاج نپذیرد و استادی طبیب دندار و باید که مزاج چنان بود که طبیب

این را بدو تواند آید هر که نزد ملک محط دارد در همه حالی شفاعت تواند کرد بلکه کسیکه ملک او را دشمن است  
در حق او شفاعت نه پذیرد و هیچ گناه نبود که نتواند بود که سبب نفقت گردد چه خدا سے تعالی  
سخط خود در محبتش پوینده کرده باشد که آنچه کثرت وانی سبب نفقت آن بود چنانکه فرمود و تحبونه بهین  
و هر عند الله عظیم شما آسان میگردد و نزد خدا تعالی بزرگ است و همه مسلمانان را امید شفاعت است و باید  
شفاعت اهل اس از دل عاقلان برنجیزد و با اهل اس عجب نباشد و الله سبحانه تعالی اعلم اصل دهم  
در علاج غفلت و ضلال و غرور و بد آنکه هر که از سعادت آخرت محروم ماند از ان بود که راه نرفت و هر که  
راه نرفت از ان بود که ندانست یا نتوانست بهر که نتوانست از ان بود که اشتیاق بود و با اشتیاق و در دنیا مدد هر که  
ندانست از ان بود که غافل ماند و بجز شد یا راه گم کرد یا هم در راه جوئی از پندار از راه بیفتاد و آن شقاوت  
که از ان نتوانستن خیزد شرح کردیم و آن شقاوت که از نادانی خیزد اینجا شرح کنیم و مثل کسانیکه از نادانی  
باز آمده اند چنان بود که کسی را رابی میاید رفت و بر راه عقبها سه پند و دشوار است و اوضاع است  
و از عقبه نتواند گذشت و عقبات راه درین چون موت جاه و مال و شهوت فرج و شکم است و این  
عقبات که گفتیم کس باشد که یک عقبه بگذارد و در دوم بماند و عاجز آید و کس بود که دو گذارد  
و در سوم عاجز آید و همچنین تا به عقبات باز پس ایستد و بقیه خود در سدا شقاوت که سبب  
نادانستن است از سه جنس است یک غفلت و بختی که آنرا نادانی گویند و مثل این کس چنان کسی بود که  
سر را بی غفتماند تا قافله برود پس اگر کسی او را بیدار نکند هلاک شود و دیگر جنس ضلالت است که آنرا گمراهی  
گویند مثل این چون کسی بود که مقصد او از طرف مشرق بود و روی به غرب آورد و می رود و هر چند بیشتر بود  
از مقصد دور تر افتد و این را ضلال بحد گویند اما آنکه از راست و چپ رود هم ضلال بود لکن بعید نباشد  
جنس سوم غرور است که آنرا فریفتگی و پندار گویند و مثل او چون کسی بود که بچرخو اهر رفت و او را در بادیه بزرگ  
خاطش حاجت خواهد بود و هر چه دارد می فروشد و بزرگوار میکند لکن زر که می ستاند قلب بود و یا مغشوش  
و او نداند و نشناسد و پندار که از او حاصل کرد و دروغو اهر داشت چون بیادیر رسد و زرعش کند و بیکس دیانی  
منکر و حسرت و تشویر در دست او بماند و در حق چنین قوم آمده قل ای نیکوکاران بالآخرین اعمال الذین فصل  
سیعهم فی الحیوة الدنیا و هم یحسبون انهم یحییون صفحا گفت خاسرترین در قیامت کسان باشند که رنج برده  
باشند و پندارند که کاری کرده اند چون بنگذیر همه غلط کرده باشند و تقصیر انیکس از ان بوده که بایستی  
که بول صرافی بیاوخت و آنگاه زر بستاند تا خالص زر بفریفتن و اگر خود نتوانستی بر میری عرض  
کردی و اگر نتوانستی سنگ زر بدست آوردی و میری مثل پیرست و استاد که باید که بدرجه



و مجلس میدار و چنانکہ عادت مذکران بجاصل کجی طامات و نکته دوعده حقیقی و عشوه میدہد کہ مردم را گمان می آید  
 کہ بر صفت کہ باشد وقت ایشان را در خواب یافت حال این قوم از حال غافلان بدتر است و مثل ایشان چون  
 خفته است بر سر راه کہ کسی اورا بیدار کند و او را بشناسی و بد کہ از ان مست شود و بغیثه و این بدترین  
 ازین چنان بود کہ آسان بیدار شدی بر آواز کہ کشیدی اکنون چنان شد کہ اگر بخواہد لکد بر سر و زنی  
 خود آگاہی نیابد و سر عامی کہ باین مجلسا نشینند بآن صفت گرد کہ نیز خطر آخرت در دل او فرو نیاید و هر چه  
 با او گوئی گوید ای مرد خدای رحیم و کریم مست و او را از گناه من چہ بیان و بشت او فراخ تر از آنست کہ ازین  
 من و مثل من تنگ شود و احوال این تریات و دروغ ایشان بر دید و سر مذکر کہ با مردم ازین گونه سخن گوید  
 او دجلے است و در خون دین خلق سست و مثل وی چنان طبعیہ باشد نہ بیماری را کہ از حرارت بترس  
 بملک است انگیزن و بد کہ انگیزن شفاست لکن کسی را کہ علت او سردی باشد آیات و اخبار  
 رجا و امید رحمت خدا تعالی شفا است لکن وی بیمار و پس کی بیمار است کہ چندان معصیت کرده باشد کہ نا  
 شده باشد از نا امیددی توبہ نکند و گوید توبہ من بمرکز بندہ ز لیل این آیات : اجابہ دعا او بود و ان بعدای  
 الذین اسرفوا علی انفسهم لفظوا امری جمہ اللہ لا یبسطہ الا کذہ یوسوسہ ان آیت نہ باین سیمہ است بخواند و  
 بکرم و اسلم و ان قبل ان یاتیک الذباب ثم لا یصرفون بگوئی یا شہ کائنات من کہ نماند بر شوی و از منی کما سے ہمہ  
 گناہان را بیامزد چون توبہ کند بوی باز گردیدہ اتباع حسن و انزال کینہ و تقویا دیگر کسی بود کہ خوف  
 روی شتاب باشد چنانکہ صبح از عبادت نیاساید و ہم آن باشد کہ غرور از بدبسیار بملک کند کہ  
 شب صبح بخند و طعام بخورد و احوال این آیات رجا جرات اورا بر حلا و اما و ان این آیات و اخبار  
 غافلان و دلبران گوئی چون تک بود کہ بر سوسنہ کردہ باشی کہ علت نریاست کہ سنا بکے طبعیہ کہ حرارت را  
 با انگیزن بجای کشد و در خون بیمار باشد باین عالم نیت یمن و تصدق مردم باشد و زیادت و جالی بود و صدق  
 اطمینان و شہری کہ چیزی عالمی باشد اطمینان بے نیاز بود از رفتن بآن شکر که او را و نیابت تمام دارد و اما اگر  
 سخن اعطاء بشر شرع و تحویل و اندرز بر کبری برت او حاکم و نثار بر و بر دین ریض بود و غفلت دیگران  
 بسخنی او هم بر بخیز و چشمل او چون سخن گوید کہ حتی بوزینہ و پیش گیر و بشیر غنی تمام مردم و زیاد می کند کہ اس  
 مردان هیچ کی کرد این نگردد کہ بر سر او سست است و بھل سبب این بود کہ مردم در روزی از رخا می شوند  
 و گویند این ازان بگویند تا ہمہ و را باشد و شکس از رحمت کند اما اگر کرد و گفتار من بر مرد و بشرع بود و از  
 تیر و گفتار است بود و غافلان بقول او از خواب غفلت بیدار شوند اگر در خوابی باشد و ان شخص اما اگر قبول نباش  
 و اگر وی سخن شنود و اگر من حاضر نیامد و در غفلت با بر او است بود کہ چند آنکہ تواند اپنی ایشان بر در و چنانہ

ایشان رود و ایشان را دعوت میکند پس ازین جمله معلوم شد که خلق از هزار تعدد و نود و نه در حجاب غفلت اند  
 از خطر کار آخرت بخیر و غفلت علقی است که علاج آن بدست بیماریست چون غافل را از غفلت خود خبر بود  
 علاج آن چون چوبیس علاج آن بدست عکاست چنانکه کوکان که از غفلت بیدار شوند بقول مادر پدر معلوم شوند  
 مردان بقول و اعطای بیدار شوند و چون چنین عالم و اعظم عزیز شدیمست لاجرم بیماری غفلت غالب شده  
 است و خلق دین حجاب مانده اند و اگر حدیث آخرت گویند بسزبان گویند بر طریق رسم گویند و باطن ایشان  
 از درو این صیبت و هراس این خطر بخیر بود و درین پنج صنعت بنا شد پیدا کردن خلل و خلل و خلل  
 و علاج آن بدانکه گروهی دیگر اند که از آخرت غافلند و اندو لکن اعتقاد دوی کرده اند برخلاف بعضی  
 و از راه حق سبقت داده اند و آن که ای حجاب ایشانست و این پنج شال بگوئیم تا معلوم شود خلل  
 اول آنست که گروهی آخرت را شناسانند و اعتقاد کرده اند که آدمی چون بمیرد نیست شود همچون گیاهی که خشک  
 شود و همچون چراغی که ببرد و باین سبب لگام تقوی از سرفرو کرده اند و خوش میزنند و پندارند که اینکه انبیا  
 گفته اند سبب صلاح خلق گفته اند در خجانی یا طلب جاه و تبع کرده اند و باشد که صریح بگویند که این بدست  
 و دوزخ چنان بود که کوک را گویند اگر به بیرتانی نروند ترا در خانه موشان کنند و این بدست اگر حدیث شال  
 نظر کنند بدانکه آب اوبار که کوک در آن افتد سبب نارفتن بدست رتانی از خانه موشان بدست چنانکه اول  
 بصیرت دانست اند که ارباب حجاب از حق تعالی عزت از دوزخ و سبب آن متابعت هواست و لکن انکار این  
 موافق طبع است و این غالب شده است به پنج بسیاری از خلق در آخر زمان اگر چه زبان نیکویند و با  
 که بخود نیز پوشیده میداند لکن محالست ایشان بران دلیل که چه عقل ایشان چنانست که ازیم پنج مستقبل  
 در دنیا بسیاری پنج بنده بشد اگر چه در محالست اعتقاد داشتندی آسان مگر قندی و علاج این آن  
 بود که حقیقت آخرت او را معلوم شود و آنرا بطریق سستی کی آنکه بمشاهده بدست و دوزخ و آل مطیع  
 عاصی را که مرده اند بهینه و باین نظر بفرمایند و اولیا مخصوص اند که ایشان اگر چه دین جان باشند و از  
 حال حق که بر ایشان در آید که آنرا خدا بخود می گویند احوال آن جان بمشاهده به بنشیند زیرا که حجاب ازیر  
 مشاهده مشغله حواس است و مشغله دشواری باین معنی اشارتی کرده آمده است در عنوان کتاب  
 و این بنیات عزیز است و آنکه باختر ایمان ندارد باین ایمان کجا آورد و کجا طلب کند و اگر طلب کند که  
 باین سه طریق دوم آنست که بران بنیاد که حقیقت آدمی و روح او چیست تا معلوم شود که آن جوهریه  
 تا هم نفس خود و این فالتی معنی است و این قالب رکب آنست اوست نه قوام دوی و بهیستی او نیست نش  
 و این را طریقی است لکن هم عزیزه شواست و راه علای را سخن نیست و علم و باین نیز اشارتی کرده آمده است

عنوان طریق سوم و آن طریق عموم خلق مست آنست که نور این معرفت سرایت کند از انبیا و اولیا و اسحان  
 کم کسانیکه ایشانرا بینند و ایشان صحبت کنند و این را ایمان گویند و هر که صحبت پیری بخت و عالمی با و بر مساحت  
 رود در شقاوت بماند و هر چند پیوسته عالم نیز که ایمان کند از سرایت نور او باشد عظیم تر و این بود که شکیبخت ترین مردم  
 ابره رسول صلی الله علیه و آله وسلم بودند به سبب سعادت مشایخه او و انگاه تا بحین سبب مشایخه صحابه ازین  
 است رسول صلعم خیر الناس قرنی ثم الذین یلوئهم مثل بن قوم چنانست که کودک پدر خود را ببیند که هر کجا ما می  
 بد از آن بگریزد و باشد که خانه بوی بگذارد و بار بار این دیده باشد و را بضرورت ایمانی حاصل آید بآنکه ما رست  
 زنان بیاید که نیت ما لو نیز چنان شود و طبع که هر کجا ما می بیند از آن بگریزد و بی آنکه حقیقت ضرر آن بداند  
 شد که بشنود که در آن زهر است و از زهر نام داند و حقیقت آن نداند لکن خوفی تمام از آن حاصل آید و شل باشد  
 نیا چنان بود که همینکه کسی را گزید و ببرد و دیگری را گزید و او هم در و ضرر آن بمشاهده معلوم شود و این تنبیه  
 بین بود و مثل بر این طایفه را شرح چنان بود که این ندیده باشد لکن نوعی از قباس مزاج آدمی داشته  
 شدند و مزاج مادر داشته و تضاد میان ایشان دانسته و ازین نیز تعلیق حاصل شود لکن نه چنان بود که از  
 مشاهده بود و ایمان هم خلق الا بزرگان علما رحمهم الله از سرایت صحبت علما و بزرگان خیر و علاج نزدیک  
 این است مثال دوم آنست که گریه می شنوند که آخرت را منکر باشند و ناپدید آنرا لقطع عقول و کفر  
 نه لکن در آن متحیر باشند و گویند حقیقت نمی توان شناخت پس شیطان بپیشین ایشان شد تا گویند و نه  
 یقین است و آخرت شک یقین را بشکست و داد و این باطل است چه آخرت یقین است نزد اهل تعبد  
 لیکن علاج این تبحر آنست که گویند تلخی دار و یقین است و شفا شک خطر نشستن در دریا یقین است  
 رفیع تجارت شک و اگر کسی تر که گوید و حال شکی که آب ب بخورد که با سر در آن کرده لذت آب خورد  
 یقین است و زهر شک چهره از آب دست داری و اگر گوئی این یقین را گرد گرد زبان این مسلم است و اگر  
 حدیث زهر است میگوید بلالت بود آن صبر نتوان کرد و محقق لذت دنیا بیش از صد سال نیست چون گذشت  
 خوابی گشت و آخرت جاوید است و بار خج جاوید بازی نتوان کرد و اگر دروغ است همان انکار که ایم  
 روزی چند در دنیا بودی چنانکه در ازل بودی و در ابد باشی و اگر راست است از عذاب جاوید بستی و از  
 که علی رضی الله عنه لم ی را گفت اگر چنانست که تو میگوئی همه رستم و گریه ما رستم و تو انخدادی مثال سوم آنست  
 که گریه می شنوند که بآزیت ایمان دارند لکن گویند آن نسبی است و دنیا نقد و نقد از نسبه تر و این مقدار اندک  
 که نقد از نسبه قبی تر بود که هم چندان باشد اما اگر نسیم هزار بود و نقد کی نسیم بهتر چنانکه همه معاملات خلق را  
 است و این نیز از جمله مثال است که کسی باین مقدار نشناخت مثال چهارم گروهی است که با آخرت





ان نیکو بندگانِ آفتِ آن غافل باشند و نہ در آن خالص بازند انکہ میرے تمام نیا موختہ باشند و رنگ و صورت غرہ شوند و آن کسانیکہ عمل مشغول اندازند و حجاب غفلات و ضلالت بیرون آمدہ اند از صبر و دود نہ مغرور اند ازین سبب بود کہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت روز قیامت آدم ہا گویند وقت و نصیب پنج بیرون کن گوید از چند چند گویند از ہزار ہزار صبر و دود نہ و این نہ آن باشند کہ ہمیشہ در دوزخ شد لیکن ایشان را از گذر دوزخ چارہ بود چہ گوی اہل غفلت باشند و گوی اہل ضلال و گوی اہل غرور گوی اہل عجز اسیر شہوات نرد بخودہ باشند اگر چہ دانستہ باشند کہ مقصر اند و اہل پندار بسیار اند و ضلالت ایشان شمار نیابند لکن از چارہ طبقہ بیرون نیند علماء و عباد و صوفیاء از باب اول طبقہ اول از اہل پندار ہل علم اند کہ گوی اہل ایشان روزگار خود ہمہ در علم کنند تا علوم حاصل کنند و در معارف تفسیر کنند و دست و پاں چشم و فرج از معاصی نگاہ ندارند و پندارند کہ ایشان خود در علم بدرجہ رسیدہ اند کہ مثل ایشان از اعتقاد بود و معجالت ماخوذ باشند بلکہ بشناخت ایشان ہمہ خلق نجات یابند و مثل ایشان چون بہار است کہ علم علت خود بخواند و ہمہ شب نگار رہند و نشخو نیکنو نیسرد و نشطر دار و علت نیک بداند و ہرگز شست و خور و بولنجے دار و صبر کنند تا اگر محنت شربت اورا بجا سود کند و خدا سے تھالے می گویند کہ

فلح من ترک ذی کوہ و ذی آنفس علی و سے میگوید فلاح کسی یابد کہ پاک گردوند آنکہ علم بیاسے بیا موزد و در بہشت کسی رود کہ برای خود خیرات کند نہ آنکہ بہ اندکیم از اخلاق بیاید کرد و این سلیم دل را اگر این پندار از اخبار خواستہ است کہ در فضل علم ست جہا آن اخبار کہ در حق علماء آمدہ بر خواند کہ در قرآن اورا بجزا نند کہ وہ کہ کتاب وراثت دار و وہ سنگ تندرہ و میگوید رسول صلی اللہ علیہ وسلم علم بداد در دوزخ اندازند چنانکہ پشت و گردن او بشکند و آتش او را بگرداند چنانکہ خراسیا گرداند و ہمہ اہل دوزخ بروی گردانند و گویند تو کیستی دین چہ لہ است گوید من آنم کہ فرمودم نہ کروم و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میگوید عذابِ تمکس و قیامت عظیم تر از عذابِ اٹالی بود کہ کسی بعلم خود کار نکند و اتقوا الدردا میگوید وای بر آنکہ نہ اندیکبار در داسے بر آنکہ نہ بداند و آن کار نکند بہفت بار یعنی کہ علم بروے محبت شود و گویے دیگر در علم و عمل ہر دو تفسیر کردند لکن ہمہ اعمال ظاہر بجای آوردند و از طہارت دل غافل ماندند و اخلاق بد از باطن بیرون نکردند چون کہ در حد و ریاضت و بدو خستن باقران خود و شاد بودن برنج ایشان و اندو کہین بودن براحت ایشان و ازین اخبار غافل ماندند کہ میگوید کہ اندک یا شکر است و در بہشت نزد کسی کہ در دل او یکذرہ کبر است و حسد ایمان را چنان تباہ کند کہ آتش ہیزم رلوان میگوید کہ خدای بصورت شما ننگ و بدای شما نکرد پس مثل این قوم چون کسی هست کہ گشتی کردہ باشد و خار و گیاه

آنجا بکشد اور اہمست کہ ظاہر و گہا از پنج بکند تہنات قوت گیرد او سرگیاہی برود و پنج آن در زمین سے گنبد و  
 جہر چند پیش برویش بالدریج اعمال بر اخلاق بدست و اصل آنست کہ آئینہ کند شود بلکہ مثل این کس  
 کہ باطنی پلید دارد و ظاہری آراستہ چون چاہ طہارت جایی باشد کہ بیرون بر گنج کردہ اندد اندون بکونی  
 و نجاست یا چون گور آراستہ کہ بیرون بنگار بود و اندرون بحر و دریا چون خانہ تار یک کہ شمع پرست  
 آئی نہادہ باشد و عیسے علیہ السلام عالم بدر با این نسبت کردہ و گفتہ چون ماشو جاسید کہ آواز از  
 فرومی شود و سبوس در آن می ماند شامیز سخن حکمت می گویند و آنچه بد بود در دنیا سے ماند و در ہی دیگر دہ  
 باشد کہ این خلق بدست و ازین حذر باید کرد و دل ازین پاک باید داشت لیکن پندارند کہ دل ایشان  
 خود ازین پاک ست و ایشان بزرگتر از ان باشند کہ بچنین معافی مبتلا شوند کہ ایشان علم این حال از ہمہ  
 بہتر دانند و لکن چون در ایشان اثر کبر پیدا آید سلطان ایشان را گوید کہ این نہ کبرست این طلب عز و دینست  
 و اگر تو عزیز نباشی اسلام ہم عزیز نباشد و اگر جامہ نیکو پوشد و اسب و ساخت تجمل دارد گوید این نہ عز و نت  
 است کہ این کردی شہنای دین ست کہ مبتدعان باین کوشوند کہ علما با تجمل باشند و سیرت رسول صلعم  
 و ابو بکر و عمر و عثمان و علی رضی اللہ عنہم فراموش کنند و پندارند کہ آنچه ایشان میکروند خوارداشتن اسلام  
 بود و اکنون اسلام بتجمل او عزیز خواهد شد و اگر حسد و ایشان پیدا آید گویند این صلابت دین حق است  
 و اگر یار پیدا آید گویند این مصلحت خلق است تا طاعت من بشناسند و بمن اقتدا کنند و چون بخدمت سلطان  
 روند گویند این نہ تواضع با ظالم ست کہ حرام است بلکہ این برای شفاعت سلطانان و مصلحت ایشانست  
 و اگر اہل حرام ایشان بتائبند گویند این نہ حرام ست کہ این مالی را مالک نیست و در مصالح صرف باید کرد و مصلحت  
 اسلام و دین بسط است و لکن انصاف و ہد و حساب بر گیرد اند کہ دین را بچ مصلحت بہتر از ان نیست کہ خلق  
 از دنیا عراض کنند و کمال سبب او در دنیا رغبت کردہ باشند پیش از ان باشند کہ از دنیا اعراض  
 کردہ باشند پس اسلام بنا بودن چنین عالم بستہ است و مصلحت اسلام آنست کہ او دشاال دنیا باشد و اشغال این غبار را  
 و غم و ہای باطل بسیار است و علاج و ہیئت این دراصل کہ از پیش رفتہ گفتہ ایم و باز گفتن دراز نشود  
 و گروہی دیگر خود در نفس علم غلط کردہ باشند و آنچه از علم تم تر بود چون نفی خبر و علم معاملات دل و علم  
 اخلاق و طریق ریاضت و آنچه درین کتاب و دلییم و علم راہ آخرت و اعوان و آفات معاملہ و راہ دین و طریق  
 مراقبہ دل کہ این ہمہ فرض عین ست ہر کسی را خود حاصل نکرده باشند و ندانند کہ این از جمیع علوم است  
 و ہمہ روزگار بجدل و مناظر ت یا در تہویب کلام یا در قنادای خدمت خلق در دنیا و جہہ علمای کہ او را  
 دنیا با آخرت بخواند و از حرص بقناعت و از دنیا با خلاص از غفلت ایمنی بخوف و تقوی بخواند ہمہ روزگار

آن متفوق در زند و پندارند که غم خود چه است و هر که روی باین علوم دیگر آورد و خود از علم اعراض کرده و قلم را به مجر کرده و تفصیل این بند را با دراز است و در کتاب خود از کتب اجماع آورده ایم و این کتاب تفصیل این احتمال نکند و اگر کسی دیگر بخواهد غفلت مشغول شده باشد و غفلت ایشان همه صحیح و مکتبه باطامات نامفهوم بود و عبارات آن بدست می آید و در مقصود ایشان آن بود که خلق نمره زنده و پوی شایسته گویند و این مقصود است که اصل تذکر است که آتش مصیبت در دل پیدا آورد که خطر کار آخرت بنیاس نبوده گری این مصیبت مشغول گردد و تذکر و غفلت فواید همین مصیبت باشد اما فواید که مصیبت آورد نباشد غفلت که در عیالی بود و در بیج دل اثر نکند و مغرور درین قوم نیز بسیار اند و شرح آن دراز بود و اگر وی دیگر روزگار بقصد ظاهر سرده باشند و غفلت باشند که حقه پیش از آن نیست که قانونیکه ساخته آن خلق را باقی سیاست کند نگاهدار و اما آنچه برآه آخرت تعقل دارد و علم آن دیگر است و پندارد که هر چه در رفقه ظاهر راست بود در آخرت سود دارد و مثال این آن بود که کسی مال زکوة در آخر سال بزن خود فرو شتال او بخود فتوی ظاهر آن بود که زکوة از وی بقیه یعنی که سماجی سلطان را نرسد که از وی زکوة خواهد چه نظر او ظاهر ملک بود و ملک بریده شد پیش از تمامی سال و باشد که باین فتوی کند و این مقدار نماند که آنکس چنین کند بقصد تا زکوة بقیه در رفقه خدا میثالی بود همچون کسیکه زکوة نه به چرخ ملکی است و زکوة طهارت است از پلیدی بخل و ملک بخی است که مطاع باشد و این حیلست کردن طاعت بخل است پس چون بخل بدین مطاع گشت ملاکت تمام شد بخت چون باید و همچنین شوروی که باز از خود فتوی پیش گیرد و او را بر بخاند تا باین بوی دهد و در فتوی ظاهر که مجلس حکم علق دارد این درست بود که قاضی این جهان راه بر میان ظاهر اند و راه بدل نداند اما در این جهان باین ما خود باشد که این باکره بود و همچنین کسیکه بر ملا از کسی چیزی نخواهد آنکس از شرم برید و رفقه ظاهرین مباح بود و در حقیقت این مصداق باشد که هیچ فرق نبود میان آنکه باین شرم اهل دل بزنند تا هیچ آن مال برید و میان آنکه ظاهرین بزنند و مصداق آنکه ایشان این بسیار است و کسیکه جز رفقه ظاهرین بزنند و این پندار ماند و این وقایع از سرین فهم نکند طبق دوم عابدان و زاهدان اند و اهل فطرت از ایشان نیز بسیار اند که گوی می مغرور اند و آنکه لطف اهل از فروغ باز اند چون کسیکه او را و سوسه و طهارت باشد که بآن سبب نماز از وقت بیفکد و مادر و پدر و رفیق را سخن درشت گوید که گمان بعید در خواست آب ننزد و از قریب بود و چون بمطر رسد بنزد و از که همه چیز حلال است و باشد از غم محض حذر کنند و باین سبب به طایفه برین نهند و حرام محض میخور و در سیرت عیسا به فراموش کند که عمر و گفت هفتاد و باب نه طلال بگذشتیم از عیسا که در امام اغتر با این زبوی زنی تر سا طهارت کرد پس بن قوم اعتقاد تعقیب طهارت آورد و اند باشد

لن یمنی کسی را که از او فواید حاصل شود  
پیر می باشد و غفلت و نال غم  
کیمیای سعادت  
بند نامردم تا در آن گشت و در آن باقی ماند

کہ جسے جامہ گار شمشیر پوشیدہ اندازند کہ گناہی عظیم کردہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جانے کہ کفار سیدھی سیدی  
 بر او مشیدی و ہر جامہ کہ از بخت کفار بدست صحابہ آمدی در پوشیدند سے دہرگز بچسب حکایت  
 کرد کہ آب بر آوردن تیغ بکسی سلاح کفار بر میان بستندی و آن نماز کردنی و گفتندی کہ باشد کہ آب  
 نہ فرا آید و او را باشد باریک کش کہ در آن کردہ باشند یا درست کہ سیر است باشند شتر ط نماز نکرده باشند پس کہ  
 عہدہ و در زبان و در دیگر اعضا این احتیاط کنند و درین بہافت نماید و شکر شمعان باشند بلکہ اگر ہمہ بجا  
 آورد چون در آب بختن باطن سید نماز از اول وقت گزار دہم مغرور باشد و شتر طری احتیاط و کتاب  
 ماریت گفتہ ایم و گروہی دیگر و سوسہ برایشان غالب شود و نیت نماز با ناک میدارند و دستہ قضا  
 باشند کہ رکعت اول فوت کنند و انقدر اندازند کہ نیت نماز همچون نیت دامن کردن و زکوة دادن باشد  
 بچسب زایشان زکوة دیگر باز نہد و دامن دیگر بارہ نگزارد و سوسہ نیت و گروہی را و سوسہ در حرف  
 مودہ الحجاز باشد از مخارج بیرون آورند و در نماز ہمہ دل بآن آورده باشند تا حرف از مخارج بود و از  
 دل با سختی قرآن بیاید و شست تا بہ وقت الحمد ہمہ شکر کرد و دو بوقت ایام عید و ایام استعین ہمہ و عید  
 بجز کرد و دو بوقت اہدنا تضرع و زاری کرد و دو ہمہ دل بآن آورده تا این ایام از مخارج بیرون آید چون  
 یکبار از باد شاہی حاجت خواہد خواست میگورید ایہا الامیر و این باز میگورید ایہا درست بگوید و ہمہ امیر درست  
 بگوید شک نیست کہ سخن استخفاف و مفت کرد و گروہی ہر روز نعتی کنند و قرآن بحدیث مجزا و دینی  
 سر زبان و دل از آن غافل و ہمہ بہت ایشان آن بود کہ تہمت بفرمود شمرند و گویند کہ چندی ختم کردیم و ہمہ  
 ندین ہفت یک خواندیم و نہ اند کہ ہر آیتے از قرآن نامہ است کہ بخلق نوشته اند و درانی امر فرمود و عہد  
 عید و شل و عطا و تحویل و اندازہ باید کہ بوقت و عید ہمہ خوف کرد و دو بوقت و عہد ہمہ نشاط و دو بوقت شل ہمہ  
 اعتبار کرد و دو بوقت و عطا ہمہ گوش و دو بوقت تحویل ہمہ ہر اس کرد و دین ہمہ احوال دل سہا پن آنکہ ہمہ  
 بان می جنبانہ چہ فائدہ باشد و شل و چون کسی بود کہ باد شاہی نامہ و نویسند و در آن فرما ہا باشند چہ  
 راز بر کنند و بجز اہد از معانی آن غافل و گروہی گنج روند و آنجا مجاور بنشینند و روزہ گیرند و حق روزہ  
 نگذارند بنگاہداشت دل و زبان و حق مکنہ نگذارند بنگاہداشت حرمت و حق راہ نگذارند بطلب زاد و حلال  
 ہمیشہ دل ایشان با خلق بود و تا ایشان را از جای مجاوران شناسند و گویند چندی موقت استادہ ایم  
 چندین سال مجاور شدہ ایم و انقدر اندازند کہ در خانہ خود باشوق کعبہ بہتر از آنکہ در کعبہ باشوق  
 خانہ و محقق آنکہ خلق بداند کہ مجاور است و با طع آنکہ کسی چیزی بوی دہد و بہر تہمہ کہ می ستاید بخلی در و  
 پدید می آید کہ ترسد کہ کسی از وی بستاند یا بجزا اہد و گروہی دیگر راہ زند گیرند و لباس درست پوشند

و طعام انگ خورم و در مال زاهد باشند و از جاه و قبول زاهد نباشند خلق بالیشان تبرک میکنند و ایشان شاد  
 میباشند و مال خود در چشم خلق آراسته میدارند و این قدر ندانند که جاه زیانکارتر است از مال و ترک آن  
 گفتن دشوارتر است چه به رنجها کشیدن بامید جاه آسان بود و زاهد آن بود که تبرک جاه تواند گفت و باشد  
 که کسی او را چنین بدو نماند که مبادا گویند زاهد نیست و اگر او را گویند در نظر ایشان در برتر و پیش  
 مستحق و که بر وی عجب تر بود از کشتن اگر چه از طلال بود که نگاه مردم بدانند که زاهد نیست و این باشد که  
 حرمت توانگران پیش دارد و از حرمت درویشان و ایشان را مراعات پیش کند و این همه عرو باشد و اگر چه  
 همه اعمال بجای آورند تا در می مثل هزار رکعت نماز کنند و خدین هزار تسبیح گویند و شب بیدار باشند و روز  
 روزه دارند لیکن مراعات دل نکنند تا از اخلاق بد پاک شوند و باطن ایشان پر حسد و ریا و کبر باشد و از این  
 بود که چنین مردم بدخوی باشند و ترش روی و با خلق خدای سخن نجشتم گویند و کوئی با هر کسی نمی و جنگی دارند و این  
 قدر ندانند که خوی بد همه عبادات را محبط کند و هر همه عبادات خلق شکو است و این مدبر گویا نجاتی از عبادات  
 خود بخون می نهد و به گمان نجشتم عبادت نکرد و خود را از خلق فراهم گیر و تا کسی خود را با او باز نهد و اندیشه نهد  
 که سر همه عابدان و زاهدان مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بود و از همه جهان کشاده روی تر و خوش خوی تر  
 بود و هر که شوخن تر بودی که همه خود را از وی بهم گرفتندی او را بخود نزدیک نشاندی دوست بری  
 در وی که ام احمد نراند کسی بود که به بر ستادگان گران گیر این سلیم دلال چون شریف مصطفی دم زنده و سیر او را  
 خلوت کنند چه الهی بود پیش ازین طبقه صوفی و فاضل اند و در میان بیخ قوم بنیان نهاده و زود نباشد که در میان ایشان  
 چه هر خد را و باریک تر بود و نه و در عزیز تر شیمت و خرم بیشتر افند و اول تعویذ است که سه مرتبه حاصل  
 کرده باشند که آنکه نفس را و متعذر شده باشد و در وی نه شمرت مانده باشد و نه خشم خفا که اصل گفته باشد  
 لیکن مغلوب شده باشد تا در وی هیچ تصرف نتواند کرد و اگر با شارت شرع چون قلعه که فتح نشود و اول آن قلعه را  
 نمشد و لیکن سقا و شوند همچنین تا آنکه به او جوست سلطان خسر فتح شده باشد دیگر آنکه انجان از انجان  
 پیش و برخاسته بود و فنی این آنست در حسن و خیال در گذشته باشد که هر چه در حسن خیالی آید با هم را  
 در آن شمرکت است و همه به بناموت چشم و فرج و شکست است و نیز از عالم حسن و خیال بیرون است و هر چه  
 جفت پذیر بود و خیال را زانکار بود و زود انجان شده باشد که گیاه نزدیک بود زین و مرغ به بان یافته باشد  
 که راسته که هر چه در خیال آید نیست و نصیب بلبلان باشد و اکثر اهل نسبته الباسوم که یکی او محتسبا  
 بود و با حضرت او رفت باشد و این بود که جفت را و مکان را و حسن خیال را و هر چه کار نبرد و به خیال و حسن  
 از زین و مرغ و با و همچنان کار بود که چشم را با و از یا گوش را با و آن که بصورت از آن مجیز بود و در آن باغبان



کنند و مال فدا کنند و خود را بیکے فراموش کنند و عشق الی شان چون کسی از ایشان مشغول سازد مال السبب  
ایشان بدست آرد و ایشان را تبع خود سازد تا نام او بخدمت و غلامی منتشر شود و مردم او را محترم دارند و  
ہر گنجی کہ باشد محال و حرام می مانند و ایشان میہ ہوتا یا از او تباہ نشود و پوشیدہ نمایند کہ معزور و فریقہ است  
و اگر کسی دیگر بیند کہ ایشان را ریاضت تہامی بردند و شہوات خود مقہور کنند و ہمگی ضرر بقی تعالی بہند و  
زاویہ بر سر ذکر نشینند و احوال بالشان روی نمودن گیرند تا از چیزیکہ خواہند بخر یا بند اگر تعصیرے کنند  
تنبیہ بینند و باشد کہ پیمبران و فرشتگان را بشناہا و صہبت ہای نیکو دیدن گیرند و باشد کہ مثل خود را  
در آسمان بینند و حقیقت این اگرچہ درست باشد چون خیالی بود کہ راست و درست باشد مکن خیال  
در خیال خفتگان آید و این در خیال پیداران داد باین چنان غرہ شود کہ گوید ہرچہ در ہفت آسمان زمین  
است چند با بر من عرض کردند و پندارند کہ نہایت کار اولیا خود نیست مہنوز سر کیستی از عجائب  
صنع خدای تعالی در آفرینش نیست است و پندارند کہ ہرچہ در وجود است ہمہ است کہ او دید و چون  
این پدید آید پندارند کہ تمام شد و بشادی این مشغول شود و در طلب فائز شود و باشد کہ آن نفس کہ  
مقہور شدہ باشد اندک ندک پدید آمدن گیرند و پندارند کہ چون چنین چیزای بوی نمودند از نفس خود  
عین شدہ کمال رسید این غروری عظیم بود بلکہ برین ہمہ اعتماد بنود اعتماد بران بود کہ ناد او بگرد و  
شرع شود کہ بیچ صفت او را در وی تصرف نمایند شیخ ابوالقاسم گرگانے گفتہ کہ بہ آب رختن  
و بر ہوا پریدن و از غیب خبر دادن بیچ بہ یکے کرامت نبود بلکہ کرامت آن بود کہ کسی ہمہ امر گردد  
یعنی ہمگی او طمع فدا شود کہ بروئے جز امر نرود و این حالت اعتماد را شاید اما آن ہمہ دیگر ممکن بود  
کہ از شیطان باشد چہ شیطان را نیز از غیب خبر است و گمانیکہ ایشان را گمانہ گویند نیز از بسیاری کار  
غیبی خبر دہند و چیز ہای عجب بر ایشان برود و اعتماد برین است کہ او بالست و از میان بر خیزد و سر  
بجاء آن بنشیند پس نگاہ اگر بر شیر نتوانی نشست باک مدار کہ چون سگ غضب کہ در سینه است  
در زیر پا آوردی و مقہور کردی بر شیری عظیم نشسته و اگر از عیب خبر نتوانی داد باک مدار چون عیب  
و غرور نفس خود دوستی و از آفت و تلبیس او گاہ شدی نگاہ عیب تو عیب است از غیب خبر یافتی  
و اگر بہ آب نتوانی رفت و در ہوا نتوانی پرید باک مدار کہ چون بیرون از صحن خیال ترا مقامی پدید آمدہ  
و بران بر رفتی بر آب رفتی و بہوا پریدی و اگر باویہ بیک شب نگزاری باک مدار کہ چون از او دیدہ  
و نیارستی و مشغول دنیا از پس پشت انداختی با ویہ عیب بگذاشتی و اگر پای بر کوہ بزرگ نتوانی نہاد  
باک مدار کہ اگر پای بر زیر یک درہم شبہ شادی حقہ بگذاشتی کہ خدا سے عز و وجل در قرآن تعہد این



گفته است اینجا که گفت فلا فحکم العقیبة ایست یعنی از انوار غور این قوم و تمام آن گفتن و باز کرد و طبق  
چهارم تو نگین دار با بنیاد انوار و پندار و خرد و در ایشان نیز بسیاری آنچه گویست از ایشان مال  
بر مسجد و رباط و دل فقعه می کنند و باشد که از حرام نسب کرده باشند و فریضه برو آن بود که بخند او نه باز  
رساند ایشان آن مال در عمارت صرف می کنند تا معصیت زیادت می شود و پندارند که کار می  
کرده اند و گوی از حلال خرج کنند و لکن مقصود ایشان ریا باشد که اگر یک و دنیا خرج کنند خواهند که  
خود بخت پخته بر آن جای بنویسند و اگر گویند منویس یا نام دیگری بنویس که خدای دادند که این کرده نتوان  
و نشان این ریا آن بود که در قرابت و همسایگی او در ایشان باشند که بیک نام محتاج باشند و آن  
با ایشان دادن فاضلتر بود و نتواند داد که بخت پخته بر پیشانی او نتواند نوشت که بنا به الشیخ طلال  
بقا و گویست و دیگر مال حلالی خرج کنند با خلاص لکن در نقش نگار مسجد کنند و پندارند که آن خیر است  
و از آن دو فساد حاصل آید بیکه آنکه دل مردم در نمازبان مشغول شود و از خشوع بازماند و دیگر آنکه ایشان  
طیال آن در خانه خود آید و کند دنیا در چشم ایشان آراسته باشد و پندارند که کار می کنند و رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم گفته چون مسجد بنگار کنند و محبت بزرگ و سیم واسه بر شما و آبادانی مسجد  
بدنما می حاضر و خاشع و خاضع باشد که از دنیا نفور شده باشد و هر چه خشنود ببرد دنیا آراسته کند و در  
دل مردم آن ویرانی مسجد بود و این مدیر مسجد را ویران کرده پندارند که کار می کرده است و گویست  
دیگران دوست دارند که در ایشان را در سراسر گریه کنند تا دانه و شکر افتد یا صدقه بکسانی دهند  
که زبان آید و معدوم باشند یا خرج برجاخته کنند و ساه حج یا در خانه حجی که هر کس بداند و شکر  
گویند و اگر گوئی این بسیر به بیستی و بی فاضل تر ازین که در راه حج خرج کنی تو اندک غرض او شنا و شکر  
آن قوم بود و پندارند که خیر می کنند بیکه یا بشرفائی مشورت کردند که دو هزار درهم حلال دارم و حج  
خواهم رفت گفت تماشا می روی یا بزمی رضای خدا می خواهی گفت برای رضای اومی روم  
گفت برو و دام ده درویش بگزاریا بدین جمده یا بجزوی معطل ده که آن راحت که بدل مسلمانی پیدا  
از صد حج فاضل تر است بعد از حج اسلام گفت رغبت حج بیشتری عینم و دل خود گفت از آنکه این زوج به  
رست آوردند بنا وجه خرج کنی نفس تو قرار نگیرد و گویست خود و بنان بخیل باشند که پیش از زکوة بنده  
انگاه آن زکوة و عشر سیزه بکسایند و بنده که در خدمت ایشان باشند چون معلم و شاگرد و تاشتم ایشان  
جتماع ایشان بر جای بود چون مدرس که زکوة به نائب علما خود دهد و اگر از درس او بردند  
این بجای اجر باشد و می دانند که بعضی شاگردی می دهد و می پندارند که زکوة داده باشد

کہ گیسائی دہد کہ پیوستہ خدمت خواجگان باشند و بشفاعت ایشان بہ مردم دیگر دہد تا نزد ایشان منبت  
باشد و باین مقدار زکوۃ چند عرض خواہد کہ حاصل کند و باشد کہ شکر و ثنائیں چشم دارد و سپدارد کہ زکوۃ  
مے دہد و گر و سے دیگر چنان بخیل باشند کہ زکوۃ نیز نہ ہند و مال نگاہ مے دارند و دعوے پارسائی  
می کنند و شب نماز گذارند و روز روزہ دارند مثل ایشان چون کسی بود کہ دارد و سر باشد و دار و بر آید  
پاسے نہد این مدبر نہاند کہ بیمار علی و انجیل است نہ از بسیار خوردن پس علاج آن خریج کردن باشد  
نہ گر سنگی کشیدن این و امثال این غرور باب اموال را بسیار است و هیچ صفت مردم ازین نرسد  
باشد مگر آنکہ علم حاصل کنند چنانکہ درین کتاب متا آفات طاعت و غرور نفس و مکر شیطان بشناسند نگاہ  
دوستی خدا سے تعالیٰ جل جلالہ بر ایشان غالب شود و دنیا از پیش ایشان بر جاستہ گردد الا بقدر ضرورت  
و در بک و پیش خود نہادہ بود و جز با استعداد آن مشغول نشود و این آسان بود بر ہر کہ خدای ہرے  
آسان کند و اللہ سبحانہ اعلم تمام شد برع مملکت از کتاب کیما سے سعادت و الحمد للہ رب العالمین  
و اصلہ اللہ علی خیر خلقہ محمد و آلہ و اصحابہ اجمعین

بسم الله الرحمن الرحيم

این چهارم از اراکان مسلمانی از جمله کتاب کیای سعادت و نجیات است و این نیز در اصل است اصل اول در توبه اصل دوم در مبرر شکر اصل سوم در خوف و رجا اصل چهارم در فقر و زهد اصل پنجم در زینت و خلوص و صدق اصل ششم در محاسبه و مراقبه اصل هفتم در فکر اصل هشتم در توبه و توکل اصل نهم در رجبت و شوق اصل دهم در ذکر و رگ و احوال آخرت اصل اول در توبه بدانکه توبه در بازگشتن بحق تعالی اول قدم و بدان است و برایت راه سالکان مستقیم آید و از این چار نیست چه پاک بودن از گناه از اول آخرت تا آخر کار و از شغلان مستغرق بودن در معصیت و مخالفت همه عمر نیست شیطان است و بازگشتن از گناه عصیت بر راه طاعت بحکم توبه و ندامت کار آدم و آریسان است هر که توبه تغییر کند شسته را تدارک اندیست توبه با آدم در سمت کرد و هر که بر عصیت تا آخر عمر اصرار کرد و نسبت نور با شیطان است و داشت اما همه عمر طاعت بودن آدمی را خود ممکن نیست چاره آنکه آفریده اند در ابتدا ناقص و بعقل فرجه از اول شلوت را بر وی مسلط کرده اند که آن آلت شیطان است و آن عقل که خضر شلوت است و نور جوهر خورشید است بعد از آن آفریده اند که شلوت متولی شده بود و قلعه سینا آوردن و غلبه بر شلوت است و هر که توبه نفس با آن خو کرده و الفت گرفته این بضرورت چون عقل بدیده آمد توبه و بجا آمدت واجب افتاد و قلعه را فتح کند از دست شیطان بشلوت بیرون آورد پس توبه ضرورت است و آریسان و اول قدم به نکاح است و بعد از آنکه به راهی مثل آید از نور عقل و شریعت تا بان راه آریسان را روا کند هیچ فریضه نیست جز توبه که معنی آن بازگشتن است از چیزی و آمدن بر راه فضیلت و بر آریسان توبه بدانکه خدا تعالی همه خطا را توبه فرمود گفت و آله الله جمیعاً ایها المؤمنین علمکم لظنون فینی هر که امید داشت پیدا بود بدانکه توبه کفایت حاصل شد علیه و آله و سلم گفت هر که توبه کند پیش از آنکه آفتاب از منرب آید توبه او قبول بود و لغت آریسانی توبه است و وقت در راه گذر مردم که آنرا آفتاب گویند مالیه به کسی که کسی بود که آنجا بایست و هر که میگردد و بروی میخیزد و هر آن که بر سر او میخیزد زشت میگردد و زانجا بر تیر و تار آفتاب و فرخ او را واجب نکرد و دیگر که توبه کند و گشت علی الله علیه و آله و سلم میزد بر روزی هفتاد بار توبه و استغفار کند و گفت هر که از گناهان توبه کند همه اے لحظه گناه او را با اموش گرداند و بر خورشید آفتاب را از شسته باشند و فرا موش گردانند و بر سر او پای و بر آنجا که در روی عصیت کرده تا چون حق تعالی بر آید به هیچ گوا نباشد و گفت خدای تعالی توبه به بندیر و پیش از آن بدان بگناه رسیده و غرور رسیده گشتند و اینانی در آن کرم کشاده است کسی را که بر روز گناه کرده باشد

تا شب توبه کند و پندیرد کسی را که شب گناه کرده باشد تا بر توبه کند و بندیرد تا آنگاه که آفتاب از مغرب برآید و عمر رضی الله عنه میگوید که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت توبه کنید که من در روزی هفتاد توبه کنم و گفت هیچ آدمی نیست که نه گناه بگارت و لکن تبرین گناه کاران تا بمانی نه وقت هرگز از گناهی توبه کند و کسی باشد که خود اصلاح گناه نموده باشد و گفت توبه را نگاه آن بود که هرگز باز سران نرود گفت یا عائشه ازینکه خدا تعالی میفرماید ان الذین فرقوا بینهم کالوا شیعا اهل بدعت اند و هر که گناهی دارد و او را توبه است مگر بدعت که ایشان را توبه نیست من از ایشان بیزارم و ایشان از من گفت چون ابراهیم علیه السلام را با سان برودند و زمین مروری را دید که با منی زنا میکند بر ایشان دعا کرد و ملاک شدند و دیگر را دید که معصیت میکرد و بر وزیر دعا کرد و وحی آمد که یا ابراهیم بگذار این بندگان مرا که از سگاری که حاصل آید یا توبه کنند و پندیرم یا استغفار کنند یا از وی یا از وی فرزندی آید که مرا بر سر تشنه ناخسته که از نامهای من یکی بصیرت بخواند رضی الله عنهما میگوید که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت که خدا تعالی از هیچ بنده پشیمانی ندانست برگناهی که نه آنرا سیاه ازید پیش از آنکه آخرش خواست و گفت صلی الله علیه و آله وسلم از جانب مغرب است پشیمانی آن چند ساله یا چهل ساله راه بری توبه بکشاده است از آن روز باز که آسمان و زمین را آفریده اند و نه بندند تا آنگاه که آفتاب مغرب برآید و گفت روزی در جنبه و جنبه اعمال عرض کند هر که توبه کرده باشد بند خود هرگز آخرش است یا سیاه ازید بکشد را که با یکدیگر از پیمان بگذرانند و گفت خدا تعالی توبه بنده شادمان است که مرد اعزلی که در بایه نوخا امر فرمود بخشد و شتری دارد که زار و طعام هر چه دارد بر است چون بسیار شود و شتری نه چند بیخود و بسیار بی طلب کند تا میم آن بود که اگر گرسنگی داشت باک شود و دل از جان برگیرد و گوید بجا خود باز روم و سر بر زمین نهد تا بر سر آمد و باز آید و سر بر زمین نهد تا بمیرد خواب شود چون از خواب در آید شتر را بنده باز او را حله بر سر او ایستاده خواهد که شکر کند و بگوید ای تو خدا من و من بنده تو از شادی زبان غلط کند و گوید ای توبه من و من خدای تو خدا تعالی توبه بنده خوشامد و توبه دین مرد بان شتر و طعام و شترانچه حقیقت توبه بد آنکه اول توبه نور معرفت و ایمان است که پیدا آید و بان نور میند که گناه باز بر قائل است چون بگوید که اول توبه از هر چه از نور و بلاک نزدیک است بضرورت پشیمانی و هر سر روی پدید آید چون کسیکه بداند که در غم بوده است پشیمان شود و تبریر و تسلیت پشیمانی انگشت بگرفت و بر توبه نانی کند و بسبب این هر آس توبه برادر و بکند تا اثر آن زهر که حاصل آمده است از خود بیرون کند و چنین چون میند که هر شربت که رانده همچو انگبین بوده است که در آن زهر بود که در حال شیرین باشد و با خر بکشد آید در روی پشیمانی پیدا آید برگزشته و در کشوف در میان جان او اندک که خود را ملاک بنده و درین آتش خوف و پشیمانی شرمه شربت و گناه در وی

سوخته گردد و آن شہوت بجزرت بدل شود و عوم کند کہ گذشتہ را تذکر کند و در مستقبل نیز بہترین نزد و با  
 بخایون کند و بساط وفا بگستراند و ہمہ حرکات و سکنات خود را میل کند چنانکہ پیش ازین ہمہ بطر و شادے  
 غفلت بود اکنون ہمہ کریم و حسرت و اندوہ باشد پیش ازین محبت یا جاہل غفلت بود اکنون با اہل معرفت  
 باشد پس نفس تو بہ پیشانی ست و اصل آن نور معرفت و ایمان ست و فرع آن بدل کردن احوال و  
 نفس کردن جملہ اندام از معصیت و مخالفت با طاعت و موافقت پیدا کردن آنکہ توبہ واجب ست بر ہم  
 لس در ہمہ وقت آما آنکہ توبہ واجب ست بر ہمہ کس بان بشناسی کہ ہر کہ با نفع شد و کافر ست بروی  
 واجب ست کہ از کفر توبہ کند و اگر مسلمان ست و مسلمانی بتقلید مادر پدر دارد و بزبان می گوید و  
 بدل نماند ست واجب ست بروی کہ از ان غفلت توبہ کند و چنان کند کہ دل او از حقیقت ایمان آگاہ  
 شود و خبر یابد و بان نہ آن میخوام کہ دلیل آنچنانکہ در کلام گویند بیاورد کہ آن واجب نیست بر ہنگام  
 یک آنکہ سلطان ایمان بر دل اوقا ہر و غالب گردد تا حکم او را باشد و پس حکم وقتی او را باشد کہ ہر جب  
 رود در ملکات تن ہمہ لفران ایمان باشد نہ لفران شیطان و ہر گاہ کہ معصیت رود ایمان تمام نہو چنانکہ  
 رسول صلی اللہ علیہ وسلم گفت کہ کس زنا نکند و دزدی نکند کہ مومن بود و وقت زنا و دزدی و ازین نہاد  
 میخوابد کہ در این حال کافر بود لکن ایمان را شاخ و شعبہ یار ست و یکی از شاخہای آن آن بود کہ نہ  
 زنا نہ سرقت نہ ہر کہ و اندکہ نہ سر بخورد و سر خورد و پس ران حال سلطان شہوت ایمان او را در ان کہ  
 مملکت ست ہزیمت کردہ باشد یا بغفلت آن ایمان ناپدید شدہ باشد یا نور آن در وظلمت شہوت  
 پوشیدہ باشد پس دانستی کہ اول توبہ از کفر واجب شود و اگر کافر نبود از ایمان علوتی و تقلیدی پس اگر بر  
 نیز کرد غالب آن بود کہ از معصیت خالی نبود از ان توبہ واجب باشد اگر ہمہ ظاہر خود از معصیت خالی کرد  
 او از تخم این معاصی خالی نبود چون شرہ طعام و شرہ مخمر و دوستی مال و جاہ و چون حسد و کبر و یا دشنام  
 این مملکات کہ این ہمہ بنیانت و اصول معاصی ست و ازین ہمہ توبہ واجب ست تا ہر یکی را ازین  
 اعتدال برو و ازین شہوات را بطبع عقل و شرع گرداند و این مجاہدت دراز بود و اگر ازین نیز خالی ش  
 از وسوس و حدیث نفس اندیشہای ناکردنی خالی نبود و ازین ہمہ توبہ واجب ست و اگر ازین نیز خا  
 با ش ہم از غفلت از ذکر حق تعالی در بعضی از احوال خالی نبود و ازین ہمہ توبہ واجب ست و اصل ہمہ نقصا  
 فرا سوش کردن حق تعالی ست اگر ہمیکہ لحظہ بود ازین توبہ کردن واجب بود و اگر پیش چنان شد کہ ہمیشہ  
 سر ز کرد فکر ست و عالی نیست از ذکر و فکر آنرا نیز مقامات ست تفاوت کہ ہر یک از ان جات بقعہ  
 و بعد با خافت با آنکہ فوق نیست و حفاظت کردن بعد ببقصان با آنکہ تمام تر از ان ممکنست عین خستہ

توبه بزرگان واجبست و آن که رسول صلی الله علیه و سلم گفت من در روزی هفتاد بار توبه کنم و استغفار کنم  
این بوده باشد که چون کار او بر دوام و ترقی بود و زیادتى بر قدم گاه که رسیدی کمال دیدی که آن قدم مشین  
در آن مختصر بودی از آن قدم گذشته استغفار و توبه کردی چه اگر کسی کاری کند که از آن درمیست توبه اندازد  
چون بدست آورد شاد شود و اگر بداند که چنانی بدست میشود است آورد و بدین قناعت کرد اندکین  
شود و از تقصیر خود نشویرد تا آنگاه که دنیا بدست آورد شاد شود و بداند که داری این بدست چون بدست که  
گوهر بدست میشود است آورد که هزار دینار از دهم تشویر خود و از تقصیر و پشیمان شود و توبه کند و بدین  
گفته اند حسانه الابرار سیات القهر من کمال پارسایان و حق بزرگان نقصان بود که از آن استغفار کنند سوال اگر  
کسی گوید چون از کفر و معصیت توبه کرد از غفلت و تقصیر در یافتن رجات بزرگ توبه کرد از فضائل است نه از  
فواقص چرا گفتی توبه از آن نیز واجبست جواب گویم که واجب و قسم است کی آنکه در فواید ظاهر گویم چه در وجه غلظ  
استعدا که اگر بآن مشغول شوند عالم ویران نشود و بمعیشت دنیا پردازند و این آن بود که ایشان از عذاب  
دفع برآمدند و واجبیم آن بود که عموم خلق طاقت آن ندارد و سر که بآن قیام نکنند از عذاب نجات یابند لیکن  
از عذاب حسرت فوق رسته نباشد چون و آخرت گرویی بیند بالا خود چنانکه ستاره بیند بر آسمان آن سخن و  
صبر توبه در وی بودیم غلبانی باشد این توبه که گفتیم واجبست در خلاص یافتن ازین عذاب و چنانکه می بینم  
درین جهان که اگر کسی را از اقران زیادت جاسی و درجه پیدا آید جهان بر آن دیگر تنگ تا یک شمشیر و در  
عین حسرت آتش در میان جان و اتمامه اگر چه از عذاب چوب زلف دست بریدن مصادره کردن رسته است  
و ازین سبب است که روز قیامت را روز تخاصن خوانند زیرا که میخاکش غلین خالی نباشد آنکه طاعت نکند  
ناچار گردد آنکه کرد تا چو ایش نکند و ازین بود که راه اغیا و اولیا آن بوده است که هر چه بوده است ناز و طاعت  
باز گرفته اند تا فردا حسرت تقصیر نباشد مگر وی رسول صلی الله علیه و سلم خود را اگر سه می داشت و بدست که  
نان خوردن حرام نیست تا ما نشد رضی الله عنهما میگوید که دست بشکم و فرومی آوردم و مرا بردی هم آمد  
بگرستم و گفتم جان من فدای تو با وجه باشد اگر از دنیا طعامی شیرین گفت ای عالمه برادران من  
و اولاد من از پیش رفتند و کرامت و عظمتها یافتند ترسم که اگر از دنیا نصیب بایم درجه من کمتر باشد از دیگر  
ایشان روزی چند اندک صبر کنم دوست ترا دارم از آنکه از بزرگان خود باز نام و عیسی علیه السلام سخت و  
شک در زیر سر نهاده طبعی را گفت نه ترک دنیا گفته بودی اکنون چنان شدی گفت چه کردم گفت  
شک در زیر سر نهاده و تنم کردی آن سنگ منداخت گفت این نیز بلوینا تو بگذاختم و رسول صلی الله علیه  
و سلم شرک طغین نو دوخته شده بود چون در چشم او نیکی آمد گفت تا آن که باز آوردند و صدقین غلبی اند

چون شیر خور و دوانست که در آن ششمنه هست چندان انگشت بگشاید و در کوفتی کرد تا بپیم آن بود که جان و سه  
آن بهم برآید چگونگی نداشت که در فتوی عامه این واجب نیست اما فتوی عامه دیگرست و خطا کار که خطایان  
دیدم باشند دیگر و عارف ترین خلق خدا تعالی بخدای و بکار او و بخطر راه او ایشانند و لکن هر که بفرجه این  
رنجبار خود نماده اند یا قضا یا نشان کن در فتوی عامه میگوید که آن حدیثی دیگرست پس این جمله ایشانست که  
بنده در هیچ حال از توبه مستغنی نیست و ازین است که آن بوسلمان ازانی میگردد اگر بنده بر هیچ چیز نگردد مگر آنکه  
ضائع کرده است از روزگار خود تا باین غایت او را این آمده تا وقت مرگ تمام است پس آنچه بی کسی که در  
مستقبل نیز همچون گذشته ضائع میکند و بداند که هر که گوهری نفیس را در ازوی ضائع شود او را جاسوس  
گرمین بود و اگر با آنکه ضائع شود نیز سبب عقوبت و بلائی او گردد و گرمین زیارت بود و هر چه از نعم  
گوهریست که بآن سعادت ابد رسید توان کرد چون کسی صرف معصیت کند تا سبب هلاک گردد و حال او را  
باشد اگر ازین معصیت خبر یابد آن این معصیت است که خبر از آن گاهی بیاید که حشر سود ندارد و اینکه خدا تعالی میگوید  
و انفقوا مما رزقناکم من قبل ان یاتی احدکم الموت فیقول لیس لى الاخری الی اجل فریثه ان معنی این نیست  
که بنده در وقت مرگ ملک الموت را بنده بداند که وقت رفتن است حسرتی در دل و درود آید که آنرا نماند  
باشد گوید ای ملک الموت مرا یک روز مهلت ده تا توبه کنم و عذر خواهم گوید روزها بسیار پیش بود اکنون وقت  
رسیده و هیچ روز نماند گوید یک ساعت مهلت ده گوید ساعتها رسیده و هیچ نمانده چون این شریعت توبه سیدی بخش  
اصل ایمان او در اضطراب آید و اگر او را ایضا بداند در ازل حکم بشقاوت کرده باشند بشک اضطراب  
بر و در بخت گردد و اگر حکم بسعادت کرده باشند اصل ایمان بسلاست بماند و ازین گفت حق تعالی  
و لیست التوبه للذین عملوا الا سیئات حتی اذا حضر احدکم الموت قال انی ایتی الله فی چنین گفته اند خدای را  
بهر بنده و هر کسی که آن وقت که از او در میان گوید توبه فریم پاک آراسته و عمر ترا بمانت توبه هر نفس  
و از آن چون باز بسیاری وقت مرگ دیگر وقت مرگ گوید بنده من در آن بمانت به کردی اگر نیک نگه داشتی  
جزای آن بمانی اگر ضائع کردی و درین در انظار است ساخته بشاید اکثران قبول توبه بدانند که توبه  
چون بشر خود بود و مضرورت مقبول شود چون توبه کردی در قبول آن بشکایتش بشکایتش ران باش  
که توبه بشر است یا نه و هر که حقیقت دل آدمی بشناخت که چیست و عمل آن باتن هر چه وجه  
و مناسب است او با حضرت اکیت چگونه است و حجاب وی از آن نجاست ایشانند از آنکه گناه سبب  
حجاب است و توبه سبب رفع حجاب و عبادت از آن قبول است که دل آدمی و اصل خود گوهری پاک است  
از جنس گوهر فرشتگان و چون آینه است که حضرت اکیت در آن نمای چون ازین عالم بیرون رود و نگار









ملک ناحیه تبار شود که اصل هر شهر بیکی از ایشان بگویند تا چار و بال همه در دیوان معتداست باشد و بر سر  
 این گفته اند خنک نکسر که مبر و گناهان او با او میر و و کس که چنین بوده باشد که گناه او هزار سال بعد از وی  
 بماند که از علمای نبی اسرار کل توبه کرد و چون آمد بر معل آن روزگار که نوران گوی اگر گناهان تومین من تو  
 بودی ترا بیاوریدی اکنون تو خود توبه کردی آن قوم را که گناه کردی و جان بماند آنرا چنانی و بپای است  
 کند از چرخ اندک گناه ایشان یک هزار است و طاعت ایشان یک هزار که ایشان را ثواب کسانیکه ایشان  
 اقتدا کنند حاصل آید و این بسبب واجب است بر عالم که معصیت نکنند چون کنند نهان کنند بلکه اگر خودی  
 باشد که خلق آن دلیل شوند از غفلت از آن عذر کنند سری میگردد که پیش ازین میخندیدیم و بازی میکردیم  
 اکنون که مقتدی گشتیم را بر بسم نیز دانست و بنیاتی بزرگ بود کسی را که زلت عالمی حکایت کند که با آن  
 خلق بسیار از راه معتقد و دلشوند پس زلت همه خلق واجب است پوشیدن زلت است و واجب است پوشیدن  
 که در آن خسرت و در دست و طاعت آن بدانکه اصل توبه شمانی است نتیجه آن ارادتی است که پیدا آید ایشان را  
 عادت آنست که بر دوام در اندوه و حسرت بود و کار او زاری و گریه و تضرع باشد چه کسی که خود  
 را بر سر خطی بیاورد و دید از حسرت و اندوه چگونگی بود اگر او را فرزند می یار بود و طبیب تر سا گوید که  
 این بیماری با خطر است و از وی بیم بیاورد که سزا معلوم است که چه آتش اندوه و بیم در میان جان پذیرند و  
 معلوم است که نفس او بروی عزیز تر از فرزند است و فدای و رسول صادق تمدن از طبیب تر سا و بیم بیاورد  
 بجز ترس عظیم ترست از بیم مرگ و در زلت معصیت بر سطح خدایتعالی نا بهتر است از دلالت بیانی بر مرگ و بیم  
 اگر ازین خوف و حسرت بگریزد و آن بود که ایمان از آنست معصیت هنوز بدید نیامده است و هر چند این آتش  
 سوزان تر بود از آن و در تکلیف گناهان عظیم تر باشد چه آن را نگارند نلالت که بر دل نشسته باشد از معصیت  
 جز آتش حسرت و ندامت آنرا نگارند و درین سوزن صافی و رقیق شود و در خبر است که با تانیا نشین  
 در ایشان رقیق تر باشد و هر چند دل صافی تر میگردد از معصیت کمتر میگردد و طاعت معصیت تلخی بود  
 میشود که از این شفاعت که در قبول توبه بیکی از نبی اسرار کل می آید که بجز آن که اگر اصل بجه سما نماند  
 حق و شفاعت کنند قبول نکند تا خدا دست آن گناه در دل او مانده باشد و بدانکه معصیت اگر چه بپای شستی بود  
 اما در حق تأیید همچون انگین بود که نه هر در آن کرده باشد کسی که بسیار از آن چشید و رنج بسیار از آن  
 چون دیگر بار اندیشه آن کند تا به بنید همه مویها بر اندام و سینه شود از کراهت آن و شرم و طاعت و  
 آن در خون زیان آن پوشیده شود و باید که این تلخی در همه معاصی بیاید که آن معصیت که او کرده از  
 از آن بود که سطح خدایتعالی در آن باشد و همه معاصی همچنین است اما ارادتی که ازین پشیمانی خیزد و بسبب چیز

از در حال و ماضی و مستقبل اما حال آنکه تبرک همه معاصی بگوید و هر چه بر وی فرض است بآن مشغول شود  
 تا مستقبل آنکه عزم کند که تا آخر عمر بآن صبر کند و با خدا تعالی بظاہر و باطن عہدی کند محکم که هرگز باز بر  
 عصیت نرود و در فراغ نفس تقصیر نکند چون بیمار که بداند که سیه او را زیان دارد و عزم کند که نخورد و در حال  
 سستی نرود و نکند اگر چه ممکن است که شہوت غلبه کند و ممکن نبود که توبه ببرد و اندر ۱۰۰ بعزت و دقامت  
 توبه بکند که بدست آورده باشد یا بر کسب آن قادر بود و تا از ثبات دست ندارد توبه تمام نبود و تا شہوت  
 استگشته نکند از ثبات دست نتواند داشت و چنین گفته اند که هر که شہوتی بر وی مستولی باشد هفت بار  
 عید دست از آن بردارد و روی آسان شود بعد از آن آنا از دست ماضی بآن تعلق دارد و گذشت  
 تذکر کند و نظر کند که حیث از حقوق خدا تعالی و حقوق بندگان خدا تعالی که در آن تقصیر کرد  
 اما حقوق خدای تعالی برود قسم بود اگر از آن فراق و ترک معاصی آنا فراقی باید که اندیشه کند از آن  
 به باقی شده یا نه یک روز اگر بمانی فوت کرده است با جا بماند داشته یا نیست او درست نبوده که  
 است یا در حال اعتقاد و خلل و شک بود همه قضا کند و آن روز باز که مال داشته است اگر چه کوچک  
 و در باشد حساب کند و هر چه نگوته نژاده باشد یا از ده و ستمی خرسانیده است یا از آنی بدین و ستمی  
 زکات آن نداده همه را حساب معلوم کند و کثرت آن بدهد و اگر در روز بدینان نقصی بری نیست  
 را موش کرده یا نه بنظر کرده باشد همچنین از این جمله آنچه بقضی اند قضا کند و هر چه در شک بود به حسب نظر  
 اگر در اجتناب کند آنچه به بعضی دانند خود را محسوب دارد و باقی قضا کند این تمام شود و اگر آنچه  
 لمن بود غیر محسوب دارد و در بود اما معاصی باید که از اول بلوغ باز ببرد از چشم و گوش و دست و پا  
 همه و همه تا ناپدید محبت کرده اگر کسی که در چون زنا و لواطت و زانی و غیر خود و این آنچه خدا  
 آن واجب بر توبه کند و بر وی واجب نیست که پیش سلطان قرار کند تا حد بر وی برانند بلکه بنیان دارد و توبه  
 آن توبه و طاعت بسیار بکند و هر چه غایت محبتین شکر اگر با مردم نگریسته یا دست بی طهارت یا مصحف بسیار  
 اجنبی زیند شسته یا سماع روزه است هر یکی را کفارت کند یا آنچه خدا آن باشد یا آنرا بخون که خدا  
 بفرماید آن مسخات بدست بیاسات نلن هر چه خدا آن باشد اثر آن بیش باشد لقا است سماع رود  
 سماع قرآن مجلس غلم کند و کفارت جنب و در سجده شستن با عتکاف و عبادت کند و کفارت دست و دست  
 بی طهارت یا مصحف نماند با کرامت مصحف و بسیاری قرآن خواندن از مصحف کند و کفارت شستن بر خود دارد  
 بآن کند که شکر آبی که دوست دارد و طلال باشد بخورد و بعد قد و بد تا بر خیزد که از آن حاصل آید نور  
 از این چنانست آید که آنرا مسح کند بلکه کفایت بر شادی و بطر کرد و دنیا زده برخی و اندوخی باشد که از دنیا

بسیب شادی و راحت دنیا دل بدینا آویخته گرد و دروی بسته آید و بہر نیکی کند در از ان گنہ گرو  
 نفور شود و بر آئی نیست کہ در خبرست کہ ہر رنجی کہ بمومن رسد اگر چہ جاری بود کہ دریا یا در رود کفارت  
 نما بان لو باشد و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گفت کہ بعضی از گناہ آنست کہ خداوند بکسی عفو نہ کرد  
 و ای جز اندوہ حال و محبت آنرا کفارت نکند و عائشہ رضی اللہ عنہا میگوید کہ گناہ بسیار در روز  
 محبت نہ دارد کہ کفارت کند خدا تعالی اندوہی در دل او افکند تا کفارت آن شود و جان نیست کہ توبہ  
 بیک اندوہ با اختیار نیست و باشد کہ خود از کار دنیاوی اندوہ من بود و نوگوئی این خطیبت است و توبہ  
 نظامے شو. این رحمن است بلکہ ہر چہ دل ترا از دنیا نفور کند آن خیر نیست اگر چہ نہ با اختیار نیست  
 پہ اگر کہ دل آن شادی بر آمدن مراد بودی دنیا بہشت توبہ وی تو سست از جبرئیل علیہ السلام پرسید کہ چون  
 لذت شدی آن پرانہ و بگین را یعنی یعقوب علیہ السلام گفت باندہ صدام و فرزند کشید گفت. اورا با پای  
 و فرشتہ است گفت تو اسب صد شہید را امام نظام بندگان باید کہ حساب معاملت خود با ہمہ کنی بلکہ حساب  
 مجالست و سخن گفتن تا ہر کراہی حق است مالی یا آنکہ اورا رنجانیدہ و غیبت کردہ از عمدہ آن بجز آن  
 و ہر چہ باز دانی باشد باز دہد و از ہر کہ بکلی باید خواست بخوابد و اگر کسی را کشتہ است خورد و بازش  
 و سید کند تا قصاص کند یا عفو کند و ہر چہ بروی حامل شود از دمی تا دنگی را جہ خداوند آن را و عالم کہ است  
 باز دہد و اگر نیاید بہ وارث و در دین سخت دشوار بود بر عمال و بازرگانان کہ محاسن ایشان بیاورد  
 و ہر کہ سخت دشوار بود در حدیث غیبت کہ ہمہ را طلب تو اند کرد و چون تضرع شدی مع ملوک نماہ سبب آنکہ در حدیث  
 افزود این را بخندان طاعت جمع شد کہ چون این حقوق از طاعات او گنیز آمد قیامت اورا قدر کفایت بجا  
 فصل ہر کرد و دوام توبہ بروی گناہی بہر و باید کہ بزودی بکفارت و تدارک آن مشغول شود و نہا  
 دلیل است بر آنکہ گفتہ اند بہشت کارست کہ چون پس از گناہ بروی کفارت گناہ بود جملہ در دست کہ  
 توبہ یا عزم توبہ و درستی آنکہ تیر دیگران نکنند و ہمہ آنکہ آن معاقب باشند امید عفو و جہار دست کی آنکہ  
 و در رکت نماز بگذارد و بعد از آن ہفتاد بار استغفار کند و صد بار بگوید سبحان اللہ اعظم و بحمد  
 و صدقہ بدہد آن مقدار بود کہ یک روز روزہ دارد و در بعضی آن نماز است کہ طہارتی نیکو بکند و در مسجد رو  
 و دو رکعت نماز بگذارد و در غیرت کہ چون گناہی کردی در مطاعت بکن تا کفایت کند روزہ  
 کردی طاعتی بکن آنرا و آید آنکہ استغفار بنمایان کہ دل در میان بود و پس بوی کہ توبہ  
 اشہد کہ میان توبہ و توبہ باشد و توبہ استغفار و توبہ استغفار و توبہ استغفار و توبہ استغفار  
 اگر چہ عزم توبہ بہر و در جملہ استغفار و توبہ استغفار و توبہ استغفار و توبہ استغفار

نبود کہ زبان را باری از پیوہ منع کردہ باشد و از خاموشی نیز بتر بود کہ زبان چون بجز عادت کرد میل  
 باستغفار بیشتر کند از آنکہ طاعت و پیوہ و غیر آن مرتبے بوخمان مغربی را گفت وقت بود کہ بزبان  
 من ذکر می رود و بیدل گفت شکر کن کہ یک عضو ترا در خدمت یگناختند و درین شیطان را تلبیسی است  
 کہ ترا گویند بان از ذکر خاموش کن کہ چون دل حاضر نیست بجز متی باشد و خلق در جواب شیطان بقسم  
 اندیکے سابق کہ گوید راست گفتی لاجرم کوری ترا دل حاضر کنم این نمک بر جرات شیطان بر آید  
 دیگر قالم بود کہ گوید راست گفتی در حرکت زبان مانده بود و خاموش بایستد و بپردازد کہ زیر کی کرد و بحقیقت  
 بدوستی و موافقت شیطان برخاست و سوم متعهد کہ گوید اگر دل حاضر نمیشد انعم کرد زبان بزرگ مشغول  
 داشتن آخر بهتر از خاموشی اگر چه ذکر بدل بهتر از آن چنانکہ بادشاهی بهتر از صرافی اما صرافے بهتر از کناسی  
 و شرط نیست کہ ہر کہ از بادشاهی عاجز گردد از صرافی نیز دست بردارد و کناسی رود و سیلا کہ ملین علاج  
 توبہ بدانکہ علاج کناسی توبہ نکند آنست کہ بدانی کہ بچہ سبیل صرافان یکسختی و توبہ نمی کنند و آن  
 پنج سبب است و ہر یکی را علاج نیست اول آنست کہ با آخرت ایمان ندارد یا بالشک بود و علاج این در  
 کتاب ضرور و آخر ملکات نفیتم دوم آن بود کہ شہوت بروی چنان غالب شدہ باشد کہ طاقت ندارد  
 کہ ترک آن را گوید و لذات بروی چنان مستولی شدہ باشد کہ او را از خطر کار آخرت غافل دارد و جواب  
 بیشترین خلق شہوت است و برای این گفت رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کہ خدا متعالے و ورخ را بیاوید  
 و جبرئیل گفت بنا بر این بنا بر گفت اجزت تو کہ میخس نمود کہ صفت آن باشند کہ در انجا رود پس شہوت  
 را خدا تعالی کرد اگر و ورخ بیاورد گفت بنا بر این بنا بر گفت میخس نمائند کہ در ورخ باشد و شہوت  
 را بیاورد گفت بنا بر گفت بنا بر گفت میخس صفت این نشود کہ نہ این شہوت پس مکارہ و کادای تلخ کرد  
 را و شہوت است کہ در ورخ آن بیاورد گفت بنا بر این بنا بر گفت اجزت تو کہ می ترسم از آنکہ میخس در  
 شہوت نرود از بس رنج کہ در راه ولایت نسوم آنکہ آخرت وعدہ است و دنیا فائدہ طبع آدمی بقدر آن  
 بود و ہر چہ فایہ است کہ از چشم بود و درست از دل و نیز در بود و چہم آنکہ ہر کہ موت بجزم توبہ است ہر کہ موت  
 میکند تا فو او بہر شہوت کہ پیش آید گوید این بچہ و دیگر کہ نمی خیم آنکہ گناہ واجب نیست کہ بد ورخ بروید کہ  
 خوشی و آدمی و حق نصیب نمودنیکو نام بود چون شہوت بروی غالب شدہ بود خدا متعالے غفلت کند  
 و امید بہت میدارد اما علاج سبیل کہ با آخرت ایمان ندارد و گفتہ ایم اما علاج آنست کہ آخرت را نیستی ندارد  
 و ترک نقد میکند و آخرت کہ از چشم دورست از دل و در میدارد آنست کہ بدانکہ ہر چہ لابد و اہد آید و دیگر  
 چہند است کہ چشم را بگرد و ہر نقد شدہ باشد کہ ہم حرف بود و این است این لیسہ نقد کرد و در آن نقد گذشتہ

لرود چون خوابی شود و اما آنکه تیرک لذت نمی تواند گفت باید که بداند که چون یک ساعت صبر از آن شهوت  
نیتواند که در درون رخ طاق آتش چون دار و رو طاق صبر لذت بهشت چون خواب داشت و اگر بجا شود  
میخیزد و او خوشتر از آب سرد و بنود و طیبیه جوید و آنگوی که آب تر از میان میدارد چگونه شهوت خود را  
ملافت کند بر امید شفا و امید بادشاهی ابد بقول خدا تعالی و رسول او لشکر که سببش ک نشوت شود و با  
آنکه در توبه تسوئیت میکند و آنگوی که تاخیر است که میکنی تا آمدن فردا و فردا بدست تو نیست باشد که می  
و تو هلاک شوی و ازین سبب است که در خبر آمده که مشیر فریاد و هل و درون از تسوئیت است و با او گویند که  
اگر در چراغ توبه تاخیر میکنی اگر تاخیر از آنست که ترک نشوت گفتن امروز دشوار است و فردا آسانتر است  
هم دشوار خواهد بود که خدا تعالی میجو روزی نافریده که ترک نشوت گفته و در وی آسان بود و شل تسوئیت  
که او را فرمایند که درختی از بیج بکن گوید این درختی تو نیست من ضعیف صبر کنم تا دیگر سالی با و گویند ای  
ابله سال و دیگر درخت قوی تر شده باشد و تو ضعیف تر درخت شنوات نیز هر روز قوی تر شود که آن کار  
میکنی و تو هر روز از مخالفت آن عاجز تر باشی پس هر چند پیشتر کنی آسان تر و اما آنکه اعتماد برین میکند  
که من مومنم و خدا تعالی از مومنان عفو کند گوئیم باشد که عفو نکند و باشد که چون طاعت نکنی درخت ایمان ضعیف  
شود و بوقت مرگ و روح هفت سگرات مرگ بر گزیده شود که ایمان درختی است که آلبه طاعت خورد چون  
از آن فوت نگرفته باشد و خطر بود بلکه ایمان بی طاعت و با معاصی بسیار چون آل بیاری بود با علمت  
بسیار که ساعت بیم آن بود که هلاک شود و آنگاه اگر ایمان با طاعت است و ممکن است که عفو کند و ممکن است  
که عفو نکند پس باین امید مستحق جنت بود و شل و چون کسی بود که هر چه در صلاح کند و عیال گیرند  
بگذارد و گوید باشد که ایشان در ویرانه روند و آنچه یابند یا مثل کسیکه در شهری باشد آن شهر غارت  
میکند و او کالای خود پنهان نکند و در خانه بگذارد و گوید باشد که این ظالم چون بجانه من سد میسرو یا  
غافل ماند یا کور گردد و در خانه من نه بیند و این همه ممکن است و امکان عفو هم شل نیست اما برین  
اعتماد کردن و از احتیاط دست داشتن از حاققت بود فصل بدانکه خلاف کرده اند اندک کسی بعضی  
گفتا بآن توبه کند نه از همه درست بود یا نه گوی بر آنند که محالست که کسی زنا تو به کند و از خور و زن نکند  
اگر برای آن میکنند که این معصیت است آن نیز معصیت است پس همچنان که محال بود که زنا یک خست  
خست توبه کند و از یکی نکند که هر دو را براند معصیت نیز همین بود و درست آنست که نه چنین باشد که  
ممکن بود که باند که زنا از خور خوردن صعب تر است و از صعب ترین توبه کند یا بداند که خمر خورم تر است از زنا که  
در زنا افکند و هم در کارهای دیگر باشد که خدا از غیبت توبه کند و از خمر نکند گوید که این خلق دارد و





بهمو میست از تن هرگز است نیست و هرگز صبر نیست ایمان نیست حقیقت صبر بدانکه صبر از غایت  
 آدمست چه بهائیم را صبر نیست پس ناقص اند و ملائک را بصیرت نیست که بسبب کمال اند و از شهادت رسته اند  
 پس ایمان صبر شهود اند و در ایشان هیچ شغافی نیست بجز شهود و ملائک عشق حضرت الهیست متغیر اند  
 و ایشان را از این هیچ مانعی نیست تا در دفع آن مانع صبر کنند اما آدمی را در ابتداء صفت بهائیم آفریده اند و شهود  
 غذا و جامه و زینت و ملود و لب بروی مسلط کرده اند انگاه در وقت بلوغ نوری از انوار ملائک الهی پیدا  
 آید که در آن نور عاقبت کار پدید میاید و فرشته را بر دی موکل کرده اند که بهائیم از آن مجرم اند که فرشته  
 او را هدایت میکند و راهی نماید با آنکه از انوار و نوری پوی سرایت میکند که در آن نور عاقبت کار پدید میاید  
 و مصلحت کار پوی پدید تا در آن نور خود را و خدا را بداند و بشناسد که عاقبت شهود تا هلاک است اگر چه در وقت  
 خوش است و بدانکه خوشی و راحت آن زود بگذرد و در هیچ آن دیر بماند و این هدایت بهمیه را نباشد و این  
 هدایت کفایت نیست چه چون دانند که زیاده کار است و قدرت دفع آن مانع پدید میاید بود که بهاء از آن بیچاره  
 ایمان کار دوست اما بر دفع آن قادر نبود پس از در تعالی آن فرشته و دیگر را بر دی موکل کرده است تا او را قوت  
 و قدرت زود نماید و دستگیر کند تا از آنچه دانست که و از بیان کار است دست بردارند و شهادت کند در وی  
 باینکه آن بود که شهود بر اند در وی باینکه دیگر پدید آید که شهود را خدای کند تا در وقت قبول از ضرر آن  
 برود و این باینکه محفلت از لشکر ملائک است و آن باینکه شهود را ندانند که شیطانی باین باینست  
 محفلت شهود را باعث دینی نام کنیم باینکه شهود را باعث بوانام کنیم باین این دو لشکر همیشه جنگ و  
 محفلت است که آن گوید که این بگوید که این و در میان این دو متقاضی مانده است اگر باعث دین باشد چه باعث  
 دارد و شهادت کند در کار زود که در آن یا باعث بود این شهادت او را صبر گویند و اگر باعث بود او را مغلوب گویند و موضع  
 کنند این غلبه کردن را ظفر گویند تا در کار زود باشد با او این را بهاء نفس گویند پس صبر پوی دانند  
 باعث دین است در مقابل باعث هوا و سر که این و لشکر مخالف نباشد آنجا صبر بود و از نیست که ملائک را  
 به صبر نیست و بهمیه را و کودک را خود قوی و صبر نیست و بدانکه این و فرشته که گفتیم کرام کاتبین الشهادتند  
 به کار راه نظر است لال گشاده کردند بلکه هر چیزی که حادث شود آنرا بسبب بود و چون وجه مختلف بود  
 و بسبب مختلف خواهد بود پدید که بهمیه را و کودک را و از ابتداء هدایت بودند معرفت که عاقبت کار پدید میاید  
 تا ترس آنکه صبر کنند و نزدیکی بلوغ پدید آید که این را بهاء و سبب حاجت بود و این و فرشته عبارت  
 ازین دو سبب است و نیز بدانکه هدایت اصل است و بیشتر آنست انگاه قدرت و ادب و عمل آن  
 پس آن فرشته که هدایت با اوست شرف تر و فاضل تر و صحت پس جانب است راست از چپ

و این فرشته را بهاء از شهادت پدید میاید و در وقت شهادت و در وقت شهادت و در وقت شهادت



بسبب معرفت چون شاخ درخت است و کردارها که ازان شاخ پدید آید چون ثمره است پس جمله ایمان و صبر  
 دینار و کردار و کردار سبب صبر ممکن نیست پس صبر یک نیمه ایمانست و صبر از دو جنبه پدید می آید جنس ثنوت و یکی  
 جنس خشم و روزه صبر کردنست از جنس ثنوت پس آن یک نیمه صبرست و از دو حی دیگر چون نظر همه کردار بود  
 و ایمان عبارت از آن کنی کردار مومن و رحمت صبرست و در نعمت شکر ازین وجه صبر یک نیمه ایمان بود و شکر  
 یک نیمه چنانکه در تفسیری دیگر آمده است و چون نظریان کنی که مشکل تر و دشوار ترست و آنرا اصل گیری پیچ  
 چیز دشوار تر از صبرست پس این وجه صبر جمله ایمانست چنانکه پرسیدند که ایمان چیست گفت صبر یعنی که دشوارترین  
 آنست و این محتمل است که گفت چه عذبه است یعنی که خطر بسیار است که بغیوت آن فوت شود و دیگر کاران  
 فوت نشود پیدا کردن حاجت بصبر در همه اوقات بدانکه بنده در همه احوال از چیزی خالی نبوده که موافق هوا می  
 بود یا مخالف هوا می او و در هر دو حال بصبر حاضر بود و اما آنچه موافق هوا می او بود چون مال و نعمت و جاه و تسکین  
 و زین و غیره بجز در آنچه باین ماند و صبر در هیچ حال ازین مهم تر نیست که اگر خود را فرو نگذیرد و تعمق فرغ رود  
 و دل برای نسیب و آن قرار گیرد و روی بطر و طغیان پیدا آید که گفته اند همیشه در محنت صبر کند اما در عافیت  
 صبر نکند مگر حدیثی در رد زنگار صحابه چون مال و نعمت بسیار شد گفتند سق که در محنت بودیم صبر بهتر از نسیب  
 که اکنون در نعمت و توانائی و ازین گفت خدا تعالی امانت داد و ادا کرد و در همه صبر کردن با تو انانست  
 و دشوار بود و عصمت مین آن بود که توانائی ندهند و صبر در نعمت بآن بود که دل بر آن نهند و بآن شادمانی بسیار  
 نکنند و بدانند که عاریتست و زود از وی باز خواهند شد بلکه خود آن نعمت نماند که باشد که بسبب نقصان  
 و رجات او بود و قیامت پس شکر آن مشغول شود تا حق خدا تعالی ازاله و ازین و از نعمت که دارد دیگر دارد  
 و در هر یک ازین بر صبری حاجت بود اما آن احوال که موافق هوا نبوده سه نوع باشد یکی آنکه با اختیار او بود  
 چون طاعت و ترک معصیت و دیگر آنکه با اختیار او نبود چون بلا و مصیبت و دیگر آنکه اصل باختیار او  
 نبود مکن او را در دفع و مکافات کردن اختیار بود چون رنجانیدن مردمان و آقا آنکه با اختیار او بود چون  
 در آن بصبر حاجت بود چه بعضی از عبادات و دشوار بود از کارهایی چون نماز و بعضی از غلبه و بعضی از سردی  
 چون حج و ایمنائی صبر ممکن نبود و در هر طاعتی بصبر ثابت بود و در اول وی و در میانه وی و در آخر وی اما  
 اول آنکه اخلاص و رغبت درست کند در با ازل بیرون کند و این صبری دشوار بود و دیگر آنکه در میانه صبر  
 کند بر شکر و آداب آن تابش چیز آسخته نکند و اگر در نماز بود از مزاج سوزی نگردد و آنچه مزاج چیز آسخته نکند و اما  
 از عبادت صبر کند از ظاهر کردن و باز گفتن که چه کردم و صبر کند از عجب بآن اما مصیبتها تنگ نیست که دست  
 بدشتن آن جز بصبر نیست نباید و هر چند ثنوت قوی تر و آن مصیبت آسان تر و صبر از آن کردن و دشوار را





اندیشه اگر چه مباحات بود چون وقت اوصاف کرد و عمر او که ستره اوست خسروانی تمام حاصل شد و تدبیر  
 آن بود که خود را با و را مشغول میدارد و اگر در غایت چنان باشد باید که بعد می کند و نه بدلا بکارے که دل  
 او فر گیرد و در غیرت که خدا می خواهد جوان فارغ را دشمن دارد و ازین سبب گفت که هر جوان که فارغ  
 بنشیند بدل فارغ نبود از و سوسه و شیطان قرین او بود و دل او آلوده و سواس باشد و چون  
 بد کرد خدا می خواهد آنرا دفع ننواید که باید که همیشه مشغول شود یا بنجد می یا بکاردی که او را فر گیرد و نشاء جنس  
 کس را بخلوت نشستن بلکه هر که از کار دل عاجز بود باید که تن را مشغول میدارد پسید که در آن علاج صبر  
 بدانکه ابواب صبر یک نیست و صبر کردن نه هر یک و دشواری دیگر دارد و علاج آن یک نیست و هر چند که علاج همه  
 معجون علم و عمل بود و هر چه در برین مملکات گفته ایم همه در وی صبر است و اینجا سبب این مثال می گویم تا آن  
 نموداری باشد که دیگر را با آن قیاس بدانند بدانکه گفته ایم که معنی صبر ثبات باعث است و در مقابل به با  
 شهوت و این نوعی از جنگ است میان این دو باعث و هر که در کس را در جنگ است از و خواهد که یکی غالب  
 آید و میرش آن بود که آنرا که میجو اید که غالب آید قوت و در میدان و آن یک را در ضعف میکند و در و از و  
 باز میگرداند اکنون چون کس را شهوت مباحترت غالب شد تا فاج گناه غمناک اندوشت اگر غمناک اندوشت  
 و دل از اندیشه نگاه دارد و اگر غمناک اندوشت و صبر غمناک اندوشت و در بیان بود که اول باعث شهوت را  
 ضعفیت گوید و آن سبب چندی بود یکی آنکه از غم و طعام خوش خوردن خیزد پس با یکدیگر می خوردند  
 و از این چنانکه شبانگاه نان تنی و از یک خورد و گوشت طعام مقوی البته نخورد و دیگر آنکه راه و سباب  
 که میجا شهوت از آن بود به بندیم و میجان از نظر و بصورت نیکو پس باید که حرکت کند و چشم نگاه دارد و  
 از راه گند زان و کوه کان بر خیزد و سوزم آنکه آنرا نسکیست و میجا تا با آن از شهوت حرام برود و کلاه کند  
 شهوت را با آن سکون فتنه و بیشتر آن باشد که بے کلاه ازین شهوت نرهند و مثال نفس چون ستور  
 کشتن است که او را ریاضت با آن دریم که اول علف از وی با یکدیگر می تالم شود و دیگر آنکه علف از پیش  
 او دور داریم تا نه عیند و دیگر آنکه آنقدر که با آن سکون یا بدیم این همه علاج شهوت بود و این  
 ضعیف کردن باعث شهوت است اما قوی کردن باعث دین و مجیز بود یکی آنکه او را در فائده مهارت  
 با شهوت توان افکند یا آنکه در اجاره که در ثواب کسی آمده که ازین صبر کند تا مل کند چون ایمان قوت  
 گیرد و آنکه غایب شهوت یک ساعت خواهد بود و فائده صبر از این با و شایسته خواهد بود باعث ازین  
 قوت گیرد و قدرت این ایمان و دیگر آنکه او را عادت کند به مخالف شهوات اندک اندک  
 تا دلیله شود و چون کس خواهد که قوی شود باید که قوت را می آزماید و کار با سکه قوی میکند اندک

یک و پاره پاره باز آید و وکی که کشتی نو را بر گرفت با هر دوی باید که از پیش با کسانی که ضعیف تر  
 شد کشتی میگرد و فوت می آید که فوت از آن زیادتیشود و برای این بود که فوت کسانی که با  
 شد کشتی بود پس علاج صبر برست آوردن در بر کار با نیست پیدا کردن فضیلت شکر و حقیقت  
 ن بداند که شکر مقامی عزیز است و در چه آن بلند است و هر کسی در بر این نرسد و حق تعالی بر او  
 بن گفت و قلیل من عبادی الشکرو العیس طعن کرد بر آدمی و گفت و لا تجز الشکر هم شاکرین بهترین ایشان  
 مکر باشند و بدانکه صفاتی که آنرا منجیات گفتیم دو قسم است یک قسم از مقدمات راه دین است و در نفس خود  
 نیست چه توبه و صبر و خوف و زهد و فقر و محاسبت که این همه سهیلست است بکاری که در آبی نیست  
 و غیره مقاصد و نهایت است که در نفس خود مقصود است نه برای آنکه تا سهیلست کاری دیگر بود چون محبت  
 شوق و رضا و توحید و توکل و شکر ازین جمله است و هر چه مقصود بود در آخرت ماند و شکر ازین جمله است  
 ما که گفت و آخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین پس واجب چنان بودی که خدا آن کتاب گفته آمد که آنا  
 بسبب آنکه شکر صبر و تقوی و ابرو و ریختن گفته آمد و نشان بزرگی درجه این آنست که حق تعالی آنرا با ذکر فردین  
 بدو گفته فاذکر فی او ذکر کم و اشکر فی او لا مفر من رسول صلی الله علیه و آله سلم گفت درجه آنکه طعام خورد  
 شکر باشد بخون درجه آنست که روزی دارد و صابر باشد و گفت که روز قیامت نیا کنند که قیوم الحما دون میخس  
 بخیر و ذکر آنکه خدای را شکر کرده باشد در همه احوال و چون این است فرود آمد در ندادن کج و نسی از آن که در این  
 بنسرون الذهب و الفضة آیه هر قدر گفت با رسول انیس چه جمع کنیم از مال گفت زبانی ذاکر یعنی شاکر و زنی  
 و من بعضی از دنیا باین سه فاعت کن که زن مومن را در باشد و فراغت که بان کرد و شکر حاصل آید و آن سه  
 بیگوید شکر یک نیمه ایمان است و عطا گوید پیش عالمشده رضی الله عنهما رفتم و گفتم از عجائب اهل رسول صلی الله علیه  
 آنکه سلم چیزی را احکایت کن گفت چه بود از احوال او که نه عجب بود پس گفت یک شب باین جهان خواب آمد  
 اندام او برهنه با اندام من سیس گفت یا عالمشده رضی الله عنهما) بعد از آن بر دم و خدا خود را عبادت کنم گفتم من  
 بخوام که تو نزد یک باشم لیکن و برخاست و از شکایت کن کرد و طهارت کرد و اندک بی بخت پس پادشاه  
 نماز میکرد و میگفت تا آنکه که بلال سیاه را بنام خدا و شو گفتم چون خدا تعالی گنا یا تو بهیله رزیده است  
 زخمی گری پس گفت بنده شاکر باشم و چرا گریه و این آیت من فرود آمده است ان فی خلق السموات والارض  
 اختلاف السبل فی السما و الارض لا ولی الا للباب الذین یدکرون الله قیام و اوحی جنه لم یغنی لولوا للباب  
 اندک خفته و نشسته و بر پای بند کرد یا تعالی مشغول باشند و در محاسب ملکوت آسمان زمین نظارت می کنند و در  
 نکر آنکه این درجه یافته اند می گردانند و می گردانند که یک از پیغمبران بسته خسر

و در آنکه هر چند از دنیا باین سه فاعت کن که زن مومن را در باشد و فراغت که بان کرد و شکر حاصل آید و آن سه  
 بخوام که تو نزد یک باشم لیکن و برخاست و از شکایت کن کرد و طهارت کرد و اندک بی بخت پس پادشاه  
 نماز میکرد و میگفت تا آنکه که بلال سیاه را بنام خدا و شو گفتم چون خدا تعالی گنا یا تو بهیله رزیده است  
 زخمی گری پس گفت بنده شاکر باشم و چرا گریه و این آیت من فرود آمده است ان فی خلق السموات والارض  
 اختلاف السبل فی السما و الارض لا ولی الا للباب الذین یدکرون الله قیام و اوحی جنه لم یغنی لولوا للباب  
 اندک خفته و نشسته و بر پای بند کرد یا تعالی مشغول باشند و در محاسب ملکوت آسمان زمین نظارت می کنند و در  
 نکر آنکه این درجه یافته اند می گردانند و می گردانند که یک از پیغمبران بسته خسر







نمی چشم و غرض سلف که بیدار را گفتندی چگونه این بودی تا جواب بشتگر بودی که هم گویند و هم شنوند در  
 اب شریک بودندی و هر که شکایت کند نه کاری میاشد اگر چه در پلا بود و چه باشد شست تر از آن که از خداوند  
 عالم شکوه کند بعد بری که در دست او هیچ چیز نبود بلکه بر پلا شکر باید کرد که باشد که آن سبب است اول  
 اگر نتواند باری صبر کند اما عمل بر تن آنست که همه اعضا نعمت است از جهت او در آن بکار داری که براس  
 آن آفریده اند و هم را برای آخرت آفریده اند و محبوب را از تو آنست که آن مشغول باشی چون نعمت است  
 بر محبوب او صرف کردی شکر کردی با آنکه او را در آن هیچ حظ و نصیب نیست که او ازین منزله است اما  
 نل این چنانست که با و شاهی را در حق غلامی عنایتی باشد و آن غلام از وی دور بود و او را پس از او که در  
 با نیز و یک و آید و سبب نزدیکی بحضرت وی بخشیم کرد و درجه بلند بیاید و با و شاه را دوری نزدیکی او  
 رقی خودی بود که در ملک او ازین هیچ نیفر آید و لکن این برای غلام میزاید تا او را نیک اندیشه چون  
 ملک کریم بود نیک فدا همه خلق را خواهم باشد برای ایشان نه برای خودش اگر آن غلام بر نیت نیت در  
 بحضرت ملک دور و دور را راه بکار برد شکر نعمت است از گزیده باشد و اگر نیت نیت در حضرت  
 ملک دور و دور تر افتد کفران کرده باشد اگر محصل بگیرد و نه نزدیک شود و نه دورم کفران و نیت نیت  
 درجه خود همچنین چون نیت نیت خدا تعالی و طاعت می بکار برد تا آن درجه قرب باید بحضرت است شاکر  
 بود و اگر در محبت صرف کند تا دور تر شود و کفران آن کرده باشد اگر در نیت نیت صرف کند یا محصل گشته  
 باشد هم کفران کرده باشد و اگر به آن درجه نبوده چون معلوم شد که شکر به نیت نیت آن بود که در محبت نیت نیت  
 کند این نتواند الا کسی که محبوب خدا تعالی از مکرده او بداند و این علمی دقیق است تا حکمت آفرینش بر  
 چیزی نشناسد این معاد نشود یا بنده مثال مختصر درین کتاب شایسته کنیم و اگر کسی بادی خواهد از کتاب جا  
 طلب کند که این کتاب بیش ازین احتمال نکند سدا کردن آنکه کفران نعمت نیست بدانکه کفران نعمت  
 آن باشد که آنرا از یاد داشت خود دیگر داند و در آن وجه که آنرا برای آن آفریده اند صرف نکند بدانکه  
 کردن نعمت خدای در محبوب خداست شکر است و در مکرده کفران محبوب از مکرده به تفصیل تمام چه  
 بشود نتوان دانست پس بشرط آنست که نعمت در طاعت صرف کند چنانکه فرمان است اما اهل بصیرت  
 را رایی است که در آن حکمت کار با بنظر و استدلال و سبیل الهام بشناسد چه ممکن است که کسی با  
 که حکمت در آفرینش ابر باران است و در آفرینش باران نبات است و در آفرینش نبات غذا —  
 جا و رقی حکمت در آفرینش آفتاب پدید آمدن شب و روز است تا شب بکون را و روز در معیشت را و در  
 این روشن است که هر کسی بداند او را در آفتاب بیاچنانست که بیرون زمین که هر کسی نشناسد و برآید



عام ست و بادمی مخصوص نیست کہ ہر کرمی و سارے لاپنجہمی بالست ہمہ کمال دادہ اند تا بر سارے  
ہر صورت کردہ اند کہ بر پستے و این نہ برای آدمی آفریدہ اند کہ ہر یکے را برای خود آفریدہ اند چنانکہ ترا بر آ  
تو آفریدہ اند چہ نہ تو پیش از آفرینش وسیلۃ و قراتی داشتی کہ او بان مستحق آفرینش بودے کہ دیگران  
آن نہ باشند و مکن بجز خود آگیت انگاہ محیط بود کہ در ان ہمہ چیزے بود و یکی از چیزے تو کے دیکھی  
مورچہ دیکھی گسٹ کیے پیل دیکھی مرغ و بچھن اگر چہ ازین جملہ اچھے ناقص ست فدای کمال کردہ اند آدمی کمال حرام  
از ہر چہ بر روی زمین ست لاجرم بیشترین چیزے فداے دوست اما وزیر بر زمین قہر دیا بسیار  
چیزے با ست کہ آدمی را در ان صبح نصیب ست و همان لطفت با او کردہ اند و آفرینش ظاہر باطن او باشد  
کہ چندان نقش و نگار بر ظاہر ہی کردہ باشند کہ ہمہ کہ میان ان زمان عاجز آئند و انکوں بن بدر یا ہای علوم  
الغای دار کہ بیشترین علما از ان عاجز باشند و شرح آن کردن دراز بود موقوف است کہ باید کہ خود را از  
گزیدگان حضرت آگیت نام کنی تا ہمہ را بر خود راست کنی و ہر چہ ترا در ان فائدہ نباشد گوئی چرا آفریدہ اند  
و در ان خود حکمتی نیست و چون راستی کہ مورچہ بری تو نہ آفریدہ اند بدانکہ آفتاب ماہ و ستارگان آسمان  
و مایک بن ہمین برای آفرینست اگر چہ ترا بعضی ازینہا نصیب ست چنانکہ گسٹ بری تو نہ آفریدہ اند اگر  
ترا ازو نصیب ست کہ اورا بر پا کردہ اند تا ہمہ چہ ناخوش بوی بود و جو اہر گندید میخورد تا بویا سے ناخوش  
کتر شود و قصاب را برای گسٹ آفریدہ اند اگر چہ گسٹ را ازو نصیب و گمان تو کہ ہر روز آفتاب ای تو  
برمی آید چو گمان گسٹ ست کہ می پندارد کہ ہر روز قصاب برائے او دکان می نند اما و از ان خون نجاست  
سیر خورد و چنانکہ قصاب خود روی بکاری دیگر دارد و کار گسٹ با وینا اگر چہ فضیلت کار و حیات و غذای  
گسٹ ست آفتاب نیز و طواف و گردش خود روی بخود حضرت آگیت دارد کہ از تو خود یا دنیا و رگو  
از فضیلت نور آن چشم تو بینا شود و از فضیلت حرارت آن مزاج زمین مقدر شود تا نبات کہ خدا  
ست بروید پس را بیان کردن حکمت آفرینش چیزے کہ تو بعلق ندرد و معنی شکر بکار بینا دید و پنج  
تو خلق دار و نیز بسیار ست و ہمہ توان گفت مثالی چند گوئیم یکے آنکہ ترا چشم آفریدہ اند برائے دوکار  
یکے آنکہ تارہ سجاہات خود را فی درجہ ان بود یکے تار عجب و صغ ایند و تعالی نظارت کنی و بان عظمت  
اورا بشناسی چون در نامہ می نگرسے کفران نعمت چشم کردی بلکہ نعمت چشم بے آفتاب تمام نیست  
کہ بے نور ان نہ بینی و آفتاب بے آسمان و زمین ممکن نیست کہ شب و روز از آسمان و زمین پدید  
آید و تو با این یک نظر نعمت چشم و آفتاب بلکہ نعمت آسمان و زمین کفران کردی و ازین ست کہ در  
خبر ست کہ ہر کہ معصیت کند زمین و آسمان اورا لعنت کنند و ترا دوست برائے آن دادہ اند تا کہ خود

راست کنی و طعام خوری و خود را بشوی و امثال این چون بان معصیت کنی کفران نعمت گردی  
 مثلاً اگر بدست استنجای کنی و بدست چپ مسح بگیری کفران کردی که از محبوبتعالی بیرون شدی  
 بوی حق تعالی عدلست و عدل آن بود که شریف شریف را بود و حقیر حقیر را و از دوست تو یکے فوسے  
 ریده است و در غالب و آن شریف است و کارهای تو دو قسم است بعضی حقیر و بعضی شریف باید که از شریف  
 بت بر است کنی و از حقیر بود بچ کنی تا عدل بجای آورده باشی و اگر نه بهر حال حرکت و عدل از میان  
 داشته باشی و اگر آب در آن زسوی قبله بندی نعمت جهات و قبله را کفران کرده که جهات همه برابر نبود  
 حق تعالی برای صلاح تو یکے را شریف کرد تا در عبادت روی بآن آورده و بسبب ثبات و سکون  
 بود و خانه که درین جهت بنهاد و بخود را اضافت کرد و تر کار بارے حقیر است چون فضاے حاجت  
 بدهان ندا خلق کار بارے شریف چون طهارت و نماز اگر همه برابر و اسی سیمه و از رند گاسے  
 ده باشی و حق نعمت عقل که عدل حکمت در آن پیدا می شود حق نعمت قبله باطل کرده باشی و اگر بمثل از درختی  
 ساختی بشکنی بی حاجتی یا شاخه بیهنگمی نعمت دست را و نعمت دخت را باطل کردی که آن شاخ یا فرید اند  
 در آن عروق ساخته تا غذای خود میکنند و در آن قوت غذا خوردن قوتهای دیگر آفریده برای کاری که چون  
 مال رسد بان کار رسد چون راه بان قطع کنی کفران بود مگر که آن حاجت بود تر آنکمال خود نگاه کمال بود و آن  
 مال تو باشد که عدل این بود که ناقص فدای کامل بود و اگر از ملک دیگری بشکنی اگر چه ترا آن حاجت باشد  
 کفران بود و چه حاجت مالک از حاجت تو فراتر و اولی تر است هر چند که بنده را بحقیقت ملک نیست  
 لکن دنیا چون خواه نیست نهاده و نعمت دنیا چون طعامها بر فرائض و بندگان خداست و این همانان  
 و بر آن که میخس از ایشان ملک ندارد اما چون هر قلمه بنده فائده هر یک همان است فر اگر دست یا  
 دهان نهاده و مانی دیگر را نرسد که از وی باز نماند ملک بندگان مثل زمین نیست و چنانکه همانان را بنده  
 که طعام برگیرد و جائے نهند که دست کسی بان نرسد میخس از نیست که از دنیا پیش از حاجت خود نگاه  
 و در خزانه بند و محتاجان نهد اما این در قوسه ظاهر نیاید که حاجت هر کسی معلوم نباشد و اگر این  
 تشاده کنیم هر کسی مال دیگر کسی می ستاند و میگیرد ویرا بدین حاجت نیست پس این بحکم ضرورت گذشت  
 لیکن برخلاف حکمت است و تنی از جمیع مال این آمده است خاصه و در جمیع طعام که تو اهل است و هر چه  
 تا گران شود و گران بغر و نشود و لعنت خداست بر کسی که در آن باز رگانی کند که طعام بطعام بفر  
 و در آن وقت بدو چه آن فرام خلق است و چون از آن تجارت سازند در بند افتد و زود بخواب  
 و در آن وقت بدو چه آن فرام خلق است و چون از آن تجارت سازند در بند افتد و زود بخواب

کیے آنکہ قیمت کالا بان پیدا آید کہ کس زمانہ کا سپہ بچہ غلام ارزو و غلامی بچہ جامہ ارزو و این ہمہ بیکدیگر  
باید فروخت پس بچہ بی حجت بود کہ ہمہ را بقیاس بان بدانند پس زر و سیم برای این بیافرینند چون  
حاکم باشد کہ مقدار ہر جنسے پیدا میکنند ہر کہ آنرا در گنج نہ بچکان بود کہ حاکم مسلمانان را و حبس کند  
و ہر کہ از ان کوزہ و آفتابہ سازد چندان بود کہ حاکم مسلمانان را حالی و جلالگی فرماید چہ آفتابہ برائے آن  
بود آب نگاہار و آن از سفال و مس توان کرد و دیگر حکمت آن کہ دو گوہر عزیزانہ را بایشان ہمہ چیز  
بدست آید و ہمہ کسب نشان غیبت کند کہ ہر کہ زر دارد ہمہ چیز دارد و باشد کہ کسی جامہ دارد و لطعام  
حاجت مندست و آنکس کہ طعام دارد ہمہ حاجت مندست بان فقر و شد و خدا تعالی زر و سیم را بسیار فرید  
و عزیز کرد تا عالم را بآن روان باشد و باینکہ هیچ حاجت باینہا نیست ہمہ حاجت مندست و زر و سیم  
چون زر و سیم بسیم فروختن گیرند چنانکہ در ان بکسی نود ہر دو بیکدیگر مشغول شوند و در بند بیکدیگر بمانند و  
وسیلہ دیگر کار بانہا شد پس گمان مبر کہ در شمع چیز نیست تا کہ از کثرت و عدل نہیں نیست بلکہ ہر چیز ہست چنانکہ  
می بایست لکن بعضی از ان حکمت چنان بار یک بود کہ چیز میفرماید و بعضی آن بود کہ جز علمای بزرگ  
نراند و ہر عالم کہ کار ہا بتخلیہ و صورت فرما اگر فہم باشند قص بود و بگویم نزدیک باشند و چون این حکمت  
بانسان خستہ اندر فقہا آنرا کرد و شناسند نشان حایم دانند و بیک از بزرگان بسوی پیشتر ہی چپ در کفش کرد  
کفایت آن جز در ارگندم ہر او آنکہ اگر عالمی شناسد از درختی بشکند یا آب در ان ایسوی قبلہ بندازد  
یا بزرگست چہ میخفت بگوید و بگوید اعتراض چندان نیکم کہ ہر انسان آن از نقصان عامی ست کہ او  
بہم نہ نزدیک است و طاعت این کار ہا نادر چہ احوال او و در خان دور باشد از حکمت کہ چنین فانی درو  
بہم نیز آید چہ اگر کسی در روز آویند آنرا و بفرشد و در وقت بانگ نماز او تائب کند کہ درین وقت بی کردہ  
چہ بہ جاہت آنرا فروختن این کردہ است را پویندہ کند و اگر کسی در محراب مسجد قضای حاجت کند نشست  
نہ کردہ این عذاب را کہ نیست بقسم قضای حاجت کردہ جای نماند کہ جنایت او خود چنان رشتہ بود  
و بفرستد و ان میدانید و آسان گرفتن کار عوام از نیست و فتوی ظاہر برای عوام ست اما کس  
نہ خواہد را باید کہ از سہ ظاہر رنگ و این ہمہ دہان نگاہار و تائب بیک نزدیک شود و عدل  
ست و اگر بچون ہم بہرہ نزدیک بود و نہ بیک شکلہ بیکدیگر و نہ حقیقت نعمت کہ کدام  
نہ بفرستد و ان میدانید و آسان گرفتن کار عوام از نیست و فتوی ظاہر برای عوام ست اما کس  
نہ خواہد را باید کہ از سہ ظاہر رنگ و این ہمہ دہان نگاہار و تائب بیک نزدیک شود و عدل  
ست و اگر بچون ہم بہرہ نزدیک بود و نہ بیک شکلہ بیکدیگر و نہ حقیقت نعمت کہ کدام

و در آن جهان با پنج چون بسیاری نعمت دنیا و تمتع بآن و این نعمت است نزد یک اهل ایمان و بلاست  
نزد عاقلان و عارفان و مثل این چون گرسنه است که آگین یا بداند و در آن زهر بود اگر بله باشد و نداند که  
در آن زهر است نعمت شمع و اگر عاقل بود بداند چهارم آنکه درین جهان با پنج است و در آن جهان با  
راحت و آن ریاضت و مخالفت نفس شهوانست و این نعمت است نزد عارفان چون ای تلخ نزد  
بیمار عاقل و بلاست نزد اهل ایمان فصل بدانکه اسباب نیابتی است آنچه بود که در آن بهم غیر باشد و هم غیر نکل  
هر چه منفعت آن بیش از مضرت بود آن نعمت است و این هم در هر چه مال بقدر کفایت منفعت آن بیش از  
مضرت بود و زیادت از قدر کفایت خیر آن بیشتر بود در حق اکثر خلق و کسی باشد که لذت خیر را زیاده دارد  
که سبب آن شود که اول امر غالب گردد و اگر پنج نداشتی خود بخو آشتی و کس بود که کمال بود و بسیار  
و از این ندارد که وقت حاجت با اهل حاجت تواند داشت با این بدانی که لذت بود که یک چیز در حق کسی  
نعمت بود و همان چیز در حق دیگری مایه و فصل بدانکه هر چه خلق آنرا خیر دانند از سه حال بیرون نیست  
یا خوش است در حال یا سودمند است در مستقبل یا نیکوست در نفس خود هر چه آنرا استند و دانند  
یا ناخوش است در حال یا زیانکار است در مستقبل یا زیست است و بعضی در پس خیر تمام تر آنست که  
این هر سه در آن جمع بود که هم خوش باشد و هم نیکو و هم سودمند و آن نیست مگر علم و حکمت و شکر تمام  
مقابل این چهل است که هم ناخوش است و هم زیانکار و هم زشت و در آنکه هیچ چیز از این خوشتر نیست و کمال  
آنست که دل او بیاض بود و چهل در دنیا که ناخوش بود در حال که هر چه چیزی بداند و در آنکه کمال در حال و در  
جای خود می یابد و چهل زشت است و لیکن این زشتی در وی ظاهر نیست و لیکن در وی است که عورت  
دل را کور گرداند و این از زشتی ظاهر زشت تر است و چیزی بود که نافع باشد لیکن ناخوش بود و چیز  
آنکه شست از بیم آنکه دست تبا شود و چیزی بود که از وی سود دارد و از وی خوار باشد چون کسی که مال بدو یا  
اند از وی خوشی خورق شود و ناخوش است از آن فصل هر دو آن چنین گویند که هر که خوش بود نعمت باشد  
و خیر را و لذت را بر سه درجه است یعنی آنست که سپس تر است و آن لذت شکم و بیچ است که خلق بیشتر از  
دانند که بدان مشغول باشند و هر چه طلب کنند برای آن کنند و از آنچه بیچسبی این آن بود که همه با هم  
شکر یک در دو پیش روی از این لذت که خویش و شنی سوانات باشد است باطنی مورد کرم همه  
با وی درین شکر یک اند چون کسی که از زبان دهد بدین شکر است نه این که از زبان برده باشد و در  
دوم لذت غلبه است و بهتر است از زبان که آن قوت ندارد و از آنچه شکر است و در  
از لذت شکم و بیچ و لیکن پنجم بیچ است که از بیچ حیوانانست و در بیچ بیچ شکر است و چون شکر

یشان را شرف و غلبہ کردن و بہتر از ہر کس است و جبہ سوم لذت علم و حکمت و معرفت حق تعالی و عجائب صنع او  
 این شریف تر است کہ این پنج بہرہ را بنود بلکہ این صفات ملائکہ است بلکہ از صفات حق تعالی است و  
 ہر کہ لذت او درین است و جز درین نیست کامل است و ہر کہ او درین پنج لذت نیست اصلاً ناقص است بلکہ چار  
 دہاک است و بیشتر مومنان درین دو قسم باشند بلکہ ہم لذت این یا بندہ ہم لذت دیگر نیز با جود لذت است  
 لذت شہوت لکن ہر کہ غالب بروی لذت معرفت بود و آن دیگر با بنی شہوت بود و مقہور شود و در جبہ کمال  
 زدیکتر بود و ہر کہ آن دیگر غالب بود و این نہ تکلف باشد در جبہ نقصان نہ و یکسر بود اگر چہ بنی نقصان این  
 مالمب آید و معنی رجحان کفہ حسنات این بود پیدا کردن جملہ اقسام نعمت و درجات آن بدانکہ نعمت حقیقی  
 سعادت آخرت است کہ آن بنفس خود مطلوب است نہ بلکہ نعمتی دیگر کہ آن جہاں پرست بقالی کہندار  
 بان راہ نبود و شادی کہ ماندہ آیمختہ نبود و علی و کشفہ کہ از کہ درت جبل و عظمت خالی بود و دنیاوی کہ  
 فقر و غنای را بان راہ نبود و فدیہ یک این با لذت مشاہدہ حضرت اکیمت آید بروام لذت کہ ملال در طلب  
 لہ بان راہ نبود نعمت حقیقی نیست و نہ ہر جبہ در دنیا نعمت شمرند برائی نیست کہ ہم وسعت راہ نیست  
 این در نفس خود مطلوب نیست و نعمت تمامتر آن بود کہ از ان دورا خواہند نہ ہر کہ دیگر و بر کفایت  
 رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم العیش عیش الآخرة و این کہ یکہ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم در غایت  
 اندوہ و شدت گفت تا خود را از اندوہ دنیا سکوٹ دہد و یکہ در غایت شادی کہ در حج و دارع کہ دین بکمال  
 رسیدہ بود و ہمہ خلق روی بوی آورده بودند او بر پشت شتری بود و از اعمال حج می پرسیدند  
 چون آن کمال بدید این کہ یکہ گفت تادل او بلذت دنیا ننگد و وی گفت اللہم انی اسئلك تمام النعمۃ  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بشیند گفت دانی کہ تمامی نعمت چہ باشد گفت نہ گفت آنکہ و شرت  
 روی اما آن نعمت کہ در دنیا باشد نہ ہر جبہ وسیلہ آخرت نیست آن حقیقت نعمت نیست اما آنچه وسیلہ  
 آخرت است تفایق آن باشند زہد چہ از چہ در دل و چہ از رزق چہاں و بیرون تن چہاں و رجوع میان  
 این دو ہار زہد اما آنچه در دست علم کا شفعہ و علم معاملہ و محقق و علمست اما علم کا شفعہ آنست کہ نہ ہر  
 را و صفات او و ملائکہ و رسول اورا بشناسد علم معاملہ آنست کہ درین کتاب گفتہ ایم کہ عقبات راہ  
 دین است چنانکہ در رکن ہلکات گفتیم و زاورا چنانکہ در رکن عبادات و معاملات است و منازل را چنانکہ  
 در رکن منجیات است ہمہ بشمار آید و اما نعمت آنست کہ بنامی حق خلق حاصل کند و رشک کس نہ  
 قوت شہوت رتو - - - بہرہ در و عدل آنست کہ شہوت و خشم از میان بہ نگیرد کہ دین خیر را  
 بود و مسلک کند البشر شود کہ ابن قیمان بود بلکہ بہر از وی راستی می بخشد چنانکہ نعمت اللہ تعالی انیر



و ایضا وزن بالقسط ولا تحسرا المیزان و این هر چهار تمام نشود الا به نعمتها که در تن باشد و آن چهار است  
 تندستی و قوت و جمال و عمر و از آن حاجت سعادۃ آخرت به ندرستی و قوت و عمر و از آن پوشید نیست  
 و علم و عمل و خلق نیکو و آن فضائل که در دل آدمی گفتم کمال بے این بدست نیاید اما جمال بآن حجت  
 کمتر افتد لکن حاجت مردم نیکو روی را در آن بود و جمال نیز همچون جاه و مال بود با بعضی و هر چه و حاجت مهم  
 دنیا بکار آید و آخرت بکار آمده باشد که محاسن دنیا سبب فراغ آخرت است و دنیا هر چه آخرت است  
 دیگر آنکه نیکوئی ظاهر عنوان نیکوئی باطن است که آن نور ساقی بود که در وقت ولادت بتابد و غالب  
 آن بود که چون ظاهر بیا را است باطن نیز بخلق نیکو بیا را بد و ازین گفته اند که پنج زشت نه مبنی که نه از  
 هر چه در وی بود روی نیکو تر بود رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت حاجت از نیکو رویان خواهم بفرماید  
 الله عنه گفته چون رسولی بجای فرستید نیکو نامی و نیکو روی فرستید و فقها چنین گفته اند که چون صفات  
 ائمه در غایب بر او در علم و قوت ثمر آن دور پس نیکو روی تربی و لی تر بود و بدانکه باین نیکوئی  
 نه آن میخواهم که شمع را بجای آنکه آن صفات زنمان بود باین بالا ای تمام کشیده و حجت است  
 مناسب چنانکه و لها و چشمها از آن نفرت نکند و انا نعمتها که بیرون تن است و تن را بآن حاجت است  
 آل است و جاه و ایل و فرزند و عشرت و زیرکی نسب اما حاجت آخرت بحال از آن چیست که اسکندر  
 در او همه روز بطلب میشت مشغول بود و بعلم و عمل کمتر برادر نفس رکفایت از مال نعمت نیست اما جاد  
 حاجت آن بود که هر که جاه بخار و همیشه در دل و استخفاف باشد و قصه شناسان این بود که روزی از  
 مال و جاه آفت بسیار است و بلی این گفت رسول صلی الله علیه و آله وسلم هر که با مادر بر خیزد و دست  
 را این بود و قوت روز در او چنانست که همه دنیا او دارد و این بے مال و جاه راست نیاید گفت رسول  
 صلی الله علیه و آله وسلم نعم العون علی القوی لیس الا بالنیکی و لیست بالبر سر نگاری اما اهل فرزند نعمت است  
 ردین که آل سبب فراغت بود از مشغله بسیار و بیانی بود از نعمت شریف و ازین گفت رسول صلی الله علیه و آله  
 وسلم نیکی و لیست بر دین مرد ازین شایسته و عمر گفت چه جمع کنیم و درینا از مال گفت زبانی ذکر و اشاک و  
 رنے مومن و فرزند سبب عای نیکو بود از پس گ و در زندگانی یاد بود و فرزند ان شک چون زمان  
 ای و پربال باشند مرد که کار با رکفایت کنند و این نعمتی بود اگر از آفت انشان ندرستند که همه  
 است بسبب ایشان بدینا و در و اما نسب محترم به نعت بود که امامت به نسب قریش مخصوص  
 و در رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفته خیر و انظروکم الا کفایا و اما کم و نقصان را بدین معنی است که  
 نعم بجا شایسته نبید و از سبب که بر سر مذکور باشد خدا کند که آفت است و بجا است





در این کتاب از سلسله سرانجام کار است

ندارد که از آن محروم است تا از شکر محروم نماند بلکه در آن نگوید که با او داده اند فی استغاثی یکی پیش از شکر  
 در دوشی گدای میگردد گفت خواهی که ترا چشم نبود و ده هزار درم بود گفت نه گفت گوش و دست و پای گفت نه  
 گفت عقل گفت نه گفت پس نزد تو چاه هزار درم و عرق دست چاه گدای گدای بلکه اگر بیشتر خلق را گوئی  
 حال خود با حال فلان بمل کنی نمند و جمال بیشترین خلق رضامند بود پس چون آنچه او داده اند بیشتر خلق  
 را نداده اند جای شکر باشد فصل بدانکه در بلای شکر باید کرد که جز کفر و معصیت هیچ بلای نیست که نه ممکن بود  
 که در آن چیزی باشد که توانی و خدا تعالی ببرد و اندر غیر تو بلکه در هر بلائی از چگونگی شکر واجب است  
 اول آنکه معصیت که بود در حق بود و در کار دنیا و در کار دین نبود یکی سهل است و دیگری را گفت در دوزخ خانه شد  
 و کالای من همه ببرد گفت اگر خدا سلطان و در دل تو شدی و ایمان ببردی چه میکردی دوم آنکه هیچ بیماری را  
 نیست که نه بدتر از آن تواند بود پس شکر باید کرد که بدتر از آن نبود و هر که سختی هزار بود که او را نبرد چون  
 صد پیش از نندجای شکر بود یکی از مشایخ را شش خاکیست بر سر زد و کرد و شکر کرد و گفت چون سختی آتش  
 بود و دنیا کسری صلح کردند نعمتی تمام است سوم آنکه هیچ عقوبت نیست که اگر بآخرت افتادی ببرد و عظیم  
 از آن بودی پس شکر باید کرد که در دنیا بوده این سبب باشد که بسیاری عقوبت آخرت از وی ببرد و رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم میگردد که اگر در دنیا عقوبت کردند و آخرت نگفتند بلا کفارت گناهان بود چون میگناه کرد  
 عقوبت بجا باشد پس طیب که ترا داری تلخ و نه و فصد کند اگر چه باری بود جای شکر باشد که باین رنج  
 اندک از رنج بیماری سخت برستی چهارم آنکه این معصیت بر تو نوشته بود و در لوح محفوظ و در راه بود و من  
 از راه بخواست و باز پس پشت کرده آمد جای شکر بود شیخ ابوسعید از زهر مبتدا گفت الحمد لله گفتند چسما  
 گفتی گفت از غر افتادن باز پس پشت گردن آمد یعنی که واجب بود که این باشد که در قضای انسانی حکم  
 کرده بود و بچشم آنکه معصیت دنیا سبب ثواب آخرت باشد از دو وجهی آنکه ثواب بزرگ بود چنانکه در  
 اخبار آمده است و دیگر آنکه سر همه گناهان لغت گرفتن است بدین چنانکه دنیا بهشت و خوش و در حق محضرت  
 اکسیت از زمان تو شود هر که در دنیا بیایا بلکه کردند و دل و از دنیا لغت بشود دنیا بهشت و از و شور و غر  
 خلاص بود و هیچ ملای نیست که نه تا وی است از حقیقتی و اگر در دین عقل بودی چون بدو از دین  
 شکر کردی که فایده آن بسیار است و در خبر است که خدا تعالی بپایان ده سال خود را نوشت که گناهان را بپایان  
 و شرب نعمت کند یکی با رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت که ای سال من چه گفتم غیبت و کسب مال او  
 بود و من او را شکر و خدا تعالی جوان بنده را دوست دارد و بلا بر تو فرود نبرد گفت بسیار در بجات و بهشت  
 که بنده بمن خود را توان رسید و خدای عز و جل او را بیایا رساند و بابت در رسول صلی الله علیه و آله و سلم

سمان می نگریست بخندید گفت عجب پادشاه ام از قضاى خدا تعالی در حق مومن که اگر بوعت حکم کند  
 نهاده و خیر دی باشد اگر بسلاطین کند رضا دهد و خیر او باشد یعنی که باین صبر کند و آن نگوید و خیر او  
 شد گفت اهل عاقبت در قیامت خواهند که در دنیا گوشت ایشان بناحق بره بریده بود و نماز پس  
 رجات عظیم که اهل بازار بند و یکی از پیغمبران گفت با خدا یا نعمت بر کافران می ریزی و بپادشاهان چه  
 بسبب صفت گفت بنده گان بلا نعمت همان من آمد مومن را گناه بود و نواهم که بوقت مرگ پاک بیگانه مرا  
 نیند و گناهان را در بلای اینجهان کفارت کنم و کافران نیکو سپا بود و نواهم که کافران بوقت دنیا باز کنم  
 چون مرا بینند ا و را هیچ حق نمانده باشد تا عقوبت او تمام توانم کرد و چون این آیت فرود آمد که هر که  
 بی کند جزا بچندین سال سود بجز بچندین گفت یا رسول الله این چگونه خلاص یابم گفت نه بپادشاه  
 داند و همین شود جزای گناه مومن این بود و سلیمان را علیه السلام فرمودی فرمان یافت عظیم بخود نشود و  
 پشت بصورت دو عصم میشدی آمدی می گفت خشم در زمین افکنم این یک روز زیر پا آورد و تپاه کرد آن  
 یک روز خشم در شاه راه افکنده بودی چون زحمت راست راه نبود و زیر پای آوردیم سلیمان گفت ندستی  
 که خشم در شاه راه افکنی راه از رونده خانی نبود گفت پس ندانستی که آدمی در شاه راه مرگ است که برگ  
 بسبب که با هم در پوشیدی پس سلیمان توبه و استغفار کرد و عمر عبدالعزیز پس خود را بیمار دید و بخطر مرگ گفت ای  
 اگر توبه پیش بروی تا در تیرازی من باشی دوست تو دارم از آنکه من تیرازی تو باشم گفت ای پدر من  
 آن خواهم که تو دوست داری آن عباس اخبر اندک که دختر بچو گفت اما الله و اما الله را چون عورتی  
 پوشید و روئینی کفایت کرد و صوابی نقد گشت پس برخاست و دو رکعت نماز بگزارد و گفت چنین فرموده  
 است حق تعالی و استعینوا بالصبر و الصلوة تا هر دو بجای آوردیم قائم اصم گفت خدا بخائے در قیامت  
 بجا که کس به چاره گزیده حجت کند بر سیدان بر تو انگیزان و بیوسف بر بندگان و بیسی بر درویشان و باب  
 بر اهل بلا این قدر از عظم شکر کفایت بود و دین باب و اسد اعلم اصل سوم از نیجات در خوف و باریکه  
 خوف و رجا چون در وقت است ساک راه را که بیم بقاء است محموله در سبب قیوت آن سه که عقابت که حجاب  
 است از حضرت ایت تحت بلند است تا امید صاف نشاید و چشم بر آن حال حضرت ایت است  
 بنفکند آن عقبات را قطع تواند کرد و شمول که بر راه دوزخ تا غالب و فریبیده و کشنده است  
 و دلم او گیرند و شکل است و تا بر اس بر اهل غالب نشود از آن خفته و ازین سبب است که فضل  
 خوف و رجا عظیم است چه رجا چون زمام است که بنده را می کشد و خوف چون تازیانه است که  
 باوری تازاند و اول حکم بگوئیم نگاه و خوف بگوئیم فضیلت است رجا بداند که عبادت خدا بخائے

بلکہ بفضل و کرم شکوہ ترست از عبادت پس از حقوت کہ از امید محبت خیزد و بیچ مقام از محبت بالا تر نیست  
 و از خوف بیم و نفرت خیزد و برای این گفت رسول صلی اللہ علیہ آدہ وسلم فرمود: من احکم الا و ہوں اقلن یا لہ  
 گفت میگوئید بباد کہ میرود بخدای نیکو گمان نبود گفت خدا تعالی میگوید: من اینجا ام کہ بندہ من بمن گمان  
 برود گوہر گمان کہ میخیزد ای می بر من و رسول صلی اللہ علیہ آدہ وسلم کی گفت کہ در وقت جان کنندن چگونہ  
 می یابی خود را گفت چنانکہ از کتابان خود می ترسم و بہ رحمت او امید میدارم گفت در دل بچگونہ می چینی وقت  
 این ہر دو مع نشود کہ خدا تعالی دی را بمن گرداند از انجمنی ترسد و بہ ہر آنجہ امید میدارد و حق تعالی  
 وحی کرد بہ یعقوب علیہ السلام کہ دانی کہ یوسف را چرا از توحید اکرم از آنکہ گفتی و اخوان با کمال انزہار  
 گفتی کہ می ترسم کہ گرگ اورا بخورد چرا از گرگ ترسیدی و بمن امید نہ آشتی و از غفلت بردارانی از دل اندیشی  
 و از حفظ من نہ اندیشی تعالی رضی اللہ عنہ کی را دید نما مید ز بسیاری گناہ خود گفت تا امید شود کہ رحمت او از  
 گناہ تو عظیم ترست و رسول صلی اللہ علیہ وسلم گفت حق تعالی در قیامت بندہ را گوید چرا سکر کردی و چنانکہ کی گم  
 خدای محبت زبان و دہ تا گوید از خلق ترسیدم و بتوا امید حجت داشتم بر دی رحمت کند و رسول صلی اللہ  
 و آدہ وسلم یکے فر گفت اگر شما انجمن دانم بد اند بسیار بگریزد و اندک خندید و بصحرا روید و دست بر سینہ  
 بزنید و زاری میکنید پس جبرئیل آباد و گفت حق تعالی میگوید چرا بندگان مرا نا امید میکنی از رحمت من پس  
 برون آمد و امید ہای نیکو داد از فضل حق تعالی و حق تعالی بد او و علیہ السلام وحی کرد کہ مراد دوست  
 را در مراد دوست گردان بر دل بندگان من گفت چگونہ دوست گرفت فاضل و نعمت من با بلاد ایشان  
 کہ از من جز نیکوئی نہ دیدہ اند و نمی بینی کہ من را بخواند بد گفتند خدا تعالی با تو چه کرد گفت مراد و توقف  
 سوال بداشت و گفت یا شیخ چنین کردی و چنین کردی تا ہر سی عظیم بر من غالب شد پس گفتم بار خدا یا را  
 جز از تو چنین دادند گفت چگونہ خبر دادند گفتم عبدالرزاق مرا خبر داد از سمر از زہرے از انس از رسول  
 صلی اللہ علیہ آدہ وسلم از جبرئیل علیہ السلام از تو کہ گفتی کہ من با بندہ آن کنم کہ بر من گمان برود از من شرم  
 دارد و من چشم داشتم کہ بر من رحمت کنی گفت راست گفت جبرئیل راست گفت رسول من راست گفت  
 نہ راست گفت زہری راست گفت محمد راست گفت عبدالرزاق بر تو رحمت کردم پس از خلعت کہ است  
 بر شایانہ و ولدان خادمان بہشت در شش من بر نقشہ و شادابی دیدم کہ شش آن نبود و بد خبرست کی کی  
 ی اسرار کل مردم را از رحمت خدای نا امید میکرد و کار ایشان سخت میگرفت روز قیامت خدا تعالی با او  
 نوید امر فرود از رحمت خود چنان امید گردانم کہ بندگان مرا نا امید میکردی و بد خبرست کہ مردی ہر اسال از تو  
 بود پس گوید یا خدایا یا منان حق تعالی جبرئیل را گوید برود این بندہ مرا بیا چون بیاورد و گوید یا خود



و الله غفور رحیم یعنی کسی که ایمان آوردند و از روی خویش و غیره روانه خود میگردد و غوثی رجا را گویند و با کفار  
 جهاد کردند و ایشان را با کسب امید است بر حجت و ایمانی بن معاذ گوید هیچ حماقت بیش از آن نیست  
 که تخم آتش می برا کنند و شش چشم بسیار و دوسری مطیعان میجوید و احوال عاصیان میکند و عمل ناکرده ثواب  
 میخورد و یکی بود که او را از بنی اسرائیل گفتندی با رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم گفت آمده ام تا از تو پرس  
 گفتن آن که خدا تعالی کسی غیر من خواسته باشد چیست و نشان آن که بوی خیری نخواست چیست  
 گفت هر روز که بریزی بر چه مفت باشی گفت چنانکه خیر را و اهل خیر را دوستی و اگر خیری بدید یا بدزدی  
 بکنم و ثواب آن یقین نشناسم اگر از من فوت شود اندر من بکنم و در آنجا گفت نیست نشان  
 آنکه بر تو خیر خواسته و اگر کار دیگری خواستی ترا آن مشغول کردی و انگاه پاک نداشتی که در کدام وادی از  
 او بیا ترا هلاک کردی علاج حاصل کردن بجای آنکه باین ارض میبکشی حاجت نباشد مگر دو بیمار را که آنکه  
 از بسیاری گناه نرسیده شده باشد و ثواب نمیکند و میگویند بر نزد دیگر آنکه از بسیاری جد و طاعت خود را  
 هلاک میکنند و هیچ بسیار که طاعت آن ندارد بر خودی تند و این دو بیمار را باین و از حاجت ستان اهل غفلت  
 را این ندارد بود که زهر قاتل بود و او را بدو سبب غالب شود اول اعتبار است که اندیشه کند در عجا  
 دنیا و آفرینش نبات و حیوان و انواع نعمت چنانکه در کتاب ذکر گفتیم تا حقی و عنای و لطیفه بیند که در آن  
 آن تواند بود چه اگر در خود نگردد که هر چه او را به با نیست چگونه بیا فریده است اما آنچه ضرورت بود  
 چون سر دل یا حاجت بودی ضرورت چون دست و پای یا آرایش بودی حاجت چون سرنی لب کشی اگر  
 و سیاهی چشم و رستی مژگان چون بیا فریده است و این حاجت همه حیوانات کرده تا بزنبوری چندان لطافت  
 صنعت کرده و تناسب شکل او و در رنگی و نقش و صورت و اینست که او را داده است تا فاش شود چگونه بنا کنند  
 چون در آن جمع کند و طاعت بلو شاه خود چون دار و شاه سیاست ایشان چون کند هر که در چنین عجا  
 ظاهر و باطن خود و در همه آفرینش نامل کند بلکه جهت عظیم تر از آنست که ناامیدی را بجای آورد یا بیک خوف  
 غالب باشد بلکه باید که خوف و رجا برابر بود پس اگر غالب رجا بود و اما آن است باز رحمت خدا تعالی و لطیف  
 او در آفرینش خود نهایت ندارد و تلی که از بزرگان میگوید که هیچ آیت و قرآن میدار تر از آیت مایه  
 نیست که حق تعالی در از ترین آیتی در قرآن آن را فرستاده است تا مال را نگاه داند و ضائع نشود چون  
 با و دام و بیم چگونه ممکن گردد با چنین غربت از آفرینش قاصر بود تا همه بدو رخ و بیم این یک علاج بود  
 حاصل کردن رجا را و خوف عظیم به نهایت است و هر کسی باین و رجا نرسد سبب دو قائل است که یا  
 و اخبار است که آن نیز از حد بیرون است چنانکه در قرآن میگوید و محاسن رحمت من را بیدار شود و تعظیمن من تحت الله



و گفت فرشتگان آمرزش شما می خواهند و سیغفران لمن فی الارض و درونخ برای است تا کافران را آنجا فرود  
آورند اما شما را بآن تبرسلند فلک بخوت الله بعدا ده و رسول صلی الله علیه و آله و سلم میج از آمرزش خود  
است خویش نیاوردن این آیت فرود آوردن این یک سله و مفرقه الناس علی اطلالهم چون این فرود آمد و رسید  
یوحنا یک ربک فرجی گفت محمد را نمی شود تا یک از امت او درونخ باشد و چنین آیات بسیار است اما آنجا  
آنست که رسول صلی الله علیه و آله و سلم میگوید امت من امتی مرموم اند غدا بایشان در دنیا باشد  
فتنه و در دوزخ چون از قیامت بود بدست هر یک کافری باز دهند و گویند این فدای است از دفع و گفت  
صلی الله علیه و آله و سلم تری جوش و زرع است و قضیب من از دفع آنست و ای ایستاده میگوید که رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم گفت بار خدا یا صاحب امت من بمن کن تا کسی ایستاده باشد نه منید گفت ایشان  
است نو اند و بندگان من اند و من بر ایشان عیم ترم خواهم که مساوی ایشان کسی نمیدند و نو اند و دیگری  
صلی الله علیه و آله و سلم که حیات من خیر شماست و مرگ من خیر شماست اگر زنده باشم شریعت شما را می بینم  
و اگر مرده باشم اعمال شما بر من عرضه میکنند آنچه نیکو بود و چه بد شکر میکنم و آنچه بد بود آمرزش می خواهم گفت  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا کریم العفو جبرئیل گفت دانی که معنی این چه بود آنکه زشتی عفو کند و  
نیکی بیل کند و گفت صلی الله علیه و آله و سلم چون بنده گناه کند استغفار کند خدا تعالی فرماید ای فرشتگان  
نگاه کنید بنده من گناهی کرد است که او را خداوند است که گناه بگوید و سایر زوگواه گرفته شمار که او را  
بیا مرزیم و گفت خدا تعالی میگوید اگر بنده من گناه میکند یا بر بی ستم و استغفار میکند و امید دارد و او را  
می آمرزم و گفت اگر بنده بری زمین گناه کند من بری زمین برای او رحمت دارم و گفت فرشته گناه نبرد  
نه نویسد تا شش ساعت بگذرد و اگر توبه و استغفار کند خود اصلانه نویسد و چون یک نکت و طاعتی کند آن  
فرشته بدست راست گوید آن یک که آن گناه از دوزان و بگلن نام نیز یک بنده هم فضل آن و هر چند  
بده بود نه او را ماند و گفت صلی الله علیه و آله و سلم چون بنده گناه کند بری نویسد و اگر آنی گفت اگر توبه  
کند گفت محو کند گفت اگر توبه باز شود گفت بنویسد گفت اگر توبه کند گفت محو کند گفت اگر توبه  
نمیکنند حق تعالی را از آمرزش طلال نگیرد تا بنده را از استغفار طلال نگیرد و چون قصد نیکی کند فرشته حسنه  
بنویسد پیش از آنکه بنده اگر میکند بنویسد آگاه زیادت کند تا به قصد و چون قصد نیکی کند فرشته حسنه  
نویسد اگر بنده نیکی نویسد و ای آن عفو خدا بود و مردی بار رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت من بنده  
رویه دارم و پنج نماز کردم و برین تعظیم و خدای را برین نیکی است که مال ندارم و خدا را تعظیم می کنم  
صلی الله علیه و آله و سلم بخندید و گفت با من باشی اگر دل از دوزخ نگاه داری رخصت می دهی بآن و جبرئیل نگاه کرد

از غیبت و دوری و چشم از دور و نیز نگار ای ازنا محرم مگر لیستن بخلق خدا تعالی بچشم خود مگر لیستن با من در  
آئی برین گفت دست خود برت میدام دعا آتی با رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت حساب حق که  
خدا گفت حق تعالی گفت بخودی خود گفت آری اعرابی بخندید رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بخندید می باشد  
گفت آری که کریم چون دست یابم غفون کند چون حساب کند ساحت کند رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت دست  
گفت آری که کریم نیست از خدا تعالی که کریم تر لیست اعرابی فقیه است اس گفت صلی الله علیه و آله و سلم  
خدا تعالی که بران بزرگ شریف کرده است اگر نه او یون کند و سنگ ز سنگ جدا کند و بسوزد جرم او با آن بسوزد  
له بی از او بیای خدا تعالی شخفاف کند اعرابی گفت اولیای خدا کیانند گفت همه مومنان و بیای و بند نشدند  
دیگاوید الله و لی الا این آموایم از جمیع انظمت الی النور و گفت خدا تعالی میگوید خلق را برای آن آفریده ام  
تا برین سود کنند تا من بر ایشان سود کنم و گفت خدا تعالی بر خود نوشته است پیش از آنکه خلق را بیافریند  
رحمت من بر شماست من علی را و گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم هر که الا الله گفت بهشت و در هر که  
عزیز او این بود ایش او را نبیند و هر که بی غیرش آن جهان رود و دلش نرود و گفت اگر شما گناه کنید بی خدا  
نشد دیگر بیافریند که گناه کنند تا ایشان را بیامرزد که او غفور رحیم است و گفت صلی الله علیه و آله و سلم خدا تعالی  
بر بنده خود رحمت ترست از آنکه او مشفق بر فرزند و گفت صلی الله علیه و آله و سلم خدا تعالی چندان رحمت ظاهر  
کند و زیادت که هرگز بر دل نمیکنی شسته باشد تا بجا نیاید همیس گردن فرزند با میر رحمت و گفت خدای را  
رحمت است نود و نه نمانده است قیامت را و یکی رحمت ایشان ظاهر نکرده درین عالم همه را با آن یک رحمت  
است تا رحمت مادر بر فرزند ستور پیغمبر از آن رحمت است و در قیامت این یک رحمت با آن دوه رحمت  
گبارند هر چندی چندان طایف آسمان و زمین مدائن و دین و محاسن است خود گوید آنکه هرگز از آن یک  
گفت شفاعت خود باز نمانده لم اهل کبار را از امت خود پذیرد و شکم بیای مطیعان بر سر نه گاران است  
بلکه برای او دوگان غلام است و حیدر هلال گفت دو دور از دور رخ برون آوردند حقیقتی گویند به  
از فعل خود دید که من ظلم کنم بر بندگان و بفرمایند ایشان را بدو چ باز بیدینی لبتاب برود و اسلاسل و  
آن و دیگر باز پس می رسد هر دور باز آورند و پرسند که چرا چنین کردی آنکه شناسیده باشد گوید رسیدم از  
ربال حیثیت چند نکره در زبان تقصیر نواستم کرد و آن دیگر گوید باز فدا یا گمان نیکو بود و امید بیدارم کرد  
دو رخ برین آوردی باز فداستی پس هر دور بهشت فرستد و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت منادی و در  
نیاست ندانند که ای امت محمد صلی الله علیه و آله و سلم خود را شما کردم و حقوق شما بر یکدیگر بماند و کار کنید یکدیگر و بهشت  
دید و گفت یکی از امت من حاضر کنند در قیامت بر سر طایف و نود و نه سجده هر یکی چند آنکه چشم بکشد

مکن چاهم در نیجات اهل سوم در غوث و جا ۱۴۴۴ . کیمای سعادت

کتابان بروی عرض کنند گویند این همه بیج انکار میکنی فرشتگان در نوشتن اینها بیج ظلم کرده اند گوید  
شیارب باز گویند بیج عذر داری گوید نیا رب و دل بردوزخ نند خدا میقلے گوید ترا نزد من حسنه  
است و بر تو ظلم نکند پس رفته بیا و روند دلمان نوشته باشد انشدان لا اله الا الله و انشدان محمد رسول الله  
بنده گوید این رفته باین همه بجلات کجا کفایت بود گوید بر تو ظلم نکند آن همه بجلات در کف نهند و آن رفته در  
دیگر کف آن رفته همه را از جای برار و از همه گران تر آید که بیج چیز در مقابل تو حمید خدا تعالی نیاید و گفت  
صلی الله علیه و آله و سلم خدا تعالی فرشتگان را فرماید که هر که در دل او یک شغال خیرست اند و مرغ بفرست  
خلق بسیار بیرون آورد پس گویند بیج کس ازین قوم نمائند گوید هر که در دل او یک شغال خیرست بیرون  
آورد خلق بسیار بیرون آورد و گویند بیج کس ازین قوم نمائند پس گوید هر که در دل او مقداری کف در  
خیرست بیرون آورد خلق بسیار بیرون آورد و گویند بیج کس نمائند که او را یک ذره خیر باشد گویند شغال  
ملاک و شفاعت پیغمبران و شفاعت مومنان همه سید و اجابت کرده باشد نمائند که رحمت ارحم الراحمین یک  
قبضه از دوزخ فرا گیرد و قوی را از دوزخ بیرون آورد که بیج خیر نگرده باشد هر که لقب یک کف است همه چون  
اکشت سیاه شده و ایشان را در جوی افکند از جویهای بهشت که آنرا نخل حیوة خوانند انا بخیرین نبی  
باک و روشن چنانکه سبز از میان سیلاب بیرون آید و همچو مر و اید روشن مهر ما در گردن که این بهشت است  
بشناسند و گویند که اینم از او کردگان خدا تعالی اند که هرگز بیج خیر نگرفته اند پس بید و بهشت روید و هر چه  
بینید همه شما راست گویند بار خدا یا ما را آن دادی که بیج کس ترا ندادی خداوند عالم گوید شما را نزد من  
ازین بزرگترست گویند چه باشد ازین بزرگتر گوید رفای من که از شما خوشنود باشم که هرگز ناخوشنود نشوم  
و اینجور شد در صحیح بخاری و صحیح مسلم هر دو در دست و عمر و بن خرم گوید که سه روز رسول صلی الله علیه و آله و سلم  
غائب بود که جز نماز و روزه بیرون نیامدی روز چهارم بیرون آمد گفت خدای عز و جل مرا عده داد که هفتاد هزار  
مست تو بحساب در بهشت روند من درین سه روز زیادت بخوام استم خدا تعالی را که میم و بزرگو ایا فتم بحج  
زین هفتاد هزار هفتاد هزار دیگر من و او فتم بار خدا یا است من چندین بار شنیدم گفت بیج و تمام کن از جمله  
اعراب و روایت کنند که کودکی در بعضی از غزوات اسیر گرفته بود و در دوزخ ننداده در روزی پنجاست  
گرم نری را از غیمه چشم بروی افتاد و بشتاب میدوید و اهل آن غیمه ازین او میدیدند تا آن کودک را بر گرفت  
بر سر خود باز نهاد و خود را اسبابان او کرد تا که با کودک نزد می گفت این پس من است مردم چون ترا  
ببیند بگریزند و دست از همه کارها بپا داشتند از عظمی شفقت او پس رسول صلی الله علیه و آله  
سلم آنجا رسید و قصه او بگفتند و شاد شد از رحم آن زن و گریستن ایشان گفت شما را عجب آمد

[illegible]

در این باب در وقت روز و ازین سبب است که نواب خانگان مضاعف است که گفت و لمن خاف مقام  
 ربہ جنتان و رسول الله ﷺ گفت خدا تعالی می فرماید لعنت من که دو خوف و دو امن  
 در یک بنده جمع نگنم اگر در دنیا از من تبرسد در آخرت او را امن دارم و اگر امین باشد در دنیا در آخرت  
 در خوف و در شمشیر من است یعنی الله علیه آله و سلم هر که از خدای تبرسد همه چیز از وی تبرسد و هر که از خدا است  
 نزد خدای او را از همه چیز تبرسد و گفت تمام عقل ترین شما ترسیده ترین شماست از خدا تعالی  
 و گفت هیچ مومنی نیست که یک قطره اشک از چشم او بیاید اگر چه هم چند مرتبه باشد که آن باری و سید کبر  
 روی او بر آتش برافروشد و گفت صلی الله علیه و سلم چون بنده را از بیم خدای موی ترن خیزد و بر آتش  
 از وی گناهای او بزداید و بزرگ آنکه در وقت گفت محاکم کسی از بیم خدای تعالی بگریست در آنش  
 نزد انبیا و ائمه بیرون آمد باشد و باز بستان نزد و انبیا رضی الله عنہما گوید رسول صلی الله  
 علیه و سلم گفته که محاکم است تو در وقت شود و بجا بگفت شود آنکه از زنا و خودیاد و دیگر  
 و گفت رسول صلی الله علیه و سلم هیچ قطره نزد خدا تعالی دوست تر از قطره اشک نیست که از  
 خوف خدا تعالی بود یا قطره خون که بر زمین در راه خدا تعالی و گفت هفت کس رسایه خدا تعالی باشند  
 یکی از آنکه کسی بود که خدای را در وقت یاد کند و آب از چشم او برود و خطبه رضی الله عنه میگوید که نزدیک است  
 صلی الله علیه و سلم بودیم و ما را بنده داد و چنانکه دلهما شک شد و آن چشمه روان شد پس بچانه آدم  
 ایل من بامن در سخن آمد و در حدیث دنیا افتاد پس آن سخن رسول الله صلی الله علیه و سلم بودیم  
 آن گریستن خود برین آدم و فریادی کردم که خطبه منافق شد ابو بکر رضی الله عنه را پیش آمد گفت  
 نه منافق نشد نزد رسول الله صلی الله علیه و سلم شدم و گفتم خطبه منافق شد گفت کلام منافق خطبه  
 پس بخیال او را حکایت کردم گفت یا خطبه اگر برین حال که در پیش من باشید بایند فرستگان با شما  
 گفتند در راه و خاندان و گمان یا خطبه ساعی و ساعتی آنرا رشتنی میگوید رحمة الله علیه هیچ روز نبود که  
 خودم برین غالب شد که نه آن روزی از نیکت و عبرت بر دل من کنشاده شد یعنی من معاذ رحمة الله علیه میگوید  
 آنرا و من میان هم عقوبت و امید رحمت چون رو براهی بود میان دو شیرم و گفت سبکین آدمی اگر از دو شیر  
 چنان ترسیدی که از روی شمشیر و درشت شدی و او را گفتند فردا که امین تر گفت آنکه امروز ترسان تر و سبکی  
 است از آنکه چوئی در مجلس اتری که از چندان می ترسانند که دلهای پایا میشود گفت امروز با قوس  
 صحبت کردیم که شمار ببرسانند و این رسید بترسان که امروز جهه کینه با قوس که شمار از این و از  
 از آنکه رسید بترسان و از این میگوید هیچ دل از خوف خالی نشد که نزدیکان شمشیر فی الله

میگوید بار رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم گفتم آن چیست که در قرآن میگوید میسند و می ترسند و الذین یؤتوا  
 و تلومهم و جمله این در وی و زناست گفت نه که نماز در زنده و صدقه میسند و می ترسند که نپذیرند و محمد بن انکر  
 رحمة الله علیه چون بگریستی اشک در روی ماییدی و گفتی شنیده ام که هر کجا که اشک بان رسد هرگز نسوزد و  
 و صدق میگوید یعنی الله عنه بگیرد و اگر نتواند خورد لگریان سازد و کتب الاخبار گویند بخداست که بگیرم چنانکه  
 آب بر روی فرو آید و دست تروام از بهر آردینار که بصدقه بهم حقیقت خوف بدانکه خوف قاطعی  
 است از احوال دل و آن آنست در وی بود که در دل پیدا آید و آنرا سبب است و نعمه و اسباب آن علم و معرفت  
 است با آنکه خطر کار آخرت بیند و سبب پاک خود حاضر و غائب بنده لایزالش در میان جان او بدید آید  
 و این نزد معرفت یزدکی آنکه خود را و گدایان خود را در عیوب خود را و آفات طاعات و جنائات اخلاق خود  
 را بحقیقت بیند و با این تقصیر نعمت حق تعالی بر خود بیند مثل او چون کسی بود که از یاد شایسته نعمت است  
 بسیار یافته باشد آنکه در حرم و خزانه و جناتش آمده باشد پس ناگاه براند که با و شاه او را و جلوس خاسته  
 میدیده است و دانند ملک غیور و متعظم و بیباک است و خود را نزدیک است به شیخ شفیع ندانند و هیچ سلیقه قریب  
 ندارد لایزالش رود در میان باطن و بدید آید چون خط کار خود بیند تا معرفت دوم آن بود که از صفات او بخیر و  
 لکن از بیباکی قدرت آن خیر که از وی بیشتر جدا آنکه کسیکه در جنگال شیر افتد و بر سینه انگناه خود لگن آنکه سخت  
 شیر میداند که طبع او پاک کردنی نیست و آنکه از وی ضعیف و بی هیچ پاکت او این خوف تمام تر فاضل تر بود  
 هر که صفات حق تعالی شناخت و جلالت بزرگی و توانائی و بیباکی او بداند آنست که اگر همه عالم را هلاک کند و جا وید در  
 و قبح دارد یکفای از حکمت وی که نشود و آنچه از عاقبت و شفقت گویند از حقیقت آن ذات و منزه است  
 جای آن بود که برسد و این ترس بسیار این بود اگر چه الله که از معصیت معصوم اند و هر که بنده تعالی عارف  
 بود عزه سان تر باشد و رسول صلی الله علیه و آله وسلم ازین گفت من عارف ترین شما ام بخداست  
 ترسان ترین و برای این گفت آنرا خجسته الله من عباد و العلماء هر که جاهل تر بود بوی امین تر باشد و  
 اند به او و علیه السلام که یاد او ازین جان ترس که از شیر خنجر گریستن سی سبب و نیست تا آخر آن در  
 است و درین و در جواب آنکه در دل آنکه شهادت دینا بوی شخص کند و برای آن نوحه اگر کسی شهادت  
 کلام یا طعم می باشد چون جنگال شیر افتد یا در زندان سلطان یا هر فتاد او را بر سر نشود نماید بلکه حال دل در خوف  
 همه حضور و حضور و خواری بود و همه مراقبه محاسبه نظر در عاقبت بود که بماند و نه حشر و دنیا و غفلت  
 شکر آن تن شکستگی و نزاری و زردی بود و شکر آن در جواب پاک دشمن بود از معاصی با و بشتن و عطا  
 در جات خوف متفاوت بود اگر از شهادت باز دار و نام آن عفت بود اگر از حرام باز دار و نام آن دیر بود و اگر از

شاید یا از طلالی باز دارد که در وی بیم ایم بود نام آن تقوی بود و از هر چه جز او را بود باز دارد نام آن  
 صمد بود و نام آنکس صمدین بود و عفت و ورع نیز تقوی آید و این همه زیر صدق آید خوف محقق  
 این باشد آنکه شک فرد آور و دسترو گوید لا حول لا قوة الا بالله استغفر الله و این را نکند این  
 گویند خوف آنکه هر که از چیز بی ترسد از آن بگریزد و کسی که چیزی را استیجاب از نگاه کند باری باشد  
 ممکن بود که لا حول لا قوة الا بالله اتصا کند بیکه بنید از ذوالنون گفتند بنده خائف بود که گفت آنکه خود را  
 به بیماری بند که از همه سموات خدایکند از بیم مرگ و رجا است خوف بدانکه خوف را سه درجه است  
 ضعیف و قوی و معتدل محمود و این معتدل است و ضعف آن بود که فرار کند از هر چون وقت زمان و تقوی  
 آن بود که از این بیم ناامیدی قوی و در بیماری بهوش مرگ بود و این هر دو مذموم است که خوف را در حد  
 کمائی است نه چون توحید و معرفت و محبت است و برای این است که ذمت و صفات حق تعالی را نبود  
 بکافور بجهل عجز نبود که تا حاجت محمول نبود و اندر خدا کردن از خطر جز نبود خوف نبود لکن خوف  
 کمالیست باضافه حال غافلان که همچون بازیانه است که کودکان را بی علم دارد و ستور را بزه دارد و چون آن  
 ضعیف بود که بس روی نماند فرا تعلم ندارد و پراده ندارد و اگر چنان قوی بود که کودک را یا ستور را چنانی نکند  
 کند یا لشکریان هر دو ناقص بود بلکه باید که مستدل باشد از معاصی باز دارد و طاعت تحصیل کند و هر کدام  
 بود خوف او معتدل تر بود که چون با فراطرسد از اسباب رجا اندیشه کند و چون ضعیف شود از خطر  
 کار اندیشه کند و هر که خائف نبود و خود را عالم نام کند آنست که آنچه آموخته میبوده است نه علم چون غافل  
 گوی باز که خود را حاکم نام کند و از حکمت هیچ خبر ندارد که اول همه معرفت آنست که خود را خداست را  
 بشناسد خود را بعبودیت تقصیر خدای را بجلال و عظمت و بکناشتن بپادشاه عالم و از این دو معرفت بهر خوف  
 نزدیکتری این بود که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت اول العلم معرفت ارباب و آخر الامر توفیق الامرایه  
 گفت اول علم آنست که خدا را بعبودیت و قناری بشناسی و آخرش آنکه بنده و ارکانه و گزاری و بدانی که  
 تو هیچ چیز نه و بتو هیچ چیز نیست و چگونه ممکن بود که کسی این دانند و نرسد سید که دل انواع خوف  
 بدانکه خوف از معرفت خطر خیر و هر کسی را در پیش خطری دیگر آید کس باشد که در تنخ در پیش او آید و خوف  
 وی از آن بود و کس بود که چیز بیکه از خوف تنخ است در پیش می آید چنانکه ترسد که پیش از تو بهیر یا ترسد  
 که باز در محبت افتد یا دل او را قسوت عفت بدید آید یا عادت او را باز بضرعت بر یا بطریوی  
 غافلک یا بسبب نعمت یا در قیامت بمقام مردم گرفتار شود یا فضاخ او آشکار گردد و در سوا شود یا ترسد که  
 اندیشه او چیزی رود که خدای بنید میداند و آن ناپسندیده بود و فائمه هر کس آن بود که بآن مشغول شود که از آن

می ترسد چون از عادت ترسد که او را بار بهیست برادر راه عادت دیگر نبرد و چون از اصلاح تن و لباس  
بر دل او ترسد دل پاک دارد و همچنین یگرا و غالب ترین بر شتر خالفان بهم عفت و خاتم باشد که باشد  
ایمان بسلاست نبرد و تمام ترین ازین خوف مایل بود که مادر از دل چه چاکم ده باشد بی تفاوت و دوست  
که خاتم فرغ سابق است و اصل آنکه که رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بر شتر گفت که خدایتی که کبابی و  
است و نام اہل شبت و ران و دست راست و از کرد و گفت کبابی دیگر نوشته است و نام اہل و فرخ و نشان  
و سبب ایشان و روی دوست چه فراز کرده گفت اندرین بیغزید و ناہر زان سعادت باشد که حسن و استقامت  
میکنند تا ہم گویند که او از ایشان است پس خیال خیالی پیش از هر گس که ہم ساعتی بود او از راه شقاوت باز گردید  
و باز راه سعادت آورد و سعید آنست که در قضای انبی سعید است و حق آنست که در فضائل انبی شستی  
و کار خاتم و او پس باین سبب خوف اہل بصیرت ازین بود و این تمام ترست چنانکه خوف از حق تعالی  
سبب صفات جلال او تمام تر بود از خوف سبب گناه خود که آن خوف هرگز بر بخیزد و چون از گناه ترسد  
و توبه کند باشد که غره شود و گویند که از گناه دست داشتیم چرا ترسم و در جواب هر که شناسد که رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم  
و سلم و اعلی درجات خواهد بود و ابو جہل و در ک اسفل و سر ہوشیانی از فریش و سیل و جناحی نداشتند  
چون بیا فرید راه معرفت و طاعت رسول را بیکسو کرنے سبب از جہت او و این بالزام بود که و علیہ و بان  
صرف کرد و متواستی که انجیم بوی نمودند کشف که دند بنمود و پوشیدی و متواستی که انجیم است که تر هر قائل  
ست از ان دور نباشد و ابو جہل کہ راہ دیدار بروی بستند متواست که بدیدی و چون بدید متواست  
کہ از شہوات دست برداری آنکہ قات آن شناسد پس ہر و مضطر بودند مکن چنانکہ خواست بی سبب  
بشقاوت کی حکم کرد و او را می تاخت تا بدین دیکی را سعادت حکم کرد و می برد تا با علی علیہ السلام قمر و ہر کہ  
حکم چنان کند کہ خود خواهد و از توبہ پاک ندارد از وی ترسیدن لابد باشد و ازین گفت و او علیہ السلام  
از ان چنان تبرس کہ از شتر غره می ترسی کہ شیر اگر ہلاک کند باک ندارد و بسبب جنایت تو کہ کتبی  
سلطان شیری او چنان حکم کند و اگر دست بردار نہ از شفت و حرابت بود کہ با تو دار و لکن از بی وزنی  
تو باشند و او ہر کہ این صفات از حق تعالی بدست ممکن نبود کہ از خوف خالی شویم و اگر دل سوزنا  
بد آنکہ مشیرین خائفان از خاتم ترسیدہ اندر ی آنکہ دل آدمی گرد است و وقت مرگ قتی عظیم است  
و نتوان دانست کہ دل بچہ قرار گیرد و در وقت تاریخی از عارفان بگوید اگر کسی را پنجہ سال توحید  
حالت باشم چون چنداں ازمن غائب شد کہ دین و یار سے شود گو اہی ندہم و را بتوحید کہ حال  
اول گردانست ندانم کہ چہ کرد و دیگرے میگوید اگر مرگویند کہ شہادت برد و مری دوست تر





شود چون کسیکه فرزند را دوست دارد اما دوستی ضعیف چون فرزند هر کسی را که حقوق او باشد و از فرزند  
 دوست تر دارد از وی باز ستاندن فرزند را دشمن گیرد و آن مقدار دوستی نیز که بود باطل شود و برای اینست که  
 در این شهادت عظیم است که در آنوقت دنیا از پیش بر خاسته باشد و بندگان تعالی غالب شده و دل بزرگوار  
 در حال مرگ رسد غنیمتی بزرگ بود که این چنین حال زد و بگذرد و دل آن صفت ماند پس هر که او دوستی  
 حق تعالی غالب بود از هر چیز بالاتر از آن باز داشته باشد که بکلی خود را بیاورد و از این خطر این تر  
 شود و چون آنوقت مرگ در رسد و اندک وقت دیدار دوست آمد مرگ را کار نباشد و دوستی حقیقی غالب تر  
 شود و دوستی دنیا باطل نماید شود و این نشان حسن خاتمت بود پس هر که خواهد که از این خطر دور تر باشد باید که  
 از بهجت دور تر باشد با آنکه در قرآن اخبار است ایمانی و در هر چه و اند قبول کند و هر چه نداند تسلیم کند  
 بجمعه ایمانی و در وجه آن کند تا دوستی حق تعالی بر وی غالب شود و دوستی دنیا ضعیف شود و این آن صفت  
 شود که حدود شرع نگذازد و مادنیادی منقضی گردد از آن نفع شود و دوستی خدا تعالی بآن قوی شود و گنجینه  
 او را گویند همیشه با دوستان و صحبت دارد و دنیا با دوستان دنیا پس اگر دوستی دنیا غالب تر شود کار او  
 نظر بود چنانکه در قرآن گفت اگر پدر و فرزند و مال و نعمت هر چه دارد دوست تر میدارید از حق تو واسطه  
 ساخته باشید تا زمان خدا تعالی در رسد فخر بصلو اخی بائی الله لمرء علیج بدست آوردن خوف  
 بلکه اول مقامات دین یقین معرفت است پس معرفت خوف خیر و از خوف زهد و صبر تو به خیر و  
 زهد و تو به صدق و اخلاص و موافقت بر ذکر و فکر بر دوام بیاورد و از این اشیای محبت خیر و این نهایت  
 مقامات است و رضا و توفیق عشق این همه خود به محبت است پس کیمیای سعادت بعد از یقین معرفت  
 حق است و هر چه بعد از آنست بی آن راست نیاید آن بسط لایق بدست آید کمالی علم و معرفت که چون در  
 حق تعالی را شناخت بعد از معرفت تبارک و تعالی که در کمال شیره افتاد و وی شیر را شناسد و این علاج حلیت  
 جت نبود تا برسد بکمال خوف بود و هر که خدا تعالی را کمال در کمال و قدرت و بی نیازی از خلق شناخت  
 و در این بیجاگی و در ماندگی شناخت حقیقت خود را در کمال شیره و بلکه هر که حکم خدا تعالی را شناخت  
 هر چه خواهد بود تا بقیامت حکم کرد و بعضی را سعادت بی وسیله و بعضی را شقاوت بی جنایت بلکه چنانکه  
 است و آن هرگز نگرید و تبارک و تعالی این گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم که موسی با آدم علیه السلام  
 گفت آورده آدم موسی علیه السلام را نیز محبت آورد موسی گفت خدا تعالی ترا بیشتر فرود آورد  
 تو چنین و چنین کردی چرا عاصی شدی تا خود را در مار در لای افکندی گفت آن صحبت بر من نوشته بود  
 انزل یا نه گفت نوشته بود گفت حکم او را خدایت تو است نمی زد گفت نه محم آدم موسی سخن موسی بدست آدم

منقول شد و جواب نداشت و ایواب معرفت که از ان خوف خیر و دنیا است و دیگر عارفت تر خائف  
و را خبر است که رسولی و جبرئیل علیهما السلام بر او میگفتند و می آمدن ایشان که چرا میگریه و تها  
ایکس کرده ام گفتند ما را خدا یا از کفر که ایمان داریم گفتند همچنین باشد و از کمال معرفت ایشان بود  
که گفتند که نیا که ایچا با گفتند که این باشد از ناستی باشد و تحت آن صبی باشد که از دنیا  
ان عاجز باشیم تا روز بدر انداخته بشکرت مسلمانان صیغ شد و رسول صلی الله علیه و آله که در سلم بهر سید  
بار خدا یا اگر این مسلمانان پاک شوند بر روی زمین کس نماد که ترا برشته عبدی گفت سوگند بخدا می جویم  
که ترا به شربت و عده داده و دوزخ داده خود را مست کند و تمام صیدی در آن وقت افتاد بود و رو کرد و می  
رسول صلی الله علیه و آله که در سلم خوف بود و اگر و این تمام تر بود که داشت که کس اس اسکا ای ایچا و تعلیه و دور  
تیر ملکوت و سر رشته تقدیر او باز نیاید طریق دوم کس که چون از معرفت عاجز آید حجت با اهل خوف ظاهر  
تا خوف ایشان در دوسه سرایت کند و از اهل غفلت دور باشد که ازین خوف حاصل آید و اگر چه بتقلید  
چون خوف کوهک از ما که چه در او دیده باشد که از ان سیکر یزدان نیز ترسد و بگریزد و اگر چه صفت ما را نداند  
این ضعیف تر باشد از خوف عارف که اگر کودک ماری چندین معرق بر که دست ما میکند چنانکه بتقلید ترسد  
بتقلید این گردد و دست بآن برد و آنکه صفت ما را نداند ازین تعلیه این بود پس مقلد باید که از حجت اهل  
امن و غفلت حذر کند خاصه از کسی که بصورت اهل علم باشد طریق سوم آنکه چون این قوم را نیاید که با ایشان  
صحبت دارد و درین سدر کار کمتر مانده اند از حال ایشان بشنود و کتب ایشان بر خواند و باین سبب بعضی از حال  
انیا و اولیا در خوف حکایت کنیم تا هر که اندک مایه خرد دارد و بداند که ایشان عاقل ترین و عارف ترین  
متقی ترین خلق بودند چنان که ترسیده اند پس دیگران او را ترسند حکایت پنجم این و طایف روی  
ست که چون امیس ملعون شد جبرئیل و میکائیل علیهما السلام دایم میگردیدند خدای تعالی می کرد با ایشان  
که چرا میگریه گفتند از کفر تو این ایمان گفت چنین باید ایمان میباشید و محمد بن الحنفیه گوید چون دوزخ مایه  
همه طایف میگریستن ایستادند چون آدمیان را سیاه فریدند خاموش شدند که دانستند که نه بر اے  
ایشانی آفریده اند و رسول صلی الله علیه و آله که سلم گفت هرگز جبرئیل نیامد بمن الا که لرزه بوی افتاده بودی  
از بیم خدای تعالی آنس رضی الله عنه میگوید که رسول صلی الله علیه و آله که سلم از جبرئیل پرسید که هرگز میکائیل  
را خدا ن نمی بینم گفت تا آنش آفریده اند او نغذیه و خلیل الله علیه السلام چون در غار شد می جوش  
دل او از یک سیل بشنیده رسد و مجاهد می گوید که داود علیه السلام چهل روز میگریست سر بسجده تا  
پایه از خاک او برستند آمد که اے داود چرا میگری اگر گرسنه یا برهنه یا تشنه بگو تا مان و آب

[illegible]

و جامہ فرشتہ یک نابینا بیدار کہ از آتش نفس او چوب بسوخت پس خدا سے تعالیٰ توبہ او قبول کر دے  
 بار خدا یا گناہ من بر کف دست من نقش کن تا فراموش نگذرد پس دست پہنچ طعام و شراب نہ روی  
 کہ نہ آن بیداری چون آن بیداری بگریست و گناہ بودی کہ قدر آب بوسی داد و دے و پڑ نہ روی و از آشوب  
 دیدہ او پر شد و روایت است کہ داؤد علیہ السلام چندان بگریست کہ طاقش نمائند گفت بار خدا یا بگریستن  
 من رحمت نہ کنی وحی آمد کہ حدیث گریستن میکنی مگر گناہ فراموش کردی گفت بار خدا یا چگونہ  
 فراموش کنم و پیش از گناہ چون زبور خواندی آب روان در جوی و بادوزان در بہو آب استادی و مرغان ہوا  
 بر سر من گرد آمدندی و وحوش صحرا بکرب من آمدندی اکنون ازان ہمہ پیچ چیز نیست بار خدا یا این چہ  
 دشت است گفت یاد او دآن انس طاعت بود و این وحشت معصیت است یاد او آدم بنده من بود  
 و او را بید لطف خود بیا فریدم و از روح خود در وی دمیدم و ملاکہ را بسجود و فرمودم و خلعت کرامت  
 در وی پوشانیدم و تاج و تاج بر سرش نهادم و از تنہائی خود گلہ کرد و حوا علیہا فریدم و ہر دور در بہشت  
 فردا آمد و مردم یک گناہ بگرد خوار و بر منہ از حضرت خودش براندم یاد او د بشنو و بخت بشنو تو طاعت مادی  
 با طاعت تو داشتیم و آنچه خواستی دادیم گناہ کردی صلت دادیم کیونہ با اینہما اگر با باز گردے قبولت  
 بکنم و بچہ بن ابی کثیر گویر کہ روایت است کہ داؤد علیہ السلام چون خواستی کہ برگناہ خود توبہ کردی بفت نہ  
 پہنچ خودی و گرد زان گشتی پس بصر آمدی و سلیمان را بفرمودی تا ندا کردی کہ اے خلق خدا ہی ہر کہ میخاہد  
 کہ توبہ داؤد بشنو و بیا بد پس آو میان از شہر ہا و مرغان از آشیان ہا و وحوش و سباع از سیاہان ہا کو ہمارا  
 آجا آوردندی و او اجند کردی بہ نشانی حق تعالی و خلق فریاد کردندی آنگاہ صفت بہشت و دوزخ بگفتی آنگاہ  
 توبہ برگناہ خود بکردی تا خلق بسیار بگردندی از خوف و ہراس آنگاہ سلیمان بر سر او ایستادہ بودے گفتی یا  
 پدر بس کن کہ خلق بسیار ہلاک شدند نہ کردندے تا جاز با بیا آوردندی و ہر کسی مردہ خود بگردندے تا  
 یک روز از چہل ہزار خلق کہ در مجلس بودند شہی ہزار مردہ بودند و او را دو کینرک بود کار ایشان آن بودے  
 کہ در وقت خوف اورا فرو گرفتندے و نگاہ داشتندی تا اعنای او کہ میلریدی از ہم جدا نشود و بچہ  
 بن ذکر یا علیہا السلام کو دک بود و ربیت المقدس عبادت کردی و چون کو دکان اورا بآواز ندا کہ  
 گفتی مرا بر اے بازی نیا فریدہ اند چون پانزدہ سالہ شد بصرائے شد و از میان خلق بیرون رفت  
 یک روز پدرش از بی او برفت اورا دید پاسے در آب نہادہ و از تشنگی ہلاک میشد و میگفت ہجرت تو کہ  
 آب نخورم تا ندانم کہ جاسے من نزد تو چیست و چندان گریستہ بود کہ بروے او گوشت نہادہ بود و وزان  
 پیدا آمدہ بود و پتارہ نمبر بروی وی نشانندی تا خلق نہ بینند و امثال این احوال در حکایات انبیاء بسیار است



پس او را ولید بن عبد الملک بیاوردند و پچنین بیفتاد گفت من گفت پس سلیمان عبد الملک را بیاوردند  
و پچنین بیفتاد گفت من گفت پس تمایا امیر المومنین بیاوردند تا او این گفت عمر یک عمر بزد و از پوش  
باشد و بیفتاد گفت که فریاد میکرد که بخدای که ترا دیدم که بسلاست بگذشتی کنیزک بانگ میداشت که او افتاد  
دست و پا میزد و حسن بصری رحمة الله علیه بسانامی بسیار خندید می او را همیشه چنان دیدندی  
که اسیری که او را آورده باشند تا گردن بزنند و گفتندی چرا چنین منوخته با این همه عبادت و عبادت گفتی  
این نیم ادا نکند از تعالی او من کاری دیده باشد که مرادشمن گرفته باشد و گوید هر چه خواهی بکن که بر تو رحمت  
نخواهم کرد و من میفانده جان سیکم و امثال این حکایات بسیار است اکنون نگاه کن که ایشان چگونه می رسیدند  
و تو ایمنی یا از انست که ایشان را مصیبت بسیار بود و ترانست یا از انست که ایشان را معرفت بسیار  
بود و ترانست و تو حکم ایمنی و غافل و ایمنی با مصیبت بسیار و ایشان حکم بصیرت و معرفت هر اسان بودند  
با طاعت بسیار فصل همانا کسی گوید که اخبار و فصل خوف و رجا بسیار است ازین هر دو کدام فاضل تر و کدام  
باید که غالب بود و بدانکه خوف و رجا دو دار و دوست و دار و رجا فاضل گویند لکن نفع گویند که خوف و رجا  
چنان که گفتیم از صفات نقص است و کمال آدمی آنست که در محبت حق تعالی مستغرق بود و ذکر حق تعالی  
همگی او فرو گرفته باشد و از غایت و ساقط خود هیچ نیندیشد بلکه وقت را بگذراند و شت هم ننگد بلکه بخواند  
وقت نگر و که چون بخوف و رجا التفات کند این حجابی باشد لکن چنین حالت ناورد و پس هر که وقت  
مرگ نزدیک بود او را باید که رجا غالب بود که این محبت را زیادت کند و هر که ازین جهان برود باید  
که محبت خداست تعالی بود تا قاعی او سعادت می گردد که لذت در بقای محبوب بود اما در دیگر وقتها  
چون مراد از اهل غفلت بود باید که خوف بر دوسه غالب بود که غلبه رجا فاعل بود باشد و اگر از اهل تقوی  
و احوال باو معذب است باید که خوف و رجا معتدل و برابر بود و چون در وقت عبادت و طاعت باشد  
باید که رجا غالب بود که صفاتی دل در مناجات از محبت بود و رجا صاحب محبت بود اما در وقت مصیبت  
باید که خوف غالب بود و در وقت کارهای مباح نیز خوف باید که غالب بود که چون مراد از اهل عبادت  
بود و اگر نه در مصیبت افتد پس این دار و دوست که منفعت آن باحوال و اشخاص می گردد و جواب  
البرج مطهر نیز از ربه الله اعلم چهارم از کتب هیجات در فقر و زهد بدانکه مدار راه دین بر چهار اصل  
است که در عنون مسلمانان گفته ایم نفس نوح تعالی و دنیا و آخرت و ازین چهار دو جنبی است  
و دو جنبی است از نفس خود برلستن حق تعالی و جستن از دنیا برلستن آخرت است پس تمار و  
از خود بجن تعالی می باید آورد و روی از دنیا با آخرت می باید آورد و خوف و رجا تو به مقدم است

دوستی دنیا از ملکات است چنانکه علی بن آن گفتیم و دشمنی آن هر تیران از انی منیات مست و اکنون شرع  
 بن خواهیم گفت و عبارت از بن فقر و فقر است پس باید که اول حقیقت و فضیلت آن بشناسی حقیقت  
 فقر و نه هر بدانکه فقیر آن بود که چیزی که او را بآن حاجت بود ندارد و بدست او نبود و آدمی را اول فقر  
 خود حاجت است آنکه ببقای خود آنگاه بخدا و مال و بجز برای بسیار حاجت است و ازین همه پنج چیز بدست  
 نیست و او باین همه نیازمند و غنی آن بود که از غیر خود به نیاز بود و آن چیزی نیست جل جلاله و دیگر هر چه در وجود  
 نداشت و آنس و ملائکه و شیاطین همه را هست و بقای ایشان بایشان نیست پس تحقیقت همه فقیرانه و بر آن  
 بن گفت حق تعالی و الله العزیز و اتهم الفقر او بی نیاز خداست و شما همه درویشید و عیسی علیه السلام فقیر را  
 باین تفسیر کرده گفت اصبحتم مرثئا بطلعه و الامر بید غیره فلاقه فقر منی گفت من گرد کرد از خوشی و کلید  
 را در ارم بر دست دیگر است پس کدام در دیش است درویش تر از من بلکه خدا تعالی هم بیان این کرده و گفت  
 ربک الغنی و الرحمة ان یشاء یسکون و یخلف من بعدکم ما یشاء و گفت غنی آنست که اگر خواهد همه با ملاک کند و قوی  
 بیکریا فرزند پس همه خلق فقیر اند لکن فقیر نام در زبان اهل تصوف هر کس افتد که خود را باین صفت بیند و  
 یخالت بروی غالب باشد که بدانکه هیچ چیز ندارد و در یخمان و آن جهان هیچ چیز بدست وی نیست ثور  
 اصل فقرش در دوام آفرینش اما اینکه گروهی از امتحان میکنند که فقیر آنوقت باشی که هیچ طاعت کنی که چون طاعت  
 فی و ثواب آن خود را نبی آنگاه ترا چیزی باشد فقیر نباشی این هم زندقه و اباحت است که شیطان در دل او  
 فکند است و شیطان ایامانی را که دعوی زیرکی کنند چنین از راه بیفکند که منی برابر لفظ نیکو بند و تا  
 بلکه بآن لفظ غرّه شود و پندارد که این خود زیرکیست و این چنین بود که کسی گوید هر که خدای را دارد هیچ چیز  
 دارد باید که از خدای بیزار شود و فقیر شود بلکه فقیر آن بود که طاعت میکند چنانچه عیسی علیه السلام فرموده  
 عذ که طاعت نیز آن من نیست و بدست من نیست و من گردانم و در جمله بیان معنی فقر که صوفیان خواهند دان  
 وضع مقصود نیست و نیز بیان فقر آدمی در جمله چیزها بلکه فقر از مال شرح خواهیم کرد و از صد هزار حاجت که آدمی  
 راست که آن همه فقر است مال سیکه از آنهاست پس بدانکه نابودن مال یا از آن بود که مردوست از آن  
 بردار و اختیار یا از آنکه او را خود بدست نیاید اگر دست بردارد این را از آن بدویند اگر خود بدست نیاید این را  
 فقیر گویند فقیر را سه حالت بود یکی آنکه مال ندارد و آنچه آنکه می تواند طلب میکند و این را فقیر چایی گویند  
 دوم آنکه طلب کند و اگر باو دهند نستاند و آنرا کاره باشد و این را از آن بدویند سوم آنکه طلب کند و نستاند  
 اگر بدهند بستاند و اگر ندهند نستاند و این را فقیر فانی گویند و ما اول فضیلت فقیر را بدیم آن گاه  
 فضیلت در زهد که تا بودن مال را اگر چه مرد آن هر چه بود هم فضیلتی باشد فضیلت در و سب





من داود بود و آخر کسی از اصحاب من که در بهشت رود عبد الرحمن بن عوف بود و بسبب تو انگری او و عیسی علیه السلام گفت تو اگر به سختی تمام در بهشت رود و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت چون خداوند تعالی بنده را دوست دارد او را ایستاد کند ببلای او اگر دوستی تمام تر و عظیم تر بود افتخار کند گفتند افتخار چه بود یا رسول الله گفت آنکه او را نه مال گذارد و نه اهل و نه کسی علیه السلام گفت بار خدایا دوستان تو از خلق کیسانت یا ایشان را دوست گیرم فرمود هر جا که درویش است درویش یعنی درویش تمام و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت درویش را روز قیامت بیاورند چنانکه مردمان از یکدیگر عذر خواهند خواهند خداوند تعالی از وی عذر خواهد و گوید بنده من هر خواری تو بود که دنیا را از تو باز داشتیم و لکن از آن بود که تا خلعتها و کراشهای من بیایی بر او در میان صفوف خلایق و هر که تر از روزی برای من حجام یا جامه داده است دست وی بگیر که او را در کار تو کردم و خلق آن روز در عرق غرق باشند او در رد و دهر که بادی نیکوئی کرده باشد دست گیر دو بیرون آورد و گفت یا درویشان ایشان را گیرید و با ایشان نیکوئی کنید که ایشان را دولت در راه است گفتند آن چیست گفت در قیامت ایشان را گویند که هر که شمارا پاره نان و شراب آب و خرقه جامه داده است دست ایشان را گیرید و بهشت برید و علی رضی الله عنه روایت کند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت هر گاه که خلق روی کج دنیا و عارت آن آورند و در ویشان را دشمن دارند خداوند تعالی ایشان را بچاره مبتلا کند خط زمان و دور سلطان و فیات قاضیان و شوکت و قوت کافران و دشمنان آبرو عباس رضی الله عنه میگوید ملعون است کسی که بسبب درویشی کسی را خوار دارد و بسبب تو انگری عزیز دارد و گفته اند که تو اگر در هیچ مجلس خوار تر از آن نبودی در مجلس سفیان ثوری رحمه الله علیه که ایشان را فراخ پیش نگذاشتی و در آخر ترین صف بودندی و درویشی را نزد یک خود بنشاندی و گفتن ای پسر بدانکه کسی که جامه کنه دارد او را حقیردار که خدا تو و خدا را و هر دو یک است و یحیی بن معاذ گوید مسکین آدمی اگر از دوزخ چنان ترسیدی که از درویشی زهر و ایمین بودی اگر طلب بهشت چنان کردی که طلب دنیا بهر دو پر سیدی و اگر در باطن از خدا چنان ترسیدی که در ظاهر از خلق در هر دو سر اسے عیجت بودی یکی ده هزار درم نزد ابراهیم و هم آورده است بحاج بسیار کرد گفت خواهی که باین مقدار نام خود از دیوان درویشان بچشم هرگز این کنم و رسول صلی الله علیه و آله و سلم با عائشه رضی الله عنها گفت اگر خواهی که فردا در یابی درویش و از زندگانی کن و از بهشت با تو انگران جدا باش و هیچ پیراهن بیرون نکنی تا پاره بزند روزی فضیلت درویش خرسند رسول صلی الله علیه و آله و سلم غایت خنک آنکس که او را با سلام راه نمودند و قدر کفایت با و دادند و آن قناعت کرد و گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم ای درویشان از میان دل برده بشی رضا دهید تا ثواب فقر بیاید اگر نه بیاید



که در برابر حق او فرو نیاید و همچنین اگر هر دو در قناعت برابر باشند هم درویش فاضلتر اما اگر درویش حریم بود  
 تو اگر شکر و قانع بودی و اگر آن مال از وی جدا شود چندان رنجور نشود و بشکر آن قیام میکند و دل و بشکر و  
 نجات طبابت می یابد و بانس و راحت دنیا آلوده نمیشود و دل درویش حریم بعضی آلوده میشود و لکن کجاست  
 پنج و اندوه و طبابت میباید این هر دو یکدیگر نزدیک افتد و حقیقت دوری و نزدیکی هر یکی بجز تعالی بقدر  
 سستگی دل و آلودگی بر دنیا باشد اما اگر تو آنرا چنان بود که او را بودن و نای بودن مال هر دو یکی بود و دل او از آن فارغ  
 و دوا آنچه میدارد برای حاجت خلق میدارد چنانکه عائشه رضی الله عنها که یک روز صد هزار درهم خرج کرد و خود  
 را یکدرم گوشت خورد بیز تار و زه بکشتاید این درجه از درجه درویشی که دل او باین صفت نبوده بزرگوار اما چون  
 حوال برابر تقدیر کنی درویش فاضلتر که بهترین کار تو آنرا آن بود که صدقه دهند و خبر کنند و از خبرست که ایشان  
 طه فرستادند رسول صلی الله علیه و آله و سلم که تو آنرا آن خیر دنیا و آخرت بروند که صدقه در کوفه و حج و جهاد می کنند و ما  
 نمی توانیم رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم رسول درویشان را که فرستاده بودند بخراشت و گفتند که بجز بشت  
 من عندم از نزد قوی آمدی که من ایشان را دوست دارم ایشان را بگویی که هر که درویشی صبر کرد برای حق دنیا  
 و در آن صفت بود که هرگز تو آنرا آن را نبودی و یکی آنکه در بشت کوشکهاست که اهل بشت از آن چنان سینه گیلی  
 دنیا ستاره را و آن نیست اما جای پیغمبری درویش یا مومنی درویش یا مستیدی درویش و دیگر آنکه درویشان  
 بیان صد سال پیش از تو آنرا آن در بشت روند سوم آنکه چون مرویشی بیکبار سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله  
 و الله اکبر بگوید و تو آنرا همچنین بگوید هرگز درجه او رسد اگر چه بآن ده هزار درم صدقه بد پس درویشان گفتند بخت  
 رضیاً خوشنود شدیم و این ازان گفت که اگر نخست که چون دل بنده فارغ از دنیا و اندویش و شکسته یابد و در این  
 اثر عظیم میکند و از دل تو آنکه که بر دنیا شاد باشد همچنان باز جد که آب از سنگ سخت پس چون صبر هر یک  
 بقدر نزدیکی حق تعالی است و مشغولی بذكر محبت آن مشغولی بقدر زراعت بود و انس بچیزی دیگر و دل را آنکه  
 انس غالی نباشد هرگز که برابر بود اما باشد که آنکه نخواست و گمان بر آورد در میان مال دنیا فارغ است و آن خبر  
 باشد و نشان درستی این آن بود که عائشه رضی الله عنها که هر چه خرج کرد چون خاک و آذر چنین بودی که ممکن بود  
 دنیا داشتن با فراغت از آن بفرمان چندین حدیث که در دنیا بود و خود را بروی عزمه میکرد و عیسی گفت در مال اهل دنیا سنگ  
 که بر تو آن حلاوت ایمان شما برو و این ازان گفت که آن حلاوت در دل پدید آید و سعادت و اگر از چند  
 کند چه دو حلاوت در یک دل نیاید و در وجود و چیز پیش نیست حق است و غیر حق چون دل و  
 غیر حق بسته بآن قرار حق گسسته میشود و بآن قدر که از غیر او گسسته میشود و حق تعالی نیز یک میشود و اهل کار



که محبت او از مجلس ثواب آخرت بوده باشد و دانسته بود که آن سبب مجلس است بخواند که خلاص باطل شود  
و یکی دوستی را چیرنه داد و گفت بگذار و نگاه کن اگر قدر من در دل تو بیشتر خواهد شد که قبول کنم تا قبول کنم  
و سفیان از کسی چیزی ناستدی و گفتی که اگر دانستی که باز نگویید بستی یعنی که لاف زدن نیست و کسی بود  
که از دوستان خاص بستی و از دیگران ناستدی و همه زلفت خدو کردند و بشترانی سیگید از مجلس  
نگردم امم مگر از سری سقطی که زهد و دانسته ام که بآن نشانده در که چیزی از دست او بیرون رود اما اگر بستی  
ر با و بداندستن مهم باشد که بآن برنگان چیزی رو کرد با و عتاب کرد و ندانست شفقته بود که با ایشان کرد و  
ایشان آن باز گویند و مال برو و مزد برو و اما اگر بقیه بدیده اگر ام بآن نباشد نشسته چون ممکن  
بود و کردند نشاید و در جست که هر را به سوال چیزی از آن رزقی است که خدا تعالی فرستاده است و  
گفته اند که هر که بدینش وقت نماند مبتلا گردد و با نکه خواهد نمودندش و تسری سقطی بهر وقت چیزی فرستادی  
نستدی گفتی یا احمد صد کن از افت و در کردن گفت در بار بگویی بعت تامل کرد و الله گفت یکماه را کفایت دارم  
این نگاد و ارجوان آن برسد بستانم سپید آوردن آنکه سوال بی ضرورت حرام است بداند رسول علی الله علیه و آله  
و سلم گفت سوال از فواحش است و خوش جز بفروخت حلال نشود و سبب آنکه زنا و فاحش است آنست که در آن  
کار بدست نیکی آنکه اخبار و روشی شکایت از حق تعالی بود چه اگر غلام کسی از دیگری چیزی خواهد خواست و بگوید  
کرده باشد و کفارت این آنست که جز بفروخت نگوید و بر سبیل شکایت نگوید و دیگر آنکه خود را خوار کرده باشد  
و نیست مومن را که خود را جز پیش حق تعالی خوار کند و خلاص ازین بآن یابد که تا تواند سوال از دوستی و خوشی و  
قرین دلی و کسی کند که پیشم حقارت بوی ننهد و پیش او ذلیل نشود و چون تواند باری جز بفروخت نگوید و نکند  
سوم آنکه در آن رنجانیدن آن کس باشد که شاید که آنچه دهر از شرم دهر و بر یاد که از ملامت نرسد پس اگر  
دهر بخور شود و از دل ندهد و اگر ندهد در سنج شرم و ملامت افتد و خلاص ازین بآن بود که صریح نگوید و عارف  
کند چنانکه اگر آنکس خواهد که خود را غافل سازد و تواند ساخت چون صریح گوید تعیین نکند بلکه بگوید که یک کس  
حاضر بود که تو اگر باشی که هر چشم بسته دارند و اگر نه بد ملامت کنند که این نیز چون تعیین بود اما اگر براس  
کسی دیگر خواهد که مستحق زکوة بود و داند که بر آنکس زکوة واجب است زکوة را و اگر چه او را هیچ نداشت چون خود مستحق  
زکوة بود و همچنین اما آنچه از بیم ملامت و بدیاد شرم حرام بود مستحق آن که بچون محاسبت بد و در وقت  
ظاهر زبان نگرند اما این مقوسه برین است که باید که این قانون ملوک دنیا است و درون  
جهان اعتماد بر بقوی دل کنند چون دل گواهی بدهد که بکرا بیت میداد حرام بود پس از این چه معجزه  
شده که سوار حرام است مگر چه در میان و حرام است هم اما براس و بدیاد شرم و بدیاد شرم و بدیاد شرم



عفت این بنزدیک نوری برگرفت مرا عجب آمد که وزن آن بود تا مقدار معلوم شود چرا چیزی بگذاشت  
 ان ریخت گفت نزدیک نوری بروم تر از تو خواست و صد درم بر سخت و گفت این با وسه ده و پانز  
 گرفت و گفت آرسه جنید در سه حکیم ست میخواید که رسن از سر دو سوزگاه دارد و گفت ازین عجب  
 بهماندم باز بنزدیک جنید بروم و حکایت کردم گفت اندک المستعان آنچه او را بود برگرفت آنچه را بود با  
 او پرسیدم که این چیست گفت آن صد سکه ثواب خیرت بود و آنکه بگزارف بود بر آ خدا بود و آنچه برای خدا  
 و قبول کرد و آنچه برای خود و اهلیم باز دو دان روزگار در و نشان چنین بوده اندلا حرم و لمای ایشان چنان  
 سانی بود که به ترجمان زبان از اندیشه نیکو خبر میداشتند اگر کسی باین صفت نبود باری کمتر از آن نبود  
 در آرزوی این بود و اگر این نیز نبود باری باین ایمان آورد پیدا کردن حقیقت زهد و فضل آن بهر آنکه بهر  
 رخ دارد و در وقت که او بران حریص باشد تا چون نشسته شود آب بکن سر و کند کسی بیاید که آنرا بر بخرد برابر آن  
 نرسد و ای اخراج برود و بشق زرد گوید امروز آب گرم بخورم و صبر کنم و این زهر همه عمر من بهماند اولی تر از آنکه بخ نگاه  
 دارم که خود خاند و شبها نگاه نگذاخته شود این ناخوابی است و در قنایا چیز می که سببه از آن است نه بگویند  
 در کجایان عارف در دنیا بیا چنین باشد که بدید که دنیا دگر دایست و بهر دوام می گذرد و می گذارد و وقت مرگ تمام  
 چون آخرت بیند صافی و باقی که هرگز نرسد و نمی فروشد الا بترک دنیا و دنیا و چشم او حقیر شود و دست نبرد  
 در عرض آخرت که سببه از آنست این حالت را بهر گویند و بپندارند که این زهد در مباحات دنیا باشد اما از مخطوطات  
 خود فرقی بود در همه خلق و دیگر آنکه باید که با قدرت بود اما آنکه بر دنیا قادر نبود و نه از وی صورت نمیداد  
 مگر که چنان بود که اگر باو دهند نیز است نماند و لکن این تانیاز مانید نتواند دانست که چون قدرت پیر  
 آید نفس بصفته دیگر شود و این عتوه که داده باشند بگرد و دیگر شرط آگاهی مال از دست بدهد و نگاه یاز  
 و بهاد نیز از دست بدهد که زاهد مطلق آن بود که همه لذات دنیا را در باقی کند و بالذات آخرت بدل  
 کند و این معاشقه و بیعی باشد لیکن درین بیع سود بسیار است چنانکه حق تعالی گفت ان الله اشترى  
 من المؤمنین انفسهم و اموالهم بان لهم الجنة انگاه گفت فاشترى و اشترى که الذی بالجمع و خدا تعالی تن مال  
 مؤمنان را بخرید به بهشت و گفت مبارکباد این بیع بر شما و شاد باشید که سود بسیار دارد باین بیع و به  
 هر که ترک دنیا بگوید برای اهدا سخاوت یا بسببه دیگر جز طلب آخرت او را بدهد و بهر آنکه در جنت و به  
 با آخرت هم زهدی ضعیف باشد نزد اهل معرفت بلکه عارف آن بود که آخرت را نیز از پیش بردار و سخاوت  
 دنیا بر داشت که بهشت نیز نصیب شتوت چشم و فرج و شکم ست بلکه باین همه چشم حقارت نگردد و خود  
 بزرگتر از آن دارد که هر چه بهائهم را دران شرکت بود از شتوات بآن التفات کند بلکه ازین دنیا و آخرت خبر حق تعالی نماند

و بر معرفت و مشاهده و قناعت نکند و بر چه خبر است همه در چشم وی حقیر گردد و این زید عارفانست و روا  
 باشد که این عارف چنان بود که اندال نگردد و در زندگانی بلکه می ستاند و بوضع خود می نمود و مستحقان میبرد  
 چنانکه عمر رضی الله عنه که مالهای رومی زمین همه در دست او بود و او از آن فارغ بلکه چنانکه عائشه رضی الله  
 عنها کرد که صد هزار درم یک روز پنج کرد و خود را بیک درم گوشت خرید پس عارف باشد که با صد هزار  
 درم کرد در دست داشته باشد از بدو و دیگری بیک درم ندارد و از او بگوید بلکه کمال در آنست که دل از دنیا  
 بود تا بدو بطلب آن مشغول باشد و دیگر بختن از آن و با او نه بیک بود و نه بصلح در آنرا دوست دارد و دشمن  
 چه هر که چیزی را دشمن دارد و هم بآن مشغول بود چنانکه آنکس که دوست دارد و کمال در آنست که از هر چه جویند  
 هست ناسخ بود و مال دنیا نبرد و چون آب دریا باشد و دست او چون خزینه حق تعالی اگر پیش بود و او را کم  
 و اگر آید و اگر دومی از آن فارغ کمال نیست و لکن محل غرور را حقا نیست که هر که ترک مال نتواند گفت  
 خود را این عشو و دامن گیر و در آن مال فارغ و چون فرق کند میان آنکه محقق مال را بگیرد و آب دریا  
 بگیرد یا مال دیگری بر بر و غرور است و بایست مال در باطن است پس اصل آنست که دست از مال بردارد و با او  
 و از آن بریزد تا از جادوی آن بر هر یکی عید الله مبارک را گفت رحمه الله علیه یا زاهد گفت که عمر بن عبد العزیز  
 است که مال دنیا در دست اوست و با آنکه بر آن قادر است در آن زاهد است من که چیزی ندارم از من ناپدید  
 چون در دست آید آن ابی سیلی باین شبهره گفت که سنی که این ابو حنیفه جواد چه کرد آنچه ما بآن فتوی کنیم برادر  
 نگرفت نه نام که جواد چه است یا چیست اما این دامن که دنیا روی بوی آورده است و او از آن سیکرد و روی از  
 ما بگردانیده است و ما آنرا می جویم این مسعود گفت هرگز ندانستم که در میان ما کسی هست که دنیا دوست دارد  
 تا این آیت فرو داد منکم من یرید الدنیا و من یرید الاخره و این آیت دیگر و او را گفتنا حلیم ان یتلو انفسکم  
 و اخر حرم و یا کم ما فعلوه الا قلیلا منهم چون سلمانان گفتند اگر میدانیم که محبت خدا می و محبت همه  
 می کردیم این آیت آتوت فرو داد بد آنکه پنج بزرگ و فتن چندین سرایه بخوابد که همه عاقلی آن تواند است  
 دنیا با خیرت کمتر از نسبت پنج با زریست و لکن خلق ازین محبوب اندر سبب یکی ضعف ایمان و دوم غلبه  
 شهوت و در حال و موسم آنکه تسلیف و تاخیر کردن و خود را و عده دادن که در این بگرم و سبب بشیرت و عیب است  
 که در حال با آن بر نیاید نقد نگاه دارد و وسیله فراموش کند قضیست زاهد آنکه هر چه در دست دنیا  
 آورده ایم و دلیل نیست لکن دوستی دنیا از جمله مملکات است شخصی آن اندر نجات و اینجا اخباری که در دنیا  
 آن آمده بسیاریم و شمای معین بر زهد آنست که با اهل علم اضافت کرده است آنرا در قرآن که چون تلو  
 بیرون آمد در مرکب خود راسته هر کسی میگفت که شکی این طریقی و قال الذین او توالوا العلم و لم یحبوا

اینکه عارفانست و روا  
 باشد که این عارف چنان بود که اندال نگردد و در زندگانی بلکه می ستاند و بوضع خود می نمود و مستحقان میبرد  
 چنانکه عمر رضی الله عنه که مالهای رومی زمین همه در دست او بود و او از آن فارغ بلکه چنانکه عائشه رضی الله عنها کرد که صد هزار درم یک روز پنج کرد و خود را بیک درم گوشت خرید پس عارف باشد که با صد هزار درم کرد در دست داشته باشد از بدو و دیگری بیک درم ندارد و از او بگوید بلکه کمال در آنست که دل از دنیا بود تا بدو بطلب آن مشغول باشد و دیگر بختن از آن و با او نه بیک بود و نه بصلح در آنرا دوست دارد و دشمن چه هر که چیزی را دشمن دارد و هم بآن مشغول بود چنانکه آنکس که دوست دارد و کمال در آنست که از هر چه جویند هست ناسخ بود و مال دنیا نبرد و چون آب دریا باشد و دست او چون خزینه حق تعالی اگر پیش بود و او را کم و اگر آید و اگر دومی از آن فارغ کمال نیست و لکن محل غرور را حقا نیست که هر که ترک مال نتواند گفت خود را این عشو و دامن گیر و در آن مال فارغ و چون فرق کند میان آنکه محقق مال را بگیرد و آب دریا بگیرد یا مال دیگری بر بر و غرور است و بایست مال در باطن است پس اصل آنست که دست از مال بردارد و با او و از آن بریزد تا از جادوی آن بر هر یکی عید الله مبارک را گفت رحمه الله علیه یا زاهد گفت که عمر بن عبد العزیز است که مال دنیا در دست اوست و با آنکه بر آن قادر است در آن زاهد است من که چیزی ندارم از من ناپدید چون در دست آید آن ابی سیلی باین شبهره گفت که سنی که این ابو حنیفه جواد چه کرد آنچه ما بآن فتوی کنیم برادر نگرفت نه نام که جواد چه است یا چیست اما این دامن که دنیا روی بوی آورده است و او از آن سیکرد و روی از ما بگردانیده است و ما آنرا می جویم این مسعود گفت هرگز ندانستم که در میان ما کسی هست که دنیا دوست دارد تا این آیت فرو داد منکم من یرید الدنیا و من یرید الاخره و این آیت دیگر و او را گفتنا حلیم ان یتلو انفسکم و اخر حرم و یا کم ما فعلوه الا قلیلا منهم چون سلمانان گفتند اگر میدانیم که محبت خدا می و محبت همه می کردیم این آیت آتوت فرو داد بد آنکه پنج بزرگ و فتن چندین سرایه بخوابد که همه عاقلی آن تواند است دنیا با خیرت کمتر از نسبت پنج با زریست و لکن خلق ازین محبوب اندر سبب یکی ضعف ایمان و دوم غلبه شهوت و در حال و موسم آنکه تسلیف و تاخیر کردن و خود را و عده دادن که در این بگرم و سبب بشیرت و عیب است که در حال با آن بر نیاید نقد نگاه دارد و وسیله فراموش کند قضیست زاهد آنکه هر چه در دست دنیا آورده ایم و دلیل نیست لکن دوستی دنیا از جمله مملکات است شخصی آن اندر نجات و اینجا اخباری که در دنیا آن آمده بسیاریم و شمای معین بر زهد آنست که با اهل علم اضافت کرده است آنرا در قرآن که چون تلو بیرون آمد در مرکب خود راسته هر کسی میگفت که شکی این طریقی و قال الذین او توالوا العلم و لم یحبوا





سیر بودندی شبانگاہ گرسنه بودندی و چون شبانگاہ سیر بودندی با مراد گرسنه بودندی و بخجندی بزرگو چند سال گذشت بروی که خراسیه نیافت تا انگاہ کہ فتح خیبر افتاد و بخجند آسے بر تو کہ دانی کہ یک روز طعام بر خوان پیش او نهادند روی روی از کراہت متغیر شد تا انگاہ ہفتم سو کہ بر زمین نہادند و بخجندای بزرگو دانی کہ شب کہ برختی بر گلیخی سختی دوشہ کردہ یک شب چہارتہ کہ دند و دم تر بود گفت دوش مرا نرمی این از نماز شب باز داشت ہچنانکہ بود و دوبہ پیش کنید و بخجند آسے بر تو کہ دانی کہ یا مہ و بشستہ ندی و بلال بانگ ناز کردی تا جاکہ شکب انشدی بیرون نخواستی آمد کہ جامہ و دیگر نداشتی و بخجندای بزرگو کہ دانی کہ زنی ظفر و را آزاری و در آن می یافت پیش از آنکہ ہر دو تمام شود یکی ہفتاد و رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہر دو آن را بہ پشت گرفتہ پوش کردہ بر زوہ و جز آن ہچ چیز دیگر نداشت حقہ گفت ہمہ بچہیں دانم پس عمر چندان بگریست کہ از پوش برفت و حصہ باو سے پس گفت عمر دویار من افتد اندیغ محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم و ابو بکر رضی اللہ عنہ و ایشان مای میرفتند اگر براہ ایشان روم با ایشان رسم و اگر نہ مرا از راہی دیگر بند و من ہم براہش سخت ترا ایشان خبر کنم تا آن عیش با راحت جاوید با ایشان در باجم و یکی از اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم اول طبقہ تابعین را گفت عبادت شماییش ست از عبادت صحابہ لکن ایشان از شما ستر بودندی از شما زیاد تر بودند و دنیا و عمر گفت رضی اللہ عنہ زہد و دنیا ہم راحت و دست ہم راحت تن آہن مسعود رضی اللہ عنہ میگوید و در کت از زاہد در دنیا فاضلتر ست از عبادت ہمہ مجتہدان تا با فقر عمر سہل تستری میگوید علی بن ابی طالب انگاہ توانی کرد کہ از چہار چیز نہ ترسی گرسنگی و بزدلی و دوریشی و خواری پس اکر دل و رجات زہد بر آنکہ زہد را سہو درجہ است بلی اگر زہد دنیا دوست بدارد و دل او بآن نیگر و لکن تجاہدت و صبر میکنند و این را ستر ہا گویند زہاد اما اول براہ زاہدان بود و دوم آن بود کہ دل بآن ننگر و نا بہرہ میگرد و زہد خود را کاری میدانند و این را ہدست اما از نقصان خالی نبود و سوم آن بود کہ زہد نیز زاہد و بعضی کہ زہد خود را نہ مینویس آن را کار نماند و مثل او چون کسی بود کہ قصد خائہ بادشاہی کند تا بوزارت او متغیر و سگ بر در خانہ بادشاہ بود کہ او را منع میکنند قلمہ نان بوسے می اندازد تا او را از خود باز کند و انگاہ بوزارت رسد ممکن نبود کہ این قلمہ را در چشم او قدری باشد و ہمہ دنیا قلمہ است و شید ہاں سگست بر در گاہ بانگ میدارد و چون آزار با و انداختی از تو باز شد این ہمہ دنیا از جنت آخرت کہ از آنست کہ قلمہ پیش وزارت چہ آخرت را نہایت نیست و دنیا را نہایت ست و با نہایت ہچ نہایت بابی نہایت نباشد و این بود کہ کوثر را گفتند کہ فلان در زہد سخن میگوید گفت زہد در چہ گفتند زہد دنیا گفت نہ دنیا چہ زیست کہ کسی در آن زہد تواند کرد و دل خود چہرے باید کہ تا زہد در آن توان کرد اما در جات زہد در حق و او آنچه کہ زہد برانے آنست

است گلی آنکه زاهد شود تا از عذاب آخرت برده بشود اگر او را بعد م بریزد و او را این زهد را خفت است  
 بت روز مالک دیدار گفت دوش دبیری عظیم کرده ام بر خدا تعالی و از وی بهشت خواسته ام و دیگر آنکه  
 برای ثواب آخرت باشد و این تمام تر بود که این زهد بر جا و محبت بود و این زهد را حیا است شوم و بیکی  
 نیست که در دل او نهیم و دفع بود و نه امید بهشت بلکه دوستی حق تعالی خود دنیا و آخرت برده و از دل رفته  
 شد و هر چه جزو نیست ننگ دارد که آن اتفاقات کند چنانکه با او به یا در حدیث بهشت کرد گفت ای تمام الدار  
 بنی که خداوند خدا بهر از خدا و کسی که او را محبت خدا تعالی چه پیر لذت بهشت و چه شومی همچون لذت باز  
 کردن کودک بود و آنچه شک در جنب لذت باو شای بر اندن و باشد که در آن بازی از بازی دوشای دوست  
 دارد که از لذت باو شای خود و خبر ندارد بسبب آنکه نوز ناقص است و هر که خبر مشاهده حضرت است و او را  
 مانده است هنوز ناقص است و مانع نشده و در هر چه می نرسیده اما در جات زهد در حق آنچه بر ترک آن گویند  
 مختلفی است که کس باشد که ترک بعضی از دنیا بگوید و تمامی آنست که هر چه نفس او را در آن خطی است که در آن  
 حذر نمیست و در راه آخرت آن حاجت نیست ترک آن بگوید و دنیا عبارتست از مخلوط نفس و مال  
 جاه و خوردن و پوشیدن و گفتن و رفتن و نامردم نشستن و درس و مجلس و روایت حدیث و هر چه براس  
 شرف نفس بود همه از دنیا است الا آنکه مقصود او دعوت بود و خدای تعالی ابو سلمان را میگوید و در نه سخن  
 بسیار شنیدیم که من زهد را ندانم که هر چه ترا از خدای تعالی مشغول کند ترک آن بگوئی و گفت هر که نکاح  
 بسفر و مجرد نشستن مشغول شد روی بپوشا آورد و از وی پرسیدند که الا من اتی الله فلیعصم ما بین سلیم  
 چیست گفت سلیم دلی بود که ران بخدای تعالی هیچ چیز نگوید و حتی این نکرایا علیهما السلام پاس پوشیدی  
 نازمی جای تن او را راحت ندارد که آن از مخلوط نفس است پس مادر وی از وی درخواست تا جاسه بین و در  
 که تن او را از پلاس سوراخ خنجره بود و پوشیده پس وجه مادر وی که یکجای دنیا بر من تقیبا کردی بگریست و  
 باز پلاس در پوشیده و بعد از آن تمامیت زهد منت و من این درجه نرسد لیکن درجه هر کسی در زهد افتد آنست که  
 بزرگ آن گفته است و چنانکه توبه از بعضی گناه درست بود زهد نیز در بعضی از مخلوط نفس درست بود و آن معنی که  
 بی صواب دلی فاند و نمود و آن حقایی که در آخرت موجود است تا ب را و زاهد را آنلس را بود و زهد را دست بلاد و مال  
 بانه توبه کند پیدا کردن تفصیل آنچه زاهد را با آن تمت یا بد کرد و در دنیا بیا که خلق و آوید و دنیا اقله و اندو  
 فادیه مایه دنیا را نهایت نیست مکن هم در نیانش چیز است خوردنی و پوشیدنی و مسکن و خورخانه و زن  
 و مال و جاه و مع اول طعام است و در غنس و قدر و نان خوریش فطر است اما جنس سترین چیزی بود که قدر بود  
 اگر چه بسوس بود و میان نان جوین و گاو رس بود و همین نان گندم ناچخته چون بخینه شد از زهد بهر حق در

سلطه نام از دنیا است و آن از دنیا است و آن از دنیا است

و به نعم رسید اما مقدار کمترین ده سیر بود و سیانه نیم من قهقی می کردی که دو سنج منی بود و تقدیر شریف و جلی بود  
 اینست اگر برین زیادت کند ز هر مدحه فوت شود اما نگاه داشتن مستقبل را بر هر گزین درجه است که پیش  
 از آنکه ز سنگی و سنگ کند و هیچ چیز نگاه ندارد بلکه اصل زنده گوناوی اصل است و اصل حرص درازی اصل سیانه آن بود  
 که قوت یابی یا چهل روز نگاه دارد و کمترین درجه آن بود که یک سال نگاه دارد و اگر زیادت از یک ساله  
 نگاه دارد و از روز بخورم مانند چه هر که امید بیش از یک سال دارد و از روز به راست نیاید و رسول صلی الله علیه و آله  
 آری و سلم برای عیال یک ساله نمودی که ایشان طاقت صبر داشتندی اما برای خود شبانگاه را هیچ نگذاشتی و در  
 نان خویش سرگردانده است و میان روغن و آنچه از آن کنند و همین گوشت اگر برد و ام خورد زهر رفت  
 اگر در وقت یک دو بار پیش خورد یکی از روز جز زنده بیرون نیفتد اما وقت خوردن باید که در روزی یکبارش  
 خورد و اگر در روز یکبار خورد تمام تر بود اما چون در روزی دو بار خورد آن زنده نبود و هر که خواب که زنده بود  
 باید که آن احوال رسول صلی الله علیه و سلم و صحابه برانند عائشه رضی الله عنها میگوید که رسول صلی الله علیه و آله  
 و سلم بر وقت بودی که چهل شب در خانه چراغ نبودی و غیر از خواب و آب هیچ معام نبود و عیسی علیه السلام  
 گفت هر که طلب فردوس میکند او را خوردن نان جوین و خنق و در سر گین و آن یا سنگان بسیار بود و گفت  
 اما حاریران نان جوین و زهر خورد و گرد گندم گردید که بشکر آن قیام نتوانید که مهم دوم جامه است  
 و زاهد باید که یک جامه پیش نبود تا چون بشوید برهنه باید بود اگر دو یا بشوید زاهد شود و گفته اند آن پیراهنی  
 و کاهای و کفش بود و بیشترین آن بود که با این دستاری و از ازار پاسه بود و آن جنس خنجرین است و بدو سیانه  
 بیشتر درشت و اعلیٰ خنجر درشت چون نرم و باریک شد زاید نبود و در آن وقت که رسول صلی الله علیه و آله علم فرمان  
 یافته بود دهائشه رضی الله عنها کلبه و ازاری بطریا و در وقت دین بوده است جامه او پس و زهر خنجر  
 یکم یکس جامه شهرت نبو شد که خدا تعالی از وی اعراض کند اگر چه دوست بود و زوی تا آنکه اگر چه در آن  
 و خنجر دو جامه پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم از ازار و کلبه ده درم پیش نبود و نگاه بدی که جامه اجماع شریف  
 بودی که گفتندی که جامه روغن نیست و یکبار او را جامه با علم مبد به آرزو دند و پوشید و پس بر پیش بخت  
 نزدیک ابی جهم برید و آن کلبه او بیارید که این علم وی چشم را مسطور کرد و یکبار بر شاک غلغلی می زدند  
 گفت آن کند باز آورید که این بخوابم که در نماز چشم من از خجانب با زهر سرست بر منبهر گشتن از انگشت  
 و زهر که گفتن بر آن آمد گفت این نظر شما و یکبار او را غلغلی آوردند و زهر که گفتن بر آن  
 و زهر که گفتن بر آن آمد گفت این نظر شما و یکبار او را غلغلی آوردند و زهر که گفتن بر آن  
 و زهر که گفتن بر آن آمد گفت این نظر شما و یکبار او را غلغلی آوردند و زهر که گفتن بر آن



گوشت بود یعنی مرگ و گفت صلی الله علیه و آله و سلم هر که بنای کند پیش از حاجت و در قیامت او تکلیف  
 کنند تا آن برادر و گفت بر همه نفقه مرزوست مگر آنچه بر آب و خاک بود و فوج علیه السلام خانه کرد از سینه  
 چوب و اگر از شست کنی گفت کسی را که بیاورد این بسیارست و رسول صلی الله علیه و آله و سلم نه نه نه  
 کردند و در قیامت بروی و بابل است الا آنکه اگر راه سیرا و راه نگاه دارد و عمر رخصی الله عنه در راه شام نشسته  
 دید از خشت پخته گفت سیرگزندانستم که درین امت این بنا کنند که ما مان کرد از بهر فرعون که خشت پخته او  
 خواست گفت فاد قدلی یا یا مان علی الطین و در اثرست که چون بنده بنا زیادت ارشش را بالا کند فرشته  
 متادی کند از آسمان که ای فاسق ترین همه فاسقان کجای آئی یعنی که ترا بر زمین فرو میبارد رفت از  
 جانب بزر بر آسمان چرامی آئی و حسن می گوید در خانه ای رسول صلی الله علیه و آله و سلم میروست سبغ  
 رسیدی فیسلی میگویی عجب از آن ندارم که بنا میکنند و می گوید از عجب از آن که می بیند و عجزت نگیرد و هم  
 چهارم خور خانه است و در حله اعلی و ان در جعیسی علیه السلام است که این تیج نداشت گر شانه و کوزه و کس  
 را دید که با نشت محاسن شانه سیکر و شانه بینداحت و یکی را دید که بدست آب میخورد کوزه را بینداحت و میانه  
 آنست که زهر چرم بود یکی دارد از چوب یا از سفال و اگر از مس و برنج بود زهر خاند و سلف جمد کرده اند تا  
 یک چیز بخند کار بکار داشته اند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم را با نشتی بود از ادیم و حشوان گفت بود و درش  
 او گویی دو تا کوزه و در یک روز پلوی او دید نشان صیر خراگر فته بگریست گفت چرا میگری گفت فیصد و  
 کسری دشمنان خدای در آن نعمت و رسول و دوست خدای دین دشوار میا گفت خر سنده باشی  
 بآنکه ایشان را بود دنیا و ما را بود آخرت گفت باشم گفت بس میانک چنین است و یکی در خانه ابوذر خند و در  
 نانه او هیچ چیز نبود گفت درین خانه تو هیچ نیست گفت ما را خانه دیگر است و هر چه بدست آید آنجا فرستیم  
 یعنی آنجا مان گفت تا درین منزل باشی چاره نبود از ستاعی گفت خداوند منزل مرا اینجا نخواهد گذاشت و چون عمر  
 بن سعد امیر حص بنزدیک عمر رسید عمر رخصی الله عنه گفت چیست از دنیا با تو گفت عصای دارم که بران اعتماد کنم  
 و مار را بآن میخشم و ابائی دارم که طعام در آن نمم و کاسه دارم که در آن طعام خورم و سر و جامه از آن نمم  
 و مطهر دارم که از آن آب خورم و طهارت کنم و هر چه جز اینست از دنیا همه تیج اینست که من دارم و رسول  
 صلی الله علیه و آله و سلم از سفری آمده بود و در خانه فاطمه رخصی الله عنها رسیده پدیده دید و در خانه او و  
 و علقه سیمین در دست او بازگشته و ذکر که اسبیت آن چون فاطمه بد است آن دو حلقه بدر می و نیم  
 بفروخت و آن پرده ایتم بعد فقه و او پس رسول صلی الله علیه و آله و سلم با و دل خوش کرد و گفت  
 نیکو کردی و در خانه عائش رخصی الله عنها پدید بود و رسول صلی الله علیه و سلم گفت هرگاه که چشمه

پیش آنکه بانیان را با فرزند برای نانی مانان بکلیه بخت بسیار است که بخواهد بزرگوار باشد و در سینه او کینه باشد و در سینه او کینه باشد و در سینه او کینه باشد

بن برین افتد دنیا را یاد من آورد و بدید و بفغان کس دمید و عاقل شد رضی الله عنهما سیکو بد رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم شب بگلیمی دو نه خفتی یک شب فراشی نو فروش کردم چه شب بر خودی پیچید دیگر روز گفت و نش این خواب من بر د آن گلیم باز آورد و یکبار ز را آورده بودند به قسمت کردشش وینار بماند به شب بخواب بود تا با آخر شب آن را یکسی داد و در خواب خوش شد انگاه گفت چگونه بودی حال من اگر بر دمی و این شش دینار با من بودی و حسن بصری سیکو بد گفتا کس از صحابه دریا فتم که هیچ کس جز آن جامه را پوشیده بودند داشت و هرگز میان خود دناک حجاب نکردندی و چون بختندی سپلو بر خاک نهادندی و آن جامه بر خود کشیدندی مهمم مهمم سحاح است سهل تستری و سفیان عیینیه جمعی چنین گفته اند که در نکاح زینبیه چه را بدترین خلق رسول صلی الله علیه و آله و سلم بود و زنان را دوست داشتی و نه زن داشت و علی رضی الله عنه بازها و چهار زن داشت و ده دوازده سریره و بد آنکه با من آن خواسته باشند که را نبود کسی دست از نکاح بردا و اور المیزت مباشرت نبود بر بطریق زید که نکاح راه فرزندست و در آن بسیاری فایده است و بقای نسلست و ترک کردن نکاح هم چنان باشد که کسی اصلا تان و آب نخورد تا اور الذقنه نباشد و او با من هلاک شود و بان نسل منقطع شود اما اگر کسی را نکاح از خدای مشعول خرابد که در آن اولی تر و اگر شہوت غالب شود و زاهد آن بود که زنه خرابد که با جمال نبود که شہوت نشان باشند شہوت انگیز احمد غنبل را رانے نیکیو میدادند گفت این خواهری دارد عاقل تر ازین دلکن یک چشم دارد آن عاقل تر را بخاست و نیکیو را ترک نکرد و عقیده گوید آن دوست تر دارم که مرید مبتدی دل خود را از سر چه بنگاه دارد کسب نکاح و نشن حدیث و هم گفت که دوست ندارم که صوفی خواند و نویسد که اندیشه پراگنده شود و جمع نیاید مهمم ششم مال و جاه است و در پنج مملکات گفته ایم که این هر روز هرست و اندکی ازان که قدر حاجتست تریاک است و از دنیا نیست بلکه اندر چه لا بدین مستهم از ویست تحلیل علیه اسلام از دوستی و امی خواست و می آید که جز از تحلیل خود نخواستی گفت بار خدا یا دانستم که دنیا را دوستم داری ترسیدم که از تو دنیا خواهم فرمان آید بآن حاجت بود و از دنیا بود و در جمله چون شہوت و زیاده تدا در باقی که در ازال و جاه بقدر لایکفایت کرد و لای ازان گسته بود و دنیا را دوست نداشته باشد و مقصود ازین ازانست که چون بآن جهان بود و سر شکر نسا نبود در وی بان پس نبود که با دنیا می نگرد کسی باز نگردد که دنیا آرامگاه و آسایشگاه او بود و اما چون در حق ما و چون طهارت جاس باشد که جز وقت حاجت آنرا نخواهد چون بمرگ ازین حاجت برست کجا بآن لطافت کند اما کسی که دل در دنیا می بندد مثل او چون کسی باشد که جای که او را نخواهند گذاشت سلسلا از آنجا بگردن خود محکم میکنند یا موی سر خود بران جامی بندد محکم تا چون ازان جایش را بگنیزد بموی سر خود آویخته بماند

و اور المیزت مباشرت نبود بر بطریق زید که نکاح راه فرزندست و در آن بسیاری فایده است و بقای نسلست و ترک کردن نکاح هم چنان باشد که کسی اصلا تان و آب نخورد تا اور الذقنه نباشد و او با من هلاک شود و بان نسل منقطع شود اما اگر کسی را نکاح از خدای مشعول خرابد که در آن اولی تر و اگر شہوت غالب شود و زاهد آن بود که زنه خرابد که با جمال نبود که شہوت نشان باشند شہوت انگیز احمد غنبل را رانے نیکیو میدادند گفت این خواهری دارد عاقل تر ازین دلکن یک چشم دارد آن عاقل تر را بخاست و نیکیو را ترک نکرد و عقیده گوید آن دوست تر دارم که مرید مبتدی دل خود را از سر چه بنگاه دارد کسب نکاح و نشن حدیث و هم گفت که دوست ندارم که صوفی خواند و نویسد که اندیشه پراگنده شود و جمع نیاید مهمم ششم مال و جاه است و در پنج مملکات گفته ایم که این هر روز هرست و اندکی ازان که قدر حاجتست تریاک است و از دنیا نیست بلکه اندر چه لا بدین مستهم از ویست تحلیل علیه اسلام از دوستی و امی خواست و می آید که جز از تحلیل خود نخواستی گفت بار خدا یا دانستم که دنیا را دوستم داری ترسیدم که از تو دنیا خواهم فرمان آید بآن حاجت بود و از دنیا بود و در جمله چون شہوت و زیاده تدا در باقی که در ازال و جاه بقدر لایکفایت کرد و لای ازان گسته بود و دنیا را دوست نداشته باشد و مقصود ازین ازانست که چون بآن جهان بود و سر شکر نسا نبود در وی بان پس نبود که با دنیا می نگرد کسی باز نگردد که دنیا آرامگاه و آسایشگاه او بود و اما چون در حق ما و چون طهارت جاس باشد که جز وقت حاجت آنرا نخواهد چون بمرگ ازین حاجت برست کجا بآن لطافت کند اما کسی که دل در دنیا می بندد مثل او چون کسی باشد که جای که او را نخواهند گذاشت سلسلا از آنجا بگردن خود محکم میکنند یا موی سر خود بران جامی بندد محکم تا چون ازان جایش را بگنیزد بموی سر خود آویخته بماند





خدا تعالی دل او را تو نگردارد و از دنیا بر و روز ابد بود و در آن گفت صلی الله علیه و آله و سلم چون مسلمانان بمجا  
ایستند با کفار و فرشتگان نامحسوسان گریزند که فلان جنگ بتعصب می کند و فلان بحیثیت میکند تا بگویند که  
فلان در راه خدای کشته شد هر که جنگ برای آن کند تا کلمه توحید غالب شود و در راه خداست گفت هر که  
فکاح کند و نیت کند که باین نیت بد زانی باشد و هر که وام گیر و بدان نیت که باز بدزد و بداند علی  
گفته اند که اول نیت عمل بیاموزید آنگاه عمل کنید و یکی میگفت که مرا علی بیاموزید که شب و روز بآن مشغول شوم  
تا هیچ وقت از خیر خالی نباشم گفتند چون خیری نتوانی کرد نیت خیر کن بر و ام تا ثواب آن خیر حاصل می آید و  
اگر پیوسته میگوید رضی الله عنه اخلق را روز قیامت به نیتهای ایشان حشر خواهند کرد و حسن صبری میگوید که  
بهشت جاودان باین عمل روزی چند نیست به نیت نیکوست که آنرا آخرت و حقیقت نیت بر آنکه از آدمی هیچ  
حرکت در وجود نیاید تا سه حاجت در پیش آن نباشد علم و ارادت و قدرت یعنی دانش و خواست توانائی مثلاً  
چون طعام نمیند خورد و چون دید اگر بایست و خواست آن بود هم نخورد و اگر خواست بود چون دست مطلق  
بود که کار نکند هم نخورد که قدرت ندارد پس این سه حاجت در پیش همه حرکات می رود و لکن حرکت هیچ قدر است  
قدرت هیچ خواست و اراد نیست که بایست قدرت را بکار دارد و بایست هیچ علم نیست که بسیار چیز بیند و نخواهد  
لکن معلوم خواستن خیر صورت نمیند و چیزی که نداند چون خواهد و نیت ازین بر سه عبارت از خواست بود نه از قدرت  
و علم و خواست آنست که او را بر بایستی انگیزد و بکار دارد و این را نیز غرض و قصد گویند و نیز گفته اند و این سه  
بیک معنی است پس غرض که او را بر انگیزد و بکار دارد گاه بود که یکی باشد و گاه بود که دو غرض و یک پیوسته  
آید که یک بود و آنرا خالص گویند و مثل این آن بود که کسی نشسته باشد و بگری خندد و او کند بر خیزد و بدو  
و قصد یک چیز پیش نیست که آن که مختار است و همچنین کسی که چون محبتش در آید را بر بایستی خیزد و هیچ غرض نیست  
الا اگر ام و این خالص بود اما آنکه دو غرض باشد از سه نوع بود یکی آنکه هر غرضی چنان بود که اگر تو بودی بکار داشت  
به چنانکه خویشاوندی در ویش درمی خواهد بد بر برای خویشی و در ویشی از دل خود میداند که اگر در ویش بود  
هم بد او می و اگر در ویش بودی و خویشی نبودی هم بد او می این را غرض بود به نیت لشکرت و دیگر فرج آنکه اندک  
اگر خوش بودی و در ویش یا در ویش بودی نه خویش ندادی لکن چون این هر دو هم آمد و او را فرادادن  
درشت و مثل اول چنان بود که دو حق با هم سنگ بر میدارند که هر یک تمنا خواهند کرد که بود و مثل این نیز چنان  
بود که عیض یاوری یکدیگر سنگ بر گیرند هر یک از آن علانی است که در هر دو غرضی عیض بود و در هر دو  
ندارد و آن دیگر تو بودی که تمنا بکار دارد و لکن بسبب و می که با هم سنگ بر میدارند که هر یک تمنا خواهند کرد  
که حاضر شود و بی آسان تر شد و نشاء و تر باشد اما برای نزد ویش و غرض آنکه اگر امید تو بس نیستی

شل این جهان بود که مردی قوی سنگی بر توانه گرفت اما ضعیفی نیز یاوری کند تا آسان تر شود و هر یکی از اینها حکمی دیگر دارد و چنانکه در اخلاص گفته آمد و مقصود آنست که بدانی که معنی نیت غرض و باعث و محرک باشد و نگاه خاص باشد و نگاه عامیقت حاصل به آنکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت نیت المؤمن خیر من عمله نیت مؤمن بر ترست از عمل و کردار او و بدین آن نخواسته که نیت بے کردار بهتر از کردار بے نیت که این خود پوشیده نباشد که کردار نیت عبادت خود نیت بی کردار طاعت بود پس معنی آنست که طاعت او بر تن است نیت او را و این دو جزو دست و پا زد و یکی که بدل است بهتر بود و بسبب این آنست که مقصود از عمل تن آنست با صفت دل بگرد و مقصود از نیت و عمل دل آن نیست تا صفت تن بگرد و مردم چنان پندارند که نیت برای عمل می باید و حقیقت آنست که عمل براس نیت می یاید که مقصود از همه گردش دل است که مسافر بآن جهان دل است و سعادت و شقاوت او راست است اگر چه در میان هوا بد بود و لیکن به تبع است همچون شتر که اگر چه بی او نیست اما حاجی او نیست و گردش دل یک چیز بیش نیست و آن آنست که روی از دنیا بآخرت آورد بلکه از دنیا و آخرت برود روی بخدای تعالی آورد و روی دل بیش از خواست و ارادت او نیست چون غالب بر دل او خواست دنیا بود روی او دنیا بود و علاقه او دنیا خواست او است و او را بدی که نیتش چنین است چون خواست حق تعالی و دیدار آنست غالب شد صفت او بگشت و روی بگرد و جاسب کرد پس همه اعمال مقصود گردش دل است و از سجود کردن مقصود نیت آنست که پیشانی بر زمین نهد تا از هوا بر زمین رسد بلکه آنکه صفت دل بگرد و دل از کبر متواضع گردد و مقصود از الله اکبر گفتن آنست که بیان بگرد و متعبد بلکه آن بود که با تعظیم خود گردد و منظم بر دل او خدایتعالی بود و مقصود از استغفار آنست که در سجده آنست تا جای سنگ ریزه زیادت رود و یاد دست حرکت کند بلکه آنست که دل به بندگی راست آید و دست به عبادت خود و لطف عقل خود در باقی کند و طوع فرمان شود و عیان خود از دست خویش بیرون کند و برست خردن و هر چنانکه گفت یک با نچه حقاقت است و تقاضا مقصود از قربان آن نیست که جان گویند بلکه آنست که بپیدی بخل از عین تو برو و شفقت بر جانوان حکم طبع نداری و حکم فرمان داری چون گویند که گویی که این بیچاره چه کرده است و تعذیب او چرا گفتم لکن از خود جمله در باقی نمانی و بحقیقت نیست شکی از خود نیستی چه بنده دخی خود نیست است و هست خداوند است بحقیقت و همه عبادات چنین است لکن دل را چنان آفریده اند که چون در آن انداخته و بنده شتی پیدا آید چون تن بموافقت آن برخیزد آن صفت در دل ثابت تر و حکم تر شود مثلاً چون رحمت یتیم در دل پیدا آید چون دست بر سر او فرود آورد آن رحمت قوی تر شود و آنکه بے دل زیادت می شود و چون معنی تواضع در دل پیدا آید

چون سر تواضع خود کند و بر زمین نزدیک شود آن تواضع در دل موکد تر شود و قیمت همه عبادات خواست خیر را  
که روی بدینا ندارد و با خیرت وارو و عمل با نیت آن خواست را ثابت و موکد کند پس عمل برای تأکید  
خواست و نیت است اگر چه هم از نیت خیر و چون چنین است پیدا بود که این نیت بهتر از عمل باشد چه  
نیت خود در نفس دل است و عمل از جای دیگر سرایت خواهد کرد و بدل اگر سرایت کند بکار آید و اگر  
نکند و بیفعلت بود و حبله باشد و نیت بی عمل از آنست که حبله نباشد و این همچنان باشد که در معده  
دردی باشد چون دار و پخته روده بآن رسد و اگر بسینه طلاء کند تا اثر بوی سرایت کند هم سود دارد و کس آنچه  
نفس معده رسد باید بهتر بود از آنچه بسینه رسد و مقصود از آن نه بسینه است بلکه معده است لاجرم حبله بود  
اگر بآن سرایت نکند و نه معده رسد اگر چه بسینه نرسد حبله نباشد پیدا کردن آنچه معفو بود از حدیث نفس  
و دوسواس و اندیشه و آنچه بآن بگیرند و معفو خود بدانند که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که امت مرا عفو کند  
از هر چه حدیث نفس بود و این خبر در هر دو نسخه است که هر که قصد نصیحت کند و کند طایفه را بگیرد و می نویسد اگر  
یکند یک نصیحت بنویسد و اگر قصد خیر کند یک حصه بنویسد اگر چه کند و اگر کند و بنویسد و بعضی اخبار است  
که تقصیف میکنند تا به نفع و از آن خبری نباشد که هر چه در دل از قصد اندیشه بآن نماند و بدین  
خطاست چه پیدا کردیم که اصل دل است و تن و روح و خدایتی میگوید اگر آنچه بدان و آید پیدا کنید یا بنهان  
کنید چه اب آن بکنند یا بشوایان بدهد و اما فی الفسکم او تحفو و یا سبکم به الله و میگوید از حشمت و گوش و دل هر  
سده پرسند ان السمع و البصر و القوة و کل اولئک کان عنه سدا و میگوید در سوخته و لغو زبان بگیرند  
بدان گیرند و بدین قدر کرده باشد و لا یأخذکم الله باللغو فی ایمانکم و کسین یأخذکم بما عاهدتم الا ان یامان و غلظانی  
نیست که بر و زناق و عجب و بیا و حسد باین همه بگیرند این همه اعمال دل است پس حقیقت و درین فصل است  
که بهانی که آنچه در دل در و بر چهار وجه است و یکی احتیالیست و ما خود میبیند بآن و خود با اختیار است و ما  
ست بآن مثل این آن بود که در خاطر آید مثلاً چون در راهی میروی که نیمی از عقیب توی آید اگر باند  
نگری به بینی ایضا خاطر را حدیث نفس گویند و هم آن بود که در غشی و ضعیف بجنبید که باز نگری و این در اصل  
از پنج گویند و این وجه است شوی بود و سوم آنکه دل حکم کند که یا باید یا نه و بر دلین جای حکم کند که  
بی و ترسد و نه هر چه میثوت تا غایتند و اصل کند که یا بگوید و بلکه باشد که گویند  
این نامزدی است و این را که ای نام بگیر چهارم آنکه ای نام کند که یا بگوید این عزم نه و  
شود اگر آن حکم دل را در حدیث نفس بگیرد و یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید  
اولی که آن نام در حدیث نفس است و یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید یا بگوید

میگوید لا یکتف الله نفساً الا وسعها و این حدیث نفس چنان بود که عثمان بن مطعون بار رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت ای نفس من میگوید که خود را خسته کن تا از شهوت نکاح برهی گفت لکن که خسی کردن من من روزگار دشمن است گفت نفس من میگوید که زن را طلاق ده گفت آهسته باش که نکاح سنت است گفت نفس من میگوید بکوه رو چون رهبانان گفت لکن که رهبانیت امس من حج و عمره مست گفت نفس من میگوید گوشت مخور گفت نه که من گوشت دوست دارم اگر ای متقی خور و می و اگر از خدا می خواستی جادوی پیش این خاطر پاکه او را در آمده بود حدیث نفس است این معفو بود که عزم نکرده بود که بکند و مشاوت ازان میگرد و اما آن دو که در اختیار می آید و حکم دل است و میل طبع بآن که این کردنی قصد دل کردن آن باین هر دو ما خود باشد اگر چه بکند بسبب شرم و هراس یا عاقلی دیگر نه برای خدا نیست و معنی آنکه بنده ما خود بود آنست که کسی را از وی خشم آید اکنون او را با تمام حقوق کند که حضرت اکبیت از خشم و انتقام منزه است لکن معنی این آنست که باین قصد که اگر دل او صفیه رفت که از حضرت اکبیت دور افتاده و این شقاوت و نیست چه از پیش شرح کردیم که سعادت او آنست که روی از خود و از دنیا بجهت تعالی آورد و روی او خواست و نیست و علاقه و نیست که بهر چه استنی قصدی که میکند بدینا تعلی دارد و خلافت او باین عالم تر میشود و در آنچه بیاید و ترمی افتد و معنی آنکه ما خود شد و ملعون شد اگر گرفته تر شد و دور تر گشت و این کاریست هم از روی و با روی اما کس را نه از طاعت و شهادت بود و نه بصحبت او خشم تا او را با تمام گیر و گس بر قدر عقل خلق عبارت چنین آید و هر که این سر را بدست آورد هیچ شک ندارد که باین احوال دل ما خود بود و در آن قطع برین آنست که رسول صلی الله علیه و آله گفت چون دو مرد با یکدیگر مشیخه کنند یکی کشته شود کشته و کشته هر دو در و زخ اندک گفتند کشته باری چه گفت آنکه سزاوارست که بکشد اگر توانستی بکشتی دیگر آنکه مردی مالی به علم نفقه میکند و دیگر میگوید اگر من نیز فاشی همچنین کردی هر دو در زنه را برین و این همه قصد دل بیش نیست شک نیست که اگر کسی در بیاورد خواب زنی بیاید با وی صحبت کند بر گمان آنکه بیایان است بیکار شود و اگر چنان وی باشد بلکه آنکه طهارت نماز کند او را ثواب بود چون پیدا شود که با طهارت است را در پیدا شود که طهارت ندارد و نماز بر نه کار نتواند اگر چه باز یادش آید که طهارت داشته است این همه احوال است اما اگر قصد معصیتی کند از نگاه کند از بیم خدایتی او را حسنه بنویسد چنانکه در خبر آمده است که قصد بر وفای طبع سن دوست بر داشتن بر خلاف طبع مجاهدت است که اثر آن در روشن گردانیدن دل بیش است از اثر آن قصد بر تارک کردن دل و معنی روشن حسنه این بود و معنی آن خبر نیست اما اگر بسبب عجز دست بردارد آن ساینچ کفارت نرفته و آن

ملت نمیشود و پان ماخوذ بود همچون گفته که سبب عجز از کشتن جضم خود باز ماند و گفته که در ویدیه اگر دین  
نخبر نیست بگردان افعال بر آنکه اعمال بر سه قسم است طاعات و معاصی و مباهات و باشد که ازین که رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم گفت افعال اعمال بالنیات پندارند که محبت نیز به نیت خیر از جمله خیرات شود و این  
طاعت بلکه این یک قسم نیست را در آن اثربخست امنیت بدو را خبیث تر گرداند و مثل این چنان بود که کسی  
بیت کند برای شادی دل کسی یا مسجد و در باط و در سر کند از مال حرام و گوید نیت من خیر است و این قدر  
را نداند که قصد خیر کردن لشتر شری دیگر بود و اگر داند خود فاسق است و اگر نپندارد که این خیریت هم فاسق است  
بطلب علم فیض است و بیشترین هلاک خلق از جمل است ازین گفت سهل نشتری که هیچ مصیبت عظیم تر از جمل  
جمل جمل از جمل عظیم تر که چون نداند که نداند هرگز نیاموزد و آن حجاب سدوی گرد و همچنین تعلیم کردن شاگرد  
اگر دانی که مقصود او آنست که نماز و تصدق و اوقاف و مال ایتام و مال سلطان دنیا بدست آورد و بجا بیاورد  
و ناقصه مشغول شود حرام است و اگر بدرس گوید نیت من نشر علم شرع است اگر او نفسا و کار دار و دین بهر  
به نیت خود باشد این جمل محض است و مثل او چون کسی بود که شمشیر بکسی بخشد که راه زند و انگور بکسی بخشد که فقر  
خواهد کرد و گوید که مقصود من سخاوت است که خدای تعالی بچکس ازین دوست ترند و دین از جمل او بود  
بلکه چون داند که راه خواهد زد و شمشیر از دست او بیرون باید کرد و چگونه روا بود که دیگری بوی دهد و بکسی  
بخدای پناهیده اند از عالم قاهر و هر شاگرد که از وی اثر مصیبت دیده اند مجبور کرده اند از جمل شاگرد  
قدیم را مجبور کرد و سبب آنکه بیرون دیدار سر او نگاه گل گرفت و گفت یک ناخن از شاه مرد مسلمانان  
زنی نشاید علم بود آموختن پس معاصی به نیت خیر غیر کرد و بلکه خیر آن بود که فرمان بآن باشد قسم دوم  
در طاعت و نیت دین از دو وجه اثر دارد یکی آنکه اصل آن نیت درست آید و دیگری آنکه هر چند نیت  
درست باشد و اب مضاعف میشود هر چه نیت بیاورد و یک طاعت نیت نیکو میشود و آنکه در طاعت  
شود و شد چون در مسجد اعظم گیر نیت کند که این خانه خداست و هر که در آنجا رود زیارت خدای  
باشد که رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفته که در مسجد شد زیارت خدای شد و حق است که بر هر زور که  
زائر اکران کند دوم آنکه انتظار دیگر نمازی کند که در خبر است که شکر نماز در نماز است سوم آنکه نیت کند  
که باین اعطاف چشم گوش و زبان و دست و پای از حرکات باز دارد و این نوعی از زور است چه در خبر  
که شستن در مسجد به اینست است نیت چهارم آنکه شغل از خود و در کنند تا مگر خود بختعالی و هر چند  
و فکر و مناجات مشغول شود و بجز آنکه از مخالفت و مشرودم سلامت باشد ششم آنکه اگر در مسجدی سنگریزی  
سنگی کند و اگر خری بیند بفراید و اگر کسی نماز را بکند و از نماز و چشم آنکه باشد که اهل دینی آنجا بیاید که با او

بر او نمی گیرد و در بین کس سحر آرا مگاه اهل دین باشد مقتضی آنکه از خدا تعالی شرم دارد و در خانه او مصیبتی نکند  
او کند و باین قیاس میکنم جماعات را که در هر یکی نیت بسیار توان کرد تا ثواب مضاعف میشود و قسم سوم بر  
بود و هیچ عاقلی مباد که غافل دارد و مباحات میرود چون بهائم و از نیت نیکو غافل ماند که خطی غظیم بود  
از همه حرکات سوال خواهند کرد و در همه مباحات حساب نخواهد بود اگر نیت بد بود بروی بود و اگر نیک بود  
او را باشد و اگر نه سر بسر بود و لکن وقت را ضایع کرده باشد که با آن صرف کرده باشد و از آن فائده نگرفته  
و این آیه است را که گفتند و لا تنال فیضیک من الدنیا خلاف کرده باشد یعنی دنیا گذرانست تو نصیب خود از آن بد  
تا با تو بماند و رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت بنده را سوال کنند از هر چه کرده باشد تا سر مه که در چشم  
کشید یا کلوخ پاره که بدست بالید دست که بجای مه بر او ری کند و علم نیت مباحات نیز دراز است به  
آموخت و مثل این چنان بود که بوی خوش دیگر داشت و تنبیل است و در او بود که کسی روزی آید به بگا  
دارد و قصه و قضا خواهد بود تو اگر یاری خلق بود یا جای حبستن بود و در دل زنان بیگانه بر انداخته یا  
و اما نیت های نیکو درین آن بود که قصد حرمست داشتن و تقطیع خانه خدای کند و نیت کند که از وی آزار  
هر مسایگان او رسد تا آسوده شود و آنکه بوی ناخوش از خود دور کند تا رنجور نشوند و در مصیبت غیبت  
نیفتد و نیت آن کند که بدخل و دیار قوت و بهت صافی شود و برزد کرد فکر قدر تر شود باین و امثال باین  
فرز آید کسی را که قصد خیرات بر وی غالب بود و هر یکی ازین قریبی بود و بزرگان سلف چنین بوده اند که قصه  
رده اند تا ایشان را در زمان خوردن و بطهارت جای شدن و با اهل محبت کردن در هر یکی نیت بود که  
بج چیز از آن نیست که سبب خیر نیست چون آنخیز مقصود خود ساقط و در آن ثواب حاصل آید چنانکه  
و محبت اهل نیت فرزند کند تا انگیز امت مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم بود و نیت راحت اهل کند  
نگاه داشت ایشان از مصیبت و نگاهداشت خویش از خصیص و دستیان نوری یک روز جمعه و از گونه  
پشیده بود با او گفتند دست خرا کردار است کند پس دست باز گرفت گفت این برای خدا پشیده ام بخوان  
برای خدای بگردانم زکریا علیه السلام جای مزدور بود و قومی نزد او شدند ندان میخورد و ایشان را گفت که بخور  
ند بخور و از آنکه گفت اگر تمام بخوردمی از کار ایشان بازماند بود و تمام بخوردمی و از برای نیت مزدی از فریضه دست  
داشته بودی دستیان نوری طعام میخورد یکی پیش او رفت او را گفت که بخور و تا تمام بخور و از آنکه گفت اگر  
از این آدمی که تمام کرده بودم ترا گفتی که بخور پس گفت هر کسی را گوید بخور و در آن را کاره بود و اگر آن کس بخورد  
که از آن نفاق است و اگر بخورد و بزره کرد یکی نفاق و دیگر آنکه او را در خوردن چیزی افکنده  
و اگر او را بخوردی یا او خیانت کرد پسید اگر در آن آنکه نیت در اختیار نیاید بلکه مر و سلیم دل چوین

در هر مباحی نیتی ممکن است باشد که بدل یا بزبان گوید که نیت کردم که فلان میگویم برای خدای تعالی یا نان بخورم  
برای خدای تعالی یا درس و مجلس کنم برای خدای تعالی و پندارد که این نیت بود و این حدیث نفس بود یا نیت  
زبان چه نیت کشیده و نیت بود که در دلی پیدا کرد که آن مرد را بکار دارد چون متقاضی که الحاح کند تا آن با نیت  
آن بر خیزد و آن کار کند و این آنوقت پیدا شود که غرض پیدا آید و غالب شود چون این متقاضی نبود نیت  
زبان چنان بود که کسی که سیر بود گوید نیت کردم که گرسنه باشم یا از کسی خادش بود گوید نیت کردم که او را دوست  
دارم و این محال بود همچنین کسی که شنوات او را صحبت دارد گوید نیت کردم که صحبت برای فرزند کنم این هم  
بود چون باعث او بر عقد شنوات بود گوید که نیت کردم که عقد برای سنت کنم هم پیوسته بود بلکه باید که اول  
ایمان بشروع نوی باشد انگاه در اخبار آمده است در ثواب فلان سبب فرزند تا نیت کند تا حصر آن ثواب  
در باطن دی حرکت کند چنانکه او را بفلان کار دارد و انگاه این خود نیت بود بآنکه او گوید و هر که حرص فرمانبرداری  
او را بر پای ایستاد تا او نماز ایستاده این خود نیت بود و بزبان گفتن که نیت کردم بیسو بود و چنانکه گرسنه  
گوید که نیت کردم که نان خورم برای گرسنگی این پیوسته بود که چون گرسنه بود خود نان خوردن برای آن باشد  
یا چاره و هر جا که حفظ نفس پیدا آید نیت آخرت و شوار پیدا آید مگر که کار آخرت در حمله غالب افتاده باشد پس  
مقصود آنست که برانی نیت آنست که بدست تو نیت چه نیت خواهی سنت که ترا بکار دارد و کار تو نقد  
نست اگر خواهی کنی و اگر خواهی کنی اما خواهی تو بدست تو نیت تا اگر خواهی خواهی و اگر خواهی خواهی  
بلکه خواهی باشد که آفرینند و باشد که نیافرینند و سبب پیدا آمدن وی آن بود که هر اعتقاد فاعله غرض  
و درین جهان یا در آن جهان در کاری بسنه است تا باشد که خدایان آن کردی و کسی که این اسم را بخواند  
ز بسیار طاعت دست دارد که گفتش حاضر نیاید این سیرین بر جنازه حسن همی نماز کند و گفت نیت  
نمی یابم و سقیان ثوری را گفتند بر جنازه حماد بن ابی سلیمان نماز کنی و او از علمای کوفه بود گفت اگر  
نیت بوی بکردی و کسی از طلوس و ما خواست گفت تا نیت فرماید چون از وی روایت شد که نیت  
بودی که نکردی و بودی که ناکند و در وی بودی و گفت در انتظار نیت باشم تا فراتر آید و یکی گفت  
ماهی است تا براهم که نیت در دست کنم در عبادت فلان مرغی و منور در دست باشد و در عجله تا بر سر  
و نیاید کسی غالب بود او را بر هیچ چیز نیت فرمایند بکار فرمایند چیزی که فراتر آید یا نیت تا از آن فراتر  
نیت شد و خود را بآن قدر ساخت و فرمایند و چون کسی از آن نیت فرمایند و نیت فرمایند و نیت فرمایند  
و بسیار است شود که در سبزه نیت نیاید چنانکه کسی در نیت نیت نیاید و نیت نیاید و نیت نیاید  
حق را قائل تر باشد و باشد که نیت نماز شب نیاید و نیت نیاید و نیت نیاید و نیت نیاید

اورا خواب فاضل تر بود که بلکه اگر از عبادت ملول شود و دانند که اگر عساکری باطل خود فرج کند یا کسی حدیث طریقت  
کنند نشاط و باز آید آن طریقت اورا فاضلتر باین نیت اذین عبادت یا ملال ابد در داء میگوید من گاه گاه  
خود را بملو و آسایش و عجم نشاط حق باز آید و علی رضی الله عنه میگوید چون دل را بر دوام مکر و بکار  
داری نایبیا شود و این همچنان بود که طریقت باشد که بیمار را گوشت و دهر اگر چه محر و دوتا قوت او باز آید  
و طاقت دارد و بیاد و رو کس بود که در صفت قتال بهزیمت شود تا خصم را از بیس بکشد از گناه گناه بروی زند  
و استادان چنین حیلها بسیار کنند و راه دین هم جنگ و مناظره است انقباس با شیطان و بطلب طریقت  
حاجت است این نزدیک بزرگان دین پسندیده بود اگر چه علمای ناقص بود بان ندانند فصل چون دانستی که  
معنی نیت باعث است بر عمل بدانکه کس بود که باعث او بر طاعت بیم دوزخ بود و کس باشد که باعث او  
نیت بهشت بود و هر که کاری برای بهشت کند بنده شکم و فرج است خود را میگوید شکر تا جای افتد که شکم و فرج  
را سیر کند و آنکه برای بیم دوزخ کند چون بنده بد است که جز از بیم چوب کار نکند و این هر دو را بخدا تعالی  
بس کاری نیست بلکه بنده پسندیده آن بود که آنچه کند برای خدا تعالی کند نه برای بهشت و دوزخ و ملال و  
چنان بود که کسی که بخشوق خود نگردد برای معشوق نگردد نه برای آن تا معشوق او را سیم و زرد و دهر آنکه بر  
سیم و زرد نگردد معشوق او سیم و زرد بود پس هر جا که جمال و جلال حضرت اکبریت معشوق محبوب است از وی چنین نیت  
صورت نه بنمید و آنکس که چنین شد عبادت او همه تفکر بود در جمال و حقیقتی و مناجات بود و با وی اگر طاعتی کند به  
تن برای آن کند که فرمان بردن محبوب نیز دوست دارد و آنکه خواهد که تن را نیز ریاضت دهد و در بندگی اخلاص  
آنحضرت کشف چند آنکه تواند ادا و او را از مطالعه آن جمال باز ندارد و اگر از معصیت دست بردارد از آن بدو که نتواند  
شعوات او را حجاب کند از لذت مشاهدت و مناجات عارف تحقیق این بود که درین خضوع و یقین حق تعالی را بخواب  
دید که گفت همه مردم از من میطلبند مگر ابو یزید که مرا میطلبد و شکلی را خواب دیدند گفتند خدایا تو چه  
کردی گفت با من عتاب کرد که کیبار بر زبان من برقت که چه زیانست بیش از آنکه بهشت فوت شود و گفت  
نه چه زیانست بیش از آنکه دیار من فوت شود و حقیقت این دوستی و لذت در اصل محبت گفته آید انشاء الله  
باب دوم در اخلاص و فضیلت و حقیقت و درجات آن اما فضیلت اخلاص آنکه خدا تعالی  
میگوید و اما لا یعبده الا یعبده و الله یحب الیهم له الدین و گفت الله الله الدین الخالص گفت خلق را فرمود  
اندر مبادت باخلاص و دین خالص خدای راست و پس در رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت که  
خدای تعالی میگوید اخلاص سرسیت اندا سر از من که در دل سیده که او را دوست دارم نهاده ام و گفت  
صلی الله علیه و آله و سلم یا معاذ الله باخلاص کن تا ترا اندک کفایت بود و هر چه کردی در دم ریا آید و بعد از آن



همه در خلاص است که نظر خلق یکی از سببها است که خلاص را بر سر دو سببها دیگر نیز هست و معروف کنی خود را بتانی که  
می زدی و می گفتی یا نفس اعلیٰ یا نفس خالص کن تا خلاص یابی و ابوسلیمان میگویی خنک انگس که یک خطره در  
بهره عروس با خلاص درست آید که آن جز خدای را نخواسته بود و ابوالیوت مجستانی میگویی در خلاص درین وقت و مشوار است  
از اصل میت و یکی را بنجواب دیدند گفتند خدای با تو چه کرد گفت هر چه برای او کرده بودم در کف حسنات دیدم تا  
یک داشت اما که در راه انداخته بودم برگرفته بودم و ناگفته که در خانه با مرده بود و یک رشته ابریشم که در کلاه من  
بود آن در کف سیئات دیدم و خری مرده بود مرا که قیمت آن صد و نینار بود و آزاد کرده حسنات ندیدم  
نقش ای سبحان الله که در کف حسنات بود و خری نبود گفتند آنجا که تو فرستادی آنجا شد چون شفیع  
که بگردگفتی ای لعنت الله اگر بگفتی فی سبیل الله باز یافتی و صدقه بادم براسه خداست لکن مرده من را نبرد  
آن نظرم درم مرا خوش آمد آن مرده بود و نه بر من سفیان ثوری می گوید که دوستی بزرگ یافت آنکه بر روی  
نبود و یکی گفت بغزوه میفرستد و رشتی رفیق از آن تا تو برده میفرودخت گفتم بخرم و بکار میدارم و فلان شهر بخود  
سود و در آن شب بنجواب دیدم که دو شخص باز آسمان فرو آمدند یکی مران و دیگر را گفت بنویس نام خادیا  
و نویس که فلان بنماشا آمده و فلان تجارت آمده و فلان برآ آمده است و آنگاه در من نگارست و گفت  
که بنویس که فلان تجارت آمده است گفتند الله در کار من نظری کن که من هیچ چیز ندارم و باز در کار من  
چگونه آمد من بپای خدا آمدم گفت ای شیخ آن تو برده نه بپای سود خریدی گفت من بگریه تم گفتم الله  
الله من باز گان نه آن دیگر گفت بنویس که فلان بغزوه آمده بود و در راه تو برده خرب برای سود و تا خدای تعالی  
حکم او بکند چنانکه خواهد و ازین گفته اند که در خلاص یک ساعت نجات عباد است نفس اعلیٰ و ازین گفته  
و گفته اند علم غم است و عمل نوح و آب آن اخلص است و درین اسرئیل عابدی بود او را گفتند فلان عبادی  
در حق است و قوی آنرا می پرستند و بخدای گرفته اند شمعین شد و بر خاست و تبر برداشت و بر دوش نهاد  
تا آن درخت را بر کند و بپس بصورت پیری در راه او آمد گفت کجا میروی گفت میروم که آن درخت بلغم  
بر و عبادت خدا مشغول شو که آن ترا بهر دست ازین گفت نه که این عبادت نیست گفت من گذارم با او  
بجای که آمد عباد او را بر زمین زد و بر سینه او نشست بپس گفت دست بدار تا یک سخن بگویم دست برداشت  
گفت ای عابد خدای را بنجواب بر دستم اگر این را بپستی کند ایشان را فرمودی تا بکنند ندی و ترا باین نفرموده  
لکن گفت لابد بکنم گفت نگذارم در جنگ آمدند دیگر او را میبگفتند گفت بگذار تا یک سخن دیگر بگویم اگر پسندید  
نیاید آنگاه آنچه خواهی می کن دست باز گرفت گفت یا عابد تو مرد درویشی و مومن تو درم میکنند اگر ترا  
چیز باشد که بکار بری و بر عابدان دیگر نفقه کنی ترا بهتر از آنکه درخت بکنی تا ایشان

دیگری بکار خود ایشان را هیچ زیان ندارد و دست بدار تا هر روز با دعا و دودینار در زیر بارش تو نعم عبادت  
کرد گفت راست میگوید یک دینار بعد از دهیم و یک دینار بکار بریم بهتر از آنکه این درخت بکنیم و مر این  
نفرموده اند و من پیوسته تا این بر من واجب آید پس باین باز گشت دیگر در دودینار یافت برداشت  
و روز دیگر بعد دودینار برگرفت گفت این نیک آمد که من آن درخت بکنم روز سوم هیچ نیافت خشک گین  
شد نیز برداشت و بر نیت ابلیس پیش آمد گفت تا کی گفت میروم که آن درخت بکنم گفت دروغ  
میگویی و خدای که هرگز نتوانی کرد و در جنگ آمدند عابد را بپایند چنانکه در دست و چون خشک بود گفت بالا که  
و اگر نه هم اکنون سرت ببرم چون گویند گفت دست بدار تا بروم لکن بگوئی که چرا آن دودینار غالب  
آمد و این بار تو گفت آن دودینار برای خدا خشک گین بودی و خدای مرا مسخر تو کرد که هر که کاری خالص  
برای خدا کند ما را بروی دست نبود و این بار برای خود و برای دنیا خشک گین شدی و هر که بی هوای خود  
با ما بر نیاید حقیقت اخلاص بدانکه چون نیت شناختی که باعث بر عمل آنست متقاضی اوست آن متقاضی  
اگر یک بود آن را خاص گویند و چون دودینار یک باشد خاص گویند و آمیخته چنان بود و مثلاً  
که روزه دارد برای خدا یعنی نیت پیوسته از خوردن نیز مخصوص بود و برای تند رستی یا کم مؤتی یا آنکه او را در  
طبق و طعام ساختن هیچ نرسد یا کاری دارد تا باین پرواز دیا آنکه تا خواش نگیرد و کاری تواند  
کرد یا بنده آنرا او کند تا از فقره او یا از خویشی بدار و بر پیانج رود تا در سفر قوی و تندرست شود یا تا  
کند و شتر را بنمید از زن و فرزند و رنج ایشان روزی چند بر آساید یا از رنج دشمنی بر بد یا بجنبه ناز کند  
یا خواش گیرد و کالای نگاه تواند داشت یا علم آوزد تا کفایت خود دست تواند آورد یا سیب و صیقل تواند  
داشت یا عزیز و محترم باشد یا در مجلس کند تا از رنج خاموشی بر بد و خشک نشود یا محقق نویسد تا شش  
نیک مستقیم شود یا چای پیاده کند تا اگر اسود کند یا چهارت کند تا نیک شود و پاکیزه گردد و یا غسل کند تا خوشگوار  
گردد یا در مسجد اشکاف کند تا اگر ای خانه بناید و یا سائل را صدقه دهد تا از ابرام و الحاح او برید یا درویش  
را چیزی دهد که از منع او شرم دارد یا بیادوت بیمار و دانا و چون بیمار شود و از نیت بیادوت آید یا با او تا  
نه کند و آزار نگیرد یا چیزی بکند ازین جمله تا اصلاح کاری معروف شود و این خود را پاشد و حکم را گفته  
ایم اما این همه اندر شما اخلاص را باطل کند اگر اندک بود و اگر بسیار بلکه خالص آن بود که نفس را در لای هیچ  
انصیب نیو بلکه برای نمای تعالی بود و پس چنانکه از رسول صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند که اخلاص چیست  
گفت که کوئی بی الهی و بی شریک که احرار صنی گوئی و روزگار من الله و پس راه راست گیری چنانکه تر فرموده اند  
و در صفات نبوت خالص نمایان بر وجهی است که در این گفته اند که هیچ چیز محبت همه شهادت از آن خالص

و اگر دویم عمر یک خطره با خلاص درست نشود امید نجات بود و محقق کاری خاص و صفاتی از میان اغراض و  
 صفات بشریت بیرون آوردن همچون بیرون آوردن شیرست از میان فرث و دم چنانکه گفت من بین فرث  
 و دم لهذا خلاصا ساینفا لشمارین پس علاج آن بود که دل از دنیا گسسته کند تا دوحی حتمی غالب شود  
 و چون عاشقی شود که هر چه خوابد برای معشوق خوابد این کس اگر طعام خورد یا بقضای حاجت رود کن  
 باشد که در آن اخلاص تواند کرد و آنکه در تنه و دنیا بهر وجه غالب بود و نماز و زوره اخلاص و دشوار تواند  
 کرد که همه اعمال صفات دل گیرد و بآن جانب میل کند که دل بآن میل دارد و هر که جاه بروی غالب باشد  
 همه کارهای او روی بخلق آورد و تا با مردم که روی نشوید و جامه در پوشد برای خلق کند و در هیچ کار اخلاص  
 دشوار تر از آن نیست که در مجلس درس و روایت حدیث و آنچه روی در خلق دارد که بیشتر آن بود که عفت  
 آن قبول خلق باشد یا بآن آمیخته بود و آنکه قصد قبول یا همچون قصد تقرب بود یا قوی تر یا ضعیف تر  
 آن آفریده از آن صفاتی و شغلن بیشترین آنها از آن عاجز اند که با مانع که نیندازند که مخلص اند و بآن فرقی  
 میشوند و عیب خود نشناسند بسیار از بزرگان از اینها ناچار باشند یکی از بزرگان میگوید که سی سال نماز  
 تصاک کردم که هر رصفت پتیر کرد و در دم که یک روز دیر تر رسیدم و رصفت آخرین بماندم در باطن خود  
 خلعتی یا تقم از مردم که گویند برآمده است بدانست که صحت من همه در نظر دم بوده است تا مردم در صفت  
 بلند پس اخلاص آنست که در دست من آن دشوار است که کردن آن دشوار است و هر چه بشکست من بی خلاص  
 نایز برفته بود **فصل** بر آنکه بزرگان گفتند که در کون نماز یا عالمی فایده اندر دست اربع و بیست ساله جایز است  
 آنکه بایل آفات عمل نشناسد و آسختگی آن باغیان و همه را محال پس بدید که غش و عبادت همچون  
 غش و در دست که بعضی باشد که صیبر نیز در آن بجا افتد که صیبر است و اما همه جا بدن خود پندارند که  
 در آن باشد که زرد بود و صورت زرد و در غش و عبادت که خرد و با هر چه در دست است و پشید و تو غا  
 تر و این مادیها صورت بیان نمی شود و آن بود که در زحمت و قوی بر چند سید و پادشاهیک  
 نام داشت که تو این خود طاقت دهم نگار این شمس از این سیدند شیطان گویند که تو در زحمت  
 و تراوب اندامی ایشان حاصل آید و باشد که این عشو به خود و سازد که ثواب تو را نگار با خدای تو  
 بگیرد این سرایت کند اما چون او خاشع نباشد و دیگران او را خاشع پندارند ایشان را ثواب بود و وین خاشع  
 ما خود باشد سوم آنکه دانسته باشد که در خلوت بخلاف ملا نماز گزاردن و نفاق بود و خود را در خلوت بآن  
 بنهد که نماز نیکو کند تا در ملا میخان تواند کرد و این خامض ترست و هم ریاست ملاک این روی و بر یا با خود  
 که از خود و شرم میدارد که در تنهایی مخالف جمع باشد برای آنکه تا در ملا نیکو کند در تنهایی و همچنان کند و نیندازد که

ریای ملا برست و تحقیق خود و زنتیانی بهم مرانی باشد چهارم و این پوشیده تر است گننداند که شش در خلا و ملا  
برای خلق بکار نیاید و شیطان او را گوید که اندیشیدن از عظمت حق تعالی مگر نیرانی که کجا استاده تا اندیشه کند  
خاش شود و در چشم مردم آراسته شود اگر چنانچه است که در خلوت چنین خاطر در دل اومی نیاید سبب این را باید بدین  
شیطان بدین دست بیرون آورد تا پوشیده نماند چون از عظمت آن وقت یاد آورد که خلق را باید بکار نیاید بلکه باید  
که نظر همه خلق در نظر ستور نرزد او برابر بود اگر ترجیح فرقی باید نمود از ریای خالی نیست و آیین مثال که در ریای تقوی در  
اغراض دیگر که پیش این گفتیم چنین تلبیس بسیار است و هر که این دقائق نشناسد بر بخور بے خود و جان میکند  
و آنچه میکند ضلج و در حق است اینکه گفت و بداند که من الله ما لم یکنه فصل بدانکه چون نیت آینه شد  
اگر نیت ریای عرضی دیگر غالب تر بود از نیت عبادت این سبب عقوبت بود و اگر بآن برابر باشد نسبت عقوبت  
بود و نه سبب ثواب و اگر ضعیف تر باشد عمل از ثواب خالی نبود و بر چند اخبار اشارت بآن میکند که چون شرکت کند  
کونید بر و زدن آن کس طلب کن که در راه برای او کردی لیکن ظاهر نزد است که باین آن میخواهد که هر دو قصد بر  
بود پس هر دو نبود چون طلب کند کونید از آن کس طلب کن و از آنجا که خبر دلیل است بر عقوبت مراد آن بود که  
قصدش همه ریای شد یا آن غالب تر باشد اما چون باعث اصلی قصد تقرب بود و آن دیگر ضعیف باشد نیاید که  
بے ثواب بود اگر چه بهر وجه آن نبود که خاص باشد و این اختیار بود دلیل میکنیم علی آنکه ما را بهر بیان معلوم  
شده است که معنی عقوبت دوری دل است از شایستگی حضرت الهیت و آنست سبب آنکه به آتش حجاب  
سوخته شود و قصد تقرب تخم سواد است و قصد دنیا تخم شقاوت و اجابت این دو قصد میرود و این اشیا  
یکی او را دور میکنند و یکی او را نزدیک و چون برابر باشند یک بستی دور کرد و آن دیگر بستی نزدیک کرد  
باز همان جاشد که بود و اگر به نیم پرست نزدیک کرد خرابی و بعدی حاصل آید و اگر به نیم پرست دور کرد نزدیک  
ماند همچون میانی که حرارتی بخورد از بر دوتیم چندان بخورد برابر شود اگر کمتر خورد چیزی از حرارت پیغمبر آید  
اگر بر دوتیم پیغمبر از حرارت کمتر شود و اثر نصیحت و طاعت در روشنی و تاریکی دل همچون اثر طایفه  
در مزاج تن و یک در ازان ضائع نشود و نیز از وی عدل نقصان در حجاب سید آید من عمل مثقال  
ذره خیر آید و من عمل مثقال ذره شر آید این باشد و اما خرم احتیاط است که باشد که ثواب عرض  
نوی تر باشد و او ضعیف تر پس از دو سواد است بر این بود که راه غرض بسته گرداند و دلیل دیگر آنکه با جمیع  
اگر کسی در هیچ تجارت و اموال خود نبود اگر چه ثواب او چون ثواب مخلص نباشد لکن چون  
قصد استیلا و غلبه است و آن در هر نوع است ثوابی را با بجهت خدا کند اگر چه نقصان آورد و کسی که غرض  
برای خدا می کند و لکن زود جانب می توان رفت کی تواند گذرانند و غنیمت بسیار باشد

ز ایشان ویکی درویشانند و بجانب تراکم آن روستایید که خبر او ضبط باشد بکلی که آدمی ازان خالی نباشد  
 در وجود فرق یدیه میان آنکه ناست یا بدینا بدید اگر العیاذ بالله این شرط بود و در یافتن ثواب هم بود که هیچ  
 عمل درست نیاید خاصه مجلس درس تصنیف و آنچه روی و خلق دارد و چه تا کسی را خدا بیکبارگی از خود  
 باز نستاند این خالی نباشد که مثلاً تصنیف او بدیگری اهدا نهند کند و سخن او بدیگری بدهند که ازان آگاهی  
 یابد اگر چه آن آگاهی را کاره باشد باب سوم در صدقش بدانکه صدق بافخاص نزدیک است  
 و در جبهه آن بزرگ است و هر که بکمال آن رسد نام او صدیق کنند و خدای تعالی در قرآن بران شانه  
 روده و گفته است *الصدقوا اعجابوا الله علیهم* گفتند ایست مثل الله و تثنین حق بر تمام رسول صلی الله  
 علیه و آله و سلم پس عینه در عالم و صیغه گفت گفتار بخوبی برار صدق با پس شناختن معنی صدق مهم است  
 معنی صدق راستی بود و این صدق راستی و درست چیزی به دیگر در این بخش بجای بسد و صدیق بود و  
 صدق با این در زیانست که در صدق نگویید و در خبر دیدار اگر نشسته و در حال و نه در وجود که در صدق  
 است و با این از این گفته ایم که و این از زبان حضرت امیر دوازدهمین از ائمه کون بود و از این است گفتن است  
 و در این است که صدق با هر چه بود باقی مانده است و این بزرگوید پس آنکه او راست گوید و کسی چیزی دیگر  
 نم کند و اگر چه با این راست گفتن است باشد چنانکه در رب دوزخیان مرد و زن و در صلح دادن  
 میان مسلمانان و در ورع گفتن و خصم است لکن کمال نیست نه در چنین جای تا تواند که بعضی کند و در هیچ  
 عیب و گویید پس اگر چه چون صادق بود و قصد و نیت وی برای حق تعالی بود و برای مصداقت گوید از  
 در صدق کمال بود و آنکه در مساجات حق تعالی صدق از خود و طلب کند چون گوید و همیشه  
 جوی و روی دل او با دین بود و دروغ گفته باشد و وی بخدای نیاورده بود و چون گوید یا تک تعبد یعنی  
 نه بنده تو ام و ترا پرستم و انگاه در بند و نیا یا در بند شوات بود و شوات زبردست او نباشد بلکه او زیر دست  
 شوات بود و دروغ گفته باشد که از خدا آنست که در بند آن است و ازین گفت رسول صلی الله علیه و آله  
 که تو قسم جدا بدهم جدا دنیا را و را بدهم و قسم خواند بلکه از همه دنیا آزاد باشد بهر حقه  
 شود و تمامی این برین است که ای آن بود که از خود نیز آزاد شود چنانکه از خلق آزاد شد و او را هیچ ارادت نماند  
 بلکه هیچ چیز نخواهد جز آنکه حق تعالی خواهد و با آنچه با او کند راضی بود و این تمامی صدق بود و در بندگی کسی را  
 که این نبود صدق نام بود و او را بلکه صادق نیز نباشد صدق و دوم در نیت بود که هر چه بآن تقرب کند  
 جز خدای تعالی نخواهد و بآن آمیخته نکند و این اخلاص بود و اخلاص را نیز صدق گویند چه هر گاه که در هیچ  
 او از پیشه و دیگر باشد جز تقرب و ذبح بود و در عبادت که میباید صدق سوم در عزم بود که کسی را عزم بود که





و اید بشد نزد حقیقی و یک خزیند دیگر در باز کنند سیاه و ظلم و گندگی عظیم از ان می آید که همیشه بینی از ان گندگی  
 آن ساعت مصیبت باشد چندان هول و خجلت و تشویر بدل او رسد که اگر بابل بهشت شمت گشت  
 به تنفس شود و یکی دیگر در باز کنند فاسخ نه ظلمت در نور و آن ساعتی باشد که ضائع کرده باشد چندان حسرت  
 غن بدل او رسد که کسی بر ملک عظیم و بر کنجی بزرگ قادر شود و بهیوه بگذارد تا ضائع شود و بهیوه وی  
 بیک ساعت چنین بروی عرفه غمخیزد پس گوید ای نفس انجین بیست و چهار خزان و پیش تو بنهاد و دنیا  
 اوج فاسخ نگذاری که حسرت آن اطاعت نیارد بهر گمان چنین گفته اند که آن گیر که در غم و غم کند و ثواب  
 و رنج نیکو کاران از تو فوت شود تو در غم آن باز پس باید که احتضای خود را جمله با وسپارد و گوید زینهار تا  
 بان نگاهداری چشم نگذار ای و همچنین هفت اندام که این گفته اند و در رخ راه رفت و دست و پا ای آن  
 بین اعضا نیست که از هر یکی از ان بدو رخ تو ان شش پس صاحب این اعضا باید آرد و در تنه بیکند  
 و رادی و عباداتی که در بین روز تواند کرد و آرد و در بران سر بکشد و در غم کند و انفس را بهر ساد که اگر  
 ملاف کنی ترا عفو است که هر چه در تنفس خود را در سر کش است نیز بهر پیر است و در باضت در ان اثر کند  
 این همه محاسبه است که پیش از عمل باشد چنانکه حقیقی گفته اند علموان اندیم باقی را حکم فاضل و  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت زیر کت است که حساب خود بکنند و آن بکنند که پس هر کس را شاید و گفت هر کس  
 پیش آید منیدیش اگر راه است بگوید اگر همراه است از ان دور باش پس هر روز باید او نفس را بهر پیر است  
 حاجت بود که کسی که راست بایستاد نگاه نیز هر روزی از کار می بود که در ان نیز بشرط حاجت بود  
 مقام دوم و هفت است و معنی مراقبت پاسبانی و نگاه داشتن بود چنانکه ابضاغت بر ان تشریک بهر روز و هر  
 باور کند باید که از وی غافل نشود و گوشت بوی میدارند نفس را بهر و گوش و شنیدن هر خط حاجت باشد که  
 اگر از ان غافل مانی باز سر طبع خود شود و از کاهلی با شهوت رانند و اصل مراقبت آنست که بدانند که خط  
 بروی مطلع است در هر چه میکنند و می اندیشند و خاق ظاهر او می بیند و حقیقی ظاهر و باطن او می بیند  
 هر کس این شناخت و این معرفت بر دل او غالب گشت ظاهر و باطن او به او باب شود چه اگر بر این یگان  
 کافر است و اگر دار و دلیر است عظیم است مخالفت کردن و حق تعالی گفت اتم تعلیم بان الله است یعنی ما فی  
 که خدای تعالی برای منید و آن جیشی که با رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت گن و بسیار دارم مرا تو  
 باشد یا نه گفت باشد گفت در ان وقت که میگردم او میدید گفت می دید گفت آه و یک نعره بزود جا  
 بر او گفت رسول صلی الله علیه و آله و سلم خدای را شناسان پس است که تو دارم بینی اگر تو اورا نمی بینی او تو  
 می بیند و جز آنکه بدانی او بزود توبه است و در هر حال که بدست نیاید چنانکه گفت ان او شد که خدای



از قبیل آنکہ تمام تر آن باشد کہ تو بروام و در مشاہدہ او باشی و او را می بینی یکی را ازہی بران مریدی بود و او را  
 از دیگران مراعات میشی می کرد و دیگر بریدان را عیبت آمد ہر مریدی را مرغی و او وقت این را بش جاشیکہ  
 بیج کس نہ بیند ہر کی جاشی خالی رفتند و بکشند آن مریدی من زندہ باز آورد گفت چو کشتی بیج ہای نیافتہ  
 کہ کس نہ بیند کہ او ہمہ جاشی می بیند پس گفت در جہ او باین معلوم گردانید و دیگر آنرا کہ او ہمیشہ در مشاہدہ است  
 و کسی دیگر التفات نمیکند و چون زنجیا پوشف را بنحو دعوت کرد و اول برخواست و آن بت را کہ بخداست  
 سیداشت روی پوشید یوسف علیہ السلام گفت تو از سنگی شرم داری و من از آفرینگار شرفت آسمان و زمین  
 کہ می بیند شرم ندارم بلی جنید را گفت چشم را نگاہ و نمیتوانم داشت بچہ نگاہ دارم گفت بکن کہ برانی کہ نظر حق تعالی  
 بہ تو بیشتر است از نظر تو باین کس و در خبر است کہ حق تعالی گفت بہشت عدن کسائی راست کہ چون قصد بیت  
 کنند از عظمت من یاد آورند و شرم دارند و باز بسینند عبداللہ بن دینار گوید کہ باجمہ خلاب رضی اللہ عنہ  
 در راہ مکہ بودم جائے فرو درآمدیم غلامی شبان گوسفندان از کوہ فرو آورد و عمر گفت یکی بہن فروش گفت  
 من بندہ ایم و این ملک من نیست گفت خواجہ را بگوئی کہ گرگ بہرہ او چہ دانگ گفت آخر خدا تعالی فرمادہ  
 اگر چہ او نداند عمر رضی اللہ عنہ بگرست و خواجہ او را طلب کرد و او را خبر دید و آزاد کرد و گفت این سخن نہ آید  
 جہان آزاد کرد و در آن جہان نیز آزاد کند فصل بدانکہ مراقبت بر دو وجہ است یکی مراقبہ صدق خان و تہ دل  
 بظلت خدا تعالی مستغرق باشد و در بیعت او شکستہ بود و در انجامی اتفاقات بغیر او نبود و این مراقبہ  
 کہ دل راست بایستاد و جراح خود بیج بود و از مباحات بازماندہ مجامعی چون پرواز در آید بہر وجہ  
 حاجت نبود تا جراح نگاہ دارد و این آن بود کہ رسول صلی اللہ علیہ آید و مسلم گفت من بیج و ہمہ ہمہ  
 در آن گفاد اللہ ہمہ الدنیا و الاخرۃ یعنی ہر کہ با ما و یک بہت خیر و ہمہ کار ہا بہ او آید و ہمہ کسلی  
 کہ درین مستغرق جہان شود کہ با او سخن گوئی نشنود و کسی پیش او رود اگر چہ چشم باز دارد بہر عبد  
 بن زید را گفتند بیچکس را دانی کہ از خلق مشغول شدہ باشند چنان خود گفت یکی را دادم نہ این سہا  
 در آید عقبہ الغلام را گرفت و در راہ کردیدی گفت بیچکس را ندیدہ در راہ آورد  
 بر زنی بگذشت دست بومی زد و بروی در افتاد گفتند چرا چنین کردی گفت بہر آن کہ او را رسیدہ  
 و یکی گفت برومی بگذشت کہ تیری انداختند و یکہ دور تر از ایشان داشتہ است استرا باوی سخن گویم  
 گفت ذکر خداے اولی تر از سخن گفتن انعم تو تمنائی گفت نہ کہ خدا می تواند بہر شدہ با من اللہ تعالی  
 ازین قوم بہت کہ برو گفت آنکہ خدا سے او را بیا مرز یہ گفتم راہ از کہ آمد بہر است و می سوی  
 آسمان کرد و برخواست و برنت و گفت بار خدا یا بیشترین مخلوق من با غل انداز تو شد



بود که با خلاص کنی و خدای را کنی و پس برای او لودی تا جزایابی یا بر پا کردی تا او از آن کس غلبه کنی یا به  
 نصیب دنیا گردی تا مزوت بیفتد اگر برای دیگری کردی و وقت و عقوبت افتاد که با تو گفته بودند الا الله  
 الهین، الخالص و گفته بودند ان الذین تدعون ان دون الله عبدا و اشاکم بهر کس باشد سخت از آن اهل عقل  
 بود از مراقبه و حاصل نباشد و اصل آنست که نظر اول نگاه دارد که اگر در حق کند و غلبت از آن پذیرد  
 آید آنکه هست گردد و نگاه قصد شود و بر جرح برود و رسول صلی الله علیه و آله سلم گفت تو تا الله غلبه  
 نمک اذاجمت و در آن وقت که هست کار پذیرد آید از خدای بهر چیز و به آنکه شناختن آنکه از خواطر چیست نام  
 از جنت حقیقت و چیست که از جنت بخواهی نفس است علمی مشکل و عزیز است و کسی که قوت آن نبود باید که همیشه  
 در صحبت علمای باورج باشد تا آن احوال و بوی سرایت کند و از علم که حریص باشد و در دنیا حذر کند که شیطان نیاید  
 خود به ایشان داده و خداست تعالی و می که با او و علیه السلام که یاد او عالمی که دوستی دنیا او راست کرد  
 از وی سوال کن که او ترا از دوستی من بیفکند چه ایشان را هزار نامند و بنده گان من و رسول صلی الله علیه و آله  
 و آله و سلم گفت خداست تعالی دوسته و دوستی را در شربت تیرین باشد و در وقت غلبه شوق کامل عقل  
 بود که کمال و برین بر دوست که حقیقت حال بهیئت ناقد باشد و نگاه عقل کامل شوق را دفع کند  
 این برود و خود به دور هر که عقل نباشد دفع شایسته او را بهیئت ناقد نباشد و در شهنشاه و برین گفت  
 رسول صلی الله علیه و آله سلم که معصیت کردی از کسی جدا شد که هرگز باز نیاید و عیسی علیه السلام گفت کلایان  
 سه است حقیقی روشن بجای آور و باطنی روشن بکنند و مشکل از باطن گذارد و نظر دوم مراقبت باشد و در وقت  
 غلبه احوال او از سه غالی نبود یا حق یا تعصیت یا سباحت مراقبت در طاعت آن بود که با خلاص کند و با  
 حضور دل بود و ادب تمام نگاه دارد و از هیچ چیز که در آن فضیلت زیادت باشد دست ندارد و مراقبت در  
 معصیت آن بود که شرم نرود و توبه کند و بکند بشغول شود و مراقبت در مباح آن بود که با ادب باشد و در شمت  
 خلایق مالی نعم را بیند و بهانه که در همه وقتی در حضرت و است مثلاً اگر بنشینند یا در بپوشند و اگر بنشینند یا در بپوشند  
 دست خیس و روی بتبلیه کند و بشل اگر طعانی خود بهین فایز نباشد از تفکر که آن از همه اعمال فاضل باشد  
 چه در طعانی چیزان عجایب صنع است در آفرینش صورت و رنگ و بوی و طعم شکل آن و در احضای آوست  
 که آن طعام بکار را در چنین نگشت و در آن دو عالم خلق و معده و جگر و شانه و آنچه برای قبول طعام است  
 آنچه برای حفظ آنست تا بهضم افتد آنچه برای دفع تغل است این همه عجایب صنع و است تفکر و چنین به  
 برین برگشت این درجه علم است که در آن چنان باشد که درین مجرای صنع بین بخت و صفت و  
 قدر و در جلال و کمال و استغنی شوند و این درجه و بدان صدایق است که در دست در طعم است

بچشم ختم که اهرت نگرند بر خلاف مشورت و در ضرورت خود نگرند و بآن مشغول شوند که کاشکلی بآن محتاج نبودند  
و تفکر درین ضرورت کنند و این درجه را بدانست و گوی بچشم مشورت نگرند و همه اندیشه بآن آورند که چگونه  
که بهترین و خوشترین خورد و زیارت خورد و نگاه باشد که طبع و طبلخ را و طعام و میوه را عیب کنند و نمانند  
که این همه ضعیف حق تعالی است و عیب صنعت عجب سلیع بود و این درجه اهل خصلت است و در همه مباحات است  
درجات فرمایش کید مقام سوم می بینست بعد از تحمل باید که بنده را با خور و ز ساحتی باشد در وقت خفتن که با  
نفس خود حساب چهار روز کند تا سرمایه آن سود و زیان جدا کند و سرمایه فرایض است و سود و فاضل و زیان معامی  
چنانکه باشد که یک گس کند تا بر وی غبن نرود باید که با نفس خود احتیاط بیش کند که نفس طر ارد و مکار و بسیار  
جمله است و عرض خود بر تو بطاعت شعر و پذیرای که آن سود است و باشد که زیان بود بلکه در همه مباحات باید  
که حساب باز خواهد که چرا کردی و برای چه کردی پس اگر تاوان بیند بر نفس خود بروی باقی کند و عزامت از  
وی طلب کند این انصاف است که از بزرگان بود حساب خود یک ریخت ساله و حساب روز بر گرفت نیست و یک هزار و  
پانصد روز بود گفت آه اگر هر روزی یک گناه بیش نیست از عیبت یک هزار و پانصد گناه چون بر هم خاصه کرده  
بوده که هزار گناه بوده است پس نمره زد و بیفتاد چون نگاه کردند مرده بود و لیکن آدمی فارغ از آنست  
که حساب خویش بر میگیرد و اگر بر گناه می که بکند سنگ در سرای انگند بعدی اندک آن سرای پر از سنگ شود  
اگر کرام کاتبین از وی منور و شستن خواستندی هر چه او را دانست بمرده آن شدی و لیکن اگر وی باری چند  
سبحان الله بخلعت بخوابد گفت تسبیح در دست گیر و می شود و گوید بعد با کفتم و همه و زیاده میگوید و آنرا میگوید و  
دست نچنگد دست تا بداند که از هزار و یک گشته باشد نگاه چون میبرد او که گفته حسنت زیاده آید از بیعت او  
برای این گفت عمر رضی الله عنه که اعمال خود و زن کند پیش از آنکه بر شاد زن کنند و عمر رضی الله عنه چون شب  
در آمدی دره بر بای خود میزدی و میگفتی که امر و زحمت کردی و عا نشه رضی الله عنه میگوید که او بکر رضی الله عنه  
در وقت وفات گفت میچکس بر من دوست تر از عمر نیست پس گفت چاکونه گفتم آنچه گفته بود با وی گفتن  
میچکس بر من از وی عزیز تر نیست درین قدر حساب کرد چون راست نبود تدارک کرد آن سلام دست بهیزم بر  
ردن نهاد و گفت این غلامان بکنند گفت نفس را می آرد و دم که تا درین چگونه باشد و آتش میگوید عمر رضی الله عنه  
را دیدم در حاضریه از پس دیواری و با خود میگفتن سخن ترا میزد و منین میگوید بخدای که از خدای میتری  
مقویت او را ساخته باشی و حسن گفت نفس الله و آنست که خود را طاعت می کند که فلان کار کردی و  
فلان طعام خوردی چرا خوردی و چرا کردی و خود را با آن طاعت میکند پس حساب کردن برگزیده نه  
است مقام چهارم در معاقبت نفس است بدانکه چون از حساب نفس فارغ شدی و تقصیر کرده باشی

و فراتر می‌دیده شود و نیز از پی او در پی کسی بنماید که او را هر چه کرده باشد عفو کند مگر آن چیز است که از دست خود رفته باشد و او را بگوید که من تو را عفو می‌کنم و اگر تو مرا عفو کنی و اگر بنا محرمی نگریسته باشی و او را بنمائی که بستانم و پنجم بر هر چه خداوند عفو است کنی و دهم  
 اعصار را چهلین و سلف چهلین کرده اند یکی از عباد این دست فزونی کرد و دست خود را بر آتش داشت تا  
 بسوخت و عابدی از بنی اسرائیل مدتی در صومعه بود زنی خود را بروی عرصه گرد پای از صومعه بیرون نهاد  
 تا نزد یک او نشو و پس از خدا می‌پرسید و توبه کرد و خواست که باز گردد و گفت نه این پای که به عصیت  
 بیرون شد نیز در صومعه نباید بیرون گذاشت تا در سرا و گراما و آفتاب تباه شد و از وی بپایاد و چندی  
 می‌گوید که این اگر نمی‌گفت شش ماه احتلام افتاد و خاتم که غسل کنم در وقت و شب سرد بود نفس من کاپی  
 کرد و گفت خود را هلاک مکن و صبر کن تا با مادام بگریاه بروی سوگند خوردم که بزبانم غسل کنم و مرقع می‌باید  
 میدادم و بعضی گفته تا آن بر تن من خشک شود جهان کردم و گفتم این برای نفسی است که در حق خدای تعالی تقصیر کند  
 و یکی در نسیه شمرست و پس پشیمان شد و سوگند خورد که عفو است آفرین از آب سرد خورم و خورد و حسان بن  
 ابی سنان بنظر بگذشت و گفت این کرده است پس گفت از پی می‌که تر با آن کاری نیست می‌پرسی  
 بخدای که ترا عفو کند یک سال روزی ابو طلحه در غلستان نماز میکرد و مرغی بنیکو در آنجا پدیدار شد و بنیکو که  
 بود و غافل ماند و بعد در کلمات بشک افتاد و غلستان جای بصدقه داد مالک بن ضمیم میگوید که راجع القیسی  
 بیاید و پدر مرا طلب کرد پس از نماز دیگر غفتم خفته است گفت چه وقت خوابستی باز نشست من از بی او بفرم  
 و میگفت ای فضول میگوئی چه وقت خوابستی ترا با این چه کار عذر کردم که تا یک سال نگذارم که سر را بش  
 منی میرفت می‌گویی میگفت از خدای تو می‌پرسید و می‌پرسید داری یک شب خفته ماند نماز شب از وی خوشتر  
 عذر کرد که تا یک سال در هیچ شب نخوابم و طایفه روایت میکنند که مردی خود را برهنه کرده بر سنگ ریگ گزینش  
 و میگفت ای مردار و شب بطلان بروز تا کی از تو رسول صلی الله علیه و آله و سلم آنجا رسید گفت چه چنین کنی گفت  
 نفس مرا غلبه میکند گفت دین ساعت در پای آسمان برای تو بکشد و خدا تعالی با فرشتگان بتو مبارکباد میکند  
 پس اصحاب را گفت ناد خود را نوی گیرید همه می‌نهند و می‌گفتند یا رعدا کن او یک یک را می‌گوید آفرین و بعد  
 صلی الله علیه و آله و سلم گفت همه را بیع ده کن گفت یا رعدا یا تقوی زاد ایشان کن دهم را برادر است و بار  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت یا رعدا یا او را تسدید کن یعنی معانی که بهتر بود زبان و دهان است  
 یا رعدا یا بهشت قرارگاه ایشان کن و حج از جمله بزرگان بود که از برای می‌گرفت زنه را و دیگر  
 مرد که بر نزد تاسیان نه نکرد و اخف ابن شیس شب چراغ بر رفتی و هر ساعت انگشت را بچرخ داشتی  
 و گفتی فلان روز فلان کار چه کردی و فلان چیز چه خوردی این عزم چهلین بوده اند که دانسته اند که

این نفس سرکش است اگر عقوبت نکنی ترا علبه کند و هلاک شوی و آن بسیار است بوده اند مقام نجم مجاهد  
 بد آنکه گروهی چون از نفس خود کمال دیدند اندر عقوبت او بآن کرده اند که عبادت بسیار است بسیار بروی مناده  
 به الزام این عمر رضی الله عنه هرگاه که یک نماز بجاعت از وی فوت شد می کشید تا بروی خواب نگریدی و از  
 عمر رضی الله عنه یک جماعت فوت شد ضیاعی بصدق داد که قیمتش در سیست هزار درهم بود و این عمر رضی الله  
 عنهما شب در نماز شام تاخیر کرد تا دو ستاره پیدا آمد و در بنده آزاد کرد و چنین حکایت بسیارست چون  
 نفس تن درین عبادات نبرد علاجش آن بود که در صحبت مجتهدی باشد تا او را می بیند و غلبه میشود و میگوید  
 هرگاه که کامل شوم در اجتهاد و مجرب در اسرار مگر می توانی یک هفته ریخت عبادت درین بماند پس اگر چنین کسی نیابد  
 باید که احوال و حکایات مجتهدان بخواند و بعضی از آن اشارت کنند و او طاعتی نان نخورد و در فقیهت و آداب  
 گروهی و بیانش میدری و گفتی میان این و میان نان خوردن نجاه است بر توان خواندن پس روزگار بر صانع  
 کنیم می در گفت چوب در سقف تو کی شکسته گفت میست سالت تا در نجایم در آن نگر نیستیم و نگر نیست  
 بیضا نگره را است داشته اند از حدین رزین از باد و آفتاب و دیگر نشست که از هیچ سونگر نیست گفتند چرا چنین  
 کردی گفت خدای تعالی چشمم بآن آفریده است تا در عجایب صنع و عظمت او نظر کند و هر که نه بعثت نظر کند  
 خطای بروی نویسد و او در دوا میگوید زنده گانی برای سه چیز دوست دارم و پس سجود و بشناسی در راز شکسته  
 بروی و در آرزوستن با قومی که سخن ایشان همه گزیده و حکمت بود و علمه بن قیس را گفتند چرا این نفس  
 خود را چنین در عذاب میداری گفت از دوستی که او را دارم از دوستی نگاه میدارم لعنتند او را که این  
 همه بر تو نهاده اند گفت آنچه تو اتم بکنم تا فریاد هیچ حسرت نباشد که چرا نکردم و بتجید میگوید عجب ترا از سر  
 سقط ندیدم که نود و هشت سال عمری بود و هیچکس سبوی او بر زمین ندید مگر در وقت غم و احوال محمد  
 جبریری یکسال بکام مقام کرد که سخن گفت و محقق و پشت باز نگذاشت دپای دراز کرد و او بکرگستانی گفت  
 این چون دانستی گفت صدق باطن من بدانست ظاهر را قوت داد و دیگری میگوید فتح موصلی را دیدیم مگر  
 و اشک او چون آینه بود و گوشتم این چیست گفت مدتی برگزیده آن آب گریستم اکنون خون میگریزم بر آن مشک  
 خود که نباید که نه با خلاص بوده باشد او را بخواب دیدند گفتند که خداست بانی با تو چه کردی گفت ما را عزیز کرد  
 بآن گریه و گفت حضرت من که حیل سالت که صحیفه اعمال تو فرشتگان بیاوردند و در آن هیچ خطا نبود  
 و او او طاعتی را گفتند اگر محاسن بپاشد کنی چه باشد گفت آنگاه مردی فایغ با شتم که باین پردارم و پس  
 قرنی شب قسمت کرده بودی و گفتی امشب شب رکوع است و در یک رکوع بروز آوردی و گفتی  
 امشب شب سجود است و در یک سجود بروز آوردی عقبت الغلام بیخ طعام و شراب خوش خوردی

از جهد بسیار را و او را گفت با خود رفتی کن گفت رفتی او طلب میکنم اندک چند روز رنج ششم و جاوید در رفتی و  
راحت می باشم و رنج میگوید رنجتم تا و پس در نیمه و نماز با مداد بود چون خارج شد گفتم سخن گویم ملازمت بسیار  
ندارم صبر بکردم همچنان از جای برخاست تا نماز پیشین بکرد و نماز دیگر را و دیگر روز نماز با مداد بکرد و انگاه چشم او  
اندکی بواب شد از خواب و او را گفت باز خدایا تو پناه بهم از چشم بسیار خواب و شکم بسیار خوار گفتم مرا این بسنده  
است باز نشستم و هیچ نگفتم و او بکر عیاش چهل سال پهلوی بر زمین ننهاد و انگاه آب سیاه در چشم وی انداخت  
سال از اهل خود پنهان داشت و هر روز پناه در کعبه نماز و او بود و در جوانی هر روز سی هزار بار  
قل هو الله احد بخواندی و اگر زین دبره از جمله ابدان بود و جبهی چنان بود که در روزی ستم ختم قرآن بکرد  
او را گفتند رنج بسیار بر خود نهاده گفت عمر دنیا چند است گفتند هفت هزار سال گفت مدت روز قیامت  
چند است گفتند پنجاه هزار سال گفت آن کیست که هفت روز رنج کشنده پنجاه روز بسیار بد یعنی که اگر  
هفت هزار سال بزییم و برای روز قیامت جهنم کنیم هنوز اندک باشد تا به رسیده آخوند در خاصه باین سخن  
که من دارم متقیان تو را میگویم بشبته نزدیک است بعد شدم او را فریاد شد و از نماز و روزه و گوشه نشینی و نماز  
میگردد تا وقت سحر این گفتم او را بچه شکوایم که ارا تو میگوید و او را به شب و روز نماز کرد و گفت بآنکه فردا روزه بگیر  
اینست احوال مجتهدان و امثال این بسیار است و حکایت کردن از آن در اندیشه و در کتابها بسیار است از این  
آورده ایم باید که بنده اگر چنین احوال غیبت اند کرد و باری بشنود و تا تفصیل خود بشناسد و رغبت خیر در وی جوشانند  
و بانفس خود متقا و است تواند کرد مقام ششم در رعایت توجع نفس است بدانکه این نفس را چنان آفریده اند  
که از خیر گریزان باشد و در شر آویزان بود و طبع وی کاهلی و شهوت را ندان بود و ترافرموده اند تا او را  
از این صفت بگردانی باز سیرای برآوردی و این با دس بعضی بجنه توان کرد و بعضی بطف و بعضی بکذا  
و بعضی بکفایت که در طبع او آفریده اند که چون خیر خود در کاری بیند قصد آن کند و اگر چه بخیج باشد و به رنج  
صبر کند و نگویند بیشترین او عجب جبل است و غفلت و چون او را از خواب غفلت بیدار کنی و آینه روشن  
فراروی او داری قبول کند و برای این گفت حق تعالی دو ذکر خان اندکری متفق المومنین و نفس تو  
هم از جنس نفس دیگر است که چند و تو نسیج و روی اثر کند پس خود اول او را پندوده و با او عتاب کن  
بلکه بهیچ وقت عتاب از وی باز نگیر و با وی بگوئی اے نفس دعوی زیر که میکنی و اگر کسی ترا احق  
گوید خشم گیری و از تو احق تر کیست که اگر کسی ببازی و خنده مستغول شود و در وقتی که لشکر بر تو  
ستمره باشد منظر او کس فرستاده تا او را ببزند و پاک کنند و او ببازی مشغول شود از وی احق تر که با  
لشکر مردگان بر در شهر منظر تواند و عدد کرده اند که بر بخیزند تا ترانه بر نهند و در نسیج و بهشت برآید تو

افزیده اند و باشند که همه امروز ترا ببرند و اگر امروز نذر کاری که بخواند بود و بوده بگیرد که مرگ با کسی میعاد می بیند  
 او شب آیم یا بر در زود آیم یا در میان یا تابستان و همه با ناگاه گیر و در وقتی گیر که امین تر باشند  
 و اگر وی را ساخته نباشی چه حاققت بود ازین پیش ای نفس و یک هم روز بمحضیت مشغول اگر می بیند  
 که خدا نمی بیند کافر و اگر میدانی که می بیند سخت دلیر و به شرمی که از اطلاع او پاک نمیدارے  
 و یک اگر غلامی از آن تو با تو این نافرمانی کند خشم تو با او چون بود پس از خشم او بچه ای می آید اگر می بیند  
 که طاقت عذاب او داری انگشت چرخ دار یا کیساعت در آفتاب گرم بنشین یا در خانه گرم گریه  
 قرار گیر تا بچایا رگی و می طاقتی خود به بینی و اگر نپداری که بهر چه میکنی ترا بان نخواهند گرفت پس بفرمان  
 و صد و بیست و چهار هزاره تنمیه کافر و همه را بدروغ میداری چه حقانی میگویند من عمل سویدم  
 هر که بکند بدیند و یک هانا میگوئی که دی کریم و رحیم است مرا عقوبت نکند چرا صد هزار کس را در ریج گرسنگ  
 و بیماری میدارد و چرا هر که نکارد نذر و دو چرا چون مشهورت رسی همه حیلتهای روی زمین کنی تا سیم است  
 آری و گویی که خدای کریم و رحیم است خود میریج من کار راست کند و یک هانا گویی چنین است و لکن طاعت  
 ریج نمیدارم و ندانی که ریج اندک کشیدن بر کسی که ریج نتواند کشید فریضه تر باشد تا فردا از ریج و دوزخ بر هر چه هر که  
 ریج نشد از ریج نذر چون امروز طاقت این مقدار ریج نمی آری فردا طاقت ریج و دوزخ و مذلت و خواری  
 و راندگی و ملعونے چون داری و یک چرا در طلب سیم و در ریج و مذلت بسیار بکشی و در طلب تندستی  
 بقول طیب جهود از همه شتوات خود دست برداری این قدر ندانی که دوزخ از بیماری و درویشی صعب تر است  
 و مدت آخرت از عمر دنیا و از تر و یک هانا گویی که در اندیشه آنم که توبه کنم و بهتر ازین کار بدست گیرم  
 باشند که تا توبه کنی مرگ ناگاه در آید و جز حسرت و در دست تو نماند و اگر می بیند که فردا توبه آسان  
 تر خواهد بود از امروز این از جهل است چه هر چند تاخیر بیشتر کنی دشوار تر بود و ناگاه چون مرگ نزدیک  
 رسد چنان بود که ستور را به پای عقبه جو و ری سود ندارد و مثل تو چون کسی بود که بطلب علم رود و کمالی  
 میکند و میگوید آن روز باز پسین که بشهر خود روم جهنم و علم می آموزم و این قدر نداند که علم آموزن را  
 روزگار در زبان بچنین نفس پر خبالت را روزگار دراز در پشته مجادبت باید نهاد و تا پاک گردد و بدرجه  
 انس و محبت و معرفت رسد و جمله عقبه سی راه بگذارد و چون عمر گذشت و ضائع شد بملت این چون توانی  
 براجائی پیش از پیری و تندستی پیش از هاری و فراغت پیش از شغل و زندگانی پیش از مرگ غنیمت  
 نداری و یک چرا در تابستان همه کارهای زمستان را ست کنی سستی و تاخیر کنی و بر فصل و گرم آید و غایبی  
 نکند کنی آخر زمهریر و دوزخ کمتر از سوسه زمستان نیست و گرمای دوی کمتر از تابستان نیست ندین بهر ریج



فی دور کار آخرت تفسیر کنی نه جانان که این را سیب است مگر آنکه با خیرت و روزه قیامت ایمان نداری و این کفر و  
طن نداری و بر خود پوشید و میکنی و این سبب هلاک ابدی تو باشد و یک هر که پندارد که بے آنکه در  
این نور معرفت شود و ناز شہوت پس از برگ در میان جان و حیثیت و چنان بود که پندارد که بی آنکه  
بر حمایت جبهه رود و بر نامی زمستان گرد پوست او نگرود و بگرم و فضل خدا استعانی و این قدر نداند که فضل او  
نست که چون زمستان آید بود تا بجهه را و نمود و جبهه یا فرید و اسباب آن راست کرد تا بکمیجه سرما  
نخ شود و یک گمان مبر که این معصیت ترا بقوت زمان بود که خدای را از حق گفت تو ششم آید تا گوئی و اورا  
معصیت من چه این و چنین است بلکه آتش و دوزخ و در و درون تو هم از شہوت تو تولد کند چنانکه بیماری در  
ن تو هم از خوردن و نه و چیزهای زیان کار خیزد نه از آنکه طیب ششمین بود و سبب مخالفت تو فرمان  
و را و یک یا نفس جز آن نیست که با نعمت لذت دنیا قرار گرفته و بدای عاشق و بسته آن شده و بگویم بهشت و دوزخ  
ایمان نداری مگر ایما نداری که این همه از تو باز ستانند و تو بفراق آن سوخته گردی چنانکه  
نایا دوستی آن در دل محکم کن که هیچ فراق در حقیقتی باشد و یک در دنیا چه آوینی اگر همه دنیا  
و دهنه از شرق تا مغرب و هر که در جهان بود همه ترا سجو و کنند تا مستی اندک تو را ایشان همه خاک شوند  
کس از شما یا دنیا و در چنانکه از ملک گذشته کس یا دمی کند فکرت که از دنیا جز نامد که بتونه دهنه و آن  
بر منقص است و مگر بهشت جاودان را برین بفروشی و یک اگر کسی سفال شکسته را بگویم نفیس جاوید بخرد چگونه  
روی خندی و نیا سفال است و نگاه شکسته گیر و آن گوهر جاودان فوت شده گیر و حسرت و عذاب مانده گیر  
امثال این عتبات پوچسته یا نفس خود میکنند تاحی خود گذارده باشد و در عتبات بترا بخود کرده باشد  
همه حق و در فکر بر آنکه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت فکر ساعت خیر من عباده سنته یک ساعت فکر بر  
است از یک سال از عبادت و در قرآن بسیار جای بر فکر و تدبر و نظر و اعتبار فرموده و این همه فکر بود و هر  
نفس فکر نشنا سده تا نگاه که حقیقت و چگونگی آن نشناسد و نداند که این فکر در چیست و برای چیست  
و ثمره آن چیست و شرح این مهم است و ما اولی فضیلت آن بگویم پس حقیقت آن پس آنچه فکر  
برای آنست پس آنچه فکر در آنست فضیلت فکر بر آنکه کاری که یک ساعت از آن از عبادت سال  
فاصله بود درجه آن بزرگ بود و این عباس میگوید قومی فکر میکردند در خداست تعالی رسول صلی الله علیه  
و آله و سلم گفت تفکر در خلق او کنید و در دوی فکر کنید که طاقت آن نیارید و قدر او ندانید شناخت  
و عاقله اجنی الله عنهما میگوید رسول صلی الله علیه و آله و سلم نماز میکرد و میگفت اللهم چرا میگوید و گویا  
تو غنود کرده اند گفت چرا انکریم و این آیت بمن فرو آورده ان فی خلق السموات و الارض اختلاف اللیل





طاعات نیز اندیشه کند چون ازین فارغ شد از فضائل اندیشه کند تا همه بجای آورد و مشغول بگوید که این زبان برای ذکر و راحت مسلمانان آفریده اند و من قادرم که فلان ذکر کنم و فلان سخن خوش نویسم تا کسی بیاساید و چشم برای آن آفریده اند تا دامن دین باشد که بآن سعادت صید کنم و باین چشم در فلان عالم نگرم و چشم تعظیم در فلان فاسق نگرم و تحقیق تا حق چشم گزارده باشم و مال برای راحت مسلمانان آفریده اند فلان را صد بد هم و اگر مرا حاجت است صبر کنم و ایشا رکتم این و امثال این هر روز اندیشه کند و باشد که به اندیشه یک ساعت او را خاطری در آید که همه عمر از معصیت دست بردارد پس ازین است که یک ساعت تفکر از طاعت یک ساله بهتر است که فائده آن جمله عمر را باشد و چون از تفکر طاعات و معاصی ظاهر پرداخت بباطن مشغول و خلایق به اندیشه کند تا در باطن او از ان چسبیت و از نجیات چسبیت که او را نیست تا طلب آن کند و از آن دراز است و لیکن اصل مملکت و ده است اگر ازین خلاص یابد تمام بود و خل و کبر و عجب و ریا و حسد و غیره خشم و شر و طعاع و شر و سخن و دوستی مال و دوستی جاه و از نجیات نیز ده است تشیما فی برگناه و تعجب بر بلا و بقضا و شکر بر نعمت و بر آبر و اشتن خوف و در جا و زبرد و در دنیا و خلاص و طاعت و خلق نیکو یا خلق و دوستی قضا و دین هر یکی ازین مجال تفکر دراز است و این بر کسے گشاده شود که علوم این صفات چنانکه درین کتاب گفته باشند و باید که مرید جدید دارد و از برای خود این صفات بران بنشیند چون از معاملات کی فارغ میشود و بران میکشند و برگری مشغول شود و باشد که برگری را بعضی ازین اندیشه مهم تر باشد که بآن مبتلا تر شود و مشغول با سرع که ازین همه رسته باشد غالب آن بود که خالی نباشد از آن که بعلم خود می نازد و نام و جاه و جوید با آنها را آن عبادت و صورت خود چشم خلق آراسته میدارد و قبول خلق شاد میشود و اگر کسی در وی طعن نماید و عذر او را بگوید و بکافات مشغول میشود و این همه جانش است و لکن پوشیده تر است و هر تخم فساد دین است پس هر روز که درین فکر می کند تا ازین چون گریزد و بودن و نابودن خلق نزد خود چگونگی را بر کند تا نظر او به حقیقتا بود و درین مجال فکر بسیار است پس ازین جمله معلوم شد که تفکر که بنده در صفات خود کند و در وجنس نهایت ندارد اما تفصیل آن گفتن ممکن نبود و اسلام میدان دوم در مکررات حق تعالی است و تفکر در حق تعالی یاد زرات و صفات او بود و یاد افعال و مصنوعات او و مقام نیر گسترین تفکر در حق تعالی است و لیکن چون خلق طاقت آن ندارد و عقول بآن نرسد شریعت نمی کرده و گفته اند که تا نماند تا فکر و قدرت و دین دشواری نه از پوشیدگی جلال حق است بلکه از روشنی است که پس بر روی و بصیرت آدمی ضعیف و طاقت آن ندارد بلکه در آن می پوش و متعجب شود چنانکه خفاش بر روزی که چشم او است طاق نور آفتاب ندارد و بر روز مینور و شب چون اندک مایه نور آفتاب مانده باشد مینور و تمام خلوق

وجه اندام صیقلان و برزگان را طاعت این نظر باشد و گن برود ام نه که هم طاعت نشوند چون مردم که در  
 بشه آفتاب تواند نگریست لیکن اگر مهارت کندیم اینانی بود و همچنین درین نظر سیم بی عقلی باشد پس اینهم  
 رگان و حقائق صفات حق تعالی بدانند هم درخت نیست با خلق گفتن الا بلفظ الصفات خلق نزدیک  
 و چنانکه گوی عالم و مرید و مکتلم که او ازین چیزی فهم کند هم از جنس صفات خود آن قشیه بود لیکن این مقدار  
 بایر گفت که سخن او نه چون سخن نیست که حرف و صوت بود و در وی پیوستگی و بستگی بود و چون این بگویی باشد  
 در طاعت ندارد و کار کند چنانکه بوی گویند از دست وی نه چون ذات تو بود که نه جوهر و نه عرض بود و نه درجا  
 از بر جای نه در و نه بی هم متصل نه منفصل و نه بیرون عالم و نه درون عالم باشد این نیز کار کند  
 و گویند که این خود ممکن بود و بسبب آنکه بر خود قیاس کند و ازین هیچ عظمت فهم نکند چه عظمتی که ایشان دیده  
 باشد عظمت سلطان و اندر براسه حق بنشیند و غلامان پیش او بایستند پس همچنین در حق وی تحصیل  
 نموده باشد که گویند که بر او را نیز دست و پای چشم و دهان و زبان باشد که چون خود را این دیده اند  
 پندارند که چون و را نباشد نقصانی بود و اگر گرس را عقل بود و می چنانکه این قوم را هست گفتی که بایک  
 نزدیک را مرید و زبان باشد که محال بود که مرچیزی باشد که آن فوت و قدرت من بود و او را نبود پس نمی  
 نیست همچنین همه کار را بر خود قیاس کند و ازین سبب شرع منع کرده ازین قوت و سلف منع کرده اند  
 ز کلام و روا داشته اند صریح گفتن اینکه در عالم نیست و بیرون عالم نیست و بیرون نیست و منفصل نیست  
 لهذا این قناعت کردند که پس گفته شدی و هیچ چیز نماند و هیچ چیز نماند و این بر جمله گفتندی تفصیل و تفصیل گفتندی  
 نماند سبب آنکه مقول بیشترین خلایق است احتمال نکند و برای این بود که وحی آمد به بعضی از انبیاء و بندگان مراد  
 صفات من خبر ده که از کار نشد با ایشان آن گوی که فهم توانست که در پس ولی تر آن بود که ازین سخن بگویند و در  
 فکر کنند مگر کسیکه بحال باشد نگاه او نیز با خرقا بر سر است و حیرت افتد لابد پس باید که عظمت حق تعالی را  
 منع و می طلب کنند هر چه در وجود است همه نور است از افوا و خشمیت قدرت او و اگر کسی طاعت آن ندارد  
 رو را آفتاب نگردد طاعت آن دارد که در نور آن نگرند که بر زمین افتد و دست می آن سوم پیر کردن و نگاه و رعایت  
 حق خدا نیغالی بر آنکه بر چه در وجود است همه صنع و لیست و همه عجیب و غریب است و هیچ در دست از نور  
 آسمان و زمین که زبان حال تسبیح و تهنیت میکند آفرید کار خود را و بگویند این است قدرت بر کمال  
 اینست علمی بی نهایت و این بسیار تر از آنست که تفصیل را بیکد که همه دریا را در او شود و همه در خدا قوت  
 همه آفریدگان کاتب شوند و بمرای در از بنویسند آنچه گویند از آنکه باشد از آنچه هست چنانکه گفت قل هو الله  
 ابر مرد او انکلمات ربی الله بحر قبل ان تنفخ کلمت ربی و لولا جنتا بشله مرد او و گن بر جمله بر آنکه آفرید او و همه





بیش نیست صورت آسمان درین برین فراخی دران پیدا آید تا در یک لحظه که چشم باز کنی آسمان باد و باران  
و اگر عجب دیدار چشم و دیدار آینه و آنچه دران پیدا شود از غلط بگویند در عجله ای بسیار توان گفت پس  
گویند بر این فرموده است که دران بنما و تاج حیوان دران فرو نشند و از نگاه صدف گوش برافزیند و از هیچ  
گفت بهر ساحت گوش اسنان دران هیچ و تحریف بسیار سیافند اگر خفته باشی و مورچه قصه آن کند که پیش  
پیر راه بروی و دراز نشود و بسیاری بگرد و تا آنگاه که شورش دران و برین و دیگران را بگویم دراز نشود  
و مقصود ازین گفتن آنست تاراه آن بازیابی و در هر کجای اندیشه میکنی که این برای چیست و بدان از  
تو و خلقت و لطف و رحمت و علم و قدرت آفریدگار را پیشروی که در ستارهای تو همه عجب است و عجب است  
این و خزانهای و باغ و قوسهای پس که دران بنماده است از عجب زیاده که درین و شکست همچنین چه  
بیا فرید چون دیگر که بر دوام میجو شد تا طعام دران پخته میشود و در آن طعام را حیوان هر یک داند و در  
آن را بهفت اندام میرساند و در هر کف آن خوراک که مفید و مستطاب است و در آن را که  
سودا و عسل و کلیه آب را از آن جدا میکند و بنماید می نرسد عجب است که در آن ولادت پسین و عجب است  
اسعاجین و عجب است که در آن قوی و اند چون باین و توانایی و لطف و علم و انشائی و بنماید  
سبحان الله اگر چه صورتی نیکو و دیواری نقش کنند از استادی او عجب بمانی و بر روی شتابی و می بیند  
که بر قهر آب این همه نقش در ظاهر و باطن او پیدا آید که در قلم را می بیند و در تمام در او از عظمت این نشان  
مانی و در کمال علم و قدرت وی بهر پیش نشوی و از کمال شگفتی و رحمت و عجب است که ترا چون بفرا  
برد و در رحم اگر دانی باز کردی خون حیض نه بانماز مبعده تو رسیدی و به شری از راه ناف گذر غدا  
تو را مست که پس چون از رحم بیرون آمدی ناف را به بست و دانی کشد که در رنده افتد و خوش بود توان  
و ادبش چون تن تو دران وقت ضعیف و نازک بود و طاقت طعامهای غلیظ نداشت از شیر مادر که لطیف است  
غذای تو ساخت و پستان در سینه مادر سیافید و سر پستان او به قدر دانی تو سیافید تا شیر بر تو نرسد و کن  
بگاو و درون سینه او بنماید تا آن خون سرخ که بر آن میرسد شیر سفید میگردد و داند پاک و لطیف بر تو  
می فرستد و شفقت را بر ما و تو ممل کرد تا اگر کیساعت گرسنه شوی قرار دادم از وی بروی چون شیر  
بدندان حاجت نبود و دندان سیافید تا سینه مادر را جراحت کنی و از نگاه که قوت طعام خوردن پیدا آید تو  
خود دندان را سیافید تا بر طعام سخت قاور شوی اینست که در دانا بنما کیسکه این همه بنماید و از عظمت  
آفریدگار و بنما بهر پیش نشود و از کمال لطف و شفقت او شیر مگر در و برین جلالت و جمال عاقل نشود  
و زبیر غافل و ستور طبع کیسکه درین عجب تفکر نکنند و از حق خود اندیشه نکنند و آن خصل که بوم را داده



و بدترین همه چیز است ضایع کند و پیش ازین ندانند که چون گرسنه شود و طعام خورد و چون تشنه شود و آب  
 بنوشد و چون بپوشد و در آنجا که در آن درختان و در آنجا که در آن درختان و در آنجا که در آن درختان  
 عجایب آفرینش تو یکی از صد هزار خست و بیشترین این عجایب در همه حیوانات موجود است از سارنگی که  
 پیل و شرج آن دراز بود آیت دیگر زمین است و آنچه بر آنست و آنچه در آنست اگر خواهی که از عجایب  
 و فراتر شوی در زمین نگاه کن که چگونه بساطت و تسامحه است و حیوانات فراخ گسترانیده تا چندان که در  
 ناره آن نرسد و کو بهار او تا در آن ساخته تا در زیر پای تو آرام گیرد و بخت و از زیر تنگ میانه شوق آبها  
 لیض روان کرتا بر روی زمین می رود و بتدریج بیرون می آید که اگر سنگ سخت گرفت نبود بیکیار بیرون  
 می رفت و همان غرق شدی یا پیش از آنکه مزاج بتدریج آب خوردی برسدی و در وقت بهار تفکر کن  
 که روی زمین همه خاک کثیف باشد چون باران بران آید چگونه زنده شود و چون دیسای بهفت رنگ بلکه  
 هزار رنگ گردد و تفکر کن در آن نباتها که پیدا آید و در آن گلهها و مشکوفا هر یکی رنگی و شکلی دیگر و هر یکی از  
 میله بگز یا ترپس در درختان و میوه های آن تفکر کن در جمال و صورت هر یکی و طعم و بوی و منفعت هر یکی بلکه  
 آن گیاهها که تو آنرا کمتر دانی عجایب منافع در آن تعبیه چون کرده است یکی تلخ یکی شیرین یکی ترش یکی بویار کننده  
 یکی شفا دهنده و یکی زندگانی نگاه دارد و یکی زهر که زندگانی بستاند یکی صفرا بچیناند یکی صفرا دور کند یکی سودا را  
 عروق بیرون آورد و یکی سودا را بکشد یکی گرم و یکی سرد یکی خشک و یکی تر یکی خواب آورده یکی خواب برود  
 شادی آورد و یکی اندوه یکی غذای تو و یکی غذای ستوران و یکی غذای ترخان و تفکر کن تا این چند هزار است  
 و در هر یکی ازین چند هزار عجایب است تا کمال قدرتی مبینی که همه عقلمایا باید که از آن مدح و ستایش شود  
 و این نیز بے نهایت است آیت دیگر و دینهای عزیز و نفیس است که در زیر کوها چنان کرده است  
 که آنرا معدن گویند آنچه از آن آرایش را شاید چون نرد و سیم و لعل و فیروزه و شبه و عقیق و شیم و بلور و مانند  
 این و آنچه از آن آوازی را شاید چون آهین و مس و برنج و روی و لاجورد و آنچه از آن کارهای دیگر را شاید از معادن  
 چون نمک و گوگرد و نطفه و غیره و کترین آن نمک است که طعام بران گواریده شود و اگر در شری آن باشد همه  
 طعامهای آنجا تباه شود و همه لذت های طعام برود و مردم همه بیمار شوند و بیم بلاء بود پس در لطف و رحمت  
 آیزدی نگاه کن که طعام تو اگر چه غذا صید بد و لیکن چون در خوشی و لذت آن چیزی درمی بالیست و در دفع  
 نداشت و از آب صافی که از باران آید این نمک بیافرید که از زمین جمع میشود و نمک میگرد و این نیز بے نهایت  
 است آیت دیگر جانور را در روی زمین که بعضی میروند و بعضی می پرند و بعضی بر روی زمین میروند و بعضی  
 بجای پای و بعضی چشم و بعضی بیایمهای بسیار پس در اصناف مرغان و هوا و حشرات زمین نگاه کن که هر یک

و بدترین همه چیز است ضایع کند و پیش ازین ندانند که چون گرسنه شود و طعام خورد و چون تشنه شود و آب بنوشد و چون بپوشد و در آنجا که در آن درختان و در آنجا که در آن درختان و در آنجا که در آن درختان  
 عجایب آفرینش تو یکی از صد هزار خست و بیشترین این عجایب در همه حیوانات موجود است از سارنگی که پیل و شرج آن دراز بود آیت دیگر زمین است و آنچه بر آنست و آنچه در آنست اگر خواهی که از عجایب و فراتر شوی در زمین نگاه کن که چگونه بساطت و تسامحه است و حیوانات فراخ گسترانیده تا چندان که در ناره آن نرسد و کو بهار او تا در آن ساخته تا در زیر پای تو آرام گیرد و بخت و از زیر تنگ میانه شوق آبها لیض روان کرتا بر روی زمین می رود و بتدریج بیرون می آید که اگر سنگ سخت گرفت نبود بیکیار بیرون می رفت و همان غرق شدی یا پیش از آنکه مزاج بتدریج آب خوردی برسدی و در وقت بهار تفکر کن که روی زمین همه خاک کثیف باشد چون باران بران آید چگونه زنده شود و چون دیسای بهفت رنگ بلکه هزار رنگ گردد و تفکر کن در آن نباتها که پیدا آید و در آن گلهها و مشکوفا هر یکی رنگی و شکلی دیگر و هر یکی از میله بگز یا ترپس در درختان و میوه های آن تفکر کن در جمال و صورت هر یکی و طعم و بوی و منفعت هر یکی بلکه آن گیاهها که تو آنرا کمتر دانی عجایب منافع در آن تعبیه چون کرده است یکی تلخ یکی شیرین یکی ترش یکی بویار کننده یکی شفا دهنده و یکی زندگانی نگاه دارد و یکی زهر که زندگانی بستاند یکی صفرا بچیناند یکی صفرا دور کند یکی سودا را عروق بیرون آورد و یکی سودا را بکشد یکی گرم و یکی سرد یکی خشک و یکی تر یکی خواب آورده یکی خواب برود شادی آورد و یکی اندوه یکی غذای تو و یکی غذای ستوران و یکی غذای ترخان و تفکر کن تا این چند هزار است و در هر یکی ازین چند هزار عجایب است تا کمال قدرتی مبینی که همه عقلمایا باید که از آن مدح و ستایش شود و این نیز بے نهایت است آیت دیگر و دینهای عزیز و نفیس است که در زیر کوها چنان کرده است که آنرا معدن گویند آنچه از آن آرایش را شاید چون نرد و سیم و لعل و فیروزه و شبه و عقیق و شیم و بلور و مانند این و آنچه از آن آوازی را شاید چون آهین و مس و برنج و روی و لاجورد و آنچه از آن کارهای دیگر را شاید از معادن چون نمک و گوگرد و نطفه و غیره و کترین آن نمک است که طعام بران گواریده شود و اگر در شری آن باشد همه طعامهای آنجا تباه شود و همه لذت های طعام برود و مردم همه بیمار شوند و بیم بلاء بود پس در لطف و رحمت آیزدی نگاه کن که طعام تو اگر چه غذا صید بد و لیکن چون در خوشی و لذت آن چیزی درمی بالیست و در دفع نداشت و از آب صافی که از باران آید این نمک بیافرید که از زمین جمع میشود و نمک میگرد و این نیز بے نهایت است آیت دیگر جانور را در روی زمین که بعضی میروند و بعضی می پرند و بعضی بر روی زمین میروند و بعضی بجای پای و بعضی چشم و بعضی بیایمهای بسیار پس در اصناف مرغان و هوا و حشرات زمین نگاه کن که هر یک

به شکلی و صورتی دیگر و بهر یک دیگر نیکوتر و هر یک را آنچه بکاری باید بداد و هر یک را آنچه بخورد و هر یک را آنچه بپوشد  
 آرد و بپوشد را چون نگاه دارد تا بزرگ شود و آشیانه خود را چون کند و در سوخته نگاه کند که بوقت خود غذای خود  
 چون جمع کند و هر چه کند هم بود و بدانند که اگر درست بگذارد و تباها نشود و به نیم کند تا سبزه و تنه و کشفه که درست  
 باشد تباها شود و آنرا درست بگذارد و در نگاه کند که خانه خود چون بنا کند به چه سبزه در بنا کار آید چون  
 نگاه دارد از لعاب خود را میان سازد و دو گوشه دیوار طلب کند و آنرا به آب بنیاد افکند و بجای نگیرد و در  
 تا به تمام بنیاد نگاه دارد که در آن گیر و میان بخوار است و در قاعش دور و نزدیک نزدیکی و بنا تمام بود  
 آنگاه خود را بیک شخ از گوشه دیوار در آورند و در شکر کس باشد که بپوشد و غذای او آن بود پس خود را به آن  
 اندازد و او را چسبند و آن رشته بردست و با او می پیچد تا از گریختن زمین شود پس بنده و بطلب میرد  
 شود و در زنبور نگاه کند که خانه خود به سوسن بنا کند که اگر چهار سو کند و شکل او گرد است و ششای خانه خا  
 و نمایی باشد و اگر گرد کند چون در درات سیم باز می بیرون فرج باشد و در همه اشکال پنج شکل می باشد  
 که بدو نزدیک تر و متر است بود و در سوسن این بر این معام کرده اند و خداوند عالم بطاعت و رحمت خود چند  
 عنایت داده باین حیوان مختصر که او را این الامام و ده و نیکو را الامام و بدینا بداند که غذای او خون است  
 و او را اندو می تیز و باریک و محو و بیافرید تا به تفر و بر و آن خون می کشد و او را نیز حسی بیافرید تا به  
 دست چلبانی که او را بپیر می بداند و بگریزد و او را در بر لطیف بیافرید تا بتواند پیر و زود و تواند گریخت از او  
 با نوازند او را و از هر دو غل بودی از آفرید کار خود چندان شکر کردی که همه آویان از آن عجب بمانند  
 لکن سرتاپای او بنده باین حال این شکر دین شیع می کند و لکن لا تقشوق بیستم و این جنس عجایب نیز  
 ندارد و کرانه آن بود و کثره آن که از صد هزار یکی بشناسد و بگوید چوئی این حیوانات باین شکلی است  
 غریب و دهنای طرفه غیب و در صورتی نیکو و اندامی راست خود آفریدند خود را با آفریدی ایشان  
 را سبحان آن خدای که باین روشنی چشمه با او کور تواند کرد تا به بینند و لعل را غافل تواند داشت تا اندیش  
 کنند و چشم سرمی بینند و چشم دل عبرت بگیرند و سمع ایشان معزول از آنچه باینست تا به چون به چشم جزا و  
 نشنوند و در زبان حرفی که در آن صوت و حرف نبود راه نبرند و چشم ایشان معزول از دیدن آنچه باین  
 و بی نهایت خط که از حروف و در قوم و سیاهی بر سفیدی بودند و بینند و این خطا می الهی که حروف است  
 نه رقم بظاهرو باطن همه ذرات عالم بسته است راه آن نبرند و در آن خایه سود چه که چند سر در  
 بیش نیست نگاه کند و گوش دار تا چه میگوید که زبانی فصیح فریاد میکند که ای سلیم دل اگر کسی صورتی برد  
 کشد از نقاشی و استاد می او عجب جانی بیاورد و من مگر تا نقاشی و صورت مگر می بیند که من خود

یک فورہ پیش نیم کہ نقاش در ابتدای آفرینش زمین دور چہ خواہد ساخت نگاه کن کہ اجزای من چون قسمت  
 کنند نام ازل و سر دوست دیای و اندام صورت کند و در سر و دماغ من چندین غرغہ و نجینہ بنا کند  
 کہ در یکی قوت ذوق بندد و دیگری قوت شمع بندد و در یکی قوت سماع بندد و بر بیرون سر من چندین منظر فروزند  
 و بران نگینہ صورت کند و سوراخ شمع و دہان کہ منفذ طعام است صورت کند و دست و پائے از من  
 بیرون آورد و در باطن جائے کہ غذا بآں رسد تا ہضم افتد و جائے کہ غذا از ان بیرون آید بندد و  
 جملہ آلات آن بیافریند و آن گاہ شکل مرا چاہک و با دماغ بر سر طبقہ بنا کند و در گیر میزند و مرا حاجب و ار  
 کر خدمت بر میان بندد و قبائے سیاہ پوشد و درین عالم کہ تومی بنداری کہ ہمہ برای تو آفریدہ است  
 بیرون آورد تا در نعمت تو بچگونہ تو بگردم بلکہ ترا سخن کند تا شب و روز شست کنی و تخم پاشی و آب دہی  
 زمین راست کنی تا چون گندم و جو و دانہا و مغز بار بار است آری و ہر کجا کہ میان کنی مرا راہ بیاموز تا از  
 درون خانہ خود اندازد زمین بوی آن بشنوم و تا بہ سر آن میروم و تو بآں ہمہ سرخ باشد کہ طعام کیسای  
 ندراری و من طعام کیسایہ بگیریم و بیشتر و حکم نیم و اگر غذاے خودیہ صحرآ آورم یا خشک کنم پیش از آنکا بیرون  
 باردا فرید گاہ مرا الامام دہتا بگیریم و بجای دیگر بریم کہ باران آنرا زریان کند و تو اگر خرمن بھر ہناده باشی  
 وسیلہ و باران در راہ باشد ترا از ان بیج غیر خود تا ہمہ ضائع شود پس چگونه شکر کنم آن خدای را کہ مرا از یک فر  
 باین زیبایی و چاکلی بیافرید و چون توئی را باین بزرگی در پیش من بر پائے کرد تا طعام من بیکارے و  
 میدردی و رنج میکشی و من برہی خورم و بیج حیوان از حیوانات خرد و بزرگ نیست کہ نہ بزبان حال بر حال  
 آفریدگار خود این ثنا میکنند بلکہ بیج نبات نیست کہ بچنین ست بلکہ بیج ذرہ از ذرات عالم نیست اگرچہ چاک  
 کہ نہ این ندا میکنند و آدمیان از سماع این ندا غافل اند انعم عن السمع لغزولون وان من شیء الا لیسع محمدہ  
 ولكن لا تعقون سیمحمد و این نیز عالمی بی نہایت از عجائب و شرح این خود چگونہ ممکن شود آیت دیگر دریا  
 کہ بر روی زمین ست و ہر یکے جزو است از دریای محیط کہ گرد زمین در آمدہ است و ہمہ زمین در میان  
 چند جزیرہ پیش نیست و در تجربہست کہ زمین در دریا چندا صطلےست و زمین پس چون از نظارہ عجائب بر غرغہ  
 شدی بوجائب بحر شور کہ بچند آنکہ دریا از زمین بزرگترست عجائب آن بیشتر بود کہ ہر حیوان کہ بر روی زمین  
 ہمہ ما در آب نظیرست و بسیار حیوانات دیگر کہ در روی زمین نباشد و در دریا باشد و ہمگی از ان شکل بطبیعی  
 یکی بخردی چنانکہ چشم آزاد در نیابد و یکی بزرگی چنانکہ کشتی پرشت آن فرو آید کہ نیندازند کہ زمین ست چو  
 آتش کنند باشد کہ آگاہی یا بدو بچند و انگاه بدانند کہ حیوانست و در عجائب بحر کتا بہا کردہ اند و شرح آن  
 توان کرد و بیرون حیوان نگاه کن کہ در قعر دریا حیوانے آفرید کہ صدف پوست آنست و اورا الامام طاوہ با قوت

نارده دریا آید و پوست از هم باز کند تا بصر بای باران که خوش بود و چون آب دریا شور نبود و در درون  
تدبیر پوست باز نکرده باشد و بصر دریا شود و آن قطره در درون خود سبزه و چنانکه قطره در رحم و آنرا می  
آن جوهر صدف به صفت مروارید آفریده است و آن قوت بآن سرایت میکند بمثل دراز تا هر قطره مروارید  
نمود بعضی خرد و بعضی بزرگ تا تو از آن پیرایه و آرایش سمانی و در درون دریا از سنگ نباتی برویاند  
رخ که صورت آن همچون بصورت نبات بود و جوهرش جوهر سنگ و آنرا مهران گویند و از کف وی جوهری  
ساحل افتد که آنرا عنبر گویند و عجب این جوهر بیرون حبه آن نیز بسیار است و مانند کشتی بر روی دریا  
ساختن شکل آن چنانکه فروز و دودایت کشتی بآن تابا و راست از کشتی سدا و فریدن شاره تا  
لیل او بود و آنجا که همه عالم آب بود و هیچ نشان نبود از تپه عجب تر بلکه آفرینش صورت آب در بعضی و روشنی و  
یوستگی اجزای آن میکند و در سبستن حیات همه خلق از حیوان و نبات و دران از هر عجب تر اگر یک شربت  
مناج شوی و نیایی همه مال روی زمین بر وی و اگر آن شربت را در باطن تو راه بسته شود که بیرون نتواند آمد  
اری همه بذل کنی تا از آن خلاص یابی و در جمیع جاذب آب دریا همه بے نهایت است است و یکدیگر و او آنچه  
رسانست و هو نیز دریایست که موج میزند و با موج زدن و نیست جسمی باین لطیفه که چشم آن را در دنیا  
و دمی از چشم را حجاب نمکند و غذای جان تست بر دوام که طعام و شراب در روزی یکبار حاجت مست بآن  
و اگر یکساعت نفس نذنی و غذای هوای باطن تو نرسد بلکه شوی و تو از آن غافل و کیان انصافیت هو  
نست که کشتیها از آن آویخته است که نگذارد که باب فرو رود و شرح چگونگی این درازست و نگاه کن که در  
هو امیش از آنکه باسمان رسی چه آفریده است از میخ و باران و رعد و برق و برت و نگاه کن دران اگر کشیف که  
در هوای لطیف پیدا آید و باشد که از دریا برخیزد و آب برگردد و باشد که بر سبیل بخارا زکوها پیدا آید و باشد که از  
هوای پیدا آید و جایهای که از کوه و دریا و چشمها دور است آب برانجا میرد قطره قطره بتدریج هر قطره کی آ  
بر خطی مستقیم که در تقدیر او را جایی معلوم فرموده اند که از آنجا فرو آید تا فلان کرم که شش هست سیراب شود  
فلان نبات که خشک خواهد شد تر شود و فلان تخم را آب حاجتست آنرا آب بدو فلان میوه بر سر فلان  
خشک میشود باید که به پنج درخت رسد و بیاطن آن در رود و از راه عروق آن که هر یکی چون موی باشد  
باری میروند تا بآن میوه رسد و تا آن میوه نرونازه شود و تو بخوری و بخیر از لطف و رحمت ایزدی و بر هر قط  
بنشته که کجا فرو آید و روزی کیست که اگر هر که در عالم است متفق شوند و خواهند که عدد قطرات بشمار  
نمایند و نگاه اگر باران یکبار پیدا شود و بگذرد و نباتها بتدریج آب نیابد سر مار ابران سلسله کنند تا آنرا  
گردانند چون نینزه ذره ذره بیاورد و از کوهها انبار خاکی ساخته ما آنجا جمع میشود و آنجا بواسطه

زود گذارد آنگاه چون حرارت بهای پیدا آب تبدیل میگردد و به وسایل رفاه و راحت از آن روان شود تا به  
 تابستان آب تبدیل میگردد بر مزارع لطف میکند که اگر زمین بر روی زمین و ام باران بایستی که در هر سال آن  
 بسیار بودی چون یکبار بیا مدتی و بگذشتی همه سال نباتات تشنه بماند و در برت چندین لطف و رحمت است  
 در هر چیزی همچنین بلکه همه اجزای زمین و آسمان حتی و عدل و حکمت و فریده و برای این گفت و ملاحظه است  
 و الارض و ماینها را چنین با خلقها و الما حتی و لکن آنرا هم با لایحه از آن بهاری نیافریده ایم بقی که فریده ایم یعنی چنان  
 آفریده ایم که می بایست آیت دیگر ملکوت آسمان و ستارگان و چراغ است که زمین را به بر آن است و در  
 این فقر است و همه قرآن تنبیه است بر تفکر کردن در عجایب آسمان و زمین پاک گفته است و بگوینا اسماء استغفا  
 لخصوصا و هم عن آیه منام و مضمون و گفت الحمد لله و ان من الاشیاء علی الساس لکن اکثر الناس لا یعلمون  
 پس ترا که فرموده اند و در عجایب ملکوت آسمان تفکر کنی و نگاه کنی تا آن که نبودی آسمان و سفیدی ستارگان  
 یعنی و چشم فرار کنی که همه با هم نمی آید و در زمین و در آسمان و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها  
 جمله عجایب آسمان و زمین می آید و مانند شناسی عجایب ملکوت آسمان را چون شناسی بلکه باید که تبدیل کرد  
 نمی بیشتر و بیشتر را بشناسی پس زمین و نبات و حیوان و مساجد پس هوا و ابر و عجایب آن پس آسمانها  
 پس کواکب پس کرسی پس عرش پس از عالم انبیا میرود و در عالم ارواح شوی آنگاه ملائک را  
 بشناسی و شیاطین و جن را پس در درجات فرشتگان و مقامات مختلف ایشان پس باید که در آسمان ستارگان  
 و حرکت و گردش ایشان و مشارقی و مغارب ایشان تفکر کنی و نگاه کنی تا آن خود چیست و برای چیست  
 و نگاه کنی و در بسیاری کواکب که کس عدد آن نشناسد و هر یکی از رنگی دیگر بعضی سرخ و بعضی سفید و  
 بعضی چون سیاه و بعضی خرد و بعضی بزرگ و آنگاه هر گروهی از ایشان بر شکله دیگر گرد آمده بعضی بر صورت  
 حل و بعضی بر صورت ثور و بعضی بر صورت عقوب و همچنین بلکه بهر صورتی که بر روی زمین است از اشکال  
 کواکب آنرا آنجا مشاهده است آنگاه سیر و حرکات ایشان مختلف بعضی یک ماه همه فلک را بگذارد و بعضی  
 بسالی و بعضی به دوازده سال و بعضی به سته سال و بیشتر آنکه بسی و شش هزار سال فلک را بگذراند  
 اگر فلک بماند و قیامت نیاید و عجایب معلوم آن را نهایت نیست چون بعضی از عجایب زمین را شناسی  
 بر آنکه تفاوت در خود تفاوت شکل ایشان است چه زمین بدان فراخی که هیچ کس به تمامی آن نرسد و آفتاب  
 صده و شصت چند زمین است و به این بدان که مسافت وی چگونه دور تر است که چنین خرد نماید و باین  
 بدان که چگونه زود حرکت میکند که در مقدار نیم ساعت قرص آفتاب جلال زمین بر آید و مسافت عظمت با  
 چند زمین در آن ساعت بریده باشد و حرکت کرده باشد و آئین بود که رسول صلی الله علیه و آله و سلم یک روز از جبرئیل

رسید که آفتاب را نزول کرد و دیگر گفت لایع گفت این چگونه بود و گفت از آن وقت که گفتیم تا اکنون که گفتیم نعمت پانصد  
 ماله راه رفته بود و ستاره هست بر آسمان که صد بار چند زمین است و از بلند می چنین خرد می نماید چون  
 ستاره چندین بود جمله فلک قیاس کن که چند بود این همه باین بزرگی و چشم تو باین خرد می صورت  
 ده اند تا باین عظمت و بادشاهی آفریدگار بشناسی پس در هر ستاره حکمت است و در رنگ دی و فتن و  
 رجوع و سست و استقامت طلوع و غروب دی حکمت است و آنچه روشن ترست حکمت آفتاب است که  
 ملک آن را میلی داده اند از فلک همین تا در بعضی از سال پیمان سرزد یک بود و در بعضی دور بود و تا از آن  
 و مختلف شود و گاه سرد بود و گاه گرم گاه مستدل و بسبب این شب و روز مختلف بود و گاه دراز تر گاه  
 رتاد تر و اگر شرح کیفیت آن کنیم روزی در دراز شود و آنچه اندک تعالی بار از این علمها روزی کرده و این  
 بر خفیه اگر شرح دهیم روزگام در دراز خواهد و هر چه ما دانیم حقیر و مختصر است در جنب آنچه علما و اولیای معلوم  
 داده است و علم به علمها و اولیا مختصر است در جنب علم انبیا تفصیل آفرینش و علم انبیا مختصر بود در جنب علم  
 شتگان مغرب و علم این همه اگر اخلاص کنی با علم حق تقاضای خود سزا بود که آن را علم کنی سبحان آن  
 ندای که خلق را چندین علم داده و انگاه همه را داغ نادانی بر نهاد و گفت **يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ قَدِ اخْتَارَ**  
**بَيْنَ قَدِيمَانِ الْكَافِرِ وَالْمُؤْمِنِ** که اگر در خانه امیری شوی که پیش  
 کن کرده باشد روزگار در از صفت آن بازگویی و تعجب میکنی همیشه در خانه خدای بانی و بیج تعجب کنی  
 این عالم اجسام خانه خداست و فرش آن زمین است و سقف آن آسمان است و دیکن سقفی بسیار است و این  
 است و این از همه عجیب ترست و خزانه او که هاست مخفی آن در یا با و خنور و آوای خانه خیرات است و نبات  
 چراغ آن ماه است و مشعل آن آفتاب و قند ملیهای او ستارگان و مشعل دیاران او فرشتگانند و تو  
 زجایب این خانه غافل که خانه بس بزرگست و چشم تو بس مختصر و آن نمیکند و مثل تو چون مورچه است  
 در قصر ملک سوراخ دارد و جز از سوراخ خود و از غذای خود و از باران خود و بیخ خبر ندارد و اما از حال سوراخ  
 خبر بسیار میداند و سر بر ملک و بادشاهی او بیخ خبر ندارد و اگر خواهی که بدو بجای هر چه غفلت کنی میباش  
 اگر نه راهت داده اند تا در بوستان معرفت حق تعالی تماشا کنی بیرون آئی حشمت باینکه تا عجایب بینی که  
 ربوبش و تحیر شوی و الله سبحانه و تعالی اعلم اصل ششم و در توکل بدانکه در جمله مقامات مقربان  
 درجه آن بزرگ است لیکن همه آن در نفس خود و باریک و مشکل است علم باینکه سوره است و شکر  
 در آن راست است که هر که چه برود و کارها بر حق تعالی اثری بیند و در توکل به خداست و اگر حلال است  
 غیر از میان برود و در شریعت حق تعالی برود و باشد اگر اسباب را نیز ببیند به بند با عقل خود کار کرده باشد

و چون بیند باشد که بر چیزی دیگر از اسباب توکل کند و در توهم نقصان افتد پس شرح توکل چنانکه عقل و شریعت  
و توحید و ربهم بگوید و میان همه جمع کند علی غایت است و هر کسی نشناسد و نخست فضیلت توکل گویم  
آنکه حقیقت آن بگویم آنکه احوال و اعمال آن بگویم فضیلت توکل خدای تعالی به را بتوکل فرموده  
است و آنرا شرط ایمان کرده و گفت و علی الله فتوکلوا ان نعمت منین و گفت خدای متوکلان را دوست  
دارد و ان الله يحب المتوكلين و گفت هر که بر وی توکل کند او را بسنده است و من يتوکل علی الله فهو حسبه  
و گفت نه خدای بسنده است بنده خود را ایس الله بیکان عباده و توکل این آیات بسیار است و رسول  
الله صلی الله علیه و آله وسلم گفت که استوار بر من عرض کردند است خود را دیدم که کوه و بیابان از ایشان پر بود  
سبب بماندم از بسیاری ایشان و شاد و شرم مرا گفتند خوشنود شدند و گفتند شدم است با اینها و یقینا و هزار  
بهشت است و در بحساب گفتند آنان که بمانند گفت آنانکه کار را بر اینها برافسون و در آخر دال کنند که  
ندای اعتماد و توکل نهند پس عکاشه بر پای خاست و گفت یا رسول الله در آنکه ما را از ایشان  
گفت با خدا را و از انسان کن دیگر و خاست و چنین دعا است که است سبب بمانند که است  
از عکاشه و گفت صلی الله علیه و آله وسلم که چنانکه حق توکل است شایانند از کفر و ریاضت و شایانند  
چنانکه بفرمان میرسانند که یاد او بر و ندرت و گرسنه و شکمهای و شایانند که باز آیند همه آنها را و سبب  
صلی الله علیه و آله وسلم سر نهاده بجدای تعالی که در خدای تعالی همه مومن است و هر کس که بگوید و در می و در  
چنانکه بفرمان میرساند که بپایان رساند که بپایان رساند خدای او را بدینا گذارد و چون خلیل علیه السلام را در سوره  
بیت قرآن از آن گفت جسی الله نعم الکمل چون در بر او بود و بر توکل علیه السلام که گفت جسی جاست گفت چنان  
روین از آن گفت تا بگفته نمود که گفت جسی الله و فا کرده باشد و این سبب او را وفا صفت کرد و گفت و  
ایم ایم اندمی و فی و با او و علیه السلام و می آمد که یاد او و پنج بنده نیست که از میان همه دست در من زند که  
اگر همه آسمان و زمین بکند و بگوید و بر خیزد که نه او را از آن فوج و هم سعید بن حمیر میگوید که مرا کتر دمی بگوید  
سو کند داد که دست بدو تا افسون کنند آن دست دیگر که بسلاست بود و افسون و دوم و این برای آن کرد  
که رسول صلی الله علیه و آله وسلم است موهل نبود هر که افسون کند و دلخ کند و ابراهیم و هم گفت از بهانه  
پرسیدم که قوت از کجا خور می گفت از او پرس که روزی میدیدم از کجا میفرستد که مرا این علم نیست و یکی را  
گفتند چون همیشه در عبادت باشی قوت از کجا خودی اشارت کرد و بدندان بینی آنکه آشیا آوید بار میفرستد  
هرم بن حیان اولی را گفت کجا فرامی که مقام کم گفت بشام گفت معیشت آنجا چگونه باشد گفت اف  
بنده انقلب قدر خفاها الشک و لا یفهمها الموعظه شک بر این دله ما غالب شده است و پذیرد و ندارد

و چون بیند باشد که بر چیزی دیگر از اسباب توکل کند و در توهم نقصان افتد پس شرح توکل چنانکه عقل و شریعت و توحید و ربهم بگوید و میان همه جمع کند علی غایت است و هر کسی نشناسد و نخست فضیلت توکل گویم آنکه حقیقت آن بگویم آنکه احوال و اعمال آن بگویم فضیلت توکل خدای تعالی به را بتوکل فرموده است و آنرا شرط ایمان کرده و گفت و علی الله فتوکلوا ان نعمت منین و گفت خدای متوکلان را دوست دارد و ان الله يحب المتوكلين و گفت هر که بر وی توکل کند او را بسنده است و من يتوکل علی الله فهو حسبه و گفت نه خدای بسنده است بنده خود را ایس الله بیکان عباده و توکل این آیات بسیار است و رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم گفت که استوار بر من عرض کردند است خود را دیدم که کوه و بیابان از ایشان پر بود سبب بماندم از بسیاری ایشان و شاد و شرم مرا گفتند خوشنود شدند و گفتند شدم است با اینها و یقینا و هزار بهشت است و در بحساب گفتند آنان که بمانند گفت آنانکه کار را بر اینها برافسون و در آخر دال کنند که ندای اعتماد و توکل نهند پس عکاشه بر پای خاست و گفت یا رسول الله در آنکه ما را از ایشان گفت با خدا را و از انسان کن دیگر و خاست و چنین دعا است که است سبب بمانند که است از عکاشه و گفت صلی الله علیه و آله وسلم که چنانکه حق توکل است شایانند از کفر و ریاضت و شایانند چنانکه بفرمان میرسانند که یاد او بر و ندرت و گرسنه و شکمهای و شایانند که باز آیند همه آنها را و سبب صلی الله علیه و آله وسلم سر نهاده بجدای تعالی که در خدای تعالی همه مومن است و هر کس که بگوید و در می و در چنانکه بفرمان میرساند که بپایان رساند که بپایان رساند خدای او را بدینا گذارد و چون خلیل علیه السلام را در سوره بیت قرآن از آن گفت جسی الله نعم الکمل چون در بر او بود و بر توکل علیه السلام که گفت جسی جاست گفت چنان روین از آن گفت تا بگفته نمود که گفت جسی الله و فا کرده باشد و این سبب او را وفا صفت کرد و گفت و ایم ایم اندمی و فی و با او و علیه السلام و می آمد که یاد او و پنج بنده نیست که از میان همه دست در من زند که اگر همه آسمان و زمین بکند و بگوید و بر خیزد که نه او را از آن فوج و هم سعید بن حمیر میگوید که مرا کتر دمی بگوید سو کند داد که دست بدو تا افسون کنند آن دست دیگر که بسلاست بود و افسون و دوم و این برای آن کرد که رسول صلی الله علیه و آله وسلم است موهل نبود هر که افسون کند و دلخ کند و ابراهیم و هم گفت از بهانه پرسیدم که قوت از کجا خور می گفت از او پرس که روزی میدیدم از کجا میفرستد که مرا این علم نیست و یکی را گفتند چون همیشه در عبادت باشی قوت از کجا خودی اشارت کرد و بدندان بینی آنکه آشیا آوید بار میفرستد هرم بن حیان اولی را گفت کجا فرامی که مقام کم گفت بشام گفت معیشت آنجا چگونه باشد گفت اف بنده انقلب قدر خفاها الشک و لا یفهمها الموعظه شک بر این دله ما غالب شده است و پذیرد و ندارد

حقیقت توحید که بنای توکل برانست بدانکه توکل عاقبتی است از احوال دل و آن شرط ایمانست ایمان را ابواب بسیارست لیکن توکل از جمله آن برود ایمان بنیاست یکی ایمان بنوحید و یکی ایمان بکمال لطف رحمت اما شرح توحید در ازست و علم آن بنیاست همه علمهاست لیکن ما بآن مقدار که بنای توکل برانست اشارت کنیم پس باید که بدانی که توحید چهار وجه است و آنرا مغز نیست و آن مغز را مغز است و وی را پوستی است و آن پوست را پوستی است پس دو مغز دارد و دو پوست و مثل آن چنان جزو تر بود که مغز و پوست وی معلوم است و روشن مغز مغز آنست و درجه اول آنست که زبان لا اله الا الله گوید و با اعتقاد و این توحید منافق است و درجه دوم آنکه معنی این کلمه بدل اعتقاد دارد و تقلید چون عامی یا بنوعی دلیل چون مشکلم درجه سوم آنکه بشناخده بنید که همه از یک اصل میروند و فاعل یکی بیش نیست و تحقیق را فاعل نیست و این نوری بود که در دل پیدا آید که در آن نور این مشایده حاصل آید و این نه چون اعتقاد عامی و مشکلم بود که اعتقاد ایشان بندی باشد که بر دل افکنند بحکیمه تقلید یا بحکیمه دلیل و این مشایده بشرط دل بود و بنده همه بگیرد و فرقی بود میان کسی که خود را بران دارد که اعتقاد کند که فلان خواهد در خانه بسبب آنکه فلان کس میگوید که در خانه است و این تقلید عامی بود که از پدر و مادر شنیده بود و میان آنرا شنیده لال کند که او در خانه است بدلیل آنکه اسپ و غلام بر در خانه است و این نظر اعتقاد مشکلم بود و میان این مشایده او را در خانه بنید و این مثل توحید عارفانست و این توحید اگر چه بدرجه بزرگ است اما در آن خلق را غفلت و غافل را می بیند و میداند که خلق از خالق است پس درین کثرت و بسیاری و راست و نادر می بیند و تفرق جمع نباشد و گال توحید نبود و درجه چهارم آنست جزئی را نه بیند و همه را خود یکی بیند و یکی شناسد و تفرقه را و مشایده پنج راه نبود و این راه صوفیان فنا در توحید گویند چنانکه حسین صلاح خواص را دید که در میان سکر گفت چه میکنی گفت قدم خود در توکل درست میکنم گفت عمر در آبادانی باطن بگذرانیدی پس بنیستی در کسری پس این چهار مقام است اول توحید منافق بود و آن پوست پوست است و چنانکه پوست برود چون اگر بخوری ناخوش بود اگر در باطن آن نگری زشت بود اگر چه ظاهرش سبز باشد و اگر بسوزی دود کن و دیش نشاند و اگر نمی در خانه بکار نیاید و جاس تنگ دارد و هیچ کار را نشاید مگر آنکه روزی چند بگذرد تا پوست درونی تان می دارد و از آفات نگاه میدارد و توحید منافق نیز هیچ کار را نشاید مگر آنکه پوست نگاه میدارد از شمشیر پوست وی کالبد نیست و آن سبب از شمشیر خلاص یافت اما چون کالبد رفت نه ماند آن توحید هیچ سود ندارد و چنانکه پوست درونی جز سوختن را نشاید و آنرا شاید که مغز بگذارد تا مغز بنید حمایت آن باشد و تابه شود اما در جنب مغز مخفی بود توحید عامی و مشکلم نیز از نشاید که مغز او را که آن جان پوست از



دو رخ نگاه دار و لیکن اگر چه این کار بکنند از طاعت مغز و روغن خالی بود و چنانکه مغز خور مقصود و عزیز است  
چون بر روغن اضافت کنی از کجاست خالی نبود و در نفس خود کمال صفات رسیده است در چه سوم در توحید نیز از  
کثرت و تفرقه و زیاده خالی نیست بلکه صافی کمال توحید چهارم است که در آن حق مانند و پس هر یکی را بنمید و خود  
نفراموشی کند و در حق دیدار خود نیست شود چنانکه دیگر چیز نیست شد و دیدار او حاصل جهانگویی که این وصفت  
توحید برین مشکل است این را شرح بدارم که بهمان یکی چون بنمید و اسباب بسیاری بنمید بهر سبب که چون توان  
دید و آسمان و زمین و خلق را می بنمید و این همه یکی نیست بلکه توحید منافق بزبان و توحید عامی با اعتقاد و توحید  
مشکلم بر سبیل این بر سه قسم توانی کرد و اشکال در توحید باز پسین است اما توحید چهارم توکل بر ارباب آن حاجت  
نیست و توکل با توحید سوم کفایت است و این توحید چهارم در عبارت آوردن و شرح کردن کسی را که در آن  
نارسیده باشد دشوار بود اما در جلد این مقدار بدانکه روا باشد که چیز بسیار بود لیکن آن چیز را را سبب گیر و  
از ارتباط بود که بآن ارتباط چون یک چیز شود و چون در دیدار عارف آن وجه آید که دیر به باغ و بسیار  
نزدیک باشد چنانکه در آدمی چیزها بسیار است گوشت و پوست و سر و پای و مده و تجو و غیر آن و لیکن  
در معنی آدمی یک چیز نیست تا باشد که کسی مرد می راه اند چنانکه یک چیز را دانند که از تفصیل اعضاء  
او یاد دینار و دواگر او را گویند که چه دیدی گوید یک چیز بیش اندیم مرد می دیدم و اگر گویند از چندی اندیشی  
گویند یک چیز بیش نمی اندیشم از معشوق خودی اندیشم پس یکی او معشوق او گردد و آن یک چیز بود  
پس هر آنکه مقایسه است در معرفت که کسی که بآن رسیده حقیقت بیند که هر چه در وجود است یکدیگر مرتبط  
است و جمله چون یک حیوان است و نسبت اجزای عالم از آسمان و زمین و سنگان و آب و دیگر چون نسبت  
اندامای یک حیوان است باینکه یک جوهر است هر عالم با هر جان از وجودی و از همه وجودی است ملک و جان حیوان  
با روح و عقل که جدا است و تا کسی این فاش کند که آن الله خلق آدم علی صورتی از این در نعم او بنمید و در  
عنوان بر چیزی از این اشارت کرده ایم و سخن کوتاه کردن درین اولی ترین سلسله دیوانگان با وجود این همه  
طاعت فهم این اندازه اما توحید سوم را که آن توحید است و در فضل شرح در آن گفته ایم در کتاب احیاء اگر اهل کمال  
طلب کن و از اینجا و آن مقدار که در اصل مشکوفاً ترجمه این کفایت است که بانی که آفتاب و ماه و ستارگان و  
ابر و باران و باد و هر چه از اسباب دانی همه سخر اند چون قلم و درخت کاتب و هیچ یکی بخود نمی بنمید که از دست او  
می جنباند بوقت خود و بقدر خود چنانکه میباید پس حوائت با ایشان خطاست همچون حالت توحید توحید فطری  
کافران را بجز در محل نظر است اختیار حیوانات است که چندانی که بدست آدمی چیز نیست و این خطاست چه  
آدمی و نفس خود مجبور و مضطر است چنانکه گفته ایم که کار او در بند قدرت است و قدرت مستحق

[illegible]

ارادت هست اما آن کند که خوابد لیکن چون خواست را بیا فریزند خوابد اگر خوابد اگر نخوابد پس چون قدرت  
 سخر ارادت است و بگوید ارادت بدست او نیست هیچ چیز بدست او نبود و غامی امین با آن شناسی که بدانی که  
 که با دمی حوالت کند برسته و بره است یکی آنکه اگر مثلاً پای در آب بند فرو رود گویند آب را خرق کرد  
 و از یکدیگر جدا کرد و این را فعل طبعی گویند و دیگر آنکه گویند آدمی نفس بزند و این را فعل ارادی گویند و سوم  
 آنکه گویند سخن گفت و رفت و این را فعل اختیاری گویند اما آن فعل طبعی پوشیده نیست که بوی نبود  
 چه چون او بروی آب حاصل آمد لابد که اگر آن آب متخرق شود و این بنا بر اوست چه اگر خوابد و اگر نه  
 چنین بود بلکه اگر سنگی بر روی آب نمی و آب فرو رود و فرو رفتن فعل سناست که ضرورت از برای سنگ  
 آن حاصل آید اما فعل ارادی چون نفس زدن است و چون تامل کنی چنین است چه اگر خوابد که نفس بزد و اگر نه  
 نتواند که او را چنان آفریده اند که ارادت نفس زدن و روی پریمی آید اگر خوابد و اگر نخوابد و کسیکه گفتند که  
 در چشم می زند از دور و بطور است آنکس چشم برهنه زدن گیرد و اگر خوابد که فرزند آنکه او را چنان آفریده اند که آن اثر  
 بصورت روی پیدای آید چنانکه او را چنان آفریده اند که اگر آب بایستد آب فرو رود پس این هم  
 اضطرار آدمی معلوم شد اما فعل اختیاری چون رفتن و سخن گفتن و نیست که اگر خوابد که اگر نخوابد که  
 باید که بدانی که آن وقت خوابد که عقل او کند که خیر بود و را نیست و با شد که این را با اندیشه حاجت آید چون  
 کرد که خیر بود و نیست این ارادت بصورت پدید آید اما اعضا را اجتناب از خیر و اجتناب از خیر برهم زدن و تفکیک  
 سوزن از دور آید لیکن چون علم آن که سوزن ضرر است و برهم زدن خیر است همیشه حاضر است و بیارسته  
 معلوم است آنرا با اندیشه حاجت نمود که با اندیشه خود دانست که آن خیر است و از استن خیر در آن ارادت پدید  
 آید و از ارادت قدرت بصورت در کار آید یا اینجا چون از اندیشه فایده عدم هم آن صفت گشت که آن جا بود هم  
 آن ضرورت پدید آید چه اگر کسی چوبه بر دار دوخته را میزند و او سیگر نزد بطبع تا اگر بکناره باز می رسد و اند  
 که جستن آسان تر بود از چوب خوردن بجهت و اگر دانند که آن عظیم تر است بصورت پای را بایستد و طاقت ندانند  
 که حرکت پای در سزا ارادت است و ارادت در بند آنکه عقل بگوید که این خیر است و کرد نیست و برای نیست که  
 اگر کسی خوابد که خود را بکشد تواند اگر چه دست دارد و کار دارد که قدرت دست در بند ارادت است و ارادت  
 و رنده آنکه عقل بگوید که این خیر است و کردنی است و عقل نیز مضطر است که او چون آئینه است که آنچه باشد بصورت  
 آن روی پدید آید چون نشستن خود خیر نباشد صورت آن پدید نیاید مگر وقتی که در بلایی باشد که طاقت آن  
 نمیدارد و نشستن از آن بهتر و اندک پس این را فعل اختیاری است اما آن گفتند که در بند آن بود که خیر او و تمیز  
 چه چه آید و اگر نه چون این بصورت پدید آید همچون ضرورت نفس زدن و چشم زدن بود و ضرورت

ن هر دو همچون ضرورت بآب فرو شدن است و این اسباب در هم بسته است و حلقه ای سلسله بهاب  
 بسیار است و شرح این در کتاب احیا گفته ایم اما قدرت که در آدمی آفریده اند یکی از حلقه های آن سلسله  
 است از اینجا گمان برد که بوی خیر نیست و آن خطای محض است که تعلق آن بوی بیش اذن نیست که اصل  
 به راه گذر نیست پس او راه گذر اختیار است که در وی می آفرینند و راه گذر قدرت که در وی می آفرینند  
 پس چون درخت که سبب بادی جبهه و دران قدرت و ارادت نیا فریده آنرا محل آن نشناختند پس این را  
 بضرورت اصطر محض نام کردند چون ایند سبحان تعالی آنچه کند قدرت او در بند هیچ چیز نیست بیرون و  
 آن را اختراع گفتند و چون آدمی نه چنین بود و نه چنانکه قدرت و ارادت او با سباب دیگر تعلق دارد که آن  
 درست او بود فعل او مانند فعل خدا تعالی نبود تا آنرا خلق و اختراع گویند و چون او محل قدرت و ارادت بود  
 که بضرورت در وی می آفریند مانند درخت نبود تا فعل او را اصطر محض گویند بلکه قسمی دیگر بود و سبب را نامی دیگر طلب  
 کردند و آن را کسب گفتند از اینجا معلوم شد که اگر چه کار آدمی با اختیار است لیکن چون در نفس اختیار شود  
 منتهی است اگر خواهد و اگر نخواهد پس بسته او نیز چیزی نیست محصل بدانکه گوی اگر چنین است ثواب و عقاب  
 چه است و تشریف برای چیست که بدست کس هیچ چیز نیست بپایان این جایگاه است که گویند و تشریف  
 گویند و مخرج در توحید گویند و در بیان این صفت بسیار عرق شوند و این صفت که تعلق با بدست که بر روی  
 آب نتواند رفت اگر نتواند رفت باز به سیاحت نتواند کرد و نه تعلق سلامت اذن یافته اند که خود و دنیا  
 و ریاضت نشسته اند عرق نشوند و عوام خلق خود این ندانند و شغف برایشان آن بود که ایشان را به جمل  
 این دریا گذارند که ناهموار عرق شوند و کسانیکه در دریای توحید نشسته اند بشیرتوان عرق شدند که سیاحت  
 نشناختند و با شد که نیز فهم آن ندارند که نیا موزند یا خود بخود نشستن عرق نشده باشند و طلب کنند و درین دریا  
 عرق شوند که بدست یا هیچ چیز نیست و همه او میکنند و آن را که اشتقاوت حکم کرده است بجهاد ازان مگرد  
 و آن را که سعادت حکم کرده است بجهاد عاقبت نبود و این همه جمل است و ضلال و سبب پاکست و حقیقت این  
 کار داشت خشن هر چند که نشاید آن را در کتب نوشتن ما چون سخن باطن کشیده شده گفته آید به آنکه اینک گفته ثواب  
 و عقاب چراست بدانکه عقاب نه از آنست که تو کاره زشت کردی و کسی بر تو شتم گرفت و تر به انتقام  
 عقوبت میکنند یا از تو شاد شدند و ترا بکافات خلعت میدهند که این اوصاف نیست و درست لیکن چه  
 خلط خون با صغریا دیگر و در باطن تو غلبه کند ازان چیزه تولد کند که آن را باجیاری گویند چون دارد  
 غلبه گیر و ازان حالتی دیگر تولد کند که آن را صحت گویند همچنین چون شربت چشم بر تو غالب شود تو اسب  
 آن شدی از این آتش تولد کند که در میان جان افتد که با آن تو آن با شد و چراغی از

گفت رسول صلی الله علیه و آله وسلم ان غضب قطعه من النار گفت آن خشم است که تو آزار بخود مسلط کرده که  
آن پاره از آتش است و چنانکه نور عقل چون قوت گیرد آتش شہوت و خشم فرو نشاند نور ایمان همچنین آتش  
دو زخ را فرو نشاند تا گوید جریا موسی فان نورک اطفأ نارہ و دوزخ از ایمان فریاد کند و حدیث در میان  
ند بلکه خود طاقت نور آن ندارد و بهزیمت شود چنانکه شہ از باد بهزیمت شود و نار شہوت هم از نور عقل بهزیمت  
شود و پس از جای دیگر چیزی سخا دهند آورد بهرے تو هم از آن تو با تو خواهند داد انما ہی اعمالکم تردا سیکم  
پس خشم آتش دوزخ شہوت و خشم تست و آن با تو در درون تست و اگر علم الیقین دانی می بینی چنانکه گفت  
کلا لو تعلمون علم الیقین لآ ترون الحیم پس بدانکه چنانکه زہر آدمی را به بیماری بر دویاید و او را بگوستان بر د  
و خشم و انتقام در میان نه همچنین بهصیت و شہوت دلت را بجای کند و آن بجای آتش تو گردد و آن آتش  
از جنس آتش دوزخ باشد نه از جنس آتش این جهان و حکم بجاست چنانکه سنگ مقناطیس آهن را بخود کشد و دوزخ  
دوزخی را بخود کشد و هیچ خشم در میان نه و جانب ثواب نیز همچنین می دان که شرح آن دراز بود و این جواب آنست  
که گفتی ثواب و عقاب چراست اما آنکه گفتی پس شریعت و فرستادن پیغمبران چیست بدانکه آن نیز تفریت  
تا خلق را بسلسله تفریه بهشت ببرد چنانکه گفت العجب من قوم یقادون الی الجنة بالسلاسل و بهر مفسر  
نگاہ دارند تا بدوزخ نروند چنانکه گفت انتم متانتون علی النار و اما اخذ بجرکم شما چون پروانه خود را بر  
آتش میزنید و من کمر شما گرفته ام و باز میکشم و می گذارم پس بدانکه یکی حلقه سلسله جباری او سخن پیغمبران است  
که انان فتم تو تو کند تاراه از برای بشناسی و از تحلیف وی هراس تو کند کند و این معرفت و هراس اعتبار از  
روی آئینه عقل فرو شود تا این حکم که راه آخرت گرفتار منبر است از روی و دران نیامده و ازین نمودن آتش  
رفتن راه تو کند و از ارادت اعضا و کما رأید که سخن آنست اگر خواهد و اگر نه باین سلسله ترا بقرارد و دوزخ  
باز میبازد از دیر بهشت فی ہرند و مثل انبیاء چون ششانی است که رملہ گو سفید دارد و در پر است او مرغارے  
بہرست و بهر چپ او خاکی که گریک بسیار در آنست پس این شبان بکار و غار بالیتند و چوب می جنبانند  
تا بفرزند گو سفید از هراس چوب باز پس میجد و از جانب غار بطرف مرغار می افتد معنی فرستادن پیغمبران  
اینست اما آنکه گفتی اگر به شقاوت حکم کرده جہد چه سود دارد از وجہی سخن درست است و از وجہی باطل و  
این سخن درست است بسبب ہلاک تہمت چه نشان آنکه به شقاوت کسے حکم کرده است آن بود که این سخن در اول  
او افکار تہمت بکنند و بخار و دود و نشان آنکه بجرک کسے حکم کرده باشد که بگر سنگی بمیرد آن بود که این سخن  
در اول او افکار تہمت بکنند که اگر از اول حکم کرده است که بگر سنگی بمیرد مرغانان چه سود دارد و دست بنان نبرد و نان خورد  
تا بمیرد بخریت و گوید اگر جہد و شیش حکم کرده است و در ختم پاشیدن چه فائده باشد بخار و دود و نان

که سعادت حکم کرده است و او را تعریف کند که آنرا که به تو انگری حکم کرده است و بزندان گمارد حکم کرده است سبب  
آن حکم کرده است که او را به حراشت و تجارت و نان خوردن دارد پس این حکم سبزه نیست بلکه باستان  
است و هر کس را که برای کارے آفریده اند اسباب آن او را میسر می کنند نه آنکه به سبب او را آن  
کار میسر سازند و برای این گفت آنکه انکس میسر ما خلق که تو از اعمال و احوال پاک بودی میسر سازند و بقدر  
عاقبت خود بر بخوان چون جهد و تکلار به تو غالب شد بدانکه این فشار است که می نماید  
که ترا سعادت امامت حکم کرده اند اگر تمام بیهوشی و بطالت و غفلت نکنی و اگر بطالت غفلت  
به تو غالب کرده اند این بیوه و در دل تو آنگشته اند که اگر در ازل به جمل من حکم کرده اند مگر آنچه سود  
دارد از این مشهور حالت خود به خوان و بدانکه این نشانی گشت که هرگز در رجعت امات نخواهی رسید  
و در جمله آخرت بدینا قیاس کن ما خلقکم لا یغفلکم الا انفس و سوا و حیایم و محاسن و جود  
حقائق بشناختی این هر سه اشکال بر خیزد و تو حمید قرار گیر و معلوم شود که در بیان شرع و عقل  
توحید هیچ تناقض نیست نزد کسی که او را چشم بصیرت گشاده کرده اند و پیش ازین اظناب کنیم  
که این کتاب چنین سخنان احتمال نکنید پیدا کردن ایمان و اگر که بنامی از کل بیانشست بدانکه  
انقیم که تو کس شمره دو ایمان است یکی توحید و آن را شرح کردیم و دیگری آنکه بدانی که آفریدگار اوست  
و همه بوسه است و باین همه رحیم و عظیم است و عنایت و شفقت او در حق هر موریچه از پیشه  
در گیر تا بادی رسد بیشتر است از عنایت و شفقت او در بر فرزند چنانکه در خبر آمده است و بدانی که  
عالم و هر چه در عالم است از کمال و جمال و لطیف و حکمت پرور است آفریده که در سای آن ممکن بود  
و بدانی که هیچ چیز از رحمت و لطف باز نگرفته است و هر چه آفریده است چنان میباید که آفریده است  
و اگر همه عقلای روی زمین جمع شوند و ایشان را به کمال عقل و زیرک راه دهند و اندیشه کنند تا  
در عالم هر موی یا پریشم هست که نه چنان میباید یا کمتر یا بیشتر یا زشت تر یا نیکوتری باید این نیابند  
و بداند که چنانچه چنان میباید که هست و آنچه زشت است کمال در آنست که زشت بود اگر نبودی ناقص  
بودی و حکمتی فوٹ شدی چه اگر زشتی نبودے شاکس قدر نیکوئی ندانستی و از ان راحت نیفتی  
و اگر ناقص نبودی خود کامل نبودی و کامل را از کمال خود لذت نبودی کامل و ناقص باضافت  
توان شناخت چنانکه چون پدر نبود و چون پسر نبود پدر نبود که این چیز با در مقابلت  
نیکو بود و مقابلت میان دو چیز بود چون دوئی بر خیزد یکی گردد و مقابلت و آنچه بنا بر مقابلت  
است باطل شود بدانکه حکمت کار با روا بود که بر خلق پوشیده باشد پس کن باید که ایمان

۱۲  
ساده  
که اگر کسی را که از آسمان آید و در راه خود باشد و در میان راه باشد و در میان راه باشد و در میان راه باشد





چنان بیایید که میکنید پس باین معنی بعد از آن وقت فرق نکند پیدا کردن اعمال توکل بدانکه همه مقامات دین بر سه اصل گردد علم و حال و فعل اما علم و حال توکل شرح کرده آمد و فعل مانند باشد کسی تحمل کند که شرط توکل آن باشد که همه کارها بخند باز گذارد و با اختیار خود هیچ کار نکند البته تا کسب نکند و هیچ چیز ندارد و از ازار و زحمت و مشیهر نگرید و اگر بجا نشود و از و بخورد این همه خطاست که همه بر خلاف شرح گشت و توکل بر شرع بنا کرده چگونه مخالف شرع باشد بلکه اختیار آدمی یا در بدست آوردن مال باشد که ندارد و یاد و نگاه داشتن آنکه دارد یا در دفع ضرری که حاصل نیامده باشد یا در ازالت ضرری که حاصل آمده باشد و توکل در هر یک از این سه حکم دارد و این چهار مقام را لا بد شرح باید کرد مقام اول در کسب و جلب منفعت و این بر سه درجه بود و اول آنکه مستحق از دست الله دانسته ایم آنچه آن مایه ناصی نیاید قطعاً دست بدانشین آن از جنون بودن از توکل چنانکه گفتم دست به طعام نبرد و در دامن نه نهاد تا خدای او را سیر می دهد یا طعام را حاکمی دهد تا به دامن آورد و کسی نکاح و محبت نکند تا خدای تعالی نرزد نه بیا فرزند و پندارد که این توکل سنت دین حاکم بود بلکه هر سبب که قضی است توکل در آن عمل و کردار نیست بلکه بعلم و حالت است اما علم آنست که بداند که دست و طعام و قدرت و برکت در دامن و در دامن همه خدای عالمی آفرید و دست حاکم حال آنست که اعتماد دال او بر فضل خدای بود نه بر طعام و دست که باشد که در حال دست مغلج شود و طعام کسی غصب کند باین باید که نظر او بر فضل خدای بود و در ترغیب و تمایز نیست آن بر تحمل و قوت خود و در بدو و اسباب که نه فطری بود لیکن در غالب مقصود جمله آن حاصل نیاید و از هر کس بود که به آن حاصل آید چون برتر تر از دست و سر و دین نیز دست بدانشین شرط توکل نیست چه این سنت رسول صلی الله علیه و سلم و سیرت سلف است و لیکن متوجه آن بود که اعتماد دل و سر بر زاد و نمود که باشد که آن را بداند بلکه اعتماد بر آفریننده و موجد آن بود و بهین آفریده را دور و بیایان دور و او را از کمال توکل باشد همچون طعام تا خوردن بود که توکل از توکل نیست لیکن این گفتم را دور و او را که در روی دوست بود یکی آنجا چند آن توکل کسب کرده باشد اگر کسی هفته گرسنه بایستد و بخواهد و دیگر گرسنه بجزر گناه زنی تواند کرد و عتس چون چنین بود غایب آن بود که باده از آن خالی باشد و طعام از چاست که طبع نماند و پیدا آید آیه ای هم خواص از منوکلان بود و باین مفت بودی و باین شدی و تدریجی را و اما همیشه سوزن فاضل بر جمل و لوبادی بودی که این را که طبیعت پیدا است به و لوبادی از حیاه بنیاید و در جان و در جمل تنها شده و چون جامه و بره شود چیزی دیگر در کار کند این توکل و تدریجی را چای بزرگ آن نفس نبود بلکه آن بود که اعتماد و بر فضل خدا تعالی بود و ملک پادشاه و در آن زمان که در دست و سر و دین و در دامن و در دامن همه خدای عالمی آفرید و دست حاکم حال آنست که اعتماد



خود را هلاک کرده باشد و سفت اند نه اند است باشد و این بچون موکل بود در خدمت که سبیل نزدیک بود  
و از عادت او دانسته بود که بی سبیل سخن نگویید کی از زاد و روزگار گذشته از شهر بیرون رفت و قدر عازمی است  
و توکل کرد تا روزی بوس رسد یک هفته بر آید هلاک نزدیک شد و هیچ چیز پیدا نشد و حی آمد بر سون آن روز  
که او را بگویی که بعزت من که تا روزی ندهم تا به شهر باز نرویی در میان خلقت و نشینی چون شهر آمد از هر جا  
چیزی آوردند و دل او چیزی افتاد و حی آمد که خواستی که بزهر خود حکمت من باطل کنی نداشتی که روزی  
بنده خود از دست بندگان و بگرد هم دوست تو ارم از آن که از دست قدرت خود و همچنین اگر کسی در  
شهر نماند شود در خانه و در به بنده و توکل کند این حرام بود که نشاید که از راه اسباب قطعی حیرت را بچون  
در نه بنده و به توکل بنشیند و او بد بشرط آنکه همه چشم روی بر در نبود که تا کسی چیزی آورد و به رسول الله  
بامروم نبود بلکه دل بخدای تعالی دارد و به عادت مشغول شود و تحقیق شناسد که چون از راه اسباب  
بجلیک برنجاست از روزی در خانه و اینجا آن درست آید که گفته اند که گفته اند از روزی خود بگزید و روزی او را  
طلب کند و اگر از خدای سوال کند تا او را روزی ندهد و گویای حایل تر از این فریدم که روزی ندهم این برگزید  
پس توکل بآن بود که از راه اسباب برنجیز و در جماعه روزی از اسباب نه بنده بلکه از سبب اسباب بنده که به تو  
خدا بخیزد و لیکن هستی بملکات سوال و بعضی بچ آن ظاهر چون بازگان و بعضی بکوشش و بچ چون پیشه و آن  
بعضی بعزیزی چون صوفیان که چشم بجزایع عالم دارند و آنچه با ایشان رسد از حق شناسند و خلق را در میان چشم  
و در حق سوم اسبابی که قطعی باشد و در غالب بآن حاجت بود بلکه آن از جمله حیل و استحقاق شناخته نیست  
آن با کسب همچون نسبت خال و افسون و داغ بود یا بیماری که رسول صلی الله علیه و آله و سلم توکلان را  
وصف بآن کرد که افسون و داغ نگذند و آنکه کسب کنند و از شهر با بیرون شوند و بیادیه رونید پس در مقام  
مرتب است توکل را اول در چه خواص که در بادی بگشت بی زاد و این بلندتر است و این بدان قوت بود که از راه  
میباشد یا گیم یا بخیر و اگر نیاید مردن نیز باک ندارد و بداند که خیر او در آنست چه انگس که زاد بگیرد و بیگسست که  
از وی باز نشاند تا بمیرد و احتمال نادر همیشه در راه بوده از آن حذر واجب نیست مرتبه سوم آنست که کسب نمند  
لیکن در بادی نیز رود بلکه در شهری در مسجدی می باشد چشم مردم ندارد و بلکه بطف از تعالی دارد و مرتبه  
سوم آنکه کسب بیرون رود و لیکن کسب نیست که در شرع کند چنانکه در کتاب کسب گفته ایم و آنست که حیل و  
تدبیر باشد یا یک راستا و بی دوست آوردن از حق حذر کند و اگر چنین اسباب مشغول شود و در چه  
کسی بود که افسون و داغ کند و توکل نه بود و دلیل بر آنکه دست برداشتن از کسب شرط توکل نیست  
آنست که صدیق رضی الله عنه از متوکلان بود و ازین در چه هیچ حال محروم نبود و چون نداشت قبول

کرد و بر شمع جاسه برگرفت و بیابان زار رفت تا تجارت کند گفتند و خلافت این چون گنی گفت پس اگر عیال خود را  
 خنایع گذارم و دیگران را زود تر ضایع گذارم پس او را قوتی از بیت المال پندید کرد و نگاه روزگار جلد خلافت  
 داد پس توکل او بآن بود که بر مال حریفی نبود و آنچه حاصل آمدی از کفایت و سرمایه خود ندیدری بلکه از حق تعالی  
 دیدی و مال خود را زایل و دیگر مسلمانان دوست تر داشتی و در حمله توکل بے زبردست نیاید پس زبرد شرط  
 توکل است اگر چه توکل شرط زهد نیست ابو جعفر حداد پیر حنبله بود و از متوکلان بود گفت بیست سال توکل  
 پنهان داشتم هر روز بازار دیناری کسب کردم و یک قیراط از آن بگرمای نشدیم بلکه جماعتی دادیم  
 حنبله در حضور او در توکل سخن گفتی و گفتی شرم دارم که در پیش او حدیث مقامی کنم که آن مقام است اما حق  
 که در خانقاه بنشینند و خادمان بیرون روند توکل ایشان ضعیف بود همچون توکل کسی که کسب میکند و  
 آزار شرط بسیار بود تا توکل بآن درست آید اما اگر بفتوح بنشیند این بتوکل نزدیکتر بود لیکن چون جای معوض  
 شد آن همچون باناری باشد و بیم بود که سکون دل بآن بود اما اگر دل را بآن التفات نبود همچون کل کسب  
 باشد و اصل آنست که چشم مردم نرود و بر هیچ سبب اعتماد نکند مگر بسبب الاسباب خواص می گوید  
 خضر بادیدم و بصحبت من راضی بود لیکن او را بگذاشتم نباید که دل من بر وی اعتماد کند و آرام گیر و توکل  
 من ناقص شود و تجمیل مزدوری داشت شاگرد را بفرمود تا زیاده از مزد او چیزی بے باو و بداد و دست  
 چون بیرون شد احمد ضعیف گفت از پله او بر که بستاند گفت چرا گفت آنوقت در باطن خویش طمع آن دید  
 بود از آن نرسد چون طمع گسسته شد بستاند و در حمله توکل کسب آن بود که اعتماد او بر سرمایه نبود نشان  
 آن بود که اگر بزند و نهد دل او نگرود و نو میدی از زرق سپه نیاید که چون اعتماد بر فضل خلافت و اندک از انعام او  
 طمع ندارد و بدیدار و در او گریا و روان بود که خیر او در آن باشد علاج بدست آوردن این حالت بد آنکه این سخت  
 عزیز حاشی است که کسی بضاعتی دارد و اگر بزند و نهد یا بزیان آید دل او بر جای باشد و لیکن اگر چه عزیز ندارد  
 بود و محال نیست داین بآن بود که ایمان و یقین حاصل آید بکمال فضل و رحمت بکمال قدرت تا ندیم  
 که بسیار کس را بسبب سرمایه روزی میدید و بسیار سرمایه هست که بسبب بلا آن تنگست پس خیر در پلاک شد  
 آن بود و رسول صلی الله علیه و سلم گفت که باشد که بنده شب اندیشه کاری میکند که هلاک او و روان باشد و  
 خدا یتوعلی از فوق عرش نظر عیانیت بوی نگرود آن از وی صرف کند اما و اندوگمین بر خیزد و گمان بزمیر  
 که اینکه کرد و چرا کرد و این قصدی بود که همسایه کرد و این عم کرد و فلان کرد و آن خود رحمت خدای بود که باو  
 رسیده باشد و این بود که عمر رضی الله عنه گفتی پاک ندارم که با ما در ویش بر خیزم یا توانگر که ندانم که خیر و کد  
 مست و دیگر آنکه بدانند که بیم در ویشی و گمان بزن تلقین شیطان است که الشیطان بعد کلمه فقر و اعتماد در

این نظر حق کمال معرفت است خاصه که دانسته باشد که روزی از اسباب خفی که کس را با بگن نبرد و بسیار است و  
 را اعتماد بر اسباب خفی نیز نکند بلکه بر ضامن خداوند اسباب کند عابدی متوکل در مسجد بود امام مسجد چندی را  
 نت او را که تو چنین نداری اگر کسب کنی فایده ندارد گفت یهودی درین همسایگی هر روز و زمان ضامن کرده  
 من میرساند گفت اگر چنین بود و راست اگر کسب نکنی گفت ای جوهر و ترا نیز ادا می آید گفت که امامت  
 می که نمائند جوهری نزد تو از ضامن به حق تعالی قوی تر است و همچنین امام مسجدی بادیگری گفت مان  
 ز کجا خوری گفت صبر کن تا نماز یکبار پیش تو کرده ام قضا کنم یعنی که ترا بضامانی حق تعالی ایمان نیست و  
 ساینکه این آدم و ده اند از جای که چشم ندیده اند قویا دیده اند ایمان ایشان باینکه حق تعالی گفته و اس  
 انته فی الارض الا علی و الله و الله و الله است خذلیه مرعشی را پرسیدند که ما برایم او هم چه عیب دیدی  
 ز خدمت او کردی گفت در راه که گریه صعب کشیدیم چون بکوفه رسیدیم از آن برین پیدا آمد گفت خفیف  
 شده از گرسنگی گفتم آرس گفت کاغذ و دوات بیا رویا و دم نوشت بسم الله الرحمن الرحیم ای امام کاهه تصدود در  
 همه احوال تویی و اشارت همه هست من ثنا گوی و شاگرد ذکر تو ام لیکن نشسته و گرسنه و برهنه ام این سبب  
 منست ضامنم آنم و آن سبب که نصیب تست تو ضامن باش و رفته من داد و گفت بیرون رود و دل درد  
 هیچ کس میبند جز حق تعالی و هر که اول نبی این رفته بوی ده بیرون آدم یک را دیدیم بر شتر نشسته بوی  
 و آدم برخواند و گریست گفت کجاست خداوند رفته گفتم در مسجد کیسه زرین داشش صد و نیا پرسیدیم  
 که این چه کس است گفتند ترسائی نزد ابراهیم شدم و حکایت کردم گفت دست بآن مبر که هم اکنون خداوند  
 این بیاید در وقت ترسایا مرد و دیای ابراهیم افتاده بوسه می داد و مسلمان شده و ابو یعقوب بصیری میگوید  
 که ده روز در حرم گرسنه بودم بطیافت خدمت بیرون آدم شلغی انداخته دیدم گفتم بگیر کسی از باطنی  
 ده روز گرسنه انگاه آخر نصیب تو شلغی بوسیده دست برداشتم و به مسجد آمدم یکی در آمد و یک قطره کاک  
 و شکر داد و ام مغز پیش من نهاد و گفت در رویا بودم با و بر آمدند کردم که اگر بسلاست برستم این باد  
 در دیشی و هم که بنیم از هر کی کفی برگزافتم باقی تو بخشیدم و با خود گفتم با و را فرمودند در میان در با تا روزی تو  
 راست کند و تو از جای دیگر طلب می کنی پس شتافتن امثال این نوادر ایمان را قوی گرداند پیروا  
 که درن توکل معیل بداند که معیل را مسلم نیست که در بودی شود و دست از اسباب کسب بردارد  
 بلکه توکل معیل جز بدیهه سوم نبود و آن توکل کسب بود چنانکه صدیق رضی الله عنه میگوید برای آنکه توکل  
 بر دوستی مسلم بودی آنکه بر گرسنگی صبر تواند کرد و هر چه بود قناعت تواند کرد و اگر چه گداه بود و دیگر آنکه ایمان  
 دارد که باشد که روزی او گرسنگی و مرگ است و خیرات او در است و خیال را برین نتواند داشت

سطره بر این است که ۱۱ حاشیاء سطره بر این است که ۱۱ حاشیاء

که تحقیقت نفس او نیز عیال دوست اگر قوت صبر ندارد و بر گرسنگی و اضطراب خوابد که در او را ترک کسب توکل نماید و اگر عیال نیز قوت صبر ندارد و به توکل رضا و هدایم ترک کسب روا بود پس فرق پیش ازین نیست که در آنچه بر گرسنگی و اشتیاق روا بود و اما عیال را روا نبود و چون کسی را ایمان تمام بود و به تقوی مشغول بود و رجب نمکند سبب رزق وی ظاهر بود که چنانکه کودک در رحم مادر عاجز است از کسب روزی و راه نان بوسه میسرساند چون بیرون آید از سینه مادر میسرساند چون طعام دیگری تواند خورد بوقت خود را و بیافریند و اگر مادر و پدر میسرند و تیمم مانده چنانکه شفقت را برادر موکل کرده بود تا او را نیکو میل شدند همان نفقت بر دیگران موکل کنند تا رحمت کردن بر تیمم و ردیل خلق پیدا آمد پیش از آن مشفق یکی بود و دیگران با او نگذاشته بودند چون مادر رقت هزار کس را بشفقت برانگیخت چون بزرگ تر شد او را قدرت کسب داد ایست از امر بروی مسلط گردانند و تا بنا بر او در شفقتی که بروی موکل است چنانکه مادر تیار داشت شفقت نیشتر اگر این بایست از وی برگیرد تا از کسب خود تیمم شود و روی بتقوی آورد و همه دلمه را از شفقت و سر کند تا همه گویند این مرد بخدا می بخور و مشغول است هر چه بهتر و نیکو تر باو باید داد پیش از آن مشفق بروی خود و اکنون همه خلق بروی شفقت برادر چنانکه بر تیمم اما اگر کسب تواند کرد و به بطالت مشغول شود این حال نفقت را باید بدینا بیاید و او را توکل و ترک کسب روا نبود که چون بنفس خود مشغول است باید که تیار خود و پس اگر روی بخت آورد و از خود تیمم شود انگاه خدا تعالی دلمه را بر وی رحیم و مشفق گردانند و بدین سبب است که بر آن هیچ متقی را ندیده اند که از گرسنگی هلاک شده پس هر که دین تدبیر حکم نگاه کند که خداوند ملکات کار ملکات نبوت چون تدبیر کرده است و چگونه کمال نموده است بضرورت او این آیت مشاهد شود که گفت تا در آخری اارضی الالهی الله رزقها و بداند که ملکات را چنان زیاده بیکر کرده است که هیچ کس ضایع نماید که بناد آن نیز از آن باشد که غیر او در آن بودند از آنکه از کسب دست برداشت چه آنکه مال بسیار کسب کرده باشد نیز باشد که بنادر ضایع مانند هلاک شود حسن بصری که این حالی بمشاهده بدید گفت خواهیم که اهل بهره همه من باشند و یکدیگر اندک دم بدینا رسد بود و دو سه بنی الاور گفت اگر آسمان زمین و زمین روئین شود و در خود اندوه روزی خود بنیم ترسم که مشرک بنم و خدا تعالی احواله رزق با همان کرده است تا بدانند که سر بلان دست این نیست چنانچه نرواضید شد که گفتند روزی خود طلب کنیم گفت اگر میدانید که کجاست طلب گفتند از خدای سوال کنیم گفت اگر دانید که شما را فراموش کرده است با یادش و میدید گفتند توکل کنیم و خود چه بود گفت توکل بازمانش شک بود گفتند پس جیله چیست گفت دست بستن از جیله پیش از آن که در رزق کفایت است هر که روزی باید روی بوی آورد مقام دیگر و توکل نگاهدارد

ذخار است بدانکه هر کس که یکساله کفایت خودینها و از مقام توکل بپشتاد که اسباب شغی سپرد و اعتماد بر  
 باب ظاهر کرد که هر سال مگر شود اما آنکه بضرورت وقت تنازع کرد از طعام چند آنکه شود و از جای پند  
 شنیده شود و با توکل و فاکر و اما اگر بقدر چهل روز از ذخار کند خواهی گوید که توکل به این باطل نشود و  
 که زیاده کند و سهل تستری میگوید از ذخار توکل را باطل میکند چند آنکه باشد و طالب کسی میگوید از نه  
 ل روز زیاده شود توکل باطل نشود چون اعتماد بر ذخار نکند حسین مغازی از مردمان ائمه حانی بود  
 است یک روز مردی که کل نزدیک او آمد بشر حانی یک کف سیمره بداد گفت باین طعام خبر چه خوش تر  
 یکو تر دهر گر این از وی نشنیده بودم طعام بیا و در دم بلوسه بخور و هرگز نذریده بودم که کسی طعام  
 در ده بود چون بخور و ندید بسیار از آن طعام بماند پس آن مرد و بل باقی سمج گرفت و بدو داشت و بدقت  
 را عجب آمد که بگوید و ستوری چنین کرد بشر حانی گفت عجب آمده انصهار می گفت این فقیر بر مصلی بود امروز  
 بر مصلی بنیارت ما آمده و طعام برگرفت تا ما را بیاموزد که چون توکل درست خدا را نشناختن از این بزرگوار  
 پس حقیقت آنست که صل توکل اهل کوتاه است و حکم این آنست که برای خود ذخاره نداشته باشد  
 در حال در دست خود چنان دانند که در خانه خدایتعالی و بران اعتماد نکنند توکل باطل نشود از این  
 عظم حکم مرد تنهاست اما تعجیل بآنکه یکسال نبند توکلش باطل نشود مگر که زیاده و کمبود  
 علی الله علیه و سلم برای حیال و ضعف دل ایشان یکساله نمادی و برای خود انبار داشته باشد آنکه شتی  
 نگذاشتی و در توکل اوریان نکردی که بودن آن در دست وی و در دست دیگری نزد وی از دنیا  
 میکن خلق را بیا محنت بر در جه ضعف ایشان و در جبرست که یکی از اصحاب صفه فرمان یافت و در جفا  
 و دودینار بیاختند رسول صلی الله علیه و سلم گفت دوداغ بود و این دوداغ محتمل است و یکی آنکه خود  
 را بچوبی نموده باشد به تبلیس و این دوداغ بود آنرا از آتش پس بخیل عذاب و دیگر آنکه تبیس نموده باشد  
 لیکن ذخاره و انقصان در جه آورده دران جهان چنانکه نشان دوداغ بر روی از جلال نقصان کند چنان  
 در حق درویشی دیگر گفت چون فرمان یافت که روز قیامت می آید و روی او چون ماه شب بهار و زم  
 و اگر یک خصلت در وی نبودی چون آفتاب بودی آنکه جامه مستانی درستان و دیگر با بنهادی و تابستان  
 نایستان دیگر را و گفت شما را هیچ چیز کمتر از یقین و صبر نهاده اند یعنی که نگاه داشتن جامه از نقصان یقین  
 اما هیچ خلایق دران نیست که گوید و مسقر و سبوی مطهر و آنچه بر دوام بکار آید از ذخار آن رواست که  
 بآن رفته است که هر ساله نان و جامه پیدا آید از وی و دیگر اما هر ساعتی این خنده را پیدا نیاید و سند  
 خدا را اخلاق کردن روا نبود اما جامه تابستانی و زمستانی بکار نیاید و بکار داشتن آن از ضعف یقین

سکه ہر آئینہ صبر کو برآورد  
کلاف مہر و پادشاه او

فصل دوازدهم که اگر کسی جهان بود که اگر از خوار کند دل او مضطرب خواهد شد و ختم خلق خواهد داشت و از او  
اولی اثر بلکه اگر جهان بود که دل او آرام گیرد و دیگر فکر مشغول نخواهد بود و دیگر آنکه ضیاعی دارد که کفایت او  
انسان پیدا و او آن ادبی تر که نقد کفایت ضیاع دارد که مضطرب و ازین همه دل مست نماید که حقیقتی است  
بود و بعضی از او جدا چنانست که بودن مال او را مشغول دارد و در دوزخ می رسد این بود و این خیریت تر بود  
درست آن باشد که بقدر کفایت ساکن نباشد و این کس را ضیاع او بی تراها اگر چه زیاده و کمال ساکن  
پیدا بین دل از جمله دل های اهل نیست و این خود در حساب نیاید مقام سوم شناسا حق است اسباب  
در دفع ضرر به آنکه هر سبب که قطع یا فایده است از راه آن بر خاستن شرط نیست و توکل بلکه متوکل اگر در خانه  
ببند و توکل بزند تا در کالابرد توکل باطل نشود و اگر سلاح برگزید و از خصم جدا کند و چنین اگر چه برگزید  
راه سرانجام یا چنین یا اگر سیر خورد در مثل اما حرارت باطن غالب تر شود و اثر سرگشته و این چنین اسباب  
در تین اقص توکل بود همچون دروغ و انسون اما هر چه از اسباب ظاهر است و مست بدست آن شرط نیست  
اعراب نزد رسول صلی الله علیه و آله است شتر را چه زوی گفت بگذاشم توکل کردم گفت به بند توکل کن  
تا اگر از آدمی رنج رسد احتمال کردن و دفع آن نکردن از توکل است چنانکه حقیقتی گفت دفع از توکل  
علی بن ابی طالب گفت و تقیرن علی با او تین و او علی الله فلیتوکل المتوکلون اما اگر رنج از راه کثرت و وسع بود و هر  
نسیب کرد و دفع باید کرد پس هر که سلاح برگرفت در خانه کردن از دشمن متوکل آن بود که اعتماد بر قوت و سلاح  
نکند و چون در خانه را قفل بر نهاد اعتماد بر قفل نکند که بسیار قفل باشد که در دروازه نماند و نشان متوکل آن  
بود که اگر خانه رود و کالاد برده باشد راضی بود بقضای حقیقتی و رنج نشود بلکه چون بیرون رود و باز  
حال گوید که قفل نه برای آن می ختم تا قضای تو دفع کنم لیکن تا نیست تر موافقت کنم یا راضی یا اگر کسی  
برین مان سلسله منی را خیم کنم که تو که ندانم که این براس روزی دیگری او برده و بجای بن سپری یا برای من  
پس اگر در خانه به بند چون باز آید و کالاد در خانه نبند و رنج شود فائده ای آنست که بدانند که توکل او در  
نیست و آن عشوه بود که نفس او را میداد اما اگر خاموش باشد و نگذارد بیاری در به صبر یافت و اگر در شکایت  
کردن ایستد و در طلب درد استقصا کند از در به صبر نیز بنشیند و بدانند که نه ایضا برانست و نه از متوکلان تا  
باری دعوی در باقی کند و این فائده تمام باشد و او را که از درد حاصل آمده سوال اگر کسی گوید که اگر بآن حاج  
نبودی در نه بستی و نگاهداشتی چون نگذاشت برای حاجت و بروند چگونگی ممکن گردد که رنج نه شود چون  
آنست که بآن ممکن گردد که فائده تعالی با و داده بود گمان می برد که خیر او را نیست که باین با و بود و نشان  
این خیر آن که خدا تعالی بوی داده بود اکنون خیر او را نباشد و نشان این

آنکه از وی باز شد پس بخر خود و برود و حال شود و ایمان آورد بآنکه خدا تعالی نکلند و رحمت او الا آنکه  
 بخیر دی بود او خیر خود ندانند خدا بهتر دانند چون بیاری که بر طیب مشفق دارد اگر او را طعام و گوشت و بهر  
 شاد شود و گوید اگر نه آفتی که آنرا تندرستی می بیند عادی و اگر گوشت باز گیرد و شاد شود و گوید اگر نه آفتی که  
 میداند که زیان میدارد باز نگرختی و تا این ایمان نباشد تکل درست نیاید و حدیثی به اصل بود آواز  
 متوکل چون کلا در دزد بود و آنکه متوکل باید که شش و ب نگاه دارد اول آنکه اگر چه در خیمه و استقصا نکلند  
 و بنده بسیارند و از همسایگان پاسبانی نخواهد لیکن آسان فرگیرد و مالک بن دینار رفته بود در خانه بستی  
 ایضی اگر اندک شیشه سگ نبودی رفته نیز بستی دوم آنکه هر چه داند که نفیس بود و دزد و بان حریص بود در  
 خانه نهند که بن سبب ترغیب دزد و در مصیبت مغیره مالک دینار را ز کوفه فرستاد پس اتفاق بد افتاد  
 که باز برگیرد شیطان و سواس در دل من می افکند که دزد و سر دغا است که او را و سواس بود و دزد در  
 حقیقت افتد چون اوسلمان و دارانی این بشنید گفت این از ضعف دلی صوفیان است او در دنیا ز  
 ست او را ازان چه اگر دزد و بر و این نظر تمام ترست سوم آنکه چون بیرون آید نیت کند که اگر دزد  
 بر داور ابا و کل ست تا باشد که دزد و درویش بود و حاجت او بر آید و اگر تو اگر بود بان سبب باشد که  
 ل دیگری دزد و مال او خدا را مال مسلمانان و دیگر بود و این شفقت بود هم بر دزد و هم بر دیگر مسلمانان  
 باند که بان نیت قضای قضای تعالی بر نگردد او را ثواب معوقه حاصل آید بجای دمی تقصیر  
 که برود و اگر نبرد و نیت خود کرد و چنانکه در خبر است که کسی با زن در صحبت عزل نمیکند و تخم خود اگر فرزند  
 یزد و عا و را نزد غلامی بنویسند که در راه فدای تعالی جنگ کند تا او را بکشند و این بدان بود که  
 و پنجه بردی بود و کرد و اگر فرزند بودی خلق در حیات می بیند نه بودی ثواب و عقاب دی بر فعل دی  
 دمی چهارم آنکه اندوگین نشود و بدانند که خیر وی در این بود که ببرد و اگر گفته باشد که در سبیل خدا شهادت  
 دم آن را طلب نهند اگر با وی بزد بزنند تا نماند و اگر زستاند مالک او بود که ببرد نیت انبیا و  
 بود لیکن در مقام ترک مجبوع نبود آن عمر را شتر بزد دیدند طلب کرد تا ازان بماند و بگذشت  
 سبیل الله بر سجد و آمد و نماز میکرد و یک بیامد که شتر فلان بایست انبیین در یابی کرد که طلب کند پس  
 نیت استغفر الله و بیست و گشت که گفته بودم در راه جدای کنان بر آن که در مینا بیست و یکمین میگوید  
 راوری مادر خواب دیدم در بهشت لیکن اندر و بلیک گفت چه چاره اند که گفت این است مامن خواب  
 نکه مقامات عظیم بمن نمود و در عیالین که در همه بهشت مثل آن نبود شاد شدم و بن قصد آن که در مینا  
 که او را باز گردانید که این کسی راست که سبیل ماند بود و تقم سبیل ماندن که در بهشت گفت تو گفتی تو

چیز در سبیل خداست آنگاه بپرس بر دی اگر تو تمام کردی این نیز تمام بتو دادندی و یکی در کمال خواب بیدار شد  
 در میان زنی داشته بودند یکی از بزرگان عابدان آنجا بود او را بان متمم کرد پس عابد خداوند بسیار بخانه برو گفت  
 ز چند بود و چند آنکه گفت زنبوی داد چون بیرون آمد شنید که میان او ازین یاران او باز می برگشته است با  
 گشت و زنبوی باز بر دهر چند گفت قبول نکند و گفت این در نیت خود و در سبیل خدای کرده ام تا خبر فرمود تا  
 جمله بدرویشان داد و همچنین بمشکل آنکه کسی نان برود تا بدرویشی دهد و درویش رفته باشد سلف کرامت  
 داشته اند بخانه باز بر دهن و خوردن و بدرویشی دیگر داده اند خجسته آنکه برود و ظالم دعای بد کند که باین هم توکل  
 باطل شود و هم زهد که هرگز نگذشته تا سلف خور و زاهد نبود و بهیچ بن تقسیم را اسپه برود که چند هزار هم از تو گرفت  
 هیچ من دیدم که می بردند گفتند چرا بکذاشتی گفت آنچه من در آن بودم از آن دوست تر میداشتم یعنی دنیا  
 بودم پس بروی دعا سه بدر گذشت کنید که من او را بخل کردم و بصدق بوی دادم و یکی را گفتند ظالم خود را  
 دعای بد کن گفت ظلم بخود کرده است نه بر من او را آن شرک فایست بود زیادتی بروی نتوانم نهاد و در خیرست  
 که بنده ظالم خود را دعای بد میکند و بد میگردد تا حق خود بتمامی خدا صانع کند و بود و ظالم مایه بوی چیزی بماند  
 ششم آنکه باید که براسه در داند و گین شود و بروی شفقت برود که معصیت بروی رفت که در عذاب آن گرفتار  
 خواهد شد و شکر کند که او ظالم است و ظالم نیست و آن نقصان که در مال افتاد در دین نیفتاد که اگر اندوه  
 آنکه کسی معصیت را بخلال داشت دل را مشغول نکند از نصیحت و شفقت خلق دست داشته بود و فضیلت سپرد  
 علی را دید که کالاش در دیده بودند و میگرفت گفت بر کالای میگری گفت نه بر آن مسکین میگری که چندین  
 کاری کرد و در قیامت او را هیچ حجت نبود و مقام چهارم در علاج بیماری و ازالت ضرری که حاصل آن  
 باشد بد آنکه علاج بر سه درجه است یکی قطعی چون علاج گر سنگی بنان و علاج تشنگی آب و علاج آتش که بجای آتش  
 آب که بر آتش بیفتی است دشن این علاجها از توکل نیست بلکه حرام است دوم آنکه نه قطعی باشد و نه قطعی  
 محتمل بود که اثر کند چون افسون و داغ و فال و شرط توکل است بدشستن این است چنانکه در خبرست که کردن نیما  
 نشان اتقوا بود و اسباب اعتماد کردن بران و قوی ترین این داغ است آنگاه افسون و ضعیف ترین فایست  
 که آن را طهر گویند متوسل بران این هر دو درجه است آنکه قطعی نبود و یکی غالب نطن بود چون قصد و حجامت  
 و مسهل خوردن و علاج گرمی بپسردی کردن و علاج سردی بگرمی دست بدشستن این حرام نیست لیکن شرط  
 توکل نیز نیست و در بعضی از احوال بود که کردن از نا کردن اولی تر بود و در بعضی ناکردن اولی تر و دلیل بر آنکه شرط  
 توکل ترک این نیست قول رسول صلی الله علیه و آله و سلم و فعل او دستها را توکل و آنکه گفت ای بنده گان خدای دارو بجار  
 دارید و گفت هیچ علت نیست که نه از او ارجی است مگر مرگ لیکن باشد که دانند باشد که ندانند پرسیدند که دارو





آن کرامت بمن باز داد پس اگر بدن آنکه دارد ناخوردن در بعض احوال فاضله است و آن مخالفت رسول  
صلی الله علیه و آله و سلم نبود بلکه بسیاری از بزرگان علاج کرده اند باشد که کسی گوید اگر این کمال بود  
رسول صلی الله علیه و آله و سلم دارد و خوردی پس این اشکال بآن بریزد که بدانی که ناخوردن دارد و کشمش  
سبب بود اول آنکه آنکس مکاشف بود و دانسته باشد که اجل رسیده است و ازین بود که با صدیق یعنی الله  
عنه گفتند اگر طبیب را بخوانی چه بود گفت طبیب مرادید و گفت ای افضل ما را بدین آن کنم که خود خوارم دوم  
آنکه بیماری بخون آخرت مشغول بود و در دل علاج ندارد چنانکه ابوالدرداء را گفتند در بیماری که از پیچیدگی  
گفت از گناهان گفتند چه آرزو داری گفت رحمت خدای تعالی گفتند طبیب را میخواهیم گفت مراد طبیب  
بیمار کرده است و آواز را زنی اندر دندان چشم بود گفتند علاج کنی گفت شغل دارم ازین مهمتر و مثال این چنان  
بود که کسی را پیش ملکی می بردند تا سیاست کند و کسی او را گوید نان نمی خوری گوید چه بر دای گرسنگی است این  
طعن نباشد در کسی که نان خورد و مخالفت او نبود و آیین مستغرق بجهان است که سهل را گفتند قوت چیست  
گفت ذکر می و قیوم است گفتند ترا از قوام می پرسیم گفت قوام علم است گفتند از غذای پرسیم گفت غذا ذکر است  
گفتند از طعام تن می پرسیم گفت دست از تن بدار و بصل نو تسلیم کن سوم آنکه با فکد که علت مرمن بود  
و نزدیک بیماران داری وی چون انسون بود که منفعت آن نادر بود و کسیک طب نماند بیشترین دارد و چنین  
نگردد و ترجیح بن عظیم میگوید قصه کردم که علت خود را علاج کنم آنگاه اندیشه کردم که عاود شود و گذشتگان طبیبان  
بسیار در میان ایشان همه بگردند و طب سود داشت ظاهر است که او طب را از اسباب ظاهر می شناسد  
است چهارم آنکه بیمار نخواهد که بیماریش زائل شود تا ثواب بیماری او را می باشد و ناخوردن و بصبر بپایانید کرد  
خبر است که خداست تعالی بنده را به بلا یا زایا مید چنانکه زبانش میازاید کس بود که از آتش خالص بیرون  
آید و کس باشد که تباہ بیرون آید و تسلی دیگر نرود و فرمودی و نو و علتی داشت و دار و کردی و گفتی خانه  
نشسته بارضا بر بیماری فاضله از غایب پیاپی تا رستی پنجم آنکه گناه بسیار دارد و زاهد که بیماری کفارت آن  
شود که در خبر است که تب در بنده آید و زنا آنگاه که دیر از گناه پاک گرداند که برویچ گناه نبود و چنانکه بر  
مگر گریج گردد و عیسی علیه السلام گفت که عالم نبود هر که در بیماری و صیبت در تن و مال شاد نبود امید  
کفارت گناهان و موسی علیه السلام در بیماری نگرست گفت بارضا یا رحمت بروی کن گفت چگونه رحمت  
بروی در چیزی که رحمت بروی بآن خوارم کرده گناه او را کفارت باین کنم و در جات او باین زیاده کشم  
آنکه بدانند که تدرستی سبب بهر غفلت و طغیان بود و خواهد که بیماری بانه تا باز سر غفلت نرود و هر که بوس  
حیرت خواسته باشد همیشه تنبیه کند و راه بلا و بیماری و ازین گفته اند که دامن خالی نبود و خود از عجبین

درویشی و بیماری و خواری و در خبرست که خدایتعالی گفت بیماری بزمست و درویشی زندان من در بند و  
 از آن کسی را کنم که او را دوست دارم پس چون تندرستی بعصیت بکشید عافیت در بیماری بود علی رضی الله  
 عنه قوی را دید آراسته گفت این چیست گفتند این روز عید ایشان است گفت هر روز که مصیبت نگفتم  
 عید ما آنست یکی از بزرگان از کسی پرسید که چگونه گفت بجانیت گفت هر روز که مصیبت نکش  
 بعافیت باشی و اگر کنی کدام بیماریست صعب تر از آن و گفته اند که فرعون و عوئی خدای ازان کرد که  
 چهار صد سال بزیست که او را نه در دهری بود نه بی و اگر او را یک ساعت شقیقت گرفت بی پروای آن فظون  
 نبودی و گفته اند که چون بنده یک روز بیمار شود و تو به نکلند ملک الموت گوید ای غافل چند بار رسول خود  
 فرستادم و سودنداشت و گفته اند که بنده چون بنده روزی باشد از نجی یا بیماری یا خوشی یا زیانی  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم زنی را نکاح خواست که گفتند او را بر گزینماری نبود پنداشتند که این نشانه  
 است گفت نخواهم او را و یک روز حدیث صداع میگردد اعرابی گفت صداع چه بود همراه گزینماری نبوده است  
 گفت دور شوازم هر که خواهد که در یکی از ایل و قبیله خود می نگردد و عاگشته رضی الله عنه پرسید که یا  
 رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم چگونه میسر ما در چه شد بود گفت باشد کسی که در روزی بیست بار از هر  
 یاد آورد و شک نیست که بیمار از هر یک پیش یاد آورد پس باین اسباب گروهی علاج نموده اند و رسول صلی الله  
 علیه و سلم باین محتاج نبود و علاج انسان کرد و در جمله خدا را سباب ظاهر مخالف توکل نیست عمر رضی الله عنه  
 بشام می رفت خبر بوی رسید که آن جلاطعون عظیم است گروهی گفتند ندیم و گروهی گفتند از قهر حذر  
 نکشیم عمر گفت از قدر خدا هم بقدری که بیم و گفت اگر یکی از شما را و اوادی بود یکی از گیاه و یکی خشک  
 بر کلام که گوشت بر بدقت برده باشد پس عهد الرحمن بن عرف را طلب کرد تا او چه گوید او گفت بنی از  
 رسول صلی الله علیه و سلم شنیده ام که گفت چون بشنوی که جاس و باست آنجا برو و چون آنجا بایستی  
 بیرون نیامد و مگر بیدار پس عمر گفت الحمد لله که برای من موافق خبر بود و صحاب برین اتفاق کردند و انسانی از  
 بیرون آمدن از آنست که اگر تندرستان بیرون آیند بیماران صلاح مانند دهلک شوند و آنجا که چون بود  
 باطن اثر کرد و بیرون آمدن بود و دارد و در تعبیر از انبار است که اگر بخت ازین بچنانست که کسی از عاف کا فرزند  
 و مانند این با نیست که دلای میمان شکسته گرد و کس نبود که ایشان را دوا دهد و یقین ببلای شوند و خایند  
 بکس که بگریزد و شک بود و فصل بدانکه پهلان دامن جاری شرط توکل است بلکه نصار و نکل کردن مکرر  
 است و انچه می چنانکه تر اطلب گوید یا خواهد که بگریزیش ظاهر کند و عودت جمعی از خوشنشینان بیرون کش  
 چنانکه از علی رضی الله عنه پرسیدند و بیماری را بهر موشی و بگرمی گفت از یکدیگر بگریزید و بگریزید و بگریزید



بر نشسته و اعرابی بیامد و گفت یا رسول الله خیاست که خواب بودی گفت چه نهاد که آنروز را گفت نماز و روزه بسیار  
 نماز و اما خدای و رسول را دوست میدارم گفت فردا هر کسی با آن بود که در یاد دوست از او تصدیق رضی الله عن  
 گفت هر که خاص محبت خدا تعالی بخشد یا ندینا مشغول شد و از خلق نفور شد و حسن بصری رضی الله عنه میگوید  
 هر که خدای را بشناخت او را دوست دارد و هر که دین را بشناخت دین را دشمن دارد و مومن تا غافل نشود و مشغول نشود  
 که چون اندیشه کند اندیشه بگین که و و عیسی علیه السلام بقومی بگذشت نزار و ضعیف گفت شما را چه رسید گفت  
 از بیم عذاب خدای تعالی که راخته ایم گفت حق است بر خدای تعالی که شمار این گردان را از عذاب و بقوه  
 دیگر بگذشت از ایشان نزار و ضعیف تر گفت شما را چه رسید گفت از روی بهشت ما را بگذشت گفت حق  
 است بر خدای تعالی که شمار را به آرزوی خود برساند و بقوه می دیگر بگذشت از این هر دو ضعیف تر و ملازم تر  
 روی ایشان چون نور آینه می یافت گفت شما را چه رسید است گفتند ما را دوستی خدای تعالی بگذشت  
 با ایشان نبشت گفت شما سید مقرران شما سید مقرران مرا به محالست شما فرموده اند سرتی سخته میگوید  
 فردا هر کس را با انبیاء بخواند و گویند یا است موسی یا است عیسی یا است محمد الا دوستان خدای تعالی را که  
 را گویند یا اولیای خداست بیا سید نزد خدای تعالی و لهای ایشان از شادی متخلع شود و در بعضی از کتب پذیرا  
 است که بنده من من نزد دوست دارم من بر تو که تو نیز مرا دوست داری حقیقت دوستی بدانکه دوستی  
 خدا تعالی چنان مشکل است که گردی خود انکار کرده اند دوستی در حق خدا تعالی پس شرح این مهم بود اگر  
 سخن درین باریک است و هر کس فهم نکند اما ما بمشاورش چنان کنیم که هر که بعد فهم کند بداند که اصل دوستی  
 پیشتر باید شناخت که چیست بدانکه معنی دوستی میل طبع است بچیز که خوش بود و اگر آن میل قوی  
 باشد آن را عشق گویند و دشمنی نفرت طبع است از چیزی که ناخوش بود و آنجا که خوشی و ناخوشی نبود دوستی  
 و دشمنی نبود اکنون باید که بدانی که خوشی چه بود بدانکه چیز را در حق طبع بر سه قسم است بکلی آن است که موافق  
 طبع است و با آن بسیار بلکه طبع خود اتفاق است آن می کند پس آن موافق را خوش گویند و بکلی هست که  
 ناموافق و نامساویگار است و برخلاف متعلق طبع است آن را ناخوش گویند و آنچه موافق بود و نه مخالف  
 نه خوش گویند و نه ناخوش اکنون باید که بدانی که هیچ چیز تا ناخوش و خوش نباشد تا از آن پیشتر آگاه  
 نیابی و آگاه بودن از چیز را بحواس بود و بعقل اما حواس پنج است و هر یک را لذت است و بسبب  
 آن لذت آن را دوست دارد و اعنی که طبع بآن میل کند لذت حاسه چشم در صورت های زیبا  
 است و در جنس و آب روان و مثل این لایح را دوست دارد و لذت گوشش در  
 آواز های خوش و موزون است و لذت شمع در بوهای خوش است و لذت ذوق

در طاعتها و لذت نفس در لمبوسات نرم این همه محبوب است اعنی که طبع را بآن میل است و این همه بهائیم راست  
 اکنون بدانکه حاشیه ششم است و دل که آن را عقل گویند و بصیرت گویند و فرود گویند هر عبارت که خواهی  
 میکنی آنچه آدمی بآن تمیز است از بهائیم وی را نیز در کلمات است که آنرا خوش آید و آن محبوب وی باشد  
 چنانکه این دیگر لذات محبوب و موافق خواص بود و ازین بود که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت از دنیا  
 سه چیز مرا دوست کرده اند زنان و بوسه خوش و در ششانی چشم من در نماز است نماز را زیادت در هر  
 نداد پس هر که چون بهائیم بود و از دل بخیر باشد و جز خواص نداند هرگز یاد ندارد که غایت خوش بود و آزاد است  
 توان داشت اما کسی که عقل بر وی غلب بود و از صفات بهائیم دور تر بود نظاره کردن بچشم باطل در  
 جمال حضرت اکسیت و عجب صبح او و جلال و کمال صفات و ذات او دوست تر دارد از نظاره چشم ظالم  
 در صورتهاست بیکو در سبزه و آب روان بلکه این همه لذات در چشم او حقیر گردد چون جمال حضرت اکسیت  
 او را کمشوف شود و پیدا کردن اسباب دوستی تا از آنجا معلوم شود که مستحق دوستی خود را اختیار  
 نیست بر آنکه اسباب دوستی بیخ است آنرا آنست که آدمی خود را دوست دارد و بقای خود را دوست  
 دارد و کمال خود را دوست دارد و هلاک خود را دشمن دارد اگر چه عدمی باشد بے الم و بے بیخ چرا دوست  
 ندارد که چون علت دوستی موافقت طبع است چه چیز بود و او را موافق تر و سازگار تر از دوستی دوام دوستی وی  
 و کمال صفات او و چه چیز مخالف تر و سازگار تر بود از دوستی او و دوستی صفات کمال او پس باین سبب فرزند  
 را نیز دوست دارد که بقای او چون بقای خود داند و چون از بقای خود عاجز است آنچه به بقای او مانده  
 از حسی آنرا نیز دوست دارد و به حقیقت خود را دوست دارد و مال را نیز دوست دارد و اگر آن آفت و بیهوش  
 در بقای او و در بقای صفات او و اقارب او دوست دارد که ایشان را چه وبال خود داند و خود را با ایشان کامل داند و در  
 نیکوکاری است که هر که با او نیکوئی کرده باشد او را طبع دوست دارد و ازین گفته اند الانسان محید الا احسان  
 صلی الله علیه و آله وسلم گفت یارب هیچ فاجر را دوست مده که بر من نیکوئی کند که آنگاه دل من او را دوست  
 دارد یعنی که این طبع است که به تکلف نکرد و حقیقت این نیز بهم بآن آید که خود را دوست داشته باشد چه  
 احسان آن بود که کار سے بکند که سبب بقای او بود یا سبب کمال صفات او لیکن آدمی تندرستی دوست  
 دارد و تندرستی دیگر و طبیب را دوست دارد و بعلت تندرستی و برای آن همچنین خود را دوست دارد و شب  
 و کسی را که با او نیکوئی کرده است دارد و برای نیکوئی کردن شوم آنکه نیکوکار را دوست دارد اگر چه با او نیکو  
 کرده باشد چه اگر دشمن بود که در مغرب بادشاهی است عالم و عادل و همه خلق را تندرستی و راحت اند طبع او میل کند  
 دوستی با او اگر چه داند که هرگز مغرب نخواهد رسید و احسان او نخواهد دید چرا هم آنکه کسی را که نیکو روی بود و در



و اشتغال نیست همچنین پیغمبران را باین سبب دوست دارند و هر که صدیق را دوست دارد و بهر صورت که او را  
 بود و دوست دارد و چه او را بآن صفت و دوست میدارد که بآن صفت صدیق است و صدیق و علم صفت  
 یک جزو است از ذات صدیق که آنرا جزو لا یفترق می گویند که در شکل دارد و لون و آن نزدیک گردی جاگیر است  
 و بهر صفت که هست آنرا شکل و لون نیست و محبوب آنست نه پرست و کوشش ظاهر پس هر که را عقل بود جمال  
 باطن را نکند و آنرا دوست تر دارد از صورت ظاهر چه بسیار فرق باشد میان کسیکه صورتی را دوست  
 دارد که بر دیو انقش کند و میان کسیکه پیغمبری را دوست دارد بلکه کودکی خود را چون خواهند که کسی را دوست  
 دارد و او را از رخ کان و چشم و ابروی او صفت نکنند لیکن از سخاوت و علم و قدرت او صفت کنند و چون آن  
 که دشمن گیر و زشتی باطن او حکایت کنند زشتی ظاهر و باین سبب صحابه را دوست می دارند و او را بجلل او دشمن  
 دارند پس پیدا شد که جمال دوست ظاهر و باطن جمال صورت باطن محبوب است همچون ظاهر که محبوب ترست  
 نزد کسی که آنکه مایه عقل را در پیداکردن آنکه مستحق دوستی ندارد است و پس بداند که مستحق دوستی حقیقت  
 جز خدا تعالی نیست و هر که دیگر می آید دوست میداند از جلالت بخدای اگر که بآن چه کسی را دوست را در تقی  
 بخدای میدارد چنانکه رسول را علیه السلام دوست داشتن هم دوستی خدای بود که هر که می آید دوست را در  
 رسول او را و محبوب او را دوست دارد پس دوستی علما و متقیان هم از دوستی خدا تعالی بود و این بآن بداند که  
 اسباب دوستی آنکه که تا سبب اول آنست که خود را در کمال خود را دوست دارد و دوست دارد و از ضرورت این دوستی بود که  
 حق تعالی را دوست دارد که هستی و بهیستی کاملی صفات او همه از خود می آید تا آنکه نفس را بودی با فریدن او دوست نشدنی  
 را که فیضی بودی به نگاه داشت و می نذراندی اگر در شکل او دوستی با فرشتگان و عباد و مصلحت کامل را می  
 زوی ناقص تر بودی پس عجب آن که کسی که اگر ما که بر دو مایه و زشتی را دوست دارد و درخت را که  
 توأم سایه بویت دوست ندارد و میداند که بجز آن که توأم سایه به رحمت است توأم بهستی ذات و صفات او  
 حق است چگونگی او را دوست ندارد که این خود نداند و شک نیست که حامل او را دوست ندارد که دوست را  
 و غرض معرفت نیست سبب دوم آنکه کسی را دوست دارد که با و نیکی کند او باین سبب هر که دوست  
 را و جز حق تعالی از جمل بود که با وی هیچکس نکو نمی تواند کرد و نکرده است مگر حق تعالی و انواع احسان  
 و بندگان خود در شمار هیچکس نیاید چنانکه در کتاب شکر و تفکر گفته ایم اما آن احسان را از دیگری بینی  
 از جمل است که هیچکس هیچ چیز نبوده تا آنکه او را موی نافرستد که خلافت آن نتواند کرد که در دل و آفتاب کلا  
 منفعت وی در دین یا در دنیا در آنست که چیزی نبوده تا بر او خود رسید پس کن چیزی خود را و که از تو  
 پیوسته ساخت تا به ثواب آخرت رسید تا بخواه نام نیکی و غیر آن در دنیا اما آن بجهت حق سبحانه تعالی





نیست اما اگر در قدرت انگری قدرت نیز محبوب است و باین سبب شجاعت علی خدادوست دارند و سیاست عمرضا  
که آن هر دو نوعی از قدرت است و قدرت همه خلق در جنب قدرت حق تعالی چه باشد بلکه همه عاجز اند اما آنقدر که او  
ایشان را قدرت داد و چون همه را از آن عاجز کرد که کسی از ایشان چیزی را باید باز نتوانند شد و همه عاجز آیند  
پس قدرت علمی نهایت است که آسمان زمین و هر چه در میان آنست از جن و انس و جمادات و نباتات و  
اثر قدرت اوست و بر مثال این الی غیر نهایت قادر است پس چگونه را بود که بر سبب قدرت دیگر را  
جز وی دوست دارد اما صفت تنزه و پاکیزگی از عیوب آدمی را کمال این کی تواند بود و اول نقصان وی آنست  
که بنده است وستی او بوی نیست بلکه آفریده است و چه نقصان بود پیش ازین و انکاه جاهل است  
بباطن خود تا چیزی دیگر چه رسد که اگر یک رنگ در دماغ وی کشود و دیوانه شود و نداند که بسبب آن  
چیست و باشد که داروی آن در پیش وی بود و نداند و عجز و جهل او چون حساب برگیرد که  
چند است نام و قدرت او در آن مختصر گردد و اگر چه صدیق است و اگر چه خیر پس پاک از عیوب آنست  
که علم او بی نهایت است و که درت جل با بآن راه نیست و قدرت وی بر کمال است که گفت آسمان زمین  
و قضا قدرت و نیست اگر همه را ملوک کند بزرگی و بادشاهی او را هیچ نقصان نبود و اگر صد هزار عالم دیگر  
در یک خطه بیا فرزند تواند و یک ذره از عظمت او زیاده نشود که نیاید قی با بآن اوست و پاک است از عیوب  
که خستی را بذات و صفات او راه نیست بلکه نقصان خود در حق او ممکن نیست پس هر که او را دوست ندارد  
و دیگر را دوست دارد از غایت جهل دوست و این دوستی بکمال تر از آنست که بسبب احسان بود و چون بسبب  
زیاده و نقصان نعمت می خواند و می کا هد و چون بسبب این بود در همه احوال عشق او بکمال محو و برای این بود  
و می آید با او علیه السلام که دوست ترین بندگان من بر من کسی است که مرا برای بیم و طمع پرستد لکن تاجی  
بر پوخت گزارد و باشد و در زبردست که کیست ظالم ترا کسی که مرا برای بهشت و دوزخ پرستد اگر بهشت و دوزخ  
نیافرید میستی طاعت نبود می سبب پیغم و دوستی مناسب است و آدمی را نیز با حق تعالی مناسبی خاص است  
که قل اگر دین من امر ربی اشارت بانست و ان الله خلق آدم علی صورته هم اشارت بدانست و اینکه گفت  
و ان الله یحب التوابع یعنی دوستی با پیغمبر گرامی چون دوستی که ختم صبح و می باشم و بصورتی باشم و زبان  
می باشم و آنکه گفت مرضت ظم تعدنی یا موسی بیمار شدم و بیاد من نیامدی گفت تو خداوند عالمی چگونه  
شد و خداوند آن بیمار را اگر او را عیادت کردی را عیادت کرده بودی و حدیث مناسب صورت آدم را  
حضرت کعبه در عهد ان کتاب بهی شرح کرده اند و الله الی بی بی با معانی که کتب شرح نتوان کرد اندام خلق طاعت خداوند  
باشد و کعبه که کعبه را کعبه می نامند و درین آمده اند و معنی کعبه را خداوند آنکه که می نامند که صورت بی صورت ظاهر است

بعضی بطلول و اتحاد افتاده اند و فهم آن دشوار است و مقصود آنست که چون اسباب دوستی با الهی بداند که  
بر دوستی که جز دوستی حق تعالی نیست آن از جهل است او باین سلیم ولی آن شکم بشناسی که گفت جز جنس خود را دوست  
چون تواند داشت و چون وی را جنس نیست دوستی او ممکن نیست پس معنی دوستی فراموش دارد تا بود و این  
البه بیچاره از دوستی جز شمول که زنان را باکن دوست دارند فهم نکرد شکم نیست که این شمول محبت  
خواهد اما این دوستی که ما شرح کردیم جمال و کمال معنی خواهد نه محالست در صورت چه آنکس که پیغمبر را دوست  
دارد نه از آن دوست دارد که او نیز همچون او سرور وی و دوست و پای دارد بلکه از آنکه در معنی مناسب است از آنکه  
نیز همچون وی حی و عالم و مرید و مکمل و وسیع و بغیر است و این صفات در وی کمال است و اصل این مناسب است  
اینجا نیز هست لیکن تفاوت در کمال صفات بی نهایت است و در تباد و دوری که از یادانی کمال خیر و دور  
دوستی زیاده کند اما اصل دوستی را که ظاهر مناسب بود منقطع نگذاردیم پس باین مقدار مناسب است بجز اینند و  
بشناسند اگر چه آنچه سر و حقیقت مناسب است نشناسد که آن اندک تا فی حق آدم علی عوثره خبر از آنست  
پیدا کردن آنکه هیچ لذت چون دیدار حق تعالی نیست بداند که این تهنید به مسلمانان است  
بزیان لکن اگر از خود تحقیق این بود تا دیدار چیزی که بجهت نبود و شکل و لون ندارد چه لذت و لذت این  
ندانند اما بزیان اقرار میدهند اذیم آنکه در شرع آمده است و لکن در باطن او هیچ شوق نبود و بسبب  
آنکه آنچه ندانند بآن مشتاق چون بود و هر چند که تحقیق این سرور چنین کتاب دشوار بود و لکن با اشاراتی  
مختصر تعریف کنیم بداند که این بر چهار اصل یعنی استی که آنکه بداند که وید الهی از معرفت الهی خوشتر است  
دوم آنکه بداند که معرفت الهی از معرفت هر چه جز ویست خوشتر است سوم آنکه بداند که دل را در علم و معرفت  
راحت و خوشی است بی آنکه چشم و تن را در آن مصیبت بود چهارم آنکه بداند که خوشی که از خاصیت دل خبر داد  
هر خوشی که آن چشم و گوش و حواس را باشد خوشتر و غالب تر و قوی تر بود پس چون این همه بداند معرفت  
او را معلوم شود که ممکن نیست که خوشتر از دیدار حق تعالی چیزی بود اصل اول راحت دل معرفت الهی  
که او را در آن لذت نیست بی تن بداند که در آدمی آموخته اند و بداند که بی ای بی کاری آفریده اند و مقتضی  
طبیعی وی آنست و لذت وی در مقتضی طبع و نیست چنانکه قوسا ششم برای غلبه و انتقام آفریده اند  
و لذت آن در آنست و قوت شمول برای حاصل کردن غذا آفریده اند و لذت وی در آنست و قوت  
سمع و بصر و غیره را نیز این قیاس کن که هر یکی لذتی دارد و این لذات مختلف اند چه لذت مباهرت  
چنانچه لذت آموخته اند و بداند که لذت شمول است بعضی قوی تر و بعضی ضعیف است هر چه لذت چشم  
از صورتی نشود و لذت از لذت بینی در پیهایی خوش و دل آدمی نیز قوی تر آفریده اند که آن

محل چیزی در چیزی را در آن که چیز از آن جدا شود

عقل گویند و نیز گویند و آثار برای معرفت و علم چیزها آفریده اند که در خیال و حسن و قیاس و طبع و وی نیز آنست  
ولذت وی در آنست تا آن بداند که این عالم آفریده اند و از آنرا بمدرسی حکیم و قادر که همیشه بود حاجت است  
و همچنین صفات صانع و حکمت او در آفرینش بداند و از همه در حسن و خیال نیاید و صنعتهای باریک باین قوت  
بداند و استنباط کند چون نهادن اصل سخن و نهادن کتاب و نهادن بند سه و علمای باریک و او را درین  
بهر لذت بود تا اگر بروی نشان کنند بعلم چیزی اندک و حقیر باشد و شود اگر گویند اندر بخورشود که علم کامل خود  
شنا سد بلکه اگر سرش را بکشند و او را گویند تعلیم کن و بلوی شریکها بسیار بکنند طاقت خاموشی نه در اند  
شادی و لذت آن مقدار علم خفیس بپاقت نشود و خواهد که بآن تفاخر کند و چگونه علم نوش نباشد و آنرا  
نکند و علم صفت حق تعالی است و چه چیز باشد پیش آدمی خوشتر از کمال او و چه کمال بود و غلبه ترا کمالی که است  
حق تعالی حاصل آید پیش باین اصل دانستی که دل را در جمله معرفت لذتی است بی آنکه چشم را در آن

نمایند و بپوشد که باری بخورد و در آن گمان نکند و گمان باری بوضع علقان در آن حلقه پیوسته ۱۱۲

**نصیب بود اصل دوم** آنکه بدانی لذت کلم و معرفت که بدل بود از لذت محسوسات و لذت شمر است  
قوی تر است بدانکه هرگاه که کسی شطرنج میبازد و همه روز زمان نخورده باشد اگر او را گویند نان بخور خود  
و بچنان میبازد و دانیم که لذت او در شطرنج بردن و بهتر آمدن قوی تر است او را نان خوردن باین سبب ترا  
تقدیم کرد پس قوت لذت بآن شنا بسم که چون هر دو بهم آید یکی را تقدیم کند چون این بدانی که هر که عاقل  
لذت قوتهای باطن بروی مستولی ترجیح اگر عاقل را ترجیح کند میان آنکه لذت در پیش بریان بخورد یا کمالی  
کند که دشمنی مغلوب شود در یاری او را مسلم کرد و در ریاست و غلبه اختیار کند مگر که هنوز لذت او تمام نشده  
باشد چون کودک یا مدده شده باشد چون شتوه پس آن کسیکه در وی هم شتوت طعام آفریده باشند و شتوت  
جاه در ریاست طلب جاه پیش آورد بدانیم که این لذت قوی تر است و همچنین عالم که شکار علم حساب خواند یا هند  
یا طب یا علم خرج یا آنچه باشد و او را لذتی بود و چون ناقص نبود و کمال باشد آن لذت بر همه لذات تقدیم  
بکند بلکه بر ریاست و ولایت داشتن تقدیم کند مگر که در علم ناقص بوده لذت آن تمام در نیافته باشد پس  
باین معلوم شد که لذت علم و معرفت از همه لذات دیگر غالب تر است لکن کسی را که ناقص نبود و هر دو شتوت  
در وی آفریده باشند که اگر چه کودک لذت گوشت بافتن بر لذت سباضت و لذت ریاست تقدیم کند  
تا در شک نیستیم که این از نقصان دوست که او را آن شتوت نیست بدلیل آنکه چون هر دو شتوت

هم آیند آن تقدیم کند **اصل سوم** آنکه معرفت حق تعالی از همه معرفتها و دیگر خوشتر است که  
چون بدانی که علم و معرفت خوش است شک نبود که بعضی از علوم خوشتر بود که هر چند که معلوم نترس  
تو در بزرگ تر بود و علم وی خوش تر بود و چه علم نهادن شطرنج از علم باریدن شطرنج خوشتر است و علم ریاست

ملکوت و وزارت از علم نرگزی و خیاطی خوشترست علم معنی شرح و اسرار الان از علم نجوم و لغت خوشتر و اسرار  
کار نرگزی و وزارت دانستن از اسرار کمال با دار خوشتر و اسرار سلطان دانستن از اسرار و ریاض خوشتر  
پس هر چند معلوم شریف تر علم آن لذت تر پس نظر کن که در علم خود چه چیز شریف تر و عظیم تر و با کمال و  
با جمال تر از خداوند عالم که اگر بفریدی که هرگاه با ما و ما را دوستیست و نه پیر هیچ سلطان درگاه دانستن  
ملکوت خود چون تدبیر دوست در غلوت آسمان و زمین و نظام کواکب و انجمان و هیچ حضرت دیگر  
و با کمال تر از حضرت نیست پس چگونه ممکن بود که نظاره چیزی خوشتر بود از نظاره آن حضرت اگر کسی آن  
چشم نباشد و دانستن اسرار ملک خوشتر از دانستن اسرار این ملک باشد پس این معلوم شد که معرفت  
حق تعالی معرفت صفات و معرفت ملک و معرفت اسرار نیست از معرفت خداوند که تمام این معرفت انهم  
معلوم شریف ترست بلکه شریف تر گفتن سخن است و خطا که هیچ چیز دیگر را بان با وی اضافت کنی  
بستحقاق آن نماند که از شریف گویی تا توان گفتن که آن شریف تر پس مادت میشد درین جهان بشیخی شد که  
و خدا که حق اسرار و اراض بلکه پیش بود که پهنای آسمان و زمین شفا نیست و میدان معرفت انسانی  
بستانی که تا شاگاه معرفت است کنار نه دارد و آسمان و زمین کنار نه دارد و سیوه های که درین است  
بودند موقوف و نه ممنوع بلکه بر دوام بود و قوتها و ایتیه چه نزدیک تر از چیزی که هم در فوات می بود و چه باشد  
و مزاحمت و غل و حسد را بدین راه نبرد که هر چند عارف بیشتر باشد انس بیشتر بود و همچنین هست بود که بسیار  
از آن تنگ نشود بلکه فراخ شود و اصل چهارم آنکه لذت نظر از لذت معرفت بیشترست بدانکه دانستن در  
قسم است بچشم آنست که در خیال آید چون آوازان و اشکاک بعضی نفس از دریا بر در خیال آید چون بخت  
و صفات آید بلکه چون بعضی از صفات تو چون قدرت و علم و با عزت و حمایت که این همه در چگونگی نیست و خیال  
نماید بلکه خشم و عشق و شهوت و درد و راحت این همه چگونگی ندارد و در خیال نیاید و عقل همه را دریا بد و در  
در خیال آید و اگر تو از بر دو وجه است می آید که در خیال حاضر آید چنانکه گویی این می گویی و این ناقص است  
دیگر آنکه در چشم آید و این کامل ترست لاجرم لذت دیدار عشق بیش از است که لذت در خیال او ندارد آنکه  
در دیدار صوری دیگرست مخالفت آن با نیکو تر از آن بلکه همانست ولیکن روشن ترست چنانکه عشق که لذت  
به اشتیاق و بینی لذت بیش یابی از آنکه بوقت طلوع صبح از آنکه صورت بگشت آب که از آنکه روشن تر  
مشفق ترست و همچنین هر چه در خیال نیاید و عقل از دریا بد و دو وجه است از معرفت گویند و وی آن  
درجه دیگرست که از درو بیت و مشاهد گویند و نسبت آن معرفت که دل روشنی همچون نسبت دیدار است  
با خیال چنانکه پند چشم حجاب است از دیدار نه از خیال تا از پیش برنجیز دریا برنجیز و همچنین عاقل آدمی با آن

صله بینا از عقل بینا از آسان و ازین است اساطیر و فانی از سبب حصول است از حق



لوزینه نیاید اما آنکه حقیقت معرفت بچشد در آن چند آن لذت یابد که اگر درین جهان بهشت بخواهی آن  
 بوی و بهشت معرفت از بهشت دوست و دوستدار و چنانکه عاقل لذت سلطنت از لذت فرج و شکم دوست تر دارد اما  
 اگر چه لذت معرفت عظیم است و لیکن باندت دیدار آخرت هیچ نزدیکی ندارد و این جز بهشتی نمی توان کرد پس  
 عاشقی آتدیر کن که در مشغول می نگرد و بوقت صبح که هنوز روشن نشده باشد در و قیام عشق و نصیحت بود  
 و شہوت ناقص و در جامه از نور و کثرت بافتند و او را میگویند و با آن بکارهای دیگر مشغول بود و در پیش  
 می برسد شک نیست که لذت او درین حال ضعیف بود پس اگر نگاه آفتاب بر آید و بغایت روشن شود  
 و شہوت و عشق او بغایت قوی شود و مشغله و بهر اسل زدن بر خیزد و از در کثرت و در نور خاص یابد لذتی  
 عظیم یابد که با آنکه از پیش بود هیچ نزدیکی ندارد و حال عارف در دنیا چنین است و تاریکی نشان ضعف معرفت  
 است درین جهان که گویی از پس پرده میزانی می نگرد و ضعیف عشق بسبب نقصان آدمی است که تا در جهان  
 بود ناقص بود و آن عشق بکمال نرسد و کثرت و در نور مثل شہوت دنیا است و غم و اندوه با انواع رنج کویا نشود  
 که این مشغول لذت معرفت است و مشغله و بهر اسل مثل اندیشه زندگانی و معیشت و بدست آوردن قوت  
 و اشغال نیست و اینهمه برگ بر خیزد و شہوت و عشق دیدار تمام شود و پوشیدگی احوال بکشف بدل گردد و  
 غم و اندوه و مشغله و مشغله گردد پس باین سبب آن لذت بغایت کمال رسد اگر چه بر قد معرفت پیش  
 نود و چنانکه لذتی که گزشت زبانی طعام یابد باندت خوردن هیچ مناسبت ندارد و لذت معرفت با در دنیا  
 مشغول بهای کوی معیشت در دل بود و دیدار چشم ازین چگونگی بود بداند که دیدار دیدار از آن لذت نه که بکار  
 رسیدن خیالی بود و با آنکه در چشم بود اگر دیدار در پیشانی و فریدی و در بهر سوی و بپس در عالمی و در دنیا  
 نقولی بود بلکه چون گفتند و آید است اما هر آن چشم است باید که انداخته ای که در آخرت چشم را درین  
 بود و بدانی که چشم آخرت نه چون چشم دنیا و چه این چشم نه بیند آن چشمی که چشم بیند و بیند  
 را نیست عامی را که ازین گوید و بحث کند که این کار بعد قوت و لذت است چه درود گرمی کار بود و چه نیست  
 و بهر دانشمند که در رنج و رفقه و حدیث و در هر برده در غنی هم عالمی است و این در کار است بلکه آنکه رنج و غم  
 طعام برده هم در حقیقت این حالی عامی است چه شکام شعله و در قد و عطا و عطا است و در این عطا و درود  
 است و بعد پیش بروی نگاه دارد و در مشغله اندومی دفع کند و راه آن در جمل به اندام معرفت خود کو  
 دیگر است و ابل آن گروین دیگر اند و چون این سخن نه در خوانین کتاب است اما ای است که بهر اندر  
 اختصار که فهم فصل بهانگونی که لذتی که لذت بهشت این فراموش کنند و دست به سر و صورت نمی بندند  
 و هر چند که درین سخن بسیار گفته اند بعد بر آن چیست اما اگر آن لذت خود را در سالان مانع از آن

لذت دنیا با لذت دین در این است که در دنیا لذت است و در دین لذت است و در دنیا لذت است و در دین لذت است

بدانکه علاج این چهار چیز است یکی آنکه سخنان گفته آمد در آن اندیشه بسیار کنی تا ماکمل معلوم شود و یکمبای که سخنی در گوش بگذرد و در دل فرو نهد باید دوم آنکه بدانی که صفات آدمی در لذت و شهوت یکبار نه آفریده اند چه اول شهوت و لذت که در خوردن بود و چنانکه ندانم و چون نزدیک هفت ساله رسد شهوت و لذت باز می در وی پدید آید چنانکه باشد که طعام بگذارد و باز می رود و چون نزدیک ده ساله برسد لذت زینت و جامه نیکو در وی پدید آید و آنرا نزدی آن بازی بگذارد و چون پانزده ساله شد شهوت و لذت زینت و در وی پدید آید تا سه رادر طلب آن بگذارد و چون نزدیک بیست ساله رسد ریاست و تقاضا و کثرت و طلب جاه و در وی پدید آید و این آخر درجات لذات دنیا است چنانکه در قرآن گفت انما الحیوة الدنیا لعب و لمور و زینة و تفاخر بینکم و کما خر فی الاموال و الاولاد و پس چون این بی رگزد و اگر دنیا باطن او را بجلگی تباه نکند و دل او را بهار نگیرد لذت معرفت عالم و آفریده گاه عالم و اسرار ملک و ملکوت در وی پدید آید و چنانکه هر یکی از اینها که باز پس تر بود آن گذشته و این مختصر بود پس این نیز درین معرفت مختصر شود و لذت بهشت از لذت شکم و فرج و چشم و پیش نیست که در بهشتی مایشامی کند و طعامی خوش بخورد و در بنی و آب روان و گوشه گشای بکارین می نگر و این شهوت باشد که هم در جهان و در جنب شهوت است و استیلا و زان اول حقیق و مختصر شد بهشت معرفت چه رسد که در آن باشد که سوخته بر خود زندان است و چه در رتبه یک جو طعام پیش شد در شرک جاه و قبول لذت آن لذت دانه قبول از بهشت است و بعد از چه لذت بهشت پیش از لذت شکم و فرج و چشم نیست پس لذت جاه که سوخته ذات را مختصر کرد و در لذت معرفت فرو رود و در این ایمان داری که بآن رسید و کوک که تپه به جاه رسیده است با این ایمان نداد و اگر خواست که از راه ریاست علوم کنی تا ایمان کرد و در راه دنیا ای تو ایمان را دور مانده است که در دست کودک لیکن اگر اندک با عقل در این دنیا نکتی عین پوشیده نماید و علاج سوم آنکه در احوال عارفان نظار کنی و سخن ایشان بشنوی و لذت و غنص و گمراهان شود و با نتر و لذت آن جز بر اندوختن چون در آن را بینند که هر چه دارند و طلب آن خرج میکنند و ایشان را طبع ضروری حاصل آید که ایشان را شوقی و لذت نیست بیرون از آنکه ایشان راست را به زنی پاره ای مدتی بهشت کرد گفت احبابم اگر در بهشت خداوند سرای آنکه سرای او سیاه را میگوید خدای را چند گناست که بر دوزخ را مید بهشت ایشان را خداوند استعالی مشغول میگرداند پس دنیا ایشان را چون مشغول کند و یکی از سانس و سعوت که نمی داند تا لذت بهشت تا آنکه در دنیا لغو کرد و دست بخلوت و عبادت در آید بهشت آید چه در راه کمال و بهشت است و لذت است و لذت است و لذت است



که انچه بدست دوست اگر دوستی وی گنجی این همه را فراموش کنی اگر ترا بوی معرفت و آشنایی بدید که ازین  
 همه تنگ داری و بهتر چاره را بچوب و چند دواوی گفتند ابو نصر قمار و عبد الوهاب در حق راحل چگونگی است  
 گفت این ساعت ایشان را بهشت گذاشتم و طعام بهشت میخورند گفتند تو چگونگی گفت خدا استعاضه  
 دانست که مراد طعام و شراب اغتشی نیست مراد پدیدار خود بدو و علی بن النوفی میگوید بهشت را بخوانجیم  
 و خلط بسیار طعام میخورند از ششگان انچه سیبات طعام در دهان ایشان می نهادند و یکی او دیدم  
 پیش از هر دندل چشم از سر سینه تا ده مسوت می نگاهت عنوان ان نعمت من نیست گفت معرفت کرمی است که  
 عبادت نه ایم و در نه و نه را میدکشد که ای او انظر مسلح کرده اند و او سلمان را میگوید که هر که  
 امروز بخود شغل دست فراتر بخت بود که مراد از بخت شغل است فراتر بختین بود و بختی این معانی میگوید  
 یکشب بایزید را دیدم از راه افتاد تا مادام که بر سر دیوار نشسته و با تنه انچه با می برگرفته و در چشم از سر دیوار  
 بهر دست آخر سجده میکرد و بسیار با دست او سر برآورد و گفت باز در دیوار نشسته ترا طلب کردند ایشان را که دست  
 وی تا به آب بر تفتند و در بر سر سره و چون تو بنیاهم از ان قوم را بخوانجی میثاقی که وی از ان قوم  
 دست خست مراد است بسیار بودند و در آن خوشتر از دست اندر من تو بنیاهم ازین همه پس باز نگرست و مراد  
 گفت یا یحیی تا این جای انتم که ای یا سیب که گفت از کی باز انتم از دیر میسر انتم چیزی ازین حال این  
 انچه بر تو نشاید گویم هر روز که است اعلام و حکومت بکشد بگوید انیدند و برش و کرسی و اسامند و مشتاسبه بگوید این  
 گفت بخوان ازین چه مرید خودی تا بخود هم انتم از نیمه سجده خواهم گفت تو بنده منی خدا و آنکه تراب  
 بهشت را مریدی بود چشم مسخری بر خود او تراب بگردان گفت اگر بایزید را بنی را بدو گفت من  
 ما از بایزید چند بار دیگر من بهت مرید گفت من خدای بایزید را انچه نیم بایزید را چند بار تراب گفت  
 که با که بایزید منی بهتر که ننهاد و بار خدای را بنی مرید بخت و گفت چگونگی گفت ای بچاره تو خدای را  
 نزد خود بنی و مقدر تو را هر چند که بایزید را نزد خدای منی بنی در قدر روی بنی مرید نم که گفت یا تا  
 مرید گفت خود را بنی نه شایم داده در پیشه منی است بر این شایم امیر و انچه از کبر پوشیده هر  
 مردی نگرفت و یک نمره و دو جان بدو انتم یا بایزید یک نظر گفتمی گفت نه مرید سادق بود و دردی  
 مرید بود که انچه انچه شد که او چون را بدید و آنکه شد را و ضعیف بود و طاقت نیاورد و تنگ شد  
 و بایزید گفت اگر خلعت ابراهیم و مساجات موسی و روحانیت عیسی بود و بنده دوی باز کرد که وای بی گنا را  
 دارد و بایزید را و دومی بود و مرید از وی گفت سی سال است تا شب نماز می کنم و زده میدارم و ازین هر چه تو  
 میگوئی مرا هیچ پیدانمی آید گفت اگر سی صد سال کنی هم نیاید گفت چه گفت نه بیکه تو بخود عجبی گفت علاج

چیت گفت تو نتوانی کرد گفت بگو که بگویم گفت نمی گفت آخر بگو گفت همین ساعت پیش حجام رو تا محاسن تو  
 جگر بست و در بند داشت اندازی بر میان بند تو برو پر از جو در گردن و در باز را زنا می کن که هر کوی که بشی  
 برگردن من نذر و پاک جو زبده هم و همچنین پیش منی عدد دل آن دو گفت سبحان الله این چیست که میگوئی  
 ابو زید گفت باین که گفتی سبحان الله شرک آورده ای که این را تعظیم خود گفتی گفت چیزی دیگر بگوئی که این  
 نتوانم گفت ملاج اول نیست که گفتیم گفت سبحان این نتوانم گفت من خود گفتیم که نتوانی این از آن گفت که مگر  
 مرد بطلب جاد و مگر مشغول بود و علاج در او را این باشد و در خبرست که وحی آمد بپس علی السلام که چون در دل  
 بنده نگریم و نه دنیا بینیم و نه آخرت دوستی خود و آنجا بینیم دوستی حفظ آن خود با هم و ابراهیم و هم گفت با خدا بیگانه  
 که بشت نزد من بر نشینم بر در در جنب محبتی که مرا از زانی داشت و آنست که مرا ندیده بود و داده را بعد از گفتند  
 رسول ام چگونه دوست داری گفت معب لیکن دوستی خالق مرا از دوستی مخلوق مشغول کرده است از علی  
 علیه السلام پرسیدند که از اعمال چه فاضله گفت دوستی خدا در شما با آنچه او کرد و در وجه چنین اخبار و حکایات  
 بسیار است بقرینه احوال این قوم به ضرورت معلوم شود که لذت معرفت و دوستی او از بشت بیشتر است باید که  
 درین تامل کنی پیدا کردن سبب و پوشیدگی معرفت مستعالی بدانکه چیز کینه خفتن آن است و برون  
 از دو سبب باشد یکی آنکه آن چیز پوشیده باشد در روشن نبود و دیگر آنکه بغایت روشن بود و چشم طاقت آن  
 نیار و دومین سبب بود که خفاش بر وزن بیند و شب بیند از آنکه چیز با شب ظاهر است لیکن بر روز  
 ظاهر است و چشم او ضعیف پس چنین شواری معرفت خدا تعالی از روشنی است که پس ظاهر است و دلهای  
 دریافت آن نمی آرد و در روشنی و ظهور حق تعالی بآن شناسی که قیاس کنی اگر خطی نوشته بینی یا جامه دوخته  
 هیچ چیز نزد تو روشن تر از قدرت و علم و حیات و ارادت کاتب و درزی نباشد که این فعل و این صفات  
 را از باطن او چنان روشن گرداند که علم ضروری حاصل آید اگر خدا تعالی بر همه عالم یک مرغ پیش بیا فریدی  
 تا یک نبات پیش نیاید بر سر آستان نگرستی او را که آن علم قدرت و جلال و عظمت صانع آن ضرورت  
 شدی که ولایت این دولت است خود بر کاتب خوار تر است و لیکن هر چه در وجودت از آسمان و زمین  
 و حیوان نبات و سنگ و گل و کلوخ بگویم چه آفریده است و در هم و خیال چه دیده که به خدمت است که گواهی  
 میدهد بر جلال و اسرار و از بسیار منی بیانی روشنی پوشیده شده است که اگر بچشم نه بود بودی بعضی خود را  
 نگاه ظاهر بودی با چون همه یکسان است و پوشیده شده است از آس و آنست که هیچ چیز از آن آفتاب  
 در بهر چیز با آن نام بسته و کمالی در آن با همه است به موجب شتی به چشم نه استی که  
 از منی متلازم است که هر چه میدانی به هر چه میدانی متلازم است به هر چه میدانی به هر چه میدانی

چیز نیست بیرون از الوان که الوان بآن پیدا شود الا آن بود که بسبب الوان پوشیده شود و رسای پوشیده تر بود و از آنکه در آفتاب پس از صندوی از نشناختن و همچنین اگر آفریده کار را نسبت و عدم ممکن بودی سماج زمین بر هم افتاد و نمی پذیرد شدی انگاه و اورا بضرورت بشناختندی ممکن چون همه چیز با یک صفت است در شمول و این شمول بر دوام است و پس از آن پس از روشنی پوشیده شده است و دیگر آنکه در کوکبی این چشم قرار نگرفته است در وقتی که عقل آن نبوده است که شمول وی بداند چون می کرد و الفت گرفت بعد از آن از شمول آن آگاهی نیابد مگر حیوانی غریب یا نباتی غریب بیند انگاه بی اختیاری سبحان شد از زبانی می بجد که شمول آن آگاهی بدل او بد پس هر که را چشم ضعیف نیست هر چه بیند از صنوع او بیند آن چیز را چه آسمان زمین آن روی بیند که صنوع اوست چنانکه کسی خط بیند از الوان وی که جبر و کاهن است که این چنین کسی بیند که خط نداند بلکه از آن آگاهی بیند که خط مشطوم است تا در آن کاتب را می بیند چنانکه در تصنیف مصنف خط بیند و چون چنین شد در هر چه نگردد و خدای ایند که هیچ چیز نیست که در صنوع اوست بلکه همه عالم صنوع و تقصیف اوست اگر خواهی که در چیزی نگری که از اوست و ندانستی نتوانی و همه زبان فصیح که از زبان حال گویند گوایی میدید بکمال قدرت و جلال و عظمت او و ازین روشن تر در عالم چیزی نیست لیکن عجز خلق ازین معرفت را ضعف ایشانست پیدا کردن علل محبت بدانکه محبت بزرگترین مقامات است و علل آن عشق است و هر که خواهد که بر نیکی و عاشق شود و بد بر اویش آن بود که روی اندر هر چه چو دوست بگرداند و بر دو عالم در سه نظاره میکند و چون روی آدمی بیند و دست و پای او پوشیده باشد و آن نیز نیکی بود و دهد آن کند تا آن نیز بیند تا هر جمالی که می بیند میلی زیاد میشود چون باین مواظبت نماید لابد میلی روی پیدا آید اندک یا بسیار پس محبت خدای نیز همچنین است شرف اویش آن بود که روی از دنیا بگرداند و دل از دوستی آن پاک کند که دوستی غیر حق از دوستی او مانع شود و این چون پاک کردن زمین بود از خار و گیاه و انگاه و طلب معرفت او کند که هر که او را دوست نیدارد از آنست که او را نمی شناسد اگر نه جمال کمال بطبع محبوب است تا کسیکه صدیق و فاروق را بشناسد نتواند که ایشان را دوست ندارد و چه مناقب و محامد بطبع محبوب است و معرفت حاصل کردن چون تخم ریختن در زمین است انگاه بر دوام بند که فکر در روی مشغول بود و آن چون آب دادن بود که هر که یا کسی بسیار کند لابد او را بادی انسی پیدا شود و بداند که هیچ مومن از اصل محبت ذلی نیست اما تفاوت از سبب است یکی آنکه در دوستی و مشغولی بدنی است تفاوت اندک و هر چه بود در دوستی دیگری نقصان آورد و دیگر آنکه در معرفت تفاوت اندک و عامی شافعی را دوست دارد با آنکه در جمله داند که او عالمی بزرگ بوده لیکن فقیه که از تفصیل بعضی از علوم او خبر دارد او را دوست تر

دارد که او را بهتر شناسد و مرنی که شاگرد او بود و از بهر علوم و احوال او و اخلاق او خبر داشت از دیگر فقها و اولاد  
تر داشت پس هر که خدا تعالی را بهتر شناسد اراده است تر دارد و دیگر آنکه در ذکر و عبادت که آنسر  
بآن حاصل آید متفاوت باشد پس تفاوت محبت ازین اسباب نیز و اما آنکه دوست ندارد و اصلا از آن  
که او را اصلا نداند چه چنانکه نیکوئی صورت ظاهر بطبع محبوبست نیکوئی صورت باطن همچنین است پس  
محبت غمره معرفت است و کمال معرفت حاصل کردن راد و طریق مست کی طریق صوفیان و آن مجاهده است  
و باطن را صافی داشتن بدوام ذکر تا خود را بهر چه جز حق نیست فراموش کند انگاه در باطن ای کار باید  
آمدن گیرد که بآن غفلت حق تعالی روشن شود و چون مشاهد گردد پیش ازین چون دام فرگشته شود  
باشد تا بود که صید در آن افتد و بود که زانند و بود که موشی در آن قدر بود که باز می افتد و نصایب عظیم  
بود و بر حسب دولت و روزی بود و طریق دیگر آمدن غرض علم است بود و علم کلام و علمای می باید و آن تفاوت  
بود در عجبای صانع چنانکه در کتاب تفکیک بعضی از این اشارت کردم بعد از آن ترقی کند و ترقی در جهال  
جلال ذات او کند تا حقایق اسما و صفات او را کشف کند و در آن علمی بر آید و در میان یک را بآن سیدین علم  
ست چون استاد می عارف یا بدایا مایید باین فرس و این به چون دام فرو کرد نیست که باشد که میاید بر آن  
و باشد که زانند بیکه این چون تجارت و کسب است و چنانست که کسی گویند به است آورده و در دام  
و در تناسل انگشت لا بد مال ازین زیاده شود مگر که بصا عقه هلاک شوند و هر که بی محبت خواب که چه افراط  
معرفت طلب محال میکند و هر که معرفت جز ازین دو طریق که گفت آمد طلب کند نیاید و هر که بنادر که بی محبت حق  
بکمال سعادت آخرت رسد غلط می بیند و که آخرت بیش از آن نیست که بخوابی و هر که بپیری می رسد که از او پیشتر  
دوست داشته باشد و بسبب عوائل از آن محبوب شده باشد و در زمان در شوق گذاشته چون عوائل بر خیزد  
و بآن رسد در لذتی عظیم افتد و سعادت این بود و اگر دوست نداشته باشد هیچ لذت نیاید و اگر آنکه که  
دوست داشته باشد لذتی اندکی یا بد پس سعادت بقدر عشق و محبت بود و اگر و العیاذ بالله در و چون چنان  
کرده باشد که چیزی که خدا آنست آشنا شده باشد و الفت و مناسبت گرفته آنچه در آخرت پیرا آید باشد  
آن شده باشد و هلاک می بود و در رنج و الم افتد و آنچه دیگران بآن سعید شوند و همین آن شقی  
شود و غل او چون آن کناس بود که بازار عطاریان رفت و از آن بویهای خوش بیفتاد و بیهوش شد  
و مردمان می آمدند و گلاب و مشک بر روی می زدند و حال او بدتر میشد تا یکی که وقتی کناسی کرده بود آنچه  
رسید بدانست که حال او چیست پاره نجاست آدمی بیایورد و ترکرد و در بینی می مالید بیهوش باز آمد و گفت  
اینست بوی خوش پس هر که با لذت دنیا انس گرفت تا آن محشوق او گشت همچون آن کناس است و چنان

در بازار عطاران الان نجاست نیاید بلکه هر که آنجا بود ضد طبع او باشد و رخ او از آن زیاده شود و از نجاستی که با آن لغت گرفته است آنجا نیاید و آخرت نیز از این شمول و نیا هیچ چیز نیاید و آنچه آنجا باشد هر ضد طبع وی شده باشد پس همه سبب رنج و تفاوت وی بود پس آخرت عالم ارواح است و عالم جلال حضرت ائمه است که آنجا پیدا شود و معبد کسی باشد که آنجا طبع خود را بآن مناسبت داده باشد تا آن موافق وی و در هر دو عالم و عبادتها و معنیها برای این مناسبت است و محبت خود و عین این مناسبت است <sup>لطف</sup> خدا طبع من که گناه این بود و همه معصیتها و شوقها و دوستیها دنیا خدا این مناسبت است و تقدیر من و شما این بود و اهل بصیرت در مشاهدات معنی از حد تقلید در گذشته اند و این الا صدق پیغمبر شایسته اند بلکه صدق پیغمبر بی سوره بهتر است باین شناخته اند چنانکه کسی طلب داد و چون سخن طبعی شنید و بهتر دردت بداند که طبعی است و چون سخن طبعی زار نشین بشنود بداند که جاهل است پس نمی رازد و تمیزی دروغ زن بهتر دردت باین طریق شناسد و انگاه و آنچه به بصیرت خود بتوان شناخت بیشتر آنست که از حق شناسد و این علمی ضروری بود چنانکه علم که از آن حاصل آید که محض تعبان شود که این علم در خطر آن بود که بآنکه گوساله بنگ کند باطل شود که جدا کردن مجزیه از حربه آسانی نبود عظامات محبت بداند که محبت گوهری عزیز است و دعوی محبت کردن آسان نیست پس نیاید که آدمی گمان بود که از جهای جهان است که محبت را نشان و برهان است باید که از خود طلب کند و آن هفت معنی است اول آنکه مرگ را کاره نباشد که هیچ دوست دیدار دوست را کاره نبود و رسول صلی الله علیه و سلم گفت هر که دیدار را طلب دوست دارد خدا تعالی نیز دیدار او دوست دارد و بوی طبعی نمی رازد از ابدان گفت مرگ را دوست داری تو گفت کرد گفت اگر صادق بودی دوست داشتنی اماره بود که محبت بود و تعجیل مرگ را کاره بود و نه اصل مرگ را کاره بود هنوز ناخسته باشد تا ساخته کند و نشان این آن بود که در ساختن او می قرار بود و دوم آنکه محبوب حقیقی را بر محبوب خویش اختیار کند هر چه داند که سبب قربت و نیست نزد محبوب فرد نگذارد و هر چه سبب بعد او بود از آن بفرشود و این کسی بود که خدای را به دل دوست دارد و چنانکه رسول صلی الله علیه و سلم گفت هر که خواهد که کسی را بیند که حق تعالی را به دل دوست دارد و گود رسالم نگر و موی خدای پس اگر محبت کند دلیل نبود بداند که محبت نیست بل دلیل بود زیرا که دوستی او به دل نیست دلیل برین آنست که فیما بین چند بار جدا شد بسبب ضرورتی که می آید لعنت کرد و رسول صلی الله علیه و سلم گفت لعنت کن که او خدای رسول او دوست دارد و محبت گفت چون او جدا شود از دوستداری خاموش باش که اگر گویی و کافر شوی اگر گویی و ارم فعل تو با فعل دوستان ندارد سوم آنکه همیشه ذکر حق تعالی بر دل وی تازه بود و آن مولع بود و بی غفلت که هر که چیزی را دوست دارد و ذکر آن بسیار کند و اگر دوستی تمام بود و هیچ فراموشی نکند پس اگر دل او بکلفت بزداید داشت چنان بود که محبوب او نیست و ذکر آن بر دل او

در بازار عطاران الان نجاست نیاید بلکه هر که آنجا بود ضد طبع او باشد و رخ او از آن زیاده شود و از نجاستی که با آن لغت گرفته است آنجا نیاید و آخرت نیز از این شمول و نیا هیچ چیز نیاید و آنچه آنجا باشد هر ضد طبع وی شده باشد پس همه سبب رنج و تفاوت وی بود پس آخرت عالم ارواح است و عالم جلال حضرت ائمه است که آنجا پیدا شود و معبد کسی باشد که آنجا طبع خود را بآن مناسبت داده باشد تا آن موافق وی و در هر دو عالم و عبادتها و معنیها برای این مناسبت است و محبت خود و عین این مناسبت است <sup>لطف</sup> خدا طبع من که گناه این بود و همه معصیتها و شوقها و دوستیها دنیا خدا این مناسبت است و تقدیر من و شما این بود و اهل بصیرت در مشاهدات معنی از حد تقلید در گذشته اند و این الا صدق پیغمبر شایسته اند بلکه صدق پیغمبر بی سوره بهتر است باین شناخته اند چنانکه کسی طلب داد و چون سخن طبعی شنید و بهتر دردت بداند که طبعی است و چون سخن طبعی زار نشین بشنود بداند که جاهل است پس نمی رازد و تمیزی دروغ زن بهتر دردت باین طریق شناسد و انگاه و آنچه به بصیرت خود بتوان شناخت بیشتر آنست که از حق شناسد و این علمی ضروری بود چنانکه علم که از آن حاصل آید که محض تعبان شود که این علم در خطر آن بود که بآنکه گوساله بنگ کند باطل شود که جدا کردن مجزیه از حربه آسانی نبود عظامات محبت بداند که محبت گوهری عزیز است و دعوی محبت کردن آسان نیست پس نیاید که آدمی گمان بود که از جهای جهان است که محبت را نشان و برهان است باید که از خود طلب کند و آن هفت معنی است اول آنکه مرگ را کاره نباشد که هیچ دوست دیدار دوست را کاره نبود و رسول صلی الله علیه و سلم گفت هر که دیدار را طلب دوست دارد خدا تعالی نیز دیدار او دوست دارد و بوی طبعی نمی رازد از ابدان گفت مرگ را دوست داری تو گفت کرد گفت اگر صادق بودی دوست داشتنی اماره بود که محبت بود و تعجیل مرگ را کاره بود و نه اصل مرگ را کاره بود هنوز ناخسته باشد تا ساخته کند و نشان این آن بود که در ساختن او می قرار بود و دوم آنکه محبوب حقیقی را بر محبوب خویش اختیار کند هر چه داند که سبب قربت و نیست نزد محبوب فرد نگذارد و هر چه سبب بعد او بود از آن بفرشود و این کسی بود که خدای را به دل دوست دارد و چنانکه رسول صلی الله علیه و سلم گفت هر که خواهد که کسی را بیند که حق تعالی را به دل دوست دارد و گود رسالم نگر و موی خدای پس اگر محبت کند دلیل نبود بداند که محبت نیست بل دلیل بود زیرا که دوستی او به دل نیست دلیل برین آنست که فیما بین چند بار جدا شد بسبب ضرورتی که می آید لعنت کرد و رسول صلی الله علیه و سلم گفت لعنت کن که او خدای رسول او دوست دارد و محبت گفت چون او جدا شود از دوستداری خاموش باش که اگر گویی و کافر شوی اگر گویی و ارم فعل تو با فعل دوستان ندارد سوم آنکه همیشه ذکر حق تعالی بر دل وی تازه بود و آن مولع بود و بی غفلت که هر که چیزی را دوست دارد و ذکر آن بسیار کند و اگر دوستی تمام بود و هیچ فراموشی نکند پس اگر دل او بکلفت بزداید داشت چنان بود که محبوب او نیست و ذکر آن بر دل او

غالب است پس باشد که دوستی حق تعالی غالب نیست لکن دوستی او غالب است که میخواهد که دوست  
دارد و دوستی دیگر است و دوستی دوستی دیگر چهارم آنکه قرآن را که کلام اوست و رسول او را که  
است دوست دارد و چون دوستی قوی شد بر خلق را دوست دارد که همه بندگان و بند بندگان همه جزوات را  
دوست دارد که همه آفریده اوست چنانکه هر کسی را دوست دارد و تصنیف و خط او را دوست دارد و محکم آنکه  
بر خلوت و مناجات مرعش باشد و اگر زود مندی بود که شب در آید تا زحمت عوائق بریزد و او بخار و دوست  
مناجات کند چون شب و روز خواب و حدیث از خلوت دوست تر دارد و دوستی او نصیحت بود و دوستی او یاد دارد  
علیه السلام که یاد او و با هیچ کس از خلق انس نگیرد که از من منقطع نشود و او دلس گلی آنکه تعجیل کند و غلب  
ثواب و چون دیر با و رسد غافل شود و دیگر آنکه مرفر اموش کند و بجال خود قناعت کند و نشانش آن بود  
که او را با خود نگذارد و در دنیا نشاید چیران میدارد پس چون دوستی تمام بود هیچ چیز در دنیا نشاید سر را با  
بود شب نماز کردی نماز خود نبرد و رختی بر که مرغی خوش آواز بران و زشت بنگ میگوید با و رسول را و دیگر  
که او را بگوید به خلوتی انس گرفتن درجه از تو با خدا که هیچ عمل آن زمینی که روحی را نس با و می و مناجات با آن رح  
رسیده اند که آتش در دیگر جانب خانه افتاده و ندانسته اند و یکی را در نماز پای برید و بسبب ملتی و  
ندانست و دوستی آمد بدو و علیه السلام که دروغ گفت کسی که دوستی من و عوی کرد و همه شب بخت دوست  
دید و دوست خواهد هر که مرا جوید من با و می ام موسی گفت یا رب کجائی تا تو طلب کنم گفت چون قصد طلب  
کردی یا منی چشمم آنکه عبادت بروی آسان بود و نقل آن از دوستی بقتله میگویی بیست سال  
خود را بجهان گذران به نماز شب و افشتم آنکه بیست سال دیگر با منم کردم و چون دوستی قوی شد  
بیچ لذت و لذت عبادت فرستد و از خود چگونه باشد بفرستد آنکه همه جنگا را به طبع او را دوست دارد و  
رحیم و شوق بود و همه کافران و عاصیان را دشمن دارد و چنانکه گفته است خدا علی اله در حمانیم و یکی از انبیا  
پرسید یا خدا یا اولیا و دوستان تو که من آنکه گفت آنکه چنان کود که بماند شیشه باشد من بفرستد  
و چنانکه مرغ پناه باشان و در ایشان از کرم و در چنانکه بنگ که خشک باشد و پاک از هیچ چیز ندارد ایشان  
تشنگین شوند چون کسی معصیت کند از این نشان این علامات بسیار است هر که دوستی او تمام بود و  
دوستی موجود بود که دوستی بعضی از این بود و دوستی او بقدر آن باشد پیدا کرد و معنی شوق  
بخدا ایتیمالی بداند که هر که محبت را نکند و شوق را نیز نکند که در دعای رسول علیه السلام علیه و آله و سلم  
است اَسْئَلُكَ الشُّوْقَ اِلَى تَقَاتِكَ وَلَذَّةَ الْخُلُقِ وَجَنَّةَ الْكَرَمِ وَنَدَاتِجَالِی سِفْرَ مَیْدِ وَطَالِ اسْتَوَاقِ الْاَبْرَارِ  
اَسْئَلُكَ لِقَائِیْ وَاَنَا اَسْئَلُكَ لِقَائِیْ لِقَائِیْ شَوْقًا دَرِازْ شَدَّازْ دَوِیْ نِیْکَ مَرْدَانِ بِلِقَائِیْ مَن و مَن بِلِشَانِ

ملکوت بر شوق ملاقات تو و لذت اخلاق و جنة الكرم و نجاتی میفرا و طالع استوای البرار

آرزو مندترم از ایشان بمن پس باید که معنی شوق بانی که محبت بی شوق نبود لیکن هر که را که اصلاً ندانند بوسه شوق نبود و اگر دانند و حاضر بود می بیند هم شوق نبود پس شوق بجز می بود که از وجهی حاضر بود و از وجهی غائب چون معشوق که در خیال حاضر بود و از چشم غائب و معنی شوق تقاضا و طلب آن بود تا در چشم حاضر آید و ادراک تمام شود پس از اینجا شناسی که شوق بخدا تعالی در دنیا ممکن نگردد که برسد که او در معرفت حاضرست لکن از مشاهد و غائبست و مشاهد و کمال معرفتست چنانکه دیدار کمال خیال است این شوق جز بهر که برنجیز و نوعی دیگر از شوق بماند که در آخرت نیز برنجیزد به نقصان ادراک رین در دو جا است یکی آنکه معرفت اذراکی است مانند دیدار از پس پرده باریک یا دیدار بوقت اسفار پیش از آنکه آفتاب برآید و این در آخرت روشن شود و این شوق منقطع شود و دیگر آنکه تسکین معشوق در دوروی او دیده باشد لکن بموی و اعضای او ندیده باشد و دانند که آن همه نیکوست در وی شوق دیدار آن باشد همچنین جمال آنحضرت آئینست را نهایت نیست و اگر کسی بسیار بدانچه مانده باشد زیاده باشد که معلومات او را نهایت نیست و تا همه را ندانند جمال همه حضرت در نیافته باشد و این آدمی را ندانند در جهان ممکنست و در دران جهان چه هرگز علم آدمی بی نهایت نشود پس هر چند که در آخرت دیدار میسر آید لذت می فرماید و آن بی نهایت بود چون نظر در آن بود که حاضرست حال همه فراح و شادی بود و آن انس گویند چون نظر دل بآن بود که مانده است حال دل طلب و تقاضا بود و آن شوق گویند و این انس و این شوق را آخر نیست زور بجهان در دران جهان همیشه در آخرت میگویند ربنا اتم لنا نورنا که هر چه آتشک را می شود و جمال حضرت آئینست همه انوار بود و این تقاضا تمام آن عیب باشد لیکن آنچه نگه آن نماند چه کس خدا را بر کمال جز خدای نشناسد و چون بکمال توان شناخت کمال هم توان دید لیکن مشتاقان را در کشاد و بود تا در دوام کن نشفت زبان و در معشوق آید و حقیقت لذت بی نهایت و بهشت این دو اگر در این بودی بهمانه که آتش بی لذت نبندی که هر چه دائم شد دل خویش آن کرد از لذت آن آگاهی نیاید تا آنکه که چیزی تازه باشد پس نعیم اهل بهشت بر محله تازه میشود چنانکه در حاضر گذشته را خنصر می بیند که هر روز زیاده در آن اصل نیز معنی انس و بهشت آخر که انس اضافت دولت دلست و آنچه حاضرست چه آن التفات نکند چه مانده است و چون التفات بماند کند حالت شوق بود پس همه محبان حق تعالی در بجهان دران جهان میان انس و شوق میگردند و در اخبار و او دوست علیه السلام خاتمی گفت یا داود که اهل زمین اخبرده از من که من دوستم که مرا دوست دارد و دشمنم که با من غلوت نبیند و منم که با ما که از من انس گیرد و در رفیق آنم که رفیق منست و برگزیده آنم که مرا برگزیده و فرمانبردار آنم که مرا فرمانبردار و پیوسته مرا دوست داشت و من از دل و بد استم که نه او را رفیق و بر دیگران مقدم داشتم و هر که مرا جوید بخت بیاید و هر که دیگر می جوید مرا شایا بدای اهل زمین اهل کشید و دیگران را

که بآن فرشته شده ایست در محبت و محالست و موافقت من که برید و من انفس گیرید به شما انفس گیرم که کثرت  
دوستان خود را از طاعت ابراهیم افزیده ام و دست من سوی هزاران محمد برگزیده من و من انفس شاقان از نور خود افزیده  
ام و به حال خود بهر دردم و به بعضی از انبیاء دمی آمد که مرا بندگان اند که مرا دوست دارند و من ایشان را دوست دارم  
و از دوستی من اند و من از دوستی انانم مرا و کنند و من ایشان را یاد کنم و نظر ایشان من است و نظر من به ایشانست  
اگر تو نیز راه ایشان گیری ترا نیز دوست گیرم و اگر از راه ایشان بگری ترا دشمن گیرم آنچه خدای این اخبار در محبت  
و شوق انفس بسیارست و انقدر که نیت بود پیدا کردن حقیقت رضا و فضیلت آن با آنکه رضا بقضای  
خدای تعالی بلندترین مقام است و هیچ مقام داری آن نیست که مقام محبت بهترین است و رضا بهر چه خدا تعالی  
کند عمره محبت است و عمره بر محبتی بلکه عمره محبتی بر کمالی بود و ازین گفت رسول صلی الله علیه و سلم الرضا بالقضاء  
باب الله الا عظم گفت درگاه معین خدای تعالی رضا است بقضای او و چون رسول صلی الله علیه و سلم از قومی  
پرسید که نشان ایمان شما چیست گفتند در بلا صبر کنیم در نعمت شکر کنیم و بقضا رضا داریم گفت این قوم حکما اند و علما  
اند نزدیک است از عظمی قدر ایشان را انبیا باشند و گفت چون قیامت بود که روی از امت من پر و بال آفرینند تا بهشت  
پرند و فرشتگان ایشان را گویند حساب و ترازد و مراطحه دیدید گویند لایین همه هیچ ندیدیم گویند شما کیا بند گویند  
ما از امت محمد ایم گویند محل شایع بود که این همه کرامت یافتید گویند ما را در خلعت بود یکی آنکه در خلعت شرم داشتیم از  
خدا تعالی که محبت کنیم و دیگر آنکه راضی بوده ایم بر زنی اندک که خدا تعالی ما را وادی ملائک گویند پس شمار لایین  
در جحش است و قومی موسی علیه السلام را گفتند از خدا تعالی هر ترنا چیست که رضا با و درانست تا آن که نیکو می  
آمد که از حکم من خوشنود باشد از شما خوشنود با نغم و حی آمد به او و علیه السلام که او لبیا در با بند و دنیا چه کار که  
آن حلاوت مناجات من از دل ایشان بر دیا و او من از دوستان خود آنگ دوست دارم که روحانی باشند غریب  
چیز خوشنود و دل در دنیا به هیچ نرسد نه در رسول صلی الله علیه و سلم گفت خدا تعالی میگوید من آن خدایم که من  
خدایم نیست مگر که بر بالای من صبر کنند و بر نعمت من شکر کنند و بقضای من راضی نباشند گو خدا میگوید طلب  
کند و گفت خدا تعالی میگوید تقدیر کردم و تدبیر کردم و صنع خود محکم کردم و بهر چه خواهد بود محکم کردم هر که  
راضی است رضای من او راست و هر که راضی نیست خشم من او راست و آنکه که مرا به بند و گفتند انبیا  
میگوید خیر و شر را بیا فریدم خنک آنکه او را برای خیر آفریدم و خیر بدست او آسان کردم و دای بر آنکه او را  
شر آفریدم و شر بدست او آسان کردم و دای بر آنکه گوید چرا و چون و یکی از انبیا بیست سال بگریست و بگریست  
و محنت بسیار مبتلا بود و عا سیکه و حاجت نمی شد هیچ حی آمد که میشی از آنکه آسمان و زمین بیا فریدیم  
نواز قسمت و تقدیر من این بود و میخواهی که آفریدی من زمین و آسمان تدبیر ملکات بازار سر گیرم برای تو و آنچه



حکم کرده ام بدل کنم تا آن بود که تو خواهی مرا نکه من و کار چنانکه بود که تو دوست داری نه چنانکه من بخت من  
 که اگر دیگر این در دل تو بجنبند نام تو از دیوان نبوت محو کنم و آنس رضی الله عنه میگوید بیست سال خدمت  
 رسول صلی الله علیه و آله و سلم کردم هر چه کردم گفت چرا کردی ای آنچه نکردم گفت که چرا نکردی لیکن چون بمن  
 کسی خصومت کردی گفتی که اگر قضا کرده بودی کرده آمدی و وحی آمد با داود علیه السلام که با داود تو خواهی  
 و من خواهم و نشود جز آنکه من خواهم اگر تسلیم کنی آنچه من خواهم کفایت کنیم تو آنچه خواهی اگر تسلیم کنی آنچه  
 آورم برابر آنچه تو خواهی و انگاه نشود الا آنچه من خواهم و عمر بن عبدالعزیز گفت شادی منی در آنست که تقدیرت  
 تا تقدیر چه بود و او را گفتند چه خواهی گفت آنچه او قضا کرده آن مسعود میگوید اگر کراش خورم دوست تو دارم  
 از آنکه چیزی را که نبود گویم یا چیزی که بود گویم کاجلی نبودی یکی از صد و بیست و یک سال بعد بسیار  
 که در عبادت روزگاری در آن پس بجز آب دید که او را گفتند رفیق تو در بشت فلان زن است پس او را  
 طلب کرد تا عبادت او به بند و از وی نه نماز شب دید و نه روزه روزگاری فرائض گفت مرا گوی تا که دار تو  
 چیست گفت آنیک دیدی تا اصلاح بسیار کرد با خریا و دو گفت یک خصمت در من است اگر در بلا و بیماری  
 باشم نخواهم که در عافیت باشم و اگر در آفتاب باشم نخواهم که در سایه باشم و اگر در سایه باشم نخواهم که در آفتاب  
 باشم و با نکه حکم او کند راضی باشم عابد دست بر سر نهاد و گفت این خصمت نیست بلکه این خصمتی بزرگ است  
 حقیقت رضا بدانکه هر گوی گفته اند که رضا به باد به چه بخلاف بخواهد ممکن نیست بلکه عافیت است و عافیت  
 و این خطا بود بلکه چون دوستی غالب شد رضا بخلاف ... ممکن است از او و هر گوی آنکه سپاس ستودن تو در دنیا  
 شود به عشق که از در خود آگاهی نیاید چنانکه کس بود که در حریم او جگم چنان بچشم نشوید خود که در آنست  
 و زخم که بروی آید نداند تا هنگامه که چون چشم نه بیند و کسیکه بخورید و دو خوار در پای او و دو آگاهی و در دو چهره  
 دل مشغول شود آگاهی اگر سنگی و تشنگی ندارد چون این همه در عشق و فطوق و حور و شیا ممکن است چرا در خسته و تشنگی  
 و دوستی آخرت ممکن مگر در معلوم است که جمال صورت معنی در باطن عظیم تر است از جمال صورت ظاهر و حقیقت  
 پوستی است بر مزله کشیده و چشم بصیرت که بدان جمال باطن دریا بدر قوت تر است از چشم ظاهر چه چشم  
 ظاهر عطا بسیار کند تا بزرگ را خد بیند و دور را نزدیک و وجه دوم آنکه الم دریا بدر لیکن چون فاعله که  
 رضای دوست او در آنست و او بان راضی باشد چنانکه اگر دوست ویرا فرماید که حجامت کنی یا داروی  
 تلخ بخور دیدان راضی باشد و شره آنکه رضای دوست بدان حاصل کند پس سر آنکه دان که رضا  
 حق تعالی در آنست با آنچه او کند رضا بد بد روشنی و بیماری و بلا و راضی میشود چنانکه حریص در  
 نیاسنج سفر و خطر و ریاضت کار بای دشوار راضی بود و محبان بسیار باین در بر رسیده اند و در آنست

را من بشکست و بیفتاد و بخندید گفتند در دنیا فتنی گفت شادی ثواب آگاہی در دیر و آسودگی تسکین  
در وی داشت و دار و نکر دی گفتند چرا دار و نکر دی گفت ای دوست ندانی که زخم دوست در دهن و دهن  
می گوید سری سطل را گفتم محب الم بلا بیا بد گفت نه گفتم و اگر خوشتر از منند گفت نه و اگر نه تا و ضرب  
بشخصی از منند و کی گفت هر چه او دوست دارد من آن دوست دارم و اگر بر آن خواهد که در دهن خود  
بآن را عنی باشم و دوست دارم بشخصی گفت کی را در بغداد نذر او چوب بزدند که هیچ سخن نگفت گفتند چرا  
بسیج آورد و نکر دی گفت زیرا که معشوق حاضر بود و می نگر نیست گفتم اگر معشوق چنین را بدیدی چه کردی  
یک نفره نزد جان بداد و هم بشر میگوید در بدایت ارادت بعبادان میرفت مردمی را دیدیم بخود و دووان  
نزد زمین افتاده مورچه گوشت او بخورد و سر او در کنار گرفت و بر وی رحمت کردیم چون بهوش باز  
آمد گفت این کدام فضول بود که خود را در میان من و خدا و من می افکند و در قرآن معلوم است که  
آن زمان که در یوسف می نگر نیستند از عظمت جمال او دوست بریدند و نیز در انجیل دیدیم مصر فخر بود چون  
گرفتند نه شدند می بدیدار او بر فتنه می و گرسنگی فراموش کردند می آید از آن جمال منکر می بود و اگر جمال  
خالق کس را مشکوف شود چه عجب اگر از بلا بجز بود مردمی بود در یادیه که هر چه خدا تعالی حکم کردی گفتی  
خیر در آنست سنگ داشت که پاسبان رخت او بود و خرمی که باربران نه می و خرمی که ایشان را بیدار  
کردی گرگی بیاد شکم خورید گفت خیر در آنست و رنگ خردوس را گفت گفت خیر در آنست سنگ نیز سیمی  
هلاک شد گفت خیر در آنست اهل او اندر نگین شده بد گفتند هر چه میشود تو سبانی خیر در آنست این پیغمبر باشد که  
دست و پایی را این بود که هلاک شد گفت شاید که خیر در این باشد پس دیگر روز برین شنیدند هر که که در ایشان  
بود و هر را نشد بود و ندان کلام برده به سبب او از خردوس و سنگ و خراشها را نیا نیت بودند گفت دیدید که  
خیر در کار خدا تعالی و اندر عیسی علیه السلام بمردی بگذاشت که نایبنا و ابرص و مجذوم بود و بر دو جانب تن  
او مفلوج شده بی دست و پایی میگفت شکرتان خدا را که مرا عاقبت داد و از ان بلای که بسیار می از خلق بدان  
قبلا اند عیسی علیه السلام گفت چه بلانده که ترا از ان عاقبت داده گفت من بعاقبت ترم از کسی که در دل  
او این معرفت نیافریده که در دل من آفریده گفت راست گفتی پس دست او بگرفت تا بر دست  
دست فرو برد و در حال درست شد و برخواست و نیکو روی و مینا شد با عیسی علیه السلام بهم صحبت  
و عبادت کرد و سبلی را در جایستان باز داشت چه زند که دیوانه است خوی خرد او شد و گفت شما گفتید  
گفته و رسته اند از تو ایم سنگ برایش را انداختن گرفت بگریختند گفت دروغ گفتید که اگر دست  
بود بر بلای من صبر کرد و فیصل کرد و می گفته اند که شرط خدا آنست که رعایتی و هر چه میست



گور را غاری از غارهای دوزخ و ازین سبب است که یاد کردن مرگ نافصل بزرگست و رسول صلی الله علیه وآله گفت اکثر ما من ذکر یاوم الذرات ای کسانیکه بددت دنیا مشغول اند بسیار یاد کنید از آنکند لذت ها را غارت کنند و گفت اگر ستوران از حدیث مرگ آن بدانند که شما دانید هرگز هیچکس گوشت فربه نخورد و عاقله رضی الله عنهما گفت یا رسول الله هیچکس بدرجه شهیدان باشد گفت باشد کسیکه در روزی بیست بار از مرگ یاد کند رسول صلی الله علیه وسلم بقومی گذشت که آواز خنده ایشان بلند شده بود گفت این مجلس خوشدرا آمیخته کنید بیا در دن تیره کننده همدگر تماشا گفتند آن چیست مرگ و انس میگوید رسول صلی الله علیه وسلم گفت یاد مرگ بسیار کن که آن تر دارد دنیا را دیگر داند و گناه تو کفایت کند و گفت صلی الله علیه وسلم نمی تواند و اعطاء مرگ بسنده است که خلق را چند دهد و صحابه یکی را شناسا بسیار گفتند گفت حدیث مرگ بر دل و چون گفتند تشنیده ایم سخن مرگ از وی گفت ز چنان مست که شامای پی نهد و ابن عمر میگوید من با ده تشنه دیدم رسول صلی الله علیه وسلم شدیم یکی از انصار رفت نزدیک ترین و کریم ترین مردم کدام است گفت آنکه از مرگ بیش یاد کند و در ساختن زادگان جهان حریص تر باشد ایشانند که شرف دنیا و کرامت آخرت بردند برابر هم نمی یابند و در چیز است که راحت دنیا از من بر دیگری که مرگ و دیگر خوف ایستادن پیش حق تعالی و عمر بن عبدالمطلب شب فقها اگر کردی وحدیث قیامت و مرگ مانده کرد ندی تا چندان بگیر نیستندی که کسانی که تازه در پیش ایشان باشند و حسن بصری چون هستی سخن او برادر مرگ بودی دوزخ و آخرت و سبق زنی شکوه کرد و بعد از نشر رضی الله عنهما از سخت دلی خود گفت یاد مرگ بسیار کن تا تنگدل نشوی چنان کرد آن قصوت ازل و برقت باز آمد و غمگین گرد و ربیع ختم در خانه نگوری کنده بود و هر روز چند بار دوران جفتی تا مرگ را در دل وی تازه گردانیدی و گفتی اگر یک ساعت مرگ را فراموش کنم دلم سیاه شود و عمر بن عبدالمطلب یکی را گفت یاد مرگ بسیار کن که اگر در رخت باشی آن موت دل تو بود و اگر در نعمت باشی آن بهر تو منقص کند و ابو سلیمان ازانی میگوید ام مارون انکم مرگ را دوست دوری گفت ز گفت چرا گفت اگر در آدمی عاصی شوم دیدار او را نخواهم دید و راستی را چون خواهم با مصیبت بسیار فصل بدانکه یاد کردن مرگ بر سه وجه است یکی یاد کردن غافل که بد دنیا مشغول بود که یاد کند و آنرا کاره باشد از تم آنکه از شمولات دنیا باز ماند پس مرگ را نیگوهد و گوید این بدکار سے است که در پیش دست در نیاید که این دنیا باین خوشی سے باید گذاشت و این فکر باین وجه اورا از راهی قلای دویر کند اما اگر دنیا بوجهی بروی منقخص شود و دل او از دنیا غافل گردد و از قائده خالی نباشد نه بیا کردی نام بوده برای آنکه خدا خوف بر دمی غالب تر شود و در تو بتاکیب تر باشد و در تدارک گذشته نمیدتر باشد تا کی این بزرگ بود و تا کی مرگ را کاره باشد لیکن تعجب مرگ را کاره باشد از همه آنکه

ناساخته بیاید رفت و اگر هست ازین وجه زین اندر رسوم یا کردن عاقلان ازین ازان بود که وعده دیدار  
 پس از مرگ است و وعده گاه دوست فراموش نشود و همیشه چشم بان دارد بلکه در گریه می آن باشد چنانکه  
 حذیفه در وقت مرگ گفت حبیب جا علی فاقه دوست آمد و بوقت حجت آمد و گفت یا خدایا اگر دانی که  
 رویشی دوست تروارم از تو انگری و بیماری دوست تروارم از تو درستی و مرگ دوست تروارم از تو زنگانی  
 مرگ بر من آسان کن تا بیدار تو بیا سایم و وای ایند وجه دیگر است بزرگتر ازین که مرگ را نه کاره  
 باشد و نه طالب نه تعجیل آن خواهد و نه تاخیر آن بلکه آن دوست تروار که خداوند حکم کرده است و قسوت  
 و بایست او در باقی شده باشد و به مقام رضا و تسلیم رسیده باشد و این آن وقت بود که او را مرگ یا آید  
 و در بیشترین احوال از مرگ نیندیشند که خود و رنجها و در شتابند باشد و ذکر و سه بر دل وی غالب  
 بود و مرگ و زنده گانی نزد او هر دو یک بود که در همه احوال مستغرق باشد بود و نیکو دوستی حق تعالی  
 علاج اثر کردن فکر مرگ در دل بدانکه مرگ کاری عظیم است و خطر آن بزرگ و خلق  
 ازین غافل اگر با کفند نیز در دل ایشان اثری نماند که دل پیشفند و ناسان مستغرق بود که چیزیست  
 دیگر و بایستی نماند و باشد و ازین بود که از هیچ و ذکر حق تعالی نیز لذت نیاهند پس عبادش آن بود که خلوتی طالب  
 کند و یک ساعت دل خود را ازین فارغ کند تا آنکه کسیکه بایستی خداوند گذارنده است که او را دل از دیگر چیزها فارغ  
 کند و با خود بگوید که مرگ نزدیک رسیده و باشد که هم او را بود و اگر ترا گویند که در بطن تارک خوک نمانی که در الله  
 جای پس باید سینه در نداشت و هیچ حیل نیست زیرا که بر او آخرت و بی کار تو پس مرگ خطره بود که مرگ ازین  
 نیست غفلت ازین حال بچند نیست علاج بهترین آن بود که از امران و دیگر دینداران و از صورت  
 ایشان یاد آور و در دنیا بکند و در مصیبت و در خود چگونگی بود و شادانی ایشان بدینا به مبلغ بدو غفلت  
 ایشان از مرگ چگونگی و چنانکه در دنیا خفته شمع مرگ بیاورد و ایشان را در بود و اندیشه کند که اکنون  
 در این صورت ایشان چگونگی و شادانی ایشان چگونگی از هم ریخته و کم در پوست و گوشت چشم و زبان  
 ایشان چه نصرت کرده ایشان را چه چنانکه در دنیا و وارث ایشان مال نیست که در خوش میخورند و زن ایشان  
 باشوهری و یا برتن میکنند و او را فراموش کرده پس از یک یک آن نوبت بید و از تماشا و خنده غفلت  
 ایشان و مشغولی ایشان به هر چه عالمی که بگذشت سال آن نماند و رسیده و از آن رنج بسیار  
 میکنند و بگویند ایشان و در آن کا درشت و ایشان از آن چه نیست با خود که بدین چیز چون ایشان  
 و غفلت و حذر و است و همچون غفلت ایشان است ازین دولت بزرگ ایشان از پیش شدند  
 و توان ایشان بر آن که این آتیا سعید من و عطا بقیر و نیک بخت آنست که اندر دیگری نپند و رند پس

در دست و پای و چشم و انگشتان و زبان خود اندیشه کند که همه از یک دیگر جدا خواهند شد هر چند روز و ساعت  
 کرم و حشرات زمین خواهد بود و صورت خود در گور و خیال خود در مردمانی گشته و تباه شده و از هم افتاده  
 و این و امثال این هر روز یک ساعت با خود میگویی تا باشد که باطن ادا و مرگ آگاه می یابد که یاد کردن  
 بقا هر دل را آخری نکند و آدمی همیشه دیده است که جنازه می برند و همیشه خود را نظارگی دیده است بندگان  
 که همیشه نظاره مرگ خواهد کرد و خود را هرگز مرده ندیده و هر چند دیده در دهم نیاید و رسول صلی الله علیه  
 و آله و سلم ازین گفته در خطبه که راست گوئی که این مرگ در برابری است و این جبار با کسی بر ندارد راست گوئی که  
 مسافر است که در و باز خواهند آمد ایشان را در خاک میکنند و میراث ایشان میزنند و از خود غافل نیستند و ادا  
 کردن مرگ از قبل امل است و اصل همه فساد با آنست پیدا کردن فضیلت امل کوتاه باشد که مرگ  
 در دل خود صورت کرد که زندگانی بسیار خواهد یافت تا دیگرگاه مرگ او نخواهد بود و از وی هیچ کاری دینی نیاید  
 چه با خود میگویی که روزگار در پیش است و هرگاه که خواهی میتوان کرد در حال راه آسایش در آخرت گیر و در یک  
 مرگ خود نزدیک چه اربوبه حال بتدبیر آن مشغول باشی و این اصل همه سعادت است و رسول صلی الله علیه  
 و آله و سلم باین عمر گفت بآمد که برخیزی با خود تلوی با آن نگاه زندگانه باشی و با نگاه خود تلوی که با مرگ  
 زندگانه باشی و از زندگانی زود مرگ بستانی و از مندرسه از دیار می بردار که ندانی که فردا نام تو نزد خدا  
 چه خواهد بود و گفت از هیچ چیز بر شما چنان نمی ترسم که از او محصلت از پی میروانفتن و امید زندگانی  
 در از دشمن و آسایش چیز می خرید تا یک ماه رسول صلی الله علیه و آله و سلم گفت از آسایش محجب مدارید که چیزی تا  
 یکماه خریدار است از آسایش بطریق امل در آسایش و از زندگانی باین حلائی که نفس من در دست است  
 که چشم بر چشم فرستم که در چند ارم که پیش از آن که از هم برترم و ندانم و بیا و چشم از هم برنگیرم که نه چیه نیم که پیش از  
 بر هم نماند مرگ آید و هیچ گفته در میان زندگانی که از آسایش محجب مدارید که چیزی تا یکماه خریدار است از آسایش  
 ای مردمان اگر مثل دارید خود را در آسایش که جان من بدست است که شما را آنچه وید و  
 داده اند سایه از آن خدای نیاید و رسول صلی الله علیه و آله و سلم چون گفت با حجت کردی در وقت تمیز کرد  
 گفتندی آب بر رویه است گفتی باشد که بدان وقت ترسم و ندانم و بیا و چشم از هم برنگیرم که نه چیه نیم که پیش از  
 صلی الله علیه و آله و سلم غفلت مریع کشید و در میان آن غفلت است و از هر دو جانب آن خط خطای خود کشید و  
 بیرون آن غفلت کشید و گفت که این خط که در درون مریع است که در آن خط مریع است که در آن خط کشید و  
 که از آن زنجیر و این خط و از هر دو جانب آن خط و بلاست بر او که اگر از بی بجهت از آن نگاه که کشید و افتاد  
 برگ و خطی که از بیرون مریع است از آن امید و است که کشید و اندیشه کاری میکند که آن در علم ندانی بعد از اجل او

خواهد بود و گوشت صلی الله علیه و سلم آدمی هر روز نیز تر میشد و دود و چیز در وی جوان میشد و بايست مال بايست عمر  
 و در خبرست که عیسی علیه السلام بپری را دید یکی در دست و کار میکرد گفت با خدا یا اهل ازل او مردن کن برون  
 کرد بیل از دست نهاد و بخت چون ساعتی برآمد دعا کرد و گفت با خدا یا اهل با و ده پیر خواست و کار کردن  
 گرفت عیسی از وی پرسید که این چه بود گفت در دل من آمد که کار چند کنی بپرگشته و زود بمیری بیل بنهاد پس  
 دیگر بار در دم آمد که لابد ترانان باید تا بمیری باز بر خواستم بخار خود و رسول صلی الله علیه و سلم گفت خواهید کرد  
 بهشت روید گفتند خواهیم گفت اهل کوتاه کشید و مرگ در پیش چشم خود را دید پیوسته و از خا شرم دار و چنانکه  
 حق آنست و بی نام نه نوشت بر او می که ابا بعد دنیا خواست و آخرت بیداری و در میان مرگ و هر چه با  
 و انیم از دنیا خلاص شد پیدا کرد و اسباب طول اهل به انگاد می زند گانی در ازل و در دل خود صورت  
 که ده است از دو سبب یکی در دمی دنیا و دنیا دوستی و دنیا چون غالب شد مرگ آن محبوب از وی بستاند  
 بضرورت آنرا دشمن دارد و موافق او نبود و آدمی هر چه موافق وی نبود همیشه از خود دور میزد و خود را محسوسه  
 میداد و همیشه در دل خود صورت آن میکند که بر وفق آن از وی او بپس همیشه زندگانی و مال زن و فرزند  
 و اسباب و دنیا میداد بر جای باشد و مرگ را که مخالفت آن از وی دوست نداشت و خوش گذشت و طریقه  
 و طریقه تسلیت پسندید و بپای روزگار در پیش است و کار مرگ بنوان ساخت چنان بزرگ شود که بد صبر کن  
 تا بپوشی چون بپوشد گوید چند انگارین عمارت تمام کنی این فواید را بهما ساز می دل از ان فارغ کنی تا بمان  
 ضایع را بدارست کنی تا دل از تو فارغ باشد و لذت عیادت بپای این دشمن که تو شهادت کرد و او را شهادت  
 و بی تخمین تاخیر میکند تا فارغ شود و از شهر شغلی تا شغل دیگر نکند و این طریقه نداند که از دنیا سرگز تاخیر نشود الا نگاه  
 که بزرگ آن بگوید و بنده او را و او می چند ارد که وقتی از ان فارغ خواهد شد و تخمین روز بروز تاخیر میکند تا نگاه  
 نگ دارد و حسرت بماند و از نیست که بیشترین فریاد اهل و فریاد تسلیت است و اصل آن همه حسرت و یاست  
 و عفت و از این بود که رسول صلی الله علیه و سلم گفت هر چه خواهی دوست بهار که از تو باز خواهند آمد  
 جمل آنست که بر جوانی اعتماد کند و انتقد کند آنکه تا بمیری بمیرد و بزرگ شود و چه این بزرگ دور نهد و بپوشد  
 که از ان باشد که بپرسد ترا اندکے و دیگر آنکه در تن درستی مرگ بقبالت بعید ندارد و آنچه قدر  
 اندازد که اگر مرگ مفاجات ندارد است بهاری مفاجات ندارد نیست که در بارها مفاجات باشد و چون بپارزد  
 آمد مرگ به بپارزاد نیست پس همیشه در پیش خود نقد بر مرگ باید کرد و چون آفتاب کرد و می افتاد و چوین  
 سایه که نه پیش وی میرد و هرگز بومی نرسد عجل طول اهل به انگه علاج دفع سبب بود چون سبب  
 داشتی دفع کن آنرا بول ای خدا اسباب دوستی از بار علاج بآید که در کتاب حب دنیا ششم در جمله از

پایه مسجد  
 این کس که آن چنان  
 باشد و در میان  
 زمین کار و در میان  
 چنان کس که آن  
 طهارت و عفت  
 کند که بپایان  
 را تا به ابد  
 در پیش  
 تا بزرگ شود و بپوشد  
 اندر آن و در میان  
 طهارت و عفت  
 بپایان است آنست  
 در آن و بپایان







جاکلندن بداند که بیرون از تنوع سه واسیه با بول بر پیش ستی می آید که صورت ملک الموت بنشیند و در خبرست  
که ابراهیم علیه السلام با ملک الموت علیه السلام گفت خواهیم که در این صورت که جان گنگا را این فی تراغیم  
گفت طاقت نیاری گفت لا بدست خود را بآن صورت بوسی نمودن شخصی دید سیاه و گنده و موهای برپا  
خاسته و جامهای سیاه پوشیده و آتش دود و دانهان او بیرون می آید ابراهیم علیه السلام از هوش برفت  
و بنیتا و چون هوش باز آمد و بصورت خود رفته بود گفت ای ملک الموت اگر عاصی پیش از این صورت تو نخواهد دید  
او پس است و بداند که مطیعان این بول است باشد که او را در نیکوترین صورتی بنشیند چنانچه اگر هیچ راحت نخواهد  
دید لکن حال صورت او کفایت بود و تسلیمان بن او و علیها السلام ملک الموت علیه السلام گفت چرا  
میان مردم عدل نمایی یکی ای بری نزدی یکی ای میگذاری بسیاری گفت این بدست من نیست بنام بر یکی  
صیغه من بنشیند و چنانکه میفرماید بنده من بنشیند میگوید با دشاهی یکدیگر و سوار خواست شد جامه پوشید چند جامه بیار  
پنج پسند نکرد آنچه میگوید بود و پوشید و چند اسب بیاورد و در پنجین تا آنچه نیکوتر بود بر پشت پیش سوئی عظیم برد  
آدم از کمر بچلیس نمی نگریست پس ملک الموت علیه السلام بصورت در پیشی بنشیند و جامه پیش آمد و سلام  
و دعا باند و بجام او بگرفت گفت دست بردار که نمیدانی که چه میکنی گفت در تبو حاجت است گفت صبر کن  
تا فرود آیم گفت اکنون خواهیم گفت بگویی سر در گوش او برد و گفت منم ملک الموت آدم تا ما همین ساعت جان  
بستانم پادشاه را رنگ از روی برفت در زبان از گفتار بماند گفت چندان بگذارد که بخانه باز دهم و در آن زن  
و فرزند کنم گفت ز در حال جان و بسته و از اسب بنیتا و ملک الموت از آنجا برفت و چون می را دید گفت با تو  
را زنی ارم گفت چیست گفت منم ملک الموت گفت مرصا بدیست تا در انتظار تو ام و بچکسند و من تو عزیز تر  
نخواهم آمد همین بیان بر گریه گفت بیشتر کار می حاجتی که داری بگذار گفت من هیچ کاری این هم ترم ندادم و خداوند  
خود منم گفت اکنون بهر حال که تو بخوای جان بر دارم گفت صبر کن طهارت کنم و نماز گزارم در سجود جان من  
بر گیر چنان کرد و هم و هرب بن منبه گوید که در زمین با دشاهی بود که در وی نگر نکرد ملک الموت جان بسته  
چون با سنان رسید فرشتگان گفتند هرگز ترا بر کسی رحم آمد که جان می بسته می گفت زنی در میانانی است چون بود  
و بار نهاد و فرمودند که جان او بستان بسته و آن کودک را ضائع بگذارم و ابراهیم در رحم آمد از غریبی او  
و بر آن بود که از تمنائی وضائع که بماند با او گفتند این پادشاه را دیدی که در روی زمین کس چون او  
نبود گفت دیدم گفتند این آن کودک بود که در میانان گذاشتی گفت سبحان اللطیف لما یشاء و در آخر است  
که شب نیمه شبان صیغه بدست ملک الموت دهند و هر که در آن سال جان بر باید گرفت آنجا نام نوشته  
بود و یکی عمارت میکند و یکی عروسی و یکی خصومت و نامهای ایشان را ن نوشته و اعش گوید که ملک الموت

سلطان است آن که در ظاهر و باطن هر چه خواهد کرد

نزد سلیمان علیه السلام رفت و آنجا نیز در یکی از دیوان او نگرید چون او برین شد آن ندیم گفت ای شک بود که چنین  
در من نگریست گفت ملک الموت گفت مگر جان من خواهد شد باور آنرا سستی مرا بر زمین بند بر جان  
پا را بیدار نه بیند با در فرمود تا چنان کرد پس چون ملک الموت باز نزد سلیمان گفت در فلان ندیم من  
تیز نگریستی سبب چه بود گفت مرا فرموده بودند که این ساعت در بند وستان جان او بگیرم و وی ایجاب بود  
گفتم در یک ساعت به بند وستان چون خواهد شد چون آنجا شدم او را آنجا دیدم عجب داشتم و مقصود او  
حکایات آنست که بدانی از دیدن ملک الموت چاره نیست و آیه دیگر درین کن و فرشته است که بر کسی  
مواکند که در خبرست که با خرگ این هر دو در دیدار او آیند اگر مطلع باشد گویند جز آنکه خدا خبر بسیار طاعت  
و پیش ما کوی و راحت بمارسانید می اگر عاصمی شد و گویند لا جز آنکه خبر بسیار فعلی و معاصی پیش ما کوی  
و در غیبت بود که چشم مرده در هوا بماند که دیگر بر هم نزنند و آیه سوره آ که با یک خرد در وقت مرگ در وقت وفات  
بیند که ملک الموت با صلیبی که پایی و ملت خدا بشارت با و ترا به نیت رگانه بگردد و آید از می شنم خدای بشارت  
با و ترا بدفع پس بج آن برج جان کنان باز کرده العیاذ بالله و این احدی است که در دنیا بیند و این مختص است با پنج  
در گور میند و بعد از آن پیدا کردن سخن گویا عروه رسول صلی الله علیه و سلم گفت در آن وقت که مرده در  
گور نمند گویا و یک یا این آدم بچه غره شدی بمن ندانستی که من خدا و خاتم و خاتم و خاتم و خاتم و خاتم و خاتم  
بچه غره شدی که بمن میگویی تخیر در یک پای پیش نهادی که ای صاحب بر کسلی و می جواب مید که گوی  
یا گویا و به صلاح بود و ام معروف و نمی منکر کرد گویا لا یم بروی پوستانی کردم آنکه از نو می کرد و در  
او بمان شود و در خبرست که مرده را در گور نمند و عذاب کنند و بماند و او را از جهنم یا مختلف تو ماری ز پس  
ماندی ما از پیش تو آمدیم چرا بجا جنت نگرفت می که ما بیا دیدیم و اعمال ما شرح شد و تو عملت یا نشی چرا آنجا  
فوت شد تو مدارک نکردی و همچنین همه گوشه های زمین را گفت که ای فرشته بیا بر دنیا چرا جنت نگرفت می که بماند  
از پیش تو بر رفتند و همچون تو فرشته شده بودند و در خبرست که جبهه شاسته را چون در گور نمند که در پای  
شیکو گرداگرد او فرو گیرند و او را نگاه میدارند چون ملائکه عذاب از جانب پای در آیند نماز پیش بایستد و  
گویند که بسیار بر پای ایستاده است برای خدای تعالی چون از جانب سر در آیند و زده گریه از شکی  
بسیار کشیده است در دنیا چون از جانب تن آید حج و غزا گویند که رنج بسیار کشیده است پس چون  
از جانب دست در آیند صدقه گویند دست از وی آید که باین دست صدقه بسیار داده است ملائکه گویند  
خوش و مبارکتر باد و ملائکه رحمت بیایند و او را فرشی از پشت فرو کنند و گویا بروی فراخ کنند چند تا که چشم  
برسد و خدیلی از پشت بیاورند تا در نور آن بماند تا روز قیامت و بعد از آن بن عبید میگویی که رسول صلی

علیه وسلم گفت که مرده را در گور نهند و از پایی مردم میفروشند که از پی جنازه آمده باشند و بچسبند با او سخن نگوید مگر  
گور که گوید بسیار با تو گفتند بودند از صفت هول و تنگی من چه ساخته برای من سوال منکر و نکیر رسول  
صلی الله علیه و آله وسلم میگوید چون بنده بمیرد و در فرشته بیایند برود بروی سیاه و پنجم از قیامی را نام منکر  
و نکیر را نکیر گویند چه میگفتی در پیغمبر اگر مومن بود گوید بنده خدای بود و رسول او بود و گواهی دهم که خداست  
یک است و محمد رسول اوست پس هفتاد و ارش در هفتاد و ارش گوی بروی فرخ کند و روشن و پر نور کند  
و گویند بچسب چنانکه عروسی است بختی که ترا بچسبند بیدار کنند مگر آنکه دوستداری اگر منافق بود گویند ندامت  
می شنیدم از مردمان که چیزی نمیگفتند من نیز میگفتم پس من را گویند فراموشی بروی فراموشی آمد تا به پیلوهای  
او بیکدیگر رسد و بچنان در عذاب بیاشد تا قیامت و رسول صلی الله علیه و آله وسلم عمر را گفت رخصه الله عز  
یا عمر چگونگی خود را که میری و کسان تو ترا گوری بکنند چهار گز در گزنی بدستی انگاه ترا بشویند و کفن کنند  
و در آن گور نهند و خاک از بالای تو فرو کنند و باز گور دهند و قتلان گور بیایند منکر نکیر را و از ایشان چون صد  
و پنجاهم ایشان چون برق مویهای بر زمین نشیند و بدندانها خاک گور میشویند و ترا بگیرند و بچنانند  
گفت یا رسول الله عقل من با من باشد گفت باشد پس گفت باک ندارم و ایشان را کفایت کنم و در حضرت  
که دو جا را در گور بر کافرها مسلط کنند بر دگر دگر در دست هر یکی عهودی از آهین سران چون دلو  
کوشتن را با آن آب دهند میزنند و او را تا قیامت نه چشم دارند که او را بینند تا بروی رحم کنند و دگر گوش  
دارند که او را بشنوند و عاقلش رضی الله عنه میگوید که رسول صلی الله علیه و آله وسلم گفت گور افشار و بیست  
که مرده را بفتشارد و اگر کسی اذان برستی سعد بن معاذ برستی و آنس میگوید که زینب دختر رسول صلی الله علیه  
و سلم رضی الله عنه فرمان یافت او را در گور نهاد و روی مبارکش عظیم را بزد شد چون بیرون آمد رنگش با حال  
خود رفت گفتیم یا رسول الله این چه حال بود گفت از فتنه دین گور و عذاب او یاد کردم پس مرا خبر دادند که  
بر روی آسان کردیم این را بفتشارد و بیفتشارد و گویا در که با نگ او همه جهان بشنیدند و رسول صلی الله  
علیه وسلم گفت عذاب کافر در گور آن بود که نود و نه اثر و بار روی بکارند و اندک اندک او را بچسبند و نود و نه بار بود  
که هر یکی را از سر برود او را میگویند و میگویند و روی می دهند تا قیامت و گفت صلی الله علیه و آله وسلم  
گور اول شمرل آخرت است اگر آسان گذرد آنچه بی از آنست آسان تر بود و اگر دشوار بود آنچه بعد از آنست  
دشوار تر و صعب تر و بد آنچه بعد از آنست اول هول نفخه صورت انگاه هول روز قیامت و در آن  
آن که با دحق آن انگاه هول عرض داوان و این گناهان پر سین انگاه هول ناما که بدست راست  
و چپ داوان انگاه هول فضیلت و رسوائی که از آن پدید آید انگاه هول تر و دگر کافیه حسانت زیاد آید

یا کف سیات انگاه هول نظام خصمان جواب ایشان انگاه هول صراط انگاه هول و در نرخ و زیانید و انکال  
و انطال و زقوم و مار و کثودم و غذا بهای آن داین غذا بهاد و نوع مست جسمانی و روحانی و اما آنچه جسمانیست  
در آخر کتاب احیا شرح کرده ایم تفصیل و هر چه در آن آمده در و ایم و همچنین حقیقت مرگ که چه بود و حقیقت  
روح و استال آن پس از مرگ هم در عنوان شرح کرده ایم هر که خواهد که تفصیل عذاب جسمانی بداند از احیا  
طلب باید کرد و هر که خواهد که روحانی بداند از عنوان طلب باید کرد و که در آن آن ریزه کتاب در آن شود و باقی بقدر  
که گفته آمد اقتصار کنیم تا در آن کشف و ختم خواهیم کرد کتاب رزبه حکایات خوابها که دیده اند بزرگان احوال  
مردگان که زنده نیست اهل این عالم را به معرفت احوال مردگان الا از راه مکاشفه باطن یا در خواب یا در  
بیداری اما از راه حواس بآن زنده نیست چه ایشان بدانی شده اند که جمله این حواس از دور یافتن ایشان  
معزول اند چنانکه گوش معزولست از او و یک رنگ و چشم معزولست از او و یک آواز و یک بوی که در دمی کیت است  
است که بآن اهل این عالم را جو اندید لیکن آن خاصیت پوشیده است به رحمت حواس مشغله دنیا  
چون از آن مشغله بخواب خلاص یا بد حال او یا ایشان نزدیک گردد و احوال ایشان مکشوف شدن فیه  
دوم بآن خاصیت است که ایشان را از ما خبر بدنا با محال نیکویی ما شود و شوند و به معاصی ما اند و بگشایند  
در اخبار آمده است و حقیقت آنست که خبر از ایشان و خبر ایشان از ما بواسطه لوح محفوظ نیست چه احوال  
ما و ایشان در لوح محفوظ نوشته است چون باطن آدمی را بآن مشبعتی افتد در خواب احوال ایشان را از آنجا  
بداند و چون ایشان را مناسبت افتد احوال ما بداند و مثل لوح محفوظ چون آید است که صورت هر چیزی  
در آنست روح آدمی نیز همچون آید است و روح مرد همچنین پس همچنان که در آینه چیزی از آینه دیگر بدیدید  
از لوح محفوظ دسا و در ایشان بدیدید و گمان مبر که لوح محفوظ جسمیست مریع از چوب یا از فی یا از چیز  
دیگر چنانکه باین چشم ظاهر از آن توان دید و نوشته که در آنست توان خواند لیکن اگر خواهی که از آن مثالی بدانی  
هم از خود طلب کن که در تو نمودار هر چه در آن فریش است بنساده اند تا بآن سبب ترا به بود و معرفت بهم کن توان  
بخود داخل و دیگری را چون شناسی و نمودار کن داغ مقریست که همه قرآن یا دارد و گوئی در وی نوشته است  
و آنرا در حرف آنرا بطور آزما می بیند و اگر کسی داغ او در زهره کند باین چشم ظاهر نگاه کند هیچ جا  
قرآن نه بیند و نوشته نه بیند پس نقش شدن کار با در لوح محفوظ باید که ازین جنس فی نه کار با فی نهایت  
در وی نقش است و چشم جز متناهی نبود و متناهی در تنهایی نقش محسوس ممکن نبود که صورت تو را  
پس روزه و لوح و قلم دی و دست وی همراهی بآن تو نماد چنانکه او نیز تو نماد بلکه چنانکه  
که گفته آمد مصرع از خانه بگذر ای نامهم چیز و مقصود وی آنست که محال ندانی که ایشان را از ما خبر بود









این مقدار گفته اند که نهایت بود کتاب کیمیای سعادت را بدین نظم کردیم و امیدواریم که بپسندد که  
 این کتاب را مطالعه کنند و از انجا بهره مند شوند و صفت این کتاب را در دعای خیر فرمودند و از  
 خدا و می را عفو و آمرزش خواهند تا اگر هم می و ذلتی در گفتار را دریافته است و یا تخطئه در پائین  
 باندیشیده و نیست که منجیه شده است حق تعالی العفو و بکرم خود و برکات دعا می ایشان در گذارد و  
 از ثواب این کتاب بی نصیب نماند که هیچ بنین از ان بهره رنر نبود که کسی خلق را بخدا دعوت کند و آنکه بسبب  
 نظر بخلق از خدای تعالی محجوب شود و نفوذ داشته باشد بنقول فی غایت الکتاب اللهم انما نعوذ بعفوک  
 من عقابک و نفوذ بر ضایع من سختک و نفوذ پاک تنگ لا اخصی تناء علیک انت کما انیت  
 علی نفسک و بحر تندر و حده

# خاتمه الطبع مطبوعه سابقه از نتائج افکار معجز آثار افضل دوران اکمل زمان جناب مولوی محمد بادی علی تخلص باشک رحمتہ اللہ علیہ

کیسیا سے سعادت و فلاح و دو جہانی خاک قبلہ طاعت ربانی ست کہ در سجدہ ریز بہ افروغ بخش جبین گردیدہ  
و اینہ پیشانی بہ لوتش جلا گزین گردیدہ ہر کہ چشم بر احسانش دوختہ در راہ طلب مہضیات شناختہ از خوئیہ فیضانش  
و از سر دست زرد ست افشار دشت یا نہ شمع زنجش زمین کیسہ بروختہ بکمن سیم ذخیرتی زانہ وختہ فرہمایا ما  
نیز از ضرب قدرتش قرص زری سیاب آفتاب زنجش زشد در کارخانہ خلقتش کسیر گری شمع ہر سحر کہ کیسیا می سرخروئی  
میز جہد آفتاب رحمت او بر درہ دیوار با سوختہ بر شنگ آن آتش عشقش اہلما سیاب بجزای موقوف ان توتو  
کشتہ سیاب انعامش بی پایان ست شکرتش نہ حذر بانست حوصلہ زنگار می ز قلم در حمدش محمدش بر منی بفت  
غیب کردست و لبش کسیر دوست و اقبال جاہ دانی خاشاک محبوب ز دانی ست کہ مردم دیدہ بجاروب خر کا نش  
رفتہ نقد کیسہ ساز و دوین بیکاری کلاہ گوشہ لغاخر بر کسمان نداد تا ز نور قدیم در بوتہ کنونی آذر مرغوبی گوہر  
بخش سایہ بر آمد زان شمس بطن لبک مل مد کسیری قدرت برد و ظل ہمہ ستان نقد عبادت را در ان سخن  
با رنگہ شفا عشق زہر بانی رو با تسکین کان کو چہ قناعت را گرداہ حاشیش سودہ کبریت احمر سیاب دیدہ عاصیان  
از نظر کیسیا اثرش باز رسم شاخاروس قلبنا قصان ایسیہ لطیف جان پرورش تمام عیار قرادہ سلسلہ و تسلیم شمار  
والاجناسش یاد و عواضلش و مکریمش کشش ان اصحابش بعد ازین ہمہ انشد خاص نام برانند کہ نامور کتاب  
کامل انصاب نسخہ ہدایت کیسیا می سعادت از اخاضات رہنمای جاہ و قویم و افادہ و پیشوای مہر و شمع  
اوج علم و یقین مہر بہر ملت و دین مرشد و مہاج طریقہ نصرتش ارج شریعت قطعہ دل پاکش از پر تو نور حق صفات  
سرت مزاج بلا و عبا برش خاک پاک رش چشم بصیرت بود کیسیا مدیا سنگان معرفت را در مقام امید و یادی  
سخن بسوی حق لب زبان جاری شعر کہانہ خاک با نظر کیسیا کنندہ آیا بود کہ گوشہ چشمی بر آنندہ امام الانام حمید الاسلام  
محمد عزالی حمہ اللہ علیہ با قلب الامام والایا می سرور است کہ با ب صفحات سیم گشتہ آید و بخط شعلہ از  
الذہب بقلش داشتہ آید غیر نم لبش کہ احیاء العلوم ست نظیرش از قرع عالم سدوم ست ہر سطرش انوار معنوں  
طرحہ تاریخی دستار صفائی زین تمناش بجز بہ کشیدہ در امان سخن کبیرہ نگاہ گردیدہ ہما ناکہ بود و ستان تحقیق  
گنج با در دست و دست و بازندگان بجز تہنیک الگوہر مال جہات جهان زرش بیجا بکیش ندارد و کیسہ معدن  
ہزارانش کفایت نیار و متاعہ کنندہ کائنات آلاء مقصود و درو امان نگاہ تحقیضانش از کنور بہبود متع  
خاطر خواہ شعر کتب چہ آید بخوار با نشو و شمار نہ نیار با نہ ماسر و انتہایش سر بہریدہ و مقدمہ ای با ہیست

بکشاید شعر گفتند چنانکه حال و برگرد و هر سر که گیمیا رسد زگر در دلبه تهنیدب اخلاق حکمت ایمانی است موز گلر  
 صفات ملکی گمده انسانی در شکر می که رنگ سیاهی از مرآت دل و داند و عیار بخشی که غش از قلب دور نماید گشت  
 بمقا لا تشس گرویده اند زرخود برحک اعتبار کشیده اند آرمی شعر آهن که پارسا شناسد بی فنی الحال  
 بصورت طلا شد لیکن تربیت فاسل از قافیه شغل ناگزیر است در عالم اسباب آهن مهر و کوفتن نماند  
 مدیر است قطره نسیان جز در دهمان صدف گویا نشود و از بر تو خورشید لعل زوده ریگ معقول نشود اگر  
 معقدی از ماده شکفت بهره و نیست از گیمیا رختن بران فایده نیست شعر تربیت سودی نمی بخشد اگر استعد  
 نیست بهرستان سیده میاید زدن اکسیر را و ویر درین آوان بسنج توفیق یزدان امور با فر شوکده نشی نو لکشور  
 دانش تیره و همت عالی بطبع آن برگماشت و دفع انام نصب العین را داشت تا بعد اكمال مراتب تنقیح و  
 احصا فرایم برای توضیح کاین کار از اکسیری فنون معقول معیار مدارک منقول معلومی ابو الحسن مرحوم سر انجام  
 گرفته و همای تزیین پذیرفته نقش و نگار از طباع تازه گزیده و زیب نویافته با ختمام رسید چونیدگان سیم خام را این  
 اکسیر فروخت و مشتریان را بخته لاین گیمیا حاجت باشی با دی که گفتار بطول نجامد و سلسله کلام بدرازی  
 رسید تا چند قلم بر صفحه لوان را اندک و هنوز بسی ناگفته ماند ما به که تا سرخ ز نشان کنی و ختم سخن بران کنی

### قطعه تارخ مطبوعه سابق

برخوبی توفیق نشی و سیاه	نو لکشور که باوش بکف مقصود	عجب همت مرد و دگر از رفیض	که هر دفع انام این کتاب طبع نموده
و سوج یافته سعی زحل نقاش	بصورتش صفارونی نو گرافد	برای خلق جهان گشت گیمیا از آن	شاید این کو مکنج سیم زربود
	طبع انک تارخ طبع آن هرزد	که گیمیا حیات در فلاح کشود	

### ایضا

شعر حق از طبع نخبه علم و عین	از بی غیب حیات کریم زار شد	نقش عالی مناقب گیمیا ساز شد	لها بر جانب گنج شادگان بنا شد
تیمه هایش این بر جان خود میداد	سنگ از دستش دولت بهر آرد شد	کمال شکر بهر بخشش از انسانی شد	و خوش آمد گیمیا میگردد تیار شد

### ایضا

بارک الله کتاب مطبوع	که جو نیست در این فایق سحر	منبع گشت دین و عرصه بان	یافته از سر لوان زبور
نور خورشید مضامین م سیر	شکسته زمار کند تا افسار	گیمیا نیست برای مس عیب	گنج معمور بر برای سیر
نفع یا بند خلاق گیرند	حسب دخواه طلاس اهر	فخر کردم بی سال طبعش	بهر تر صبح فرد و دوم گوهر
	گفتم ای شکر عالم بان	بان بیا نسخه اکسیر بهر	

## واضح یاد

کہ این کتاب مستطاب مطابق نسخہ مطبوعہ سابقہ مطبع نہ است کہ بعد بخشی و تصحیح بہ نظر ثانی جناب غفران مآب مولوی ہادی علی مغفور و مرحوم زبیر تندیہ یافتہ و کتبہ ہجری طبع شدہ مطبوع طبائع اہل عالم گشت بود۔ چنانچہ از خاتمہ الطبع ریختہ خامہ آن مغفور کہ صدر این عبارت تیمنا و تبرکات زبیر اندراج یافتہ ظاہر و باہرست۔ اکنون واضح باد کہ از جملہ تصانیف کثیرہ امام محمد غزالی علیہ الرحمہ کہ ہمیشہ از ہمیشہ ست کتب چند کہ بعض آنرا ترجمہ ہم زبان آورد و بصرف مطبع گشتہ بجز مطبع درآمد و موجود اند اسامی آنہا بہر آن نہ بہت ناظرین و اشتیاق شائقین مرقوم می گردد۔ احیاء العلوم۔ مذاق الباریقین ترجمہ صیاد العلوم مترجمہ فاضل کامل مولوی محمد احسن صاحب نانوتوی۔ گیمیاے سعادت اعنی کتاب ہذا اکثر ہدایت ترجمہ گیمیاے سعادت مترجمہ عالم المعی جناب مولانا فخر الدین حنا فرنگی محلی رحمتہ تعالیٰ۔ خلاصہ تصانیف امام محمد غزالی علیہ الرحمہ۔ دین کارستار کہ سبھی کار بردار۔ مطبع حسن انتظام پذیرفتہ از برکات روح پر فتوح حضرت امام محمد غزالی علیہ الرحمہ باید شمر دین محمد شد کہ درین زبان فرخی تو امان کتاب نایاب سراپا خیر و برکت موسوم بہ گیمیاے سعادت بہرہ خوبی سنہ ۱۳۱۹ مطابق مادہ ذیقعدہ ۱۳۲۲ھ تصحیح تمام و شقت مال کلام بمطبع نامی نقشی نور کشور واقع کھنؤ بہ سرپرستی نقشی پیراک تراسن صاحب مالک مطبع بارنجیم از حیات طبع آراستہ و پیراستہ گردیدہ منظور نظر مشتاقان گردید

## التاس

بخدمت بزرگان با صفا آنکہ۔ ہر صاحبانے کہ نسخہ از مصنفات حضرت امام صاحب ممدوح عیش خود ہا داشته باشند عام ازیکہ زبان عربی باشد خواہ فارسی مطبع را براہ مہربانی بدریہ خط و کتابت اطلاع بخشند کہ مطبع براسے طبع و اشاعتش از فرط حقیقت خویش بدل جان مستعد و آمادہ است

فهرست نسخ کتاب کیمیای سعادت

صفحه	مضمون	صفحه	مضمون	صفحه	مضمون
۳۴	فصل در بیان کیمیای سعادت ابتدای	۱۲	فصل عجایب عالم و از منزهات است	۳۵	فصل در بیان کیمیای سعادت ابتدای
۳۸	که کما یابند و حقیقت عنوانی فهرست	۱۳	فصل گمان مبرکه در حق اهل ملکوت	۳۸	که کما یابند و حقیقت عنوانی فهرست
۴۰	ارکان این کتاب با اصول	۱۴	بی خواب و بی مرگ کشاده نگردد	۴۰	ارکان این کتاب با اصول
۴۱	آغاز کتاب در پیداکردن	۱۵	فصل گمان مبرکه در حق پسرین مخصوص	۴۱	آغاز کتاب در پیداکردن
۴۲	چهار عنوان مسلمانی	۱۶	فصل بدانکه از روی قدرت	۴۲	چهار عنوان مسلمانی
۴۳	عنوان اول در شناختن خود	۱۷	دل را نیز شرفی است آه	۴۳	عنوان اول در شناختن خود
۴۴	فصل در بیان شناختن خود که	۱۸	فصل کسب کمالین جمله گرفت نداند	۴۴	فصل در بیان شناختن خود که
۴۵	بچند چیز آفریده اند	۱۹	اورا از حقیقت نبوت هیچ خبر نباشد	۴۵	بچند چیز آفریده اند
۴۶	فصل در بیان آشیای که در وقت بر	۲۰	فصل در بیان اینکه علم تجاربین آه	۴۶	فصل در بیان آشیای که در وقت بر
۴۷	معرفت حقیقتش بیان شود	۲۱	فصل همانا که گوئی بجهت معلوم خود که	۴۷	معرفت حقیقتش بیان شود
۴۸	فصل در بیان حقیقت دل	۲۲	سعادت آدمی در معرفت خدا تعالی است	۴۸	فصل در بیان حقیقت دل
۴۹	فصل در بیان سبب احتیاج آدمی	۲۳	فصل انبیا که گفته اند از احوال	۴۹	فصل در بیان سبب احتیاج آدمی
۵۰	بطرف کمال و جزو ظاهر می باشد	۲۴	که هر دل در چنین کتاب کفایت بود آه	۵۰	بطرف کمال و جزو ظاهر می باشد
۵۱	فصل در بیان شناختن مقصود	۲۵	فصل چون شرف و عزت بزرگی گوید	۵۱	فصل در بیان شناختن مقصود
۵۲	از لشکر دل به ثباتی	۲۶	دل آدمی از عجز دانستی آه	۵۲	از لشکر دل به ثباتی
۵۳	فصل در بیان سبب پیداکردن شهوت	۲۷	عنوان دوم در شناختن حق سبحانه و تعالی	۵۳	فصل در بیان سبب پیداکردن شهوت
۵۴	و غضب حق و حواس عقل و دل	۲۸	فصل در تزیین و تقدیس حق تعالی	۵۴	و غضب حق و حواس عقل و دل
۵۵	فصل در بیان اجناس پس از اخلاق	۲۹	و دانستن از تزیین و تقدیس خود	۵۵	فصل در بیان اجناس پس از اخلاق
۵۶	دل که با لشکر باطنی اندام میکند	۳۰	فصل در معرفت با دشمنی را ندان	۵۶	دل که با لشکر باطنی اندام میکند
۵۷	فصل در مراقبت حرکات سکنت خود	۳۱	حق تعالی در ملکوت که چگونه است	۵۷	فصل در مراقبت حرکات سکنت خود
۵۸	فصل در بیان صفات سبعه و بهائم	۳۲	فصل در موازنه کردن با دشمنی آدمی	۵۸	فصل در بیان صفات سبعه و بهائم
۵۹	نشیانی که در عالم است	۳۳	با دشمنی حضرت خدا الملکون و غیره	۵۹	نشیانی که در عالم است

۴۲	فصل در بیان معنی خست و یست و انما	۵۸	رکن اول در عبادت -	۷۱	فصل چهارم در غسل -
۴۳	فصل در جواب آنکه از نماز هر مرتبه	۵۹	اصل اول در اعتقاد و الهست	۷۲	فصل پنجم در تحیم -
	تفصیلاً بیان معلوم میشود که جان آدمی		حاصل کردن -	۷۳	قسم سوم طهارت از نجس است
	برگردد معدوم میشود و از حصول سابقه	۶۰	پیدا کردن اعتقاد -	۷۴	فصل سرگردان را به خود بر سر
	معلوم شد که معدوم نمیشود -	۶۱	اصل دوم در طلب علم -		چهار چیز واجب شود -
۴۵	فصل در بیان معنی مذاب قبر -	۶۲	فصل چون معلوم شد که بر سر کس	۷۵	فصل اما جنبش دیگر باکی از نجس است
۴۶	فصل در بیان تفاوت مذاب قبر -		آوردن آن علم واجب است که بر او		تن و آن بهفت است از آن -
۴۷	فصل در دفع غیبت آنکه از دنیا هر	۶۳	معنا و نیستی که عامی بهین و غیبت باشد	۷۶	فصل محاسن آن از شور و رابود
	شرع معلوم شده است که از دنیا		فصل چون نیستی که عامی بهیج و		که مقدار یک قبضه بگذارد -
	عذاب قبر چشم هر توانی بداند که با		از غیبت خالی نباشد از اینجا معلوم شود	۷۷	اصل چهارم در نماز شب -
	که میان جانست لایق بدین نیست		که هیچ کاری را در حق بآن مشغول نشود	۷۸	فصل چند کار در نماز است
۴۸	فصل در بیان آنکه اگر عذاب بنزد	۶۴	فاصله و بر رکن از علم نخواهد بود -	۷۹	پیدا کردن حقیقت قرأت و ذکر
	عذاب نیست با این علم که بکس از آن	۶۵	اصل سوم در طهارت -	۸۰	پیدا کردن علالت دل تا حاضر شود
۴۹	فصل همانا که از بی زحمتان		فصل این طهارت ظاهر اگر چه	۸۱	پیدا کردن سنت جماعت -
	و مغروران گویند که اگر عذاب قبر این		در جبهه با زمین است از آن -	۸۲	پیدا کردن فصل نماز و نیت و شرک
	باشد از آن ایمن ایمان -	۶۶	فصل بدانکه چنانکه طهارت باطن	۸۳	آداب روز آید -
	فصل وقت آنست که معنی و نیت		سینم است طهارت ظاهر بر سه قسم است	۸۴	اصل پنجم در زکوة دادن -
	روحانی شرح کنیم -	۶۷	قسم اول طهارت از نجاست	۸۵	کیفیت دادن زکوة -
۵۰	فصل چون این سه نوع از آتش		فصل هر جا یک نیت بود یکبار	۸۶	اسرار زکوة دادن -
	روحانی بنیاد اختتام آنکه در بنام این		آب بر آن گذر کند پاک شود -	۸۷	آداب دو قائل زکوة دادن
	آتش غنیمت است از آن -	۶۸	قسم دوم در طهارت حدث -	۸۸	آداب شانه زکوة -
۵۱	فصل همانا که گوئی این فصل		فصل اول از آداب قضای حاجت	۸۹	اصل ششم در روز و داشتن
	ندان آنست که علما میگویند از	۶۹	فصل دوم در استنجا -	۹۰	حقیقت و سرور زکوة -
	فصل که در این ابدان که از آن قوت		فصل سوم در نیت و نیت	۹۱	فصل در روزهای شریف
	آنست که اگر چه بهیرت خویش نشان		فصل این نماز به نیت و نیت		روز و داشتن سنت است



باب دوم بر شرط صحبت - ۲۳۳	اصل دوم در علاج خویشتن کفر - ۲۴۰	بگوید بگوید گوید الخ - ۳۰۳
باب سوم در محکرات که غالب است بر عادت - ۲۳۴	پیدا کردن غیبت کفر سنگی - ۲۴۱	فصل بیچین که می باید کند باید ۳۰۴
اصل دهم در عیت نگاها داشتن - ۲۳۵	پیدا کردن اندک سنگی آفت میر - ۲۴۲	کرا که بر الخ - ۳۰۵
دولایت راندن - ۲۳۶	پیدا کردن آداب برید و زدن خود - ۲۴۳	اصل چهارم در خشم و حسد علاج - ۳۰۶
رکن سوم از کتاب کیمیای سعادت - ۲۳۷	پیدا کردن سران مجاهدات - ۲۴۴	فصل بدانکه خشم و کرمی آفریده اند - ۳۰۷
عقبات راه دین - ۲۳۸	حکم بر و برید دین - ۲۴۵	تا سلاح او باشد - ۳۰۸
اصل اول در ریاضت نفس و طهارت از خلق بد - ۲۳۹	پیدا کردن آفات شش و شش - ۲۴۶	فصل بدانکه اگر بچشم خشم از بطن - ۳۰۹
پیدا کردن فضل ثواب خوی نیکو - ۲۴۰	پیدا کردن آفت شمت و فرج - ۲۴۷	کنده نشود لیکن الخ - ۳۱۰
پیدا کردن حقیقت خلق نیکو که صحبت - ۲۴۱	پیدا کردن ثواب کسکه این - ۲۴۸	فصل بدانکه علاج ششم و ریاضت - ۳۱۱
پیدا کردن آنکه خلق نیکو بدست آوردن ممکن بود - ۲۴۲	شعوات اخلاک کند - ۲۴۹	آن فریضه است - ۳۱۲
پیدا کردن طریق معاجرت - ۲۴۳	پیدا کردن آفت نگرستن نان - ۲۵۰	فصل بدانکه گفت اند سسل است - ۳۱۳
فصل بدانکه اعمال بجواب است - ۲۴۴	اصل سوم در علاج شره سخن - ۲۵۱	که قصد کند که ماه خشم کند الخ - ۳۱۴
لیکن مقصود از آن گردش و دست - ۲۴۵	گفتن آفت زبان - ۲۵۲	فصل بدانکه اگر کسی ظلمی کند سخن - ۳۱۵
فصل بدانکه بیماری که از سر می آید - ۲۴۶	پیدا کردن ثواب خاموشی - ۲۵۳	رشت موش گویا در آن بود الخ - ۳۱۶
تشییه که حرارت چند آنکه بود می خورد - ۲۴۷	فصل بدانکه دروغ از آن حرام است - ۲۵۴	فصل بدانکه هر که خشم با اختیار - ۳۱۷
فصل بدانکه ریاضت کاری شوی و آوار - ۲۴۸	فصل بدانکه بزرگان را چون حجت - ۲۵۵	و دیانت فرو خورد - ۳۱۸
پیدا کردن تدبیر در شناختن بیماری و عیوب نفس - ۲۴۹	ابتاده بدو مع حیل که انداخت - ۲۵۶	پیدا کردن حسد و آفات آن - ۳۱۹
پیدا کردن علامت خوی نیکو - ۲۵۰	فصل بدانکه غیبت آن بود الخ - ۲۵۷	حقیقت حسد - ۳۲۰
پیدا کردن تدبیر در دین و دکان - ۲۵۱	فصل بدانکه غیبت نه بر زبان بود - ۲۵۸	پیدا کردن علاج حسد - ۳۲۱
پیدا کردن غرور و دل برداشتن - ۲۵۲	فصل بدانکه غیبت کردن بدل - ۲۵۹	فصل اگر بسیار می مجاهدت - ۳۲۲
مجاهدت و مجتهدی خیر راه دین بر باد - ۲۵۳	بچنان حرام است که بر زبان - ۲۶۰	بکمی غالب آن بود الخ - ۳۲۳
	فصل بدانکه غیبت بسیار در دین - ۲۶۱	اصل پنجم در علاج دوستی دنیا - ۳۲۴
	پیدا کردن غیبت بدین - ۲۶۲	پیدا کردن ندمت دنیا باخبار - ۳۲۵
	کفارت نیست - ۲۶۳	پیدا کردن سیقت دنیا - ۳۲۶
	فصل بدانکه تمامی نه بهائی و کد - ۲۶۴	ندوم که چیست - ۳۲۷





۴۱۷	پیدا کردن حاجت بصیر در برادری	۴۱۷	فصل بدانکه معنی سود حاجت	۴۱۷	و صدق و اخلاقش -
۴۱۸	پیدا کردن علاج صبر -	۴۱۸	که همه ازان ترسیده اند آنست	۴۱۸	باب اول در نیت
۴۱۹	پیدا کردن فضیلت شکر -	۴۱۹	علاج بدست آوردن خوف	۴۱۹	حقیقت نیت
۴۲۰	حقیقت شکر -	۴۲۰	حکایات پیغمبران و ملائک	۴۲۰	فصل بدانکه رسول صلی الله علیه و آله
۴۲۱	پیدا کردن آنکه کفران نعمت چیست	۴۲۱	حکایات صحابه و اهل بیت	۴۲۱	گفت نیت المؤمن خیر من عمل -
۴۲۲	پیدا کردن حقیقت لغوت الکرام فی	۴۲۲	فصل بهائیکسی گوید اخبار	۴۲۲	پیدا کردن آنچه معبودان در نیت
۴۲۳	فصل بدانکه اسباب نیایش تر میفته	۴۲۳	در فضایل خوف و رجا بسیار است	۴۲۳	و اسباب نیایش آنچنانکه در نیت
۴۲۴	بود و در ازان چه می باشد هم شکر -	۴۲۴	از ۲۰ مورد کدام فاضلتر -	۴۲۴	پیدا کردن آنچه نیت باور
۴۲۵	فصل بدانکه هر چه خلق آفریده	۴۲۵	فصل بدانکه ازان چه بجا تر	۴۲۵	پیدا کردن آنکه نیت راجع به
۴۲۶	و انشاء از سه حال بیرون نیست -	۴۲۶	حق نیت در رجا -	۴۲۶	فصل چون دانست که نیت
۴۲۷	فصل بدانکه در این چنین گویند که هر چه	۴۲۷	فصل بدانکه در نیت	۴۲۷	باعث است بر عمل
۴۲۸	خوش بود و نیت باشد -	۴۲۸	فصل بدانکه در نیت	۴۲۸	باب دوم در اخلاص و فضیلت و
۴۲۹	پیدا کردن جمله اقسام نیت	۴۲۹	فصل بدانکه خلاف کرده اند که	۴۲۹	حقیقت در درجات آن -
۴۳۰	پیدا کردن تقصیر خلق در شکر	۴۳۰	در و نیت معارف فاضله یا نواکثر	۴۳۰	حقیقت اخلاص -
۴۳۱	فصل بدانکه در نیت شکر باید کرد	۴۳۱	آداب در نیت و در و نیت	۴۳۱	فصل بدانکه بزرگان گفته اند که
۴۳۲	فصل سوم از نیت شکر و رجا	۴۳۲	آداب در نیت و رجا	۴۳۲	در و نیت نماز از عانی فاضلتر
۴۳۳	فضیلت رجا -	۴۳۳	پیدا کردن آنکه سوالی می شود	۴۳۳	عبادت یکسانه جان عالمی
۴۳۴	حقیقت رجا -	۴۳۴	چرا در نیت -	۴۳۴	فصل بدانکه چون نیت آمیخته
۴۳۵	علاج حاصل کردن رجا -	۴۳۵	فصل بدانکه رجا در نیت	۴۳۵	نیت رجا غرض دیگر غالب بود
۴۳۶	پیدا کردن فضیلت خوف و	۴۳۶	پیدا کردن حقیقت زهد و فضل آن	۴۳۶	باب سوم در صدق -
۴۳۷	حقیقت و اتسام آن -	۴۳۷	فضیلت زهد -	۴۳۷	فصل ششم در رجا به در اقبه
۴۳۸	حقیقت خوف -	۴۳۸	پیدا کردن درجات زهد -	۴۳۸	مقام اول در رجا طریقت -
۴۳۹	در درجات خوف -	۴۳۹	پیدا کردن فضیلت زهد در رجا	۴۳۹	مقام دوم در رجا حقیقت -
۴۴۰	پیدا کردن انواع خوف	۴۴۰	آداب در نیت و رجا	۴۴۰	فصل بدانکه از رجا به در رجا
۴۴۱	پیدا کردن انواع خوف	۴۴۱	فصل بدانکه از رجا به در رجا	۴۴۱	مقام سوم در رجا حقیقت

۳۹۱	پیدا کردن حقیقت توکل -	۵۱۲	پیدا کردن اسباب دوستی
۳۹۲	درجات توکل -	۵۱۳	پیدا کردن حقیقت یکره ایست
۳۹۳	پیدا کردن اعمال توکل -	۵۱۴	پیدا کردن آنکه مستحق دوستی است
	مقام اول کسب و جلب منفعت		خداست پس
۳۹۵	علل بدست آوردن این حالت	۵۲۰	پیدا کردن آنکه هیچ لذت جوان
	پیدا کردن توکل سیل -	۵۲۱	دیدار حق تعالی نیست
۳۹۶	مقام دوم در توکل نگه داشتن	۵۲۲	اصل اول آنکه راحت دل در دست
	و ادخار است		شناختن
	فصل بدانکه کسی چنان بود		اصل دوم آنکه بدانی که لذت و
۳۹۷	که اگر اندیشه کند دل مضطرب		علم معرفت که بدل بود از لذت
	خواهد شد		محسوسات و لذت ثبوت قوی ترست
	مقام سوم شناختن اسباب	۵۲۳	اصل سوم آنکه معرفت حق تعالی
	در دفع غم		از بهر غمهای دیگر خوشترست
۳۹۸	آداب متوکل چون کلاه در دست	۵۲۵	اصل چهارم آنکه لذت نظر از لذت
	مقام چهارم در علاج بیماری	۵۲۶	معرفت بیشترست
	و از لذت ضرری که حاصل آمده باشد		فصل پنجم آنکه گوئی اگر لذت دیدار
۵۰۸	فصل بدانکه داغ نیزه و دست	۵۲۷	از حس لذت معرفت است این
۵۰۹	گرچه بی راغ		بس لذتی است
۵۱۰	پیدا کردن آنکه از دنیا خوردن	۵۲۸	فصل هفتم آنکه گوئی معرفت در دل
	در بعضی احوال فاضلترست		بود دیدار در چشم این چگون بود
۵۱۱	فصل پنهان داشتن بهای	۵۲۹	فصل هفتم آنکه گوئی لذتی که لذت
	شرط توکل است		بهشت و از آن فراموش کنند
	اصل نهم در محبت و شوق و فنا	۵۳۰	نزد من به چگون صورت نمی بندد
۵۱۲	فضیلت دوستی حق تعالی		پیدا کردن سبب در پوشیدگی
۵۱۵	حقیقت دوستی	۵۳۱	معرفت حق تعالی

مقام چهارم در معرفت نیست  
مقام پنجم محبت است  
مقام ششم در معرفت نیست  
نفس است  
اصل نهم در تفکر  
فضیلت تفکر  
حقیقت تفکر  
پیدا کردن تفکر که برانشه  
می باید  
پیدا کردن میدان نکر که  
رچه باشد و کجا رود  
بدان اول آن بود که از خود  
دانشه کند  
میدان دوم در نکر حق تعالی  
میدان سوم پیدا کردن تفکر  
عجای خلق خدا است  
اصل ششم در توکل  
مقام توکل  
لذت تو حید که بنای توکل  
ست  
مل همانگوئی که زن درجات  
در شکل است ایچ  
مل همانگوئی که در چین است  
ب و ذاب چو است  
اگر در آن که بنای کل بر

۵۴۶	علی علی طول امل -	۵۴۵	ردن من است	۵۴۴	کلمات مجت
۵۴۸	درجات طول امل	۵۴۷	اصل و هم دریا د کردن	۵۴۳	پیدا کردن سینه شوق بخدای
۵۴۹	پیدا کردن سکران موت	۵۴۶	مرگ است -	۵۴۲	تعالی -
۵۵۰	دایمیه بای جان کندن -	۵۴۵	فصل بدانکه یاد کردن مرگ	۵۴۱	پیدا کردن حقیقت رضا و
۵۵۱	پیدا کردن سخن گویا مرده -	۵۴۴	برسد و چه است -	۵۴۰	فصلت آن -
۵۵۲	سوال مشکوئیه -	۵۴۳	علاج اثر کردن ذکر مرگ در دل	۵۳۹	حقیقت رضا -
۵۵۳	پیدا کردن احوال مردگان که	۵۴۲	پیدا کردن فضیلت امل کوتاه	۵۳۸	فصل گردی گفته اند که شرط آن
۵۵۴	مکتوب خنده است بطریق خواب -	۵۴۱	پیدا کردن اسباب طول امل	۵۳۷	

قیمت	نام کتاب	قیمت	نام کتاب
۱۰	مثنوی شیخ بهلول	۱۰	قواعد سعدیه سارقانی
۱۱	مثنوی مولانا روم قدس سره	۱۱	انصاف بین
۱۲	مقبول عام چار مصرعہ محشی	۱۲	پند نامہ خطا راز حضرت شیخ فرید الدین
۱۳	تکمیلہ دستہ ہفتم کاغذ سفید	۱۳	خطا رقدس سرہ
۱۴	و حنائی	۱۴	منطق الطیر از شیخ فرید الدین
۱۵	شرح مثنوی روم - از ملا بحر العلوم	۱۵	خطا رقدس سرہ
۱۶	مقبول عام سدہ ناول	۱۶	قواعد الفوائد از حضرت محمد نظام الدین
۱۷	شرح مثنوی روم - از شاہ عبداللطیف	۱۷	اولیاء مطبوعہ ۱۹۹۲ء
۱۸	معروف بہ لطائف مثنوی	۱۸	بی بایں شنیدہ - روز انصاف قابلہ
۱۹	الناس و الالحام فی تشابہ و تفویض	۱۹	از شاہ رفت علی
۲۰	از مولوی محمد حسن امرہوی	۲۰	مرحوبہ اقلوب - مدتیہ
۲۱	شرح مثنوی روم از ملا محمد رضا	۲۱	شمس الدین واضح قلم
۲۲	معروف بہ مکاشفات رضوی	۲۲	ایضاً - مخفی قلم
۲۳	جواہر نفیسی - از حضرت مظفر علی شاہ	۲۳	زبدۃ المقامات - نقدی کتاب
۲۴	اکبر آبادی بحث وحدت وجود و توحید	۲۴	مثنوی خطا راز شیخ فرید الدین
۲۵	صفات و تحقیق سالت و مراتب عالم سلطہ	۲۵	بے سرنامہ - از فرید الدین عطار
۲۶	طریقت کاغذ گندہ مطبوعہ ۱۹۹۲ء	۲۶	کاغذ سفید مطبوعہ ۱۹۹۱ء
۲۷	شرح مثنوی مولانا روم کامل درود	۲۷	شیرازی راجہ - مطبوعہ ۱۹۹۰ء
۲۸	جلد حامل المتن - تیش و فہر از مولوی	۲۸	لاؤ حنائی
۲۹	اولی محمد اکبر آبادی	۲۹	ی باید و دید قابل شنید از ملا محمد حسن
۳۰	جواہر نامہ - شرح مثنوی مولانا روم	۳۰	ی باید و دید قابلہ - قابلہ دید
۳۱	روم بدقتراں و روم و سوم	۳۱	نثر اسے پند - صاحب زندہ دار
۳۲	مضامین حضرت - ملا فاضل حسین	۳۲	صاحب سلطہ - بنور
۳۳	سینہ وادی	۳۳	زیدی شاہ بوعلی قلندر - حروف

نام کتاب	قیمت	نام کتاب
ذکر اللہ مولانا شاہ مظفر علی		باب دانش مولوی محمد کریم بخش
دس سرہ از مولانا ابوالحسن صاحب	۵ روپے	ذخیرہ سعادت ترجمہ بیاضی لباس
ریدۃ بادۃ		کی پستک دو وصل اول و آخر کا ترجمہ
نور العیب مع شرح از حضرت		تہذیب خلاقین مولانا لالہ لاجپ صاحب
نوش الاعظم جلالی مع شرح فارسی		اوقات عزیز سی از سید غلام حیدر شاہ
نشاہ عبدالحی محدث دہلوی الرشاد	۱۲ روپے	ترجمہ عوارف المعارف - کامل دو
نقد و تصوف میں		جلد میں ترجمہ مولانا ابوالحسن صاحب
و بیال المعارفین - ملفوظات حضرت		فریدۃ بادۃ
ملطان معین الدین چشتی جمع کردہ	۲ روپے	خرنوبہ دانش - ہوشمندی کی تعلیم
بہشت قطب الدین بقیار کاکی		از مولوی کریم بخش
نہ می سے رنگ از حضرت خواجہ	۱۲ روپے	معدن تہذیب مصنفہ مرزا
غواجگان قطب الدین بختیار کاکی		حبیب حسین صاحب بی - اے
ثنوی بزم وصال - معرفت کے	۸ روپے	مخزن الفصاحت - معروف بہ
مذاق میں عمدہ ثنوی		مسدس آخر
رسالہ حق نامہ از شاہنوازہ داراشکوہ	۹ پائی	بستان تہذیب - جامع اخلاق
مجموعہ نکات فقہ چارہ رسالہ نظم		ادب مرتبہ نواب جامی محمد عمر علی
از مولوی مظہر علی العلامی	۳ روپے	بہادریہ و جنگ مطبوعہ نظامی
لوح جامی از مولانا عبدالرحمن	۱ روپے	بحر الحقیقت - اصلاح نفس میں
لنجدیہ عرفان - مجموعہ شش ثنویات	۱۰ روپے	آبجیات - اخلاق و موعظت میں
ثنوی اسماء العوارف	۱ روپے	مصنفہ نفی کا متا پر شاہ صاحب
ثنوی ذوق بحرین معروف بہ آتھرا		کیمیائے حکمت حصہ اول بیان
از مولوی سید علی اکبر خان شیرازی عارف	۱۰ روپے	شرائع علم و ادب
کتاب تصوف اردو		اخلاق رضی مصنفہ قاضی محمد رضی
جامع الاخلاق - ترجمہ اخلاق جلالی	۵ روپے	

